ŠKODA

Documentația la predarea autovehiculului

Numărul de identificare a autovehiculului (VIN)

Data de predare a autovehiculului _____ / _____ / _____

Partener Škoda
Ștampila și semnătura vânzătorului

Confirm că autovehiculul mi-a fost predat în stare corespunzătoare și că m-am familiarizat cu utilizarea corectă a acestuia, precum și cu condițiile de garanție.
Semnătura clientului

Autovehiculul are garanție extinsă?

☐**DA**

☐**NU**

Limita garanției extinse Škoda [a)]

ani: _____

sau

km: _____

sau

Mile: _____

[a)] În funcție de care variantă intervine prima.

Variante de Prepaid-Service

Valabil pentru Republica Cehă.

☐Standard	☐5 ani, max. 60 000 km
☐Plus	☐5 ani, max. 100 000 km
	☐5 ani, max. 150 000 km

Informațiile privind serviciul Škoda Prepaid se pot obține de la un partener autorizat Škoda sau pe următoarea pagină de Internet:

https://go.skoda.eu/predplaceny-servis

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al Škoda Auto a.s.

Toate drepturile de autor și de proprietate intelectuală sunt expres rezervate Škoda Auto a.s.

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: Škoda Auto a.s., tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, Česká republika

© Škoda Auto a.s. 2023

Proprietar autovehicul

1. Proprietar autovehicul

Număr de înmatriculare autovehicul:

_____

Proprietar autovehicul (titulatură, nume/companie):

_____

_____

Adresa:

_____

_____

_____

Telefon:

_____

Partener Škoda

Consilier de service:

_____

Telefon:

_____

2. Proprietar autovehicul

Număr de înmatriculare autovehicul:

_____

Proprietar autovehicul (titulatură, nume/companie):

_____

_____

Adresa:

_____

_____

_____

Telefon:

_____

Partener Škoda

Consilier de service:

_____

Telefon:

_____

Cuprins

1 Proprietar autovehicul

6 Despre manualul de utilizare

7 Despre manualul de utilizare

8 Instrucțiunile video

9 Explicații

10 Instrucțiuni în sistemul Infotainment
10 Modul de funcționare

12 Prezentare generală a autovehiculului
12 Zona din față și zona din partea laterală a autovehiculului
14 Zona din spate a autovehiculului
15 Postul șoferului
15 Consola centrală și scaunul pasagerului față
16 Compartimentul motor

17 Lămpile de control
17 Modul de funcționare
17 Prezentare generală a lămpilor de control

21 Corect și sigur
21 Indicații introductive pentru utilizarea corectă a autovehiculului
21 Autovehicul nou sau componente noi
21 Verificările regulate
22 Adaptări necorespunzătoare ale autovehiculului
22 Menținerea senzorilor și camerelor în stare de funcționare
22 Compartimentul motor
22 Manipularea lichidelor de lucru
23 Bateria de 12 V a autovehiculului
23 Utilizarea prizelor electrice din autovehicul
23 Înainte de a porni la drum
23 Poziția sigură în scaun
24 Traseul corect al centurii
24 Poziția corectă la volan
24 Asigurarea corectă a copiilor
25 Transportarea în siguranță a obiectelor
25 Deplasarea în siguranță
26 Parcarea în siguranță a autovehiculului
27 Părăsirea autovehiculului
27 Condiții meteorologice diferite
27 Apelul de urgență
28 După producerea unui accident

29 Chei, încuietori și instalație de alarmă
29 Cheia
30 Închiderea centralizată
32 Încuierea fără cheie
33 Instalația de alarmă

35 Uși, geamuri și capota portbagajului
35 Ușile
35 Siguranța pentru copii de la portierele din spate
36 Benzi de protecție ușă
36 Geamuri – cu acționare electrică
37 Trapă rabatabilă/glisantă
39 Ruloul parasolar – cu acționare electrică
39 Rulou parasolar pentru geamurile ușilor spate
39 Parasolare
39 Capota portbagajului – cu acționare manuală
40 Hayonul – cu acționare electrică
41 Acționarea fără contact a capotei electrice a portbagajului
42 Descuierea capotei portbagajului

43 Scaune, volan și oglinzi
43 Scaun față – cu acționare manuală
43 Scaun față – cu acționare electrică
44 Funcția Memory a scaunelor
45 Funcția de masaj a scaunului
45 Rabatarea spre față a spătarelor scaunelor din spate, din portbagaj
45 Rândul doi de scaune
46 Poziția de parcare a centurilor de siguranță spate
46 Rândul trei de scaune
47 Tetiere
48 Kit de dormit
48 Cotieră față
48 Cotiera banchetei din spate
48 Volan
49 Oglinda interioară
49 Oglinzi retrovizoare exterioare

51 Sisteme de reținere pentru copii și airbaguri
51 Centurile de siguranță
52 Scaun pentru copii
54 Elemente de fixare pentru scaunele pentru copii
58 Airbaguri
60 Comutatorul cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față

61 Iluminare, ștergătoare de parbriz și instalație de spălare
61 Iluminare exterioară
62 Lumina de zi
62 Funcția de comandă automată a farurilor
62 Faza lungă și claxonul luminos

62 Lumina de semnalizare
63 Lumina de ceață
63 Lumina pentru vreme nefavorabilă
63 Funcția semnalizare de avarie
64 Funcția lumină de parcare
64 Funcția Corner
64 Funcții adaptive ale farurilor
64 Funcția Coming Home, Leaving Home
64 Asistentul pentru fază lungă Light Assist
65 Asistență faruri Dynamic Light Assist
66 Iluminare interioară
66 Iluminare ambientală interior
67 Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

69 Încălzirea și instalația de climatizare
69 Instalație de climatizare manuală
70 Sistem de aer condiționat automat Climatronic
72 Încălzire și ventilație în staționare
74 Încălzirea geamurilor
74 Încălzire și ventilație în scaune
75 Încălzire volan

76 Sistemul de informare a șoferului
76 Panou de bord analogic, cu afișaj MaxiDot
77 Afișaj digital
79 Cockpit virtual
81 Date deplasare
82 Avertizare la depășirea vitezei
83 Starea autovehiculului
83 Cronometru în panoul de bord

84 Sistemul
84 Prezentare generală Infotainment
84 Infotainment Swing
85 Ecranul
85 Tastatura sistemului Infotainment
86 Centrul de comandă
87 Radio
89 Media
92 Administrarea dispozitivelor mobile
93 Telefon
95 SmartLink

98 Infotainment Bolero
98 Privire de ansamblu asupra Infotainment
98 Sistemul
99 Ecranul
100 Tastatura Infotainment
101 Operare prin comandă vocală
103 Centrul de comandă
103 Radio
107 Media
109 Imagini
110 Administrarea dispozitivelor mobile
112 Telefon
115 WLAN
116 SmartLink

120 Sistem Infotainment Amundsen
120 Privire de ansamblu asupra Infotainment
120 Sistemul
121 Ecranul
122 Tastatura sistemului Infotainment
123 Operarea prin comandă vocală
124 Centrul de comandă
125 Radio
128 Media
131 Imagini
132 Administrarea dispozitivelor mobile
134 Telefon
136 WLAN
138 SmartLink
140 Navigația

146 Infotainment Columbus
146 Privire de ansamblu asupra Infotainment
146 Sistem
147 Ecran
148 Tastatură
149 Operare prin comandă vocală
150 Centrul de comandă
151 Radio
155 Media
157 Imagini
158 Administrarea dispozitivelor mobile
160 Telefon
163 WLAN
164 SmartLink
167 Sistem de navigație

172 Servicii online
172 Škoda Connect
173 Aplicația MyŠkoda
173 Înregistrarea utilizatorilor și activarea serviciilor Škoda Connect
174 Setarea protecției datelor cu caracter personal
176 Administrarea utilizatorilor
178 Cont de utilizator
179 Personalizarea
179 Gestionarea serviciilor online
180 Conexiune de date eSIM
180 Actualizare sistem online
181 Shop
182 Apel informativ
182 Apel pană
183 Planificare evenimente service
183 Raport de stare autovehicul
183 Servicii Škoda Connect

184 Pornire și deplasare
184 Pornire
184 Probleme la pornire
185 START-STOP
185 Cutia de viteze manuală
186 Cutia de viteze automată
188 Modul de deplasare al autovehiculului

189 Stil de conducere economic
189 Conducerea cu remorcă
191 Inelul de remorcare și procedura de remorcare
192 Frânele
193 Frână de parcare electronică
194 Funcție de oprire automată Auto Hold

195 Sisteme de asistență a șoferului
195 Sisteme de frânare și stabilizare
196 Front Assist
197 Sistem de detectare a pietonilor
197 Limitator de viteză
199 Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare
199 Reglarea automată a distanței (ACC)
202 Asistent pentru menținerea benzii Lane Assist
203 Travel Assist
204 Asistent la schimbarea benzii Side Assist
205 Recunoașterea indicatoarelor rutiere
206 Protecția proactivă a pasagerilor Crew Protect Assist
207 Asistent pentru recunoașterea stării de oboseală Driver Alert
207 Asistent pentru situații de urgență Emergency Assist
208 Asistent la pornirea în pantă

209 Sisteme pentru asistarea virării la parcare
209 Senzori de parcare Park Pilot
210 Camera pentru marșarier
211 Imaginea zonei înconjurătoare Area View
213 Asistență la ieșirea din parcare
213 Asistent la virare la parcare
215 Asistent pentru remorcă Trailer assist

217 Motor, instalație de evacuare a gazelor arse și combustibil
217 Capota motorului
217 Uleiul de motor
219 Lichidul de răcire
220 Sistemul electronic al motorului
220 Filtru de particule
221 Sistemul de control al gazelor evacuate
221 Filtru de combustibil
221 Jaluzele radiator
221 Clapeta rezervorului de combustibil
221 AdBlue®
222 Benzina
224 Motorină

226 Bateria de 12 V a autovehiculului și siguranțele
226 Bateria de 12 V a autovehiculului
227 Utilizarea cablului pentru pornirea asistată
228 Siguranțe
229 Siguranțe în planșa de bord
230 Siguranțele din compartimentul motor

232 Roți
232 Anvelope și jante
233 Anvelope de iarnă sau pentru toate anotimpurile
234 Lanțurile antiderapante
234 Roata de rezervă și roata de rezervă compactă
235 Înlocuirea roții și ridicarea autovehiculului
236 Setul de pană
238 Presiunea în anvelope
238 Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope
239 Sistem de monitorizare al presiunii în anvelope
240 Capacele șuruburilor de roți
240 Capacele ornamentale de roți

242 Spațiile de depozitare și echipamentele interioare
242 Echipare în portbagaj
242 Echipare pentru urgențe
242 Trusa de scule
243 Compartiment de depozitare pentru vesta reflectorizantă
243 Elemente de fixare în portbagaj
244 Cârlige pentru genți în portbagaj
244 ElementeCargo în portbagaj
244 Plase de fixare
245 Cârlige mobile
245 Peretele despărțitor din plasă
245 Podeaua falsă cu două fețe
246 Podeaua portbagajului
246 Capac retractabil portbagaj
246 Podeaua variabilă din portbagaj
247 Perete despărțitor în portbagaj
248 Dotările habitaclului în față
248 Dotările habitaclului în spate
249 Suport pentru tichete de parcare
249 Suport pentru sticle în compartimentul de depozitare al ușii față
249 Suport pentru sticle în compartimentul de depozitare al ușii spate
250 Porturi USB
250 Cârlig la stâlpul central al caroseriei
251 Compartiment pentru ochelari
251 Suport pentru ustensile de scris
251 Compartiment de depozitare pentru carduri și monede
251 Compartiment pentru hărți în compartimentul de depozitare de pe partea șoferului
251 Al treilea rând de scaune – suport pentru băuturi și telefon
252 Compartimentul de depozitare de sub scaunul față
252 Compartiment de depozitare pentru umbrelă
252 Phonebox
253 Suportul pentru pahare
253 Suport pentru pahare Easy Open
253 Recipientul pentru gunoi
253 Scrumieră și brichetă

254 Masă pliantă
254 Suport multifuncțional
254 Pătură
255 Suport pentru tabletă
255 Priză de 12 V
256 Priză de 230 V
256 Priza de 230 V și portul USB
256 Ablagefach

257 Suportul portbagaj de acoperiș și dispozitivul de remorcare
257 Suport portbagaj de acoperiș
257 Dispozitiv de tractare rabatabil

260 Îngrijirea și curățarea
260 Evenimente de service
260 Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice
261 Škoda Prepaid-Service
261 Interior
262 Exterior
264 Zgâriere provocată de gheață

265 Date tehnice și specificații
265 Specificații pentru datele tehnice
265 Datele de identificare ale autovehiculului
265 Autocolante și plăcuțe
266 Mase și sarcini pe punți
266 Masă în stare de funcționare
267 Dimensiunile autovehiculului
267 Cutie neagră pentru accidente (Event Data Recorder)
268 Datele cu caracter personal
268 Informații despre echipamentele radio din autovehicul
272 Casarea bateriilor uzate și a sistemelor electronice
273 Reciclarea produselor
274 Informații privind mărcile protejate
274 Drepturi în caz de garanție defectuoasă, garanții Škoda

277 Specificațiile motorului
277 Motor de 1,4 l/110 kW TSI
277 Motor de 1,5 l/110 kW TSI
278 Motor de 2,0 l/132 kW TSI
278 Motor de 2,0 l/140 kW TSI
279 Motor de 2,0 l/180 kW TSI
279 Motor de 2,0 l/110 kW TDI CR
280 Motor de 2,0 l/147 kW TDI CR

281 Index

Despre manualul de utilizare

⚠ AVERTIZARE

Respectați instrucțiunile pentru scaunul pentru copii: Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre în spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în fața lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal» *pagina 53*.

Informații cu caracter general

Prezentul Manual de utilizare este valabil pentru toate **variantele de caroserie** ale autovehiculului, pentru toate **variantele de model** aferente, precum și pentru toate **nivelurile de dotare**.

Aici sunt descrise toate **variantele de echipare** posibile, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere. De aceea **nu toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare sunt prezente pe autovehiculul dumneavoastră.

Respectivele **imagini** din acest manual de utilizare sunt doar ilustrative și trebuie înțelese ca informații cu caracter general. Imaginile pot diferi față de autovehiculul dumneavoastră.

Acest manual de utilizare este creat pentru autovehicule cu volan pe stânga. Pentru autovehicule cu volan pe dreapta, reprezentarea butoanelor din imagini poate diferi de realitate.

Škoda Auto se preocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor autovehiculelor. De aceea este posibil să apară oricând modificări de formă, echipare și tehnică a autovehiculelor. Informațiile cuprinse în prezentul Manual de utilizare corespund stadiului informațiilor la momentul închiderii redacției.

Din indicațiile tehnice, imaginile și informațiile cuprinse în acest Manual de utilizare nu pot decurge niciun fel de pretenții legale.

Versiunea tipărită a manualului de utilizare

Pentru a proteja mediul înconjurător, în versiunea tipărită a manualului de utilizare sunt cuprinse numai cele mai importante informații referitoare la exploatarea și întreținerea autovehiculului, dar și exclusiv anumiți parametri tehnici.

Versiunea digitală a manualului de utilizare

În versiunea digitală a manualului de utilizare sunt cuprinse informațiile complete cu privire la operarea autovehiculului.

Versiunea digitală este disponibilă în următoarele locuri:

- În Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus » *pagina 10*
- Pe paginile de Internet ale Škoda
- În aplicația mobilă MyŠkoda

https://go.skoda.eu/owners-manuals

Instrucțiunile video

După citirea referinței de mai jos sau a codului QR se afișează pagina de internet cu instrucțiuni video pentru funcțiile autovehiculului selectat.

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq

Despre manualul de utilizare

⚠ AVERTIZARE

Respectați instrucțiunile pentru scaunul pentru copii: Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre în spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în fața lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal*» pagina 53*.

Informații cu caracter general

Prezentul Manual de utilizare este valabil pentru toate **variantele de caroserie** ale autovehiculului, pentru toate **variantele de model** aferente, precum și pentru toate **nivelurile de dotare**.

Aici sunt descrise toate **variantele de echipare** posibile, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere. De aceea **nu toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare sunt prezente pe autovehiculul dumneavoastră.

Respectivele **imagini** din acest manual de utilizare sunt doar ilustrative și trebuie înțelese ca informații cu caracter general. Imaginile pot diferi față de autovehiculul dumneavoastră.

Acest manual de utilizare este creat pentru autovehicule cu volan pe stânga. Pentru autovehicule cu volan pe dreapta, reprezentarea butoanelor din imagini poate diferi de realitate.

Škoda Auto se preocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor autovehiculelor. De aceea este posibil să apară oricând modificări de formă, echipare și tehnică a autovehiculelor. Informațiile cuprinse în prezentul Manual de utilizare corespund stadiului informațiilor la momentul închiderii redacției.

Din indicațiile tehnice, imaginile și informațiile cuprinse în acest Manual de utilizare nu pot decurge niciun fel de pretenții legale.

Versiunea digitală a manualului de utilizare

Pentru a proteja mediul, în manualul de utilizare tipărit sunt cuprinse numai cele mai importante informații referitoare la exploatarea și întreținerea autovehiculului.

În versiunea digitală a manualului de utilizare sunt cuprinse informațiile complete cu privire la operarea autovehiculului.

Versiunea digitală este disponibilă în următoarele locuri:

- În Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus *» pagina 10*
- Pe paginile de Internet ale Škoda
- În aplicația mobilă MyŠkoda

https://go.skoda.eu/owners-manuals

Instrucțiunile video

După citirea referinței de mai jos sau a codului QR se afișează pagina de internet cu instrucțiuni video pentru funcțiile autovehiculului selectat.

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq

Instrucțiunile video

Instrucțiunile video sunt doar ilustrative, imaginile pot diferi față de autovehiculul dumneavoastră.

După citirea referinței de mai jos sau a codului QR se afișează pagina de internet cu instrucțiuni video pentru funcțiile autovehiculului selectat.

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq

Prezentare generală a instrucțiunilor video

Prezentare generală a instrucțiunilor video, care sunt incluse în acest manual de utilizare.

- Side Assist – Activarea și dezactivarea ***» pagina 205***
- Lane Assist – Activarea și dezactivarea ***» pagina 203***
- Asistent pentru recunoașterea stării de oboseală – activare ***» pagina 207***
- Light Assist – Activarea și dezactivarea ***» pagina 65***
- ACC – Setări ***» pagina 202***
- Front Assist – Activarea și dezactivarea ***» pagina 197***
- Acționare fără atingere a capotei cu acționare electrică a portbagajului – activare și dezactivare ***» pagina 42***
- KESSY – Operarea ***» pagina 33***
- Recunoașterea indicatoarelor rutiere – mod de funcționare ***» pagina 206***
- Apelul de urgență ***» pagina 28***
- Operarea postului de conducere virtual ***» pagina 80***
- Trailer assist – Operarea ***» pagina 216***
- Area View – Operarea ***» pagina 212***

Explicații

Unitate autorizată
Unitatea „autorizată“ este un atelier care asigură efectuarea lucrărilor de service de specialitate pentru autovehiculele mărcii Škoda. O unitate autorizată poate fi atât un partener service Škoda sau un partener Škoda, autorizat pentru furnizarea de servicii, cât și un atelier independent.

Partener de service Škoda
„Partenerul de service Škoda“ este un atelier autorizat prin contract de compania Škoda Auto sau de partenerii contractuali ai acesteia, pentru efectuarea lucrărilor de service la autovehiculele mărcii Škoda și pentru comercializarea de piese originale Škoda.

Partener Škoda
„Partnerul Škoda“ este o unitate care a fost autorizată contractual de compania Škoda Auto sau de partenerii contractuali ai acesteia, în scopul comercializării de autovehicule noi ale mărcii Škoda și, în măsura în care acest lucru este adecvat, pentru efectuarea de lucrărilor de service la utilizarea de piese originale Škoda, cât și pentru comercializarea de piese originale Škoda.

Indicații text
„**Apăsare**“ – apăsare scurtă (de ex. a unui buton), în interval de 1 s

„**Menținere**“ – apăsare lungă (de ex. a unui buton) pentru mai mult de 1 s

Indicații asupra direcției de deplasare
Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga“, „dreapta“, „față“, „spate“ sunt raportate la deplasarea spre înainte a autovehiculului.

Unități de măsură
Valorile sunt date în unități de măsură metrice.

Dacă unitățile de măsură sunt indicate în mile, atunci este vorba despre mile engleze.

Simboluri

⚠ PERICOL
Textele cu acest simbol indică situații periculoase care conduc la accidentări mortale sau grave, în cazul nerespectării indicațiilor de siguranță.

⚠ AVERTIZARE
Textele cu acest simbol indică situații periculoase, care pot conduce la accidentări mortale sau grave, în cazul nerespectării indicațiilor.

⚠ ATENȚIE
Textele cu acest simbol indică situații periculoase, care pot conduce la accidentări ușoare sau de gravitate medie, în cazul nerespectării indicațiilor.

ⓘ INDICAȚIE
Textele cu acest simbol indică situații periculoase, care conduc la daune la autovehicul, în cazul nerespectării indicațiilor corespunzătoare.

ⓘ Textele cu acest simbol conțin informații suplimentare.

Instrucțiuni în sistemul Infotainment

Modul de funcționare

Afișarea Manualului de utilizare se realizează în sistemul Infotainment, la punctul de meniu MENU > > .

Dacă nu se afișează , verificați sistemul cu privire la actualizările disponibile.

În meniul principal sunt incluse atât casete cu conținutul manualului, cât și câmpuri de căutare.

- Instrucțiuni privind căutarea
- Imagini interactive
- Simboluri
- Teme
- Căutarea
- Instrucțiuni video
- Despre manual

Căutarea

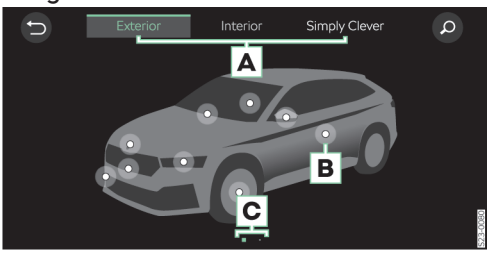
1. Atingeți.
2. Introduceți termenul de căutare dorit și confirmați.

Sau:

- Introduceți termenul de căutare dorit în câmpul de căutare prevăzut cu simbolul lupei și confirmați.

- Pentru a efectua cu succes căutarea, la introducerea termenilor trebuie să se utilizeze caractere specifice, spre exemplu å, æ, ø, ü, í, š,.
- La introducerea unui termen de căutare, utilizați cuvintele pe care le oferă sistemul, conform părții termenului de căutare deja introduse.
- Dacă manualul este descărcat într-o altă limbă decât cea configurată din fabrică, trebuie selectată tastatura corespunzătoare a limbii suplimentare pentru funcția de căutare. Dacă nu este disponibilă limba respectivă, atunci selectați o altă limbă, cu caracterele specifice necesare.

Imagini interactive



A Comutare între habitaclul/zona exterioară a autovehiculului și elementele Simply Clever, în funcție de echiparea autovehiculului

B Afișarea informațiilor sau a unei imagini detaliate

C Comutare între imagini

Simboluri

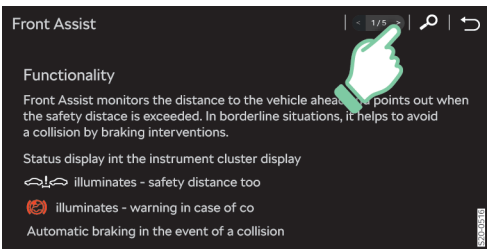
În meniu este inclusă o imagine de ansamblu a tuturor lămpilor de control, ce pot fi afișate pe Display-ul panoului de bord.

Pentru fiecare lampă de control există o explicație și o referință către informații detaliate.

Teme – Varianta 1

În meniu este inclus conținutul integral al manualului, structurat pe capitole. Fiecare capitol include mai multe teme.

Odată cu selectarea unui capitol și a unei teme, se afișează informații introductive cu privire la subiectul respectiv.

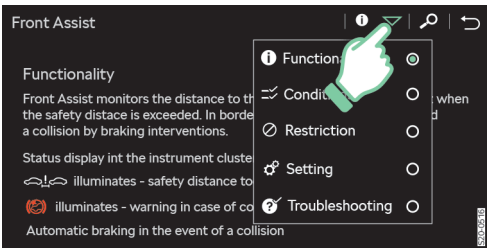


- Pentru afișarea informațiilor suplimentare, atingeți > sau <.

Teme – Varianta 2

În meniu este inclus conținutul integral al manualului, structurat pe capitole. Fiecare capitol include mai multe teme.

Odată cu selectarea unui capitol și a unei teme, se afișează informații introductive cu privire la subiectul respectiv.



› Pentru afișarea informațiilor suplimentare, atingeți ▼.

Instrucțiuni video

În funcție de echiparea autovehiculului.

› Link și cod QR spre pagina web cu toate instrucțiunile video disponibile pentru autovehiculul dumneavoastră

› Prezentare generală a instrucțiunilor video individuale

  După selectarea unei instrucțiuni video din prezentarea generală este afișat un link și un cod QR spre pagina web cu instrucțiunea video corespunzătoare.

Simply Clever

În funcție de echiparea autovehiculului.

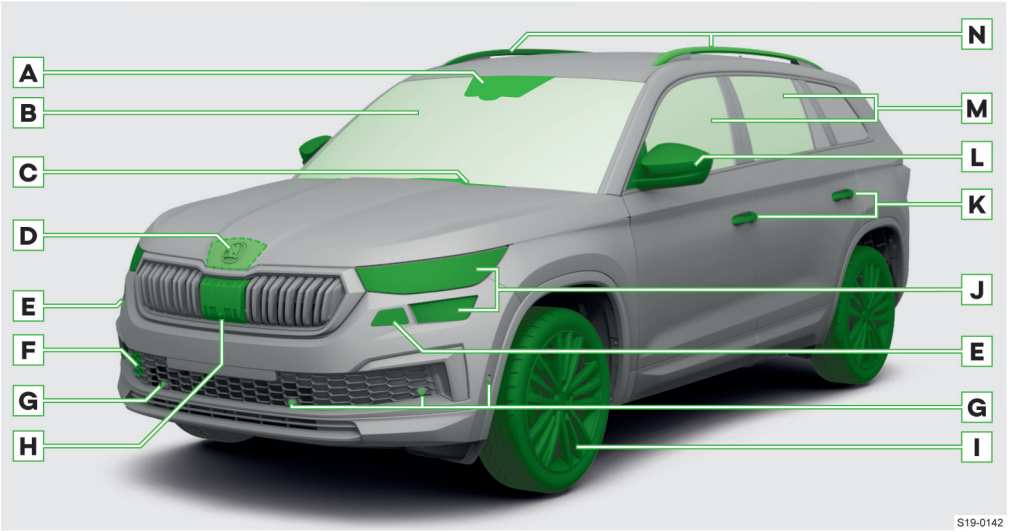
Prezentare generală a elementelor Simply Clever individuale ale echipării autovehiculului.

Despre manual

În meniu sunt incluse opțiuni, spre exemplu, pentru selectarea limbii în care să fie afișat manualul, actualizări și informații de natură juridică.

Prezentare generală a autovehiculului

Zona din față și zona din partea laterală a autovehiculului



A Sub parbriz (în funcție de echiparea autovehiculului):
- Cameră pentru sisteme de asistență
- Senzor de lumină pentru comanda automată a farurilor » pagina 62
- Senzor de ploaie pentru ștergere automată » pagina 67

B Parbriz – încălzire » pagina 74

C Ștergătoarele de parbriz – operare » pagina 67

D Maneta de siguranță pentru capota motorului (sub capotă) » pagina 217

E Instalație de spălare a farurilor » pagina 67

F Capac pentru suportul inelului de remorcare înșurubabil » pagina 191

G Senzori cu ultrasunete pentru sisteme de asistență

H Capac în grila radiatorului (în funcție de echiparea autovehiculului):
- Senzor radar față pentru sistemele de asistență
- Cameră pentru sisteme de asistență

I Roți:
- Anvelope și jante » pagina 232
- Înlocuirea roții și ridicarea autovehiculului » pagina 235
- Setul de pană » pagina 237
- Presiunea în anvelope » pagina 238
- Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope » pagina 238
- Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope » pagina 239

J Faruri (în funcție de echiparea autovehiculului):
- › Operarea *» pagina 61*
- › Asistentul pentru fază lungă Light Assist *» pagina 64*
- › Asistența la reglarea farurilor Dynamic Light Assist *» pagina 64*
- › Lumina pentru vreme nefavorabilă *» pagina 63*
- › Proiectoare de ceață - operare *» pagina 63*

K Mânere portiere (în funcție de echiparea autovehiculului):
- › Deschiderea portierei *» pagina 35*
- › Încuiere fără cheie (KESSY) *» pagina 32*

L Oglinzi retrovizoare (în funcție de echiparea autovehiculului):
- › Reglarea oglinzilor *» pagina 49*
- › Camere pentru sisteme de asistență

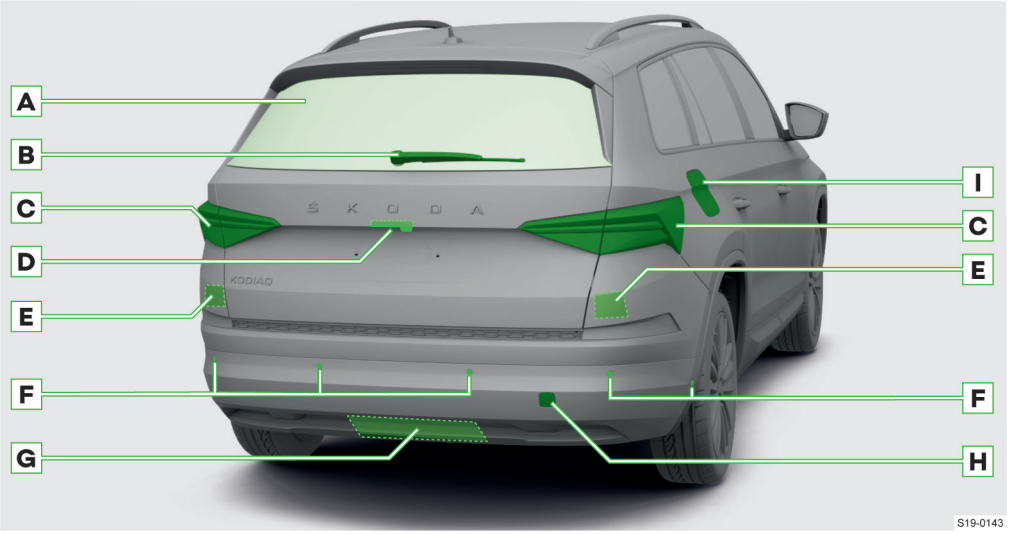
M Geamurile ușilor laterale – operare *» pagina 36*

N Suport portbagaj plafon *» pagina 257*

Funcționalitatea senzorilor și camerelor

› Mențineți curați senzorii și camerele sistemelor de asistență *» pagina 22*.

Zona din spate a autovehiculului



A Lunetă – încălzire *» pagina 74*

B Ștergătorul de lunetă și instalația de spălare – operare *» pagina 67*

C Lumini de poziție spate (în funcție de echiparea autovehiculului):
- › Operarea *» pagina 61*
- › Lămpi de ceață spate – operare *» pagina 63*

În unele țări, lampa de ceață spate se află doar pe partea șoferului.

D Mânerul capotei portbagajului (în funcție de echiparea autovehiculului):
- › Clapetă cu operare manuală *» pagina 39*
- › Clapetă cu operare electrică *» pagina 40*
- › Cameră pentru sisteme de asistență

E Senzori radar pentru sisteme de asistență (în bara de protecție)

F Senzori cu ultrasunete pentru sisteme de asistență

G În funcție de echipare:
- › Dispozitiv de remorcare rabatabil *» pagina 257*
- › Acționarea fără contact a capotei electrice a portbagajului *» pagina 41*

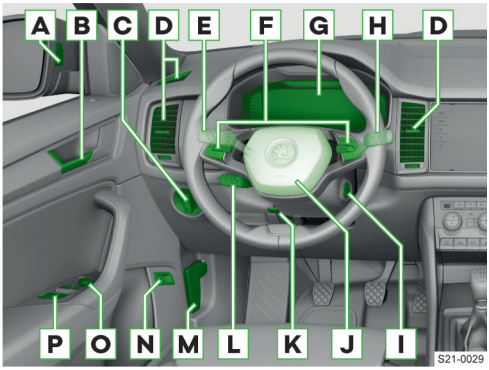
H Capac pentru suportul inelului de remorcare înșurubabil *» pagina 191*

I Clapeta rezervorului de combustibil:
- › Deschiderea *» pagina 221*
- › Autocolant cu valorile presiunilor în anvelope *» pagina 238*
- › Autocolant cu combustibilul prevăzut
- › Zgâriere provocată de gheață
- › Știuț de alimentare pentru rezervorul de AdBlue® *» pagina 221*

Funcționalitatea senzorilor și camerelor

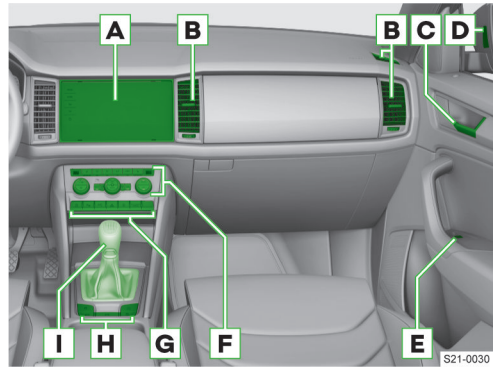
› Mențineți curați senzorii și camerele sistemelor de asistență *» pagina 22*.

Postul șoferului



- **A** Lampa de control a sistemului de asistență la schimbarea benzii Side Assist *» pagina 204*
- **B** Mânerul portierei *» pagina 35*
- **C** Comutatorul de lumini:
  - › Iluminare exterioară *» pagina 61*
  - › În funcție de echipare:
    - › Lumina pentru vreme nefavorabilă *» pagina 63*
    - › Proiectoarele de ceață *» pagina 63*
  - › Lampa de ceață spate *» pagina 63*
- **D** Fante de ventilație
- **E** Manetă (în funcție de echiparea autovehiculului):
  - › Lumina de semnalizare *» pagina 62*
  - › Faza lungă *» pagina 62*
  - › Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare *» pagina 199*
  - › Limitator de viteză *» pagina 198*
  - › Asistență pentru faza lungă *» pagina 65*
  - › Asistența la reglarea farurilor *» pagina 65*
- **F** Butoane/rotițe randalinate pe volanul multifuncțional *» pagina 48*
- **G** Panou de bord (în funcție de echiparea autovehiculului):
  - › Panou de bord analogic, cu afișaj MaxiDot *» pagina 76*
  - › Afișaj digital *» pagina 77*
  - › Cockpit virtual *» pagina 79*
- **H** Maneta:
  - › Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare *» pagina 67*
- **I** Butonul de pornire *» pagina 184*
- **J** Volan cu claxon / cu airbag frontal pentru șofer *» pagina 58*
- **K** Manetă de siguranță pentru reglarea volanului *» pagina 48*
- **L** Operarea reglării automate a distanței *» pagina 201*
- **M** Deblocarea capotei motorului *» pagina 217*
- **N** Buton pentru hayon acționat electric *» pagina 40*
- **O** Operarea oglinzii exterioare *» pagina 49*
- **P** Operarea geamurilor *» pagina 36*

Consola centrală și scaunul pasagerului față



- **A** Infotainment (în funcție de echiparea autovehiculului):
  - › Columbus *» pagina 146*
  - › Amundsen *» pagina 120*
  - › Bolero *» pagina 98*
  - › Swing *» pagina 84*
- **B** Fante de ventilație
- **C** Mânerul portierei *» pagina 35*
- **D** Lampa de control a asistentului la schimbarea benzii Side Assist *» pagina 204*
- **E** Operarea geamurilor în portiera pasagerului față *» pagina 36*
- **F** Operarea (în funcție de echiparea autovehiculului):
  - › Instalație de climatizare manuală *» pagina 69*
  - › Climatronic *» pagina 70*
- **G** Butoane și lămpi de control (în funcție de echiparea autovehiculului):

  Butoanele:
  - › Ⓐ START-STOP *» pagina 185*
  - › P Asistentul de virare la parcare *» pagina 213*
  - › Perspectivă ambientală *» pagina 211*

› Asistentul la parcare **» pagina 209**
› Funcționarea semnalizării de avarie **» pagina 63**
› Închiderea centralizată **» pagina 31**

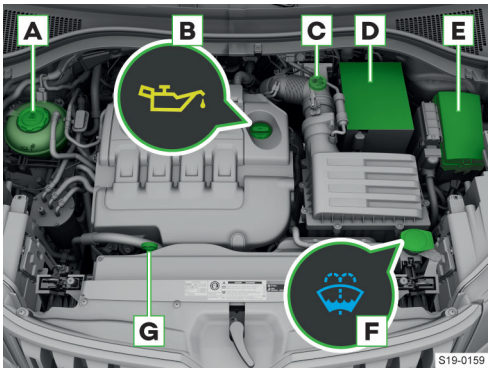
Lămpile de control:

› Airbag frontal al pasagerului față ON / OFF **» pagina 60**

H Butoane (în funcție de echiparea autovehiculului):
› Selectarea regimului de deplasare **» pagina 188**
› Auto Hold **» pagina 194**
› Frâna de parcare **» pagina 193**
› Controlul stabilității ESC / controlul tracțiunii ASR **» pagina 195**
› Mod Offroad **» pagina 188**

I În funcție de echipare:
› Schimbătorul de viteze (cutia de viteze manuală) **» pagina 185**
› Maneta selectorului de viteze (cutia de viteze automată) **» pagina 186**

Compartimentul motor



A Vasul de expansiune a lichidului de răcire **» pagina 219**
B Orificiul de umplere cu ulei de motor **» pagina 218**
C Rezervorul de lichid de frână **» pagina 192**
D Bateria de 12 V a autovehiculului **» pagina 226**
E Panoul de siguranțe **» pagina 230**
F Rezervorul lichidului de spălare **» pagina 67**
G Joja de ulei de motor **» pagina 218**

Lămpile de control

Modul de funcționare

⚠ AVERTIZARE

Ignorarea lămpilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate conduce la accidente, răniri grave, daune la autovehicul sau la anularea garanției.

Lămpile de control din panoul de bord indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defectările.

Aprinderea unor lămpi de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

Lămpi de control suplimentare

Împreună cu unele lămpi de control, pe afișaj se aprinde și lampa de control suplimentară:

⚠ – Pericol

⚠ – Avertizare

Prezentare generală a lămpilor de control

După cuplarea contactului, se aprind pentru scurt timp unele dintre lămpile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului. Dacă sistemele verificate sunt în ordine, lămpile indicatoare respective se sting după câteva secunde de la cuplarea contactului sau de la pornirea motorului.

Informații suplimentare *» pagina 17, Modul de funcționare*.

Simbol	Semnificație
	Indică un pericol împreună cu o altă lampă de control *» pagina 17*.
	Centură de siguranță necuplată față și spate *» pagina 51*.
	Bateria de 12 volți a autovehiculului nu se încarcă *» pagina 227*.
	Împreună cu – defecțiune motor *» pagina 220*, *» pagina 227*.
	Presiunea uleiului de motor prea joasă *» pagina 218*.
	Nivel prea scăzut al uleiului de motor *» pagina 218*.
	Nivel lichid de răcire prea scăzut *» pagina 219*.
	Temperatură prea ridicată a lichidului de răcire *» pagina 220*.
	Nivelul lichidului de frână prea scăzut *» pagina 193*.
	Împreună cu (ABS) – sistemul de frânare și ABS perturbate *» pagina 196*.
	Clipește – parcarea pe pantă foarte înclinată *» pagina 193*.
	Aprins – frână de parcare cuplată *» pagina 193*.
	Aprins – servodirecție perturbată *» pagina 49*.
	Clipește – blocarea coloanei de direcție, perturbată *» pagina 49*.
	Cutia de viteze automată defectă *» pagina 187*.
	Cutia de viteze automată supraîncălzită *» pagina 187*.
	Preluați imediat conducerea *» pagina 204*.
	nivelul deAdBlue® prea scăzut *» pagina 222*.
	sistemulAdBlue® perturbat *» pagina 222*.
	Avertizare în caz de pericol de coliziune *» pagina 196*.
	ACC nu decelerează suficient *» pagina 201*.
	Afișează un pericol împreună cu o altă lampă de control *» pagina 17*.

Simbol	Semnificație
	Cantitatea de benzină rămasă a atins zona de rezervă. » pagina 223.
	Cantitatea de diesel rămasă a atins zona de rezervă. » pagina 225.
	Nivelul lichidului de spălare prea scăzut » pagina 68.
	Bec defect » pagina 61.
	Lampa de ceață spate aprinsă » pagina 63.
	Nivelul uleiului de motor prea ridicat sau senzorul nivelului uleiului de motor defect » pagina 218.
	Filtrul de particule colmatat » pagina 220.
	Defecțiune la frâna de parcare » pagina 193.
	ABS perturbat » pagina 196.
	Plăcuțele de frână uzate » pagina 193.
	Cutia de viteze automată supraîncălzită » pagina 187.
	Cutia de viteze automată defectă » pagina 187.
	Apă in filtrul de motorină » pagina 221.
	sistemulAdBlue® perturbat » pagina 222.
	nivelul deAdBlue® prea scăzut » pagina 222.
	Sistemul de control al presiunii în anvelope perturbat » pagina 239, » pagina 240.
	Modificarea presiunii în anvelope » pagina 233, » pagina 238, » pagina 239.
	Aprins – servodirecție perturbată » pagina 49.
	Clipește – blocarea coloanei de direcție nu este deblocată » pagina 49.
	Clipește – blocarea coloanei de direcție, perturbată » pagina 49.

Simbol	Semnificație
	KESSY – Problemă la pornire » pagina 184.
	KESSY – nicio cheie găsită » pagina 33.
	Sistem de rulare adaptiv perturbat » pagina 189.
	Tracțiunea integrală perturbată » pagina 196.
EPC	Defecțiune la sistemul de comandă al motorului » pagina 220.
	Sistemul de control al gazelor arse perturbat » pagina 221.
	Aprinsă, dacă de ex. nu se aprinde după cuplarea contactului - instalație de preîncălzire perturbată » pagina 220.
	Clipește – sistem de comandă motor diesel perturbat » pagina 220.
ON	Airbagul frontal al pasagerului față activ » pagina 60.
	Clipește împreună cu OFF – comutatorul cu cheie pentru dezactivarea airbagului defect » pagina 60.
OFF 	airbag frontal pasager față dezactivat » pagina 60.
	Sistemul airbag este perturbat » pagina 59.
	Sistemul de protecție proactivă a pasagerilor perturbat » pagina 207.
	Aprinsă 4 s și apoi clipește – airbag sau întinzător de centură dezactivat cu testerul de diagnoză » pagina 59.
	Cuplă sferică neblocată » pagina 258.
	ESC Offroad activat » pagina 188.
	ESC Sport este activat » pagina 196.
	ASR dezactivat » pagina 196.
	Aprins – ESC sau ASR perturbat » pagina 196.
	Clipește – ESC, resp. ASR intervine » pagina 195.

Simbol	Semnificație
	Front Assist dezactivat » pagina 197.
	Front Assist indisponibil » pagina 197.
	ACC indisponibil » pagina 202.
	Asistent schimbare bandă perturbat » pagina 205.
	Asistent de ieșire din parcare perturbat » pagina 213.
	Lane Assist intervine » pagina 203.
	Lane Assist intervine » pagina 203.
	Lumina de semnalizare stânga » pagina 62, » pagina 63.
	Lumina de semnalizare dreapta » pagina 62, » pagina 63.
	Centură de siguranță cuplată spate » pagina 51.
	Lumina de semnalizare remorcă » pagina 63.
	Proiectoare de ceață aprinse » pagina 63.
	Lumină pentru vreme nefavorabilă, activată » pagina 63.
	Maneta selectorului este blocată » pagina 186.
	Autovehicul asigurat de Auto Hold » pagina 194.
	Lane Assist este activat și gata de intervenție » pagina 203.
	Lane Assist este activat și gata de intervenție » pagina 203.
	ACC reglează viteza de deplasare » pagina 201.
	Sistemul de menținere a vitezei de deplasare reglează viteza de deplasare » pagina 199.
	Aprins – limitatorul de viteză reglează viteza de deplasare » pagina 197.
	Clipește – s-a depășit valoarea limită setată a limitatorului de viteză » pagina 198.

Simbol	Semnificație
	Travel Assist activat » pagina 204.
	Travel Assist activat – ghidarea pe bandă este activă » pagina 204.
	Travel Assist activat – reglarea vitezei este activă » pagina 204.
	Temperatură exterioară redusă » pagina 76, » pagina 79.
	Faza lungă sau claxonul luminos active » pagina 62.
	Centură de siguranță nefixată la scaunul din spate » pagina 51.
	Centură de siguranță fixată la scaunul din spate » pagina 51.
	Centură de siguranță de pe scaunul din spate nefixată » pagina 51.
	Aprins – scaun spate neocupat » pagina 51.
	Clipește – centură de siguranță nefixată la scaunul din spate » pagina 51.
	Centură de siguranță fixată la scaunul din spate » pagina 51.
	Temperatură exterioară redusă » pagina 77.
	Asistent faruri activat » pagina 65.
	Asistența la reglarea farurilor activată » pagina 65.
	Nu este aprinsă nicio lumină » pagina 61.
	Nivel AdBlue® prea scăzut » pagina 222.
	Sistem AdBlue® perturbat » pagina 222.
	Preluați conducerea » pagina 204.
	Sistem de rulare adaptiv perturbat » pagina 189.
	Evenimente de service » pagina 260.
	Motorul este oprit automat prin START-STOP » pagina 185.
	Motorul nu a fost oprit automat de sistemul START-STOP » pagina 185.

Simbol	Semnificație
	Limitator de viteză perturbat **» pagina 198**.
	Aprins – limitatorul de viteză activat **» pagina 197**.
	Împreună cu – limitatorul de viteză reglează viteza de deplasare **» pagina 198**.
	ACC indisponibil **» pagina 202**.
	ACC activat **» pagina 201**.
	ACC reglează viteza de deplasare în funcție de apropierea de un sens giratoriu **» pagina 201**.
	ACC reglează viteza de deplasare în funcție de traiectoria drumului **» pagina 201**.
	ACC reglează viteza de deplasare în funcție de apropierea de o intersecție **» pagina 201**.
	ACC reglează viteza de deplasare în funcție de viteza admisă **» pagina 201**.
	Sistemul de menținere a vitezei de deplasare perturbat **» pagina 199**.
	Sistemul de menținere a vitezei de deplasare activat **» pagina 199**.
	Împreună cu – sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare reglează viteza de deplasare **» pagina 199**.
	Sistemul de asistență la pornirea în rampă este activat **» pagina 208**.
	Asistența la pornirea în pantă intervine în reglare **» pagina 208**.
	Front Assist dezactivat **» pagina 197**.
	Front Assist indisponibil **» pagina 197**.
	Se activează Front Assist **» pagina 196**.
	Depășirea distanței sigure **» pagina 196**.
	Recomandare pauză **» pagina 207**.

Simbol	Semnificație
	Modul de deplasare Normal **» pagina 188**.
	Modul de deplasare Eco **» pagina 188**.
	Modul de deplasare Comfort **» pagina 188**.
	Modul de deplasare Individual **» pagina 188**.
	Modul de deplasare Offroad **» pagina 188**.
	Modul de deplasare Sport **» pagina 188**.
	Modul de deplasare Snow **» pagina 188**.

Corect și sigur

Indicații introductive pentru utilizarea corectă a autovehiculului

› Citiți cu atenție acest manual de utilizare, deoarece condiția pentru o exploatare corectă a autovehiculului este aceea de a proceda în conformitate cu acest manual. Manualul de utilizare trebuie să se afle de aceea întotdeauna în autovehicul.
› La utilizarea autovehiculului trebuie să se respecte reglementările legale general valabile specifice țării. De exemplu, acelea cu privire la transportul copiilor, la dezactivarea airbagului, la utilizarea anvelopelor, la trafic etc.
› Nu depășiți sarcinile maxime admise.
› Nu depășiți sarcina maximă admisă pe acoperiș.
› Utilizați combustibilul și lichidele de lucru recomandate.
› Circulați pe acele străzi care corespund parametrilor tehnici ai autovehiculului. Obstacolele mai înalte decât garda la sol a autovehiculului » *pagina 267* pot deteriora autovehiculul la încercarea de traversare
› La efectuarea operațiunilor în legătură cu operarea, întreținerea și remedierea problemelor trebuie să se procedeze cu atenție, pentru a nu produce deteriorări la autovehicul sau răniri corporale. Eventual, solicitați asistență de specialitate la o unitate specializată.
› Toate lucrările la sistemele de siguranță ale autovehiculului trebuie efectuate exclusiv de către unități de service autorizate. Este vorba de ex. de centurile de siguranță sau de sistemul de airbaguri.
› La utilizarea accesoriilor, respectați indicațiile din manualele de utilizare respective. Este vorba de ex. despre scaunele pentru copii, suportul pentru bagaje de acoperiș, compresor etc.
› Respectați intervalele de service.

Autovehicul nou sau componente noi

Autovehiculul nou – Rodajul motorului

Modul de conducere în primii 1500 km este hotărâtor asupra calității procesului de rodare a motorului.

› Pe parcursul primilor 1000 km nu solicitați motorul cu mai mult de 3/4 din turația maxim admisă a motorului și renunțați la tractarea unei remorci.
› Pe parcursul următorilor 500 km puteți crește încet turația motorului.

Motorul consumă, în funcție de modul de conducere și de condițiile de funcționare, o cantitate de ulei de până la 0,5 l/1000 km. În primii 5000 kilometri, consumul poate fi mai mare.

Garniturile noi de frână

Garniturile de frână noi nu dispun în primii 800 km de capacitatea totală de frânare, trebuie ca mai întâi să se rodeze. De aceea, conduceți cu atenție ridicată.

Anvelopele noi

Anvelopele noi nu prezintă în primii 500 km cea mai bună aderență la sol. De aceea, conduceți cu atenție ridicată.

Verificările regulate

Căror aspecte trebuie să li se acorde atenție înainte de pornirea deplasării?

Un autovehicul cu lipsuri tehnice prezintă un risc mai ridicat de accidente și răniri.

Remediați eventualele lipsuri, înaintea deplasării. Eventual, solicitați asistență de specialitate la o unitate specializată.

Acordați o atenție deosebită următoarelor puncte:

› Anvelopele nedeteriorate?
› Adâncimea profilului anvelopei este suficientă?
› Presiunea în anvelope suficientă?
› Farurile, luminile de frână și de semnalizare funcționează?
› Parbrizul nu prezintă deteriorări?
› Nivelul uleiului de motor, al lichidului de frână și al lichidului de răcire este în ordine?
› Prizele de admisie a aerului din compartimentul motor nu sunt acoperite?
› Fantele de ventilație sau priza de admisie a aerului din fața parbrizului nu sunt acoperite?
› Instalația de ștergere și spălare precum și lamelele ștergătoarelor de parbriz sunt funcționale?
› Nivelul apei pentru spălarea parbrizului este suficient?
› Lamelele ștergătoarelor nu sunt înghețate?
› Toate componentele sistemului de centuri de siguranță sunt în ordine? Centurile de siguranță nu sunt murdare sau dispozitivele de fixare nu sunt înfundate?

› Spoilerul nedeteriorat?
› Piesele și componentele autovehiculului nu sunt vizibil desprinse?
› Sub autovehicul nu există pete de ulei sau de alte lichide de lucru?

Adaptări necorespunzătoare ale autovehiculului

Modificările și reparațiile necorespunzătoare pot provoca disfuncționalități, sau pot afecta funcțiile relevante pentru siguranță și alte funcții ale autovehiculului.

› Vă recomandăm să dispuneți efectuarea de adaptări, reparații și modificări tehnice la autovehicul numai unui atelier specializat.
› Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale suplimentare de antifonare, de exemplu cu o pătură.

Menținerea senzorilor și camerelor în stare de funcționare

Anumite funcții ale autovehiculului dumneavoastră sunt sprijinite de către senzorii și camerele din interiorul și exteriorul autovehiculului.

În unele cazuri, murdăria sau gheața și apa aflate pe senzori și camere, pot împiedica sau perturba detectarea obiectelor.

Funcționalitatea senzorilor și a camerelor poate fi afectată și din următoarele motive:

› În partea din spate a autovehiculului este montat un accesoriu, de ex. un suport de bicicletă.
› Senzorii și camerele sunt acoperiți/acoperite de suportul plăcuței de înmatriculare, autocolante, faruri suplimentare, etc.

Din aceste considerente, pentru funcționarea corectă a senzorilor și a camerelor trebuie respectate următoarele indicații:

› Nu acoperiți senzorii și camerele, nu lipiți nimic peste ele și mențineți-le curate.
› Dacă suspectați că există senzori sau camere defecte, solicitați asistență de specialitate.

Compartimentul motor

Înainte de deschiderea capotei motorului

Pericol de opărire! Nu deschideți capota motorului dacă din compartimentul motorului ies aburi sau lichid de răcire.

› Opriți motorul și lăsați-l să se răcească.
› Deschideți portiera șoferului.

Explicarea simbolurilor de avertizare de pe autocolantul din compartimentul motor



Nu introduceți mâna în compartimentul motor!
Fiți atent la piesele fierbinți!
Fiți atent la piesele care se rotesc!
Pericol de electrocutare!
Utilizați uleiul de motor specificat.

La lucrările în compartimentul motor

› Țineți copiii la distanță de compartimentul motor.
› Nu introduceți mâna în ventilatorul radiatorului. Ventilatorul radiatorului se poate pune în funcțiune și când contactul este luat.
› Nu atingeți cablurile electrice. Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică, mai ales la bateria de 12 V.
› Nu fumați în apropierea compartimentului motor și renunțați la manipularea focului deschis sau a surselor de scântei.
› Dacă trebuie să se lucreze în compartimentul motor cu motorul pornit, trebuie să se aibă grijă la componentele de motor care se află în mișcare de rotație și la instalația electrică.
› Nu uitați obiecte în compartimentul motor.

Manipularea lichidelor de lucru

În autovehicul se utilizează diferite lichide de lucru, care, la scurgerea în natură, pot fi dăunătoare sănătății sau mediului. Este vorba despre combustibilul, uleiul, electrolitul din bateria de 12 V a autovehiculului, lichidul de răcire și lichidul de frână sau AdBlue®.

› Lucrați cu lichidele de lucru numai în aer liber sau în spații bine ventilate. Dacă este necesar, purtați protecții.
› Nu verificați și nu utilizați lichidele de lucru cu motorul pornit.
› În cazul în care ajung stropi de lichide de lucru pe piele, spălați locurile afectate cu apă caldă. Solicitați asistență medicală în caz de necesitate.

› Uleiul de motor scurs în compartimentul motor poate conduce la producerea unui incendiu, de aceea acesta trebuie șters cu o lavetă.
› Lavetele contaminate cu lichide de lucru trebuie păstrate într-un spațiu bine ventilat până la eliminare. Lavetele care prezintă resturi de lichide de lucru pot lua foc de la sine și pot produce incendii.

Bateria de 12 V a autovehiculului

Manipularea bateriei de 12 V a autovehiculului

Electrolitul din bateria de 12 V a autovehiculului este foarte caustic. Manipularea necorespunzătoare a bateriei de 12 V a autovehiculului poate cauza explozii, incendii, arsuri sau intoxicare!

› La manipularea bateriei de 12 V a autovehiculului purtați protecții pentru ochi și piele.
› Nu răsturnați bateria de 12 V a autovehiculului, deoarece electrolitul se poate scurge.
› La contactul electrolitului cu pielea, clătiți locurile afectate câteva minute cu apă. Solicitați neîntârziat asistență medicală.
› În cazul în care sar stropi de acid în ochi, spălați imediat zona afectată cu apă. Solicitați neîntârziat asistență medicală.
› Nu încărcați o baterie de 12 V a autovehiculului înghețată sau dezghețată. O baterie de 12 V a autovehiculului care a înghețat trebuie înlocuită.
› Nu utilizați bateria de 12 V a autovehiculului dacă aceasta este deteriorată.
› Pericol de scurtcircuit! Nu conectați între ele bornele bateriei de 12 V a autovehiculului.

Utilizarea prizelor electrice din autovehicul

Utilizarea necorespunzătoare a prizelor poate conduce la producerea electrocutărilor mortale sau a unui incendiu.

› În timpul utilizării prizele se pot încinge. Nu atingeți prizele calde.
› Protejați prizele de contactul cu lichidele.
› Dacă ajung lichide în priză, lăsați priza să se usuce complet, înainte de a o refolosi.
› Nu introduceți obiecte în contactele prizei.

Înainte de a porni la drum

Adulți și copii, bagaje și obiecte – toate au locul lor în autovehicul. Respectați indicațiile următoare, pentru ca toți pasagerii să poată fi protejați în mod optim chiar și în caz de accident.

Înainte de a porni la drum

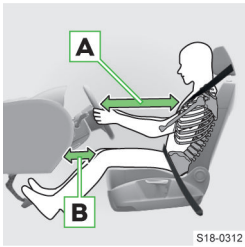
› Luați măsurile necesare pentru asigurarea unei bune vizibilități la exterior. Fixați un sistem de navigație sau alte dispozitive externe, în așa fel încât acestea să nu obtureze vizibilitatea spre exterior.
› Reglați oglinda retrovizoare.
› Închideți toate portierele, precum și capota compartimentului motor și a portbagajului.
› Adoptați poziția de ședere corectă, reglați scaunele corect și aplicați corect centura de siguranță. Solicitați pasagerului din față să facă același lucru.
› În timpul deplasării, centura de siguranță trebuie să rămână aplicată.
› Cu o centură de siguranță se poate asigura o singură persoană.
› Asigurați-vă că centurile de siguranță nu sunt blocate, de ex. nu sunt prinse în uși sau în scaune.
› Verificați centurile de siguranță, încuietorile și punctele lor de fixare cu privire la deteriorări.
› Nu uitați obiecte în spațiul pentru picioare al șoferului. Acestea pot ajunge în zona pedalelor și pot împiedica acționarea pedalelor.
› Fixați covorașele întotdeauna în siguranță în zona pedalelor, pe partea șoferului.
› Utilizați încălțăminte care nu împiedică acționarea în siguranță a pedalelor.

Poziția sigură în scaun

În interesul siguranței pasagerilor și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm respectarea următoarelor indicații:

› Ridicați spătarele în poziție verticală, în așa fel încât spatele să se sprijine complet de spătar. Dacă spătarul scaunului pasagerului față este rabatat spre înainte, pentru transportul persoanelor se poate folosi numai locul din spatele scaunului șoferului.
› Spătarele scaunelor din spate trebuie fixate în siguranță.
› Tetierele reglabile pe înălțime trebuie reglate în așa fel, încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dvs.
› Pe locul din spate ocupat, tetiera nu trebuie să se afle în cea mai joasă poziție, deși muchia superioară a tetierei se află la aceeași înălțime cu partea superioară a capului.
› Picioarele trebuie ținute în spațiul pentru picioare.
› Utilizați întreaga suprafață de așezare.
› Nu vă aplecați înspre înainte și nici nu vă înclinați într-o parte.

› Nu scoateți membrele pe geamuri.



› Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăsate complet cu picioarele ușor flexate.

› Reglați volanul, astfel încât distanța A dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm.

› La autovehicule cu airbag pentru genunchii șoferului, reglați longitudinal scaunul șoferului, în așa fel încât distanța de la picioare B la planșa de bord să fie de minim 6 cm în zona airbagului pentru genunchi.

› Spătarul scaunului trebuie astfel reglat încât șoferul să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.

› Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul din față trebuie să mențină o distanță de minim 25 cm față de planșa de bord.

Traseul corect al centurii

În vederea obținerii unei protecții maxime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii.



› Porțiunea de umăr a centurii trebuie să treacă peste mijlocul umărului, nu este permis să treacă peste gât.

› Porțiunea de umăr a centurii trebuie să se așeze strâns pe corp (nu este permis să treacă peste piese largi de îmbrăcăminte).

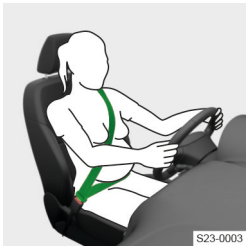
› Partea de centură care protejează bazinul trebuie așezată cât mai jos și cât mai strâns sub abdomen.

› Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită și să treacă peste margini tăioase.

› Centura nu trebuie așezată peste obiecte dure sau care se pot sparge în îmbrăcăminte, de exemplu legătură de chei ș.a.m.d.

› Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul de blocare al locului de care aparține centura.

› Banda centurii trebuie să fie întinsă. De aceea nu fixați pe banda centurii cleme sau obiecte asemănătoare pentru reglarea centurii de siguranță conform mărimii corpului.



› La femeile însărcinate, partea de centură care protejează bazinul se așază cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen.

Poziția corectă la volan

O poziție eronată la volan, în cazul declanșării airbagurilor, poate provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.



› Volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de marginea exterioară, în poziția orei „9“ și orei „3“.

Asigurarea corectă a copiilor

› Nu transportați copii în brațe și nu vă asigurați pe dumneavoastră și copilul cu aceeași centură de siguranță.

› Transportați copiii doar în scaune pentru copii adecvate » pagina 54.

Copiii cu o înălțime sub 150 cm nu pot fi asigurați corect fără scaunul pentru copii. Copiii neasigurați corect pot fi proiectați prin autovehicul în cazul producerii unui accident sau la o manevră bruscă de conducere. Astfel se pot răni ei înșiși sau îi pot răni pe ceilalți pasageri din autovehicul.

Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special pentru copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față – când sistemul airbag se declanșează, aceștia pot fi răniți grav sau chiar letal!

Copil asigurat incorect, într-o poziție incorectă - siguranța sa periclitată de airbagul lateral



Copilul nu trebuie să se afle în zona de acțiune a airbagului lateral.

Copil asigurat corect într-un scaun pentru copii



Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să poată să asigure protecția optimă în momentul declanșării.

Transportarea în siguranță a obiectelor

La transportarea obiectelor grele se produce o deplasare a centrului de greutate. Astfel se modifică și comportamentul autovehiculului la deplasare.

› Adaptați viteza și modul de deplasare în funcție de noile condiții.

Obiectele neasigurate sau aranjate incorect pot fi proiectate prin autovehicul în cazul producerii unui accident sau la o manevră bruscă de deplasare. Există pericolul producerii de răniri grave și se poate ajunge la pierderea controlului asupra autovehiculului!

La o coliziune produsă la o viteză de deplasare de 50 km/h, obiectele neasigurate sunt proiectate spre înainte cu o forță egală cu până la 50 de ori greutatea lor. O sticlă de apă de 1,5 litri, va fi proiectată astfel cu o greutate de până la 75 kg.

› Obiectele transportate trebuie asigurate.
› Depozitați obiectele astfel încât acestea să nu stânjenească șoferul la operarea autovehiculului.
› Spațiul pentru picioarele șoferului nu trebuie utilizat pentru depozitare.
› Utilizați laptopuri sau alte dispozitive mobile numai cu autovehiculul staționat.
› Obiectele mici trebuie depozitate în compartimentele de depozitare.
› Compartimentul de depozitare cu capac nu trebuie lăsat deschis.
› Obiectele nu trebuie să depășească spațiul compartimentului de depozitare. Această indicație nu este valabilă pentru sticlele din compartimentele destinate sticlelor.
› Încărcătura maximă admisă în compartimente și la elementele de fixare nu trebuie depășită.
› Nu așezați obiecte pe planșa de bord sau pe masca portbagajului.
› Încărcătura trebuie distribuită uniform în portbagaj și trebuie fixată astfel încât să nu se poată deplasa.
› Obiectele grele trebuie amplasate în portbagaj cât mai în față posibil.
› Asigurați recipientele și recipientele cu lichid, pentru a nu se vărsa. Lichidele vărsate pot deteriora habitaclul și instalația electrică.

Deplasarea în siguranță

Indicații preliminare

› Concentrați-vă întotdeauna atenția asupra conducerii autovehiculului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.
› Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.

Respectarea semnalelor de avertizare

Sistemul de informare a șoferului vă avertizează prin lămpi de control și mesaje, în cazul apariției defecțiunilor.

Dacă nu luați în considerare avertizările, pericolul producerii unui accident sau al rănirilor poate crește.

› Dacă autovehiculul emite un semnal de avertizare, opriți autovehiculul în siguranță și respectați indicațiile de pe afișajul panoului de bord, precum și pe cele din manualul de utilizare.

Utilizarea sistemelor de asistență

Sistemele de asistență servesc doar pentru asistență și nu vă absolvă de responsabilitatea conducerii autovehiculului.

Sistemele de asistență sunt supuse limitărilor de ordin fizic și tehnic. De aceea, reacțiile sistemului pot fi percepute în anumite situații cu întârziere sau ca nefiind dorite.

› Fiți atent și vigilent.
› Obișnuiți-vă cu sistemele de asistență și limitele acestora precum și cu condițiile acestora de funcționare.
› Activați, dezactivați și reglați sistemele de asistență astfel încât să aveți în orice situație din trafic controlul total asupra autovehiculului.

Razele de acțiune ale sistemelor de asistență la parcare au zone de unghi mort, în care nu pot fi detectate obstacole și persoane.

› La utilizarea sistemelor de asistență la parcare, priviți în direcția în care parcați și nu pierdeți din vedere zona din apropierea autovehiculului.
› Aveți în vedere în special copiii mici, animalele și obiectele.

Deplasarea cu o roată de rezervă sau roată de rezervă compactă

O roată de rezervă sau o roată de rezervă compactă de mici dimensiuni » *pagina 234* servește numai pentru deplasarea până la cel mai apropiat atelier service.

› Umflați anvelopele la presiunea maximă recomandată.
› Respectați indicațiile de pe plăcuța de avertizare de pe jantă.
› Nu acoperiți plăcuța de avertizare.
› Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și abordarea razantă a virajelor.
› Nu circulați niciodată cu mai mult de o roată de rezervă compactă montată.
› Renunțați la utilizarea de lanțuri antiderapante pe roata de rezervă compactă.

Deplasarea cu suportul pentru portbagaj de acoperiș

Comportamentul de rulare al autovehiculului se modifică atunci când sunt transportate obiecte pe suportul pentru portbagaj de acoperiș.

› Adaptați viteza și modul de conducere în funcție de aceasta.

Conducerea cu remorcă

Comportamentul de rulare al autovehiculului se modifică la tractarea unei remorci. Chiar și sistemele de asistență își pot modifica comportamentul.

› Conduceți cu viteză redusă, o viteză prea mare poate conduce la pierderea controlului asupra autovehiculului.
› Mențineți o distanță mai mare față de autovehiculul care rulează în față.
› Nu depășiți sarcină permisă pe bara de tractare și sarcina tractată admisă.

Trecerea prin apă

În sistemele autovehiculului, de ex. în sistemul de aspirare a aerului de la motor, nu trebuie să pătrundă apa.

› Înainte de traversarea unei zone cu apă, stabiliți adâncimea apei. Nivelul apei trebuie să ajungă cel mult până la marginea inferioară a pragului.
› Conduceți cu o viteză maximă echivalentă cu deplasarea la pas. În caz contrar, în fața autovehiculului se pot forma valuri care măresc nivelul apei.
› Nu vă opriți niciodată în apă, nu va deplasați în marșarier și nu opriți niciodată motorul.

Aveți vreun dubiu?

› Atenție la modificările comportamentului autovehiculului.
› Dacă aveți dubii în legătură cu siguranța, încheiați deplasarea și solicitați asistență de specialitate.
› Vibrațiile neobișnuite și tendința de abatere de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă.
› Dacă se pierde foarte repede presiune din anvelope, încercați să opriți autovehiculul cu grijă, fără mișcări bruște de volan și fără frânări puternice.
› Îndepărtați imediat corpurile străine blocate în profilul anvelopei.
› Nu îndepărtați corpurile străine care au pătruns până în anvelopă.

  Verificați presiunea în anvelope și solicitați asistență din partea unei unități specializate.
› Îndepărtați imediat obiectele blocate sub podeaua autovehiculului. Acestea pot deteriora autovehiculul sau s-ar putea aprinde și declanșa un incendiu.

Parcarea în siguranță a autovehiculului

Dacă autovehiculul nu este asigurat împotriva rulării accidentale, se poate pune în mișcare de la sine și poate provoca accidente.

› Pentru parcare căutați un loc cu teren adecvat.

  Nu parcați autovehiculul pe materiale ușor inflamabile, de ex. pe frunze uscate, combustibil vărsat. Componentele fierbinți ale autovehiculului pot declanșa un incendiu.

Efectuați acțiunile în vederea parcării în succesiunea prescrisă.

1. Opriți autovehiculul și mențineți apăsată pedala de frână.
2. Asigurați autovehiculul cu frâna de parcare.
3. La autovehiculele cu transmisie automată, aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.
4. Opriți motorul.
5. La autovehiculele cu cutie de viteze manuală, cuplați treapta 1 de viteză sau treapta marșarier.
6. Eliberați pedala de frână.

Părăsirea autovehiculului

Nu lăsați copiii sau alte persoane sau animale nesupravegheate în autovehicul!

› La manevrarea necontrolată a scaunelor, la eliberarea frânei de imobilizare electromecanică ș.a., se pot produce răniri.
› În situații de urgență, copiii s-ar putea să nu fie în stare să părăsească singuri autovehiculul sau să se descurce singuri.
› În cazul temperaturilor foarte înalte sau foarte scăzute există pericol de moarte.
› La încuierea autovehiculului se activează funcția SAFE. Nici ușile, nici geamurile nu se pot deschide din interior.

Dezactivați funcția SAFE dacă rămân persoane în autovehicul încuiat *» pagina 30*.

Condiții meteorologice diferite

Dacă doriți să utilizați autovehiculul dumneavoastră în țări cu alte condiții meteorologice decât cele pentru care a fost conceput, adresați-vă unui partener Škoda. Acesta vă comunică următoarele aspecte:

› Este posibilă utilizarea autovehiculului în țara dumneavoastră?
› Este necesar să se ia anumite măsuri, pentru a garanta funcționalitatea integrală a autovehiculului?
› Este necesar să se ia anumite măsuri pentru a se evita avarii la autovehicul, de ex. înlocuirea lichidului de răcire, a bateriei de 12 V a autovehiculului ș.a.?

Apelul de urgență

Ce trebuie reținut

⚠ AVERTIZARE

› La existența unei defecțiuni în sistem, nu se pot realiza apeluri de urgență.
› Pentru apelarea numărului de urgență, disponibilitatea unei rețele de telefonie mobilă este indispensabilă.
› Serviciul pentru apelurile de urgență este disponibil numai pentru unele țări.
› Dacă autovehiculul se află într-o zonă fără infrastructură funcțională necesară apelului de urgență, nu se va efectua o transmitere a datelor autovehiculului către centrala apelurilor de urgență.

Bateria de backup a sistemului de apel de urgență

Bateria de backup asigură funcționarea sistemului de apel de urgență chiar și după deconectarea sau defectarea bateriei de 12 V a autovehiculului.

Durata de viață a bateriei de backup este de cel puțin trei ani. Din acest motiv, la expirarea acestui interval, vă recomandăm să solicitați verificarea bateriei de backup de către o unitate autorizată.

Baterie de backup descărcată sau deteriorată

Dacă bateria este descărcată sau deteriorată, apare un mesaj corespunzător pe afișajul panoului de bord.

› Solicitați verificarea bateriei cât mai curând posibil, în cadrul unei unități specializate.

Mediul

› Bateriile consumate nu trebuie aruncate la gunoiul menajer.
› Eliminați bateriile în mod ecologic.

Modul de funcționare

Centrala de apel de urgență primește următoarele informații, după începerea conversației:

› Locul și gravitatea accidentului
› Numărul de persoane fixate cu centura
› Numărul de identificare a autovehiculului (VIN)

După realizarea conexiunii, urmează comunicația cu centrala apelurilor de urgență prin intermediul difuzoarelor și microfonului încorporate în autovehicul.

Accident grav – apel automat

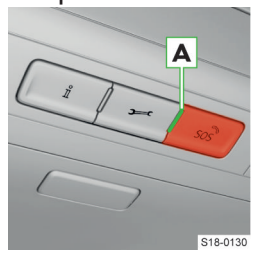
În cazul unui accident cu declanșarea airbagului sau a dispozitivului de tensionare a centurii de siguranță se generează în mod automat o convorbire cu centrala apelurilor de urgență.

Apelul automat către centrala pentru apeluri de urgență este inițiat și după o intervenție a sistemelor de asistență pentru situații de urgență Emergency Assist.

Accident ușor – opțiuni de apel

Pe ecranul Infotainment apare opțiunea pentru generarea unei conexiuni cu centrala apelurilor de urgență sau cu serviciul pentru pană.

Lampa de control



Starea sistemului este indicată prin aprinderea lămpii de control **A**, după cuplarea contactului.

› Se aprinde verde - sistemul este funcțional
› Clipește verde – este în curs o convorbire cu centrala de apel de urgență
› Se aprinde roșu - există o perturbare a sistemului, solicitați imediat asistență de specialitate din partea unei unități de service

› Nu se aprinde – sistemul este nefuncțional din cauza indisponibilității de lungă durată a rețelei de telefonie. Dacă situația persistă, solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Operarea

Apel manual



1. Mențineți apăsat butonul SOS.
2. Pe ecranul Infotainment confirmați stabilirea conexiunii cu centrala apelurilor de urgență.

Pentru a întrerupe conexiunea cu centrala pentru apeluri de urgență înainte de începerea conversației, apăsați din nou butonul SOS sau întrerupeți realizarea conexiunii pe ecranul Infotainment.

ⓘ Inițierea manuală a unei convorbiri se poate utiliza, de exemplu, atunci când doriți să anunțați producerea unui accident în care nu sunteți direct implicat.

Video – apel de urgență

Apel de urgență – operare

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-breakdown-call

După producerea unui accident

Ce este de făcut după producerea unui accident

Dacă este posibil, țineți cont de următoarele indicații:

1. Decuplați contactul.
2. Activați semnalizarea de avarie.
3. Îmbrăcați vesta reflectorizantă.
4. Amplasați triunghiul reflectorizant, pentru a-i avertiza pe ceilalți participanți la trafic.
5. Păstrați distanța față de autovehicul, împreună cu pasagerii.
6. Raportați accidentul serviciilor de urgență.
7. Așteptați sosirea serviciilor de urgență.

Sisteme de siguranță

După producerea unui accident, este posibil ca sistemele de siguranță ale autovehiculului, de ex. centurile de siguranță și sistemul airbag, să fie nefuncționale.

› Verificați sistemele de siguranță ale autovehiculului la un atelier specializat, chiar dacă nu au fost solicitate sau nu s-au declanșat.

› Componentele deteriorate, solicitate sau declanșate ale sistemului de siguranță trebuie înlocuite la un atelier specializat.

Ce este de făcut în caz de incendiu

Dacă este posibil, țineți cont de următoarele indicații:

1. Decuplați contactul.
2. Activați semnalizarea de avarie.
3. Îmbrăcați vesta reflectorizantă.
4. Amplasați triunghiul reflectorizant, pentru a-i avertiza pe ceilalți participanți la trafic.
5. Păstrați distanța față de autovehicul, împreună cu pasagerii.
6. Raportați incendiul serviciilor de urgență.
7. Așteptați sosirea serviciilor de urgență.

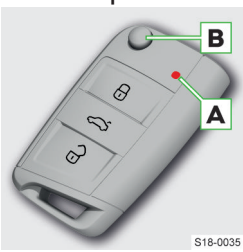
Chei, încuietori și instalație de alarmă

Cheia

Prezentare generală a cheii

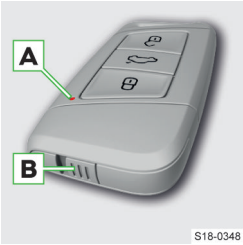
Autovehiculul este echipat cu una dintre cheile următoare:

Cheie cu profil rabatabil



- Încuierea autovehiculului
- Operarea hayonului
- Descuierea autovehiculului
- **A** Lampa de control pentru starea bateriei
- **B** Buton de siguranță pentru desfacerea și rabatarea profilului cheii

Cheie cu profil detașabil



- Încuierea autovehiculului
- Operarea hayonului
- Descuierea autovehiculului
- **A** Lampa de control pentru starea bateriei
- **B** Lamelă de siguranță pentru scoaterea profilului cheii

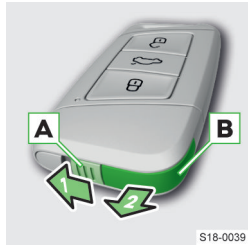
INDICAȚIE

› Protejați cheia de umiditate și vibrații puternice.

› Păstrați curățenia canalelor de pe profilul cheii.

Raza de acțiune a semnalului cheii este aproximativ 30 m. Raza de acțiune se poate diminua, de ex. datorită perturbării semnalului de către alți emițători.

Scoaterea profilului cheii



1. Deblocați lamela de siguranță **A**.
2. Scoateți profilul cheii **B**.



Remedierea problemelor

Bateria din cheie este aproape descărcată

› Lampa de control nu clipește după apăsarea unui buton de pe cheie.

Sau:

› Pe afișajul panoului de bord apare un mesaj cu privire la necesitatea înlocuirii bateriei.

› Înlocuiți bateria **» pagina 30, Înlocuirea bateriei cheii**.

Autovehiculul nu poate fi descuiat sau încuiat prin intermediul telecomenzii

Pentru aceasta pot exista următoarele cauze:

› Bateria din cheie este descărcată.

› Înlocuiți bateria **» pagina 30, Înlocuirea bateriei cheii**.

Sau:

› Cheia nu este sincronizată.

Sincronizați cheia după cum urmează:

1. Apăsați un buton oarecare de pe cheie.

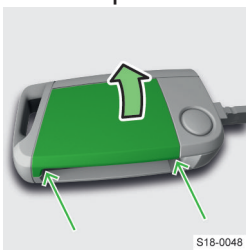
2. Descuiați portiera în decurs de 1 minut cu cheia, prin intermediul butucului încuietorii » pagina 32.

1 Cheia trebuie sincronizată eventual atunci când un buton oarecare de pe cheie a fost apăsat în mod repetat în afara razei de acțiune a telecomenzii.

Înlocuirea bateriei cheii

Noua baterie trebuie să corespundă cu specificația bateriei originale.

Cheie cu profil rabatabil



› Rabatați profilul cheii în afară.
› Desprindeți capacul bateriei cu degetul mare sau cu o șurubelniță dreaptă în locurile marcate.
› Deschideți capacul bateriei.

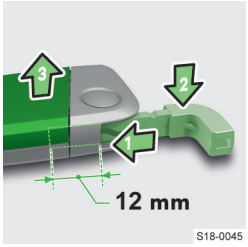


› Scoateți bateria.
› Apăsați orice buton de pe cheia cu telecomandă, cheia execută o resetare.
› Introduceți bateria nouă.
› Așezați capacul bateriei la loc și apăsați-l până se fixează cu zgomot specific.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de moarte!
La înghițirea bateriei, se pot produce răniri grave sau chiar mortale din cauza arsurilor din tubul digestiv.
› Nu lăsați cheile autovehiculului sau bateriile la îndemâna copiilor.
› La înghițirea bateriei solicitați imediat asistență medicală.

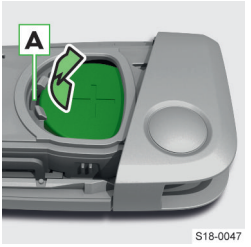
Cheie cu profil detașabil



› Scoateți profilului cheii și introduceți-l parțial în deschidere.
› Apăsați pe profilul cheii, pentru a deschide capacul superior.



› Deschideți capacul.



› Introduceți o șurubelniță subțire în spațiul A și scoateți bateria.
› Apăsați orice buton de pe cheia cu telecomandă, cheia execută o resetare.
› Introduceți bateria nouă.
› Așezați capacul bateriei la loc și apăsați-l până se fixează cu zgomot specific.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de moarte!
La înghițirea bateriei, se pot produce răniri grave sau chiar mortale din cauza arsurilor din tubul digestiv.
› Nu lăsați cheile autovehiculului sau bateriile la îndemâna copiilor.
› La înghițirea bateriei solicitați imediat asistență medicală.

Mediul

› Bateriile consumate nu trebuie aruncate la gunoiul menajer.
› Eliminați bateriile în mod ecologic.

Eliminați cheia cu telecomandă, în concordanță cu reglementările de eliminare în vigoare.

Închiderea centralizată

Modul de funcționare

Sistemul de închidere centralizată

Sistemul descuie și încuie simultan toate ușile, clapeta rezervorului și hayonul.

Indicator descuiere: aprinderea de două ori a lămpilor de semnalizare.

Indicator încuiere: aprinderea o dată a lămpilor de semnalizare.

După încuierea autovehiculului, lampa de control din portiera șoferului clipește aproximativ 2 secunde rapid, apoi începe să clipească regulat, la intervale mai lungi.

Dacă nu sunt deschise portiere sau hayonul în decurs de 45 s de la descuiere, autovehiculul se încuie la loc.

Funcția SAFE

În funcție de echipare, sistemul de închidere centralizată poate include funcția SAFE.

Funcția SAFE împiedică deschiderea portierelor din interior, după încuierea autovehiculului.

Funcția SAFE se activează automat, la încuierea autovehiculului din exterior.

Pe afișajul panoului de bord, după decuplarea contactului, apare un mesaj cu privire la funcția SAFE.

⚠ PERICOL

Pericol de moarte!

› Nu trebuie să se afle persoane în autovehiculul încuiat, cu funcția SAFE activată.

Dezactivarea funcției SAFE

› Prin încuierea dublă în interval de 2 s.

Sau:

› Împreună cu dezactivarea monitorizării habitaclului *» pagina 34, Setări*.

După încuierea autovehiculului, lampa de control din portiera șoferului clipește aproximativ 2 secunde rapid, apoi se stinge iar după aproximativ 30 secunde începe să clipească regulat, la intervale mai lungi.

Când funcția SAFE este dezactivată, portiera poate fi deschisă din interior, prin tragerea singulară a manetei.

Funcția SAFE este reactivată după descuierea și încuierea autovehiculului.

Încuiere automată după pornirea de pe loc

Începând cu o viteză de 15 km/h, se încuie automat toate portierele și capota portbagajului. Încuierea este semnalată prin aprinderea simbolului de pe butonul pentru închidere centralizată.

Încuierea automată poate împiedica o pătrundere neautorizată în autovehicul, în cazul unei opriri temporare.

Descuierea autovehiculului se realizează în una din variantele de mai jos:

› Una dintre portiere se deschide din interior
› Se apasă butonul pentru închidere centralizată
› Se scoate cheia din contact (în funcție de echipare)

Descuierea autovehiculului se realizează automat, în urma declanșării unui airbag.

⚠ AVERTIZARE

Încuierea automată a autovehiculului poate îngreuna pătrunderea în habitaclu a echipajelor de salvare, în cazul unui accident de trafic sau în caz de urgență.

Operarea

Mijloace de operare a închiderii centralizate

În funcție de echipare:

› Cheia *» pagina 29*
› Încuierea fără cheie (KESSY) *» pagina 32*
› Buton de închidere centralizată

Încuierea/descuierea cu butonul de închidere centralizată

› Apăsați butonul din consola centrală.

Simbolul din buton se aprinde la încuiere.

Prin intermediul butonului sunt încuiate/descuiate toate portierele și capota portbagajului.

Descuierea autovehiculului se produce și la deschiderea unei portiere din interior.

⚠ AVERTIZARE

Un autovehicul încuiat de la butonul pentru închidere centralizată poate îngreuna pătrunderea în habitaclu a echipajelor de salvare, în cazul unui accident de trafic sau în caz de urgență.

Setarea funcției de descuiere și încuiere

› Selectați următorul meniu în sistemul Infotainment:

CAR > > >

Sau:

MENU > > > >

Toate portierele

Toate portierele, capota portbagajului precum și clapeta rezervorului de combustibil se descuie.

Portieră individuală

Cu butonul de pe cheie sunt descuiate portiera șoferului și clapeta rezervorului.

La autovehiculele cu sistem de încuiere fără cheie, se descuie portiera în a cărei apropiere se află cheia, și clapeta rezervorului, la atingerea mânerului portierei.

La încă o descuiere, se descuie și celelalte portiere și hayonul.

Portierele de pe o parte a autovehiculului

Cu butonul de pe cheie sunt descuiate portierele de pe partea șoferului și clapeta rezervorului.

La autovehiculele cu sistem de încuiere fără cheie, se descuie portierele de pe partea autovehiculului în a cărei apropiere se află cheia, și clapeta rezervorului, la atingerea mânerului portierei.

La încă o descuiere, se descuie și celelalte portiere și hayonul.

Remedierea problemelor

Închiderea centralizată perturbată

› Lampa de control din portiera șoferului clipește întâi pentru 2 secunde în succesiune rapidă.
› Apoi rămâne aprinsă continuu.
› După 30 de secunde clipește în succesiune lentă.
› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

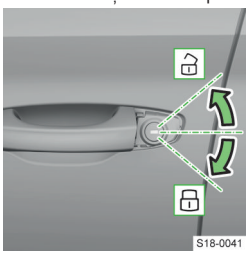
Descuierea și încuierea mecanică a portierei

Descuierea și încuierea portierei cu butucul încuietorii



Scoaterea capacului:

1. Trageți de mânerul portierei șoferului și țineți mânerul tras.
2. Introduceți profilul cheii în degajarea de pe partea inferioară a capacului.
3. Deschideți capacul în sensul indicat de săgeată.
4. Eliberați mânerul portierei.



Descuierea și încuierea cu cheia cu profil rabatabil:

› Autovehicule cu volan pe stânga: Introduceți cheia autovehiculului cu butoanele orientate **în sus** în butucul încuietorii și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul.
› Autovehicule cu volan pe dreapta: Introduceți cheia autovehiculului cu butoanele orientate **în jos** în butucul încuietorii și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul.

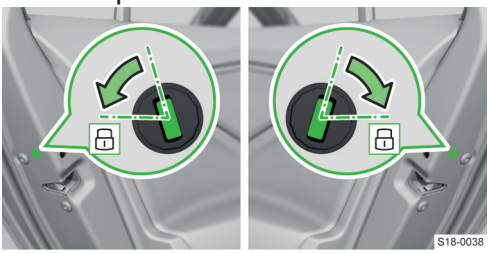
Descuierea și încuierea cu cheia cu profil detașabil:

› Introduceți profilul cheii cu mânerul **în jos** în butucul încuietorii și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul.

Montarea capacului:

1. Trageți de mânerul portierei și țineți mânerul tras.
2. Montați la loc capacul.
3. Eliberați mânerul portierei.

Încuierea portierei fără butuc încuietoare



1. Deschideți portiera.
2. La autovehicule cu capac pentru orificiu, îndepărtați capacul.
3. Introduceți cheia sau o șurubelniță dreaptă în fantă.
4. Rotiți cheia sau șurubelnița dreaptă dinspre autovehicul în exterior (poziție de revenire).
5. Închideți portiera.

Încuierea fără cheie

Scopul

Sistemul de încuiere fără cheie (KESSY) permite descuierea și încuierea autovehiculului fără utilizarea activă a cheii.

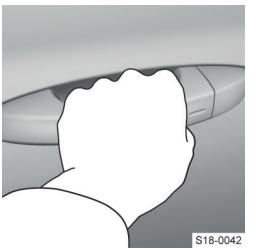
Operarea

Purtați cheia la dumneavoastră în timpul descuierii și încuierii.

Senzorii din mâner sunt prevăzuți pentru operarea cu mâna goală, de ex. o mână cu mănușă poate perturba funcționarea senzorilor.

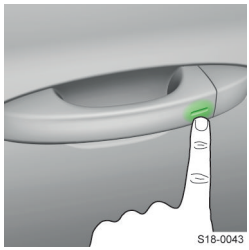
ⓘ Când mânerul este murdar, poate fi afectată funcționarea senzorilor.

Descuierea



1. Prindeți mânerul portierei.
2. Deschideți portiera.

Încuierea



› Atingeți senzorul.

În următoarele 2 secunde de la încuiere nu este posibilă descuierea prin atingerea mânerului portierei. Astfel se poate verifica dacă autovehiculul este încuiat.

Descuierea capotei portbagajului

› Apăsați mânerul capotei portbagajului.

Protecția împotriva încuierii accidentale a cheii în autovehicul

Dacă încuiați cheia în autovehicul, are loc descuierea automată a autovehiculului. Dacă în termen de 45 secunde nu se deschide nicio portieră, autovehiculul se încuie automat la loc.

Dacă încuiați cheia în portbagaj, are loc descuierea automată a capotei portbagajului.

Setări

Dezactivarea mecanismului de încuierea fără cheie

1. Descuiați autovehiculul cu butonul de pe cheie.
2. În decurs de 5 s atingeți cu degetul senzorul de la mânerul portierei.

   Dezactivarea este confirmată printr-o singură aprindere a luminilor de semnalizare.
3. Pentru a verifica dezactivarea, așteptați cel puțin 10 s și apoi trageți de mânerul portierei.

   Portiera trebuie să rămână încuiată.

Încuierea fără cheie este reactivată automat după descuierea autovehiculului.

Remedierea problemelor

Autovehiculul nu poate fi descuiat sau încuiat de la senzorii din mâner

1. Descuiați sau încuiați autovehiculul de la butonul de pe cheie.
2. Încercați apoi să descuiați sau să încuiați autovehiculul prin intermediul senzorilor de la mâner.
3. Dacă încuierea fără cheie nu funcționează, solicitați asistență de specialitate.

Dacă autovehiculul nu este descuiat un timp îndelungat, funcția poate să fie dezactivată automat.

Nu a fost găsită nicio cheie, cu contactul cuplat

se aprinde

Mesaj cu privire la faptul că nu a fost găsită nicio cheie în autovehicul

› Așezați cheia în autovehicul.

Video – încuierea fără cheie (KESSY)

KESSY – Operarea

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-kessy

Instalația de alarmă

Modul de funcționare

Instalația de alarmă emite semnale acustice și optice în timpul unei încercări de efracție sau tractare.

Activarea automată a instalației de alarmă are loc la aproximativ 30 s după încuierea autovehiculului.

Dezactivarea automată a instalației de alarmă are loc după descuierea autovehiculului.

Declanșarea alarmei

Instalația de alarmă activată declanșează alarma la următoarele evenimente:

› Deschiderea capotei motorului
› Deschiderea capotei portbagajului
› Deschiderea portierei
› Manipularea cheii de contact
› Tractarea autovehiculului
› Mișcare în autovehicul
› Căderea de tensiune bruscă și semnificativă a rețelei de bord
› Decuplarea remorcii
› Deschiderea portierei descuiate prin intermediul butucului

Dezactivarea alarmei declanșate

› Descuiați autovehiculul.

Sau:

› Cuplați contactul.

Condiții de funcționare

Pentru funcționarea corectă a instalației de alarmă trebuie să fie închise toate geamurile.

O remorcă este inclusă în instalația de alarmă în următoarele condiții:

✓ Autovehiculul este dotat din fabrică cu dispozitiv de remorcare.
✓ Remorca este conectată electric cu autovehiculul prin intermediul prizei de remorcă.
✓ Remorca nu este echipată cu lumini de poziție spate LED.

Dacă, la un autovehicul cu instalația de alarmă activă, este întreruptă legătura electrică cu remorca, sunt emise semnale de avertizare.

ⓘ Dezactivați întotdeauna instalația de alarmă. înainte de a cupla sau decupla o remorcă.

Setări

Următoarele funcții ale instalației de alarmă pot fi dezactivate simultan:

› Monitorizarea habitaclului
› Protecția la tractare

Prin dezactivare este dezactivată și funcția SAFE *» pagina 30, Modul de funcționare*.

Dezactivarea

› Prin încuierea dublă în interval de 2 s

Sau:

› În sistemul Infotainment, în meniul **CAR** > > > punctul de meniu pentru monitorizarea habitaclului

Sau:

› În sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > > > > punctul de meniu pentru monitorizarea habitaclului

Funcțiile dezactivate sunt reactivate după descuierea și încuierea autovehiculului.

ⓘ Dezactivarea trebuie realizată atunci când autovehiculul este remorcat sau transportat.

Uși, geamuri și capota portbagajului

Ușile

Ce trebuie reținut

⚠ AVERTIZARE

O portieră neînchisă corect se poate deschide în timpul deplasării.

› Opriți, închideți portiera și asigurați-vă dacă aceasta este închisă complet și fixată.

⚠ AVERTIZARE

O portieră menținută deschisă cu ajutorul imobilizatorului se poate închide de la sine în condiții de vânt puternic sau în rampă.

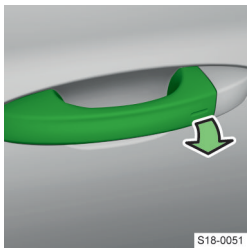
⚠ ATENȚIE

Pericol de accidentare!

› Deschideți și închideți portierele numai când nu se află persoane sau obiecte în raza de deschidere.

Deschiderea/închiderea portierei

Deschiderea din exterior



› Descuiați autovehiculul și trageți de mânerul portierei.

Deschiderea din interior



› Trageți de maneta de deschidere a portierei și împingeți portiera.

Închiderea din interior

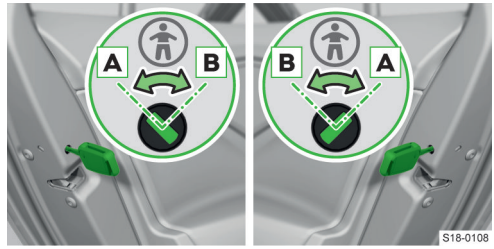
› Prindeți de mânerul de tragere și închideți portiera.

Siguranța pentru copii de la portierele din spate

Operarea

Siguranța împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate.

Siguranță pentru copii, cu operare mecanică



› Rotiți siguranța cu lama cheii cu telecomandă sau cu o șurubelniță cu capul plat.

A Siguranță dezactivată

B Siguranță activată

Siguranță pentru copii, cu operare electrică



› Apăsați butonul din **stânga**, pentru a activa/dezactiva siguranța din portiera **stânga** spate.

› Apăsați butonul din **dreapta**, pentru a activa/dezactiva siguranța din portiera **dreapta** spate.

Activarea siguranței este indicată prin aprinderea din buton.

După activarea siguranței, se blochează și macaraua geamului acționată electric din ușa respectivă.

Benzi de protecție ușă

Ce trebuie reținut

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a barei, a ușii, precum și a caroseriei!

› Nu deschideți ușa prea brusc sau prea în viteză.
› La deschidere și închidere nu mențineți ușa de bară; permiteți o scoatere și o introducere liberă a barei.
› Dacă se întâmplă ca bara să împiedice închiderea ușii, nu închideți ușa cu forța! Scoateți bara și solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Scopul

În funcție de echiparea autovehiculului, portierele pot fi prevăzute cu câte o bandă de protecție. La deschiderea portierei, această baghetă iese puțin în afară și protejează zona centrală a cantului portierei de eventuale deteriorări.

La închiderea portierei, bagheta respectivă revine la loc.

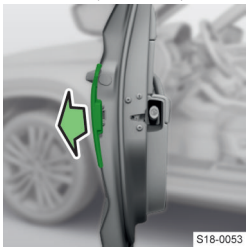
Reparațiile utilizatorului

Înlocuirea benzii deteriorate

⚠ ATENȚIE

Pericol de accidentare!

› Procedați cu atenție la manipularea benzii.



› Scoateți banda din ușă.

ⓘ INDICAȚIE

› Dacă o parte a benzii rămâne în ușă, solicitați asistență de specialitate.



1. Introduceți o bandă nouă în fante.
2. Apăsați banda.

ⓘ O bandă de protecție nouă poate fi achiziționată din gama de Piese Originale Škoda.

Geamuri – cu acționare electrică

Ce trebuie reținut

Limitarea forței

Pentru a reduce pericolul de accidentări prin strivire la închiderea gemurilor, autovehiculul dispune de limitarea forței.

Dacă se înregistrează un obstacol, procesul de închidere se va întrerupe, iar geamul se va retrage câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică din nou închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou iar geamul se va deschide câțiva centimetri.

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 s, după a doua revenire a geamului, cu toate că obstacolul nu a fost încă îndepărtat, procesul de închidere este doar oprit. În acest timp nu este posibilă închiderea automată a geamurilor, prin tragerea butonului până la capăt. Limitarea forței este însă activată.

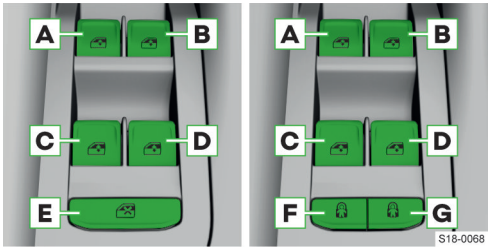
Limitarea forței este dezactivată numai dacă în următoarele 10 s se încearcă din nou închiderea geamului – geamul se va închide acum cu toată forța! Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, limitarea forței este activată din nou.

⚠ ATENȚIE

Pericol de accidentare!

› Închideți geamurile cu atenție, cu toate că acestea dispun de limitarea forței.

Prezentare generală a butoanelor din portiera șoferului



În funcție de echipare:

A Geam față stânga
B Geam față dreapta
C Geam spate stânga
D Geam spate dreapta
E Dezactivarea/activarea butoanelor din portierele spate

F Dezactivarea/activarea butonului din portiera stânga spate (parte componentă a siguranței pentru copii, cu acționare electrică) » pagina 35, Operarea

G Dezactivarea/activarea butonului din portiera dreapta spate (parte componentă a siguranței pentru copii, cu acționare electrică) » pagina 35, Operarea

Operarea

ⓘ Când geamurile sunt deschise în timpul deplasării, la anumite viteze pot apărea zgomote deranjante.

Deschiderea

› Apăsați ușor în jos butonul corespunzător și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.

Sau:

› Apăsați butonul corespunzător până la capăt, geamul se deschide automat. Printr-o nouă apăsare a butonului, procesul de deschidere se întrerupe.

Închiderea

› Trageți ușor în sus butonul corespunzător și mențineți-l în această poziție până când geamul a atins poziția dorită.

Sau:

› Trageți butonul corespunzător până la capăt, geamul se închide automat. Printr-o nouă tragere a butonului, procesul de închidere se întrerupe.

ⓘ După decuplarea contactului, geamurile mai pot fi deschise sau închise pentru aproximativ 10 minute, cât timp nu este deschisă nici una din portiere.

Deschiderea simultană a tuturor geamurilor

› Mențineți apăsat butonul de pe cheie.

Sau:

› Decuplați contactul, deschideți portiera șoferului și mențineți apăsat butonul pentru geamul șoferului până la capăt.

ⓘ La autovehicule cu trapă glisantă/rabatabilă, are loc simultan ridicarea trapei glisante/rabatabile.

Închiderea simultană a tuturor geamurilor

› Mențineți apăsat butonul de pe cheie.

Sau:

› Decuplați contactul, deschideți portiera șoferului și mențineți tras butonul pentru geamul șoferului până la capăt.

Sau:

› La autovehicule cu sistem de încuiere fără cheie, mențineți un deget pe senzorul de pe partea exterioară a mânerului portierei din față.

Închiderea geamurilor este confirmată printr-o singură aprindere a luminilor de semnalizare.

ⓘ La autovehicule cu trapă glisantă/rabatabilă, are loc simultan închiderea trapei glisante/rabatabile.

Setări

Setarea operării geamurilor are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > > > punctul de meniu pentru operarea geamurilor

Sau:

MENU > > > > punctul de meniu pentru operarea geamurilor

Remedierea problemelor

Macaraua geamurilor este nefuncțională după deschiderea și închiderea repetată

Sistemul mecanic al macaralei geamurilor poate fi supraîncălzit.

› Lăsați sistemul mecanic al macaralei geamurilor să se răcească.

Operarea geamurilor este nefuncțională după decuplarea bateriei de 12 V a autovehiculului

› Activați operarea geamurilor » pagina 37, Activarea după deconectarea bateriei de 12 V a autovehiculului.

Activarea după deconectarea bateriei de 12 V a autovehiculului

Activarea comenzii automată a geamurilor

1. Cuplați contactul.
2. Trageți respectivul buton în sus și închideți geamul.
3. Eliberați butonul.
4. Trageți din nou în sus respectivul buton și mențineți-l pentru 1 secundă.

Trapă rabatabilă/glisantă

Ce trebuie reținut

⚠ ATENȚIE

Pericol de accidentare!

› Închideți trapa glisantă/rabatabilă cu atenție, cu toate că aceasta dispune de limitarea forței.

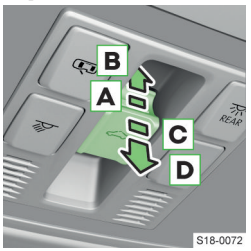
ⓘ INDICAȚIE

› În timpul iernii, trebuie îndepărtată, după caz, gheața și zăpada din zona trapei glisante/rabatabile, înainte de deschiderea acesteia.
› Trapa glisantă/rabatabilă trebuie închisă înainte de deconectarea bateriei de 12 V a autovehiculului.
› Închideți trapă glisantă/rabatabilă când utilizați un suport pentru portbagaj de acoperiș.

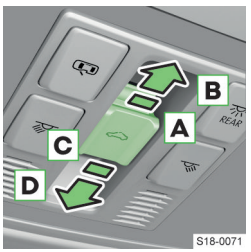
Condiții de funcționare

✓ Contact cuplat
✓ Temperatura exterioară mai mare de -20°C (valabil pentru deschiderea trapei rabatabile/glisante)

Operarea



A Ridicare treptată
B Ridicare completă
C Retragere treptată
D Retragere completă



A Deschidere treptată
B Deschiderea completă
C Închidere treptată
D Închidere completă

ⓘ După deplasarea comutatorului în poziția B, trapa glisantă/rabatabilă adoptă poziția silențioasă (de la o viteză de aproximativ 80 km/h).
După o nouă deplasare în poziția B, trapa glisantă/rabatabilă se deschide complet.

ⓘ După decuplarea contactului, trapa glisantă/rabatabilă mai poate fi deschisă sau închisă pentru aproximativ 10 minute, atât timp cât nu se deschide nici una dintre portiere.

Operarea confort a trapei glisante/rabatabile

Operarea confort permite deschiderea prin rabatare, resp. închiderea cu cheia a trapei glisante/rabatabile.

› Pentru **deschidere**, mențineți butonul apăsat.
› Pentru **închidere**, mențineți butonul apăsat.

La autovehiculele cu sistem de încuiere fără cheie există posibilitatea închiderii trapei glisante/rabatabile și prin intermediul senzorului din mânerul portierei față.

› Pentru **închidere**, mențineți un deget pe senzorul de pe partea exterioară a mânerului portierei din față » *pagina 32*.

Închiderea trapei glisante/rabatabile este confirmată printr-o singură aprindere a luminilor de semnalizare.

ⓘ Împreună cu trapa glisantă/rabatabilă are loc și acționarea tuturor geamurilor.

Remedierea problemelor

Operarea trapei glisante/rabatabile este nefuncțională după decuplarea bateriei de 12 V a autovehiculului

› Activarea operării trapei glisante/rabatabile » *pagina 38*.

Activarea după deconectarea bateriei de 12 V a autovehiculului

Activarea operării trapei glisante/rabatabile



1. Cuplați contactul.
2. Trageți comutatorul complet în jos și mențineți-l.
   După circa 10 secunde trapa glisantă/rabatabilă se deschide și se închide la loc.
3. Eliberați comutatorul.

Ruloul parasolar – cu acționare electrică

Operarea



Deschiderea
Închiderea

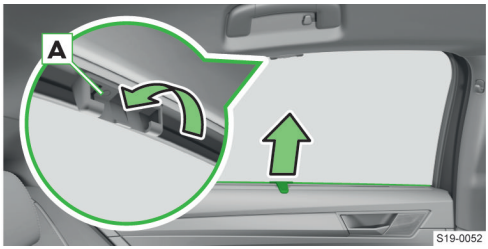
1. Apăsați sau mențineți apăsat butonul, pentru a **deplasa** ruloul.
2. Apăsați sau eliberați butonul, pentru a **opri** mișcarea ruloului.

Activarea după deconectarea bateriei de 12 V a autovehiculului

1. Cuplați contactul.
2. Mențineți apăsat butonul . Ruloul parasolar se deschide și apoi se închide.
3. Eliberați butonul.

Rulou parasolar pentru geamurile ușilor spate

Operarea



Protecție

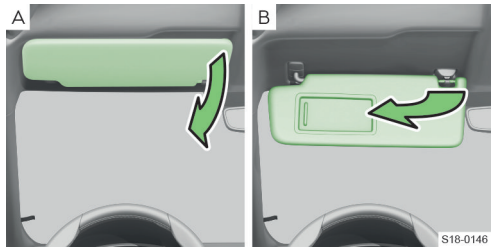
› Trageți ruloul parasolar de mâner și prindeți-l în suportul A.

Rularea

› Scoateți ruloul parasolar de mâner din suport și lăsați-l să se ruleze ușor.

Parasolare

Plierea și deplierea



A Rotirea parasolarului spre parbriz

B Rotirea parasolarului înspre portieră

⚠ ATENȚIE

Obiectele atașate de parasolare pot limita vizibilitatea în exterior.
În cazul frânării bruște sau al unui impact, acestea de asemenea pot cauza răniri.

› Nu atașați nimic de parasolare.

Capota portbagajului – cu acționare manuală

Ce trebuie reținut

⚠ ATENȚIE

Pericol de accidentare!

› Acționați capota numai atunci când nu se află persoane sau obiecte în raza de acțiune.
› La închiderea capotei, nu apăsați pe lunetă.

ⓘ INDICAȚIE

› Nu fixați suporturi, de ex. suport de bicicletă sau suport de bagaje, pe capota portbagajului.

Operarea

Descuierea



› Apăsați butonul , pentru a descuia hayonul.

Dacă hayonul nu se deschide în decurs de 120 s de la descuiere, acesta se încuie automat la loc.

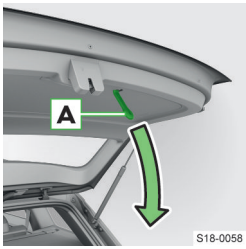
Deschiderea



› Apăsați mânerul și ridicați hayonul.

Posibilitatea de deschidere prin apăsarea mânerului este dezactivată începând cu o viteză de 5 km/h. După oprire și deschiderea unei portiere, acesta este activat din nou.

Închiderea



› Prindeți de mânerul A și trageți hayonul în jos.

⚠ ATENȚIE

Pericol de deschidere a hayonului în timpul deplasării!

› Asigurați-vă că după închiderea hayonului, acesta este încuiat.

Setarea încuierii temporizate a hayonului

Dacă hayonul este descuiat de la butonul de pe cheie, hayonul se încuie automat după închidere.

Perioada de timp după scurgerea căreia se încuie automat hayonul după închidere, poate fi setată de către o unitate autorizată.

Hayonul – cu acționare electrică

Ce trebuie reținut

⚠ ATENȚIE

Pericol de accidentare!

› Acționați capota numai atunci când nu se află persoane sau obiecte în raza de acțiune.

› La închiderea capotei, nu apăsați pe lunetă.

ⓘ INDICAȚIE

› Nu închideți hayonul manual, în timp ce se mișcă.

› Înainte de acționarea hayonului, verificați dacă în raza de acțiune nu se află obiecte, deoarece hayonul poate fi deteriorat. Verificați, de asemenea, dacă în imediata vecinătate a autovehiculului nu se află obiecte care ar putea deteriora habitaclul precum și obiectele transportate.

› Dacă, la deschidere, hayonul întâlnește un obstacol, acesta se oprește și este emis un semnal acustic.

ⓘ INDICAȚIE

› Nu fixați suporturi, de ex. suport de bicicletă sau suport de bagaje, pe capota portbagajului.

Operarea

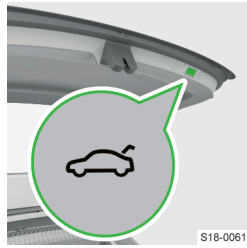
Mânerul din hayon



› Apăsați mânerul, pentru a deschide hayonul, a închide hayonul sau a opri mișcarea hayonului.

Posibilitatea de deschidere prin apăsarea mânerului este dezactivată începând cu o viteză de 5 km/h. După oprire și deschiderea unei portiere, acesta este activat din nou.

Butonul din hayon



› Apăsați butonul, pentru a deschide hayonul, a închide hayonul sau a opri mișcarea hayonului.

Butonul din portieră



1. Pentru a deschide hayonul, trageți de buton și mențineți-l tras, până când hayonul începe să se miște.
2. Pentru a închide hayonul, trageți de buton și mențineți-l tras, până când hayonul este închis complet.
3. Pentru a opri mișcarea hayonului, trageți sau eliberați butonul.

Butonul de pe cheie



› Mențineți apăsat butonul, pentru a deschide hayonul, a închide hayonul sau a opri mișcarea hayonului.

Opțiunea de închidere este disponibilă numai la autovehicule cu sistem de încuiere fără cheie. Cheia nu trebuie să se găsească în autovehicul, ci la o distanță de maxim 2 m de hayon.

ⓘ Hayonul poate fi închis și prin tragere scurtă în jos.

⚠ ATENȚIE

Pericol de deschidere a hayonului în timpul deplasării!

› Asigurați-vă că după închiderea hayonului, acesta este încuiat.

Setări

Reglarea și memorarea poziției superioare a hayonului

Are sens reglarea poziției superioare a hayonului, de ex. atunci când spațiul de deschidere a hayonului este limitat, datorită înălțimii garajului.

1. Opriți hayonul în poziția dorită.
2. Mențineți apăsat butonul de la marginea inferioară a hayonului, până când se emite un semnal acustic.

Restabilirea poziției inițiale superioare a hayonului

1. Ridicați hayonul cu mâna, cu atenție, până la maxim.
2. Mențineți apăsat butonul de la marginea inferioară a hayonului, până când se emite un semnal acustic.

Remedierea problemelor

Hayonul nu reacționează la semnalul de deschidere

› Îndepărtați un eventual obstacol, de ex. zăpada.

Sau:

› Apăsați mânerul din hayon și ridicați hayonul.

Sau:

› Deblocați capota manual » *pagina 42*.

Hayonul nu reacționează la semnalul de închidere

› Închideți manual hayonul.

ⓘ INDICAȚIE

› Închideți încet hayonul, la apăsarea pe hayon apăsați pe broască, pe mijlocul marginii din spate a hayonului.

ⓘ În cazul închiderii de la sine a hayonului, de exemplu sub greutatea zăpezii, se aude un ton intermitent.

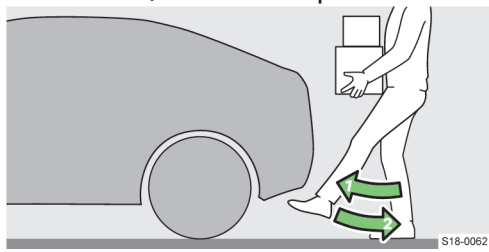
Acționarea fără contact a capotei electrice a portbagajului

Condiții de funcționare

- ✓ Contactul este decuplat.
- ✓ Aveți la dumneavoastră cheia cu telecomandă.
- ✓ La priza remorcii nu este racordată o remorcă sau un alt accesoriu.

Operarea

Deschiderea/închiderea capotei



1. Amplasați-vă centrat în spatele barei de protecție.
2. Executați cu piciorul o mișcare rapidă pe sub bara de protecție și îndepărtați piciorul.

În cazul în care capota nu se mișcă, așteptați câteva secunde și repetați apoi mișcarea de pendulare.

Indicarea procesului de deschidere/închidere

La deschiderea și închiderea capotei se aprind lămpile de semnalizare din spate. La închiderea capotei, se emit suplimentar semnale acustice.

Oprirea/restabilirea mișcării capotei

Mișcarea capotei poate fi oprită printr-o pendulare rapidă a piciorului. O nouă pendulare a piciorului va restabili mișcarea capotei.

Limitări

Funcționarea sistemului poate fi limitată, de exemplu, în următoarele situații:

› Ploaie în averse

› Bara de protecție din spate, murdară

Setări

Activarea/Dezactivarea

› Selectați următorul meniu în sistemul Infotainment:

CAR > >

Sau:

MENU > > >

Vă recomandăm să dezactivați funcția în următoarele situații:

› La montarea unui suport pentru portbagaj acoperiș
› La cuplarea unei remorci sau a altui echipament la dispozitivul de remorcare
› La spălarea autovehiculului
› La efectuarea unor lucrări de întreținere și reparație în zona din spate a autovehiculului

Video - operarea fără atingere a capotei cu acționare electrică

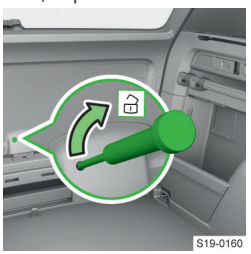
Operarea fără atingere a capotei cu acționare electrică - activare

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-virtual-pedal

Descuierea capotei portbagajului

Descuierea

Când hayonul nu se deschide, poate fi deblocat manual, după cum urmează:

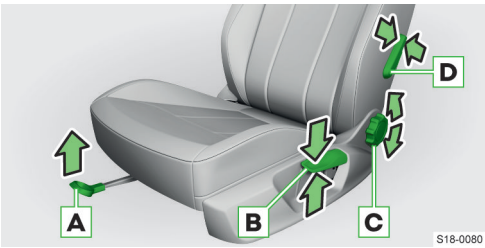


1. Introduceți o șurubelniță în deschiderea din capitonaj.
2. Deblocați clapeta prin deplasare în sensul săgeții.

Scaune, volan și oglinzi

Scaun față – cu acționare manuală

Elementele de comandă ale scaunului



A Reglarea pe lungime
După eliberarea manetei, trebuie să percepeți auditiv blocarea scaunului.

B Reglarea pe înălțime

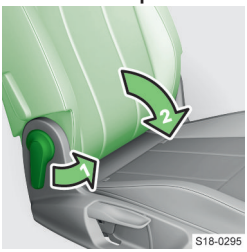
C Reglarea înclinării spătarului
În timpul reglării, nu vă rezemați de spătar.

D Reglarea suportului lombar: Amploarea curburii

ⓘ În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.

Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față

Rabatarea spre înainte



1. Trageți de manetă.
2. Rabatați spătarul spre înainte, până se fixează cu declic.

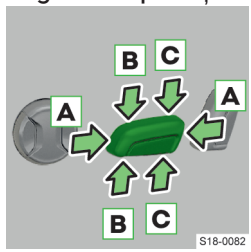
Rabatarea înapoi

1. Trageți de manetă.
2. Rabatați spătarul spre înapoi, până se fixează cu un declic.

Scaun față – cu acționare electrică

Elementele de comandă ale scaunului

Reglarea suprafeței de șezut

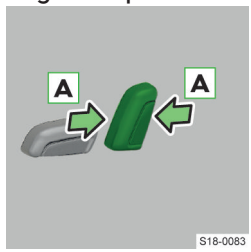


A Reglarea pe lungime

B Reglarea înclinării

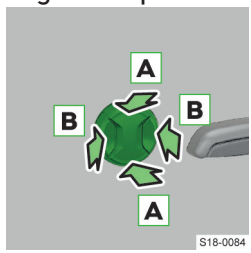
C Reglarea pe înălțime

Reglarea spătarului



A Reglarea înclinării

Reglarea suportului lombar



A Reglarea poziției curburii

B Reglarea amplorii curburii

Reglarea manuală a lungimii suprafeței de ședere



1. Apăsați mânerul de deblocare.
2. Împingeți partea din față a suprafeței de ședere spre înainte sau spre înapoi.

Funcția Memory a scaunelor

Modul de funcționare

Valabil pentru autovehicule cu scaunul șoferului reglabil.

Pe fiecare buton Memory de la scaunul șoferului se poate memora și accesa poziția reglată a scaunului șoferului și a oglinzilor exterioare.

În funcție de echipare, și scaunul pasagerului față poate dispune de funcția Memory.

Operarea

Apelarea poziției memorate

› Cu contactul decuplat și portiera șoferului deschisă, **apăsați** butonul Memory dorit.
› În alte situații, **mențineți apăsat** butonul, de ex. când contactul este cuplat sau portiera șoferului închisă.

Poziția scaunului pasagerului față se accesează în același mod.

Întreruperea procesului de reglare

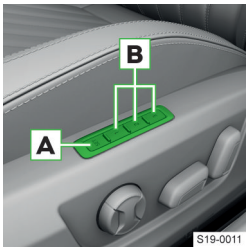
› Cu contactul decuplat și portiera pasagerului deschisă, **apăsați** un buton oarecare la scaunul respectiv.

Sau:

› Apăsați butonul de pe cheie.
› În alte situații, **eliberați** butonul Memory.

Setări

Memorarea poziției scaunului șoferului și a oglinzii exterioare pentru deplasarea înainte



1. Cuplați contactul.
2. Reglați scaunul, precum și oglinda exterioară.
3. Apăsați butonul A și în interval de 10 s, unul dintre butoanele de memorare B.

Memorarea este confirmată printr-un semnal acustic.

Poziția scaunului se poate memora, dacă unghiul înclinării dintre spătarul scaunului și suprafața de ședere este mai mic de circa 110°, iar scaunul nu se află în nicio poziție de final de cursă.

Memorarea poziției scaunului pasagerului față

Memorarea poziției scaunului pasagerului față se poate realiza analog cu memorarea poziției scaunului șoferului.

Memorarea poziției oglinzii exterioare de pe partea pasagerului față pentru marșarier

1. Cuplați contactul.
2. Activați funcția de pliere a oglinzilor în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

   CAR > >

   Sau:

   MENU > > >
3. Rotiți butonul rotativ pentru acționarea oglinzilor exterioare în poziția R.
4. Cuplați treapta marșarier.
5. Reglați oglinda în poziția dorită.
6. Decuplați treapta marșarier.

Poziția reglată a oglinzii se va memora.

La modificarea poziției memorate a scaunului șoferului și a oglinzii exterioare pentru mersul înainte, va trebui să se memoreze din nou poziția oglinzii exterioare a pasagerului față pentru marșarier.

Funcția de masaj a scaunului

Activarea/dezactivarea



› Apăsați butonul .

Funcția se oprește automat după 10 minute.

⚠ ATENȚIE

› Activați și dezactivați funcția numai cu autovehiculul în staționare.

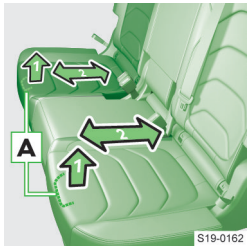
Rabatarea spre față a spătarelor scaunelor din spate, din portbagaj



Rândul doi de scaune

Reglarea celui de al doilea rând de scaune

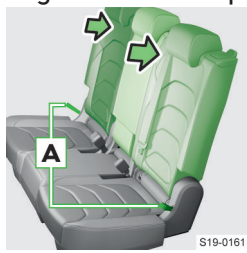
Reglarea scaunelor pe direcție longitudinală



› Trageți maneta A și împingeți scaunul.

Scaunul trebuie să se fixeze cu un declic.

Reglarea înclinării spătarelor



› Trageți curelușa A și reglați înclinarea spătarului.

Spătarul trebuie să se fixeze cu un declic.

Accesul la cel de-al treilea rând de scaune

Valabil pentru versiunea cu șapte locuri a autovehiculului.



› Trageți mânerul de deblocare.

› Rabatați spre înainte spătarul scaunului și deplasați scaunul spre înainte.



› Pentru a accede mai ușor la scaunele din al treilea rând, fixați centura de siguranță în curelușă.

Reglarea scaunelor în poziția inițială

1. Reglați scaunul pe direcție longitudinală.
2. Rabatați înapoi spătarul scaunului.
3. Verificați acest lucru prin tragere de scaun și de spătar.

Rabatarea spre înainte a spătarelor

Înainte de rabatarea spre înainte

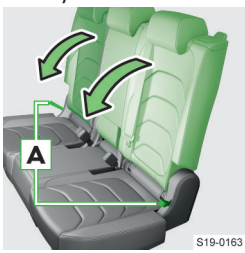
ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a lamelelor duzelor de ventilație, precum și a scaunelor din față.

› Tetierele celui de-al doilea rând de scaune trebuie reglate cât mai jos posibil.

› Adaptați poziția scaunelor din față în așa fel, încât acestea să nu fie deteriorate de spătarele din spate rabatate.

Rabatarea spre înainte a spătarelor scaunelor, din habitaclu



1. Trageți cureluța A.
2. Rabatați spătarul spre înainte, până se fixează cu declic.

Rabatarea spre înainte a spătarelor scaunelor, din portbagaj



1. Trageți de manetă.

   Spătarul se deblochează și se rabatează parțial spre înainte.
2. Rabatați spătarul spre înainte, până se fixează cu declic.

Rabatarea spre înapoi a spătarelor

1. Trageți cureluța.
2. Rabatați spătarul spre înapoi, până se fixează cu un declic.

Rabatarea spre înainte a spătarului scaunului din mijloc



› Apăsați butonul de siguranță și rabatați spătarul spre înainte.

Rabatarea spre înapoi a spătarului scaunului din mijloc

› Rabatați spătarul spre înapoi, până se fixează cu un declic.

Poziția de parcare a centurilor de siguranță spate



Rândul trei de scaune

Rabatarea spre înainte și în sus a scaunelor din al treilea rând

Înainte de rabatarea spre înainte

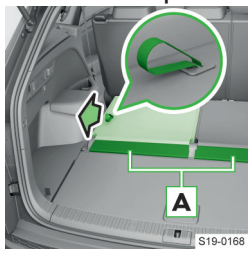
1. Împingeți scaunele din al doilea rând, spre înainte.
2. Scoateți ruloul portbagajului.

Rabatarea spre înainte



1. Apăsați mânerul de deblocare.
2. Rabatați spătarul scaunelor spre înainte.

Rabatarea înapoi



1. La autovehiculele cu podea de încărcare variabilă, așezați părțile rabatabile A pe podeaua de încărcare variabilă.
2. Trageți cureluța.

   Spătarul scaunului trebuie să se fixeze cu un sunet specific.

Înainte de ridicare

⚠ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a cataramelor, a limbilor centurilor de siguranță, precum și a scaunelor.

› Benzile centurilor trebuie să fie rulate complet.

1. Eliberați limbile centurilor de siguranță.
2. Rabatați spătarele scaunelor spre înainte.

Ridicarea



› Trageți concomitent de curelușe.

Strângerea

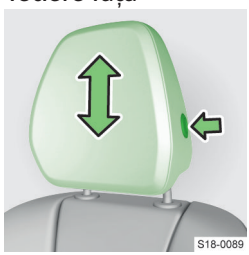


› Apăsați pe scaune.

Tetiere

Reglarea tetierelor

Tetiere față



› Mențineți apăsat butonul de siguranță și deplasați tetiera în direcția dorită.

Tetierele din al doilea rând



› Deplasați tetiera în poziția dorită.

În timpul deplasării în jos, trebuie menținut apăsat butonul de siguranță.

Tetierele din al treilea rând

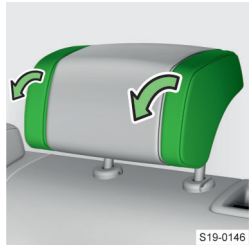


› Deplasați tetiera în poziția dorită.

În timpul deplasării în jos, trebuie menținut apăsat butonul de siguranță.

Perne laterale rabatabile ale tetierelor spate

Pernele laterale rabatate spre înainte reduc mișcarea necontrolată a capului în lateral, de ex. în timpul somnului.



1. Trageți tetiera până la prima poziție.
2. Rabatați spre înainte pernele laterale ale tetierei.

Scoaterea și introducerea tetierelor din spate

Scoaterea

Valabil pentru al doilea rând de scaune.



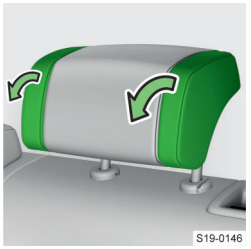
1. Basculați parțial spre înainte respectivul spătar.
2. Împingeți tetiera în sus, până la capăt.
3. Apăsați butonul de siguranță și scoateți tetiera.

Introducerea

› Introduceți tetiera în spătar.

Butonul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.

Kit de dormit



Din kit fac parte pernele laterale ale tetierei precum și o geantă cu o pătură.

Cotieră față

Setări



Reglarea pe înălțime:

› Ridicați cotiera într-una din pozițiile de fixare.

Coborârea

› Ridicați cotiera până se depășește ultima poziție de fixare și rabatați-o înapoi în jos.

Reglarea pe direcție longitudinală:

› Ridicați apoi din nou cotiera în poziția dorită.

Cotiera banchetei din spate

Setările

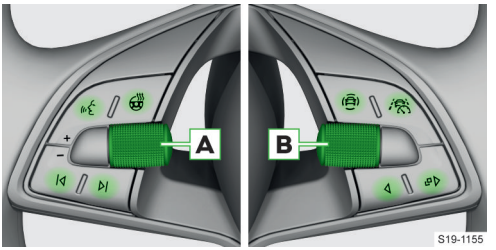


› Rabatați cotiera în jos.

Cotiera pliată poate fi folosită drept măsuță.

Volan

Butoane/rotițe randalinate pe volanul multifuncțional



- Activarea/dezactivarea operării prin comandă vocală
- Încălzirea volanului *» pagina 75*
- **A** **Rotire** - reglarea volumului sonor
  Apăsare - dezactivare/activare sunet
- Comutare la următoarea piesă redată/următorul post de radio
- Comutare la piesa redată anterior/postul de radio anterior
- Afișarea meniului sistemelor de asistență
- Comutare între Travel Assist și ACC *» pagina 204*

Butoanele **B**, și sunt prevăzute pentru operarea panoului de bord:

› Panoul de bord analogic *» pagina 77*
› Afișaj digital *» pagina 78*
› Cockpit virtual *» pagina 79*

Reglarea poziției volanului

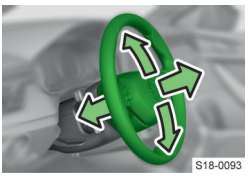
⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

› Nu reglați volanul în timp ce conduceți.



› Basculați maneta de siguranță în jos.



› Setați volanul în poziția dorită.



› Apăsați maneta de siguranță până la limită.

Remedierea problemelor

Servodirecție perturbată

aprins – defectarea completă a servodirecției, defectarea servoasistenței

1. Cuplați contactul, porniți motorul și parcurgeți câțiva metri.
2. Dacă lampa de control nu se stinge, nu continuați deplasarea. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

aprins – defectarea parțială a servodirecției, posibilă diminuare a servoasistenței

1. Cuplați contactul, porniți motorul și parcurgeți câțiva metri.
2. Dacă lampa de control nu se stinge, se poate continua deplasarea, conducând precaut. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Blocarea coloanei de direcție perturbată

clipește
Mesaj cu privire la perturbarea blocării coloanei de direcție

1. Parcați autovehiculul.
2. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

După decuplarea contactului nu mai este posibilă cuplarea contactului, blocarea volanului și activarea consumatorilor electrici.

clipește
Mesaj cu privire la perturbarea blocării direcției

› Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Blocarea coloanei de direcție nu este deblocată

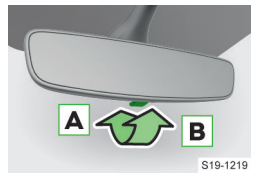
clipește
Mesaj cu privire la mișcarea necesară a volanului

1. Mișcați puțin volanul în ambele direcții.
2. Dacă nu se deblochează mecanismul de direcție, parcați autovehiculul și solicitați asistență din partea unei unități autorizate.

Oglinda interioară

Operarea

Oglindă retrovizoare interioară cu efect heliomat manual



A Oglinda nu este întunecată
B Oglinda este întunecată

Oglindă retrovizoare interioară cu efect heliomat automat

Întunecarea oglinzii este comandată automat după pornirea motorului, prin intermediul senzorilor din oglindă.

⚠ ATENȚIE

Pericol de accident!
Un afișaj aprins, de ex. al unui telefon mobil sau sistem de navigație, poate influența funcționarea efectului heliomat automat al oglinzii.

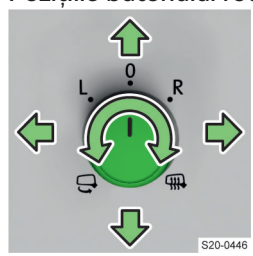
› Nu fixați aceste aparate în apropierea oglinzii.

Oglinzi retrovizoare exterioare

Operarea

În funcție de echipare, oglinzile pot fi pliate manual sau electric.

Pozițiile butonului rotativ



L Reglarea oglinzii stânga
0 Poziția de repaus
R Reglarea oglinzii dreapta
Plierea electrică a oglinzilor (pentru rabatare înapoi, selectați o altă poziție a butonului rotativ)
Încălzirea oglinzilor cu motorul în funcțiune

Reglarea oglinzii

1. Selectați poziția **L** sau **R**.
2. Deplasați butonul rotativ în sensul săgeților.

Plierea automată a oglinzilor pliabile electric

Când este activă această funcție, oglinzile sunt pliate la încuierea autovehiculului și sunt rabatate înapoi la descuiere.

Încuierea autovehiculului nu este confirmată prin plierea oglinzilor. Încuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea semnalizatoarelor.

Oglindă cu pliere manuală

› Pliați oglinda prin apăsare cu mâna spre geamul lateral.

Reglarea sincron a oglinzilor

Când este activă această funcție, odată cu reglarea oglinzii șoferului se reglează și oglinda de pe partea pasagerului față.

Oglinda cu funcție de memorie

Următoarele informații sunt valabile pentru autovehiculele cu scaunul șoferului reglabil electric.

Reglajul actual al oglinzilor poate fi memorat în memoria scaunului șoferului **» pagina 44**.

Coborârea sticlei oglinzii pasagerului față la mersul în marșarier

Următoarele informații sunt valabile pentru autovehiculele cu scaunul șoferului reglabil electric.

Sticla oglinzii pasagerului față adoptă poziția memorată în memoria scaunului șoferului, pentru a îmbunătăți vizibilitatea la deplasarea în marșarier**» pagina 44**.

Condiții de funcționare:

- ✓ Funcția este activată în Infotainment.
- ✓ Poziția oglinzii este memorată.
- ✓ Este cuplată treapta marșarier.
- ✓ Butonul rotativ se află în poziția **R**.

Oglinda revine automat la poziția inițială la o viteză de deplasare cu fața de peste 15 km/h sau după decuplarea contactului.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!
Oglinzile exterioare lasă impresia că obiectele se află mai departe.

› Folosiți oglinda retrovizoare interioară pentru a estima distanța față de autovehiculele aflate spate.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a oglinzii!

› Dacă oglinda pliabilă electric se rabatează înapoi în urma influențelor externe, de ex. printr-o lovire la manevrare, rabatați întâi oglinda de la butonul rotativ și așteptați până când se aude sunetul distinctiv al rabatării.

Setări

Activarea sau dezactivarea plierii automate a oglinzilor exterioare, activarea sau dezactivarea reglajului sincronizat al oglinzilor, precum și activarea sau dezactivarea coborârii oglinzii pasagerului față în marșarier se realizează în Infotainment, în următorul meniu:

CAR > > >

Sau:

MENU > > > >

Remedierea problemelor

Operarea electrică a geamurilor oglinzii, perturbată

› Apăsați cu degetele ușor pe marginea geamului oglinzii, pentru a putea regla oglinda respectivă.

⚠ ATENȚIE

Pericol de arsuri!

› Nu atingeți suprafețele încălzite ale oglinzilor exterioare.

Sisteme de reținere pentru copii și airbaguri

Centurile de siguranță

Scopul

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție foarte bună în caz de accident. Acestea diminuează riscul unei accidentări și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Ce trebuie reținut

⚠ AVERTIZARE

- Nu este permisă demontarea sau modificarea în orice fel a centurilor de siguranță.
- Dacă centura de siguranță a șoferului este deteriorată, nu continuați deplasarea.
- Dacă este deteriorată o altă centură de siguranță din autovehicul, locul respectiv nu trebuie utilizat.
- Nu reparați singur centurile de siguranță deteriorate.
- Dispuneți imediat înlocuirea unei centuri de siguranță defecte la un atelier specializat.

Modul de funcționare

Dispozitivul de retractare automată a centurii de siguranță

Retractorul automat blochează centura, atunci când aceasta este smucită. Centurile de siguranță se blochează de ex. la o frânare bruscă, la accelerare, în viraje sau când autovehiculul este înclinat.

⚠ AVERTIZARE

- Dacă centura de siguranță nu se blochează la tragerea bruscă, solicitați verificarea imediată a retractorului automat de către o unitate autorizată.

Dispozitivul de pretensionare a centurii

Siguranța șoferului, a pasagerului față și a pasagerilor de pe locurile laterale din al doilea rând de scaune, **asigurați cu toții cu centurile respective**, este amplificată, grație dispozitivului de pretensionare de la retractorul automat al centurii de siguranță pentru scaunele din față și pentru scaunele laterale din al doilea rând de scaune.

În cazul producerii unui impact de o anumită amploare, centura de siguranță va fi tensionată de dispozitivul de pretensionare, astfel încât să se împiedice o deplasare nedorită a corpului.

Dispozitivul de pretensionare se poate declanșa și atunci când centura nu este fixată.

În cazul răsturnării, al coliziunilor **ușoare** sau al unor accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță **nu se declanșează**.

ⓘ La declanșarea dispozitivelor de pretensionare ale centurii de siguranță se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

Dispozitiv de pretensionare reversibil

Autovehiculele cu sistemul proactiv de protecție a pasagerilor au o pretensionare reversibilă a centurilor de siguranță.

Dispozitivele de pretensionare reversibile ale centurilor amplifică siguranța șoferului și a pasagerului față, asigurați cu centura de siguranță, prin pretensionarea automată a centurii, strâns pe corp, în situații critice de deplasare, și apoi eliberând-o la loc.

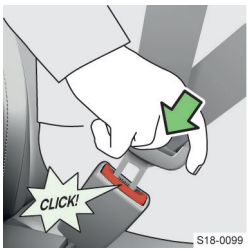
Indicator de stare pe afișajul panoului de bord

În funcție de tipul de afișaj, informarea se poate realiza în modul următor:

- aprins sau clipește – centură de siguranță față, eventual spate, nefixată
- aprins – scaun spate neocupat
- clipește – centură de siguranță nefixată la scaunul din spate
- aprins sau clipește – centură de siguranță nefixată la scaunul din spate
- aprins – centură de siguranță nefixată la scaunul din spate
- aprins – centură de siguranță fixată la scaunul din spate
- aprins – centură de siguranță fixată la scaunul din spate
- aprins – centură de siguranță fixată la scaunul din spate

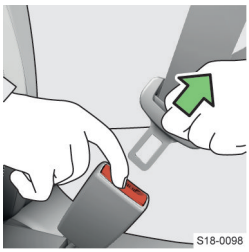
Operarea

Fixarea centurii



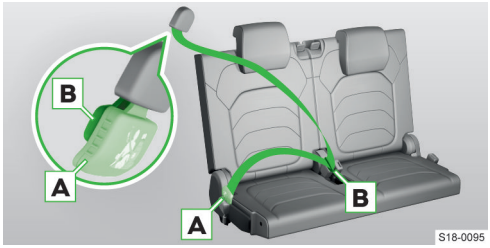
1. Prindeți limba centurii și trageți centura lent peste piept și bazin, în sensul cataramei centurii.
2. Introduceți limba centurii în cataramă, până când se fixează cu un declic.
3. Verificați prin tragere, dacă este fixată corect limba.

Desfacerea centurii



1. Prindeți limba centurii și eliberați-o prin apăsarea butonului roșu.
2. Țineți centura, astfel încât să nu se răsucească în timpul rulării.

Aplicarea și desprinderea centurii cu două limbi de prindere

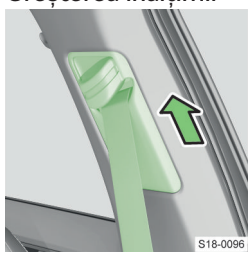


1. **Pentru aplicare**, trageți ușor centura de limba de prindere **A**.
2. Introduceți limba centurii **A** în cataramă, până când se fixează cu un declic.
3. Treceți încet centura, ținând de limba de prindere **B**, peste piept și bazin.
4. Introduceți limba centurii **B** în a doua cataramă, până când se fixează cu un declic.
5. Verificați prin tragere, dacă sunt fixate corect limbile centurii.

1. **Pentru desprindere**, prindeți limba centurii cu mâna **B** și eliberați-o prin apăsarea butonului roșu.
2. Prindeți limba centurii cu mâna **A** și eliberați-o prin apăsarea butonului roșu.
3. Țineți centura, astfel încât să nu se răsucească în timpul rulării.

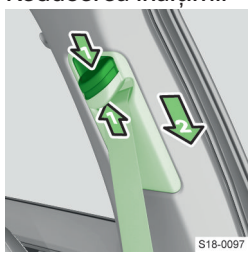
Setări

Creșterea înălțimii



› Deplasați ghidajul în sus.

Reducerea înălțimii



1. Apăsați butonul de siguranță.
2. Deplasați ghidajul în jos.
3. După reglare, verificați prin tragere bruscă de centură, dacă ghidajul este fixat și dacă centura este blocată în mod sigur.

Remedierea problemelor

Retractor automat centură de siguranță blocat



1. Apucați centura în mijloc și trageți puternic.
2. Țineți centura și lăsați-o să se ruleze încet.
3. Efectuați o probă de tragere, pentru a verifica dacă retractorul funcționează corect.
4. Dacă centura este în continuare blocată, repetați procesul de deblocare o dată sau de două ori.
5. Dacă centura continuă să fie blocată, solicitați asistența unei unități de service.

Scaun pentru copii

Ce trebuie reținut

La montarea și utilizarea scaunului pentru copii trebuie respectate indicațiile din acest manual de utiliza-

re, precum și din manualul producătorului scaunului pentru copii.

Din motive de siguranță, vă recomandăm să transportați copiii întotdeauna pe scaunele din cel de-al doilea rând, într-un scaun pentru copii cu sistem ISOFIX.

Transportați copii pe scaunul pasagerului față numai în situații excepționale. Vă recomandăm să utilizați și un scaun pentru copii cu sistem ISOFIX.

Utilizați doar scaune pentru copii care corespund standardului ECE-R 44 și ECE-R 129 al Comisiei Economice Europene.

Scaunele pentru copii care sunt conforme standardului ECE-R 44 și ECE-R 129 sunt prevăzute cu marca de certificare: litera E plasată într-un cerc, iar dedesubt numărul de omologare.

Vă recomandăm să utilizați scaune pentru copii din gama de Accesorii Originale Škoda. Aceste scaune pentru copii au fost verificate pentru utilizarea în autovehiculele mărcii Škoda și îndeplinesc standardele ECE-R 44 sau ECE-R 129.

ⓘ INDICAȚIE

O procedură necorespunzătoare la fixarea scaunului pentru copii sau montarea unui tip de scaun pentru copii neomologat poate avea drept consecință deteriorări ireversibile ale sistemului ISOFIX, ale inelelor de ancorare, cât și ale altor componente ale autovehiculului.

› La montarea scaunului pentru copii, împingeți scaunul pentru copii complet înspre spătar, astfel încât să existe un contact stabil între scaunul pentru copii și spătar.
› În cazul unui scaun pentru copii cu picior de sprijin, reglați înălțimea piciorului de sprijin astfel încât să existe un contact stabil între scaunul pentru copii și perna scaunului și scaunul pentru copii să fie asigurat contra deplasării.

⚠ AVERTIZARE

› La montarea scaunului pentru copii pe un loc din al doilea sau al treilea rând de scaune, scaunul din față aferent trebuie reglat astfel încât să nu existe contact între scaunul din față și scaunul pentru copii, respectiv copilul transportat în scaunul pentru copii.
› La montarea scaunului pentru copii pe al doilea rând de scaune, reglați spătarul în poziție verticală.
› Înainte de montarea unui scaun pentru copii orientat în sensul de mers, reglați tetiera respectivă cât mai jos posibil.
› Dacă tetiera împiedică montarea scaunului pentru copii, reglați-o în cea mai înaltă poziție asigurată.
› La montarea unui scaun pentru copii, evitați contactul cu plafonul precum și cu stâlpul din spate al caroseriei autovehiculului. La declanșarea airbagului cortină există pericol de accidentare.
› La utilizarea unei perne separate pentru scaunul pentru copii, tetiera se va regla astfel încât capul copilului să fie la același nivel cu marginea superioară a tetierei, fără să o depășească însă.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

Când utilizați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, trebuie respectate reglementările specifice țării.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare mortală sau gravă a copilului!
› Nu utilizați niciodată un scaun pentru copii, în care copilul este transportat cu spatele la sensul de deplasare, amplasat pe un scaun al autovehiculului protejat de un airbag activ.

Sunteți atenționat în acest sens și prin intermediul următoarelor autocolante:



A Autocolant pe parasolarul pasagerului din față

B Autocolant pe stâlpul central al caroseriei, pe partea pasagerului față

La utilizarea unui scaun pentru copii în care copilul este transportat pe scaunul pasagerului din față, se vor respecta următoarele indicații:

› La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul stă cu spatele la sensul de deplasare, dezactivați neapărat airbagul frontal pentru pasagerul față *» pagina 60*.
› Reglați spătarul scaunului pasagerului față în poziție verticală, dacă este posibil, astfel încât între spătar și scaunul pentru copii să existe un contact ferm.
› Deplasați scaunul pasagerului față spre spate, dacă este posibil, astfel încât să nu existe un contact între scaunul pasagerului față și alt scaun pentru copii, amplasat în spatele acestuia.
› Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
› Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare la gât al copilului transportat, datorită centurii de siguranță!

› La scaune pentru copii din grupele 2 și 3, asigurați-vă că ghidajul aflat pe tetiera scaunului pentru copii se află în fața sau la aceeași înălțime cu ghidajul de centură de pe stâlpul central al caroseriei.

› Reglați înălțimea centurii de siguranță a pasagerului față astfel încât centura să fie ghidată fără frângeri prin ghidaj și să nu fie îndoită peste marginea ghidajului.

⚠ AVERTIZARE

› De îndată ce scaunul pentru copii, în care este transportat copilul cu spatele la direcția de deplasare, nu mai este utilizat pe scaunul pasagerului față, reactivați airbagul frontal al pasagerului din față.

Valabil pentru Taiwan.

Conform prevederilor legale, copiii mici, sugarii sau preșcolarii nu trebuie transportați pe scaunul din față. Acest lucru este indicat de următoarea etichetă autocolantă, care se află pe parasolarul pasagerului din față.



Scaunele pentru copii recomandate

Vă recomandăm să utilizați scaune pentru copii din gama de Accesorii Originale Škoda. Aceste scaune pentru copii au fost proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehicule ale mărcii Škoda. Ele sunt omologate pentru aceste autovehicule și îndeplinesc norma ECE-R 44 sau ECE-R 129.

Informații suplimentare cu privire la scaunele pentru copii din gama de Accesorii Originale Škoda sunt disponibile la partenerul Škoda sau pot fi consultate pe paginile de Internet ale Škoda.

Pentru o protecție optimă, se recomandă utilizarea scaunului pentru copii din grupa 2–3 împreună cu partea pentru spătar și elementul de ghidare al centurii pentru bazin SecureGuard, în măsura în care scaunul pentru copii este echipat cu aceste elemente.

Clasificarea pe clase de greutate

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii, în conformitate cu norma ECE-R 44.

Grupa	Greutatea copilului
0	până la 10 kg
0+	până la 13 kg
1	9–18 kg
2	15–25 kg
3	22–36 kg

Elemente de fixare pentru scaunele pentru copii

Utilizarea scaunelor pentru copii

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii, în conformitate cu norma ECE-R 16:

Scaune pentru copii cu sistemul ISOFIX

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii [a]	Scaunul pasagerului față	
		Cu airbagul frontal activat [b]	Cu airbagul frontal dezactivat [b]
0 (până la 10 kg)	E	X	X
0+ (până la 13 kg)	E D C	X	X
1 (9–18 kg)	D C B B1 A	X	X
2 (15–25 kg)	–	X	X
3 (22–36 kg)	–	X	X

[a] Clasa de mărime a scaunului pentru copii este indicată pe plăcuța de tip a scaunului pentru copii.

[b] Dacă scaunul pasagerului față este echipat cu inele de ancorare pentru sistemul ISOFIX, acesta este adecvat pentru montarea unui scaun pentru copii cu sistem ISOFIX cu omologarea „Semi-Universal".

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii [a]	Rândul doi de scaune	
		Scaunele laterale [b]	Scaunul din mijloc
0 (până la 10 kg)	E	IL	X
0+ (până la 13 kg)	E D C	IL	X
1 (9–18 kg)	D C B B1 A	IL IUF	X
2 (15–25 kg)	–	IL	X
3 (22–36 kg)	–	IL	X

[a] Clasa de mărime a scaunului pentru copii este indicată pe plăcuța de tip a scaunului pentru copii.

[b] Scaunul este adecvat pentru fixarea ISO/R3.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii [a)]	Rândul trei de scaune
0 (până la 10 kg)	E	X
0+ (până la 13 kg)	E D C	X
1 (9–18 kg)	D C B B1 A	X
2 (15–25 kg)	–	X
3 (22–36 kg)	–	X

[a)] Clasa de mărime a scaunului pentru copii este indicată pe plăcuța de tip a scaunului pentru copii.

„IL“ Scaunul este adecvat pentru scaune pentru copii cu sistem ISOFIX, cu omologarea „Semi-Universal“.

„IUF“ Scaunul este adecvat pentru scaune pentru copii orientate cu fața la sensul de deplasare, omologate pentru utilizarea în această categorie de greutate.

„X“ Scaunul nu este echipat cu inele de ancorare pentru sistemul ISOFIX.

i-Size

Scaunul pasagerului față	
Cu airbagul frontal activat	Cu airbagul frontal dezactivat
X	X

Rândul doi de scaune		Rândul trei de scaune
Scaunele laterale	Scaunul din mijloc	
i-U	X	X

„i-U“ Scaunul este adecvat pentru scaune pentru copii orientate cu fața sau cu spatele la sensul de deplasare i-Size din categoria „Universal“.

„X“ Scaunul nu este adecvat pentru scaune pentru copii i-Size din categoria „Universal“.

Scaunele pentru copii fixate cu centura de siguranță

Grupa	Scaunul pasagerului față	
	Cu airbagul frontal activat	Cu airbagul frontal dezactivat
0 (până la 10 kg)	X	U [a)]
0+ (până la 13 kg)	X	U [a)]
1 (9–18 kg)	UF	U
2 (15–25 kg)	UF	U
3 (22–36 kg)	UF	U

[a)] Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.

Grupa	Rândul doi de scaune	
	Scaunele laterale	Scaunul din mijloc [a)]
0 (până la 10 kg)	U	U
0+ (până la 13 kg)	U	U
1 (9–18 kg)	U	U
2 (15–25 kg)	U	U
3 (22–36 kg)	U	U

[a)] Este interzisă montarea unui scaun pentru copii, cu picior de sprijin, pe locul central din al doilea rând, precum și pe locurile din al treilea rând.

Grupa	Rândul trei de scaune [a)]
0 (până la 10 kg)	X
0+ (până la 13 kg)	X
1 (9–18 kg)	X
2 (15–25 kg)	L
3 (22–36 kg)	L

[a)] Pentru a avea acces la al treilea rând de scaune, respectați indicațiile din acest manual de utilizare. La utilizarea pe rândul al treilea a scaunelor pentru copii recomandate, reglați al doilea rând de scaune cât mai avansat posibil.

„U“ Scaunul este adecvat pentru scaune pentru copii din categoria „Universal“, omologate pentru utilizarea în această clasă de greutate.

„UF“ Scaunul este adecvat pentru scaune pentru copii orientate cu fața la sensul de deplasare, din categoria „Universal“, omologate pentru utilizarea în această clasă de greutate.

„L“ Scaunul este adecvat exclusiv montării scaunelor pentru copii recomandate, din categoria 2– 3 » *pagina 54*.

„X“ Scaunul nu este adecvat pentru copiii din această grupă de greutate.

Prezentarea generală

Respectați instrucțiunile și indicațiile prezente la începutul acestui capitol » *pagina 52, Ce trebuie reținut*.

Sistemul ISOFIX permite fixarea rapidă și sigură a scaunului pentru copii. Inelele de ancorare pentru montarea scaunului pentru copii cu sistemul ISOFIX se află pe locurile laterale ale celui de-al doilea rând de scaune, eventual și pe scaunul pasagerului față.

⚠ AVERTIZARE

› În inelele de ancorare destinate montării scaunului pentru copii cu sistemul de fixare ISOFIX nu fixați alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau obiecte.

🛈 Un scaun pentru copii cu sistem de fixare ISOFIX poate fi montat în autovehicul numai dacă acesta este omologat pentru acest tip de autovehicul. Informații suplimentare se vor solicita unui partener Škoda sau vor fi preluate dintr-o listă de autovehicule, furnizată împreună cu scaunul pentru copii.



Inele de ancorare pentru montarea scaunului pentru copii cu sistemul ISOFIX.

TOP TETHER

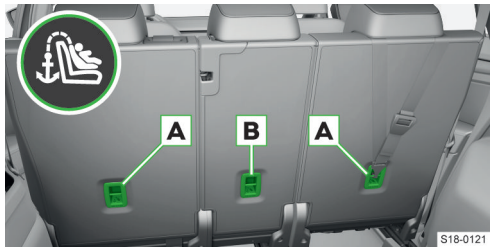
⚠ AVERTIZARE

› Utilizați scaunele pentru copii cu sistemul TOP TETHER numai pe scaune prevăzute cu inele de ancorare cu simbolul TOP TETHER.

› Fixați numai o centură de fixare a scaunului pentru copii la inelul de ancorare al sistemului TOP TETHER.

› La fixarea scaunului pentru copii cu sistem TOP TETHER, în inelul de ancorare al sistemului TOP TETHER nu este permisă fixarea altor obiecte.

Centura fixată a sistemului TOP TETHER limitează mișcările părții de sus a scaunului pentru copii.



Inele de ancorare la scaunele din al doilea rând

Inelele de ancorare TOP TETHER pentru fixarea centurii sunt dispuse la scaunele laterale din spate ale celui de-al doilea rând de scaune **A** eventual și la scaunul central din spate **B** al celui de-al doilea rând de scaune.

Airbaguri

Scopul

Sistemul de airbag oferă, ca o completare adusă centurilor de siguranță, o protecție suplimentară a pasagerilor în cazul coliziunilor puternice frontale sau laterale.

Cea mai bună protecție a airbagului se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță cuplate, sistemul airbag nu reprezintă un sistem înlocuitor pentru centurile de siguranță.

Ce trebuie reținut

Sistemele airbag își pot exercita acțiunea de protecție numai dacă toți pasagerii sunt asigurați corect cu centurile de siguranță și adoptă poziția corectă în scaun.

În anumite situații airbagul frontal al pasagerului din față trebuie dezactivat » *pagina 60, Operarea*.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentări grave sau mortale!

› Adoptați poziția corectă în scaun.

› Nu țineți picioarele în zona de umflare a airbagurilor.

› În zona de desfacere a airbagurilor » *pagina 59* nu trebuie să se afle persoane, animale sau obiecte, ca de ex. suporturi pentru pahare, umerașe de haine etc.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de limitare funcțională a airbagului frontal!

› Nu lipiți folii pe volan sau pe planșa de bord și nici nu le acoperiți. Airbagurile frontale nu se mai pot declanșa.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de limitare funcțională a airbagului lateral!

› Nu exercitați forțe prea mari, de ex. lovituri, asupra spătarelor scaunelor.

› Nu utilizați huse de scaun neomologate de Škoda.

› Husele de scaun deteriorate în zona de montare a airbagurilor laterale trebuie remediate la o unitate autorizată.

ⓘ Škoda Auto recomandă utilizarea unor huse de scaune din gama de piese originale Škoda.

Modul de funcționare

Impactul cu airbagul umflat complet amortizează mișcarea spre înainte a corpului, reducând astfel riscul de rănire.

ⓘ La umflarea airbagului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.

Declanșarea airbagului în cazul unui accident

Declanșarea airbagului este influențată de mulți factori. Hotărâtoare este decelerarea în timpul impactului.

În următoarele situații airbagul **nu** se declanșează:

› coliziuni frontale și laterale ușoare

› coliziuni din spate

› răsturnarea autovehiculului

Dacă rata de decelerare măsurată se află sub valoarea de referință programată în unitatea de comandă, airbagurile nu se declanșează chiar dacă autovehiculul este probabil avariat puternic.

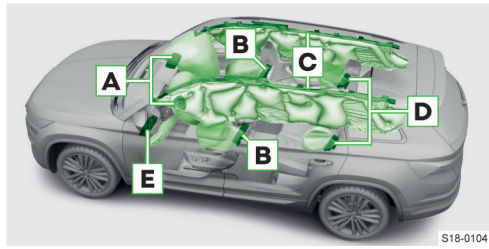
Încuierea autovehiculului după o declanșare de airbag

Dacă se declanșează airbagurile în urma unui accident, se descuie simultan tot autovehiculul. În funcție de gravitatea daunelor, autovehiculul poate fi încuiat după un accident în modul următor:

1. Deschideți portiera șoferului și închideți-o la loc.
2. Încuiați autovehiculul.

Privire de ansamblu privind airbagurile

Locul de montare al airbagului este marcat cu inscripția **AIRBAG**.



A Airbaguri frontale

B Airbaguri laterale față

C Airbaguri cortină

D Airbaguri laterale spate

E Airbag pentru genunchi șofer

Condiții de funcționare

✓ Pentru declanșarea airbagului, contactul trebuie să fie cuplat.

Operarea

Dezactivarea airbagurilor

Vă recomandăm ca dezactivarea altor airbaguri decât cel frontal al pasagerului față *» pagina 60, Operarea* să se efectueze de către un partener de service Škoda.

Opțiunea de dezactivare a airbagului este prevăzută, de exemplu, pentru următoarele cazuri:

› Dacă reglarea scaunului șoferului este corectă, nu se poate respecta distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern.

› În autovehicul sunt integrate elemente suplimentare de comandă pentru șoferii cu deficiențe fizice.

› Autovehiculul este echipat cu scaune speciale, de ex. scaune ortopedice sau scaune fără airbaguri laterale.

după cuplarea contactului se aprinde pentru 4 s și apoi clipește 12 s – airbagul sau întinzătorul de centură este dezactivat cu testerul de diagnoză

Mesaj cu privire la airbagul sau întinzătorul de centură dezactivat

⚠ AVERTIZARE

Dacă la vânzarea autovehiculului, unul dintre airbaguri este dezactivat, informați cumpărătorul în acest sens!

Remedierea problemelor

Sistemul airbag este perturbat

se aprinde

Mesaj cu privire la o perturbare airbag

› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Comutatorul cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față

Scopul

Opțiunea de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului față este prevăzută, de exemplu, pentru următoarele cazuri:

› Pe scaunul pasagerului față este montat un scaun pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la sensul de mers.
› Distanța minimă obligatorie față de planșa de bord nu se poate respecta.

Ce trebuie reținut

⚠ AVERTIZARE

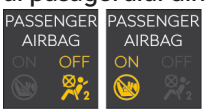
Pericol de defecțiune la sistemul de dezactivare a airbagului șoferului!
› Dezactivați airbagul numai când contactul este decuplat.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de declanșare accidentală a airbagului pasagerului față în caz de accident!
› După dezactivarea airbagului pasagerului față cu cheia, nu lăsați cheia în comutatorul cu cheie în timpul deplasării. Din cauza vibrațiilor, cheia se poate roti în comutator și poate activa airbagul.

Modul de funcționare

Indicator de stare pentru airbagul frontal al pasagerului din față



Lămpi de control în planșa de bord

› După cuplarea contactului, ambele lămpi de control se aprind scurt.
› Dacă sistemul este în ordine, cele două lămpi de control se sting.
› Eventual se aprinde din nou una din următoarele lămpi de control, în funcție de poziția comutatorului cu cheie:

OFF aprinsă – airbagul frontal al pasagerului față dezactivat

ON aprinsă 65 s după cuplarea contactului – airbagul frontal al pasagerului față activat

Operarea

Înainte de dezactivarea/activarea airbagului frontal al pasagerului față

În funcție de tipul cheii:

› Rabatați profilul cheii complet în afară.

Sau:

› Scoateți profilul cheii.

Dezactivarea/activarea airbagului frontal al pasagerului față



1. Decuplați contactul.
2. Deschideți portiera pasagerului din față.
3. Introduceți profilul cheii în fanta din comutatorul cu cheie, până la capăt.
4. Pentru **dezactivare**, rotiți cu atenție comutatorul cu cheie în poziția **OFF**.
5. Pentru **activare**, rotiți cu atenție comutatorul cu cheie în poziția **ON**.
6. Scoateți profilul cheii din fantă.
7. Închideți portiera pasagerului din față.
8. Cuplați contactul și verificați dacă lămpile de control pentru airbagul frontal al pasagerului față se aprind.

Remedierea problemelor

Comutatorul cu cheie pentru dezactivarea airbagului perturbat

ON clipește împreună cu OFF
Airbagul pasagerului față nu este declanșat în cazul unui accident!

› Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către un atelier specializat.

Iluminare, ștergătoare de parbriz și instalație de spălare

Iluminare exterioară

Modul de funcționare

Dacă nu se menționează altceva, lumina funcționează numai când contactul este cuplat.

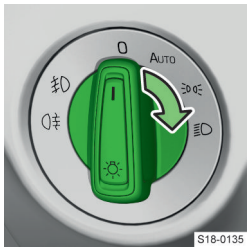
Când nu este aprinsă nicio lumină

Aprinderea simbolului ☼ din comutatorul de lumini, eventual și din panoul de bord, indică faptul că este necesar să se aprindă lumina.

☼ se aprinde

› Aprindeți lumina.

Operarea



0 Stingerea luminii, în afară de luminile de zi

AUTO Aprinderea/stingerea automată a fazei scurte » *pagina 62*

Aprinderea luminii de poziție

Aprinderea fazei lungi

ⓘ Ca poziție de bază a comutatorului de lumini, utilizați poziția **AUTO**.

Setări

Reglarea înălțimii de iluminare a farurilor

Valabil pentru faruri fără funcții adaptive

1. Selectați următorul meniu în sistemul Infotainment:

   CAR > ⚙ > ☼

   Sau:

   MENU > 🚗 > ⚙ > ☼
2. Reglați distanța de iluminare cu cursorul. Distanța de iluminare trebuie să corespundă nivelului de încărcare a autovehiculului.

0 Locurile din față ocupate, portbagaj gol

2 Toate locurile ocupate, portbagaj gol

4 Toate locurile ocupate, portbagaj încărcat

6 Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat

La o altă variantă de încărcare, se pot folosi și pozițiile **1**, **3**, **5**.

Reglarea înălțimii de iluminare a farurilor

Valabil pentru faruri cu funcții adaptive.

La farurile adaptive dinamice, reglarea înălțimii de luminare a farurilor se face automat.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

Înălțimea de iluminare a farurilor reglată greșit conduce la iluminarea insuficientă a carosabilului sau la orbirea celorlalți participanți la trafic.

› Reglați corect înălțimea de iluminare.

Reglarea farurilor pentru circulație pe dreapta/stânga

Valabil pentru faruri cu funcții adaptive.

1. Selectați următorul meniu în sistemul Infotainment:

   CAR > ⚙ > ☼

   Sau:

   MENU > 🚗 > ⚙ > ☼
2. Activați funcția Mod călătorie.

Remedierea problemelor

Lampa cu LED, defectă

☼ sau ☼ ⚠ se aprinde

Pe afișaj apare o informație cu privire la becul defect.

› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Farurile sunt aburite din interior

În anumite condiții atmosferice (frig/umiditate), sau după ce autovehiculul a fost spălat, suprafața interioară a farurilor se poate umezi. În acest caz, nu este vorba despre o deficiență. În acest mod, nu sunt afectate nici performanța și nici durata de funcționare a farurilor. La deplasarea cu lumină activată, umiditatea apărută se evaporă treptat.

Funcționare defectuoasă a comenzii automate a farurilor

› Curățați parbrizul în zona senzorului de ploaie și lumină.

Fasciculul luminos din fața autovehiculului este semnificativ mai scurt

Far defect.

› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Sistemul de iluminare exterioară al autovehiculului defect

Când se afișează un mesaj referitor la sistemul de iluminare exterioară defect al autovehiculului, lumina funcționează în regim de urgență.

1. Continuați deplasarea, conducând cu atenție sporită.
2. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Lumina de zi

Modul de funcționare

Lumina de zi asigură iluminatul zonei din față a autovehiculului.

ⓘ La autovehiculele destinate anumitor piețe, aceasta asigură și iluminarea părții din spate a autovehiculului.

Condiții de funcționare

✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **0**, **AUTO** sau .

Funcția de comandă automată a farurilor

Modul de funcționare

Activarea automată a fazei scurte, în condiții de întuneric

Faza scurtă se aprinde și stinge automat, în funcție de condițiile de iluminare.

Activarea automată a fazei scurte pe timp de ploaie

Faza scurtă se activează automat, după pornirea ștergătoarelor de parbriz.

Activarea automată a fazei scurte este indicată și prin aprinderea simbolului din comutatorul de lumini.

Condiții de funcționare

Activarea/dezactivarea automată a fazei scurte, în condiții de întuneric

✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

Activarea automată a fazei scurte pe timp de ploaie

✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
✓ Funcția este activată.
✓ Ștergătoarele de parbriz sunt activate mai mult de 30 s.

Setări

Setarea funcțiilor comenzii automate a farurilor se realizează în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > >

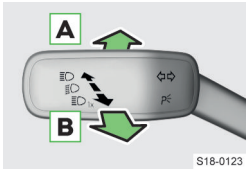
Sau:

MENU > > >

Faza lungă și claxonul luminos

Operarea

Faza lungă funcționează când faza scurtă este aprinsă.



A Cuplarea luminii de drum

B Stingerea fazei lungi/activarea claxonului luminos

Când faza lungă este aprinsă sau la folosirea semnalizării cu farurile, în panoul de bord se aprinde .

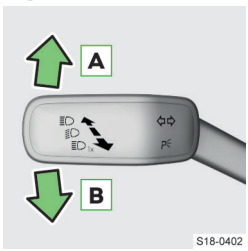
⚠ ATENȚIE

Pericol de accident!

› Nu orbiți alți participanți la trafic cu faza lungă.

Lumina de semnalizare

Operarea



A Activarea luminii de semnalizare dreapta – clipește pe panoul de bord ➡

B Activarea luminii de semnalizare stânga – clipește pe panoul de bord ⬅

Lumina de semnalizare - semnalizare confort

Semnalizarea confort permite semnalizarea de trei ori a lămpilor de semnalizare, fără să fie necesară deplasarea în sus sau în jos a manetei.

› Atingeți scurt maneta de operare în sus sau în jos.

Lămpile de semnalizare corespunzătoare clipesc de trei ori.

Atingeți scurt maneta în direcția opusă, pentru a opri semnalizarea.

Setări

Activarea/dezactivarea semnalizării confort

Activarea sau dezactivarea funcției are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > >

Sau:

MENU > > >

Remedierea problemelor

Lumina de semnalizare defectă

clipește mai rapid - lampa de semnalizare dreapta defectă

› Verificați lampa de semnalizare dreapta.

clipește mai rapid - lampa de semnalizare dreapta defectă

› Verificați lampa de semnalizare stânga.

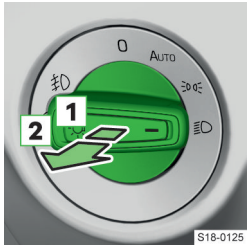
Lumina de semnalizare remorcă, defectă

nu clipește când remorca este cuplată - lumina de semnalizare remorcă defectă

› Verificați sistemul de iluminare al remorcii.

Lumina de ceață

Operarea



Poziții de tragere în afară a comutatorului de lumini:

1 Proiectoare de ceață – la activare, se aprinde în panoul de bord

2 Lampa de ceață spate – la activare, se aprinde în panoul de bord

1. Rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO**, sau .
2. Trageți comutatorul de lumini în poziția respectivă.

Lumina de ceață spate nu se aprinde când este conectat un accesoriu la priza pentru remorcă.

Lumina pentru vreme nefavorabilă

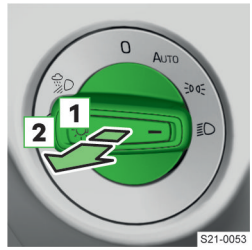
Scopul

Valabil pentru faruri cu funcții adaptive.

Lumina pentru vreme nefavorabilă reprezintă unul din modurile de iluminare, ce asigură o iluminare mai bună a carosabilului în condiții de vreme proastă, în care iluminarea standard a autovehiculului nu face față.

Operarea

Valabil pentru faruri cu funcții adaptive.



1 Poziție de activare a luminii pentru vreme nefavorabilă

2 Poziție de activare a lămpii de ceață spate

1. Rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO**, sau .
2. Trageți comutatorul de lumini în poziția 1.

În funcție de echipare, se aprinde în panoul de bord sau în comutatorul de lumini.

Lumina este activată atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

✓ Faza scurtă este aprinsă.

✓ Viteza de deplasare este de max. 120 km/h.

Funcția semnalizare de avarie

Operarea

› Pentru activare sau dezactivare, apăsați butonul din partea centrală a planșei de bord.

Activarea automată a semnalizării de avarie se poate produce la o manevră bruscă de frânare. Semnalizarea de avarie este dezactivată automat la pornirea de pe loc sau accelerare.

Activați semnalizarea de avarie de ex. în următoarele situații:

› Când traficul din față încetinește brusc sau este ajuns din urmă capătul unul ambuteiaj

› La parcarea autovehiculului în trafic

› În timpul tractării

Dacă se activează luminile de semnalizare când semnalizarea de avarie este pornită, semnalizarea de avarie se stinge temporar și clipește numai lumina de semnalizare de pe respectiva parte a autovehiculului.

Funcția lumină de parcare

Scopul

Lumina de parcare de pe ambele părți

Lumina de parcare de pe ambele părți servește la iluminarea autovehiculului parcat, prin aprinderea luminilor de poziție.

Lumina de parcare pe o singură parte

Lumina de parcare de pe o singură parte permite iluminarea unei laturi a autovehiculului parcat, prin aprinderea luminilor de poziție corespunzătoare.

Operarea

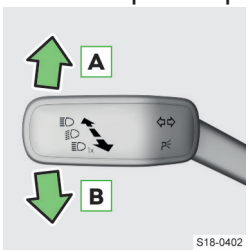
Lumina de parcare de pe ambele părți

1. Cuplați contactul.
2. Rotiți comutatorul de lumini în poziția .
3. Decuplați contactul.
4. Încuiați autovehiculul.

Când lumina de parcare este aprinsă, se emite un semnal acustic după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului. După câteva secunde sau după închiderea portierei șoferului, semnalul de avertizare se oprește.

Dacă nivelul de încărcare a bateriei de 12 V a autovehiculului este scăzut, lumina se poate stinge automat. Dacă este aprinsă lumina de parcare pe ambele părți cu contactul decuplat, nu va avea loc stingerea automată a luminii, iar bateria de 12 V a autovehiculului se poate descărca.

Lumina de parcare pe o singură parte



A Aprinderea luminii de poziție dreapta

B Aprinderea luminii de poziție stânga

1. Decuplați contactul.
2. Deplasați maneta în poziția respectivă.
3. Încuiați autovehiculul.

Când lumina de parcare este aprinsă, se emite un semnal acustic de avertizare după deschiderea portierei șoferului. După câteva secunde sau după închiderea portierei șoferului, semnalul de avertizare se oprește.

Funcția Corner

Modul de funcționare

Funcția Corner servește la virare sau manevrare (de ex. la intrarea în locul de parcare).

Funcția iluminează perimetrul apropiat din fața autovehiculului, în sensul de deplasare.

Condiții de funcționare

- ✓ Lumina de semnalizarea este pornită sau roțile din față sunt puternic bracate.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Farurile de ceață nu sunt aprinse.
- ✓ Viteza de deplasare este de sub 40 km/h.

Funcții adaptive ale farurilor

Scopul

Valabil pentru faruri cu funcții adaptive.

Funcția adaptivă a farurilor optimizează conul de lumină în funcție de situația de rulare actuală.

Condiții de funcționare

- ✓ Motorul funcționează
- ✓ Comutatorul de lumini în poziția **AUTO**

Funcția Coming Home, Leaving Home

Modul de funcționare

Funcția Coming Home aprinde luminile după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului. Lumina se stinge automat după scurgerea duratei de iluminare configurate.

Funcția Leaving Home aprinde luminile la descuierea autovehiculului de la telecomandă.

Condiții de funcționare

- ✓ Condiții de vizibilitate scăzută.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

Setări

Setarea funcțiilor are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > >

Sau:

MENU > > >

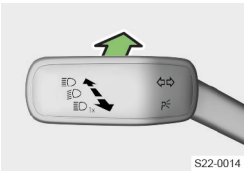
Asistentul pentru fază lungă Light Assist

Modul de funcționare

Asistentul pentru fază lungă aprinde și stinge automat faza lungă.

⚠ AVERTIZARE
Pericol de accident!
› Aprindeți sau stingeți faza lungă manual, după caz.

Condiții de funcționare
- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Viteza de deplasare este mai mare de 30 km/h resp. 60 km/h (în funcție de echiparea autovehiculului).
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.

Operarea
Activarea


› Apăsați maneta în sensul săgeții.

În panoul de bord se aprinde ≡D.

Oprire
› Aprindeți sau stingeți faza lungă manual.

Limitarea funcționării
Sistemul îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic, în cazul în care nu recunoaște luminile/farurile acestora, de ex. din următoarele motive:

› Farurile/luminile autovehiculelor care vin din față sunt acoperite de ex. de parapeții de pe marginea drumului.
› Farurile/luminile autovehiculelor care vin din față sau care rulează în față sunt murdare sau nefuncționale.

În condiții meteorologice nefavorabile, funcționarea sistemului poate fi limitată.

Setări
Activarea/Dezactivarea
Activarea sau dezactivarea funcției are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > ⚙ > ☼

Sau:

MENU > 🚗 > ⚙ > ☼

Video - asistent video pentru faza lungă (Light Assist)
Light Assist – Activarea și dezactivarea
https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-auto-light-assist

Asistență faruri Dynamic Light Assist

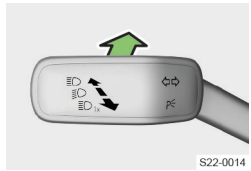
Modul de funcționare
Asistența la reglarea farurilor aprinde și stinge automat faza lungă.

Fasciculul luminos al fazei lungi aprinse se adaptează astfel încât să nu-i orbească pe șoferii autovehiculelor care vin din sens opus sau care rulează în față.

Sistemul de asistență asigură și o mai bună iluminare a zonei curbei.

⚠ AVERTIZARE
Pericol de accident!
› Aprindeți sau stingeți faza lungă manual, după caz.

Condiții de funcționare
- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.
- ✓ Viteza de deplasare este mai mare de 30 km/h (pentru unele țări mai mare de 60 km/h).
- ✓ Faza scurtă este aprinsă.

Operarea
Activarea


› Apăsați maneta în sensul săgeții.

În panoul de bord se aprinde ≡D.

Oprire
› Aprindeți sau stingeți faza lungă manual.

Limitarea funcționării
Sistemul îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic, în cazul în care nu recunoaște luminile/farurile acestora, de ex. din următoarele motive:

› Farurile/luminile autovehiculelor care vin din față sunt acoperite de ex. de parapeții de pe marginea drumului.
› Farurile/luminile autovehiculelor care vin din față sau care rulează în față sunt murdare sau nefuncționale. Sistemul poate recunoaște și un vehicul de tipul unui mijloc de transport pe două roți.

În condiții meteorologice nefavorabile, funcționarea sistemului poate fi limitată.

Setări
Activarea/Dezactivarea
Activarea sau dezactivarea Dynamic Light Assist are loc în Infotainment, în următorul meniu:

CAR > >

Sau:

MENU > > >

Iluminare interioară

Operarea

Operarea iluminării

- Iluminare față și spate
- Sistem de iluminare spate
- Lampa de lectură stânga
- Lampa de lectură dreapta
- Aprinderea și stingerea automată
  Dacă lampa față este setată pe , lampa spate este aprinsă și stinsă automat împreună cu aceasta.

Cuplarea automată

Iluminarea se aprinde atunci când survine unul din următoarele evenimente:

› Se descuie autovehiculul
› Se deschide una dintre portiere

Stingerea automată

Iluminarea se stinge atunci când survine unul din următoarele evenimente:

› Se încuie autovehiculul
› Se cuplează contactul
› Aproximativ 30 s după închiderea tuturor portierelor

Dacă o portieră rămâne deschisă și contactul este decuplat, sistemul de iluminare se dezactivează automat după 10 minute.

Aprinderea/stingerea automată a iluminării spațiului picioarelor

Sistemul de iluminare funcționează numai când este aprinsă faza scurtă sau lumina de poziție.

Aprinderea sistemului de iluminare are loc automat după deschiderea unei portiere, de ex. la urcarea sau coborârea în/din autovehicul.

Aprinderea iluminării oglinzii de machiaj din parasolarele de la parbriz

› Deschideți capacul oglinzii de machiaj.

Setări

Setarea intensității iluminării comutatoarelor și instrumentelor, dar și setarea nivelului de luminozitate pentru iluminarea spațiului pentru picioare, când faza scurtă sau lumina de poziție este aprinsă, se realizează în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > >

Sau:

MENU > > >

Iluminare ambientală interior

Scopul

Iluminarea ambientală asigură un ambient plăcut în habitaclu.

Sistemul de iluminare funcționează numai când este aprinsă faza scurtă sau lumina de poziție.

Activarea sistemului de iluminare are loc și automat, după deschiderea portierelor.

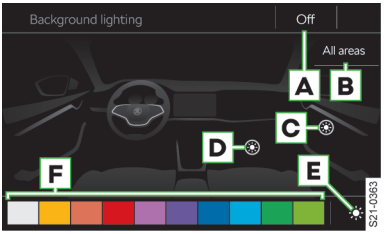
Setări

Setarea iluminării ambientale se face în sistemul Infotainment, în meniul următor:

CAR > >

Sau:

MENU > > >



A Moduri de iluminare ambientală:
  › Automat – Culoarea și luminozitatea se modifică automat, în funcție de profilul de deplasare selectat.
  › Dezactivat – dezactivarea iluminării ambientale
  › Manual – setarea culorii și a luminozității se realizează manual

  La modul se setare manuală:

B Setarea nivelului de iluminare general

C Setarea nivelului de luminozitate pentru zona portierelor

D Setarea nivelului de luminozitate pentru spațiul picioarelor

E Alegerea setării luminozității sau a culorii de iluminare

F Setarea luminozității sau a culorii de iluminare

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

Condiții de funcționare

- ✓ Capota motorului închisă
- ✓ Capota portbagajului închisă
- ✓ Contact cuplat

Operarea

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

La temperaturi reduse, lichidul de spălare a geamurilor poate îngheța pe parbriz și poate limita vizibilitatea.

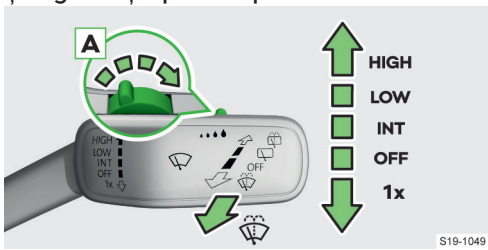
› Utilizați instalația de spălare a geamurilor numai după ce geamul s-a încălzit.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a parbrizului!

› Nu porniți ștergătoarele cu parbrizul uscat.

Ștergerea și spălarea parbrizului



HIGH Ștergerea rapidă

LOW Ștergerea lentă

INT În funcție de echipare:
- › ștergere la interval
- › ștergere automată comandată de senzorul de ploaie

OFF Oprire

1x Ștergere scurtă (poziție de revenire)

A Setarea vitezei de ștergere pentru poziția **INT**

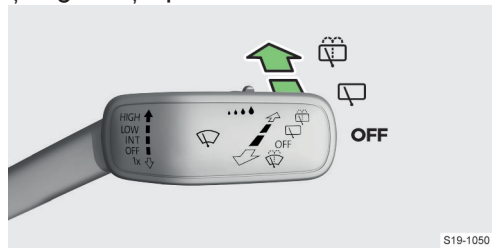
Spălare și ștergere (poziție de revenire)

În funcție de dotarea autovehiculului, duzele de spălare a parbrizului se pot încălzi automat.

Curățarea farurilor

Farurile aprinse sunt curățate la prima și apoi la fiecare a zecea spălare a parbrizului. Reglarea intervalului de stropire poate fi realizată la o unitate autorizată.

Ștergerea și spălarea lunetei



Poziție cu revenire:
- › Spălarea și ștergerea geamului
- › Curățarea camerei retrovizoare

Ștergere

OFF Oprire

Funcția de ștergere automată a lunetei

Dacă ștergerea parbrizului are loc fără întrerupere, are loc ștergerea automată la interval a lunetei.

Când ștergătoarele de parbriz sunt active, luneta este ștearsă automat la cuplarea treptei de marșarier.

Setări

Activarea/dezactivarea ștergerii automate

Funcțiile de ștergere automată a lunetei și de ștergere automată în caz de ploaie pot fi activate sau dezactivate în Infotainment, după cum urmează:

CAR > >

Sau:

MENU > > >

Completarea lichidului de spălare a geamurilor

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

› Utilizați un lichid de spălare a geamurilor adecvat, corespunzător cu condițiile meteo.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a instalației de spălare a geamurilor!

› La completarea lichidului de spălare, nu scoateți sita din știutul de alimentare.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a farurilor!

› Utilizați numai lichid de spălare care nu afectează policarbonatul.

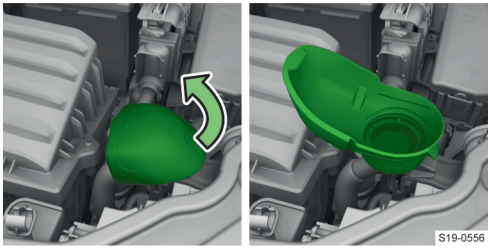
ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a pieselor din compartimentul motor!

› După completarea lichidului de spălare a geamurilor, închideți recipientul.

Vasul pentru lichidul de spălare a geamurilor se află în compartimentul motor » pagina 16.

Conținutul vasului este de 3 litri, iar la autovehiculele cu instalație de spălare a farurilor, de 5 litri. În unele țări, la autovehiculele cu instalație de curățare a farurilor, volumul vasului este de 7 litri.



Bușon al rezervorului, sub formă de pâlnie

1. Deschideți capota motorului » pagina 217.
2. Deschideți cu atenție partea de sus a bușonului.
3. Completați cu apă pentru spălarea geamurilor.
4. Închideți bușonul rezervorului.

Remedierea problemelor

Nivel prea scăzut al lichidului de spălare

se aprinde împreună cu ⚠

Sau:

se aprinde împreună cu ⚠

› Completați cu apă pentru spălarea geamurilor.

Ștergătoare înghețate

› Ștergătoarele înghețate trebuie desprinse cu atenție de pe geam înainte de cuplarea contactului și curățate de zăpadă și gheață.

Ridicarea brațelor ștergătoarelor și înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

Pentru a ridica ștergătoarele de pe parbriz, brațele ștergătoarelor trebuie aduse mai întâi în poziția de pliere.

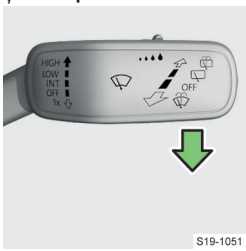
ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a ștergătoarelor și a capotei motorului!

› Închideți capota motorului, înainte de a ridica brațele ștergătoarelor de pe geam.

› Nu cuplați contactul când brațele ștergătoarelor sunt ridicate de pe parbriz.

Aducerea brațelor ștergătoarelor în poziția de pliere



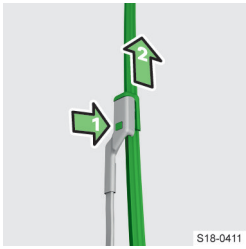
1. Cuplați și decuplați contactul.
2. În decurs de 10 s, apăsați maneta de operare în jos și mențineți-o aproximativ 2 s.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

⚠ ATENȚIE

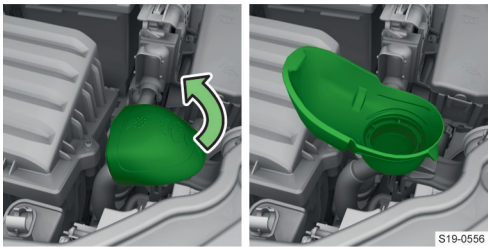
Pericol de accident!

› Înlocuiți lamelele ștergătoarelor o dată până la de două ori pe an.



1. Ridicați brațul ștergătorului de pe geam.
2. Apăsați siguranța și demontați lamela ștergătorului.
3. Introduceți noua lamelă a ștergătorului până la fixare.
4. Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.
5. Cuplați contactul și apăsați maneta de operare în jos.

Capac pentru completarea cu lichid de spălare a geamurilor



Încălzirea și instalația de climatizare

Instalație de climatizare manuală

Ce trebuie reținut

› Pentru răcirea habitaclului, vă recomandăm să mențineți o temperatură interioară cu maxim 5 °C mai scăzută decât temperatura exterioară.
› Recomandăm dezactivarea instalației de răcire cu aproximativ 10 minute înainte de încheierea deplasării, pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute.
› Se recomandă dezinfectarea instalației de climatizare o dată pe an.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de formare a condensului!
› Lăsați ventilatorul să funcționeze în permanență.

⚠ AVERTIZARE

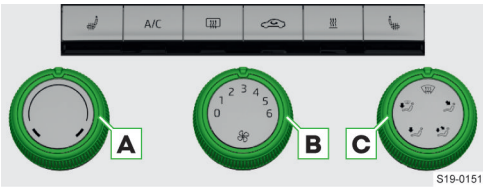
Pericol de accident!
În regimul de recirculare nu are loc alimentarea cu aer din exterior. Acest lucru poate conduce la reducerea atenției și la aburirea geamurilor.
› Lăsați regimul de recirculare activ doar pentru scurt timp.

Condițiile de funcționare a instalației de răcire

✓ Temperatură exterioară peste 2 °C
✓ Motorul funcționează
✓ Ventilator pornit

ⓘ Lampa de control din butonul **A/C** se poate aprinde, chiar dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile pentru pornirea instalației de răcire. Instalația de răcire pornește atunci când sunt îndeplinite condițiile pentru pornirea instalației de răcire.

Operarea



A Reglarea temperaturii
B Setarea turației ventilatorului
C Setarea direcției fantei de ventilație
Activarea/dezactivarea încălzirii scaunelor *» pagina 74, Operarea*
A/C Pornirea/oprirea instalației de răcire
Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei *» pagina 74, Operarea*
Activarea/dezactivarea recirculării aerului
Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare *» pagina 72, Scopul*

Instalația de răcire

Atunci când instalația de răcire este pornită, în interiorul autovehiculului scad temperatura și umiditatea aerului.

Prin activarea instalației de răcire se împiedică aburirea geamurilor.

Pornirea automată a instalației de răcire

Pornirea automată a instalației de răcire împiedică aburirea geamurilor. Pornirea se realizează în următoarele condiții:

✓ Ventilatorul este cuplat.
✓ Regulatorul distribuției de aer **se află** în poziția .

În acest caz, regimul de recirculare se dezactivează.

Sau:

✓ Ventilatorul este cuplat.
✓ Regulatorul distribuției de aer **nu se află** în poziția .
✓ Regimul de recirculare este activat.

Regimul de recirculare

În regimul de recirculare a aerului, se împiedică intrarea aerului poluat din exterior în habitaclu.

Regimul de recirculare activat pentru scurt timp poate crește efectul de răcire.

Regimul de recirculare este activat automat în următoarele condiții:

✓ Instalația de răcire este activată.
✓ Ventilatorul este cuplat.
✓ Regulatorul de temperatură este setat la temperatura minimă.

✓ Regulatorul distribuției de aer nu se află în poziția .

ⓘ În timpul funcționării instalației de climatizare, poate avea loc, în anumite situații, o creștere a turației motorului.

Remedierea problemelor

Apă sub autovehicul

Când instalația de răcire este pornită, poate picura apă de la instalația de climatizare. În acest caz nu este vorba despre o neetanșeitate.

Aburirea geamurilor

› Creșteți turația ventilatorului, activați instalația de răcire și reglați distribuția aerului spre parbriz.

Oprirea automată a instalației de răcire

În cazul în care temperatura lichidului de răcire este prea mare, instalația de răcire se poate opri automat. Astfel este asigurată o răcire suficientă a motorului.

Sistem de aer condiționat automat Climatronic

Ce trebuie reținut

› Pentru răcirea habitaclului, vă recomandăm să mențineți o temperatură interioară cu maxim 5 °C mai scăzută decât temperatura exterioară.

› Recomandăm dezactivarea instalației de răcire cu aproximativ 10 minute înainte de încheierea deplasării, pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute.

› Se recomandă dezinfectarea instalației de climatizare o dată pe an.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de formare a condensului!

› Lăsați ventilatorul să funcționeze în permanență.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

În regimul de recirculare nu are loc alimentarea cu aer din exterior. Acest lucru poate conduce la reducerea atenției și la aburirea geamurilor.

› Lăsați regimul de recirculare activ doar pentru scurt timp.

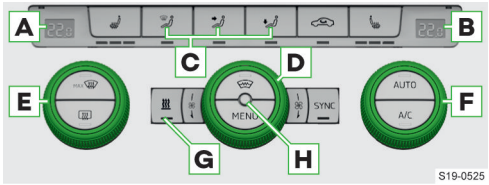
Condițiile de funcționare a instalației de răcire

✓ Temperatură exterioară peste 2 °C

✓ Motorul funcționează

✓ Ventilator pornit

Operarea



A Temperatura pentru partea stângă setată

B Temperatura pentru partea dreaptă setată

C Setarea direcției fantei de ventilație

D Setarea turației ventilatorului

E Setarea temperaturii pentru partea stângă

F Setarea temperaturii pentru partea dreaptă

G În funcție de echipare:

› Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare ***» pagina 72, Scopul***

› **REST** Utilizarea restului de căldură de la motor pentru încălzirea habitaclului

Activarea este posibilă în interval de 30 minute de la decuplarea contactului.

Dezactivarea funcției se produce după aproximativ 30 minute.

H Senzorul pentru temperatura din habitaclu

Activarea/dezactivarea încălzirii/ventilării scaunelor ***» pagina 74, Operarea***

Activarea/dezactivarea recirculării aerului

În regimul de recirculare a aerului, se împiedică intrarea aerului poluat din exterior în habitaclu.

MAX Activarea/dezactivarea regimului pentru ventilarea/dezghețarea parbrizului

Activarea/dezactivarea încălzirii lunetei ***» pagina 74, Operarea***

Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului ***» pagina 74, Operarea***

MENU Operarea sistemului de aer condiționat în Infotainment

SYNC Activarea/dezactivarea menținerii temperaturii în habitaclu corespunzător setării temperaturii pentru partea șoferului

AUTO **Apăsare** – activarea regimului automat

Funcția menține temperatura constantă și împiedică aburirea geamurilor.

Menținere – activarea păstrării temperaturii din habitaclu, conform temperaturii setate pentru partea șoferului (funcția SYNC)

A/C Pornirea/oprirea instalației de răcire

Atunci când instalația de răcire este pornită, în interiorul autovehiculului scad temperatura și umiditatea aerului.

Prin activarea instalației de răcire se împiedică aburirea geamurilor.

ⓘ Setarea temperaturii spate se poate realiza și pe afișajul consolei centrale din spate.

La reglarea temperaturii în afara scalei, se afișează pe displayul sistemului de aer condiționat unul din următoarele simboluri:

LO Capacitatea maximă de răcire

HI Capacitate maximă de încălzire

ⓘ În timpul funcționării instalației de climatizare, poate avea loc, în anumite situații, o creștere a turației motorului.

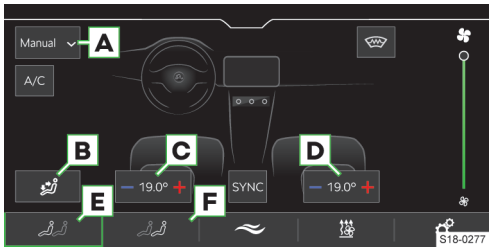
Setări

Afișarea meniului de setare

› Apăsați butonul **MENU** din panoul de comandă al instalației de climatizare.

Sau:

› atingeți **MENU** > ❄ de pe ecranul Infotainment.



A Alegerea modulului sistemului de aer condiționat

B Setarea direcției de ventilare în modul manual

C Setarea temperaturii pentru partea stângă

D Setarea temperaturii pentru partea dreaptă

E Afișarea meniului de setări față

F Afișarea meniului de setări spate

A/C Pornirea/oprirea instalației de răcire

Atunci când instalația de răcire este pornită, în interiorul autovehiculului scad temperatura și umiditatea aerului.

Prin activarea instalației de răcire se împiedică aburirea geamurilor.

Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului **» pagina 74, Operarea**

Corespunzător modulului sistemului de aer condiționat selectat:

› Mod manual – reglarea turației ventilatorului

› Mod automat – reglarea puterii de funcționare

SYNC Activarea/dezactivarea menținerii temperaturii în habitaclu corespunzător setării temperaturii pentru partea șoferului

Air Care

Funcția reduce pătrunderea aerului poluat în habitaclu. Aerul este recirculat și curățat în același timp.

Procesul de curățare a aerului este afișat în Infotainment.

Pentru funcționarea corectă, trebuie să fie închise ușile și geamurile.

› Pentru activare/dezactivare, atingeți și selectați *Activare*.

Activarea/dezactivarea încălzirii și ventilării în staționare **» pagina 72, Scopul**

REAR Blocarea intensificării puterii de încălzire la locurile din spate **» pagina 75, Setări**

Funcția se va afișa după atingerea suprafeței de comandă funcții **F**.

Alte setări ale instalației de climatizare

› Apăsați butonul **MENU** de pe panoul de comandă al sistemului de aer condiționat. >, atingeți de pe ecranul Infotainment, pentru a efectua alte setări.

› *Recirculare automată* – activarea/dezactivarea recirculării automate a aerului

În plus, în funcție de echiparea autovehiculului:

› *Încălzitor suplimentar automat* – activarea/dezactivarea încălzirii rapide a habitaclului

› *Încălzire parbriz automată* – activarea/dezactivarea încălzirii automate a parbrizului

Remedierea problemelor

Apă sub autovehicul

Când instalația de răcire este pornită, poate picura apă de la instalația de climatizare. În acest caz nu este vorba despre o neetanșeitate.

Aburirea geamurilor

› Activați regimul automat.

Sau:

› Creșteți turația ventilatorului, activați instalația de răcire și reglați distribuția aerului spre parbriz.

Oprirea automată a instalației de răcire

În cazul în care temperatura lichidului de răcire este prea mare, instalația de răcire se poate opri automat. Astfel este asigurată o răcire suficientă a motorului.

Încălzire și ventilație în staționare

Scopul

Încălzirea în staționare încălzește habitaclul și motorul.

Ventilația în staționare permite admisia aerului proaspăt în habitaclu, când motorul este oprit. Astfel va scădea temperatura din habitaclu, de ex. când autovehiculul este parcat la soare.

Ce trebuie reținut

⚠ PERICOL

Pericol de intoxicație!

› Încălzirea în staționare nu trebuie să funcționeze când autovehiculul se află în spații închise.

⚠ PERICOL

Pericol de incendiu!

› Încălzirea în staționare trebuie dezactivată înaintea efectuării alimentării cu combustibil.

› Țeava de evacuare a încălzirii în staționare se găsește sub autovehicul. De aceea, nu opriți niciodată autovehiculul în locuri în care gazele arse pot intra în contact cu materiale ușor inflamabile, ca de ex. iarbă uscată, combustibil vărsat etc.

Modul de funcționare

Sistemul încălzește sau ventilează habitaclul în funcție de setările de temperatură ale instalației de climatizare, precum și ale duzelor de ventilație, înainte de decuplarea contactului.

Pentru încălzire, sistemul consumă combustibil din rezervorul de combustibil.

Condiții de funcționare

✓ Nivelul de încărcare a bateriei de 12 V a autovehiculului este suficient.

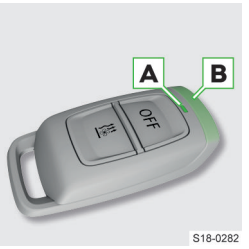
✓ Rezerva de combustibil este suficientă, în panoul de bord nu se aprinde lampa de control ⛽.

Operarea

În funcție de echipare, autovehiculul poate avea o telecomandă.

Activarea/dezactivarea de la telecomandă

› Mențineți apăsat butonul respectiv.



A Lampa de control
B Antena
OFF Oprire
Activarea

ⓘ Țineți telecomanda cu antena îndreptată în sus.

ⓘ INDICAȚIE

› Feriți telecomanda de umezeală, șocuri puternice și expunerea directă la soare.

Afișajul lămpii de control a telecomenzii

› Se aprinde 2 secunde verde – activare

› Se aprinde 2 secunde roșu – dezactivare

Raza de acțiune a telecomenzii

Raza de acțiune a telecomenzii radio este de câteva sute de metri, atunci când bateria este plină. De exemplu, obstacolele sau condițiile meteo nefavorabile pot diminua raza de acțiune.

Activarea/dezactivarea de la panoul de comandă al instalației de climatizare

› Apăsați butonul .

Setarea activării automate

Afișarea meniului pentru autovehiculele cu instalație de climatizare manuală

Setarea activării automate are loc în Infotainment, în următorul meniu.

CAR >

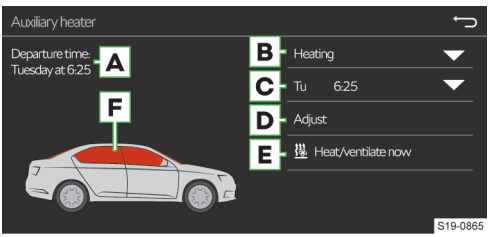
Sau:

MENU > >

Afișarea meniului pentru autovehiculele cu sistem de aer condiționat automat Climatronic

› Apăsați butonul **MENU** din panoul de comandă al sistemului de aer condiționat > pe ecranul sistemului Infotainment.

Setări și informații pe ecranul Infotainment



A Ziua din săptămână și momentul la care autovehiculul trebuie să fie gata de funcționare

B Setarea sistemului de încălzire/ventilare

C Lista timpilor presetați, activarea/dezactivarea timpului presetat

D Setarea timpului presetat selectat și a perioadei de funcționare (10 – 60 minute)

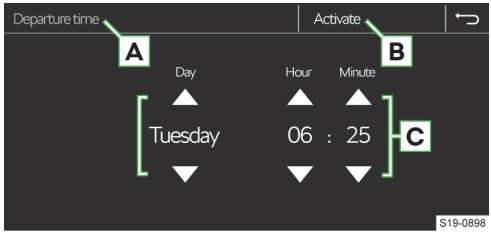
E Activare rapidă

F În timpul funcționării încălzirii, ferestrele sunt reprezentate cu roșu
În timpul funcționării ventilării, ferestrele sunt reprezentate cu albastru

Setarea timpului de preselecție și a perioadei de funcționare

› Selectați suprafața de comandă funcții pentru setarea timpului de preselecție și a perioadei de funcționare în meniul principal.

Se afișează următorul meniu:



A Timpul de preselectare afișat acum

B Activarea timpului de preselectare afișat acum

C Setarea zilei și a orei de plecare

Când este activată activarea automată, după decuplarea contactului se aprinde scurt secunde lampa de control din buton.

La un moment, poate fi activat numai unul dintre timpii de preselecție setați. Timpul de preselectare activat se dezactivează din nou după pornirea automată. Pentru activarea următoarei ore preselectate trebuie activată mai întâi ora preselectată în vigoare.

La selectarea zilei, în timpul de preselectare există, între duminică și luni, o poziție fără menționare zi. Prin selectarea acestei poziții, sistemul se va activa la următorul moment selectat.

Setarea încălzirii în staționare se realizează și în aplicația MyŠkoda **» pagina 172**.

Remedierea problemelor

Fum în compartimentul motor

În compartimentul motor se pot forma fum și mirosuri în timpul funcționării încălzirii în staționare. În acest caz, nu este vorba despre o deficiență.

Funcționarea încălzirii în staționare, după oprirea încălzirii în staționare

După oprire, încălzirea în staționare mai continuă să funcționeze o perioadă scurtă de timp, pentru a arde restul de combustibil din instalația de încălzire. În acest caz, nu este vorba despre o deficiență.

Lampa de control din telecomanda radio

› Clipește verde cu frecvență redusă – semnalul de activare nu a fost recepționat

› Clipește roșu cu frecvență redusă – semnalul de dezactivare nu a fost recepționat

› Clipește verde cu frecvență neregulată – încălzirea în staționare este blocată, de exemplu pentru că rezervorul de combustibil este aproape gol sau pentru că există o defecțiune

1. Verificați cantitatea de combustibil.
2. Dacă combustibilul este suficient, solicitați asistența unei unități de service.

› Se aprinde întâi portocaliu, apoi verde/roșu – bateria este slabă, semnalul de activare/dezactivare a fost recepționat

› Se aprinde întâi portocaliu, apoi clipește verde/roșu – bateria este slabă, semnalul de activare/dezactivare nu a fost recepționat.

› Clipește portocaliu – bateria este aproape descărcată, semnalul de activare/dezactivare nu a fost recepționat

› Nu se aprinde – bateria este descărcată, semnalul de activare/dezactivare nu a fost recepționat

› Înlocuiți bateria.

Înlocuirea bateriei telecomenzii

⚠ AVERTIZARE

Pericol de moarte!
La înghițirea bateriei, se pot produce răniri grave sau chiar mortale din cauza arsurilor din tubul digestiv.

› Nu lăsați telecomanda sau bateriile la îndemâna copiilor.

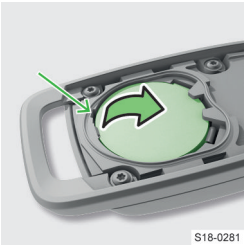
› La înghițirea bateriei solicitați imediat asistență medicală.

Deschiderea capacului



1. Desprindeți capacul cu o șurubelniță plată subțire, în zona marcată.
2. Deschideți capacul și scoateți-l.

Înlocuirea bateriei



1. Eliberați bateria cu o șurubelniță, în zona marcată.
2. Înlocuiți bateria.
3. Așezați capacul la loc și apăsați-l până se fixează cu zgomot specific.

Mediul

› Bateriile consumate nu trebuie aruncate la gunoiul menajer.
› Eliminați bateriile în mod ecologic.

Eliminați telecomanda în concordanță cu reglementările de eliminare în vigoare.

Încălzirea geamurilor

Scopul

Încălzirea geamurilor servește la dezghețarea resp. ventilarea parbrizului.

Condiții

✓ Motorul funcționează
✓ Temperatură exterioară aproximativ sub 35 °C

Operarea

Încălzirea lunetei

› Apăsați butonul din panoul de comandă al instalației de climatizare.

Încălzirea parbrizului

› Apăsați butonul din panoul de comandă al sistemului de aer condiționat Climatronic.

Sau:

› Apăsați butonul **MENU** din panoul de comandă al sistemului de aer condiționat Climatronic › pe ecranul sistemului Infotainment.

Încălzirea geamurilor se oprește automat după un timp.

Dacă motorul este oprit și repornit într-un interval de aproximativ 10 minute în timp ce încălzirea este activă, încălzirea va fi reluată.

Setări

Încălzirea automată a parbrizului

Încălzirea parbrizului pornește automat când parbrizul dă semne de aburire.

› Apăsați butonul **MENU** din panoul de comandă al sistemului de aer condiționat Climatronic › pe ecranul sistemului Infotainment.

Sau:

› Atingeți **MENU** › ❄ › pe ecranul Infotainment.

Remedierea problemelor

Lampa de control din buton sau de sub buton clipește

Încălzirea nu funcționează din cauza nivelului scăzut de încărcare a bateriei de 12 V a autovehiculului.

Încălzire și ventilație în scaune

Ce trebuie reținut

⚠ AVERTIZARE

Pericol de arsuri!

› Persoanele cu percepție limitată a durerii sau a temperaturii nu trebuie să folosească încălzirea scaunelor.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a scaunelor!

› Nu vă așezați cu genunchii pe scaune și nu le solicitați punctiform în vreun alt fel.
› Nu activați încălzirea în următoarele situații:
  › Când scaunul nu este ocupat.
  › Când pe scaun se află obiecte, de ex. un scaun pentru copii.
  › Pe scaune sunt fixate huse suplimentare de protecție sau de menajare.

Condiții

✓ Motorul funcționează

Operarea

În funcție de echipări, scaunele din față se pot încălzi, sau se pot încălzi și ventila. Scaunele laterale din spate se pot numai încălzi.

Varianta fără ventilarea scaunelor

› Apăsați butonul sau din panoul de comandă al instalației de climatizare, pentru a activa încălzirea în scaunele față.

› Apăsați butonul sau din consola centrală spate, pentru a activa încălzirea în scaune spate.

Încălzirea scaunelor pornește la putere maximă. Prin apăsare repetată a butonului, capacitatea de încălzire se reduce până la decuplare.

Capacitatea de încălzire este indicată de numărul de lămpi de control aprinse în buton sau pe ecranul sistemului Infotainment.

Varianta cu ventilarea scaunelor

1. Apăsați butonul sau din panoul de comandă al sistemului de aer condiționat Climatronic, pentru a activa încălzirea în scaunele față.

   Pe ecranul Infotainment se afișează un meniu pentru operarea încălzirii și ventilării scaunelor din față.
2. Setarea puterii de încălzire/a treptei de ventilare.

ⓘ Când încălzirea și ventilarea scaunelor sunt active simultan, puterea de încălzire/treapta ventilatorului se poate seta numai pe ecranul Infotainment.

› Apăsați butonul sau din consola centrală spate, pentru a activa încălzirea în scaune spate.

Încălzirea scaunelor pornește la putere maximă. Prin apăsare repetată a butonului, capacitatea de încălzire se reduce până la decuplare.

Afișajul puterii de încălzire/treptei ventilatorului în buton

--- Încălzirea în scaune activată
--- Ventilația în scaune activată
--- Încălzirea și ventilația în scaune activate

Dacă motorul este oprit și repornit într-un interval de aproximativ 10 minute, în timp ce instalația de încălzire/ventilare este activă, încălzirea/ventilarea continuă conform setărilor anterioare opririi motorului.

Setări

Blocarea intensificării puterii de încălzire la locurile din spate

› Pentru activarea sau dezactivarea funcției, apăsați butonul **MENU** de pe panoul de comandă al sistemului de aer condiționat Climatronic > > REAR/REAR pe ecranul sistemului Infotainment.

Sau:

› Atingeți **MENU** > ❄ > > REAR/REAR pe ecranul sistemului Infotainment.

Când funcția este activată, puterea de încălzire se poate regla numai în jos.

ⓘ Funcția blochează și posibilitatea de a realiza o setare a temperaturii pe afișajul consolei centrale spate.

Încălzire volan

Condiții

✓ Motorul funcționează

Operarea

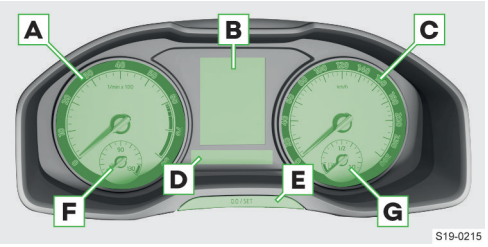
› Apăsați butonul de pe volanul multifuncțional.

Încălzirea scaunelor pornește la putere maximă. Prin apăsare repetată a butonului, capacitatea de încălzire se reduce până la decuplare.

Sistemul de informare a șoferului

Panou de bord analogic, cu afișaj MaxiDot

Prezentarea generală



- **A** Turometru cu lămpi de control
- **B** Afișaj
- **C** Vitezometru cu lămpi de control
- **D** Baghetă cu lămpi de control
- **E** Buton multifuncțional:
  - › Setarea orei
  - › Resetarea contorului de kilometri (trip)
  - › Afișarea distanței și zilelor rămase până la următorul termen de service
- **F** Indicatorul temperaturii lichidului de răcire
- **G** Indicatorul de rezervă combustibil

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare gravă a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse!

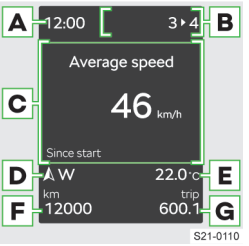
› **Nu circulați până la golirea întregului conținut din rezervor!**

› Dacă doriți să vă utilizați autovehiculul în altă țară decât cea prevăzută pentru exploatarea autovehiculului, adresați-vă unui partener Škoda. Acesta vă va informa cu privire la existența combustibilului adecvat în țara respectivă.

1 În condiții de vizibilitate scăzută și cu faza scurtă stinsă se reduce luminozitatea iluminării panoului de bord, pentru a indica șoferului să aprindă luminile.

Prezentarea afișajelor

În funcție de echipare, pe ecran se afișează următoarele informații:



- **A** Oră
- **B** Treapta de viteze cuplată/recomandarea de schimbare a treptei

  În plus, în funcție de echiparea autovehiculului:
  - › Pozițiile selectorului de viteze la transmisia automată
  - › Indicatoare rutiere recunoscute
- **C** Meniu, lămpi de control și informații
- **D** Afișare puncte cardinale
- **E** Temperatura exterioară

  ❄ – temperatură exterioară redusă
- **F** Distanța parcursă totală
- **G** trip – distanța parcursă după resetarea memoriei

Prezentare generală a punctelor de meniu ale afișajului

› Date deplasare *» pagina 81, Prezentarea generală*

› Asistenți – activarea/dezactivarea sistemelor de asistență

› Navigație – de ex. recomandări de deplasare, busolă, afișarea listei de destinații

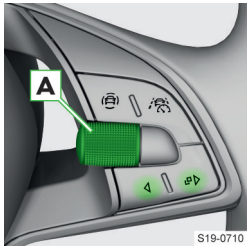
› Audio – operarea radioului și Media

› Telefon – lista de apeluri, preluarea sau respingerea apelurilor primite

› Autovehicul – starea autovehiculului *» pagina 83, Afișajul*

› Cronometru de tururi – cronometru *» pagina 83, Scopul*

Operarea



A **Rotire** – comutare între puncte de meniu/setare valori

Apăsare – confirmarea punctului de meniu

◁ **Apăsare** – revenirea la un nivel superior al meniului

Menținere – afișarea meniului principal

▷ **Apăsare** – afișarea meniului anterior (dacă a fost ales)/afișarea meniului Telefon

Setări

Setarea limbii

Setarea limbii are loc în sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > .

Sau:

MENU > .

Setarea orei

0.0/SET

1. Apăsați butonul de pe panoul de bord și mențineți-l apăsat, până când pe ecran se afișează punctul de meniu *Ora*.
2. Eliberați butonul, pe ecran se afișează setarea pentru oră.
3. Apăsați butonul repetat și setați ora.
4. Așteptați 4 s, pe ecran se afișează setarea pentru minute.
5. Apăsați butonul repetat și setați minutele.
6. Așteptați 4 s, pe ecran se afișează setarea inițială.

Ora se setează și în sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > .

Sau:

MENU > .

Resetarea contorului de kilometri

0.0/SET

› Apăsați butonul de pe panoul de bord.

Setarea luminozității panoului de bord

Luminozitatea se adaptează automat, în funcție de condițiile de luminozitate ale mediului.

Reglarea luminozității are loc în sistemul Infotainment, cu faza scurtă aprinsă, în următorul meniu:

Varianta 1

CAR > >

Sau:

MENU > > >

Varianta 2

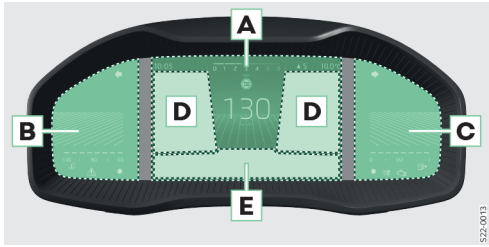
CAR > >

Sau:

MENU > > >

Afișaj digital

Prezentare generală



A Zona centrală a afișajului, cu informații selectate:
- › Viteza
- › Oră
- › Lămpi de control
- › Mesaje și informații
- › Temperatura exterioară

❄ – temperatură exterioară redusă

B Zona afișajului cu informații selectate:
- › Indicatorul temperaturii lichidului de răcire
- › Lămpi de control

C Zona afișajului cu informații selectate:
- › Indicatorul de rezervă combustibil
- › Lămpi de control

D Zona afișajului cu informații suplimentare

E Zona afișajului cu informații selectate:
- › Treaptă de viteze cuplată
- › Pozițiile selectorului de viteze la cutia de viteze automată (în funcție de echiparea autovehiculului)
- › Lămpi de control
- › Informații de la sistemele de asistență
- › Distanța parcursă în total
- › Autonomia

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare gravă a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse!

› **Nu circulați până la golirea întregului conținut din rezervor!**

› Dacă doriți să vă utilizați autovehiculul în altă țară decât cea prevăzută pentru exploatarea autovehicu-

lului, adresați-vă unui partener Škoda. Acesta vă va informa cu privire la existența combustibilului adecvat în țara respectivă.

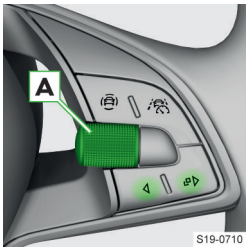
ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a ecranului!

- La îndepărtarea murdăriei, nu apăsați pe ecran.
- Înainte de curățare, decuplați contactul.
- Îndepărtați impuritățile cu o lavetă moale din bumbac sau din lână ușor umezită.
- Pentru îndepărtarea murdăriei, nu folosiți agenți de curățare lichizi.

ⓘ În condiții de vizibilitate scăzută și cu faza scurtă stinsă se reduce luminozitatea iluminării panoului de bord, pentru a indica șoferului să aprindă luminile.

Operarea



A **Rotire** – comutare între puncte de meniu/setare valori

Apăsare – confirmarea punctului de meniu

◁ Schimbarea versiunii de reprezentare a afișajului

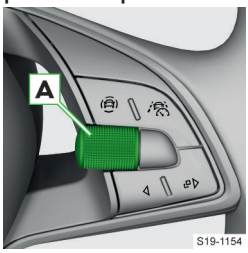
▷ Schimbarea versiunii de reprezentare a afișajului

Setări

Setarea limbii

Setarea limbii are loc în sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > ⚙.

Resetarea contorului pentru date de deplasare în panoul de bord



A **Rotire** – selectare introducere

Apăsare – confirmare introducere

› Pentru resetarea contorului din partea dreaptă a afișajului sau din centrul afișajului, apăsați roata randalinată **A** și apoi ▷.

› Pentru resetarea contorului din partea stângă a afișajului, apăsați roata randalinată **A** **de două ori** și apoi ◁.

› Pentru a comuta între informații, rotiți rotița randalinată **A**.

› Pentru a confirma selectarea informației, apăsați rotița randalinată **A**.

Setarea orei

Setarea orei are loc în sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > ⚙.

Setarea luminozității panoului de bord

Luminozitatea se adaptează automat, în funcție de condițiile de luminozitate ale mediului.

Reglarea luminozității are loc în sistemul Infotainment, cu faza scurtă aprinsă, în următorul meniu:

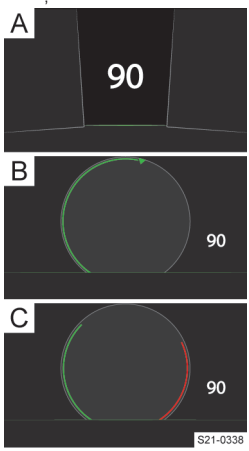
CAR > ⚙ > ☼

Sau:

MENU > 🚗 > ⚙ > ☼

Alegerea variantelor de afișare

› Prin apăsarea repetată a butonului ▷ sau ◁ de pe volanul multifuncțional, alegeți una din variantele de afișare.

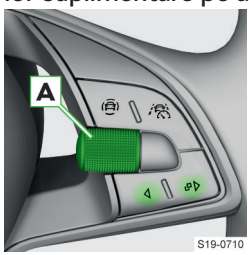


A Afișaj digital

B Afișaj viteză

C Afișaj Sport (turometru)

Afișarea meniului și selectarea informațiilor suplimentare pe afișaj



› Pentru afișarea meniului din partea dreaptă a afișajului sau din centrul afișajului, apăsați rotița randalinată **A**.

› Pentru afișarea meniului din partea stângă a afișajului, apăsați rotița randalinată **A** **de două ori** (la a doua apăsare, nu trebuie selectat punctul de meniu Setări).

› Pentru a comuta între informații, rotiți rotița randalinată **A**.

› Pentru a confirma selectarea informației, apăsați rotița randalinată **A**.

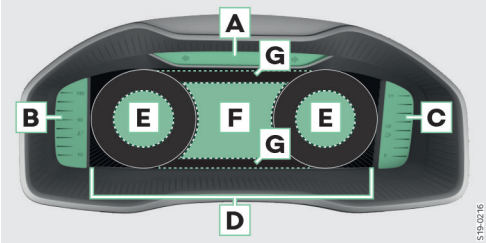
Anumite informații conțin un submeniu.

› Pentru a afișa submeniul, apăsați butonul ▷, resp. ◁.

› Pentru a comuta între punctele de meniu ale submeniului, rotiți rotița randalinată A.

Cockpit virtual

Prezentarea generală



A Baghetă cu lămpi de control
B Indicatorul temperaturii lichidului de răcire
C Indicatorul de rezervă combustibil
D Afișaj
E Informații suplimentare
F Zona centrală a afișajului
G Zona afișajului cu informații selectate:
- Treaptă de viteze cuplată
- Pozițiile selectorului de viteze la cutia de viteze automată (în funcție de echiparea autovehiculului)
- Oră
- Lămpi de control
- Informații de la sistemele de asistență
- Distanța parcursă
- Temperatura exterioară

❄ – temperatură exterioară redusă

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare gravă a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse!

› **Nu circulați până la golirea întregului conținut din rezervor!**

› Dacă doriți să vă utilizați autovehiculul în altă țară decât cea prevăzută pentru exploatarea autovehiculului, adresați-vă unui partener Škoda. Acesta vă va informa cu privire la existența combustibilului adecvat în țara respectivă.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a ecranului!

› La îndepărtarea murdăriei, nu apăsați pe ecran.

› Înainte de curățare, decuplați contactul.

› Îndepărtați impuritățile cu o lavetă moale din bumbac sau din lână ușor umezită.

› Pentru îndepărtarea murdăriei, nu folosiți agenți de curățare lichizi.

ⓘ În condiții de vizibilitate scăzută și cu faza scurtă stinsă se reduce luminozitatea iluminării panoului de bord, pentru a indica șoferului să aprindă luminile.

Prezentare generală a punctelor meniului principal

› Date deplasare *» pagina 81, Prezentarea generală*

› Asistenți – activarea/dezactivarea sistemelor de asistență

› Navigație – de ex. recomandări de deplasare, busolă, afișarea listei de destinații

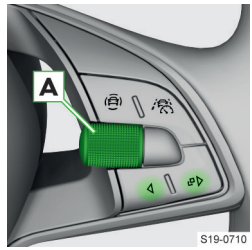
› Audio – operarea radioului și Media

› Telefon – lista de apeluri, preluarea sau respingerea apelurilor primite

› Autovehicul – starea autovehiculului *» pagina 83, Afișajul*

› Cronometru de tururi – cronometru *» pagina 83, Scopul*

Operarea



A **Rotire** – comutare între puncte de meniu / setare valori / modificarea manuală a scării hărții

Apăsare – confirmarea punctului de meniu

Rotire și apăsare - activarea modificării automate a scării hărții

◁ **Apăsare** – revenirea la un nivel superior al meniului

Menținere – afișarea meniului principal

▷◁ **Apăsare** – schimbarea versiunii de reprezentare a afișajului

Menținere – afișarea meniului cu opțiuni pentru preselectare cu informații suplimentare

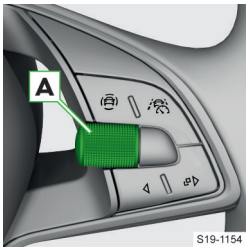
Setări

Setarea limbii

Setarea limbii are loc în sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > ⚙.

Resetarea contorului pentru date de deplasare în panoul de bord

› Selectați punctul de meniu *Trip* în meniul de pe afișajul panoului de bord.



A **Rotire** – selectare introducere
Apăsare – confirmare introducere
Menținere - resetare contor

Setarea orei

Setarea orei are loc în sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > .

Setarea luminozității panoului de bord

Luminozitatea se adaptează automat, în funcție de condițiile de luminozitate ale mediului.

Reglarea luminozității are loc în sistemul Infotainment, cu faza scurtă aprinsă, în următorul meniu:

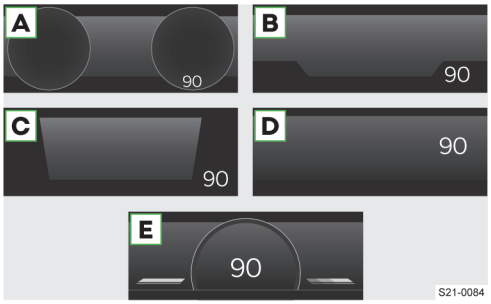
CAR > >

Sau:

MENU > > >

Alegerea variantelor de afișare

› Prin apăsarea repetată a butonului de pe volanul multifuncțional, alegeți una din variantele de afișare.



A Afișaj clasic
B Afișaj extins
C Afișaj modern
D Afișaj standard
E Afișaj sportiv (în funcție de echipare)

Alegerea variantelor de afișare pe ecran

1. Mențineți apăsat butonul de pe volanul multifuncțional.
2. Selectați și confirmați punctul de meniu pentru variantele de afișare.
3. Alegeți și confirmați varianta dorită de afișare pe ecran.

Selectarea afișării de informații suplimentare

1. Mențineți apăsat butonul de pe volanul multifuncțional.
2. Selectați și confirmați una dintre opțiunile următoare de preselectare (gama opțiunilor de preselectare depinde de tipul sistemului Infotainment):
   › **Auto** – informații în funcție de modul de deplasare selectat
   › **Clasic** – informații despre treapta de viteză cuplată, precum și despre viteza actuală
   › Opțiuni de preselectare setabile

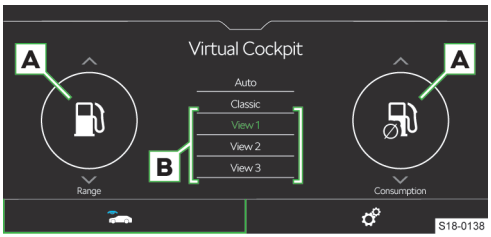
Setarea opțiunii de preselectare pentru afișarea de informații suplimentare

Setarea opțiunii de preselectare pentru afișarea de informații suplimentare are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > > Punctul de meniu pentru postul de conducere virtual

Sau:

MENU > > > Punctul de meniu pentru postul de conducere virtual



1. Selectați informațiile suplimentare dorite în zonele A.
2. Mențineți suprafața de comandă funcții dorită pentru opțiunea de preselectare în zona B, pentru a memora selecția (gama opțiunilor de preselectare depinde de tipul sistemului Infotainment).

Video – postul de conducere virtual

Operarea postului de conducere virtual
https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-virtual-cockpit

Date deplasare

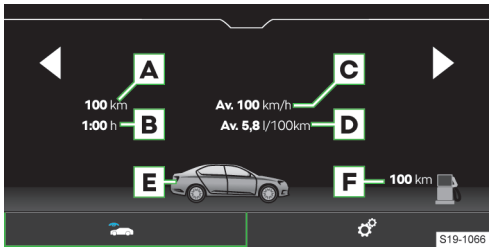
Prezentarea generală

Afișarea datelor de deplasare funcționează cu contactul cuplat.

Pe afișajul panoului de bord

În funcție de echiparea autovehiculului, pe afișajul panoului de bord apar de ex. date privind viteza, consumul, autonomia etc.

În sistemul Infotainment



- **A** Distanța parcursă
- **B** Durata de deplasare
- **C** Viteza medie
- **D** Consumul mediu de combustibil
- **E** Reprezentare grafică a rezervei de combustibil
  Dacă autonomia estimată este sub 300 km, autovehiculul se apropie încet de simbolul ⛽.
- **F** Autonomia

Memory

Sistemul memorează datele de deplasare în următoarele memorii:

De la pornire

› În memorie sunt stocate date de deplasare de la cuplarea contactului și până la decuplarea sa. Dacă deplasarea se întrerupe mai mult de 2 ore, memoria se resetează.

Termen lung

› În memorie sunt memorate datele de deplasare ale tuturor deplasărilor, până la o durată de deplasare de 99 ore și 59 minute, sau 9999 km parcurși. La depășirea uneia din valorile menționate, memoria se resetează.

De la alimentare

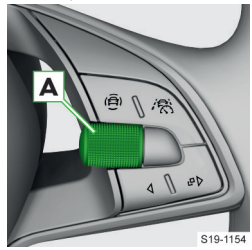
› În memorie se memorează date de deplasare începând de la ultima alimentare cu combustibil. Odată cu următoarea alimentare cu combustibil se resetează memoria.

Operarea

Afișarea datelor de deplasare pe afișajul panoului de bord

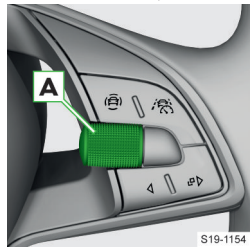
Valabil pentru postul de conducere virtual

› În meniul principal pe afișajul panoului de bord, selectați punctul de meniu pentru datele de deplasare.



A **Rotire**: selectare date/setare valori
Apăsare: confirmare date

Valabil pentru afișajul digital



› Pentru afișarea datelor de deplasare în partea dreaptă a afișajului sau în centrul afișajului, apăsați rotița randalinată **A** și selectați punctul de meniu pentru datele de deplasare.

› Pentru afișarea datelor de deplasare în partea stângă a afișajului, apăsați rotița randalinată **A** **de două ori** și selectați punctul de meniu pentru datele de deplasare.

› Pentru a comuta între informații, rotiți rotița randalinată **A**.

› Pentru a confirma selectarea informației, apăsați rotița randalinată **A**.

Afișarea datelor de deplasare în Infotainment

Afișarea datelor de deplasare are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

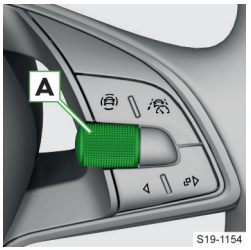
CAR > 🚗 > Punct de meniu pentru datele de deplasare

Sau:

MENU > 🚘 > 🚗 > Punct de meniu pentru datele de deplasare

Selectarea și resetarea memoriei datelor de deplasare pe afișajul panoului de bord

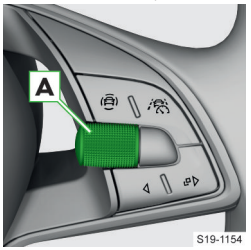
Valabil pentru postul de conducere virtual



› Pentru a **selecta** memoria pentru datele de deplasare afișate, apăsați repetat roata randalinată A.
› Pentru a **reseta** memoria, mențineți roata randalinată A.

Selectarea și resetarea memoriei datelor de deplasare pe afișajul panoului de bord

Valabil pentru afișajul digital



› Pentru ca memoria pentru datele de deplasare în meniul din partea stângă a afișajului să poată fi **selectată** și **resetată**, apăsați rotița randalinată A în mod repetat.
› Pentru afișarea punctelor de meniu ale submeniului, apăsați butonul ◁.
› Pentru ca memoria pentru datele de deplasare în meniul din partea dreaptă a afișajului cât și din centrul afișajului să poată fi **selectată** și **resetată**, apăsați rotița randalinată A.
› Pentru afișarea punctelor de meniu ale submeniului, apăsați butonul ▷.
› Pentru a **confirma** selectarea punctului de meniu, apăsați rotița randalinată A.

Selectarea memoriei în Infotainment

Selectarea memoriei are loc prin intermediul suprafețelor de comandă ◀ ▶ în Infotainment, în următorul meniu:

CAR > > Punct de meniu pentru datele de deplasare

Sau:

MENU > > > Punct de meniu pentru datele de deplasare

Resetarea memoriei în Infotainment

Resetarea memoriei are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > >

Sau:

MENU > > >

Setări

Selectarea datelor de deplasare ce vor fi afișate

Selectarea datelor de deplasare ce vor fi afișate are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > >

Sau:

MENU > > >

Setarea unităților de măsură

Setarea unităților de măsură are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > >

Sau:

MENU > > >

Avertizare la depășirea vitezei

Scopul

Limită de viteză ce poate fi setată

Sistemul oferă posibilitatea setării unei limite de viteză, la a cărei depășire se emite un semnal sonor de avertizare și se afișează un mesaj de avertizare pe tabloul de bord.

Limită de viteză ce poate fi presetată 80 km/h și 120 km/h

Valabil numai pentru unele țări, în conformitate cu prevederile legale locale.

Sistemul avertizează automat la depășirea unei viteze de 80 km/h și 120 km/h.

La depășirea vitezei de 80 km/h, se emite un semnal acustic de avertizare, iar pe afișaj apare simbolul sau .

Semnalul acustic de avertizare este emis la intervale regulate de două minute, până se reduce viteza.

La depășirea vitezei de 120 km/h, se emite un sunet de avertizare continuu, iar pe afișaj apare simbolul sau .

Setări

Setarea limitei de viteză

› Selectați și confirmați opțiunea de meniu *Avertizare la* sau (în funcție de tipul afișajului).
› **Când autovehiculul staționează**, setați și confirmați limita de viteză dorită.
› **În timpul deplasării**, conduceți cu viteza dorită și confirmați-o ca și limită de viteză.

Resetarea limitei de viteză

1. Selectați și confirmați opțiunea de meniu *Avertizare la* sau (în funcție de tipul afișajului).
2. Pentru resetarea limitei de viteză, confirmați valoarea memorată.

În cazul întreruperii deplasării pentru mai mult de 2 ore, limita setată se dezactivează, însă valoarea setată rămâne memorată.

Starea autovehiculului

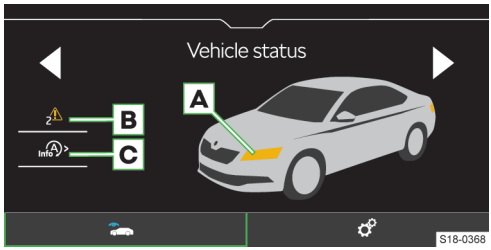
Afișajul

Afișarea stării autovehiculului are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > > Punctul de meniu pentru starea autovehiculului

Sau:

MENU > > > Punctul de meniu pentru starea autovehiculului



A Zonele reprezentate color ale autovehiculului indică mesaje de avertizare corespunzătoare

B ✓ niciun mesaj

⚠ mesaje de avertizare cu privire la starea autovehiculului și numărul acestora

C Afișarea informațiilor despre starea sistemului START-STOP

› Activarea/dezactivarea indicațiilor referitoare la mesajele sistemului START-STOP într-o altă reprezentare pe ecran

Modul de funcționare

În cazul unei defecțiuni de sistem, se afișează pe panoul de bord, cu contactul cuplat, mesaje cu privire la respectiva defecțiune.

Mesaje cu privire la defecțiuni se pot afișa și în Infotainment.

Mesajele de avertizare se vor afișa mereu până la remedierea anomaliilor în funcționare. După prima afișare a mesajului, se vor afișa în continuare numai lămpile de control ⚠ (pericol) sau ⚠ (avertizare).

Cronometru în panoul de bord

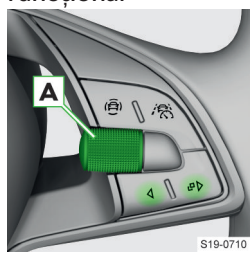
Scopul

Funcția cronometrului de tururi oferă posibilitatea de a măsura până la 11 tururi, de ex. la deplasarea pe un circuit de curse, și de a le afișa în panoul de bord.

Operarea

› Selectați punctul de meniu *Cronometru de tururi* în meniul principal de pe afișajul panoului de bord.

Afișarea funcțiilor, de la volanul multifuncțional



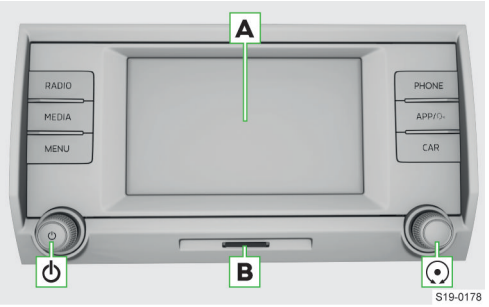
A **Rotire** - selectare date/setare valori
Apăsare - confirmarea introducerii

Prezentare generală a funcțiilor

› **Start** – pornirea manuală a cronometrării timpului/continuarea cronometrării întrerupte
› **De la pornire** - pornirea automată a cronometrării timpului la demarare
› **Statistică** – evaluarea și resetarea timpilor cronometrați
  › Cel mai rapid – turul parcurs cel mai rapid
  › Cel mai lent – turul parcurs cel mai încet
  › Mediu - timpul mediu de parcurgere a tururilor
  › Timp total – suma timpilor de parcurgere a tururilor
  › Resetare – resetarea tuturor timpilor cronometrați
› **Tur nou** – pornirea cronometrării următorului tur
› **Timp intermediar** – afișarea timpului intermediar
› **Stop** – întreruperea cronometrării
  › Continuare - continuarea cronometrării actuale
  › Tur nou – pornirea cronometrării următorului tur
  › Întrer. tură – întreruperea cronometrării, fără memorarea timpului
  › Încheiere – întreruperea cronometrării și memorarea timpului

Sistemul

Prezentare generală Infotainment



A Ecran senzitiv

B Fantă cardSD

⏻ Buton rotativ stânga
- **Apăsare:** Activare/dezactivare Infotainment
- **Rotire:** Reglarea volumului sonor

⊙ Buton rotativ dreapta
- **Apăsare:** Confirmare punct de meniu
- **Rotire:** Selectare punct de meniu/setare valoare

RADIO Meniul **Radio**

MEDIA Meniul **Media**

MENU Prezentare generală a meniurilor Infotainment

PHONE Meniul **Telefon**

APP/ Meniul **SmartLink**
- **Apăsare:** Afișarea meniului
- **Menținere:** Activarea/dezactivarea comenzii vocale a aplicației SmartLink

CAR Informații cu privire la setările autovehiculului

Infotainment Swing

Securitate cibernetică

Actualizare și asistență pentru sisteme

Škoda Auto menține actualizate sistemele din autovehiculul dumneavoastră și le asigură asistență completă pentru perioada respectivă, în sensul prevederilor legale din domeniul securității cibernetice.

Limitări

Din rațiuni de siguranță, operarea anumitor funcții Infotainment în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

Infotainment vă avertizează cu privire la acest lucru printr-un mesaj pe ecran.

Atunci când contactul este decuplat, unele funcții ale sistemului Infotainment, de ex. datele de deplasare, nu sunt disponibile.

Setări de bază

Configurarea setărilor de bază

Setarea următoarelor funcții ale sistemului Infotainment se realizează în meniul **MENU** > :

- Ora și data
- Limba de afișare
- Unități de măsură
- Restabilirea setărilor din fabricație

Setări de sunet

Setarea sunetului sistemului Infotainment se realizează în meniul **MENU** > .

Pot fi setate următoarele puncte de meniu:

- Setarea volumului sonor maxim la activarea sistemului Infotainment
- Setarea volumului amplificării vocale pentru diverse funcții ale sistemului Infotainment
- Setarea pentru Equalizer
- Setarea raportului volumului sunetului

În funcție de echiparea autovehiculului, pot fi setate următoarele setări de sunet avansate:

- Setarea sistemului de sonorizare
- Setarea optimizării în spațiu a sunetului pentru șofer
- Activarea/dezactivarea și setarea volumului sonor al subwooferului

Asistentul de configurare

Asistentul de configurare ajută la setarea anumitor funcții ale sistemului Infotainment.

Asistentul de configurare este afișat automat atunci când este cuplat contactul și dacă, după activarea sistemului Infotainment, există cel puțin două puncte de meniu care nu au fost configurate sau dacă a fost selectat un cont nou de utilizator.

› Pentru **dezactivarea afișării automate**, atingeți *Nu mai afișa*, când se afișează asistentul de configurare.
› Pentru **afișarea manuală**, atingeți **MENU** > ⚙ > *Asistent de configurare*.

Deconectarea în siguranță a unui dispozitiv USBconectat

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a datelor de pe dispozitivul conectat!
Pentru a scoate/deconecta în siguranță dispozitivul, procedați după cum urmează:

1. Apăsați **MENU** > ⚙ > *Scoatere în siguranță*.
2. Selectați dispozitivul dorit.
3. Scoateți/deconectați dispozitivul.

ⓘ Dacă nu este posibilă deconectarea în siguranță a dispozitivului, opriți sistemul Infotainment și deconectați dispozitivul.

Remedierea problemelor

Infotainment fără reacție

Dacă sistemul Infotainment nu reacționează, reporniți-l după cum urmează:

1. ⏻ așteptați mai mult de 10 s.
2. Așteptați încheierea repornirii.

Actualizarea sistemului

Pentru actualizarea sistemului, vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate.

Actualizarea sistemului permite funcționarea optimă a sistemului Infotainment.

Determinarea versiunii sistemului

› Apăsați **MENU** > ⚙ > *Informații sistem*.

Actualizare manuală

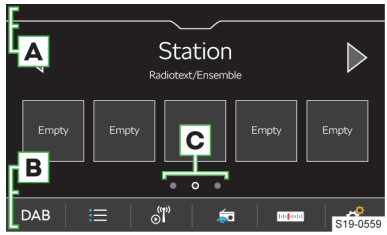
Informațiile privind actualizările disponibile se vor prelua de pe paginile de Internet ale Škoda.

https://go.skoda.eu/updateportal

1. Căutarea actualizărilor disponibile.
2. Memorarea actualizării pe o sursă USB.
3. Introduceți sursa USB în intrarea USB din față.
4. Apăsați **MENU** > ⚙ > *Informații sistem* > *Actualizare software*.
5. Selectați dispozitivul USB conectat, ca sursă pentru actualizare.
6. Căutați fișierul de actualizare și confirmați actualizarea.
7. Confirmați eventualele mesaje și așteptați încheierea procesului de actualizare.

Ecranul

Prezentarea generală



A Bara de stare
B Bară cu suprafețele de comandă funcții ale meniului afișat
C Alte pagini ale meniului

Operarea

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a ecranului!
› Operarea ecranului Infotainment **are loc printr-o atingere ușoară cu degetul**.

Operarea prin atingere este în principiu identică cu cea a unui telefon mobil.

Setări

Setarea următoarelor funcții de bază ale ecranului se realizează în meniul **MENU** > ⚙ > *Ecran*:

› Treapta de luminozitate a ecranului
› Dezactivarea ecranului
› Afișarea orei
› Tonuri de confirmare și animații

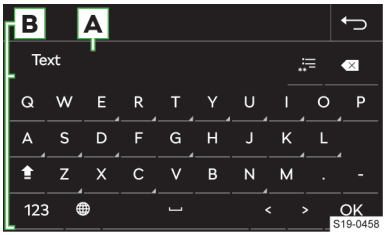
Tastatura sistemului Infotainment

Prezentare generală tastatură

Dispunerea caracterelor pe tastatură depinde de limba setată pentru sistemul Infotainment.

Tipuri de tastatură:

› Alfanumeric
› Numeric
› Tastatură pentru introducere
› Tastatură pentru căutare



Exemplu tastatură

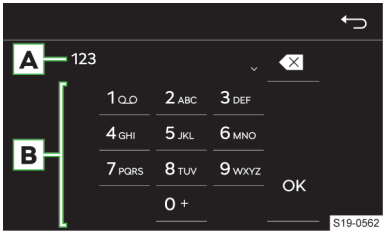
A Câmpul de introducere

- ștergerea caracterelor din fața cursorului
  - **Atingere:** ștergerea ultimului caracter
  - **Menținere:** ștergerea pe rând a tuturor caracterelor
- Afișarea listei de înregistrări căutate

B Suprafețe de comandă funcții tastatură

- comutare la scris cu litere mici
- comutare la scriere cu prima literă majusculă urmată de litere mici
- **ABC/АБВ** comutare la tastatura specifică limbii
- **123** comutare la tastatura numerică și pentru caractere speciale
- afișarea limbilor suplimentare pentru tastatură
- introducerea unui spațiu
- **Menținere:** afișarea altor variante pentru caractere speciale
- deplasarea cursorului spre stânga
- deplasarea cursorului spre dreapta
- OK confirmarea caracterelor introduse

Tastatură numerică



Exemplu tastatură

A Câmpul de introducere

- ștergerea caracterelor din fața cursorului
  - **Atingere:** ștergerea ultimului caracter
  - **Menținere:** ștergerea tuturor caracterelor

B Suprafețe de comandă funcții tastatură

- OK confirmarea caracterelor introduse

Dacă este posibil în funcție de context, caracterele alfanumerice pot fi introduse prin menținerea apăsată a unei suprafețe de comandă funcții cu cifre.

Operarea

Tastatura Infotainment Bolero servește introducerii caracterelor speciale, literelor și cifrelor.

Tastatura este **afișată automat**, atunci când sistemul Infotainment solicită introducerea de caractere speciale.

Căutarea

În timpul introducerii caracterelor are loc căutarea înregistrărilor corespunzătoare.

Înregistrarea căutată poate fi introdusă, inclusiv caracterele diacritice.

Pe tastatură sunt puse la dispoziție doar caractere care corespund înregistrărilor memorate.

- Pentru **afișarea înregistrărilor căutate**, atingeți .

Afișarea limbilor suplimentare pentru tastatură

Pentru utilizarea limbilor suplimentare pentru tastatură, setați mai întâi limbile dorite.

- Atingeți sau simbolul steagului în mod repetat, până când este afișată limba dorită pentru tastatură.

Alte variante pentru caracterele speciale

1. Mențineți apăsat simbolul .
2. Selectați caracterul special dorit.

Setarea limbilor suplimentare pentru tastatură

- Atingeți **MENU** > > *Limbi suplimentare tastatură*.

Centrul de comandă

Prezentarea generală

Afișarea centrului de comandă



- Apăsați pe bara din partea de sus a ecranului și trageți în jos.

Închiderea centrului de comandă

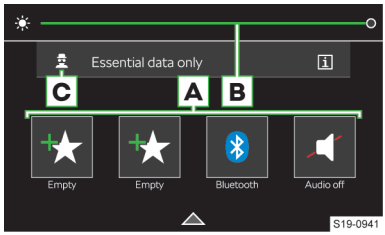
- Atingeți ▲.

Sau:

- Așteptați 5 s.

Centrul de comandă

Centrul de comandă al sistemului Infotainment poate fi utilizat pentru acces rapid la următoarele funcții:



A Funcții preferate

B Reglarea iluminării instrumentelor și butoanelor

C Setarea nivelului de protecție a datelor cu caracter personal

Setările

› Pentru **afișarea** modului de editare, atingeți suprafața de comandă funcții goală cu simbolul ★ sau mențineți apăsată suprafața de comandă funcții ocupată.

› Pentru **adăugarea** funcției preferate, atingeți suprafața de comandă funcții a funcției dorite.

› Pentru **eliminarea** funcției dorite, atingeți 🗑.

› Pentru **închiderea** modului de editare, atingeți ✕.

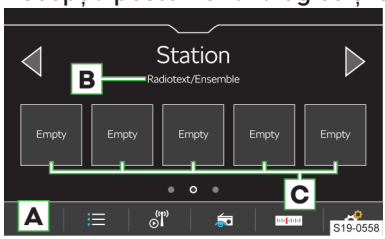
Radio

Prezentarea generală

Afișarea meniului

› Atingeți **RADIO**.

Recepția posturilor analogice și digitale



A Selectarea benzii de frecvență

B În funcție de banda de frecvență
FM: Text radio
DAB: Denumirea grupului de posturi

C Butoane de presetare posturi de radio pentru posturile preferate

☰ Lista posturilor de radio disponibile

Butoane de presetare posturi de radio pentru posturile preferate

Afișarea informațiilor despre post (numai pentru DAB și FM)

RADIO Căutare manuală a posturilor de radio

Setări

ⓘ Infotainment suportă recepția digitală a posturilor în formatele DAB și DAB+.

Lista posturilor de radio disponibile

› Apăsați pentru **a afișa** ☰.

Post redat

★ Post memorat pe butoanele de presetare

TP Este setat un post radio cu știri din trafic

Semnalul DAB nu este disponibil

Recepția postului DAB nu este sigură

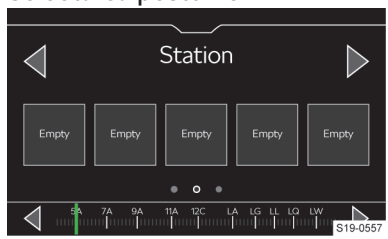
Filtrarea posturilor radio din listă în funcție de tipul programelor.
Pentru filtrarea posturilor FM este nevoie ca funcțiile RDS și AF să fie activate.
Pentru filtrarea posturilor DAB este nevoie ca funcția de sortare alfabetică a posturilor să fie activată.

Actualizarea manuală a listei de posturi

În lista de posturi FM pot fi afișate informații despre tipul de program transmis precum și despre tipul postului regional.

Operarea

Selectarea posturilor



› Atingeți ◁ sau ▷ în partea de sus a ecranului.

Funcția Scan

Funcția redă succesiv, pentru câteva secunde, toate posturile care pot fi recepționate în banda curentă de frecvență.

› Pentru **pornirea redării automate** apăsați > *Scan* sau butonul rotativ din dreapta ⊙.

› Pentru **încheierea redării automate** apăsați SCAN sau butonul rotativ din dreapta ⊙.

Căutarea manuală a postului

› În meniul radio, atingeți RADIO.

› Pentru **căutarea succesivă** atingeți ◁ sau ▷ de lângă scala afișată a benzii de frecvență.

Sau:

› Mențineți apăsat cursorul de pe scala benzii de frecvență și deplasați-l la valoarea dorită.

Sau:

› Rotiți butonul rotativ din dreapta ⊙.

Limitări

› Sistemul Infotainment suportă recepția digitală radio în formatele DAB și DAB+.
› Parcările acoperite, tunelele, clădirile înalte sau munții pot limita recepția radio.
› În geamurile laterale din spate se pot afla antene pentru recepția semnalului radio.

  Acoperirea geamurilor cu folie sau autocolante acoperite cu metal poate influența recepția semnalului radio.
› Societatea Škoda Auto nu își asumă în cazul serviciului RDS nici un fel de responsabilitate cu privire la disponibilitatea, funcționarea corectă, precum și la informațiile emise.

Setări

Memorarea posturilor ascultate momentan la favorite, din meniul Radio

› Mențineți apăsată tasta de presetare posturi dorită pentru postul preferat, până la memorarea postului.

Memorarea posturilor la favorite, din lista posturilor disponibile

Valabil pentru benzile de frecvență AM, FM și DAB.

1. Mențineți apăsat rândul cu numele postului dorit.
2. Atingeți tasta de presetare dorită.

Ștergerea favoritelor

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Ștergere memorie*.
› Pentru ștergerea **unei** taste de presetare pentru posturi preferate, atingeți tasta de presetare dorită și confirmați ștergerea.
› Pentru ștergerea **tuturor** tastelor de presetare pentru posturi preferate, atingeți *Ștergere toate* și confirmați ștergerea.

Tastele ◁ ▷

Valabil pentru benzile de frecvență AM, FM și DAB.

Varianta pentru **comutarea postului** prin intermediul suprafețelor de comandă funcții ◁ ▷ în meniul **Radio** este configurată după cum urmează:

1. În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Taste săgeți:*.
2. Selectați varianta de comutare.

Activarea/dezactivarea recepției informațiilor despre trafic (TP) ale posturilor FM

Valabil pentru banda de frecvență FM.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Știri din trafic (TP)*.

Activarea/dezactivarea recepției știrilor din trafic a posturilor DAB

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

1. În meniul **Radio** activați punctul de meniu ⚙ > *Știri din trafic (TP)*.
2. În meniul **Radio** activați/dezactivați ⚙ > *Setări extinse* > *Anunțuri din trafic DAB*.

Adăugarea siglelor posturilor dintr-o sursă externă

Valabil pentru benzile de frecvență AM, FM și DAB.

Sistemul Infotainment vă oferă posibilitatea de a aloca tastelor de presetare sigle din imaginile de pe o sursă externă.

Pentru sigle de posturi, pot fi utilizate imagini în format jpg, png, cu o rezoluție de maxim 400x240 pixeli.

1. În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Sigle posturi*.
2. Atingeți tasta de presetare dorită.
3. Selectați sursa externă cu sigla.
4. Căutați și confirmați sigla dorită.

Ștergerea siglei postului

Valabil pentru benzile de frecvență AM, FM și DAB.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Sigle posturi*.
› Pentru ștergerea **unei sigle**, atingeți tasta de presetare dorită și confirmați ștergerea.
› Pentru ștergerea **tuturor siglelor**, atingeți *Toate* și confirmați ștergerea.

Activarea/dezactivarea recepției textului radio

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

Când funcția este activată și se afișează butoanele de presetare posturi, se afișează informații suplimentare aferente conținutului emis al postului FM ascultat sau denumirea grupei posturilor pentru postul DAB.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Text radio*.

Activarea/dezactivarea comutării automate a frecvenței (AF)

Valabil pentru banda de frecvență FM.

Când funcția este activă și semnalul postului FM ascultat este slab, Infotainment comută automat pe același post pe o altă frecvență, cu semnal mai bun.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *Comutare automată frecvențe(AF)*.

Sortarea posturilor în lista posturilor disponibile

Valabil pentru banda de frecvență FM.

1. În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *Sortare listă posturi:*.
2. Selectați sortarea posturilor în ordine alfabetică sau conform grupei.

Comutare automată a frecvenței la un post regional asemănător FM

Valabil pentru banda de frecvență FM.

În cazul pierderii semnalului postului FM ascultat, sistemul Infotainment oferă posibilitatea de a comuta în mod automat la un post regional FM asemănător.

1. În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *RDS regional:*.
2. Selectați unul din următoarele puncte de meniu:

› *Fix* – când se pierde semnalul, se va seta manual un alt post.
› *Automat* - selectarea automată a postului cu cea mai bună recepție în acel moment.

ⓘ La pierderea semnalului în regiunea dată, Infotainment selectează automat o altă regiune disponibilă.

Pornirea/oprireaRDS

Valabil pentru banda de frecvență FM.

Opțiunea de meniu este disponibilă numai pentru unele țări.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *Sistem date radio (RDS)*.

Când **funcția RDS este dezactivată**, nu sunt disponibile următoarele puncte de meniu în setările **Posturi FM**:

› Informații trafic (TP)
› Text radio
› RDS regional
› Comutare automată a frecvenței (AF)

Activarea/dezactivarea mesajelor suplimentare ale postului DAB

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

Când funcția este activată, se recepționează alte mesaje ca și mesaje din trafic. Este vorba, de exemplu, despre informații meteo, reportaje sportive, știri financiare ș.a.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *Alte mesaje DAB*.

Activarea/dezactivarea automată a urmăririi automate a programelor unui post DAB

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

Când funcția este activă și se pierde semnalul postului DAB ascultat, sistemul Infotainment comută automat pe același post cu un semnal mai bun, dintr-un alt grup de posturi DAB.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *DAB - Urmărire program DAB*.

Activarea/dezactivarea comutării automate de la postul DAB la același post FM

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

Când funcția este activă și se pierde semnalul postului DAB ascultat, sistemul Infotainment comută automat la același post FM. Lângă numele postului se afișează simbolul (FM).

Atunci când postul DAB corespondent poate fi recepționat din nou, postul comută automat de la FM la DAB.

› În meniul **Radio**, atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *Comutare automată DAB - FM*.

Activarea/dezactivarea funcțieiSlideshow

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

La activarea funcției, în Player se afișează imaginile transmise de postul radio.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *DAB Slideshow*.

Media

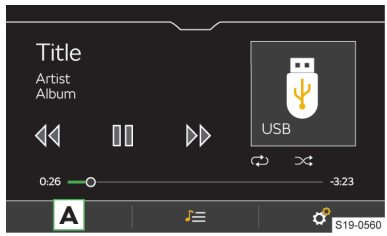
Ce trebuie reținut

› Nu salvați date importante și nesecurizate pe sursele audio conectate. Škoda nu-și asumă răspunderea pentru fișierele pierdute sau deteriorate, respectiv pentru sursele audio conectate.
› La înlocuirea sau conectarea unei surse audio pot să apară variații bruște ale volumului sonor. Reduceți volumul sonor înainte de înlocuirea sau conectarea unei surse audio.
› La conectarea unei surse audio pot să apară pe display-ul sursei mesaje cu instrucțiuni. Aceste mesaje trebuie respectate și, eventual, confirmate.
› Se vor respecta prevederile legale naționale referitoare la drepturile de autor valabile în țara dumneavoastră.

Prezentarea generală

Afișarea meniului

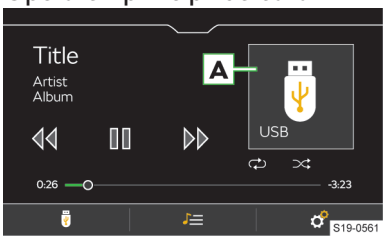
› Atingeți **MEDIA**.



A Selectarea surselor
Administrare fișiere/bază de date multimedia
⚙ Setări

Operarea

Operare - principii de bază



A Imaginea / simbolul albumului sursei conectate

▷ Pornire redare

▯▯ Pauză

⏮ Atingere în decurs de 3 s de la începerea redării: redarea piesei anterioare

⏮ Atingere după 3 s de la începerea redării: redarea piesei actuale de la început

⏮ Menținere: Derularea rapidă înapoi în interiorul titlului

⏭ Atingere: redarea piesei următoare

⏭ Menținere: derulare rapidă înainte în cadrul piesei

Deplasarea în cadrul piesei este posibilă și prin tragerea degetului pe axa de timp.

Operare extinsă

🔁 Activarea/dezactivarea redării repetate a piesei actuale

🔁 Activarea/dezactivarea redării repetate a albumului/directorului actual

🔀 Activarea/dezactivarea redării aleatorii a albumului/directorului actual

Limitări

Disponibilitatea unor funcții ale operării media depinde de sursa conectată, precum și de software-ul utilizat.

Setări

Activarea/dezactivarea redării pieselor inclusiv subfolderelor

› În meniul **Media** ⚙ atingeți > *Mix/Repeat inclusiv subdirectoare*.

Posturile de radio cu știri din trafic

› Pentru **activarea/dezactivarea** monitorizării posturilor de radio cu informații din trafic în timpul redării fișierelor media, în meniul **Media** atingeți ⚙ > *Informații trafic (TP)*.

Deconectarea în siguranță a dispozitivului conectat

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a datelor de pe dispozitivul conectat!

Pentru a scoate/deconecta în siguranță dispozitivul, procedați după cum urmează:

1. În meniul **Media** ⚙ atingeți > *Scoatere în siguranță:*.
2. Selectați dispozitivul dorit.
3. Scoateți/deconectați dispozitivul.

ⓘ Dacă nu este posibilă deconectarea în siguranță a dispozitivului, opriți sistemul Infotainment și deconectați dispozitivul.

Player Bluetooth®

Infotainment permite redarea unor fișiere audio aflate pe un player Bluetooth® conectat, utilizând profilul audio al A2DP sau AVRCP.

Pot fi asociate cu Infotainment mai multe dispozitive prin Bluetooth®, dar numai unul dintre ele poate fi utilizat drept player Bluetooth®.

1. Pentru **conectarea playerului Bluetooth®**, dispozitivul trebuie asociat și conectat prin Bluetooth®.
2. În meniul **Media** ⚙ atingeți > *Bluetooth* > *Dispozitive asociate*.
3. Selectați din listă dispozitivul cu simbolul ♫.

ⓘ Dacă la Infotainment se conectează un aparat prin intermediul Apple CarPlay sau Android Auto, atunci nu se poate realiza o conexiune prin Bluetooth®.

Card SD

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a cititorului de carduri SD!

› Nu utilizați carduri SD cu protecție la scriere anulată.

› Pentru **introducerea** cardului SD cu colțul decupat orientat spre dreapta, introduceți-l în fanta din modulul extern, până se fixează.

› Pentru **scoatere**, detașați mai întâi cardul SD în siguranță. Pentru aceasta, în meniul **Media** ⚙ atingeți > *Scoatere în siguranță:* și selectați cardul SD.

› Apăsați pe cardul SD introdus.

Cardul SD se deplasează în poziția de extragere.

ⓘ INDICAȚIE

La utilizarea cardurilor SD cu adaptor, cardul SD poate cădea din adaptor în timpul deplasării, din cauza vibrațiilor autovehiculului.

Dispozitiv USB

› Pentru **conectare**, introduceți dispozitivul USB în mufa corespunzătoare.

Pentru redarea fișierelor audio, utilizați mufe USB care suportă transferul de date.

› Pentru **deconectare**, detașați mai întâi dispozitivul USB în siguranță. Pentru aceasta, atingeți în meniul **Media** > *Scoatere în siguranță:* și selectați dispozitivul USB.

› Scoateți dispozitivul USB.

La mufa USB se poate conecta un dispozitiv USB direct, sau printr-un cablu de legătură.
Vă recomandăm să utilizați cabluri de conectare din gama de Accesorii Originale Škoda.
Cablul prelungitor USB sau adaptoarele pot afecta funcția de redare a dispozitivului conectat.

Încărcarea sursei audio USB

După conectarea dispozitivului USB, procesul de încărcare începe automat, dacă se îndeplinesc următoarele condiții:

✓ Contactul este cuplat.
✓ Dispozitivul USB permite procesul de încărcare.

Eficiența încărcării poate fi diferită în comparație cu procesul de încărcare prin rețeaua de curent obișnuită.

În funcție de tipul dispozitivului USB conectat și de frecvența utilizării acestuia, este posibil ca respectivul curent de încărcare să nu fie suficient pentru încărcarea bateriei dispozitivului conectat.

Anumite surse audio conectate pot să nu recunoască încărcarea.

Surse și fișiere suportate

USB

Valabil pentru USB 1.x; 2.x; 3.x sau o versiune mai nouă, care suportă USB 2.x.

Tip	Specificația	Sistem de date
MSC	Stick USB	FAT16 FAT32 exFAT
	HDD (fără software special)	
	Dispozitive USB, care suportă protocolul USB Mass Storage	
MTP	Dispozitive cu sistem de operare Android, care suportă Media Transfer Protocol	
Apple	Dispozitive cu sistemul de operare iOS	HFS+

Sursele audio partiționate pe domenii, cu ajutorul standardului GPT (GUID Partition Table), nu sunt suportate de sistemul Infotainment.
Vizualizarea imaginilor pe ecranul sistemului Infotainment nu este suportată de dispozitivele Apple conectate.

Player Bluetooth®

Sistemul Infotainment suportă protocoalele Bluetooth® A2DP și AVRCP (1.0 - -1.5).

Compatibilitatea dispozitivelor mobile

Pe paginile de internet Škoda se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu dispozitivele mobile selectate. Această verificare are loc prin intermediul următorului link sau prin citirea codului QR:

https://go.skoda.eu/compatibility

Toate informațiile menționate sunt aproximative și servesc informării.

Societatea Škoda Auto nu poate garanta întreaga funcționalitate și compatibilitate, de ex. în urma actualizării software a Infotainment precum și a dispozitivelor mobile.

Fișiere audio suportate

Tip codec	Extensie fișiere
MPEG 1 Layer 3	mp3
MPEG 2 Layer 3	
MPEG 2.5 Layer 3	
Windows Media Audio 9 și 9.1	wma
Windows Media Audio 9.2	
Windows Media Audio 10	

Fișierele care sunt protejate prin procedeul DRM și iTunes® nu sunt suportate de sistemul Infotainment.

Liste de redare suportate

Tip codec	Extensie fișiere
M3U	m3u
PLS	pls
WPL	wpl
ASX	asx

Administrarea dispozitivelor mobile

Prezentarea generală

Administrarea dispozitivelor mobile

› În meniul **Telefon** atingeți > *Bluetooth* > *Dispozitive asociate*.

În lista dispozitivelor mobile asociate pot să apară următoarele simboluri pentru diferite dispozitive:

- **simbol alb** - dispozitivul poate fi conectat pe post de telefon.
  simbol verde - dispozitivul este conectat ca telefon.
- **simbol alb** – dispozitivul poate fi conectat pe post de player Bluetooth®.
  simbol verde – dispozitivul este conectat ca player Bluetooth®.

Funcții posibile ale dispozitivului mobil conectat

Funcțiile unui dispozitiv mobil conectat prin profilul „handsfree"-Bluetooth® depind de următoarele tipuri de conexiune.

Primul dispozitiv Telefonul principal	Al doilea dispozitiv Telefonul suplimentar
apeluri intrate/ieșite Contacte telefon Player Bluetooth®	Player Bluetooth®

La sistemul Infotainment se poate conecta doar **un dispozitiv mobil** ca player Bluetooth®.

Limitări ale dispozitivelor mobile și ale aplicațiilor

Disponibilitatea funcției

Disponibilitatea anumitor funcții depinde de tipul dispozitivului mobil, precum și de aplicațiile instalate pe acesta.

Restricții de conectare

› La Infotainment se pot conecta maxim 20 de dispozitive mobile.

› Raza de acțiune a conexiunii dispozitivului mobil cu Infotainment este limitată la interiorul autovehiculului.

› După atingerea numărului maxim de dispozitive asociate, la asocierea următorului dispozitiv, se va șterge dispozitivul care nu a fost folosit de cel mai mult timp.

Compatibilitatea dispozitivelor mobile

Pe paginile de internet Škoda se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu dispozitivele mobile selectate. Această verificare are loc prin intermediul următorului link sau prin citirea codului QR:

https://go.skoda.eu/compatibility

Toate informațiile menționate sunt aproximative și servesc informării.

Societatea Škoda Auto nu poate garanta întreaga funcționalitate și compatibilitate, de ex. în urma actualizării software a Infotainment precum și a dispozitivelor mobile.

Compatibilitatea Bluetooth® a dispozitivelor mobile

Din cauza numărului mare de dispozitive mobile, nu se poate garanta compatibilitatea completă Bluetooth® cu Infotainment. Compatibilitatea Bluetooth® depinde de versiunea Bluetooth®, precum și de implementarea protocoalelor Bluetooth® din partea producătorului dispozitivului mobil.

Aplicațiile de pe dispozitivele mobile

În dispozitivele mobile pot fi instalate aplicații care permit afișarea pe ecranul Infotainment a informațiilor suplimentare sau referitoare la operarea Infotainment.

Din cauza multitudinii de aplicații precum și a dezvoltării continue a acestor aparate, este posibil ca aplicațiile disponibile să nu fie funcționale pe toate dispozitivele mobile. Societatea Škoda Auto nu își poate asuma responsabilitatea pentru funcționarea corespunzătoare a acestora.

Volumul aplicațiilor disponibile și funcționarea aplicațiilor depind de tipul de Infotainment, precum și de modelul autovehiculului și de țară.

Informații referitoare la aplicațiile Škoda

Informații detaliate cu privire la aplicațiile Škoda găsiți pe paginile de Internet, după citirea codului QR de mai jos sau deschiderea linkului:

https://go.skoda.eu/mobile-apps

Stabilirea conexiunii

Conectarea unui dispozitiv mobil la sistemul Infotainment

1. Cuplați contactul.
2. Activați funcția Bluetooth® a dispozitivului mobil.
3. Activați funcția Bluetooth® a sistemului Infotainment **MENU** > > *Bluetooth* > *Bluetooth*.
4. Vizibilitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment **MENU** > > *Bluetooth* > *Vizibilitate:* Activați > *Vizibil*.

5. Căutați în dispozitivul mobil dispozitive Bluetooth® disponibile.
6. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.

   Numele unității poate fi determinat prin atingerea **MENU** > ⚙ > *Bluetooth* > *Nume:*.
7. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.

Dispozitivul mobil se va conecta cu Infotainment sau doar se va asocia, și anume în funcție de numărul de dispozitive deja conectate.

Conectarea sistemului Infotainment la un dispozitiv mobil necuplat

1. Cuplați contactul.
2. Activați funcția Bluetooth® a dispozitivului mobil.
3. Activați funcția Bluetooth® a sistemului Infotainment **MENU** > ⚙ > *Bluetooth* > *Bluetooth*.
4. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Bluetooth* > *Căutare dispozitive*.
5. Asigurați vizibilitatea dispozitivului ce urmează să fie conectat.
6. Selectați dispozitivul dorit din lista dispozitivelor Bluetooth® căutate.
7. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.
8. Dacă sunt conectate două dispozitive la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Conectarea sistemului Infotainment cu un dispozitiv mobil deja asociat

Conectarea cu un dispozitiv mobil deja asociat se realizează automat imediat după cuplarea contactului, eventual, conectarea poate să se realizeze și manual, după cum urmează:

1. Cuplați contactul.
2. Activați funcția Bluetooth® a dispozitivului mobil.
3. Activați funcția Bluetooth® a sistemului Infotainment **MENU** > ⚙ > *Bluetooth* > *Bluetooth*.
4. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Bluetooth* > *dispozitive asociate*.
5. Selectați din listă dispozitivul dorit, precum și profilul Bluetooth®.
6. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.
7. Dacă sunt conectate două dispozitive la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Anularea conectării cu un dispozitiv mobil

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Bluetooth* > *dispozitive asociate*.
2. Atingeți simbolul profilului Bluetooth® al dispozitivului mobil dorit.

Ștergerea unui dispozitiv mobil asociat

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *Bluetooth* > *dispozitive asociate*.
› Pentru **ștergerea unui** dispozitiv mobil, atingeți 🗑 și confirmați operația de ștergere.
› Pentru **ștergerea tuturor** dispozitivelor mobile, atingeți *Ștergere toate* și confirmați operația de ștergere.

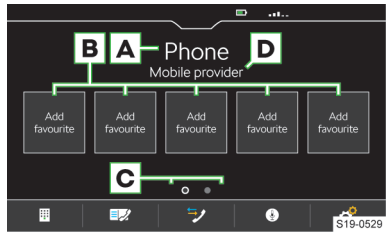
Telefon

Meniul Telefon

Afișarea meniului

› Atingeți **PHONE**.

Dacă meniul **Telefon** nu este afișat, verificați dacă este conectat telefonul mobil.



A Numele telefonului conectat
› **Atingere:** Afișarea listei de telefoane conectate anterior

B Butoanele de presetare posturi pentru contactele preferate

C Selectarea grupei de memorie a contactelor preferate

D Numele operatorului de servicii telefonice
› Dacă înaintea numelui se afișează simbolul ▷, înseamnă că este activat serviciul Roaming.

▦ Introducerea unui număr de telefon

📇 Lista de contacte

↩ Lista de apeluri

Activarea operării prin comandă vocală a telefonului conectat

⚙ Setări

Condiții pentru conectarea unui telefon la sistemul Infotainment

✓ Contactul este cuplat.
✓ Funcția Bluetooth® a sistemului Infotainment și a telefonului este activată.

Activarea funcției Bluetooth® a sistemului Infotainment are loc la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *Bluetooth* > *Bluetooth*.

✓ Vizibilitatea sistemului Infotainment este activată.

Activarea vizibilității sistemului Infotainment are loc la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *Bluetooth* > *Vizibilitate:*>. *vizibil*.

✓ Telefonul se află în raza de acoperire a semnalului unității Bluetooth® a sistemului Infotainment.

✓ Telefonul este compatibil cu sistemul Infotainment.

Utilizarea telefonului

Introducerea unui număr de telefon

1. În meniul **Telefon** atingeți ▦.
2. Introduceți numărul de telefon cu ajutorul tastaturii numerice afișate.

🛈 Tastatura numerică afișată se poate utiliza și pentru căutarea unui contact.
Dacă, de exemplu, se introduc cifrele 32, lângă tastatura numerică se vor afișa contactele cu combinațiile de litere DA, FA, EB ș.a.

Lista contactelor telefonice

Lista contactelor telefonice este importată din telefonul principal conectat.

› Pentru **afișarea** listei de contacte în meniul **Telefon** atingeți 📖.

› Pentru **căutare** în listă, atingeți *Căutare*.

› Introduceți elementele pentru căutare.

› Pentru **formarea conexiunii** cu un contact, atingeți suprafața de comandă funcții cu contactul respectiv.

Dacă un contact are mai multe numere de telefon înregistrate, selectați numărul dorit din lista afișată.

› Pentru afișarea **detaliilor** unui contact, atingeți >.

Convorbire telefonică

În funcție de contextul convorbirii telefonice, sunt disponibile următoarele funcții:

- Încheiere formare număr/Respingere apel primit/Încheiere apel
- Preluarea apelului recepționat/Revenirea la apelul pus în așteptare
- Dezactivarea tonului de apel
- Activarea tonului de apel
- Apel în așteptare
- dezactivare microfon
- activare microfon
- Afișarea detaliilor apelantului

› Pentru a **comuta sunetul din difuzoarele autovehiculului în telefon**, atingeți în meniul **Telefon** ⚙ > *Hands-free*.

› Pentru a **comuta sunetul de la telefon în difuzoarele autovehiculului**, atingeți 🔊.

Setările funcțiilor telefonului sistemului Infotainment

Gestionarea butoanelor de presetare pentru contactele preferate

› Pentru **memorare**, mențineți apăsată tasta de presetare dorită.

› Selectați un contact din lista afișată.

› Dacă sunt înregistrate mai multe numere de telefon la același contact, selectați numărul de telefon dorit.

› Pentru **ștergere**, atingeți în meniul **Telefon** ⚙ > *Profil utilizator* > *Administrare favorite*.

› Pentru ștergerea **unei** taste de presetare, atingeți înregistrarea dorită din listă și confirmați ștergerea.

Sau:

› Pentru ștergerea **tuturor** tastelor de presetare, atingeți *Toate* și confirmați ștergerea.

Importarea contactelor telefonice

După prima conectare a telefonului principal la sistemul Infotainment începe importarea contactelor telefonice în memoria sistemului Infotainment.

În Infotainment se pot importa până la 2000 contacte telefonice. Fiecare contact poate conține maxim cinci numere de telefon.

În funcție de tipul de telefon, poate fi necesară o confirmare a importului.

Actualizarea contactelor telefonice

La o nouă conectare a telefonului cu sistemul Infotainment, se realizează o actualizare **automată** a listei.

› Pentru actualizarea **manuală** a listei în meniul **Telefon**, atingeți ⚙ > *Profil utilizator* > *Import contacte*.

Sortarea contactelor în agenda telefonică

1. În meniul **Telefon**, atingeți ⚙ > *Profil utilizator* > *Sortare după:*.
2. Selectați tipul sortării.

Ton de apel

Pentru unele telefoane nu este posibilă utilizarea tonului de apel al telefonului, folosindu-se în loc tonul de apel al Infotainment.

1. Pentru **setarea tonului de apel al sistemului Infotainment**, în meniul **Telefon** atingeți ⚙ > *Profil utilizator* > *Selectare ton apel*.
2. Selectați tonul de apel.

Convorbiri simultane

Valabil pentru anumite țări.

În funcție de telefonul conectat, există posibilitatea de a prelua următorul apel primit și de a pune în așteptare conversația în curs.

› Pentru **activarea/dezactivarea** convorbirilor simultane, atingeți **Telefon** ⚙ > *Convorbiri simultane*.

SmartLink

Modul de funcționare

SmartLink oferă posibilitatea de a afișa și a opera aplicațiile certificate ale unui dispozitiv mobil conectat, pe ecranul sistemului Infotainment.

Certificarea poate fi condiționată de utilizarea celei mai noi versiuni a respectivei aplicații SmartLink.

Aplicațiile servesc de exemplu la ghidarea în traseu, la telefonare, la ascultarea de muzică etc.

Dispozitivul mobil poate fi conectat printr-un cablu USB.

Tipuri de conexiune suportate

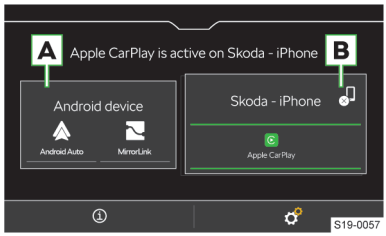
SmartLink suportă următoarele tipuri de conexiune:

› Android Auto
› Apple CarPlay
› MirrorLink

Prezentări generale ale conexiunii SmartLink

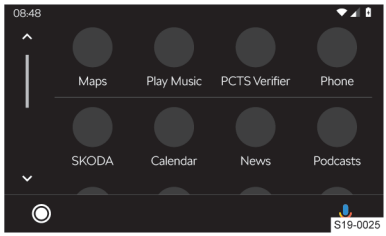
Meniu SmartLink

› Atingeți **APP**/.



A Dispozitiv conectat anterior
B Dispozitiv conectat momentan
Afișarea informațiilor despre SmartLink
Întreruperea conexiunii active
Setările meniului SmartLink

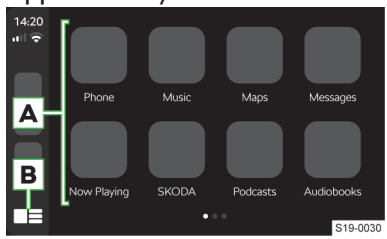
Android Auto



Prezentarea generală a aplicațiilor aflate în funcționare, a convorbirilor telefonice, a mesajelor text preluate etc.

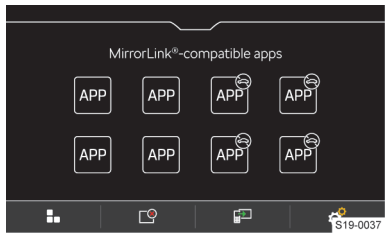
Activarea comenzii vocale (Google Assistant)

Apple CarPlay



A Lista aplicațiilor disponibile
B În funcție de tipul acționării:
  › **Atingere:** Revenire la meniul Apple CarPlay
  › **Menținere:** Activarea comenzii vocale Siri

MirrorLink



Operarea aplicației nu este posibilă în timpul deplasării
Revenire la meniul SmartLink
Lista aplicațiilor în curs
Afișarea ultimei aplicații ce a rulat pe dispozitivul mobil conectat
Setări

Condiții de realizare a conexiunii

Condiții generale de realizare a conexiunii

✓ Dispozitivul mobil suportă tipul de conexiune SmartLink Android Auto, Apple CarPlay sau MirrorLink.
✓ Dispozitivul mobil, precum și tipul de conexiune SmartLink sunt suportate pe piața respectivă.
✓ La unele dispozitive mobile conectate, dispozitivul mobile trebuie să fie „deblocat“.

Condiții pentru Android Auto

✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea Android Auto.

O listă cu dispozitivele, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Android Auto se regăsește pe paginile de Internet ale societății Google, Inc.

- ✓ Pe dispozitivul mobil este instalată aplicația Android Auto.
- ✓ Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date la dispozitivul mobil.
- ✓ Efectuați prima conexiune a dispozitivului mobil, cu autovehiculul staționat.

Condiții pentru Apple CarPlay

- ✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea Apple CarPlay.

  O listă cu dispozitivele, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Apple CarPlay se regăsește pe paginile de Internet ale societății Apple Inc.
- ✓ Operarea prin comandă vocală Siri este activată.
- ✓ Conexiunea de date din dispozitivul mobil este activată.

Condiții pentru MirrorLink

- ✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea MirrorLink.

  Lista cu dispozitivele suportate și aplicațiile care suportă conexiunea MirrorLink se regăsește pe paginile de Internet ale societății Car Connectivity Consortium®.
- ✓ Pe dispozitivul mobil este instalată aplicația MirrorLink.
- ✓ Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date la dispozitivul mobil conectat.

Operarea

Operarea aplicației curente MirrorLink

- < Deplasarea suprafețelor de comandă funcții către marginea din stânga a ecranului
- > Deplasarea suprafețelor de comandă funcții către marginea din dreapta a ecranului
- ∧ Deplasarea suprafețelor de comandă funcții către marginea de sus a ecranului
- ∨ Deplasarea suprafețelor de comandă funcții către marginea de jos a ecranului
- Revenire la meniul MirrorLink

Limitări

Limitările aplicațiilor SmartLink în timpul deplasării

Din rațiuni de siguranță, operarea unor aplicații SmartLink în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

Limitare funcțională a Infotainment la conexiunea Android Auto

› Pe durata conexiunii, aparatul extern nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul **Media**.

› Prin conectarea dispozitivului se vor decupla toate dispozitivele Bluetooth® conectate la acel moment, iar dispozitivul se va conecta automat pe post de telefon principal.

› Pe durata conexiunii nu vor putea fi conectate alte dispozitive Bluetooth® la Infotainment.

Limitare funcțională a Infotainment la conexiunea Apple CarPlay

› Pe durata conexiunii, aparatul extern nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul **Media**.

› Prin conectarea dispozitivului se vor dezactiva toate dispozitivele Bluetooth® conectate la acel moment.

› Pe durata conexiunii nu vor putea fi conectate dispozitive Bluetooth® la Infotainment.

Limitare funcțională a Infotainment la conexiunea MirrorLink

› Pe durata conexiunii, aparatul extern nu poate fi utilizat ca sursă audio în meniul **Media**.

› Prin conectarea dispozitivului se vor decupla toate dispozitivele Bluetooth® conectate la acel moment, iar dispozitivul se va conecta automat pe post de telefon principal.

În funcție de aparatul pe care doriți să-l conectați, poate fi necesară o confirmare a conexiunii.

Setări

Apple CarPlay – conexiune prin USB

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin Apple CarPlay.

Deconectarea conexiuniiApple CarPlay

1. În Infotainment, atingeți în meniul Apple CarPlay suprafața de comandă funcții „Skoda“.
2. Atingeți .

Android Auto – conexiune prin USB

Pentru realizarea conexiunii trebuie îndeplinită următoarea condiție:

- ✓ Versiunea minimă Android este 6.

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin Android Auto.

Deconectarea conexiuniiAndroid Auto

1. În Infotainment, în meniul Android Auto atingeți suprafața de comandă funcții ◉ > „Skoda“.
2. Atingeți .

MirrorLink – conexiune prin USB

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.

3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin MirrorLink.

Deconectarea conexiuniiMirrorLink

1. În meniul MirrorLinkatingeți .
2. Atingeți ⊗.

Schimbarea dispozitivului/tipului de conexiune

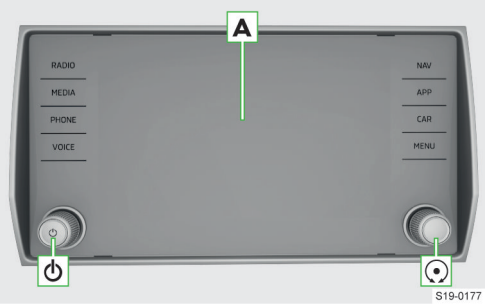
Sistemul Infotainment permite schimbarea între mai multe dispozitive conectate sau între tipurile de conexiune.

1. Atingeți **APP/**.
2. Selectați dispozitivul dorit sau tipul de conexiune dorită.

Infotainment Bolero

Privire de ansamblu asupra Infotainment

Infotainment Bolero cu funcția Navigație



A Ecran senzitiv

⏻ Buton rotativ stânga
- **Apăsare:** Activare/dezactivare Infotainment
- **Rotire:** Reglarea volumului sonor

⊙ Buton rotativ dreapta
- **Apăsare:** Confirmare punct de meniu
- **Rotire:** Selectare punct de meniu/setare valoare

RADIO Meniul **Radio**

MEDIA Meniul **Media**

PHONE Meniul **Telefon**

VOICE Operarea prin comandă vocală

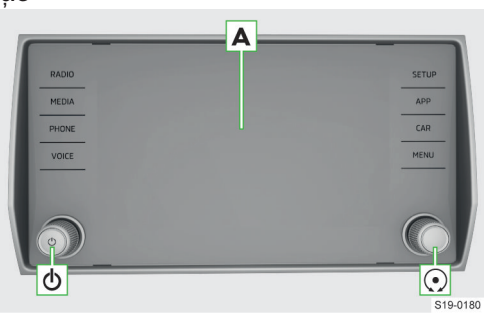
NAV Meniul **Navigation** (Sistemul de navigație)

APP Meniul **SmartLink**

CAR Informații cu privire la setările autovehiculului

MENU Prezentare generală a meniurilor Infotainment

Infotainment Bolero fără funcția Navigație



A Ecran senzitiv

⏻ Buton rotativ stânga
- **Apăsare:** Activare/dezactivare Infotainment
- **Rotire:** Reglarea volumului sonor

⊙ Buton rotativ dreapta
- **Apăsare:** Confirmare punct de meniu
- **Rotire:** Selectare punct de meniu/setare valoare

RADIO Meniul **Radio**

MEDIA Meniul **Media**

PHONE Meniul **Telefon**

VOICE Operarea prin comandă vocală

SETUP Setări Infotainment

APP Meniul **SmartLink**

CAR Informații cu privire la setările autovehiculului

MENU Prezentare generală a meniurilor Infotainment

Sistemul

Securitate cibernetică

Actualizare și asistență pentru sisteme

Škoda Auto menține actualizate sistemele din autovehiculul dumneavoastră și le asigură asistență completă pentru perioada respectivă, în sensul prevederilor legale din domeniul securității cibernetice.

Limitări

Din rațiuni de siguranță, operarea anumitor funcții Infotainment în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

Infotainment vă avertizează cu privire la acest lucru printr-un mesaj pe ecran.

Atunci când contactul este decuplat, unele funcții ale sistemului Infotainment, de ex. datele de deplasare, nu sunt disponibile.

Setări de bază

Configurarea setărilor de bază

Setarea următoarelor funcții ale sistemului Infotainment se realizează în meniul **MENU** > ⚙:

- Ora și data
- Limba de afișare
- Unități de măsură
- Setări din fabrică

Setări de sunet

Setarea sunetului sistemului Infotainment se realizează în meniul **MENU** > 🔊.

Pot fi setate următoarele puncte de meniu:

- Setarea pentru Equalizer
- Setarea raportului volumului sunetului
- Setarea volumului amplificării vocale pentru diverse funcții ale sistemului Infotainment

  Se poate seta volumul, de exemplu, prin unul din următoarele puncte de meniu:

  - Setarea volumului sonor pentru comenzile operării prin comandă vocală
  - Setarea volumului sonor maxim la activarea sistemului Infotainment
  - Adaptarea volumului sonor în funcție de viteza de deplasare
  - Setarea dezactivării sonorului sistemului Infotainment la activarea asistentului la parcare

În funcție de echiparea autovehiculului, pot fi setate următoarele setări de sunet avansate:

- Setarea optimizării în spațiu a sunetului
- Setarea profilurilor audio, în funcție de gen
- Setarea volumului sonor al subwooferului

Asistentul de configurare

Asistentul de configurare ajută la setarea anumitor funcții ale sistemului Infotainment.

Asistentul de configurare este afișat automat atunci când este cuplat contactul și dacă, după activarea sistemului Infotainment, există cel puțin două puncte de meniu care nu au fost configurate.

- Pentru **dezactivarea afișării automate**, atingeți *Nu mai afișa*, când se afișează asistentul de configurare.
- Pentru **afișarea manuală**, atingeți **MENU** > ⚙ > *Asistent de configurare*.

Setările meniului MENU

Poziția suprafețelor de comandă funcții din meniul MENU poate fi adaptată după cum urmează:

1. Mențineți suprafața de comandă funcții apăsată, până devine flotantă.
2. Deplasați suprafața de comandă funcții într-o altă poziție.

Remedierea problemelor

Infotainment fără reacție

Dacă sistemul Infotainment nu reacționează, reporniți-l după cum urmează:

1. ⏻ așteptați mai mult de 10 s.
2. Așteptați încheierea repornirii.

Actualizarea sistemului

Pentru actualizarea sistemului, vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate.

Actualizarea sistemului permite funcționarea optimă a sistemului Infotainment.

Determinarea versiunii sistemului

- Apăsați **MENU** > ⚙ > *Informații sistem*.

Actualizarea sistemului

1. Apăsați **MENU** > ⚙ > *Informații sistem* > *Actualizare software*.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

ⓘ Informația cu privire la finalizarea actualizării sistemului este afișată în lista mesajelor de informare.

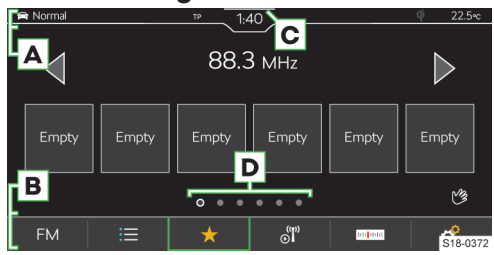
Instalarea funcției de navigație

În unele țări există posibilitatea de a extinde sistemul Infotainment cu funcția de **Navigație**.

Funcția este disponibilă prin serviciul online **Magazin** sau la un atelier specializat.

Ecranul

Prezentarea generală



A Bara de stare

B Bară cu suprafețele de comandă funcții ale meniului afișat

C Afișarea centrului de comandă

D Alte pagini ale meniului

Operarea

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a ecranului!

› Operarea ecranului Infotainment **are loc printr-o atingere ușoară cu degetul**.

Operarea prin atingere este în principiu identică cu cea a unui telefon mobil.

Următoarele moduri de operare sunt specifice sistemului Infotainment.

Tragere cu două degete în sus sau în jos



› Parcurgerea rapidă a listei cu contactele telefonice

› Comutare între reprezentarea în format 2D/3D pe hartă

Îndepărtarea cu două degete



› Mărirea imaginii

› Zoom în hartă

Apropierea cu două degete



› Micșorarea imaginii

› Zoom din hartă

Rotirea cu două degete

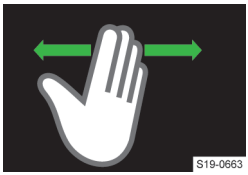


› Rotirea imaginii

› Rotirea hărții

Operarea prin gesturi, fără atingere

Meniurile Infotainment marcate cu simbolul pot fi comandate cu ajutorul gesturilor.



› Comanda prin gesturi are loc prin mișcarea lentă a mâinii la aproximativ 8 cm peste marginea de jos a ecranului.

În funcție de setări, un gest recunoscut poate fi confirmat acustic și animat.

Afișarea asistentului de operare

› Atingeți **MENU** > > .

Setările

Setarea următoarelor funcții de bază ale ecranului se realizează în meniul **MENU** > > *Ecran*:

› Treapta de luminozitate a ecranului

› Dezactivarea ecranului

› Afișarea orei

› Tonuri de confirmare și animații

Tastatura Infotainment

Prezentare generală tastatură

Dispunerea caracterelor pe tastatură depinde de limba setată pentru sistemul Infotainment.

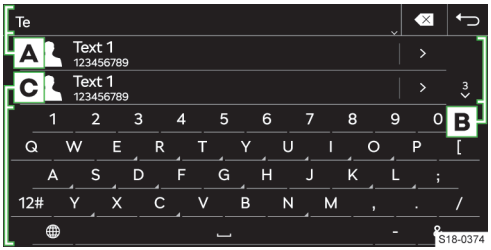
Tipuri de tastatură:

› Alfanumeric

› Numeric

› Tastatură pentru introducere

› Tastatură pentru căutare



Exemplu tastatură

A Câmpul de introducere

› ștergerea caracterelor din fața cursorului

› **Atingere:** ștergerea ultimului caracter

› **Menținere:** ștergerea pe rând a tuturor caracterelor

› afișarea suprafețelor de comandă funcții pentru deplasarea cursorului în câmpul de introducere

› deplasarea cursorului spre stânga

› deplasarea cursorului spre dreapta

B Opțiunile căutate
- › ⌄ afișarea listei

C Suprafețe de comandă funcții tastatură
- › ⇧ comutare la scris cu litere mici
- › ⇧ comutare la scriere cu prima literă majusculă urmată de litere mici
- › ⇧ comutare la scrierea cu majuscule
- › **ABC/АБВ** comutare la tastatura specifică limbii
- › **12#** comutare la tastatura numerică și pentru caractere speciale
- › **1/2/2/2** comutare la alte variante de caractere
- › 🌐 afișarea limbilor suplimentare pentru tastatură
- › ⎵ introducerea unui spațiu
- › ↵ următorul rând
- › **Menținere:** afișarea altor variante pentru caractere speciale
- › 👁 Afișarea parolei introduse
- › OK confirmarea caracterelor introduse

Tastatură numerică



Exemplu tastatură

A Câmpul de introducere
- › ⌫ ștergerea caracterelor din fața cursorului
  - › **Atingere:** ștergerea ultimului caracter
  - › **Menținere:** ștergerea tuturor caracterelor

B Suprafețe de comandă funcții tastatură

› OK confirmarea caracterelor introduse

ⓘ Dacă este posibil în funcție de context, caracterele alfanumerice pot fi introduse prin menținerea apăsată a unei suprafețe de comandă funcții cu cifre.

Operarea

Tastatura Infotainment Bolero servește introducerii caracterelor speciale, literelor și cifrelor.

Tastatura este **afișată automat**, atunci când sistemul Infotainment solicită introducerea de caractere speciale.

Cătarea

În timpul introducerii caracterelor are loc căutarea înregistrărilor corespunzătoare.

Înregistrarea căutată poate fi introdusă inclusiv caracterele diacritice.

Pe tastatură sunt puse la dispoziție doar caractere care corespund înregistrărilor memorate.

› Pentru **afișarea înregistrărilor căutate**, atingeți ⌄.

Afișarea limbilor suplimentare pentru tastatură

Pentru utilizarea limbilor suplimentare pentru tastatură, setați mai întâi limbile dorite.

› Atingeți 🌐 sau simbolul steagului în mod repetat, până când este afișată limba dorită pentru tastatură.

Alte variante pentru caracterele speciale

1. Mențineți apăsat simbolul ⇗.
2. Selectați caracterul special dorit.

Setarea limbilor suplimentare pentru tastatură

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *Limbi suplimentare tastatură*.

Operare prin comandă vocală

Modul de funcționare

Principiul operării prin comandă vocală

Comanda vocală funcționează pe baza principiului de dialog între utilizator și sistemul Infotainment.

Utilizatorul rostește comenzi vocale. Infotainment răspunde sau execută comenzile vocale.

Comanda vocală înțelege fraze rostite cursiv. Nu este necesară utilizarea de comenzi sau de formule prestabilite.

Comanda vocală online

Comanda vocală online a autovehiculului permite o detectare și o operare online a altor funcții din autovehicul.

Comanda vocală online poate fi utilizată, de exemplu, la căutarea destinațiilor speciale sau la dictarea de mesaje SMS, dacă telefonul conectat permite acest lucru.

Funcția permite efectuarea unei căutări combinate în datele online și offline ale Infotainment. Trecerea de la căutarea online la căutarea offline nu este percepută de utilizator.

Condiții de funcționare

✓ Contact cuplat
✓ Infotainment pornit

Condiții de funcționare a operării prin comandă vocală online

Pentru utilizarea operării prin comandă vocală online, trebuie să se îndeplinească și următoarele condiții:

- ✓ Autovehiculul trebuie să suporte funcția.
- ✓ Autovehiculul este echipat cu un sistem Infotainment și cu funcții, care pot fi comandate prin operarea prin comandă vocală online.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.
- ✓ Autovehiculul se află în autonomia unei rețele de telefonie mobilă, pentru care există un contract prin care se asigură conexiunea cu serviciile Škoda Connect.
- ✓ Nivelul de protecție a datelor cu caracter personal este configurat pe *Partajare locație*.

Premisa pentru recunoașterea unei comenzi de activare

- ✓ Punct de meniu activat **MENU** > ⚙ > *Comandă vocală* > *Activă*

Operarea

Activarea operării prin comandă vocală

› Apăsați tasta de pe volanul multifuncțional.

Sau:

› Rostiți comanda de activare **„OK Laura“**.

După activare se afișează simbolul .

Introducerea comenzii vocale

› Rostiți o comandă vocală, cu operarea prin comandă vocală activă.

În timpul recunoașterii comenzii vocale se afișează simbolul .

Sistemul Infotainment execută în continuare comanda vocală sau redă mesajul. În timpul anunțului se afișează simbolul .

După executarea comenzii vocale, sistemul de comandă vocală se dezactivează.

ⓘ Operarea prin comandă vocală poate fi accelerată în felul următor:

› Faceți un anunț nou în răspunsul sistemului de asistență pentru comanda vocală.

ⓘ Dacă operarea prin comandă vocală nu reacționează la comanda vocală, atunci încercați să extindeți comanda sau să utilizați un verb în comanda respectivă. Spre exemplu, în loc de „Loc de parcare“, rostiți comanda „Găsește loc de parcare“.

Corectarea comenzii vocale

› În timpul introducerii comenzii vocale, apăsați tasta de pe volanul multifuncțional și rostiți o comandă vocală nouă.

Oprirea operării prin comandă vocală

Prin oprire este disponibil mai mult timp pentru introducerea comenzii vocale, de ex. pentru căutarea unui contact telefonic.

› Deplasați degetul pe ecranul Infotainment în sus sau în jos.

Sau:

› Rostiți comanda vocală **„pause“**.

Reluarea operării prin comandă vocală oprite

Comanda vocală oprită poate fi reluată în modul următor:

1. Apăsați butonul de pe volanul multifuncțional.
2. Atingeți ⓘ pe ecranul Infotainment.
3. Rostiți din nou comanda de activare **„OK, Laura“**.

Încheierea mesajului redat

› Apăsați tasta de pe volanul multifuncțional.

Încheierea comenzii vocale

› Apăsați de două ori tasta de pe volanul multifuncțional.

Sau:

› Rostiți comanda vocală **„cancel“** în timpul introducerii comenzii vocale.

Limitări

Pentru anumite limbi ale Infotainment nu este disponibilă comanda vocală. Sistemul Infotainment atrage atenția asupra acestui fapt.

Mesajele se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea ireproșabilă, de ex. numele străzilor sau al orașelor.

Nu este posibilă utilizarea comenzii vocale în timpul unei convorbiri telefonice în desfășurare.

Setările

Setarea următoarelor funcții ale operării vocale se realizează în meniul **MENU** > ⚙ > *Operare vocală*:

› Tonuri de confirmare
› Activarea/dezactivarea utilizării cuvântului de activare

Reparații efectuate de utilizator

Pornirea asistenței acustice

› Atunci când sistemul Infotainment așteaptă o comandă vocală, rostiți **„Help“**.

Comanda vocală **„Help“** poate fi rostită repetat și pentru alte tipuri de comenzi vocale.

Afișarea asistenței

› Atingeți **MENU** > ▮ > .

Sau:

› Atunci când sistemul Infotainment așteaptă o comandă vocală, rostiți **„Overview“**.

Afișarea activării/dezactivării comenzilor vocale exemplificative

Sistemul permite afișarea unor comenzi vocale exemplificative după activarea comenzii vocale pe ecranul Infotainment.

› Pentru **activare/dezactivare** atingeți **MENU** > ⚙ > *Operare vocală* > *Afișare în sistemul Infotainment*.

Centrul de comandă

Prezentarea generală

Afișarea centrului de comandă



› Apăsați pe bara din partea de sus a ecranului și trageți în jos.

Închiderea centrului de comandă

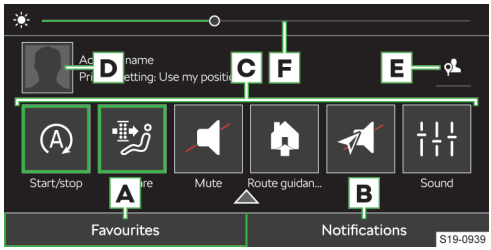
› Atingeți ▲.

Sau:

› Așteptați 5 s.

Centrul de comandă

Centrul de comandă al sistemului Infotainment poate fi utilizat pentru acces rapid la următoarele funcții:



- **A** Afișarea și gestionarea suprafețelor de comandă pentru funcțiile preferate
- **B** Afișarea listei cu mesajele de informare
- **C** Funcții preferate
- **D** Afișarea administrării conturilor de utilizator
- **E** Setarea nivelului de protecție a datelor cu caracter personal
- **F** Reglarea iluminării instrumentelor și butoanelor

Setarea suprafețelor de comandă funcții preferate

› Pentru **afișarea** modului de editare, mențineți apăsată o suprafață de comandă funcții oarecare a funcției preferate.

› Pentru **adăugarea** funcției preferate, țineți apăsată suprafața de comandă funcții și deplasați funcția dorită din partea de sus a ecranului pe suprafața de comandă funcții din partea de jos.

› Pentru **închiderea** modului de editare, atingeți ✕.

Radio

Prezentarea generală

Afișarea meniului

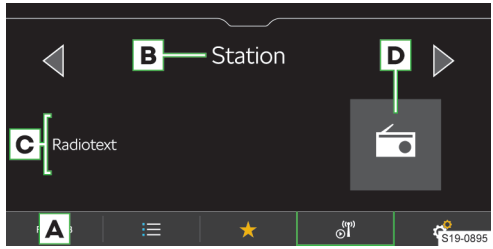
› Atingeți **RADIO**.

Sau:

› Atingeți **MENU** > 📻.

Radio-player analogic și digital

1. **A** atingeți și selectați banda de frecvență dorită.
2. Atingeți ☰ și căutați sau selectați postul dorit.
3. Atingeți ⚙.



- **A** Selectarea sursei
- **B** Nume post
- **C** Informații privind conținutul emis
- **D** Sigla postului
- ☰ Lista posturilor de radio disponibile
- ★ Afișare favorite
- ⚙ Informații despre post
- Căutarea manuală a posturilor (valabil pentru AM și FM)
- ⚙ Setări

Lista posturilor disponibile ale radioului analog și digital

› Atingeți ☰.

- ⊙ Post redat
- ★ Post memorat pe tastele de presetare
- TP Este setat un post radio cu știri din trafic

Postul DAB transmite imagini care sunt afișate la informațiile despre post

Actualizarea manuală a listei de posturi

În lista posturilor pot fi afișate informații cu privire la tipul de programe emise, precum și cu privire la identificarea departamentului regional al postului.

Player radio online

Player-ul este funcțional doar în cazul în care există o conexiune la internet.

1. A Atingeți și selectați un radio online.
2. Atingeți și căutați sau selectați postul de radio online.
3. Atingeți .



A Selectarea sursei

B Nume post

C Informații privind conținutul emis

D Sigla postului

Lista radiourilor pe Internet și a podcast-urilor

Afișare favorite

Informații privind postul, precum și conținutul emis de postul de radio online

Setări

Podcast-Player

Player-ul este funcțional doar în cazul în care există o conexiune la internet.

1. A Atingeți și selectați un radio online.
2. Atingeți și căutați sau selectați un podcast.
3. Atingeți .



A Selectarea sursei

B Numele podcast-ului

C Informații privind conținutul emis

D Logoul podcast-ului cu simbolul

Pornire redare

Pauză

Derulare înapoi cu 15 s

Derulare înainte cu 15 s

Afișarea episoadelor podcast-ului redat

Lista radiourilor pe Internet și a podcast-urilor

Afișare favorite

Afișare informații cu privire la podcast

Setări

Lista radiourilor pe Internet și a podcast-urilor

› Atingeți .



Căutare posturi radio pe Internet și podcast-uri

Ultimele posturi radio pe Internet și podcast-uri ascultate

Cele mai populare 100 de posturi radio pe internet în funcție de limba setată în sistemul Infotainment

Căutarea și selectarea podcast-urilor

Căutare și selectare posturi radio pe Internet și podcast-uri în funcție de țara selectată

Căutare și selectare posturi radio pe Internet și podcast-uri în funcție de limba selectată

Căutare și selectare posturi radio pe Internet și podcast-uri în funcție de genul selectat

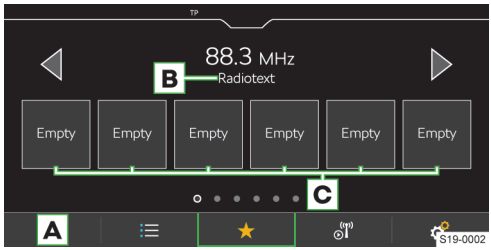
Afișarea listei podcast-urilor surori în funcție de conținutul ascultat

Afișarea listei posturilor de radio surori pe Internet, în funcție de conținutul ascultat

Podcast-urile sunt prevăzute în listele afișate cu simbolul .

Lista posturilor și a podcast-urilor preferate

› În meniul radio, atingeți ★.



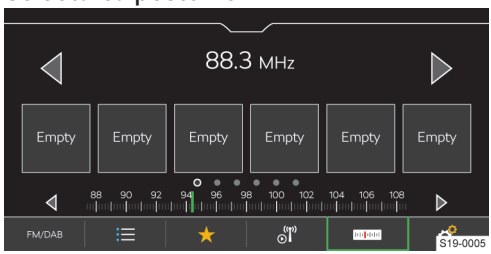
A Selectarea sursei

B Text radio

C Butoane de presetare pentru posturile și podcast-urile preferate

Operarea

Selectarea posturilor



› Atingeți ◁ sau ▷ în partea de sus a ecranului.

Funcția Scan

Funcția redă succesiv, pentru câteva secunde, toate posturile care pot fi recepționate în banda curentă de frecvență.

› Pentru **pornirea funcției de scanare** > atingeți *Scan*.

› Pentru **încheierea funcției de scanare**, atingeți SCAN.

Căutarea manuală a postului

Căutarea manuală este disponibilă pentru posturi AM și FM.

› Pentru afișarea suprafeței de comandă funcții a postului FM, selectați punctul de meniu > *Setări extinse* > *Afișare post:* > *FM*.

› În meniul radio, atingeți MENU.

› Pentru **căutarea succesivă** atingeți ◁ sau ▷ de lângă scala afișată a benzii de frecvență.

Sau:

› Mențineți apăsat cursorul de pe scala benzii de frecvență și deplasați-l la valoarea dorită.

Limitări

› Sistemul Infotainment suportă recepția digitală radio în formatele DAB și DAB+.

› Parcările acoperite, tunelele, clădirile înalte sau munții pot limita recepția radio.

› În geamurile laterale din spate se pot afla antene pentru recepția semnalului radio.

Acoperirea geamurilor cu folie sau autocolante acoperite cu metal poate influența recepția semnalului radio.

› Societatea Škoda Auto nu își asumă în cazul serviciului RDS nici un fel de responsabilitate cu privire la disponibilitatea, funcționarea corectă, precum și la informațiile emise.

Setări

Memorarea posturilor ascultate momentan la favorite, din meniul Radio

› Mențineți apăsată tasta de presetare posturi dorită pentru postul preferat, până la memorarea postului.

Memorarea posturilor la favorite, din lista posturilor disponibile

Valabil pentru benzile de frecvență AM, FM și DAB.

1. Mențineți apăsat rândul cu numele postului dorit.
2. Atingeți tasta de presetare dorită.

Salvarea postului din lista de posturi radio online și podcast-uri

Aplicabil pentru radiouri pe Internet și podcast-uri.

1. Selectați un post de radio online ca sursă de redare.
2. Atingeți 🔍.
3. Căutați și selectați postul de radio online sau podcast-ul dorit.
4. Mențineți bara cu numele postului sau a podcast-ului dorit.
5. Atingeți tasta de presetare dorită.

ⓘ În cazul podcast-urilor nu este posibilă memorarea episoadelor individuale.

Ștergerea favoritelor

› În meniul **Radio** atingeți > *Ștergere înregistrări memorie*.

› Pentru ștergerea **unei** taste de presetare pentru posturi preferate, atingeți tasta de presetare dorită și confirmați ștergerea.

› Pentru ștergerea **tuturor** tastelor de presetare pentru posturi preferate, atingeți *Ștergere toate* și confirmați ștergerea.

Suprafețe de comandă funcții ◁ ▷ pentru posturile de radio analogice și digitale

Valabil pentru benzile de frecvență AM, FM și DAB.

Varianta pentru **comutarea postului** prin intermediul suprafețelor de comandă funcții ◁ ▷ în meniul **Radio** este configurată după cum urmează:

1. În meniul **Radio** atingeți > *Comutare post:*.

2. Selectați modul de trecere de la posturile memorate pe butoanele de presetare și posturile din listele cu posturi disponibile.

Suprafețe de comandă funcții ◁ ▷ pentru radiouri pe Internet și podcast-uri

Aplicabil pentru radiouri pe Internet și podcast-uri.

Varianta pentru **comutarea postului** prin intermediul suprafețelor de comandă funcții ◁ ▷ în meniul **Radio** este configurată după cum urmează:

1. În meniul **Radio** atingeți > *Comutare post:*.
2. Selectați modul de trecere de la posturile stocate pe butoanele de presetare și posturile online sau podcast-urile ascultate ultima dată.

Activarea/dezactivarea recepției informațiilor despre trafic (TP) ale posturilor

Valabil pentru banda de frecvență FM și DAB.

› În meniul **Radio** atingeți > *Știri din trafic (TP)*.

Alocarea siglelor posturilor din memoria sistemului Infotainment

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea de a aloca posturilor siglele din memoria sistemului Infotainment.

1. În meniul **Radio** atingeți > *Sigle posturi*.
2. Selectați postul dorit și sigla.

Dezactivarea afișării siglelor posturilor

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

1. În meniul **Radio** atingeți > *Sigle posturi*.
2. Selectați postul dorit și *Nicio siglă de post*.

Activarea/dezactivarea alocării automate a siglelor posturilor

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

Dacă funcția este activată, se alocă o siglă de post din memoria Infotainment, la memorarea postului pe o tastă de presetare.

› În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Selectare automată sigle posturi*.

Activarea/dezactivarea recepției textului radio

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

Când funcția este activă și se afișează tastele de presetare posturi, se afișează informații detaliate cu privire la conținutul emis al postului ascultat.

› În meniul **Radio** atingeți > *Text radio*.

Activarea/dezactivarea funcției Slideshow

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

La activarea funcției, în Player se afișează imaginile transmise de postul radio.

› În **Radio** Player, atingeți textul radio afișat.

Siglă post FM regional

Valabil pentru banda de frecvență FM.

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea de a utiliza sigle de posturi FM în funcție de țară.

1. În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Regiune pentru siglă post:*.
2. Selectați țara.

Activarea/dezactivarea mesajelor suplimentare ale postului DAB

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

Când funcția este activată, se recepționează alte mesaje ca și mesaje din trafic. Este vorba, de exemplu, despre informații meteo, reportaje sportive, știri financiare ș.a.

› În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Alte mesaje DAB*.

Pornirea/oprireaRDS

Valabil pentru banda de frecvență FM.

Opțiunea de meniu este disponibilă numai pentru unele țări.

› În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Sistem date radio (RDS)*.

Când **funcția RDS este dezactivată**, nu sunt disponibile următoarele puncte de meniu în setările **Posturi FM**:

› Informații trafic (TP)
› Text radio
› RDS regional
› Comutare automată a frecvenței (AF)
› Siglă post regional

Activarea/dezactivarea comutării automate la un post DAB asemănător

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

Când funcția este activă și se pierde semnalul postului DAB ascultat, Infotainment comută automat la un alt post DAB, cu conținut asemănător.

› În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Comutare la un post asemănător, în cazul unei recepții slabe*.

Afișarea posturilor FM/DAB sau a posturilor FM în lista posturilor disponibile

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

În funcție de setarea următoare, în lista posturilor disponibile se vor afișa posturile din banda de frecvență selectată.

1. În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Afișare post:*.
2. Selectați unul din următoarele puncte de meniu:

› *FM/DAB* – în listă se afișează posturile FM și DAB disponibile.
› *FM*– în listă se afișează posturile FM disponibile.

Calitatea sunetului radiourilor pe Internet și a podcast-urilor

Aplicabil pentru radiouri pe Internet și podcast-uri.

1. Pentru setarea calității sunetului, atingeți în meniul **Radio** > *Calitate audio:*.
2. Selectați o calitate slabă sau una înaltă.

Calitatea selectată afectează cantitatea de date trafic prin conexiunea de date.

Calitatea depinde totodată de viteza și disponibilitatea conexiunii de date.

Dacă apar întreruperi ale fluxului de redare, modificați calitatea sunetului.

Media

Ce trebuie reținut

- Nu salvați date importante și nesecurizate pe sursele audio conectate. Škoda nu-și asumă răspunderea pentru fișierele pierdute sau deteriorate, respectiv pentru sursele audio conectate.
- La înlocuirea sau conectarea unei surse audio pot să apară variații bruște ale volumului sonor. Reduceți volumul sonor înainte de înlocuirea sau conectarea unei surse audio.
- La conectarea unei surse audio pot să apară pe display-ul sursei mesaje cu instrucțiuni. Aceste mesaje trebuie respectate și, eventual, confirmate.
- Se vor respecta prevederile legale naționale referitoare la drepturile de autor valabile în țara dumneavoastră.

Prezentarea generală

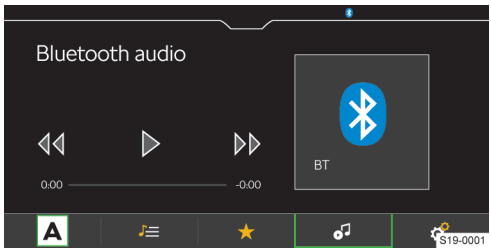
Afișarea meniului

› Atingeți **MEDIA**.

Sau:

› Atingeți **MENU** > ♫.

Unitatea de redare a muzicii



A Selectarea surselor

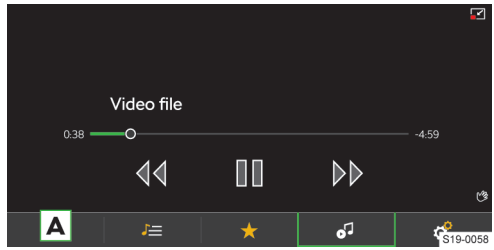
Administrare fișiere/bază de date multimedia

★ Afișare favorite

Detalii referitoare la piesa redată

Setări

Unitatea de redare video



A Selectarea surselor

Administrare fișiere/bază de date multimedia

★ Afișare favorite

Afișare video

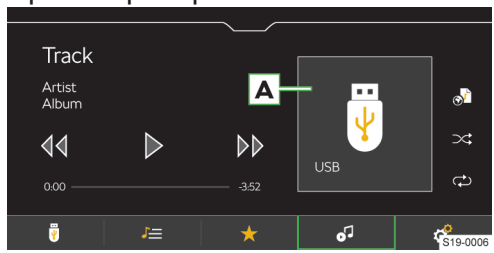
Micșorarea imaginii

Mărirea imaginii

Setări

Operarea playerului

Operare - principii de bază



A Imaginea / simbolul albumului sursei conectate

› Imagine de ansamblu a albumelor disponibile

▷ Pornire redare

Pauză

Atingere în decurs de 3 s de la începerea redării: redarea piesei anterioare

Atingere după 3 s de la începerea redării: redarea piesei actuale de la început

Menținere: derulare rapidă înapoi în cadrul piesei

Atingere: redarea piesei următoare

Menținere: derulare rapidă înainte în cadrul piesei

Deplasarea în cadrul piesei este posibilă și prin tragerea degetului pe axa de timp.

Operare extinsă

Activarea/dezactivarea redării repetate a piesei actuale

- Activarea/dezactivarea redării repetate a albumului/directorului actual
- Activarea/dezactivarea redării aleatorii a albumului/directorului actual
- Memorarea piesei redate în lista de redare *„Lista mea“*

Administrare „Lista mea“

› Pentru **afișarea listei de redare** atingeți > > > .

› Pentru **administrarea listei de redare**, atingeți în lista afișată .

La administrarea listei de redare, se pot efectua următoarele acțiuni:

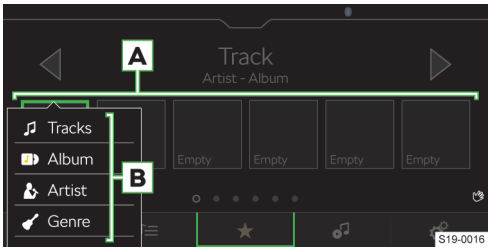
› Controlul redării
› Modificarea ordinii unei piese în listă, menținând apăsat pe și deplasând piesa în poziția dorită
› Ștergeți piesa, apăsând .

Limitări

Disponibilitatea unor funcții ale operării media depinde de sursa conectată, precum și de software-ul utilizat.

Setările

Administrarea favoritelor



› Pentru **memorare**, mențineți apăsată suprafața de comandă funcții pentru favorite A.

› Selectați una dintre opțiunile din listă B.

› Pentru **ștergere**, în meniul **Media** atingeți > *Administrare favorite*.

› Pentru ștergerea **unei favorite**, atingeți opțiunea dorită din listă și confirmați ștergerea.

Sau:

› Pentru ștergerea **tuturor favoritelor**, atingeți *Ștergere toate* și confirmați ștergerea.

Posturile de radio cu știri din trafic

› Pentru **activarea/dezactivarea** monitorizării posturilor de radio cu informații din trafic în timpul redării fișierelor media, în meniul **Media** atingeți > *Informații trafic (TP)*.

Surse și fișiere suportate

USB

Valabil pentru USB 1.x; 2.x; 3.x sau o versiune mai nouă, care suportă USB 2.x.

Tip	Specificația	Sistem de date
MSC	Stick USB	VFAT FAT16 FAT32 exFAT NTFS
	HDD (fără software special)	
	Dispozitive USB, care suportă protocolul USB Mass Storage	
MTP	Dispozitive cu sistem de operare Android, care suportă Media Transfer Protocol	
Apple	Dispozitive cu sistem de operare iOS și protocolul iAP2	HFS+

ⓘ Protocolul Apple-iAP1 nu este suportat de sistemul Infotainment.

Player Bluetooth®

Sistemul Infotainment acceptă protocoalele Bluetooth® A2DP și AVRCP (1.0 – 1.6).

Compatibilitatea dispozitivelor mobile

Pe paginile de internet Škoda se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu dispozitivele mobile selectate. Această verificare are loc prin intermediul următorului link sau prin citirea codului QR:

https://go.skoda.eu/compatibility

Toate informațiile menționate sunt aproximative și servesc informării.

Societatea Škoda Auto nu poate garanta întreaga funcționalitate și compatibilitate, de ex. în urma actualizării software a Infotainment precum și a dispozitivelor mobile.

Fișiere audio suportate

Tip codec	Extensie fișiere
MPEG 1 Layer 2	mp2
MPEG 2 Layer 2	
MPEG 1 Layer 3	mp3
MPEG 2 Layer 3	
MPEG 2.5 Layer 3	
Windows Media Audio 7	wma
Windows Media Audio 8	
Windows Media Audio 9 și 9.1	
Windows Media Audio 9.2	
Windows Media Audio 10	
AAC LC	aac m4a
AAC-HE	
AAC-HEv2	
ALAC	m4a
OGG-Vorbis	ogg
FLAC	flac
PCM	wav
RIFF	
SBC	-
Monkey's	ape
OPUS	OPUS

Fișierele protejate prin procedurile DRM și iTunes® nu sunt acceptate de către sistemul Infotainment.

Fișiere video suportate

Tip codec	Extensie fișiere
MPEG 1	mpg mpeg m1v mpv
MPEG 2	mpg mpeg ps m2v
MPEG 4 (H.264)	m4p mp4 m4v mp4v mov
MJPEG	
MPEG 4 (ISO)	
Xvid	Xvid
WMV9	wmv asf

Liste de redare suportate

Tip codec	Extensie fișiere
M3U	m3u
M3U8	m3u8
PLS	pls
WPL	wpl
ASX	asx

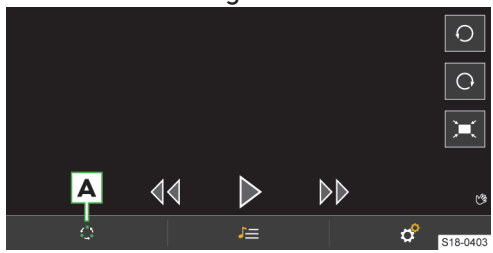
Imagini

Prezentarea generală

Afișarea meniului

› Atingeți **MENU** > .

Vizualizator de imagini



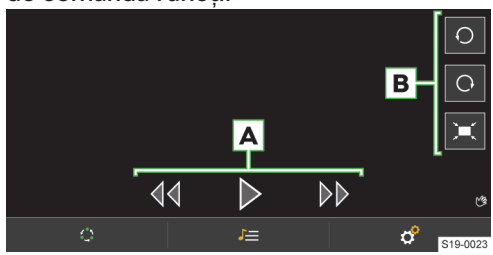
A Selectarea surselor

Administrarea datelor

Setări

Operarea

Operarea prin intermediul suprafețelor de comandă funcții



A Observarea imaginilor

› – afișarea următoarei imagini

› – afișarea imaginii anterioare

› – pornire Slideshow

› – oprire Slideshow

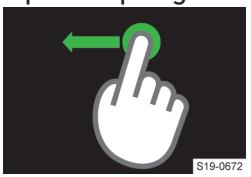
B Afișarea imaginii

› – rotire spre stânga

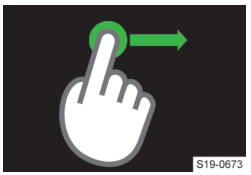
› – rotire spre dreapta

› - reprezentare la mărimea inițială

Operarea prin gesturi



› Afișarea imaginii următoare



› Afișarea imaginii anterioare



› Mărirea reprezentării



› Micșorarea reprezentării



› Rotirea cu 90°

Setările

Setarea următoarelor funcții se realizează în meniul MENU > > :

› Mărimea de afișare a imaginii
› Durata de afișare a imaginii în timpul Slideshow-ului
› Repetare Slideshow

Surse și fișiere suportate

Surse suportate

Sursă	Interfața	Specificația	Sistem de date
USB	USB 1.x; 2.x, 3.x	Stick USB	VFAT FAT16 FAT32
		HDD	

Sursă	Interfața	Specificația	Sistem de date
	sau o versiune superioară ce suportă USB 2.x	(fără software special)	exFAT NTFS

Fișierele suportate

Tip codec	Extensie fișiere	Rezoluție max. [Mpx]
BMP	bmp	4
JPG; JPEG	jpg; jpeg	4 (Progressive Mode) 64
GIF	gif	4
PNG	png	4

Mărimea max. suportată a imaginilor este de 20 MB.

Administrarea dispozitivelor mobile

Securitate cibernetică

În autovehiculul dumneavoastră se află componente care fac posibil transferul de informații și date între autovehicul și terminalele mobile asociate sau internet.

Aceste componente dispun de mecanisme de siguranță care reduc riscul unui acces neautorizat la sistemele autovehiculului.

Actualizarea regulată de software contribuie la reducerea riscului unui acces neautorizat la sistemele și funcțiile autovehiculului. Luați totuși în considerare următoarele indicații:

› Folosiți doar suporturi de date, dispozitive Bluetooth® și terminale mobile care nu conțin date sau softuri rău intenționate.
› Actualizați regulat softurile puse la dispoziție de compania Škoda Auto.

  Recomandăm ca actualizările de software de sistem și de componente să fie realizate de o firmă specializată.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!
Un software rău intenționat aflat pe autovehicul poate influența și dezactiva anumite funcții din autovehicul și, după caz, poate prelua controlul asupra acestor funcții.

› Dacă autovehiculul reacționează într-un mod neobișnuit, reduceți imediat viteza sau opriți autovehiculul.

› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

⚠ AVERTIZARE

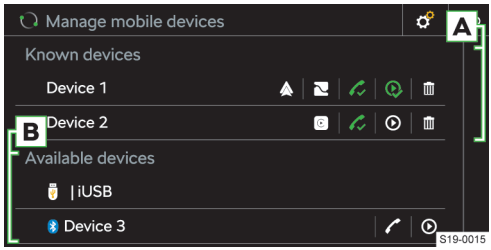
Un software rău intenționat aflat pe autovehicul poate permite accesul neautorizat la informațiile și datele autovehiculului sau la terminalele mobile asociate.

Prezentarea generală

Prin funcția de administrare a dispozitivelor mobile, dispozitivele se pot conecta, deconecta și schimba între ele.

Afișarea administrării dispozitivelor mobile

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.



- A Dispozitive conectate/conectate anterior
- B Dispozitive disponibile
- Dispozitivul permite o conexiune prin Bluetooth®-„profilul hands-free“
- Dispozitivul este conectat prin Bluetooth®-„profilul hands-free“
- Dispozitivul permite o conexiune prin profilul audio Bluetooth®
- Dispozitivul este conectat prin Bluetooth® profilul audio
- Ștergerea dispozitivului din lista **dispozitive conectate anterior**
- Dispozitivul permite o conexiune SmartLink prin Android Auto
- Dispozitivul permite o conexiune SmartLink prin Apple CarPlay
- Dispozitivul permite o conexiune SmartLink prin MirrorLink

Limitări ale dispozitivelor mobile și ale aplicațiilor

Disponibilitatea funcției

Disponibilitatea anumitor funcții depinde de tipul dispozitivului mobil, precum și de aplicațiile instalate pe acesta.

Compatibilitatea dispozitivelor mobile

Pe paginile de internet Škoda se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu dispozitivele mobile selectate. Această verificare are loc prin intermediul următorului link sau prin citirea codului QR:

https://go.skoda.eu/compatibility

Toate informațiile menționate sunt aproximative și servesc informării.

Societatea Škoda Auto nu poate garanta întreaga funcționalitate și compatibilitate, de ex. în urma actualizării software a Infotainment precum și a dispozitivelor mobile.

Compatibilitatea Bluetooth® a dispozitivelor mobile

Din cauza numărului mare de dispozitive mobile, nu se poate garanta compatibilitatea completă Bluetooth® cu Infotainment. Compatibilitatea Bluetooth® depinde de versiunea Bluetooth®, precum și de implementarea protocoalelor Bluetooth® din partea producătorului dispozitivului mobil.

Aplicațiile de pe dispozitivele mobile

În dispozitivele mobile pot fi instalate aplicații care permit afișarea pe ecranul Infotainment a informațiilor suplimentare sau referitoare la operarea Infotainment.

Din cauza multitudinii de aplicații precum și a dezvoltării continue a acestor aparate, este posibil ca aplicațiile disponibile să nu fie funcționale pe toate dispozitivele mobile. Societatea Škoda Auto nu își poate asuma responsabilitatea pentru funcționarea corespunzătoare a acestora.

Volumul aplicațiilor disponibile și funcționarea aplicațiilor depind de tipul de Infotainment, precum și de modelul autovehiculului și de țară.

Informații referitoare la aplicațiile Škoda

Informații detaliate cu privire la aplicațiile Škoda găsiți pe paginile de Internet, după citirea codului QR de mai jos sau deschiderea linkului:

https://go.skoda.eu/mobile-apps

Stabilirea conexiunii

Conectarea unui dispozitiv mobil la sistemul Infotainment

1. Căutați în dispozitivul mobil dispozitive Bluetooth® disponibile.
2. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.

   Numele unității se afișează apăsând **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile* > ⚙ > *Nume dispozitiv:*.

3. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.

Conectarea sistemului Infotainment la un dispozitiv mobil necuplat

1. Asigurați vizibilitatea Bluetooth® a dispozitivului mobil.
2. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
3. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor disponibile**.
4. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
5. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.
6. Dacă sunt conectate două dispozitive la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Conectarea sistemului Infotainment la un dispozitiv mobil conectat anterior

Conectarea la un dispozitiv mobil deja asociat se realizează automat imediat după cuplarea contactului, eventual, conectarea dispozitivului se poate realiza și manual, după cum urmează:

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
2. Selectați aparatul dorit din lista **aparatelor conectate anterior**.
3. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
4. Dacă sunt conectate două dispozitive la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Conexiunea SmartLink

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea realizării unei conexiuni SmartLink cu dispozitivele mobile compatibile, cu ajutorul următoarelor tipuri de conexiune:

- Android Auto
- Apple CarPlay
- MirrorLink

Dispozitivul mobil se poate conecta la sistemul Infotainment printr-un cablu USB sau prin WLAN, cu condiția ca dispozitivul mobil să suporte acest tip de conexiune.

1. Conectați dispozitivul mobil la sistemul Infotainment printr-un cablu USB sau căutați un WLAN și realizați conexiunea.
2. Atingeți simbolul tipului de conexiune suportată.

Telefon

Prezentarea generală

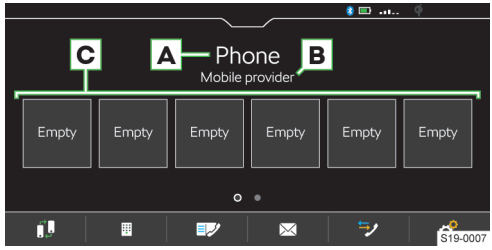
Afișarea meniului

› Atingeți **PHONE**.

Sau:

› Atingeți **MENU** > ✆.

Dacă meniul **Telefon** nu este afișat, verificați dacă este conectat telefonul mobil.



A Numele telefonului conectat
› **Atingere:** Afișarea listei de telefoane conectate anterior

B Numele operatorului de servicii telefonice
› Dacă înaintea numelui se afișează simbolul ▷, înseamnă că este activat serviciul Roaming.

C Butoanele de presetare posturi pentru contactele preferate

Înlocuirea telefonului principal cu telefonul suplimentar

Introducerea unui număr de telefon

Lista de contacte

Mesaje text/e-mailuri

Lista de apeluri

Setările

Condiții pentru conectarea unui telefon la sistemul Infotainment

✓ Funcția Bluetooth® a sistemului Infotainment și a telefonului este activată.

Activarea funcției Bluetooth® a sistemului Infotainment se realizează în punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile* > ⚙ > *Bluetooth*.

✓ Vizibilitatea sistemului Infotainment este activată.

Activarea vizibilității Infotainment are loc la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile* > ⚙ > *Vizibilitate*.

✓ Telefonul se află în zona de semnal a unității Bluetooth® a sistemului Infotainment.

✓ Telefonul este compatibil cu sistemul Infotainment.

Utilizarea telefonului

Introducerea unui număr de telefon

1. În meniul **Telefon** atingeți ⠿.

2. Introduceți numărul de telefon cu ajutorul tastaturii numerice afișate.

ⓘ Tastatura numerică afișată se poate utiliza și pentru căutarea unui contact.
Dacă, de exemplu, se introduc cifrele 32, lângă tastatura numerică se vor afișa contactele cu combinațiile de litere DA, FA, EB ș.a.

Lista contactelor telefonice

Lista contactelor telefonice este importată din telefonul principal conectat.

› Pentru **afișarea** listei de contacte în meniul **Telefon** atingeți .
› Pentru **căutare** în listă, atingeți *Introducere contact*.
› Introduceți elementele pentru căutare.
› Pentru **formarea conexiunii** cu un contact, atingeți suprafața de comandă funcții cu contactul respectiv.

Dacă un contact are mai multe numere de telefon înregistrate, selectați numărul dorit din lista afișată.

› Pentru afișarea **detaliilor** unui contact, atingeți >.

Apelarea căsuței de mesagerie vocală

› În meniul **Telefon** atingeți > .

Convorbire telefonică

În funcție de contextul convorbirii telefonice, sunt disponibile următoarele funcții:

- Încheiere formare număr/Respingere apel primit/Încheiere apel
- Preluarea apelului recepționat/Revenirea la apelul pus în așteptare
- Dezactivarea tonului de apel
- Activarea tonului de apel
- Apel în așteptare
- dezactivare microfon
- activare microfon
- Afișarea detaliilor apelantului
- Respingerea unui apel primit printr-un mesaj SMS
- Preluarea apelului la al doilea telefon, în timpul desfășurării unei convorbiri la primul telefon Convorbirea în desfășurare la primul telefon se va încheia prin preluarea apelului.

› Pentru a **comuta sunetul din difuzoarele autovehiculului în telefon**, atingeți în meniul **Telefon** > *Hands-free*.
› Pentru a **comuta sunetul de la telefon în difuzoarele autovehiculului**, atingeți .

Apelul conferință

Apelul conferință reprezintă o convorbire telefonică comună cu minim trei și maxim șase participanți.

› În timpul unui apel/unei conferințe în curs, efectuați următorul apel.

Sau:

› Preluați un nou apel prin atingerea .
› Pentru **începerea** unui apel conferință, atingeți .

În timpul unui apel conferință în curs, se pot selecta, în funcție de context, următoarele funcții:

- Conferință în așteptare, părăsire temporară Conferința va continua să se desfășoare în fundal
- Revenire la conferința în așteptare
- dezactivare microfon
- activare microfon
- Încheierea conferinței
- Afișarea detaliilor apelului conferință

La detaliile apelului conferință, în funcție de telefonul conectat, sunt disponibile următoarele funcții:

- Afișarea detaliilor participanților la apelul conferință
- Încheierea apelului cu participanții apelului conferință
- Convorbire cu un participant în afara apelului conferință

Trimiterea mesajelor text

1. În meniul **Telefon** atingeți > *Mesaje* > *SMS nou*.
2. Scrieți și confirmați un mesaj text, se va afișa mesajul text.

   Mesajul este editabil de îndată ce atingeți zona cu text din interiorul ecranului.
3. Căutați sau selectați destinatarul mesajului.
4. Adăugați alți destinatari sau confirmați destinatarul selectat.
5. Atingeți *Expediere*.

Afișarea mesajelor text primite

› În meniul **Telefon** atingeți > *Mesaje* > respectiv .

Mesajele primite vor fi afișate ca mesaje individuale sau ca făcând parte dintr-o discuție, în funcție de următoarea setare:

› Pentru a **activa/dezactiva afișarea mesajelor într-o discuție**, atingeți în meniul **Telefon** > *Afișare mesaje sub formă de conversație*.
› Pentru a **activa/dezactiva o indicație grafică** cu privire la primirea unui mesaj nou, atingeți în meniul **Telefon** > *Notificări cu privire la mesaje noi*.

ⓘ Sistemul Infotainment oferă posibilitatea citirii mesajului text prin vocea generată în Infotainment, în funcție de context; în acest scop atingeți .

Expediere e-mail

1. În meniul **Telefon** atingeți > *E-mailuri* > *E-mail nou*.

2. Scrieți un e-mail și confirmați-l; se va afișa o imagine a e-mailului.

   Mesajul este editabil de îndată ce atingeți zona cu text din interiorul ecranului.
3. Căutați sau selectați destinatarul e-mailului.
4. Adăugați alți destinatari sau confirmați destinatarul selectat.
5. Introduceți titlul e-mailului.
6. Atingeți *Expediere*.

Afișarea unui e-mail primit

1. În meniul **Telefon**, atingeți > *E-mailuri* > .
2. Selectați e-mailul dorit.

› Pentru a **activa/dezactiva o indicație grafică** cu privire la primirea unui e-mail nou, atingeți în meniul **Telefon** > *Notificări cu privire la mesaje noi*.

Setările funcțiilor telefonului sistemului Infotainment

Tipuri de conexiune telefon-sistem Infotainment

Conectarea telefonului are loc, în funcție de numărul de telefoane conectate momentan la sistemul Infotainment, în modul:

› Telefon principal – când nu este conectat niciun telefon.
› Telefon suplimentar – când este conectat un telefon.
› Alegerea telefonului ce urmează să fie înlocuit – când sunt conectate 2 telefoane.

› Pentru a comuta între telefonul principal și telefonul suplimentar în meniul **Telefon** atingeți .

Cuplarea telefonului la sistemul Infotainment

1. Căutați în telefon dispozitivele Bluetooth® disponibile.
2. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.

   Numele unității se poate determina în punctul de meniu MENU > > > *Selectare telefon mobil* > > *Nume dispozitiv:*.
3. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.

Conectarea sistemului Infotainment la un telefon necuplat

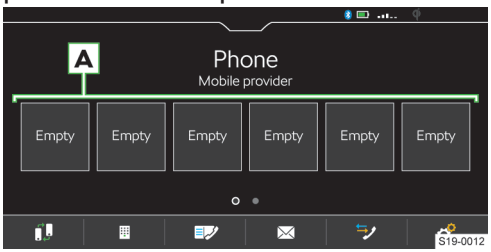
1. Asigurați vizibilitatea Bluetooth® a dispozitivului mobil.
2. Atingeți MENU > > *Administrare dispozitive mobile*.
3. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor disponibile**.
4. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
5. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.
6. Dacă sunt conectate două telefoane la sistemul Infotainment, selectați telefonul pe care doriți să-l înlocuiți.

Conectarea sistemului Infotainment cu un telefon cuplat anterior

Conectarea la un dispozitiv mobil deja asociat se realizează automat imediat după cuplarea contactului, eventual, conectarea dispozitivului se poate realiza și manual, după cum urmează:

1. Atingeți MENU > > > *Selectare telefon mobil*.
2. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor cunoscute**.
3. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
4. Dacă sunt conectate două telefoane la sistemul Infotainment, selectați telefonul pe care doriți să-l înlocuiți.

Gestionarea butoanelor de presetare pentru contactele preferate



› Pentru **memorare**, mențineți apăsată tasta de presetare dorită A.
› Selectați un contact din lista afișată.
› Dacă sunt înregistrate mai multe numere de telefon la același contact, selectați numărul de telefon dorit.
› Pentru **afișarea meniului de ștergere**, atingeți în meniul **Telefon** > *Administrare favorite*.
› Pentru ștergerea **unei** taste de presetare, atingeți înregistrarea dorită din listă și confirmați ștergerea.

Sau:

› Pentru ștergerea **tuturor** tastelor de presetare, atingeți *Ștergere toate* și confirmați ștergerea.

Importarea contactelor telefonice

După prima conectare a telefonului principal la sistemul Infotainment începe importarea contactelor telefonice în memoria sistemului Infotainment.

În sistemul Infotainment se pot importa până la 5000 contacte telefonice cu poze de profil. Fiecare contact poate conține maxim cinci numere de telefon.

În funcție de tipul de telefon, poate fi necesară o confirmare a importului.

Actualizarea contactelor telefonice

La o nouă conectare a telefonului cu sistemul Infotainment, se realizează o actualizare **automată** a listei.

› Pentru actualizarea **manuală** a listei în meniul **Telefon**, atingeți ⚙ > *Importare contacte*.

Sortarea contactelor în agenda telefonică

› În meniul **Telefon** atingeți ⚙ > *Sortare după:* și selectați tipul sortării.

Ton de apel

Pentru unele telefoane nu este posibilă utilizarea tonului de apel al telefonului, folosindu-se în loc tonul de apel al Infotainment.

1. Pentru **setarea tonului de apel al sistemului Infotainment**, în meniul **Telefon** atingeți ⚙ > *Selectare ton de apel*.
2. Selectați tonul de apel.

Numărul căsuței de mesagerie vocală

1. Pentru **setarea numărului căsuței de mesagerie vocală**, în meniul **Telefon** atingeți ⚙ > *Număr căsuță mesagerie:*.
2. Introduceți numărul căsuței de mesagerie vocală.

Activarea/dezactivarea indicației grafice cu privire la recepția unui mesaj/e-mail nou

Când funcția este pornită, la recepționarea unui mesaj/e-mail nou, atât în bara de stare, cât și în suprafața de comandă funcții pentru mesaje se afișează simbolul pentru mesaje.

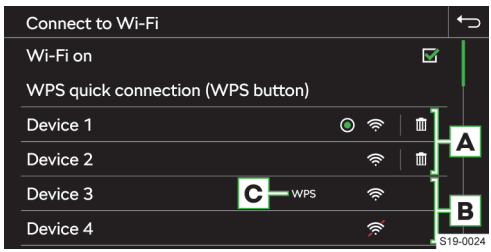
› În meniul **Telefon**, atingeți ⚙ > *Notificări privind mesaje noi*.

WLAN

Imagine de ansamblu a hotspot-urilor disponibile

Afișarea hotspot-urilor disponibile

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *WLAN:*.



A Hotspot-uri conectate anterior

B Hotspot-uri disponibile

C Hotspot-ul suportă conexiunea WPS

Hotspot conectat momentan

Ștergerea informațiilor despre conexiunea hotspot

Intensitatea semnalului WLAN a hotspot-ului

Semnalul WLAN al hotspot-ului nu este disponibil

Modul de funcționare

WLAN poate fi utilizat pentru conexiune la internet sau pentru conexiunea SmartLink.

La hotspot-ul Infotainment se pot conecta până la 8 dispozitive mobile. Simultan, Infotainment poate fi conectat cu un alt hotspot.

› Pentru afișarea listei dispozitivelor mobile conectate, atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Dispozitive conectate*.

Setări

Conectarea unui dispozitiv mobil la hotspot-ul sistemului Infotainment

1. Activați WLAN-Hotspot al Infotainment la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Utilizare ca hotspot*.
2. Activați WLAN la dispozitivul mobil.
3. Căutați WLAN-ul sistemului Infotainment în lista dispozitivelor WLAN disponibile.

   Numele sistemului Infotainment se găsește la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Nume rețea:*.
4. Selectați hotspot-ul sistemului Infotainment și introduceți parola necesară.

   Parola pentru conectarea cu hotspot-ul Infotainment se găsește la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Cod rețea*.
5. Confirmați formarea conexiunii.

Conectarea Infotainment la Hotspot-ul dispozitivului mobil

1. Activați unitatea WLAN a Infotainment la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *WLAN:* > *WLAN activ*.
2. Selectați hotspot-ul dorit din lista hotspot-urilor disponibile.
3. Introduceți parola pentru formarea conexiunii cu dispozitivul mobil.

ⓘ Sistemul Infotainment memorează parolele hotspot-urilor conectate anterior.

Domeniul de siguranță al hotspot-ului Infotainment

Nivelul de siguranță este setat pe *WPA2* și nu poate fi modificat.

Activarea/dezactivarea transferului de date între Infotainment și terminalul conectat

› Pentru activarea/dezactivarea transferului de date, atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Dispozitive conectate* > 🌐.

Modificarea numelui hotspot-ului sistemului Infotainment

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Nume rețea:*.
2. Introduceți numele și confirmați.

Modificarea parolei pentru conectarea la hotspot-ul sistemului Infotainment

Parola trebuie să cuprindă minim 12 și maxim 63 caractere.

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Cod rețea*.
2. Introduceți parola și confirmați.

Conectarea rapidă a Infotainment cu hotspot-ul dispozitivului mobil

1. În dispozitivul mobil activați hotspot-ul, vizibilitatea acestuia, precum și opțiunea pentru conexiunea WPS.
2. **MENU**> ⚙ > *WLAN* > *WLAN:* Atingeți > *Conectare rapidă WPS (buton WPS)*.

Conectare WPS automată

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Conectare rapidă la sistemul Infotainment*.
2. Activați opțiunea pentru conectarea prin WPS în dispozitivul mobil.
3. Așteptați formarea conexiunii, eventual confirmați mesajele respective.

Conectare WPS manuală

1. Activați opțiunea pentru conectarea prin WPS-PIN în dispozitivul mobil.

   Pe ecranul dispozitivului mobil se afișează WPS-PIN pentru conectarea la Infotainment.
2. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Conectare rapidă la sistemul Infotainment* > ⚿ > *PIN WPS*.
3. Introduceți codul WPS-PIN în sistemul Infotainment și confirmați.
4. Așteptați formarea conexiunii, eventual confirmați mesajele respective.

Conectarea automată prin codul QR

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Conectare rapidă la sistemul Infotainment*.
2. Activați opțiunea pentru conectarea prin cod QR în dispozitivul mobil.
3. Scanați codul QR afișat pe ecranul sistemului Infotainment, cu dispozitivul mobil.
4. Așteptați formarea conexiunii, eventual confirmați mesajele respective.

Sugestii pentru o conectare corectă

ⓘ

› Lăsați activat numai hotspot-ul de conectat, dezactivați celelalte hotspot-uri.
› Ștergeți hotspot-urile neutilizate. Astfel se scurtează timpul necesar pentru stabilirea conexiunii.
› La câteva hotspot-uri stabilirea conexiunii durează mai mult, așteptați finalul stabilirii conexiunii.
› În cazul întreruperii conexiunii, căutați din nou hotspot-urile disponibile și repetați procedura de conectare.

Limitarea funcționării

Sistemul Infotainment se poate conecta numai cu un hotspot cu acces protejat WPA2.

Limitări ale conexiunii WLAN

În unele țări, conexiunea WLAN este limitată, din motive legale. La trecerea graniței unei astfel de țări, conexiunea cu dispozitivul mobil conectat prin WLAN se poate pierde sau poate funcționa limitat.

ⓘ Informați-vă cu privire la restricțiile legale din țara respectivă. Eventual dezactivați WLAN manual.

SmartLink

Modul de funcționare

SmartLink oferă posibilitatea de a afișa și a opera aplicațiile certificate ale unui dispozitiv mobil conectat, pe ecranul sistemului Infotainment.

Certificarea poate fi condiționată de utilizarea celei mai noi versiuni a respectivei aplicații SmartLink.

Aplicațiile servesc de exemplu la ghidarea în traseu, la telefonare, la ascultarea de muzică etc.

Dispozitivul mobil se poate conecta printr-un cablu USB sau prin WLAN.

Tipuri de conexiune suportate

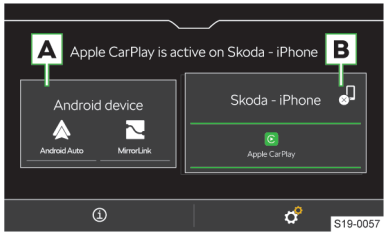
SmartLink suportă următoarele tipuri de conexiune:

› Android Auto
› Apple CarPlay
› MirrorLink

Prezentări generale ale conexiunii SmartLink

Meniu SmartLink

› Atingeți **MENU** > SmartLink.



A Dispozitiv conectat anterior

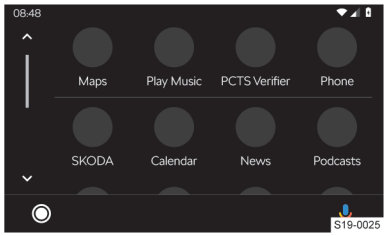
B Dispozitiv conectat momentan

Afișarea informațiilor despre SmartLink

Întreruperea conexiunii active

Setările meniului SmartLink

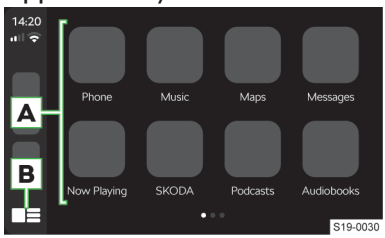
Android Auto



Prezentarea generală a aplicațiilor aflate în funcționare, a convorbirilor telefonice, a mesajelor text preluate etc.

Activarea comenzii vocale (Google Assistant)

Apple CarPlay



A Lista aplicațiilor disponibile

B În funcție de tipul acționării:

- **Atingere:** Revenire la meniul Apple CarPlay
- **Menținere:** Activarea comenzii vocale Siri

MirrorLink



Operarea aplicației nu este posibilă în timpul deplasării

Revenire la meniul SmartLink

Lista aplicațiilor în curs

Afișarea ultimei aplicații ce a rulat pe dispozitivul mobil conectat

Setări

Condiții de realizare a conexiunii

Condiții generale de realizare a conexiunii

- ✓ Dispozitivul mobil suportă tipul de conexiune SmartLink Android Auto, Apple CarPlay sau MirrorLink.
- ✓ Dispozitivul mobil, precum și tipul de conexiune SmartLink sunt suportate pe piața respectivă.
- ✓ La unele dispozitive mobile conectate, dispozitivul mobile trebuie să fie „deblocat“.

Condiții pentru Android Auto

- ✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea Android Auto.

  O listă cu dispozitivele, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Android Auto se regăsește pe paginile de Internet ale societății Google, Inc.
- ✓ Pe dispozitivul mobil este instalată aplicația Android Auto.
- ✓ Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date la dispozitivul mobil.
- ✓ Efectuați prima conexiune a dispozitivului mobil, cu autovehiculul staționat.

Condiții pentru Apple CarPlay

- ✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea Apple CarPlay.

  O listă cu dispozitivele, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Apple CarPlay se regăsește pe paginile de Internet ale societății Apple Inc.
- ✓ Operarea prin comandă vocală Siri este activată.
- ✓ Conexiunea de date din dispozitivul mobil este activată.

Condiții pentru MirrorLink

✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea MirrorLink.

Lista cu dispozitivele suportate și aplicațiile care suportă conexiunea MirrorLink se regăsește pe paginile de Internet ale societății Car Connectivity Consortium®.

✓ Pe dispozitivul mobil este instalată aplicația MirrorLink.

✓ Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date la dispozitivul mobil conectat.

Operarea

Operarea aplicației în curs MirrorLink

▬ Afișarea suprafețelor de comandă jos

▬ Afișarea suprafețelor de comandă sus

Revenire la meniul MirrorLink

Limitări

Limitări ale conexiunii WLAN

În unele țări, conexiunea WLAN este limitată, din motive legale. La trecerea graniței unei astfel de țări, conexiunea cu dispozitivul mobil conectat prin WLAN se poate pierde sau poate funcționa limitat.

ⓘ Informați-vă cu privire la restricțiile legale din țara respectivă. Eventual dezactivați WLAN manual.

Limitările aplicațiilor SmartLink în timpul deplasării

Din rațiuni de siguranță, operarea unor aplicații SmartLink în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

Limitări ale funcției de navigație

Dacă tocmai are loc o ghidare în traseu prin intermediul Infotainment, atunci aceasta se va încheia la pornirea ghidării în traseu din aplicația Apple CarPlay.

Și invers, dacă tocmai are loc o ghidare în traseu în aplicația Apple CarPlay, atunci este posibil ca aceasta să se încheie prin inițierea ghidării în traseu în Infotainment.

Setări SmartLink

Apple CarPlay – conexiune prin USB

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin Apple CarPlay.

Apple CarPlay – conectare prin WLAN, de la sistemul Infotainment

1. În dispozitivul mobil Apple, activați Bluetooth® și vizibilitatea Bluetooth®.
2. În Infotainment, atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
3. În lista afișată căutați dispozitivul dorit cu simbolul ◙ și selectați-l.
4. Respectați indicațiile de pe ecranul sistemului Infotainment și confirmați asocierea Bluetooth®.
5. Dacă mai există un alt dispozitiv conectat la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Apple CarPlay – conectare prin WLAN de la dispozitivul mobil

Pentru realizarea conexiunii trebuie să se îndeplinească următoarele condiții:

✓ Versiunea minimă iOS este 9.

✓ În Infotainment este activată funcția WLAN și Bluetooth®.

1. Activați pe dispozitivul mobil funcția CarPlay.
2. Mențineți apăsat butonul ☊ de pe volanul multifuncțional.

   Pe ecranul Infotainment apare un mesaj cu privire la conexiune, cu specificarea numelui unității Bluetooth® a Infotainment.
3. Căutați în telefon dispozitivele Bluetooth® disponibile.
4. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.
5. Eventual confirmați codul PIN.
6. Selectați pe ecranul Infotainment tipul de conexiune Apple CarPlay.

Deconectarea conexiuniiApple CarPlay

1. În Infotainment, în meniul Apple CarPlay, atingeți suprafața de comandă funcții „Skoda“.
2. Atingeți ♫.

Android Auto – conexiune prin USB

Pentru realizarea conexiunii trebuie îndeplinită următoarea condiție:

✓ Versiunea minimă Android este 6.

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin Android Auto.

Android Auto – conectare prin WLAN, de la sistemul Infotainment

1. Atingeți în Infotainment **MENU** > SmartLink > ⚙ > *Dispozitive mobile*.
2. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor disponibile**.
3. Selectați profilul handsfree Bluetooth®.
4. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.

5. Dacă mai există un alt dispozitiv conectat la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.
6. În lista **dispozitivelor cunoscute** selectați dispozitivul dorit cu simbolul ⏏.

Android Auto – conectare prin WLAN de la dispozitivul mobil

Pentru realizarea conexiunii trebuie îndeplinită următoarea condiție:

✓ În Infotainment este activată funcția WLAN și Bluetooth®.

✓ Versiunea minimă Android este 11.

1. Căutați în telefon dispozitivele Bluetooth® disponibile.
2. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.
3. Eventual confirmați codul PIN.
4. Selectați pe ecranul Infotainment tipul de conexiune Android Auto.

Deconectarea conexiuniiAndroid Auto

1. În Infotainment, în meniul Android Auto, atingeți suprafața de comandă funcții ◉ > „Skoda“.
2. Atingeți .

MirrorLink – conexiune prin USB

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin MirrorLink.

Deconectarea conexiuniiMirrorLink

1. În meniul MirrorLinkatingeți SmartLink.
2. Atingeți .

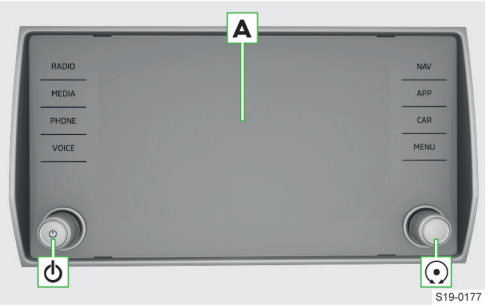
Schimbarea dispozitivului/tipului de conexiune

Sistemul Infotainment permite schimbarea între mai multe dispozitive conectate sau între tipurile de conexiune.

1. Atingeți **MENU** > SmartLink.
2. Selectați dispozitivul dorit sau tipul de conexiune dorită.

Sistem Infotainment Amundsen

Privire de ansamblu asupra Infotainment



A Ecran senzitiv

⏻ Buton rotativ stânga
- › **Apăsare:** Activare/dezactivare Infotainment
- › **Rotire:** Reglarea volumului sonor

⊙ Buton rotativ dreapta
- › **Apăsare:** Confirmare punct de meniu
- › **Rotire:** Selectare punct de meniu/setare valoare

RADIO Meniul **Radio**

MEDIA Meniul **Media**

PHONE Meniul **Telefon**

VOICE Operarea prin comandă vocală

NAV Meniul **Navigation** (Sistemul de navigație)

APP Meniul **SmartLink**

CAR Informații cu privire la setările autovehiculului

MENU Prezentare generală a meniurilor Infotainment

Sistemul

Securitate cibernetică

Actualizare și asistență pentru sisteme

Škoda Auto menține actualizate sistemele din autovehiculul dumneavoastră și le asigură asistență completă pentru perioada respectivă, în sensul prevederilor legale din domeniul securității cibernetice.

Limitări

Din rațiuni de siguranță, operarea anumitor funcții Infotainment în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

Infotainment vă avertizează cu privire la acest lucru printr-un mesaj pe ecran.

Atunci când contactul este decuplat, unele funcții ale sistemului Infotainment, de ex. datele de deplasare, nu sunt disponibile.

Setări de bază

Configurarea setărilor de bază

Setarea următoarelor funcții ale sistemului Infotainment se realizează în meniul **MENU** > ⚙:

- › Ora și data
- › Limba de afișare
- › Unități de măsură
- › Setări din fabrică

Setări de sunet

Setarea sunetului sistemului Infotainment se realizează în meniul **MENU** > 🔊.

Pot fi setate următoarele puncte de meniu:

- › Setarea pentru Equalizer
- › Setarea raportului volumului sunetului
- › Setarea volumului amplificării vocale pentru diverse funcții ale sistemului Infotainment

  Se poate seta volumul, de exemplu, prin unul din următoarele puncte de meniu:
  - › Setarea volumului sonor pentru comenzile operării prin comandă vocală
  - › Setarea volumului sonor maxim la activarea sistemului Infotainment
  - › Adaptarea volumului sonor în funcție de viteza de deplasare
  - › Setarea dezactivării sonorului sistemului Infotainment la activarea asistentului la parcare

În funcție de echiparea autovehiculului, pot fi setate următoarele setări de sunet avansate:

- › Setarea optimizării în spațiu a sunetului
- › Setarea profilurilor audio, în funcție de gen
- › Setarea volumului sonor al subwooferului

Asistentul de configurare

Asistentul de configurare ajută la setarea anumitor funcții ale sistemului Infotainment.

Asistentul de configurare este afișat automat atunci când este cuplat contactul și dacă, după activarea sistemului Infotainment, există cel puțin două puncte de meniu care nu au fost configurate.

› Pentru **dezactivarea afișării automate**, atingeți *Nu mai afișa*, când se afișează asistentul de configurare.
› Pentru **afișarea manuală**, atingeți **MENU** > ⚙ > *Asistent de configurare*.

Setările meniului MENU

Poziția suprafețelor de comandă funcții din meniul MENU poate fi adaptată după cum urmează:

1. Mențineți suprafața de comandă funcții apăsată, până devine flotantă.
2. Deplasați suprafața de comandă funcții într-o altă poziție.

Remedierea problemelor

Infotainment fără reacție

Dacă sistemul Infotainment nu reacționează, reporniți-l după cum urmează:

1. ⏻ așteptați mai mult de 10 s.
2. Așteptați încheierea repornirii.

Actualizarea sistemului

Pentru actualizarea sistemului, vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate.

Actualizarea sistemului permite funcționarea optimă a sistemului Infotainment.

Determinarea versiunii sistemului

› Apăsați **MENU** > ⚙ > *Informații sistem*.

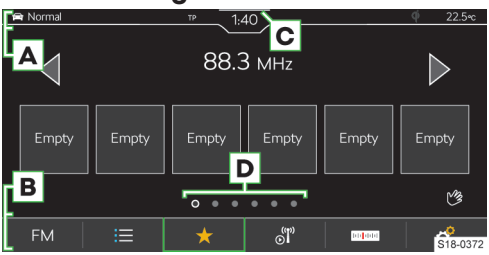
Actualizarea sistemului

1. Apăsați **MENU** > ⚙ > *Informații sistem* > *Actualizare software*.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

ⓘ Informația cu privire la finalizarea actualizării sistemului este afișată în lista mesajelor de informare.

Ecranul

Prezentarea generală



A Bara de stare
B Bară cu suprafețele de comandă funcții ale meniului afișat
C Afișarea centrului de comandă
D Alte pagini ale meniului

Operarea

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a ecranului!
› Operarea ecranului Infotainment **are loc printr-o atingere ușoară cu degetul**.

Operarea prin atingere este în principiu identică cu cea a unui telefon mobil.

Următoarele moduri de operare sunt specifice sistemului Infotainment.

Tragere cu două degete în sus sau în jos



› Parcurgerea rapidă a listei cu contactele telefonice
› Comutare între reprezentarea în format 2D/3D pe hartă

Îndepărtarea cu două degete



› Mărirea imaginii
› Zoom în hartă

Apropierea cu două degete



› Micșorarea imaginii
› Zoom din hartă

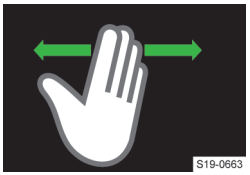
Rotirea cu două degete



› Rotirea imaginii
› Rotirea hărții

Operarea prin gesturi, fără atingere

Meniurile Infotainment marcate cu simbolul ⚙ pot fi comandate cu ajutorul gesturilor.



› Comanda prin gesturi are loc prin mișcarea lentă a mâinii la aproximativ 8 cm peste marginea de jos a ecranului.

În funcție de setări, un gest recunoscut poate fi confirmat acustic și animat.

Afișarea asistentului de operare

› Atingeți **MENU** > > .

Setările

Setarea următoarelor funcții de bază ale ecranului se realizează în meniul **MENU** > > *Ecran*:

› Treapta de luminozitate a ecranului
› Dezactivarea ecranului
› Afișarea orei
› Tonuri de confirmare și animații

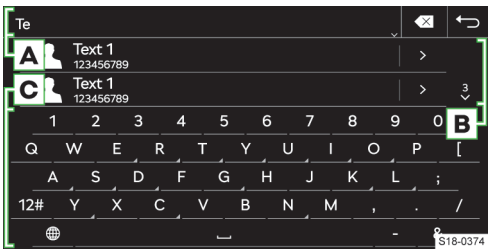
Tastatura sistemului Infotainment

Prezentare generală tastatură

Dispunerea caracterelor pe tastatură depinde de limba setată pentru sistemul Infotainment.

Tipuri de tastatură:

› Alfanumeric
› Numeric
› Tastatură pentru introducere
› Tastatură pentru căutare



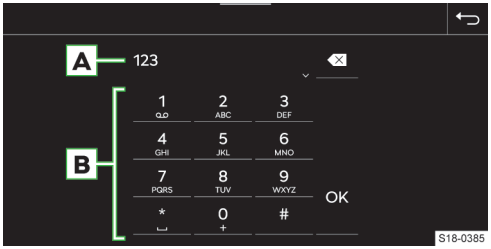
Exemplu tastatură

A Câmpul de introducere
› ștergerea caracterelor din fața cursorului
› **Atingere:** ștergerea ultimului caracter
› **Menținere:** ștergerea pe rând a tuturor caracterelor
› afișarea suprafețelor de comandă funcții pentru deplasarea cursorului în câmpul de introducere
› < deplasarea cursorului spre stânga
› > deplasarea cursorului spre dreapta

B Opțiunile căutate
› afișarea listei

C Suprafețe de comandă funcții tastatură
› comutare la scris cu litere mici
› comutare la scriere cu prima literă majusculă urmată de litere mici
› comutare la scrierea cu majuscule
› **ABC/АБВ** comutare la tastatura specifică limbii
› **12#** comutare la tastatura numerică și pentru caractere speciale
› **1/2/2/2** comutare la alte variante de caractere
› afișarea limbilor suplimentare pentru tastatură
› introducerea unui spațiu
› următorul rând
› **Menținere:** afișarea altor variante pentru caractere speciale
› Afișarea parolei introduse
› OK confirmarea caracterelor introduse

Tastatură numerică



Exemplu tastatură

A Câmpul de introducere
› ștergerea caracterelor din fața cursorului
› **Atingere:** ștergerea ultimului caracter
› **Menținere:** ștergerea tuturor caracterelor

B Suprafețe de comandă funcții tastatură
› OK confirmarea caracterelor introduse

Dacă este posibil în funcție de context, caracterele alfanumerice pot fi introduse prin menținerea apăsată a unei suprafețe de comandă funcții cu cifre.

Operarea

Tastatura Infotainment Bolero servește introducerii caracterelor speciale, literelor și cifrelor.

Tastatura este **afișată automat**, atunci când sistemul Infotainment solicită introducerea de caractere speciale.

Cătarea
În timpul introducerii caracterelor are loc căutarea înregistrărilor corespunzătoare.

Înregistrarea căutată poate fi introdusă inclusiv caracterele diacritice.

Pe tastatură sunt puse la dispoziție doar caractere care corespund înregistrărilor memorate.

› Pentru **afișarea înregistrărilor căutate**, atingeți ⌄.

Afișarea limbilor suplimentare pentru tastatură
Pentru utilizarea limbilor suplimentare pentru tastatură, setați mai întâi limbile dorite.

› Atingeți🌐 sau simbolul steagului în mod repetat, până când este afișată limba dorită pentru tastatură.

Alte variante pentru caracterele speciale
1. Mențineți apăsat simbolul A.
2. Selectați caracterul special dorit.

Setarea limbilor suplimentare pentru tastatură
› Atingeți **MENU** > ⚙ > *Limbi suplimentare tastatură*.

Operarea prin comandă vocală

Modul de funcționare

Principiul operării prin comandă vocală
Comanda vocală funcționează pe baza principiului de dialog între utilizator și sistemul Infotainment.

Utilizatorul rostește comenzi vocale. Infotainment răspunde sau execută comenzile vocale.

Comanda vocală înțelege fraze rostite cursiv. Nu este necesară utilizarea de comenzi sau de formule prestabilite.

Comanda vocală online
Comanda vocală online a autovehiculului permite o detectare și o operare online a altor funcții din autovehicul.

Comanda vocală online poate fi utilizată, de exemplu, la căutarea destinațiilor speciale sau la dictarea de mesaje SMS, dacă telefonul conectat permite acest lucru.

Funcția permite efectuarea unei căutări combinate în datele online și offline ale Infotainment. Trecerea de la căutarea online la căutarea offline nu este percepută de utilizator.

Condiții de funcționare
- ✓ Contact cuplat
- ✓ Infotainment pornit

Condiții de funcționare a operării prin comandă vocală online
Pentru utilizarea operării prin comandă vocală online, trebuie să se îndeplinească și următoarele condiții:

- ✓ Autovehiculul trebuie să suporte funcția.
- ✓ Autovehiculul este echipat cu un sistem Infotainment și cu funcții, care pot fi comandate prin operarea prin comandă vocală online.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.
- ✓ Autovehiculul se află în autonomia unei rețele de telefonie mobilă, pentru care există un contract prin care se asigură conexiunea cu serviciile Škoda Connect.
- ✓ Nivelul de protecție a datelor cu caracter personal este configurat pe *Partajare locație*.

Premisa pentru recunoașterea unei comenzi de activare
- ✓ Punct de meniu activat **MENU** > ⚙ > *Comandă vocală* > *Activă*

Operarea

Activarea operării prin comandă vocală
› Apăsați tasta 🎙 de pe volanul multifuncțional.

Sau:

› Rostiți comanda de activare **„OK Laura“**.

După activare se afișează simbolul 🎙.

Introducerea comenzii vocale
› Rostiți o comandă vocală, cu operarea prin comandă vocală activă.

În timpul recunoașterii comenzii vocale se afișează simbolul 🎙.

Sistemul Infotainment execută în continuare comanda vocală sau redă mesajul. În timpul anunțului se afișează simbolul 🎙.

După executarea comenzii vocale, sistemul de comandă vocală se dezactivează.

ⓘ Operarea prin comandă vocală poate fi accelerată în felul următor:

› Faceți un anunț nou în răspunsul sistemului de asistență pentru comanda vocală.

ⓘ Dacă operarea prin comandă vocală nu reacționează la comanda vocală, atunci încercați să extindeți comanda sau să utilizați un verb în comanda respectivă. Spre exemplu, în loc de „Loc de parcare“, rostiți comanda „Găsește loc de parcare“.

Corectarea comenzii vocale
› În timpul introducerii comenzii vocale, apăsați tasta 🎙 de pe volanul multifuncțional și rostiți o comandă vocală nouă.

Oprirea operării prin comandă vocală

Prin oprire este disponibil mai mult timp pentru introducerea comenzii vocale, de ex. pentru căutarea unui contact telefonic.

› Deplasați degetul pe ecranul Infotainment în sus sau în jos.

Sau:

› Rostiți comanda vocală **„pause“**.

Reluarea operării prin comandă vocală oprite

Comanda vocală oprită poate fi reluată în modul următor:

1. Apăsați butonul de pe volanul multifuncțional.
2. Atingeți pe ecranul Infotainment.
3. Rostiți din nou comanda de activare **„OK, Laura“**.

Încheierea mesajului redat

› Apăsați tasta de pe volanul multifuncțional.

Încheierea comenzii vocale

› Apăsați de două ori tasta de pe volanul multifuncțional.

Sau:

› Rostiți comanda vocală **„cancel“** în timpul introducerii comenzii vocale.

Limitări

Pentru anumite limbi ale Infotainment nu este disponibilă comanda vocală. Sistemul Infotainment atrage atenția asupra acestui fapt.

Mesajele se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea ireproșabilă, de ex. numele străzilor sau al orașelor.

Nu este posibilă utilizarea comenzii vocale în timpul unei convorbiri telefonice în desfășurare.

Setările

Setarea următoarelor funcții ale operării vocale se realizează în meniul **MENU** > > *Operare vocală*:

› Tonuri de confirmare

› Activarea/dezactivarea utilizării cuvântului de activare

Reparații efectuate de utilizator

Pornirea asistenței acustice

› Atunci când sistemul Infotainment așteaptă o comandă vocală, rostiți **„Help“**.

Comanda vocală **„Help“** poate fi rostită repetat și pentru alte tipuri de comenzi vocale.

Afișarea asistenței

› Atingeți **MENU** > > .

Sau:

› Atunci când sistemul Infotainment așteaptă o comandă vocală, rostiți **„Overview“**.

Afișarea activării/dezactivării comenzilor vocale exemplificative

Sistemul permite afișarea unor comenzi vocale exemplificative după activarea comenzii vocale pe ecranul Infotainment.

› Pentru **activare/dezactivare** atingeți **MENU** > > > *Operare vocală* > *Afișare în sistemul Infotainment*.

Centrul de comandă

Prezentarea generală

Afișarea centrului de comandă



› Apăsați pe bara din partea de sus a ecranului și trageți în jos.

Închiderea centrului de comandă

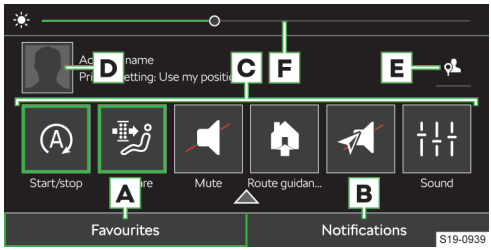
› Atingeți ▲.

Sau:

› Așteptați 5 s.

Centrul de comandă

Centrul de comandă al sistemului Infotainment poate fi utilizat pentru acces rapid la următoarele funcții:



- **A** Afișarea și gestionarea suprafețelor de comandă pentru funcțiile preferate
- **B** Afișarea listei cu mesajele de informare
- **C** Funcții preferate
- **D** Afișarea administrării conturilor de utilizator
- **E** Setarea nivelului de protecție a datelor cu caracter personal
- **F** Reglarea iluminării instrumentelor și butoanelor

Setarea suprafețelor de comandă funcții preferate

› Pentru **afișarea** modului de editare, mențineți apăsată o suprafață de comandă funcții oarecare a funcției preferate.
› Pentru **adăugarea** funcției preferate, țineți apăsată suprafața de comandă funcții și deplasați funcția dorită din partea de sus a ecranului pe suprafața de comandă funcții din partea de jos.
› Pentru **închiderea** modului de editare, atingeți ✕.

Radio

Prezentarea generală

Afișarea meniului

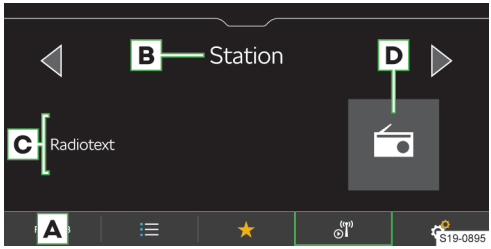
› Atingeți **RADIO**.

Sau:

› Atingeți **MENU** > .

Radio-player analogic și digital

1. A atingeți și selectați banda de frecvență dorită.
2. Atingeți ⁝≡ și căutați sau selectați postul dorit.
3. Atingeți .



A Selectarea sursei
B Nume post
C Informații privind conținutul emis
D Sigla postului
⁝≡ Lista posturilor de radio disponibile
★ Afișare favorite
Informații despre post
Căutarea manuală a posturilor (valabil pentru AM și FM)
Setări

Lista posturilor disponibile ale radioului analog și digital

› Atingeți ⁝≡.

Post redat
★ Post memorat pe tastele de presetare
TP Este setat un post radio cu știri din trafic
Postul DAB transmite imagini care sunt afișate la informațiile despre post
Actualizarea manuală a listei de posturi

În lista posturilor pot fi afișate informații cu privire la tipul de programe emise, precum și cu privire la identificarea departamentului regional al postului.

Player radio online

Player-ul este funcțional doar în cazul în care există o conexiune la internet.

1. A Atingeți și selectați un radio online.
2. Atingeți și căutați sau selectați postul de radio online.
3. Atingeți .



A Selectarea sursei
B Nume post
C Informații privind conținutul emis
D Sigla postului
Lista radiourilor pe Internet și a podcast-urilor
★ Afișare favorite
Informații privind postul, precum și conținutul emis de postul de radio online
Setări

Podcast-Player

Player-ul este funcțional doar în cazul în care există o conexiune la internet.

1. A Atingeți și selectați un radio online.
2. Atingeți și căutați sau selectați un podcast.
3. Atingeți .



A Selectarea sursei

B Numele podcast-ului
C Informații privind conținutul emis
D Logoul podcast-ului cu simbolul
▷ Pornire redare
Pauză
Derulare înapoi cu 15 s
Derulare înainte cu 15 s
Afișarea episoadelor podcast-ului redat
Lista radiourilor pe Internet și a podcast-urilor
★ Afișare favorite
Afișare informații cu privire la podcast
Setări

Lista radiourilor pe Internet și a podcast-urilor

› Atingeți .

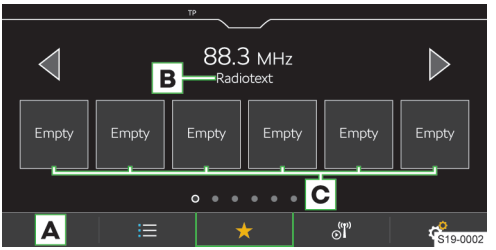


Căutare posturi radio pe Internet și podcast-uri
Ultimele posturi radio pe Internet și podcast-uri ascultate
Cele mai populare 100 de posturi radio pe internet în funcție de limba setată în sistemul Infotainment
Căutarea și selectarea podcast-urilor
Căutare și selectare posturi radio pe Internet și podcast-uri în funcție de țara selectată
Căutare și selectare posturi radio pe Internet și podcast-uri în funcție de limba selectată
Căutare și selectare posturi radio pe Internet și podcast-uri în funcție de genul selectat
Afișarea listei podcast-urilor surori în funcție de conținutul ascultat
Afișarea listei posturilor de radio surori pe Internet, în funcție de conținutul ascultat

Podcast-urile sunt prevăzute în listele afișate cu simbolul .

Lista posturilor și a podcast-urilor preferate

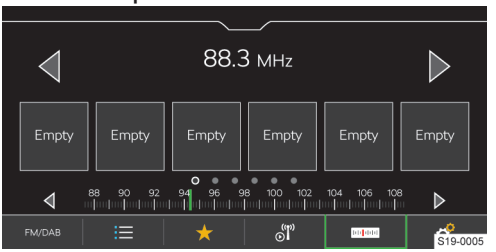
› În meniul radio, atingeți ★.



A Selectarea sursei
B Text radio
C Butoane de presetare pentru posturile și podcast-urile preferate

Operarea

Selectarea posturilor



› Atingeți ◁ sau ▷ în partea de sus a ecranului.

Funcția Scan

Funcția redă succesiv, pentru câteva secunde, toate posturile care pot fi recepționate în banda curentă de frecvență.

› Pentru **pornirea funcției de scanare** > atingeți *Scan*.
› Pentru **încheierea funcției de scanare**, atingeți SCAN.

Căutarea manuală a postului

Căutarea manuală este disponibilă pentru posturi AM și FM.

› Pentru afișarea suprafeței de comandă funcții a postului FM, selectați punctul de meniu > *Setări extinse* > *Afișare post:* > *FM*.
› În meniul radio, atingeți .
› Pentru **căutarea succesivă** atingeți ◁ sau ▷ de lângă scala afișată a benzii de frecvență.

Sau:

› Mențineți apăsat cursorul de pe scala benzii de frecvență și deplasați-l la valoarea dorită.

Limitări

› Sistemul Infotainment suportă recepția digitală radio în formatele DAB și DAB+.

› Parcările acoperite, tunelele, clădirile înalte sau munții pot limita recepția radio.
› În geamurile laterale din spate se pot afla antene pentru recepția semnalului radio.

Acoperirea geamurilor cu folie sau autocolante acoperite cu metal poate influența recepția semnalului radio.

› Societatea Škoda Auto nu își asumă în cazul serviciului RDS nici un fel de responsabilitate cu privire la disponibilitatea, funcționarea corectă, precum și la informațiile emise.

Setări

Memorarea posturilor ascultate momentan la favorite, din meniul Radio

› Mențineți apăsată tasta de presetare posturi dorită pentru postul preferat, până la memorarea postului.

Memorarea posturilor la favorite, din lista posturilor disponibile

Valabil pentru benzile de frecvență AM, FM și DAB.

1. Mențineți apăsat rândul cu numele postului dorit.
2. Atingeți tasta de presetare dorită.

Salvarea postului din lista de posturi radio online și podcast-uri

Aplicabil pentru radiouri pe Internet și podcast-uri.

1. Selectați un post de radio online ca sursă de redare.
2. Atingeți .
3. Căutați și selectați postul de radio online sau podcast-ul dorit.
4. Mențineți bara cu numele postului sau a podcast-ului dorit.
5. Atingeți tasta de presetare dorită.

ⓘ În cazul podcast-urilor nu este posibilă memorarea episoadelor individuale.

Ștergerea favoritelor

› În meniul **Radio** atingeți > *Ștergere înregistrări memorie*.
› Pentru ștergerea **unei** taste de presetare pentru posturi preferate, atingeți tasta de presetare dorită și confirmați ștergerea.
› Pentru ștergerea **tuturor** tastelor de presetare pentru posturi preferate, atingeți *Ștergere toate* și confirmați ștergerea.

Suprafețe de comandă funcții ◁ ▷ pentru posturile de radio analogice și digitale

Valabil pentru benzile de frecvență AM, FM și DAB.

Varianta pentru **comutarea postului** prin intermediul suprafețelor de comandă funcții ◁ ▷ în meniul **Radio** este configurată după cum urmează:

1. În meniul **Radio** atingeți > *Comutare post:*.
2. Selectați modul de trecere de la posturile memorate pe butoanele de presetare și posturile din listele cu posturi disponibile.

Suprafețe de comandă funcții ◁ ▷ pentru radiouri pe Internet și podcast-uri

Aplicabil pentru radiouri pe Internet și podcast-uri.

Varianta pentru **comutarea postului** prin intermediul suprafețelor de comandă funcții ◁ ▷ în meniul **Radio** este configurată după cum urmează:

1. În meniul **Radio** atingeți > *Comutare post:*.
2. Selectați modul de trecere de la posturile stocate pe butoanele de presetare și posturile online sau podcast-urile ascultate ultima dată.

Activarea/dezactivarea recepției informațiilor despre trafic (TP) ale posturilor

Valabil pentru banda de frecvență FM și DAB.

› În meniul **Radio** atingeți > *Știri din trafic (TP)*.

Alocarea siglelor posturilor din memoria sistemului Infotainment

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea de a aloca posturilor siglele din memoria sistemului Infotainment.

1. În meniul **Radio** atingeți > *Sigle posturi*.
2. Selectați postul dorit și sigla.

Dezactivarea afișării siglelor posturilor

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

1. În meniul **Radio** atingeți > *Sigle posturi*.
2. Selectați postul dorit și *Nicio siglă de post*.

Activarea/dezactivarea alocării automate a siglelor posturilor

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

Dacă funcția este activată, se alocă o siglă de post din memoria Infotainment, la memorarea postului pe o tastă de presetare.

› În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Selectare automată sigle posturi*.

Activarea/dezactivarea recepției textului radio

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

Când funcția este activă și se afișează tastele de presetare posturi, se afișează informații detaliate cu privire la conținutul emis al postului ascultat.

› În meniul **Radio** atingeți > *Text radio*.

Activarea/dezactivarea funcției Slideshow

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

La activarea funcției, în Player se afișează imaginile transmise de postul radio.

› În **Radio** Player, atingeți textul radio afișat.

Siglă post FM regional
Valabil pentru banda de frecvență FM.

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea de a utiliza sigle de posturi FM în funcție de țară.

1. În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *Regiune pentru siglă post:*.
2. Selectați țara.

Activarea/dezactivarea mesajelor suplimentare ale postului DAB
Valabil pentru banda de frecvență DAB.

Când funcția este activată, se recepționează alte mesaje ca și mesaje din trafic. Este vorba, de exemplu, despre informații meteo, reportaje sportive, știri financiare ș.a.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *Alte mesaje DAB*.

PornireaRDS/oprireaRDS
Valabil pentru banda de frecvență FM.

Opțiunea de meniu este disponibilă numai pentru unele țări.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *Sistem date radio (RDS)*.

Când **funcția RDS este dezactivată**, nu sunt disponibile următoarele puncte de meniu în setările **Posturi FM**:

› Informații trafic (TP)
› Text radio
› RDS regional
› Comutare automată a frecvenței (AF)
› Siglă post regional

Activarea/dezactivarea comutării automate la un post DAB asemănător
Valabil pentru banda de frecvență DAB.

Când funcția este activă și se pierde semnalul postului DAB ascultat, Infotainment comută automat la un alt post DAB, cu conținut asemănător.

› În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *Comutare la un post asemănător, în cazul unei recepții slabe*.

Afișarea posturilor FM/DAB sau a posturilor FM în lista posturilor disponibile
Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

În funcție de setarea următoare, în lista posturilor disponibile se vor afișa posturile din banda de frecvență selectată.

1. În meniul **Radio** atingeți ⚙ > *Setări extinse* > *Afișare post:*.
2. Selectați unul din următoarele puncte de meniu:

› *FM/DAB* – în listă se afișează posturile FM și DAB disponibile.
› *FM*– în listă se afișează posturile FM disponibile.

Calitatea sunetului radiourilor pe Internet și a podcast-urilor
Aplicabil pentru radiouri pe Internet și podcast-uri.

1. Pentru setarea calității sunetului, atingeți în meniul **Radio** ⚙ > *Calitate audio:*.
2. Selectați o calitate slabă sau una înaltă.

Calitatea selectată afectează cantitatea de date trafic prin conexiunea de date.

Calitatea depinde totodată de viteza și disponibilitatea conexiunii de date.

ⓘ Dacă apar întreruperi ale fluxului de redare, modificați calitatea sunetului.

Media

Ce trebuie reținut

› Nu salvați date importante și nesecurizate pe sursele audio conectate. Škoda nu-și asumă răspunderea pentru fișierele pierdute sau deteriorate, respectiv pentru sursele audio conectate.
› La înlocuirea sau conectarea unei surse audio pot să apară variații bruște ale volumului sonor. Reduceți volumul sonor înainte de înlocuirea sau conectarea unei surse audio.
› La conectarea unei surse audio pot să apară pe display-ul sursei mesaje cu instrucțiuni. Aceste mesaje trebuie respectate și, eventual, confirmate.
› Se vor respecta prevederile legale naționale referitoare la drepturile de autor valabile în țara dumneavoastră.

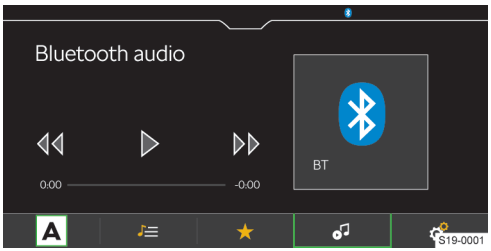
Prezentarea generală

Afișarea meniului
› Atingeți **MEDIA**.

Sau:

› Atingeți **MENU** > ♫.

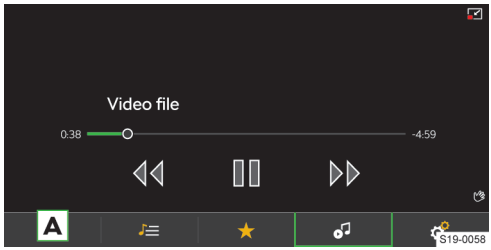
Unitatea de redare a muzicii



A Selectarea surselor
Administrare fișiere/bază de date multimedia
★ Afișare favorite
Detalii referitoare la piesa redată

Setări

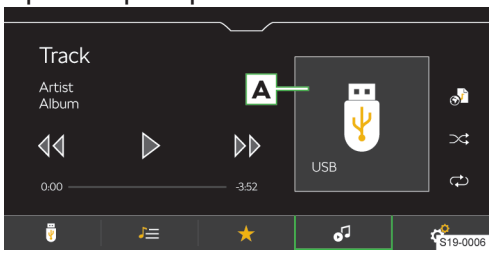
Unitatea de redare video



A Selectarea surselor
Administrare fișiere/bază de date multimedia
★ Afișare favorite
Afișare video
Micșorarea imaginii
Mărirea imaginii
Setări

Operarea playerului

Operare - principii de bază



A Imaginea / simbolul albumului sursei conectate
› Imagine de ansamblu a albumelor disponibile
▷ Pornire redare
Pauză
Atingere în decurs de 3 s de la începerea redării: redarea piesei anterioare
Atingere după 3 s de la începerea redării: redarea piesei actuale de la început
Menținere: derulare rapidă înapoi în cadrul piesei
Atingere: redarea piesei următoare
Menținere: derulare rapidă înainte în cadrul piesei

Deplasarea în cadrul piesei este posibilă și prin tragerea degetului pe axa de timp.

Operare extinsă

Activarea/dezactivarea redării repetate a piesei actuale
Activarea/dezactivarea redării repetate a albumului/directorului actual
Activarea/dezactivarea redării aleatorii a albumului/directorului actual
Memorarea piesei redate în lista de redare „*Lista mea*“

Administrare „Lista mea“

› Pentru **afișarea listei de redare** atingeți > > > .
› Pentru **administrarea listei de redare**, atingeți în lista afișată .

La administrarea listei de redare, se pot efectua următoarele acțiuni:

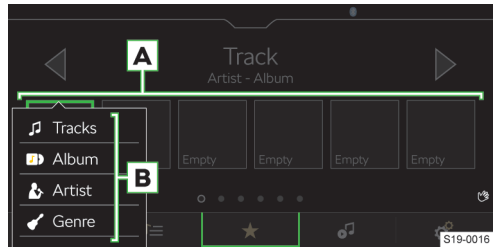
› Controlul redării
› Modificarea ordinii unei piese în listă, menținând apăsat pe și deplasând piesa în poziția dorită
› Ștergeți piesa, apăsând .

Limitări

Disponibilitatea unor funcții ale operării media depinde de sursa conectată, precum și de software-ul utilizat.

Setările

Administrarea favoritelor



› Pentru **memorare**, mențineți apăsată suprafața de comandă funcții pentru favorite A.
› Selectați una dintre opțiunile din listă B.
› Pentru **ștergere**, în meniul **Media** atingeți > *Administrare favorite*.
› Pentru ștergerea **unei favorite**, atingeți opțiunea dorită din listă și confirmați ștergerea.

Sau:

› Pentru ștergerea **tuturor favoritelor**, atingeți *Ștergere toate* și confirmați ștergerea.

Posturile de radio cu știri din trafic

› Pentru **activarea/dezactivarea** monitorizării posturilor de radio cu informații din trafic în timpul redării fișierelor media, în meniul **Media** atingeți > *Informații trafic (TP)*.

Surse și fișiere suportate

USB

Valabil pentru USB 1.x; 2.x; 3.x sau o versiune mai nouă, care suportă USB 2.x.

Tip	Specificația	Sistem de date
MSC	Stick USB	VFAT FAT16 FAT32 exFAT NTFS
	HDD (fără software special)	
	Dispozitive USB, care suportă protocolul USB Mass Storage	
MTP	Dispozitive cu sistem de operare Android, care suportă Media Transfer Protocol	
Apple	Dispozitive cu sistem de operare iOS și protocolul iAP2	HFS+

ⓘ Protocolul Apple-iAP1 nu este suportat de sistemul Infotainment.

Player Bluetooth®

Sistemul Infotainment acceptă protocoalele Bluetooth® A2DP și AVRCP (1.0 – 1.6).

Compatibilitatea dispozitivelor mobile

Pe paginile de internet Škoda se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu dispozitivele mobile selectate. Această verificare are loc prin intermediul următorului link sau prin citirea codului QR:

https://go.skoda.eu/compatibility

Toate informațiile menționate sunt aproximative și servesc informării.

Societatea Škoda Auto nu poate garanta întreaga funcționalitate și compatibilitate, de ex. în urma actualizării software a Infotainment precum și a dispozitivelor mobile.

Fișiere audio suportate

Tip codec	Extensie fișiere
MPEG 1 Layer 2	mp2
MPEG 2 Layer 2	
MPEG 1 Layer 3	mp3
MPEG 2 Layer 3	
MPEG 2.5 Layer 3	
Windows Media Audio 7	wma
Windows Media Audio 8	
Windows Media Audio 9 și 9.1	
Windows Media Audio 9.2	
Windows Media Audio 10	
AAC LC	aac m4a
AAC-HE	
AAC-HEv2	
ALAC	m4a
OGG-Vorbis	ogg
FLAC	flac
PCM	wav
RIFF	
SBC	-
Monkey's	ape
OPUS	OPUS

Fișierele protejate prin procedurile DRM și iTunes® nu sunt acceptate de către sistemul Infotainment.

Fișiere video suportate

Tip codec	Extensie fișiere
MPEG 1	mpg mpeg m1v mpv
MPEG 2	mpg mpeg ps m2v
MPEG 4 (H.264)	m4p mp4 m4v mp4v mov
MJPEG	
MPEG 4 (ISO)	
Xvid	Xvid
WMV9	wmv asf

Liste de redare suportate

Tip codec	Extensie fișiere
M3U	m3u
M3U8	m3u8
PLS	pls
WPL	wpl
ASX	asx

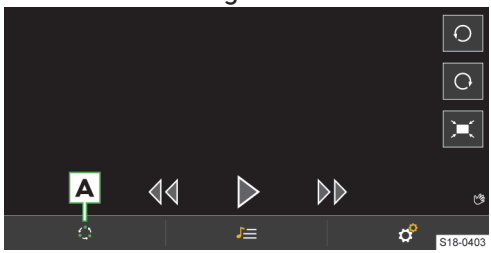
Imagini

Prezentarea generală

Afișarea meniului

› Atingeți **MENU** > .

Vizualizator de imagini



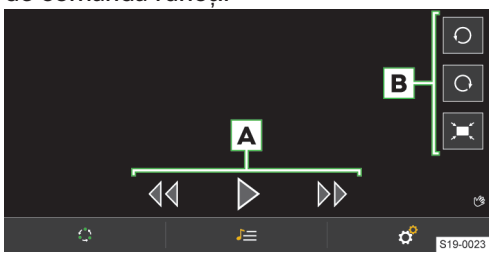
A Selectarea surselor

Administrarea datelor

Setări

Operarea

Operarea prin intermediul suprafețelor de comandă funcții



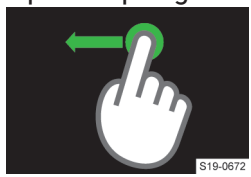
A Observarea imaginilor

- – afișarea următoarei imagini
- – afișarea imaginii anterioare
- – pornire Slideshow
- – oprire Slideshow

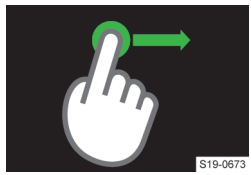
B Afișarea imaginii

- – rotire spre stânga
- – rotire spre dreapta
- – reprezentare la mărimea inițială

Operarea prin gesturi



› Afișarea imaginii următoare



› Afișarea imaginii anterioare



› Mărirea reprezentării



› Micșorarea reprezentării



› Rotirea cu 90°

Setările

Setarea următoarelor funcții se realizează în meniul **MENU** > > :

› Mărimea de afișare a imaginii
› Durata de afișare a imaginii în timpul Slideshow-ului
› Repetare Slideshow

Surse și fișiere suportate

Surse suportate

Sursă	Interfața	Specificația	Sistem de date
USB	USB 1.x; 2.x, 3.x sau o versiune superioară ce suportă USB 2.x	Stick USB	VFAT FAT16 FAT32 exFAT NTFS
		HDD (fără software special)	

Fișierele suportate

Tip codec	Extensie fișiere	Rezoluție max. [Mpx]
BMP	bmp	4
JPG; JPEG	jpg; jpeg	4 (Progressive Mode) 64
GIF	gif	4
PNG	png	4

Mărimea max. suportată a imaginilor este de 20 MB.

Administrarea dispozitivelor mobile

Securitate cibernetică

În autovehiculul dumneavoastră se află componente care fac posibil transferul de informații și date între autovehicul și terminalele mobile asociate sau internet.

Aceste componente dispun de mecanisme de siguranță care reduc riscul unui acces neautorizat la sistemele autovehiculului.

Actualizarea regulată de software contribuie la reducerea riscului unui acces neautorizat la sistemele și funcțiile autovehiculului. Luați totuși în considerare următoarele indicații:

› Folosiți doar suporturi de date, dispozitive Bluetooth® și terminale mobile care nu conțin date sau softuri rău intenționate.
› Actualizați regulat softurile puse la dispoziție de compania Škoda Auto.

Recomandăm ca actualizările de software de sistem și de componente să fie realizate de o firmă specializată.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!
Un software rău intenționat aflat pe autovehicul poate influența și dezactiva anumite funcții din autovehicul și, după caz, poate prelua controlul asupra acestor funcții.

› Dacă autovehiculul reacționează într-un mod neobișnuit, reduceți imediat viteza sau opriți autovehiculul.
› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

⚠ AVERTIZARE

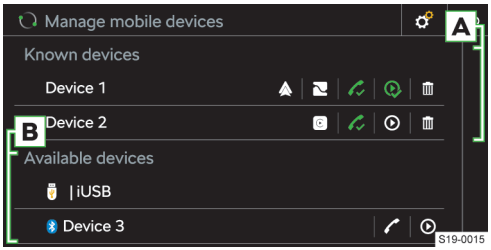
Un software rău intenționat aflat pe autovehicul poate permite accesul neautorizat la informațiile și datele autovehiculului sau la terminalele mobile asociate.

Prezentarea generală

Prin funcția de administrare a dispozitivelor mobile, dispozitivele se pot conecta, deconecta și schimba între ele.

Afișarea administrării dispozitivelor mobile

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.



A Dispozitive conectate/conectate anterior
B Dispozitive disponibile
Dispozitivul permite o conexiune prin Bluetooth®-„profilul hands-free“
Dispozitivul este conectat prin Bluetooth®-„profilul hands-free“
Dispozitivul permite o conexiune prin profilul audio Bluetooth®
Dispozitivul este conectat prin Bluetooth® profilul audio
Ștergerea dispozitivului din lista **dispozitive conectate anterior**
Dispozitivul permite o conexiune SmartLink prin Android Auto
Dispozitivul permite o conexiune SmartLink prin Apple CarPlay
Dispozitivul permite o conexiune SmartLink prin MirrorLink

Limitări ale dispozitivelor mobile și ale aplicațiilor

Disponibilitatea funcției

Disponibilitatea anumitor funcții depinde de tipul dispozitivului mobil, precum și de aplicațiile instalate pe acesta.

Compatibilitatea dispozitivelor mobile

Pe paginile de internet Škoda se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu dispozitivele mobile selectate. Această verificare are loc prin intermediul următorului link sau prin citirea codului QR:

https://go.skoda.eu/compatibility

Toate informațiile menționate sunt aproximative și servesc informării.

Societatea Škoda Auto nu poate garanta întreaga funcționalitate și compatibilitate, de ex. în urma actualizării software a Infotainment precum și a dispozitivelor mobile.

Compatibilitatea Bluetooth® a dispozitivelor mobile

Din cauza numărului mare de dispozitive mobile, nu se poate garanta compatibilitatea completă Bluetooth® cu Infotainment. Compatibilitatea Bluetooth® depinde de versiunea Bluetooth®, precum și de implementarea protocoalelor Bluetooth® din partea producătorului dispozitivului mobil.

Aplicațiile de pe dispozitivele mobile

În dispozitivele mobile pot fi instalate aplicații care permit afișarea pe ecranul Infotainment a informațiilor suplimentare sau referitoare la operarea Infotainment.

Din cauza multitudinii de aplicații precum și a dezvoltării continue a acestor aparate, este posibil ca aplicațiile disponibile să nu fie funcționale pe toate dispozitivele mobile. Societatea Škoda Auto nu își poate asuma responsabilitatea pentru funcționarea corespunzătoare a acestora.

Volumul aplicațiilor disponibile și funcționarea aplicațiilor depind de tipul de Infotainment, precum și de modelul autovehiculului și de țară.

Informații referitoare la aplicațiile Škoda

Informații detaliate cu privire la aplicațiile Škoda găsiți pe paginile de Internet, după citirea codului QR de mai jos sau deschiderea linkului:

https://go.skoda.eu/mobile-apps

Stabilirea conexiunii

Conectarea unui dispozitiv mobil la sistemul Infotainment

1. Căutați în dispozitivul mobil dispozitive Bluetooth® disponibile.
2. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.

   Numele unității se afișează apăsând **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile* > ⚙ > *Nume dispozitiv:*.
3. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.

Conectarea sistemului Infotainment la un dispozitiv mobil necuplat

1. Asigurați vizibilitatea Bluetooth® a dispozitivului mobil.
2. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
3. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor disponibile**.
4. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
5. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.
6. Dacă sunt conectate două dispozitive la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Conectarea sistemului Infotainment la un dispozitiv mobil conectat anterior

Conectarea la un dispozitiv mobil deja asociat se realizează automat imediat după cuplarea contactului, eventual, conectarea dispozitivului se poate realiza și manual, după cum urmează:

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
2. Selectați aparatul dorit din lista **aparatelor conectate anterior**.
3. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
4. Dacă sunt conectate două dispozitive la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Conexiunea SmartLink

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea realizării unei conexiuni SmartLink cu dispozitivele mobile compatibile, cu ajutorul următoarelor tipuri de conexiune:

- Android Auto
- Apple CarPlay
- MirrorLink

Dispozitivul mobil se poate conecta la sistemul Infotainment printr-un cablu USB sau prin WLAN, cu condiția ca dispozitivul mobil să suporte acest tip de conexiune.

1. Conectați dispozitivul mobil la sistemul Infotainment printr-un cablu USB sau căutați un WLAN și realizați conexiunea.
2. Atingeți simbolul tipului de conexiune suportată.

Telefon

Prezentarea generală

Afișarea meniului

› Atingeți **PHONE**.

Sau:

› Atingeți **MENU** > ✓.

Dacă meniul **Telefon** nu este afișat, verificați dacă este conectat telefonul mobil.



A Numele telefonului conectat
› **Atingere:** Afișarea listei de telefoane conectate anterior

B Numele operatorului de servicii telefonice
› Dacă înaintea numelui se afișează simbolul ▷, înseamnă că este activat serviciul Roaming.

C Butoanele de presetare posturi pentru contactele preferate

Înlocuirea telefonului principal cu telefonul suplimentar

Introducerea unui număr de telefon

Lista de contacte

Mesaje text/e-mailuri

Lista de apeluri

Setările

Condiții pentru conectarea unui telefon la sistemul Infotainment

✓ Funcția Bluetooth® a sistemului Infotainment și a telefonului este activată.

Activarea funcției Bluetooth® a sistemului Infotainment se realizează în punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile* > ⚙ > *Bluetooth*.

✓ Vizibilitatea sistemului Infotainment este activată.

Activarea vizibilității Infotainment are loc la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile* > ⚙ > *Vizibilitate*.

✓ Telefonul se află în zona de semnal a unității Bluetooth® a sistemului Infotainment.

✓ Telefonul este compatibil cu sistemul Infotainment.

Utilizarea telefonului

Introducerea unui număr de telefon

1. În meniul **Telefon** atingeți ▦.
2. Introduceți numărul de telefon cu ajutorul tastaturii numerice afișate.

ⓘ Tastatura numerică afișată se poate utiliza și pentru căutarea unui contact.
Dacă, de exemplu, se introduc cifrele 32, lângă tastatura numerică se vor afișa contactele cu combinațiile de litere DA, FA, EB ș.a.

Lista contactelor telefonice

Lista contactelor telefonice este importată din telefonul principal conectat.

› Pentru **afișarea** listei de contacte în meniul **Telefon** atingeți 📇.
› Pentru **căutare** în listă, atingeți *Introducere contact*.
› Introduceți elementele pentru căutare.
› Pentru **formarea conexiunii** cu un contact, atingeți suprafața de comandă funcții cu contactul respectiv.

Dacă un contact are mai multe numere de telefon înregistrate, selectați numărul dorit din lista afișată.

› Pentru afișarea **detaliilor** unui contact, atingeți >.

Apelarea căsuței de mesagerie vocală

› În meniul **Telefon** atingeți ▦ > ⌾.

Convorbire telefonică

În funcție de contextul convorbirii telefonice, sunt disponibile următoarele funcții:

Încheiere formare număr/Respingere apel primit/Încheiere apel

Preluarea apelului recepționat/Revenirea la apelul pus în așteptare

Dezactivarea tonului de apel

Activarea tonului de apel

Apel în așteptare

dezactivare microfon

activare microfon

Afișarea detaliilor apelantului

Respingerea unui apel primit printr-un mesaj SMS

Preluarea apelului la al doilea telefon, în timpul desfășurării unei convorbiri la primul telefon
Convorbirea în desfășurare la primul telefon se va încheia prin preluarea apelului.

› Pentru a **comuta sunetul din difuzoarele autovehiculului în telefon**, atingeți în meniul **Telefon** ⚙ > *Hands-free*.
› Pentru a **comuta sunetul de la telefon în difuzoarele autovehiculului**, atingeți 🔊.

Apelul conferință

Apelul conferință reprezintă o convorbire telefonică comună cu minim trei și maxim șase participanți.

› În timpul unui apel/unei conferințe în curs, efectuați următorul apel.

Sau:

› Preluați un nou apel prin atingerea .

› Pentru **începerea** unui apel conferință, atingeți .

În timpul unui apel conferință în curs, se pot selecta, în funcție de context, următoarele funcții:

- Conferință în așteptare, părăsire temporară Conferința va continua să se desfășoare în fundal
- Revenire la conferința în așteptare
- dezactivare microfon
- activare microfon
- Încheierea conferinței
- Afișarea detaliilor apelului conferință

La detaliile apelului conferință, în funcție de telefonul conectat, sunt disponibile următoarele funcții:

- Afișarea detaliilor participanților la apelul conferință
- Încheierea apelului cu participanții apelului conferință
- Convorbire cu un participant în afara apelului conferință

Trimiterea mesajelor text

1. În meniul **Telefon** atingeți > *Mesaje* > *SMS nou*.
2. Scrieți și confirmați un mesaj text, se va afișa mesajul text.

   Mesajul este editabil de îndată ce atingeți zona cu text din interiorul ecranului.
3. Căutați sau selectați destinatarul mesajului.
4. Adăugați alți destinatari sau confirmați destinatarul selectat.
5. Atingeți *Expediere*.

Afișarea mesajelor text primite

› În meniul **Telefon** atingeți > *Mesaje* > respectiv .

Mesajele primite vor fi afișate ca mesaje individuale sau ca făcând parte dintr-o discuție, în funcție de următoarea setare:

› Pentru a **activa/dezactiva afișarea mesajelor într-o discuție**, atingeți în meniul **Telefon** > *Afișare mesaje sub formă de conversație*.

› Pentru a **activa/dezactiva o indicație grafică** cu privire la primirea unui mesaj nou, atingeți în meniul **Telefon** > *Notificări cu privire la mesaje noi*.

ⓘ Sistemul Infotainment oferă posibilitatea citirii mesajului text prin vocea generată în Infotainment, în funcție de context; în acest scop atingeți .

Expediere e-mail

1. În meniul **Telefon** atingeți > *E-mailuri* > *E-mail nou*.
2. Scrieți un e-mail și confirmați-l; se va afișa o imagine a e-mailului.

   Mesajul este editabil de îndată ce atingeți zona cu text din interiorul ecranului.
3. Căutați sau selectați destinatarul e-mailului.
4. Adăugați alți destinatari sau confirmați destinatarul selectat.
5. Introduceți titlul e-mailului.
6. Atingeți *Expediere*.

Afișarea unui e-mail primit

1. În meniul **Telefon**, atingeți > *E-mailuri* > .
2. Selectați e-mailul dorit.

› Pentru a **activa/dezactiva o indicație grafică** cu privire la primirea unui e-mail nou, atingeți în meniul **Telefon** > *Notificări cu privire la mesaje noi*.

Setările funcțiilor telefonului sistemului Infotainment

Tipuri de conexiune telefon-sistem Infotainment

Conectarea telefonului are loc, în funcție de numărul de telefoane conectate momentan la sistemul Infotainment, în modul:

› Telefon principal – când nu este conectat niciun telefon.

› Telefon suplimentar – când este conectat un telefon.

› Alegerea telefonului ce urmează să fie înlocuit – când sunt conectate 2 telefoane.

› Pentru a comuta între telefonul principal și telefonul suplimentar în meniul **Telefon** atingeți .

Cuplarea telefonului la sistemul Infotainment

1. Căutați în telefon dispozitivele Bluetooth® disponibile.
2. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.

   Numele unității se poate determina în punctul de meniu **MENU** > > > *Selectare telefon mobil* > > *Nume dispozitiv:*.
3. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.

Conectarea sistemului Infotainment la un telefon necuplat

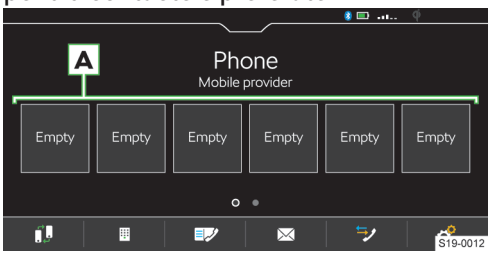
1. Asigurați vizibilitatea Bluetooth® a dispozitivului mobil.
2. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
3. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor disponibile**.
4. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
5. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.
6. Dacă sunt conectate două telefoane la sistemul Infotainment, selectați telefonul pe care doriți să-l înlocuiți.

Conectarea sistemului Infotainment cu un telefon cuplat anterior

Conectarea la un dispozitiv mobil deja asociat se realizează automat imediat după cuplarea contactului, eventual, conectarea dispozitivului se poate realiza și manual, după cum urmează:

1. Atingeți **MENU** > ✓ > ⚙ > *Selectare telefon mobil*.
2. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor cunoscute**.
3. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
4. Dacă sunt conectate două telefoane la sistemul Infotainment, selectați telefonul pe care doriți să-l înlocuiți.

Gestionarea butoanelor de presetare pentru contactele preferate



- Pentru **memorare**, mențineți apăsată tasta de presetare dorită A.
- Selectați un contact din lista afișată.
- Dacă sunt înregistrate mai multe numere de telefon la același contact, selectați numărul de telefon dorit.
- Pentru **afișarea meniului de ștergere**, atingeți în meniul **Telefon** ⚙ > *Administrare favorite*.
- Pentru ștergerea **unei** taste de presetare, atingeți înregistrarea dorită din listă și confirmați ștergerea.

Sau:

- Pentru ștergerea **tuturor** tastelor de presetare, atingeți *Ștergere toate* și confirmați ștergerea.

Importarea contactelor telefonice

După prima conectare a telefonului principal la sistemul Infotainment începe importarea contactelor telefonice în memoria sistemului Infotainment.

În sistemul Infotainment se pot importa până la 5000 contacte telefonice cu poze de profil. Fiecare contact poate conține maxim cinci numere de telefon.

În funcție de tipul de telefon, poate fi necesară o confirmare a importului.

Actualizarea contactelor telefonice

La o nouă conectare a telefonului cu sistemul Infotainment, se realizează o actualizare **automată** a listei.

- Pentru actualizarea **manuală** a listei în meniul **Telefon**, atingeți ⚙ > *Importare contacte*.

Sortarea contactelor în agenda telefonică

- În meniul **Telefon** atingeți ⚙ > *Sortare după:* și selectați tipul sortării.

Ton de apel

Pentru unele telefoane nu este posibilă utilizarea tonului de apel al telefonului, folosindu-se în loc tonul de apel al Infotainment.

1. Pentru **setarea tonului de apel al sistemului Infotainment**, în meniul **Telefon** atingeți ⚙ > *Selectare ton de apel*.
2. Selectați tonul de apel.

Numărul căsuței de mesagerie vocală

1. Pentru **setarea numărului căsuței de mesagerie vocală**, în meniul **Telefon** atingeți ⚙ > *Număr căsuță mesagerie:*.
2. Introduceți numărul căsuței de mesagerie vocală.

Activarea/dezactivarea indicației grafice cu privire la recepția unui mesaj/e-mail nou

Când funcția este pornită, la recepționarea unui mesaj/e-mail nou, atât în bara de stare, cât și în suprafața de comandă funcții pentru mesaje se afișează simbolul pentru mesaje.

- În meniul **Telefon**, atingeți ⚙ > *Notificări privind mesaje noi*.

WLAN

Modul de funcționare

WLAN poate fi utilizat pentru conexiune la internet sau pentru conexiunea SmartLink.

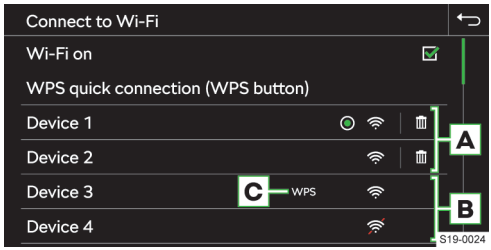
La hotspot-ul Infotainment se pot conecta până la 8 dispozitive mobile. Simultan, Infotainment poate fi conectat cu un alt hotspot.

- Pentru afișarea listei dispozitivelor mobile conectate, atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Dispozitive conectate*.

Imagine de ansamblu a hotspot-urilor disponibile

Afișarea hotspot-urilor disponibile

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *WLAN:*.



A Hotspot-uri conectate anterior

B Hotspot-uri disponibile

C Hotspot-ul suportă conexiunea WPS

⊙ Hotspot conectat momentan

🗑 Ștergerea informațiilor despre conexiunea hotspot

Intensitatea semnalului WLAN a hotspot-ului

Semnalul WLAN al hotspot-ului nu este disponibil

Limitarea funcționării

Sistemul Infotainment se poate conecta numai cu un hotspot cu acces protejat WPA2.

Limitări ale conexiunii WLAN

În unele țări, conexiunea WLAN este limitată, din motive legale. La trecerea graniței unei astfel de țări, conexiunea cu dispozitivul mobil conectat prin WLAN se poate pierde sau poate funcționa limitat.

ⓘ Informați-vă cu privire la restricțiile legale din țara respectivă. Eventual dezactivați WLAN manual.

Setări

Conectarea unui dispozitiv mobil la hotspot-ul sistemului Infotainment

1. Activați WLAN-Hotspot al Infotainment la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Utilizare ca hotspot*.
2. Activați WLAN la dispozitivul mobil.
3. Căutați WLAN-ul sistemului Infotainment în lista dispozitivelor WLAN disponibile.

   Numele sistemului Infotainment se găsește la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Nume rețea:*.
4. Selectați hotspot-ul sistemului Infotainment și introduceți parola necesară.

   Parola pentru conectarea cu hotspot-ul Infotainment se găsește la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Cod rețea*.
5. Confirmați formarea conexiunii.

Conectarea Infotainment la Hotspot-ul dispozitivului mobil

1. Activați unitatea WLAN a Infotainment la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *WLAN:* > *WLAN activ*.
2. Selectați hotspot-ul dorit din lista hotspot-urilor disponibile.
3. Introduceți parola pentru formarea conexiunii cu dispozitivul mobil.

ⓘ Sistemul Infotainment memorează parolele hotspot-urilor conectate anterior.

Domeniul de siguranță al hotspot-ului Infotainment

Nivelul de siguranță este setat pe *WPA2* și nu poate fi modificat.

Activarea/dezactivarea transferului de date între Infotainment și terminalul conectat

› Pentru activarea/dezactivarea transferului de date, atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Dispozitive conectate* > 🌍.

Modificarea numelui hotspot-ului sistemului Infotainment

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Nume rețea:*.
2. Introduceți numele și confirmați.

Modificarea parolei pentru conectarea la hotspot-ul sistemului Infotainment

Parola trebuie să cuprindă minim 12 și maxim 63 caractere.

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Cod rețea*.
2. Introduceți parola și confirmați.

Conectarea rapidă a Infotainment cu hotspot-ul dispozitivului mobil

1. În dispozitivul mobil activați hotspot-ul, vizibilitatea acestuia, precum și opțiunea pentru conexiunea WPS.
2. **MENU**> ⚙ > *WLAN* > *WLAN:* Atingeți > *Conectare rapidă WPS (buton WPS)*.

Conectare WPS automată

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Conectare rapidă la sistemul Infotainment*.
2. Activați opțiunea pentru conectarea prin WPS în dispozitivul mobil.
3. Așteptați formarea conexiunii, eventual confirmați mesajele respective.

Conectare WPS manuală

1. Activați opțiunea pentru conectarea prin WPS-PIN în dispozitivul mobil.

   Pe ecranul dispozitivului mobil se afișează WPS-PIN pentru conectarea la Infotainment.
2. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Conectare rapidă la sistemul Infotainment* > ⓘ > *PIN WPS*.
3. Introduceți codul WPS-PIN în sistemul Infotainment și confirmați.
4. Așteptați formarea conexiunii, eventual confirmați mesajele respective.

Conectarea automată prin codul QR

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Conectare rapidă la sistemul Infotainment*.
2. Activați opțiunea pentru conectarea prin cod QR în dispozitivul mobil.
3. Scanați codul QR afișat pe ecranul sistemului Infotainment, cu dispozitivul mobil.
4. Așteptați formarea conexiunii, eventual confirmați mesajele respective.

Sugestii pentru o conectare corectă

ⓘ

› Lăsați activat numai hotspot-ul de conectat, dezactivați celelalte hotspot-uri.
› Ștergeți hotspot-urile neutilizate. Astfel se scurtează timpul necesar pentru stabilirea conexiunii.
› La câteva hotspot-uri stabilirea conexiunii durează mai mult, așteptați finalul stabilirii conexiunii.
› În cazul întreruperii conexiunii, căutați din nou hotspot-urile disponibile și repetați procedura de conectare.

SmartLink

Modul de funcționare

SmartLink oferă posibilitatea de a afișa și a opera aplicațiile certificate ale unui dispozitiv mobil conectat, pe ecranul sistemului Infotainment.

Certificarea poate fi condiționată de utilizarea celei mai noi versiuni a respectivei aplicații SmartLink.

Aplicațiile servesc de exemplu la ghidarea în traseu, la telefonare, la ascultarea de muzică etc.

Dispozitivul mobil se poate conecta printr-un cablu USB sau prin WLAN.

Tipuri de conexiune suportate

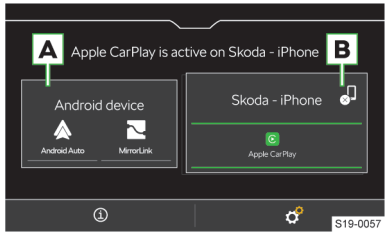
SmartLink suportă următoarele tipuri de conexiune:

› Android Auto
› Apple CarPlay
› MirrorLink

Prezentări generale ale conexiunii SmartLink

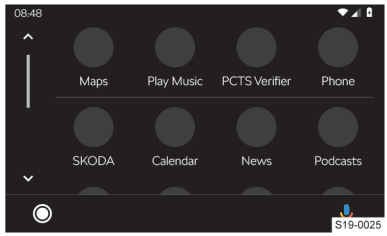
Meniu SmartLink

› Atingeți **MENU** > SmartLink.



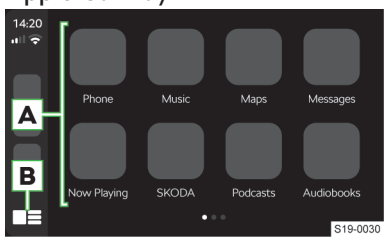
A Dispozitiv conectat anterior
B Dispozitiv conectat momentan
ⓘ Afișarea informațiilor despre SmartLink
Întreruperea conexiunii active
⚙ Setările meniului SmartLink

Android Auto



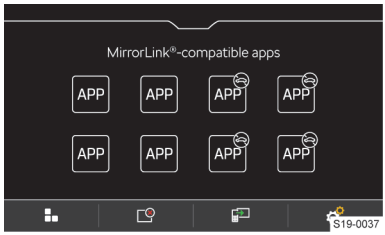
◉ Prezentarea generală a aplicațiilor aflate în funcționare, a convorbirilor telefonice, a mesajelor text preluate etc.
Activarea comenzii vocale (Google Assistant)

Apple CarPlay



A Lista aplicațiilor disponibile
B În funcție de tipul acționării:
  › **Atingere:** Revenire la meniul Apple CarPlay
  › **Menținere:** Activarea comenzii vocale Siri

MirrorLink



- Operarea aplicației nu este posibilă în timpul deplasării
- Revenire la meniul SmartLink
- Lista aplicațiilor în curs
- Afișarea ultimei aplicații ce a rulat pe dispozitivul mobil conectat
- Setări

Condiții de realizare a conexiunii

Condiții generale de realizare a conexiunii

- ✓ Dispozitivul mobil suportă tipul de conexiune SmartLink Android Auto, Apple CarPlay sau MirrorLink.
- ✓ Dispozitivul mobil, precum și tipul de conexiune SmartLink sunt suportate pe piața respectivă.
- ✓ La unele dispozitive mobile conectate, dispozitivul mobile trebuie să fie „deblocat“.

Condiții pentru Android Auto

- ✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea Android Auto.

  O listă cu dispozitivele, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Android Auto se regăsește pe paginile de Internet ale societății Google, Inc.
- ✓ Pe dispozitivul mobil este instalată aplicația Android Auto.
- ✓ Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date la dispozitivul mobil.
- ✓ Efectuați prima conexiune a dispozitivului mobil, cu autovehiculul staționat.

Condiții pentru Apple CarPlay

- ✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea Apple CarPlay.

  O listă cu dispozitivele, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Apple CarPlay se regăsește pe paginile de Internet ale societății Apple Inc.
- ✓ Operarea prin comandă vocală Siri este activată.
- ✓ Conexiunea de date din dispozitivul mobil este activată.

Condiții pentru MirrorLink

- ✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea MirrorLink.

  Lista cu dispozitivele suportate și aplicațiile care suportă conexiunea MirrorLink se regăsește pe paginile de Internet ale societății Car Connectivity Consortium®.
- ✓ Pe dispozitivul mobil este instalată aplicația MirrorLink.
- ✓ Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date la dispozitivul mobil conectat.

Operarea

Operarea aplicației în curs MirrorLink

- Afișarea suprafețelor de comandă jos
- Afișarea suprafețelor de comandă sus
- Revenire la meniul MirrorLink

Limitări

Limitări ale conexiunii WLAN

În unele țări, conexiunea WLAN este limitată, din motive legale. La trecerea graniței unei astfel de țări, conexiunea cu dispozitivul mobil conectat prin WLAN se poate pierde sau poate funcționa limitat.

ⓘ Informați-vă cu privire la restricțiile legale din țara respectivă. Eventual dezactivați WLAN manual.

Limitările aplicațiilor SmartLink în timpul deplasării

Din rațiuni de siguranță, operarea unor aplicații SmartLink în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

Limitări ale funcției de navigație

Dacă tocmai are loc o ghidare în traseu prin intermediul Infotainment, atunci aceasta se va încheia la pornirea ghidării în traseu din aplicația Apple CarPlay.

Și invers, dacă tocmai are loc o ghidare în traseu în aplicația Apple CarPlay, atunci este posibil ca aceasta să se încheie prin inițierea ghidării în traseu în Infotainment.

Setări SmartLink

Apple CarPlay – conexiune prin USB

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin Apple CarPlay.

Apple CarPlay – conectare prin WLAN, de la sistemul Infotainment

1. În dispozitivul mobil Apple, activați Bluetooth® și vizibilitatea Bluetooth®.

2. În Infotainment, atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
3. În lista afișată căutați dispozitivul dorit cu simbolul și selectați-l.
4. Respectați indicațiile de pe ecranul sistemului Infotainment și confirmați asocierea Bluetooth®.
5. Dacă mai există un alt dispozitiv conectat la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Apple CarPlay – conectare prin WLAN de la dispozitivul mobil

Pentru realizarea conexiunii trebuie să se îndeplinească următoarele condiții:

✓ Versiunea minimă iOS este 9.
✓ În Infotainment este activată funcția WLAN și Bluetooth®.

1. Activați pe dispozitivul mobil funcția CarPlay.
2. Mențineți apăsat butonul de pe volanul multifuncțional.

   Pe ecranul Infotainment apare un mesaj cu privire la conexiune, cu specificarea numelui unității Bluetooth® a Infotainment.
3. Căutați în telefon dispozitivele Bluetooth® disponibile.
4. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.
5. Eventual confirmați codul PIN.
6. Selectați pe ecranul Infotainment tipul de conexiune Apple CarPlay.

Deconectarea conexiuniiApple CarPlay

1. În Infotainment, în meniul Apple CarPlay, atingeți suprafața de comandă funcții „Skoda“.
2. Atingeți .

Android Auto – conexiune prin USB

Pentru realizarea conexiunii trebuie îndeplinită următoarea condiție:

✓ Versiunea minimă Android este 6.

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin Android Auto.

Android Auto – conectare prin WLAN, de la sistemul Infotainment

1. Atingeți în Infotainment **MENU** > Smart Link > ⚙ > *Dispozitive mobile*.
2. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor disponibile**.
3. Selectați profilul handsfree Bluetooth®.
4. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.
5. Dacă mai există un alt dispozitiv conectat la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.
6. În lista **dispozitivelor cunoscute** selectați dispozitivul dorit cu simbolul .

Android Auto – conectare prin WLAN de la dispozitivul mobil

Pentru realizarea conexiunii trebuie îndeplinită următoarea condiție:

✓ În Infotainment este activată funcția WLAN și Bluetooth®.
✓ Versiunea minimă Android este 11.

1. Căutați în telefon dispozitivele Bluetooth® disponibile.
2. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.
3. Eventual confirmați codul PIN.
4. Selectați pe ecranul Infotainment tipul de conexiune Android Auto.

Deconectarea conexiuniiAndroid Auto

1. În Infotainment, în meniul Android Auto, atingeți suprafața de comandă funcții ◉ > „Skoda“.
2. Atingeți .

MirrorLink – conexiune prin USB

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin MirrorLink.

Deconectarea conexiuniiMirrorLink

1. În meniul MirrorLinkatingeți Smart Link.
2. Atingeți .

Schimbarea dispozitivului/tipului de conexiune

Sistemul Infotainment permite schimbarea între mai multe dispozitive conectate sau între tipurile de conexiune.

1. Atingeți **MENU** > Smart Link.
2. Selectați dispozitivul dorit sau tipul de conexiune dorită.

Navigația

Anunțurile navigației

Dirijarea spre destinație a Infotainment are loc prin intermediul recomandărilor grafice și a anunțurilor de navigație.

ⓘ Anunțurile de navigație sunt generate de Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea anunțurilor, de ex. numele străzilor sau al orașelor.

Repetarea ultimului anunț al navigației

› Atingeți ··· > .

Dezactivarea anunțurilor sistemului de navigație

› Atingeți ··· > .

Imagini de ansamblu Navigație

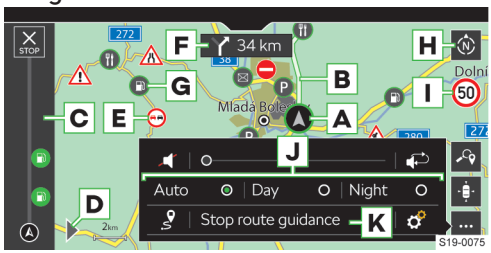
Afișarea meniului

› Atingeți **NAV**.

Sau:

› Atingeți **MENU** > .

Imagine de ansamblu hartă



A Poziția autovehiculului

B Traseul

C Vizualizarea traseului

STOP Încheierea ghidării în traseu

D Afișarea meniului pentru introducerea destinației și vizualizarea traseului

E Trafic obstrucționat

F Următoarea recomandare de deplasare

G Destinația specială

H Modificarea orientării hărții

- › Harta 2D orientată spre nord
- › Harta 2D orientată în funcție de sensul de deplasare
- › Harta 3D orientată în funcție de sensul de deplasare

I Indicatoarele rutiere pentru segmentul de traseu afectat

Căutarea destinației

Centrarea hărții pe poziția autovehiculului

··· **Afișarea meniului de setare**

Dezactivarea anunțurilor sistemului de navigație

Repetarea ultimului anunț al navigației

J Reprezentarea hărții, în funcție de următoarea setare:

- › *Auto* - harta pentru zi/noapte, în funcție de iluminarea autovehiculului pornită în acel moment
- › *Zi* - reprezentarea hărții pentru utilizarea pe timp de zi
- › *Noapte* - reprezentarea hărții pentru utilizarea pe timp de noapte

K Încheierea ghidării în traseu

Afișarea întregului traseu

Setări

Afișare hartă în panoul de bord digital

Harta se poate afișa în panoul de bord digital sau pe ecranul Infotainment.

› Pentru **comutarea afișării**, atingeți în meniul **Navigație** ··· > .

Căutarea destinației

› Atingeți > > .



A Câmpul de introducere

B Lista ultimelor destinații căutate

C Categoriile destinațiilor speciale

- › **Atingere:** căutarea categoriei selectate

Afișarea listei de destinații

Introducerea destinației prin intermediul adresei / căutarea destinației

Selectarea destinației căutate

1. Introduceți elementele pentru căutarea destinației.
2. Selectați destinația dorită.

   Se afișează detalii cu opțiunea de inițiere a dirijării spre destinație.

Selectarea destinației determinate prin introducerea adresei

1. Atingeți .

   Se afișează un meniu pentru introducerea adresei destinației.
2. Introduceți datele necesare.

   Se afișează detalii cu opțiunea de inițiere a dirijării spre destinație.

Lista destinațiilor memorate

› Atingeți > > .



A Lista destinațiilor memorate

B Selectarea categoriei destinațiilor memorate

- ★ – favorite
- 📍 – ultimele destinații
- 📇 – destinații ale contactelor telefonice

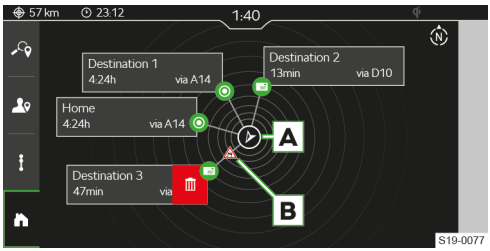
Selectarea destinației memorate

1. Selectați categoria de destinații memorate.
2. Selectați destinația dorită.

   Se afișează detalii cu opțiunea de inițiere a dirijării spre destinație.

Destinații recomandate

› Atingeți ▸ > 🏠.



A Poziția autovehiculului orientată spre nord

B Trafic obstrucționat

🗑 Ștergerea destinației recomandate

Se pot afișa până la 5 destinații recomandate pentru fiecare din următoarele categorii:

- Destinația adresei de domiciliu
- Destinația adresei de serviciu
- Destinații favorite
- Ultimele destinații
- Destinații predictive

Orientarea destinațiilor se face în funcție de direcție și în raport cu poziția actuală a autovehiculului. La suprafața de comandă funcții cu destinația se afișează informații în legătură cu durata presupusă a călătoriei până la destinație.

Dacă autovehiculul dispune de servicii active online și pe traseul spre destinație există o perturbare a traficului, se afișează simbolul unei probleme din trafic.

Ștergerea destinației recomandate

1. Atingeți suprafața de comandă funcții a destinației recomandate și trageți degetul spre stânga.
2. Atingeți 🗑.

Activarea/dezactivarea recomandării destinațiilor predictive

Destinațiile predictive sunt recomandate automat de Infotainment în funcție de frecvența deplasărilor și de durata zilnică a călătoriei până la destinația indicată.

Dacă este activă recomandarea destinațiilor predictive, sistemul poate afișa aceste destinații în cadrul destinațiilor recomandate, precum și în timpul deplasării.

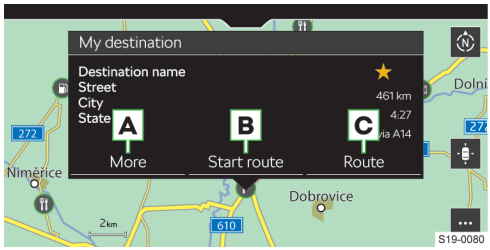
› ···Atingeți> ⚙ > *Funcții de bază* > *Învățare comportament de utilizare*.

Ștergerea informațiilor pentru recomandarea destinațiilor speciale frecvent vizitate

1. ···Atingeți > ⚙ > *Funcții de bază* > *Ștergere comportament utilizare*.
2. Confirmați procesul de ștergere.

Selectarea destinației prin atingerea unui punct pe hartă

› Atingeți punctul dorit sau simbolul destinației speciale de pe hartă.



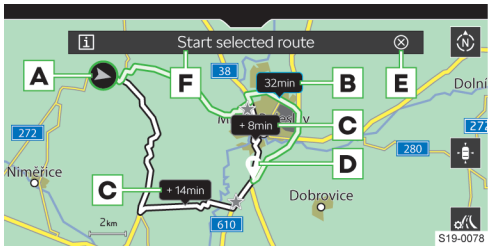
A Afișarea detaliilor destinației cu următoarele setări posibile:

- ☆ - memorare destinație ca favorită
- ★ - ștergere favorite
- 📇 - setarea destinației ca punct de pornire pentru dirijarea spre destinație în mod demo

B Pornirea directă a dirijării spre destinație

C Calcularea traseului

Calcularea traseului



A Poziția actuală a autovehiculului

B Traseul cel mai rapid propus

C Trasee alternative

D Poziția destinației

E 15 s rămase până la începerea automată a dirijării spre destinație

› **Atingere:** Întrerupere cronometru

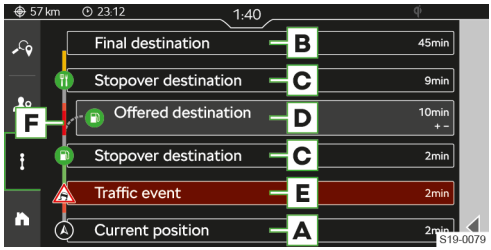
F Pornirea ghidării în traseu

Afișarea informațiilor pentru traseul selectat

Setarea parametrilor pentru calcularea traseului

Imagine de ansamblu traseu

› Atingeți ▸ › .



A Informații despre poziția curentă a autovehiculului

B Destinația finală a traseului

Atingere: se pot selecta următoarele puncte de meniu:

› *Afișare pe hartă*

› *Oprire ghidare în traseu*

C Traseu-destinație intermediară

Atingere: se pot selecta următoarele puncte de meniu:

› *Afișare pe hartă*

› *Adăugare destinație intermediară*

D Destinație pe traseu furnizată de sistemul Infotainment

Atingere: se pot selecta următoarele puncte de meniu:

› *Afișare pe hartă*

› *Ștergere*

E Perturbare a traficului pe traseu

Atingere: se pot selecta următoarele puncte de meniu:

› *Afișare pe hartă*

› *Ocolire*

F Vizualizarea traseului

Interschimbarea destinațiilor de pe traseu

În imaginea de ansamblu a traseului se pot schimba între ele destinația finală și destinațiile intermediare, modificându-le astfel ordinea.

1. Mențineți apăsată destinația dorită până când se eliberează suprafața de comandă funcții pentru destinație.
2. Deplasați destinația pe poziția dorită și eliberați suprafața de comandă funcții.

Are loc o recalculare a traseului.

Prezentare generală a densității traficului

La serviciile active online ale Škoda Connect, la previzualizarea traseului **F** pot fi afișate informații privind densitatea traficului, sub forma unei scale reprezentată cu culori:

Densitate scăzută — — — Densitate ridicată

— Informațiile despre densitatea traficului nu sunt disponibile

Operarea prin atingere

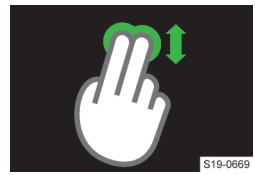
Operarea prin gesturi



› Deplasarea hărții



› Introducerea destinației prin atingerea unui punct pe hartă



› Comutare între reprezentarea în format 2D/3D pe hartă



› Zoom în hartă



› Zoom din hartă



› Rotirea hărții

Limitări

Infotainment poate emite recomandări de deplasare incorecte, dacă starea carosabilului sau situația de trafic nu corespund cu datele de navigație. Acest lucru poate avea ca efect realizarea ghidării în traseu pe un alt traseu sau propunerea virării pe sens interzis, pe un drum cu sens unic.

Informații cu privire la actualizarea datelor de navigație pot fi solicitate la un partener Škoda.

Setări

Ocolirea zonelor cu trafic obstrucționat

Când funcția este activată și sistemul Infotainment primește de la știrile din trafic online o informație cu privire la existența unei probleme de trafic pe traseu, are loc o recalculare a traseului.

Sistemul Infotainment poate propune o ocolire a zonei cu probleme, în funcție de următoarea setare:

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Ocolire perturbări trafic*.
2. Selectați punctul de meniu dorit.

Afișarea informațiilor despre destinație/destinația intermediară

În bara de stare se afișează informații despre distanță și durata călătoriei până la destinație, în funcție de setarea următoare:

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Afișare informații pentru:*.
2. Selectați punctul de meniu dorit pentru tipul de destinație.

Afișarea informațiilor despre ora sosirii la destinație / durata călătoriei

În bara de stare se afișează informații despre durata călătoriei în funcție de setarea următoare:

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Afișare timp:*.
2. Selectați punctul de meniu dorit.

Activarea/dezactivarea afișajului pentru restricțiile de viteză specifice țării

Când funcția este activată, la trecerea frontierei se afișează limitările de viteză specifice în țara respectivă.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Informații țară la trecerea frontierei*.

Pornirea și oprirea afișării indicatoarelor rutiere

Dacă funcția este pornită, sistemul Infotainment afișează indicatoarele rutiere de pe traseu.

› Atingeți··· > ⚙ > *Ghidare pe traseu* > *Indicatoare rutiere* > *Afișare pe hartă*.

Activarea/dezactivarea afișajului indicatoarelor rutiere la deplasarea pe autostrăzi și centuri

Când funcția este activată, Infotainment afișează indicatoarele rutiere pe autostrăzi și centuri.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Indicatoare rutiere pe autostrăzi și drumuri naționale*.

Activarea/dezactivarea avertizării pentru rezervor

Când funcția este activată și se atinge cantitatea de rezervă a combustibilului, apare un mesaj de avertizare cu opțiunea de a căuta cea mai apropiată stație de alimentare.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Avertizare alimentare*.

Activarea/dezactivarea avertizării la depășirea vitezei

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Indicatoare rutiere*.
2. Setați tipul indicațiilor precum și valoarea pentru depășirea vitezei admise.

Setări pentru regimul de tractare remorcă

Pentru calcularea traseului corect în condiții de tractare a unei remorci, activați funcția de luare în considerare a remorcii.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Remorcă* > *Se ține cont de remorcă*.

Pentru calcularea corectă a duratei călătoriei setați viteza maximă pentru regimul de tractare remorcă.

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Remorcă* > *Viteză maximă pentru remorcă*.
2. Setați viteza maximă pentru remorcă.

Setarea opțiunilor de traseu

1. După selectarea destinației de traseu, atingeți ⚙.
2. Selectați înregistrările dorite din listă.

Setarea mesajelor navigației

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Anunțuri navigație*.
2. Selectați punctul de meniu dorit și setați-l.

Activarea/dezactivarea recomandării destinațiilor predictive

› ···Atingeți > ⚙ > *Funcții de bază* > *Învățare comportament de utilizare*.

Ștergerea informațiilor pentru recomandarea destinațiilor speciale frecvent vizitate

1. ···Atingeți > ⚙ > *Funcții de bază* > *Ștergere comportament utilizare*.
2. Confirmați procesul de ștergere.

Afișarea categoriilor preferate de destinații speciale

Categoriile preferate de destinații speciale sunt afișate pe hartă și sunt puse la dispoziție la căutarea destinației.

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Funcții de bază* > *Stabilire categorii destinații speciale preferate*.
2. Setați categoriile preferate.

Setarea adresei de domiciliu

Destinația definită a adresei de domiciliu va apărea în lista destinațiilor recomandate.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Funcții de bază* > *Introducere adresă privată*.

Setarea adresei de serviciu

Destinația definită a adresei de serviciu va apărea în lista destinațiilor recomandate.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Funcții de bază* > *Introducere adresă firmă*.

Activarea/dezactivarea modului demo

În modul demo se va simula dirijarea spre destinație din punctul de pornire spre destinația selectată.

Când funcția este activată, înainte de pornirea dirijării spre destinație, sistemul Infotainment afișează întrebarea dacă se dorește inițierea dirijării spre destinație în modul normal sau în modul demo.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Funcții de bază* > *Mod Demo*.

Definirea punctului de pornire al modului demo

1. Selectați sau căutați destinația dorită care va reprezenta punctul de pornire al modului demo.
2. La detaliile destinației afișate, atingeți *Mai multe* > .

Actualizarea bazei de date pentru navigație

Informații cu privire la actualizarea bazei de date de navigație pot fi solicitate la un partener Škoda.

Actualizare automată

Sistemul Infotainment realizează automat o actualizare, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

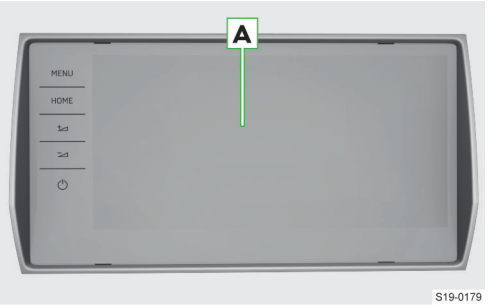
- ✓ Serviciile online Infotainment Online să fie activate.
- ✓ Să fie disponibilă o actualizare a bazei de date a navigației pentru poziția actuală a autovehiculului sau pentru traseul către destinație.

Determinarea versiunii bazei de date a navigației

› Apăsați **MENU** > ⚙ > *Informații sistem*.

Infotainment Columbus

Privire de ansamblu asupra Infotainment



A Ecran senzitiv

MENU Toate meniurile

HOME Meniuri preferate

Mărirea volumului

Scăderea volumului

În funcție de stare:

- **Infotainment oprit**
  - **Atingere:** Activare Infotainment
- **Infotainment pornit**
  - **Atingere:** Dezactivare/activare ton
  - **Menținere:** Dezactivare Infotainment

Sistem

Securitate cibernetică

Actualizare și asistență pentru sisteme

Škoda Auto menține actualizate sistemele din autovehiculul dumneavoastră și le asigură asistență completă pentru perioada respectivă, în sensul prevederilor legale din domeniul securității cibernetice.

Limitări

Din rațiuni de siguranță, operarea anumitor funcții Infotainment în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

Infotainment vă avertizează cu privire la acest lucru printr-un mesaj pe ecran.

Atunci când contactul este decuplat, unele funcții ale sistemului Infotainment, de ex. datele de deplasare, nu sunt disponibile.

Setări de bază

Configurarea setărilor de bază

Setarea următoarelor funcții ale sistemului Infotainment se realizează în meniul **MENU** > :

- Ora și data
- Limba de afișare
- Unități de măsură
- Setări din fabrică

Setări de sunet

Setarea sunetului sistemului Infotainment se realizează în meniul **MENU** > .

Pot fi setate următoarele puncte de meniu:

- Setarea pentru Equalizer
- Setarea raportului volumului sunetului
- Setarea volumului amplificării vocale pentru diverse funcții ale sistemului Infotainment

  Se poate seta volumul, de exemplu, prin unul din următoarele puncte de meniu:

  - Setarea volumului sonor pentru comenzile operării prin comandă vocală
  - Setarea volumului sonor maxim la activarea sistemului Infotainment
  - Adaptarea volumului sonor în funcție de viteza de deplasare
  - Setarea dezactivării sonorului sistemului Infotainment la activarea asistentului la parcare

În funcție de echiparea autovehiculului, pot fi setate următoarele setări de sunet avansate:

- Setarea optimizării în spațiu a sunetului
- Setarea profilurilor audio, în funcție de gen
- Setarea volumului sonor al subwooferului

Asistentul de configurare

Asistentul de configurare ajută la setarea anumitor funcții ale sistemului Infotainment.

Asistentul de configurare este afișat automat atunci când este cuplat contactul și dacă, după activarea sistemului Infotainment, există cel puțin două puncte de meniu care nu au fost configurate.

› Pentru **dezactivarea afișării automate**, atingeți *Nu mai afișa*, când se afișează asistentul de configurare.
› Pentru **afișarea manuală**, atingeți **MENU** > ⚙ > *Asistent de configurare*.

Setările meniului HOME

Pentru **afișarea unei pagini suplimentare** a meniului HOME:

› apăsați din nou **HOME**.

Sau:

› Apăsați pe ecran cu două degete și trageți spre stânga sau dreapta.

Pentru **adăugarea meniului preferat**, procedați după cum urmează:

› Atingeți o suprafață de comandă funcții goală.

Sau:

1. Țineți apăsată o suprafață de comandă funcții ocupată și apoi atingeți 🗑.
2. Atingeți o suprafață de comandă funcții goală și selectați un meniu cu dimensiunea dorită a suprafeței de comandă funcții.
3. Atingeți ✕, pentru a închide modul de editare.

Pentru **eliminarea meniului preferat**, procedați în modul următor:

1. Mențineți apăsată o suprafață de comandă funcții ocupată.
2. Atingeți 🗑.
3. Atingeți ✕, pentru a închide modul de editare.

Setările meniului MENU

Poziția suprafețelor de comandă funcții din meniul MENU poate fi adaptată după cum urmează:

1. Mențineți suprafața de comandă funcții apăsată, până devine flotantă.
2. Deplasați suprafața de comandă funcții într-o altă poziție.

Remedierea problemelor

Infotainment fără reacție

Dacă sistemul Infotainment nu reacționează, reporniți-l după cum urmează:

1. ⏻ așteptați mai mult de 10 s.
2. Așteptați încheierea repornirii.

Actualizarea sistemului

Pentru actualizarea sistemului, vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate.

Actualizarea sistemului permite funcționarea optimă a sistemului Infotainment.

Determinarea versiunii sistemului

› Apăsați **MENU** > ⚙ > *Informații sistem*.

Actualizarea sistemului

1. Apăsați **MENU** > ⚙ > *Informații sistem* > *Actualizare software*.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

ⓘ Informația cu privire la finalizarea actualizării sistemului este afișată în lista mesajelor de informare.

Ecran

Prezentarea generală



A Bara de stare
B Bară cu suprafețele de comandă funcții ale meniului afișat
C Afișarea centrului de comandă
D Alte pagini ale meniului

Operarea

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a ecranului!

› Operarea ecranului Infotainment **are loc printr-o atingere ușoară cu degetul**.

Operarea prin atingere este în principiu identică cu cea a unui telefon mobil.

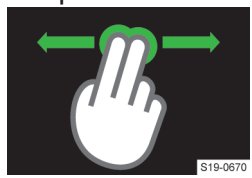
Următoarele moduri de operare sunt specifice sistemului Infotainment.

Tragere cu două degete în sus sau în jos



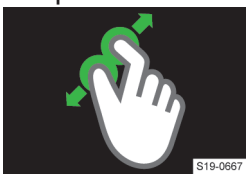
› Parcurgerea rapidă a listei cu contactele telefonice
› Comutare între reprezentarea în format 2D/3D pe hartă

Tragere cu două degete în stânga sau în dreapta



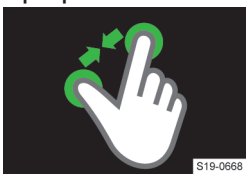
› Afișarea unei pagini suplimentare a meniului HOME

Îndepărtarea cu două degete



› Mărirea imaginii
› Zoom în hartă

Apropierea cu două degete



› Micșorarea imaginii
› Zoom din hartă

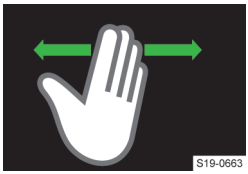
Rotirea cu două degete



› Rotirea imaginii
› Rotirea hărții

Operarea prin gesturi, fără atingere

Meniurile Infotainment marcate cu simbolul pot fi comandate cu ajutorul gesturilor.



› Comanda prin gesturi are loc prin mișcarea lentă a mâinii la aproximativ 8 cm peste marginea de jos a ecranului.

În funcție de setări, un gest recunoscut poate fi confirmat acustic și animat.

Afișarea asistentului de operare

› Atingeți **MENU** > > .

Setările

Setarea următoarelor funcții de bază ale ecranului se realizează în meniul **MENU** > > *Ecran*:

› Treapta de luminozitate a ecranului
› Dezactivarea ecranului
› Afișarea orei
› Tonuri de confirmare și animații

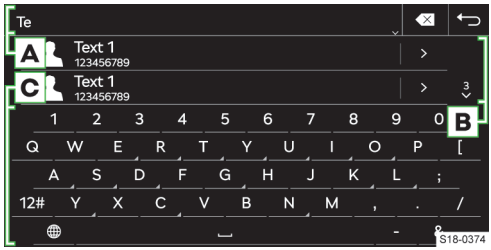
Tastatură

Prezentare generală tastatură

Dispunerea caracterelor pe tastatură depinde de limba setată pentru sistemul Infotainment.

Tipuri de tastatură:

› Alfanumeric
› Numeric
› Tastatură pentru introducere
› Tastatură pentru căutare



Exemplu tastatură

A Câmpul de introducere
› ștergerea caracterelor din fața cursorului
› **Atingere:** ștergerea ultimului caracter
› **Menținere:** ștergerea pe rând a tuturor caracterelor
› afișarea suprafețelor de comandă funcții pentru deplasarea cursorului în câmpul de introducere
› deplasarea cursorului spre stânga
› deplasarea cursorului spre dreapta

B Opțiunile căutate
› afișarea listei

C Suprafețe de comandă funcții tastatură
› comutare la scris cu litere mici
› comutare la scriere cu prima literă majusculă urmată de litere mici
› comutare la scrierea cu majuscule
› **ABC/AБB** comutare la tastatura specifică limbii
› **12#** comutare la tastatura numerică și pentru caractere speciale
› **1/2/2/2** comutare la alte variante de caractere
› afișarea limbilor suplimentare pentru tastatură
› introducerea unui spațiu
› următorul rând
› **Menținere:** afișarea altor variante pentru caractere speciale
› Afișarea parolei introduse
› OK confirmarea caracterelor introduse

Tastatură numerică



Exemplu tastatură

A Câmpul de introducere

› ⌫ ștergerea caracterelor din fața cursorului

› **Atingere:** ștergerea ultimului caracter

› **Menținere:** ștergerea tuturor caracterelor

B Suprafețe de comandă funcții tastatură

› OK confirmarea caracterelor introduse

ⓘ Dacă este posibil în funcție de context, caracterele alfanumerice pot fi introduse prin menținerea apăsată a unei suprafețe de comandă funcții cu cifre.

Operarea

Tastatura Infotainment Bolero servește introducerii caracterelor speciale, literelor și cifrelor.

Tastatura este **afișată automat**, atunci când sistemul Infotainment solicită introducerea de caractere speciale.

Căutarea

În timpul introducerii caracterelor are loc căutarea înregistrărilor corespunzătoare.

Înregistrarea căutată poate fi introdusă inclusiv caracterele diacritice.

Pe tastatură sunt puse la dispoziție doar caractere care corespund înregistrărilor memorate.

› Pentru **afișarea înregistrărilor căutate**, atingeți ⌄.

Afișarea limbilor suplimentare pentru tastatură

Pentru utilizarea limbilor suplimentare pentru tastatură, setați mai întâi limbile dorite.

› Atingeți 🌐 sau simbolul steagului în mod repetat, până când este afișată limba dorită pentru tastatură.

Alte variante pentru caracterele speciale

1. Mențineți apăsat simbolul A.
2. Selectați caracterul special dorit.

Setarea limbilor suplimentare pentru tastatură

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *Limbi suplimentare tastatură*.

Operare prin comandă vocală

Modul de funcționare

Principiul operării prin comandă vocală

Comanda vocală funcționează pe baza principiului de dialog între utilizator și sistemul Infotainment.

Utilizatorul rostește comenzi vocale. Infotainment răspunde sau execută comenzile vocale.

Comanda vocală înțelege fraze rostite cursiv. Nu este necesară utilizarea de comenzi sau de formule prestabilite.

Comanda vocală online

Comanda vocală online a autovehiculului permite o detectare și o operare online a altor funcții din autovehicul.

Comanda vocală online poate fi utilizată, de exemplu, la căutarea destinațiilor speciale sau la dictarea de mesaje SMS, dacă telefonul conectat permite acest lucru.

Funcția permite efectuarea unei căutări combinate în datele online și offline ale Infotainment. Trecerea de la căutarea online la căutarea offline nu este percepută de utilizator.

Condiții de funcționare

✓ Contact cuplat

✓ Infotainment pornit

Condiții de funcționare a operării prin comandă vocală online

Pentru utilizarea operării prin comandă vocală online, trebuie să se îndeplinească și următoarele condiții:

✓ Autovehiculul trebuie să suporte funcția.

✓ Autovehiculul este echipat cu un sistem Infotainment și cu funcții, care pot fi comandate prin operarea prin comandă vocală online.

✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.

✓ Autovehiculul se află în autonomia unei rețele de telefonie mobilă, pentru care există un contract prin care se asigură conexiunea cu serviciile Škoda Connect.

✓ Nivelul de protecție a datelor cu caracter personal este configurat pe *Partajare locație*.

Premisa pentru recunoașterea unei comenzi de activare

✓ Punct de meniu activat **MENU** > ⚙ > *Comandă vocală* > *Activă*

Operarea

Activarea operării prin comandă vocală

› Apăsați tasta 🎙 de pe volanul multifuncțional.

Sau:

› Rostiți comanda de activare **„OK Laura“**.

După activare se afișează simbolul .

Introducerea comenzii vocale

› Rostiți o comandă vocală, cu operarea prin comandă vocală activă.

În timpul recunoașterii comenzii vocale se afișează simbolul .

Sistemul Infotainment execută în continuare comanda vocală sau redă mesajul. În timpul anunțului se afișează simbolul .

După executarea comenzii vocale, sistemul de comandă vocală se dezactivează.

Operarea prin comandă vocală poate fi accelerată în felul următor:

› Faceți un anunț nou în răspunsul sistemului de asistență pentru comanda vocală.

Dacă operarea prin comandă vocală nu reacționează la comanda vocală, atunci încercați să extindeți comanda sau să utilizați un verb în comanda respectivă. Spre exemplu, în loc de „Loc de parcare“, rostiți comanda „Găsește loc de parcare“.

Corectarea comenzii vocale

› În timpul introducerii comenzii vocale, apăsați tasta de pe volanul multifuncțional și rostiți o comandă vocală nouă.

Oprirea operării prin comandă vocală

Prin oprire este disponibil mai mult timp pentru introducerea comenzii vocale, de ex. pentru căutarea unui contact telefonic.

› Deplasați degetul pe ecranul Infotainment în sus sau în jos.

Sau:

› Rostiți comanda vocală **„pause“**.

Reluarea operării prin comandă vocală oprite

Comanda vocală oprită poate fi reluată în modul următor:

1. Apăsați butonul de pe volanul multifuncțional.
2. Atingeți pe ecranul Infotainment.
3. Rostiți din nou comanda de activare **„OK, Laura“**.

Încheierea mesajului redat

› Apăsați tasta de pe volanul multifuncțional.

Încheierea comenzii vocale

› Apăsați de două ori tasta de pe volanul multifuncțional.

Sau:

› Rostiți comanda vocală **„cancel“** în timpul introducerii comenzii vocale.

Limitări

Pentru anumite limbi ale Infotainment nu este disponibilă comanda vocală. Sistemul Infotainment atrage atenția asupra acestui fapt.

Mesajele se generează de către Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea ireproșabilă, de ex. numele străzilor sau al orașelor.

Nu este posibilă utilizarea comenzii vocale în timpul unei convorbiri telefonice în desfășurare.

Setările

Setarea următoarelor funcții ale operării vocale se realizează în meniul **MENU** > > *Operare vocală*:

› Tonuri de confirmare

› Activarea/dezactivarea utilizării cuvântului de activare

Reparații efectuate de utilizator

Pornirea asistenței acustice

› Atunci când sistemul Infotainment așteaptă o comandă vocală, rostiți **„Help“**.

Comanda vocală **„Help“** poate fi rostită repetat și pentru alte tipuri de comenzi vocale.

Afișarea asistenței

› Atingeți **MENU** > > .

Sau:

› Atunci când sistemul Infotainment așteaptă o comandă vocală, rostiți **„Overview“**.

Afișarea activării/dezactivării comenzilor vocale exemplificative

Sistemul permite afișarea unor comenzi vocale exemplificative după activarea comenzii vocale pe ecranul Infotainment.

› Pentru **activare/dezactivare** atingeți **MENU** > > *Operare vocală* > *Afișare în sistemul Infotainment*.

Centrul de comandă

Prezentarea generală

Afișarea centrului de comandă



› Apăsați pe bara din partea de sus a ecranului și trageți în jos.

Închiderea centrului de comandă

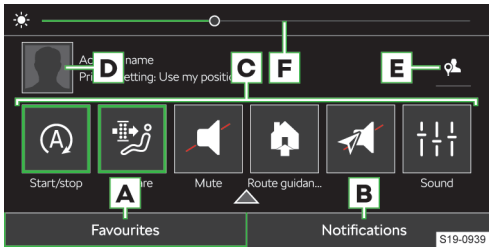
› Atingeți ▲.

Sau:

› Așteptați 5 s.

Centrul de comandă

Centrul de comandă al sistemului Infotainment poate fi utilizat pentru acces rapid la următoarele funcții:



- **A** Afișarea și gestionarea suprafețelor de comandă pentru funcțiile preferate
- **B** Afișarea listei cu mesajele de informare
- **C** Funcții preferate
- **D** Afișarea administrării conturilor de utilizator
- **E** Setarea nivelului de protecție a datelor cu caracter personal
- **F** Reglarea iluminării instrumentelor și butoanelor

Setarea suprafețelor de comandă funcții preferate

› Pentru **afișarea** modului de editare, mențineți apăsată o suprafață de comandă funcții oarecare a funcției preferate.

› Pentru **adăugarea** funcției preferate, țineți apăsată suprafața de comandă funcții și deplasați funcția dorită din partea de sus a ecranului pe suprafața de comandă funcții din partea de jos.

› Pentru **închiderea** modului de editare, atingeți ×.

Radio

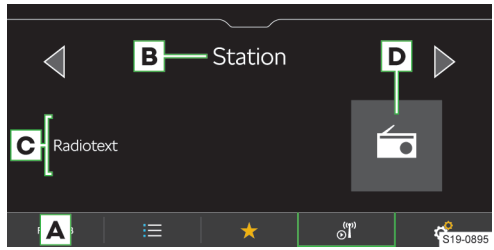
Prezentarea generală

Afișarea meniului

› Atingeți **MENU** > .

Radio-player analogic și digital

1. **A** atingeți și selectați banda de frecvență dorită.
2. Atingeți ⁝≡ și căutați sau selectați postul dorit.
3. Atingeți .



- **A** Selectarea sursei
- **B** Nume post
- **C** Informații privind conținutul emis
- **D** Sigla postului
- ⁝≡ Lista posturilor de radio disponibile
- ★ Afișare favorite
- Informații despre post
- Căutarea manuală a posturilor (valabil pentru AM și FM)
- Setări

Lista posturilor disponibile ale radioului analog și digital

› Atingeți ⁝≡.

- Post redat
- ★ Post memorat pe tastele de presetare
- TP Este setat un post radio cu știri din trafic
- Postul DAB transmite imagini care sunt afișate la informațiile despre post
- Actualizarea manuală a listei de posturi

În lista posturilor pot fi afișate informații cu privire la tipul de programe emise, precum și cu privire la identificarea departamentului regional al postului.

Player radio online

Player-ul este funcțional doar în cazul în care există o conexiune la internet.

1. **A** Atingeți și selectați un radio online.
2. Atingeți și căutați sau selectați postul de radio online.
3. Atingeți .



A Selectarea sursei
B Nume post
C Informații privind conținutul emis
D Sigla postului
Lista radiourilor pe Internet și a podcast-urilor
★ Afișare favorite
Informații privind postul, precum și conținutul emis de postul de radio online
Setări

Podcast-Player

Player-ul este funcțional doar în cazul în care există o conexiune la internet.

1. A Atingeți și selectați un radio online.
2. Atingeți și căutați sau selectați un podcast.
3. Atingeți .



A Selectarea sursei
B Numele podcast-ului
C Informații privind conținutul emis
D Logoul podcast-ului cu simbolul
Pornire redare
Pauză
Derulare înapoi cu 15 s
Derulare înainte cu 15 s
Afișarea episoadelor podcast-ului redat
Lista radiourilor pe Internet și a podcast-urilor
★ Afișare favorite
Afișare informații cu privire la podcast
Setări

Lista radiourilor pe Internet și a podcast-urilor

› Atingeți .

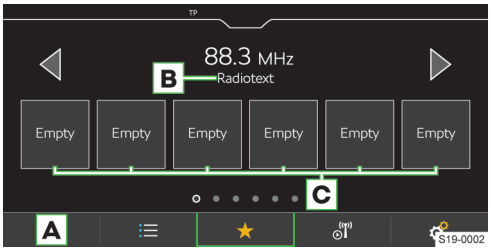


Căutare posturi radio pe Internet și podcast-uri
Ultimele posturi radio pe Internet și podcast-uri ascultate
Cele mai populare 100 de posturi radio pe internet în funcție de limba setată în sistemul Infotainment
Căutarea și selectarea podcast-urilor
Căutare și selectare posturi radio pe Internet și podcast-uri în funcție de țara selectată
Căutare și selectare posturi radio pe Internet și podcast-uri în funcție de limba selectată
Căutare și selectare posturi radio pe Internet și podcast-uri în funcție de genul selectat
Afișarea listei podcast-urilor surori în funcție de conținutul ascultat
Afișarea listei posturilor de radio surori pe Internet, în funcție de conținutul ascultat

Podcast-urile sunt prevăzute în listele afișate cu simbolul .

Lista posturilor și a podcast-urilor preferate

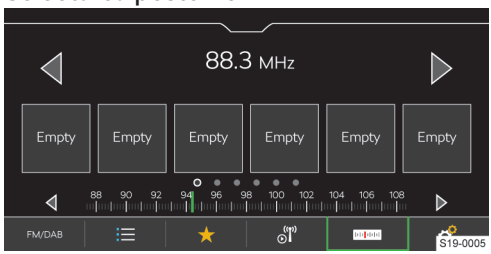
› În meniul radio, atingeți ★.



A Selectarea sursei
B Text radio
C Butoane de presetare pentru posturile și podcast-urile preferate

Operarea

Selectarea posturilor



› Atingeți ◁ sau ▷ în partea de sus a ecranului.

Funcția Scan

Funcția redă succesiv, pentru câteva secunde, toate posturile care pot fi recepționate în banda curentă de frecvență.

› Pentru **pornirea funcției de scanare** > atingeți *Scan*.

› Pentru **încheierea funcției de scanare**, atingeți SCAN.

Căutarea manuală a postului

Căutarea manuală este disponibilă pentru posturi AM și FM.

› Pentru afișarea suprafeței de comandă funcții a postului FM, selectați punctul de meniu > *Setări extinse* > *Afișare post:* > *FM*.

› În meniul radio, atingeți MENU.

› Pentru **căutarea succesivă** atingeți ◁ sau ▷ de lângă scala afișată a benzii de frecvență.

Sau:

› Mențineți apăsat cursorul de pe scala benzii de frecvență și deplasați-l la valoarea dorită.

Limitări

› Sistemul Infotainment suportă recepția digitală radio în formatele DAB și DAB+.

› Parcările acoperite, tunelele, clădirile înalte sau munții pot limita recepția radio.

› În geamurile laterale din spate se pot afla antene pentru recepția semnalului radio.

Acoperirea geamurilor cu folie sau autocolante acoperite cu metal poate influența recepția semnalului radio.

› Societatea Škoda Auto nu își asumă în cazul serviciului RDS nici un fel de responsabilitate cu privire la disponibilitatea, funcționarea corectă, precum și la informațiile emise.

Setări

Memorarea posturilor ascultate momentan la favorite, din meniul Radio

› Mențineți apăsată tasta de presetare posturi dorită pentru postul preferat, până la memorarea postului.

Memorarea posturilor la favorite, din lista posturilor disponibile

Valabil pentru benzile de frecvență AM, FM și DAB.

1. Mențineți apăsat rândul cu numele postului dorit.
2. Atingeți tasta de presetare dorită.

Salvarea postului din lista de posturi radio online și podcast-uri

Aplicabil pentru radiouri pe Internet și podcast-uri.

1. Selectați un post de radio online ca sursă de redare.
2. Atingeți 🔍.
3. Căutați și selectați postul de radio online sau podcast-ul dorit.
4. Mențineți bara cu numele postului sau a podcast-ului dorit.
5. Atingeți tasta de presetare dorită.

ⓘ În cazul podcast-urilor nu este posibilă memorarea episoadelor individuale.

Ștergerea favoritelor

› În meniul **Radio** atingeți > *Ștergere înregistrări memorie*.

› Pentru ștergerea **unei** taste de presetare pentru posturi preferate, atingeți tasta de presetare dorită și confirmați ștergerea.

› Pentru ștergerea **tuturor** tastelor de presetare pentru posturi preferate, atingeți *Ștergere toate* și confirmați ștergerea.

Suprafețe de comandă funcții ◁ ▷ pentru posturile de radio analogice și digitale

Valabil pentru benzile de frecvență AM, FM și DAB.

Varianta pentru **comutarea postului** prin intermediul suprafețelor de comandă funcții ◁ ▷ în meniul **Radio** este configurată după cum urmează:

1. În meniul **Radio** atingeți > *Comutare post:*.
2. Selectați modul de trecere de la posturile memorate pe butoanele de presetare și posturile din listele cu posturi disponibile.

Suprafețe de comandă funcții ◁ ▷ pentru radiouri pe Internet și podcast-uri

Aplicabil pentru radiouri pe Internet și podcast-uri.

Varianta pentru **comutarea postului** prin intermediul suprafețelor de comandă funcții ◁ ▷ în meniul **Radio** este configurată după cum urmează:

1. În meniul **Radio** atingeți > *Comutare post:*.

2. Selectați modul de trecere de la posturile stocate pe butoanele de presetare și posturile online sau podcast-urile ascultate ultima dată.

Activarea/dezactivarea recepției informațiilor despre trafic (TP) ale posturilor

Valabil pentru banda de frecvență FM și DAB.

› În meniul **Radio** atingeți > *Știri din trafic (TP)*.

Alocarea siglelor posturilor din memoria sistemului Infotainment

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea de a aloca posturilor siglele din memoria sistemului Infotainment.

1. În meniul **Radio** atingeți > *Sigle posturi*.
2. Selectați postul dorit și sigla.

Dezactivarea afișării siglelor posturilor

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

1. În meniul **Radio** atingeți > *Sigle posturi*.
2. Selectați postul dorit și *Nicio siglă de post*.

Activarea/dezactivarea alocării automate a siglelor posturilor

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

Dacă funcția este activată, se alocă o siglă de post din memoria Infotainment, la memorarea postului pe o tastă de presetare.

› În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Selectare automată sigle posturi*.

Activarea/dezactivarea recepției textului radio

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

Când funcția este activă și se afișează tastele de presetare posturi, se afișează informații detaliate cu privire la conținutul emis al postului ascultat.

› În meniul **Radio** atingeți > *Text radio*.

Activarea/dezactivarea funcției Slideshow

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

La activarea funcției, în Player se afișează imaginile transmise de postul radio.

› În **Radio** Player, atingeți textul radio afișat.

Siglă post FM regional

Valabil pentru banda de frecvență FM.

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea de a utiliza sigle de posturi FM în funcție de țară.

1. În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Regiune pentru siglă post:*.
2. Selectați țara.

Activarea/dezactivarea mesajelor suplimentare ale postului DAB

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

Când funcția este activată, se recepționează alte mesaje ca și mesaje din trafic. Este vorba, de exemplu, despre informații meteo, reportaje sportive, știri financiare ș.a.

› În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Alte mesaje DAB*.

PornireaRDS

Valabil pentru banda de frecvență FM.

Opțiunea de meniu este disponibilă numai pentru unele țări.

› În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Sistem date radio (RDS)*.

Când **funcția RDS este dezactivată**, nu sunt disponibile următoarele puncte de meniu în setările **Posturi FM**:

› Informații trafic (TP)
› Text radio
› RDS regional
› Comutare automată a frecvenței (AF)
› Siglă post regional

Activarea/dezactivarea comutării automate la un post DAB asemănător

Valabil pentru banda de frecvență DAB.

Când funcția este activă și se pierde semnalul postului DAB ascultat, Infotainment comută automat la un alt post DAB, cu conținut asemănător.

› În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Comutare la un post asemănător, în cazul unei recepții slabe*.

Afișarea posturilor FM/DAB sau a posturilor FM în lista posturilor disponibile

Valabil pentru benzile de frecvență FM și DAB.

În funcție de setarea următoare, în lista posturilor disponibile se vor afișa posturile din banda de frecvență selectată.

1. În meniul **Radio** atingeți > *Setări extinse* > *Afișare post:*.
2. Selectați unul din următoarele puncte de meniu:

› *FM/DAB* – în listă se afișează posturile FM și DAB disponibile.
› *FM*– în listă se afișează posturile FM disponibile.

Calitatea sunetului radiourilor pe Internet și a podcast-urilor

Aplicabil pentru radiouri pe Internet și podcast-uri.

1. Pentru setarea calității sunetului, atingeți în meniul **Radio** > *Calitate audio:*.
2. Selectați o calitate slabă sau una înaltă.

Calitatea selectată afectează cantitatea de date traficate prin conexiunea de date.

Calitatea depinde totodată de viteza și disponibilitatea conexiunii de date.

ⓘ Dacă apar întreruperi ale fluxului de redare, modificați calitatea sunetului.

Media

Ce trebuie reținut

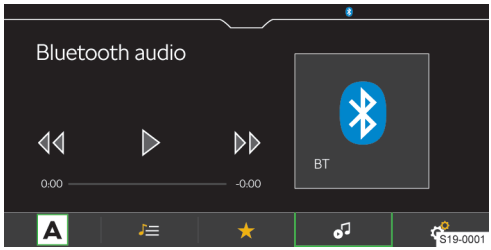
› Nu salvați date importante și nesecurizate pe sursele audio conectate. Škoda nu-și asumă răspunderea pentru fișierele pierdute sau deteriorate, respectiv pentru sursele audio conectate.
› La înlocuirea sau conectarea unei surse audio pot să apară variații bruște ale volumului sonor. Reduceți volumul sonor înainte de înlocuirea sau conectarea unei surse audio.
› La conectarea unei surse audio pot să apară pe display-ul sursei mesaje cu instrucțiuni. Aceste mesaje trebuie respectate și, eventual, confirmate.
› Se vor respecta prevederile legale naționale referitoare la drepturile de autor valabile în țara dumneavoastră.

Prezentarea generală

Afișarea meniului

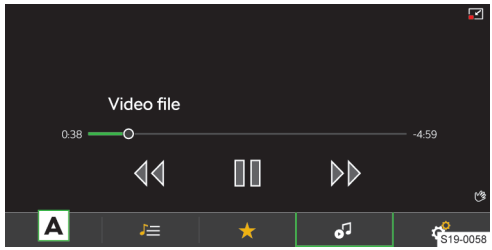
› Atingeți **MENU** > ♫.

Unitatea de redare a muzicii



A Selectarea surselor
♫≡ Administrare fișiere/bază de date multimedia
★ Afișare favorite
♫ Detalii referitoare la piesa redată
⚙ Setări

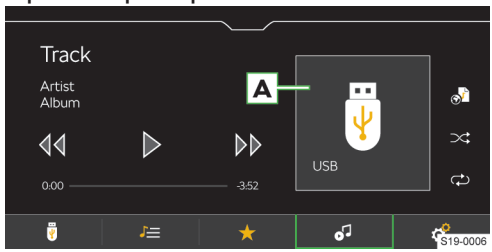
Unitatea de redare video



A Selectarea surselor
♫≡ Administrare fișiere/bază de date multimedia
★ Afișare favorite
♫ Afișare video
Micșorarea imaginii
Mărirea imaginii
⚙ Setări

Operarea playerului

Operare - principii de bază



A Imaginea / simbolul albumului sursei conectate
› Imagine de ansamblu a albumelor disponibile
▷ Pornire redare
▯▯ Pauză
◁◁ Atingere în decurs de 3 s de la începerea redării: redarea piesei anterioare
◁◁ Atingere după 3 s de la începerea redării: redarea piesei actuale de la început
◁◁ Menținere: derulare rapidă înapoi în cadrul piesei
▷▷ Atingere: redarea piesei următoare
▷▷ Menținere: derulare rapidă înainte în cadrul piesei

Deplasarea în cadrul piesei este posibilă și prin tragerea degetului pe axa de timp.

Operare extinsă

Activarea/dezactivarea redării repetate a piesei actuale
Activarea/dezactivarea redării repetate a albumului/directorului actual

Activarea/dezactivarea redării aleatorii a albumului/directorului actual

Memorarea piesei redate în lista de redare *„Lista mea“*

Administrare „Lista mea“

› Pentru **afișarea listei de redare** atingeți > > > .

› Pentru **administrarea listei de redare**, atingeți în lista afișată .

La administrarea listei de redare, se pot efectua următoarele acțiuni:

› Controlul redării

› Modificarea ordinii unei piese în listă, menținând apăsat pe și deplasând piesa în poziția dorită

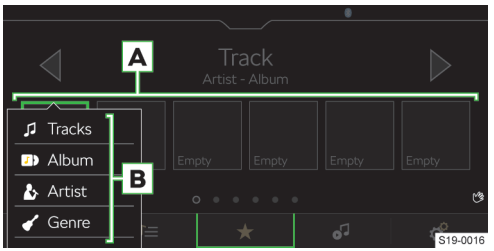
› Ștergeți piesa, apăsând .

Limitări

Disponibilitatea unor funcții ale operării media depinde de sursa conectată, precum și de software-ul utilizat.

Setările

Administrarea favoritelor



› Pentru **memorare**, mențineți apăsată suprafața de comandă funcții pentru favorite A.

› Selectați una dintre opțiunile din listă B.

› Pentru **ștergere**, în meniul **Media** atingeți > *Administrare favorite*.

› Pentru ștergerea **unei favorite**, atingeți opțiunea dorită din listă și confirmați ștergerea.

Sau:

› Pentru ștergerea **tuturor favoritelor**, atingeți *Ștergere toate* și confirmați ștergerea.

Posturile de radio cu știri din trafic

› Pentru **activarea/dezactivarea** monitorizării posturilor de radio cu informații din trafic în timpul redării fișierelor media, în meniul **Media** atingeți > *Informații trafic (TP)*.

Surse și fișiere suportate

USB

Valabil pentru USB 1.x; 2.x; 3.x sau o versiune mai nouă, care suportă USB 2.x.

Tip	Specificația	Sistem de date
MSC	Stick USB	VFAT FAT16 FAT32 exFAT NTFS
	HDD (fără software special)	
	Dispozitive USB, care suportă protocolul USB Mass Storage	
MTP	Dispozitive cu sistem de operare Android, care suportă Media Transfer Protocol	
Apple	Dispozitive cu sistem de operare iOS și protocolul iAP2	HFS+

Protocolul Apple-iAP1 nu este suportat de sistemul Infotainment.

Player Bluetooth®

Sistemul Infotainment acceptă protocoalele Bluetooth® A2DP și AVRCP (1.0 – 1.6).

Compatibilitatea dispozitivelor mobile

Pe paginile de internet Škoda se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu dispozitivele mobile selectate. Această verificare are loc prin intermediul următorului link sau prin citirea codului QR:

https://go.skoda.eu/compatibility

Toate informațiile menționate sunt aproximative și servesc informării.

Societatea Škoda Auto nu poate garanta întreaga funcționalitate și compatibilitate, de ex. în urma actualizării software a Infotainment precum și a dispozitivelor mobile.

Fișiere audio suportate

Tip codec	Extensie fișiere
MPEG 1 Layer 2	mp2
MPEG 2 Layer 2	
MPEG 1 Layer 3	mp3
MPEG 2 Layer 3	
MPEG 2.5 Layer 3	
Windows Media Audio 7	wma
Windows Media Audio 8	
Windows Media Audio 9 și 9.1	
Windows Media Audio 9.2	
Windows Media Audio 10	
AAC LC	aac m4a
AAC-HE	
AAC-HEv2	
ALAC	m4a
OGG-Vorbis	ogg
FLAC	flac
PCM	wav
RIFF	
SBC	-
Monkey's	ape
OPUS	OPUS

Fișierele protejate prin procedurile DRM și iTunes® nu sunt acceptate de către sistemul Infotainment.

Fișiere video suportate

Tip codec	Extensie fișiere
MPEG 1	mpg mpeg m1v mpv
MPEG 2	mpg mpeg ps m2v
MPEG 4 (H.264)	m4p mp4 m4v mp4v mov
MJPEG	
MPEG 4 (ISO)	
Xvid	Xvid
WMV9	wmv asf

Liste de redare suportate

Tip codec	Extensie fișiere
M3U	m3u
M3U8	m3u8
PLS	pls
WPL	wpl
ASX	asx

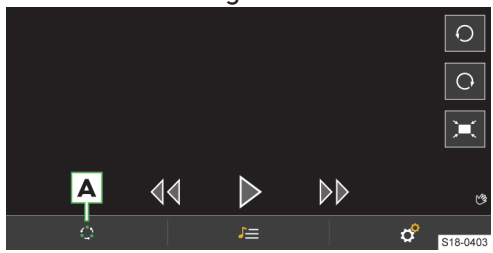
Imagini

Prezentarea generală

Afișarea meniului

› Atingeți **MENU** > .

Vizualizator de imagini



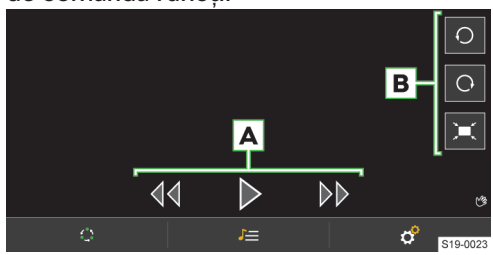
A Selectarea surselor

Administrarea datelor

Setări

Operarea

Operarea prin intermediul suprafețelor de comandă funcții



A Observarea imaginilor

› – afișarea următoarei imagini

› – afișarea imaginii anterioare

› – pornire Slideshow

› – oprire Slideshow

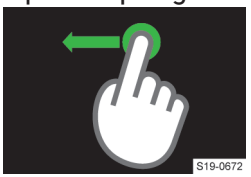
B Afișarea imaginii

› – rotire spre stânga

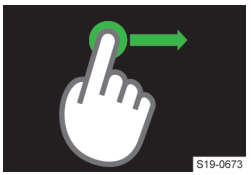
› – rotire spre dreapta

› - reprezentare la mărimea inițială

Operarea prin gesturi



› Afișarea imaginii următoare



› Afișarea imaginii anterioare



› Mărirea reprezentării



› Micșorarea reprezentării



› Rotirea cu 90°

Setările

Setarea următoarelor funcții se realizează în meniul MENU > > :

› Mărimea de afișare a imaginii
› Durata de afișare a imaginii în timpul Slideshow-ului
› Repetare Slideshow

Surse și fișiere suportate

Surse suportate

Sursă	Interfața	Specificația	Sistem de date
USB	USB 1.x; 2.x, 3.x	Stick USB	VFAT FAT16 FAT32
		HDD	

Sursă	Interfața	Specificația	Sistem de date
	sau o versiune superioară ce suportă USB 2.x	(fără software special)	exFAT NTFS

Fișierele suportate

Tip codec	Extensie fișiere	Rezoluție max. [Mpx]
BMP	bmp	4
JPG; JPEG	jpg; jpeg	4 (Progressive Mode) 64
GIF	gif	4
PNG	png	4

Mărimea max. suportată a imaginilor este de 20 MB.

Administrarea dispozitivelor mobile

Securitate cibernetică

În autovehiculul dumneavoastră se află componente care fac posibil transferul de informații și date între autovehicul și terminalele mobile asociate sau internet.

Aceste componente dispun de mecanisme de siguranță care reduc riscul unui acces neautorizat la sistemele autovehiculului.

Actualizarea regulată de software contribuie la reducerea riscului unui acces neautorizat la sistemele și funcțiile autovehiculului. Luați totuși în considerare următoarele indicații:

› Folosiți doar suporturi de date, dispozitive Bluetooth® și terminale mobile care nu conțin date sau softuri rău intenționate.
› Actualizați regulat softurile puse la dispoziție de compania Škoda Auto.

  Recomandăm ca actualizările de software de sistem și de componente să fie realizate de o firmă specializată.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!
Un software rău intenționat aflat pe autovehicul poate influența și dezactiva anumite funcții din autovehicul și, după caz, poate prelua controlul asupra acestor funcții.

› Dacă autovehiculul reacționează într-un mod neobișnuit, reduceți imediat viteza sau opriți autovehiculul.

› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

⚠ AVERTIZARE

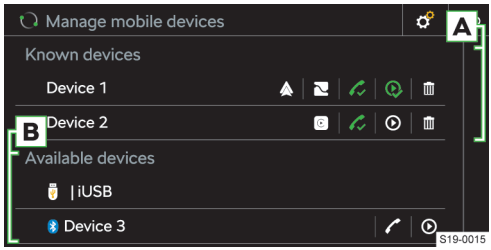
Un software rău intenționat aflat pe autovehicul poate permite accesul neautorizat la informațiile și datele autovehiculului sau la terminalele mobile asociate.

Prezentarea generală

Prin funcția de administrare a dispozitivelor mobile, dispozitivele se pot conecta, deconecta și schimba între ele.

Afișarea administrării dispozitivelor mobile

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.



- A Dispozitive conectate/conectate anterior
- B Dispozitive disponibile
- Dispozitivul permite o conexiune prin Bluetooth®-„profilul hands-free“
- Dispozitivul este conectat prin Bluetooth®-„profilul hands-free“
- Dispozitivul permite o conexiune prin profilul audio Bluetooth®
- Dispozitivul este conectat prin Bluetooth® profilul audio
- Ștergerea dispozitivului din lista **dispozitive conectate anterior**
- Dispozitivul permite o conexiune SmartLink prin Android Auto
- Dispozitivul permite o conexiune SmartLink prin Apple CarPlay
- Dispozitivul permite o conexiune SmartLink prin MirrorLink

Limitări ale dispozitivelor mobile și ale aplicațiilor

Disponibilitatea funcției

Disponibilitatea anumitor funcții depinde de tipul dispozitivului mobil, precum și de aplicațiile instalate pe acesta.

Compatibilitatea dispozitivelor mobile

Pe paginile de internet Škoda se poate verifica dacă Infotainment este compatibil cu dispozitivele mobile selectate. Această verificare are loc prin intermediul următorului link sau prin citirea codului QR:

https://go.skoda.eu/compatibility

Toate informațiile menționate sunt aproximative și servesc informării.

Societatea Škoda Auto nu poate garanta întreaga funcționalitate și compatibilitate, de ex. în urma actualizării software a Infotainment precum și a dispozitivelor mobile.

Compatibilitatea Bluetooth® a dispozitivelor mobile

Din cauza numărului mare de dispozitive mobile, nu se poate garanta compatibilitatea completă Bluetooth® cu Infotainment. Compatibilitatea Bluetooth® depinde de versiunea Bluetooth®, precum și de implementarea protocoalelor Bluetooth® din partea producătorului dispozitivului mobil.

Aplicațiile de pe dispozitivele mobile

În dispozitivele mobile pot fi instalate aplicații care permit afișarea pe ecranul Infotainment a informațiilor suplimentare sau referitoare la operarea Infotainment.

Din cauza multitudinii de aplicații precum și a dezvoltării continue a acestor aparate, este posibil ca aplicațiile disponibile să nu fie funcționale pe toate dispozitivele mobile. Societatea Škoda Auto nu își poate asuma responsabilitatea pentru funcționarea corespunzătoare a acestora.

Volumul aplicațiilor disponibile și funcționarea aplicațiilor depind de tipul de Infotainment, precum și de modelul autovehiculului și de țară.

Informații referitoare la aplicațiile Škoda

Informații detaliate cu privire la aplicațiile Škoda găsiți pe paginile de Internet, după citirea codului QR de mai jos sau deschiderea linkului:

https://go.skoda.eu/mobile-apps

Stabilirea conexiunii

Conectarea unui dispozitiv mobil la sistemul Infotainment

1. Căutați în dispozitivul mobil dispozitive Bluetooth® disponibile.
2. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.

   Numele unității se afișează apăsând **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile* > ⚙ > *Nume dispozitiv:*.

3. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.

Conectarea sistemului Infotainment la un dispozitiv mobil necuplat

1. Asigurați vizibilitatea Bluetooth® a dispozitivului mobil.
2. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
3. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor disponibile**.
4. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
5. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.
6. Dacă sunt conectate două dispozitive la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Conectarea sistemului Infotainment la un dispozitiv mobil conectat anterior

Conectarea la un dispozitiv mobil deja asociat se realizează automat imediat după cuplarea contactului, eventual, conectarea dispozitivului se poate realiza și manual, după cum urmează:

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
2. Selectați aparatul dorit din lista **aparatelor conectate anterior**.
3. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
4. Dacă sunt conectate două dispozitive la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Conexiunea SmartLink

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea realizării unei conexiuni SmartLink cu dispozitivele mobile compatibile, cu ajutorul următoarelor tipuri de conexiune:

- Android Auto
- Apple CarPlay
- MirrorLink

Dispozitivul mobil se poate conecta la sistemul Infotainment printr-un cablu USB sau prin WLAN, cu condiția ca dispozitivul mobil să suporte acest tip de conexiune.

1. Conectați dispozitivul mobil la sistemul Infotainment printr-un cablu USB sau căutați un WLAN și realizați conexiunea.
2. Atingeți simbolul tipului de conexiune suportată.

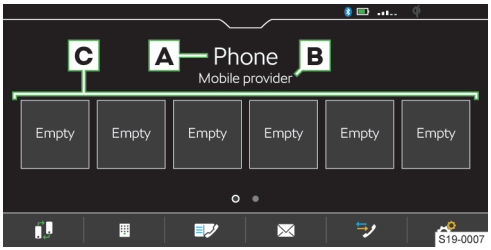
Telefon

Prezentarea generală

Afișarea meniului

› Atingeți **MENU** > ✓.

Dacă meniul **Telefon** nu este afișat, verificați dacă este conectat telefonul mobil.



A Numele telefonului conectat

› **Atingere:** Afișarea listei de telefoane conectate anterior

B Numele operatorului de servicii telefonice

› Dacă înaintea numelui se afișează simbolul ▷, înseamnă că este activat serviciul Roaming.

C Butoanele de presetare posturi pentru contactele preferate

Înlocuirea telefonului principal cu telefonul suplimentar

Introducerea unui număr de telefon

Lista de contacte

Mesaje text/e-mailuri

Lista de apeluri

Setările

Condiții pentru conectarea unui telefon la sistemul Infotainment

✓ Funcția Bluetooth® a sistemului Infotainment și a telefonului este activată.

Activarea funcției Bluetooth® a sistemului Infotainment se realizează în punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile* > ⚙ > *Bluetooth*.

✓ Vizibilitatea sistemului Infotainment este activată.

Activarea vizibilității Infotainment are loc la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile* > ⚙ > *Vizibilitate*.

✓ Telefonul se află în zona de semnal a unității Bluetooth® a sistemului Infotainment.

✓ Telefonul este compatibil cu sistemul Infotainment.

Utilizarea telefonului

Introducerea unui număr de telefon

1. În meniul **Telefon** atingeți ▦.
2. Introduceți numărul de telefon cu ajutorul tastaturii numerice afișate.

Tastatura numerică afișată se poate utiliza și pentru căutarea unui contact.
Dacă, de exemplu, se introduc cifrele 32, lângă tastatura numerică se vor afișa contactele cu combinațiile de litere DA, FA, EB ș.a.

Lista contactelor telefonice

Lista contactelor telefonice este importată din telefonul principal conectat.

› Pentru **afișarea** listei de contacte în meniul **Telefon** atingeți .
› Pentru **căutare** în listă, atingeți *Introducere contact*.
› Introduceți elementele pentru căutare.
› Pentru **formarea conexiunii** cu un contact, atingeți suprafața de comandă funcții cu contactul respectiv.

Dacă un contact are mai multe numere de telefon înregistrate, selectați numărul dorit din lista afișată.

› Pentru afișarea **detaliilor** unui contact, atingeți >.

Apelarea căsuței de mesagerie vocală

› În meniul **Telefon** atingeți > .

Convorbire telefonică

În funcție de contextul convorbirii telefonice, sunt disponibile următoarele funcții:

- Încheiere formare număr/Respingere apel primit/Încheiere apel
- Preluarea apelului recepționat/Revenirea la apelul pus în așteptare
- Dezactivarea tonului de apel
- Activarea tonului de apel
- Apel în așteptare
- dezactivare microfon
- activare microfon
- Afișarea detaliilor apelantului
- Respingerea unui apel primit printr-un mesaj SMS
- Preluarea apelului la al doilea telefon, în timpul desfășurării unei convorbiri la primul telefon Convorbirea în desfășurare la primul telefon se va încheia prin preluarea apelului.

› Pentru a **comuta sunetul din difuzoarele autovehiculului în telefon**, atingeți în meniul **Telefon** > *Hands-free*.
› Pentru a **comuta sunetul de la telefon în difuzoarele autovehiculului**, atingeți .

Apelul conferință

Apelul conferință reprezintă o convorbire telefonică comună cu minim trei și maxim șase participanți.

› În timpul unui apel/unei conferințe în curs, efectuați următorul apel.

Sau:

› Preluați un nou apel prin atingerea .
› Pentru **începerea** unui apel conferință, atingeți .

În timpul unui apel conferință în curs, se pot selecta, în funcție de context, următoarele funcții:

- Conferință în așteptare, părăsire temporară Conferința va continua să se desfășoare în fundal
- Revenire la conferința în așteptare
- dezactivare microfon
- activare microfon
- Încheierea conferinței
- Afișarea detaliilor apelului conferință

La detaliile apelului conferință, în funcție de telefonul conectat, sunt disponibile următoarele funcții:

- Afișarea detaliilor participanților la apelul conferință
- Încheierea apelului cu participanții apelului conferință
- Convorbire cu un participant în afara apelului conferință

Trimiterea mesajelor text

1. În meniul **Telefon** atingeți > *Mesaje* > *SMS nou*.
2. Scrieți și confirmați un mesaj text, se va afișa mesajul text.

   Mesajul este editabil de îndată ce atingeți zona cu text din interiorul ecranului.
3. Căutați sau selectați destinatarul mesajului.
4. Adăugați alți destinatari sau confirmați destinatarul selectat.
5. Atingeți *Expediere*.

Afișarea mesajelor text primite

› În meniul **Telefon** atingeți > *Mesaje* > respectiv .

Mesajele primite vor fi afișate ca mesaje individuale sau ca făcând parte dintr-o discuție, în funcție de următoarea setare:

› Pentru a **activa/dezactiva afișarea mesajelor într-o discuție**, atingeți în meniul **Telefon** > *Afișare mesaje sub formă de conversație*.
› Pentru a **activa/dezactiva o indicație grafică** cu privire la primirea unui mesaj nou, atingeți în meniul **Telefon** > *Notificări cu privire la mesaje noi*.

Sistemul Infotainment oferă posibilitatea citirii mesajului text prin vocea generată în Infotainment, în funcție de context; în acest scop atingeți .

Expediere e-mail

1. În meniul **Telefon** atingeți > *E-mailuri* > *E-mail nou*.
2. Scrieți un e-mail și confirmați-l; se va afișa o imagine a e-mailului.

Mesajul este editabil de îndată ce atingeți zona cu text din interiorul ecranului.

3. Căutați sau selectați destinatarul e-mailului.
4. Adăugați alți destinatari sau confirmați destinatarul selectat.
5. Introduceți titlul e-mailului.
6. Atingeți *Expediere*.

Afișarea unui e-mail primit

1. În meniul **Telefon**, atingeți ✉ > ✉ *E-mailuri* > ✉.
2. Selectați e-mailul dorit.

› Pentru a **activa/dezactiva o indicație grafică** cu privire la primirea unui e-mail nou, atingeți în meniul **Telefon** ⚙ > *Notificări cu privire la mesaje noi*.

Setările funcțiilor telefonului sistemului Infotainment

Tipuri de conexiune telefon-sistem Infotainment

Conectarea telefonului are loc, în funcție de numărul de telefoane conectate momentan la sistemul Infotainment, în modul:

› Telefon principal – când nu este conectat niciun telefon.
› Telefon suplimentar – când este conectat un telefon.
› Alegerea telefonului ce urmează să fie înlocuit – când sunt conectate 2 telefoane.

› Pentru a comuta între telefonul principal și telefonul suplimentar în meniul **Telefon** atingeți 📳.

Cuplarea telefonului la sistemul Infotainment

1. Căutați în telefon dispozitivele Bluetooth® disponibile.
2. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.

   Numele unității se poate determina în punctul de meniu **MENU** > ✓ > ⚙ > *Selectare telefon mobil* > ⚙ > *Nume dispozitiv.*.
3. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.

Conectarea sistemului Infotainment la un telefon necuplat

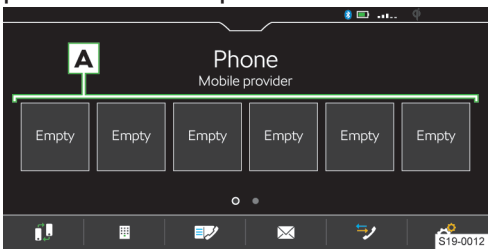
1. Asigurați vizibilitatea Bluetooth® a dispozitivului mobil.
2. Atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
3. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor disponibile**.
4. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
5. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.
6. Dacă sunt conectate două telefoane la sistemul Infotainment, selectați telefonul pe care doriți să-l înlocuiți.

Conectarea sistemului Infotainment cu un telefon cuplat anterior

Conectarea la un dispozitiv mobil deja asociat se realizează automat imediat după cuplarea contactului, eventual, conectarea dispozitivului se poate realiza și manual, după cum urmează:

1. Atingeți **MENU** > ✓ > ⚙ > *Selectare telefon mobil*.
2. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor cunoscute**.
3. Selectați profilul Bluetooth® dorit.
4. Dacă sunt conectate două telefoane la sistemul Infotainment, selectați telefonul pe care doriți să-l înlocuiți.

Gestionarea butoanelor de presetare pentru contactele preferate



› Pentru **memorare**, mențineți apăsată tasta de presetare dorită A.
› Selectați un contact din lista afișată.
› Dacă sunt înregistrate mai multe numere de telefon la același contact, selectați numărul de telefon dorit.
› Pentru **afișarea meniului de ștergere**, atingeți în meniul **Telefon** ⚙ > *Administrare favorite*.
› Pentru ștergerea **unei** taste de presetare, atingeți înregistrarea dorită din listă și confirmați ștergerea.

Sau:

› Pentru ștergerea **tuturor** tastelor de presetare, atingeți *Ștergere toate* și confirmați ștergerea.

Importarea contactelor telefonice

După prima conectare a telefonului principal la sistemul Infotainment începe importarea contactelor telefonice în memoria sistemului Infotainment.

În sistemul Infotainment se pot importa până la 5000 contacte telefonice cu poze de profil. Fiecare contact poate conține maxim cinci numere de telefon.

În funcție de tipul de telefon, poate fi necesară o confirmare a importului.

Actualizarea contactelor telefonice

La o nouă conectare a telefonului cu sistemul Infotainment, se realizează o actualizare **automată** a listei.

› Pentru actualizarea **manuală** a listei în meniul **Telefon**, atingeți ⚙ > *Importare contacte*.

Sortarea contactelor în agenda telefonică

› În meniul **Telefon** atingeți ⚙ > *Sortare după:* și selectați tipul sortării.

Ton de apel

Pentru unele telefoane nu este posibilă utilizarea tonului de apel al telefonului, folosindu-se în loc tonul de apel al Infotainment.

1. Pentru **setarea tonului de apel al sistemului Infotainment**, în meniul **Telefon** atingeți ⚙ > *Selectare ton de apel*.
2. Selectați tonul de apel.

Numărul căsuței de mesagerie vocală

1. Pentru **setarea numărului căsuței de mesagerie vocală**, în meniul **Telefon** atingeți ⚙ > *Număr căsuță mesagerie:*.
2. Introduceți numărul căsuței de mesagerie vocală.

Activarea/dezactivarea indicației grafice cu privire la recepția unui mesaj/e-mail nou

Când funcția este pornită, la recepționarea unui mesaj/e-mail nou, atât în bara de stare, cât și în suprafața de comandă funcții pentru mesaje se afișează simbolul pentru mesaje.

› În meniul **Telefon**, atingeți ⚙ > *Notificări privind mesaje noi*.

WLAN

Modul de funcționare

WLAN poate fi utilizat pentru conexiune la internet sau pentru conexiunea SmartLink.

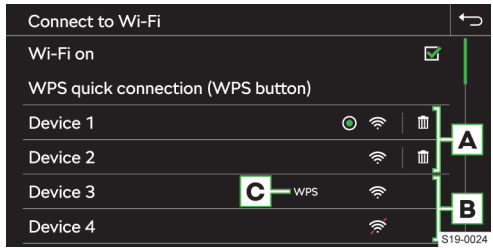
La hotspot-ul Infotainment se pot conecta până la 8 dispozitive mobile. Simultan, Infotainment poate fi conectat cu un alt hotspot.

› Pentru afișarea listei dispozitivelor mobile conectate, atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Dispozitive conectate*.

Imagine de ansamblu a hotspot-urilor disponibile

Afișarea hotspot-urilor disponibile

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *WLAN:*.



A Hotspot-uri conectate anterior

B Hotspot-uri disponibile

C Hotspot-ul suportă conexiunea WPS

⊙ Hotspot conectat momentan

🗑 Ștergerea informațiilor despre conexiunea hotspot

Intensitatea semnalului WLAN a hotspot-ului

Semnalul WLAN al hotspot-ului nu este disponibil

Limitarea funcționării

Sistemul Infotainment se poate conecta numai cu un hotspot cu acces protejat WPA2.

Limitări ale conexiunii WLAN

În unele țări, conexiunea WLAN este limitată, din motive legale. La trecerea graniței unei astfel de țări, conexiunea cu dispozitivul mobil conectat prin WLAN se poate pierde sau poate funcționa limitat.

ⓘ Informați-vă cu privire la restricțiile legale din țara respectivă. Eventual dezactivați WLAN manual.

Setări

Conectarea unui dispozitiv mobil la hotspot-ul sistemului Infotainment

1. Activați WLAN-Hotspot al Infotainment la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Utilizare ca hotspot*.
2. Activați WLAN la dispozitivul mobil.
3. Căutați WLAN-ul sistemului Infotainment în lista dispozitivelor WLAN disponibile.

   Numele sistemului Infotainment se găsește la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Nume rețea:*.
4. Selectați hotspot-ul sistemului Infotainment și introduceți parola necesară.

   Parola pentru conectarea cu hotspot-ul Infotainment se găsește la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Cod rețea*.
5. Confirmați formarea conexiunii.

Conectarea Infotainment la Hotspot-ul dispozitivului mobil

1. Activați unitatea WLAN a Infotainment la punctul de meniu **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *WLAN:* > *WLAN activ*.
2. Selectați hotspot-ul dorit din lista hotspot-urilor disponibile.
3. Introduceți parola pentru formarea conexiunii cu dispozitivul mobil.

ⓘ Sistemul Infotainment memorează parolele hotspot-urilor conectate anterior.

Domeniul de siguranță al hotspot-ului Infotainment

Nivelul de siguranță este setat pe *WPA2* și nu poate fi modificat.

Activarea/dezactivarea transferului de date între Infotainment și terminalul conectat

› Pentru activarea/dezactivarea transferului de date, atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Dispozitive conectate* > ⓘ.

Modificarea numelui hotspot-ului sistemului Infotainment

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Nume rețea:*.
2. Introduceți numele și confirmați.

Modificarea parolei pentru conectarea la hotspot-ul sistemului Infotainment

Parola trebuie să cuprindă minim 12 și maxim 63 caractere.

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Sistemul Infotainment ca hotspot* > *Cod rețea*.
2. Introduceți parola și confirmați.

Conectarea rapidă a Infotainment cu hotspot-ul dispozitivului mobil

1. În dispozitivul mobil activați hotspot-ul, vizibilitatea acestuia, precum și opțiunea pentru conexiunea WPS.
2. **MENU**> ⚙ > *WLAN* > *WLAN:* Atingeți > *Conectare rapidă WPS (buton WPS)*.

Conectare WPS automată

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Conectare rapidă la sistemul Infotainment*.
2. Activați opțiunea pentru conectarea prin WPS în dispozitivul mobil.
3. Așteptați formarea conexiunii, eventual confirmați mesajele respective.

Conectare WPS manuală

1. Activați opțiunea pentru conectarea prin WPS-PIN în dispozitivul mobil.

   Pe ecranul dispozitivului mobil se afișează WPS-PIN pentru conectarea la Infotainment.
2. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Conectare rapidă la sistemul Infotainment* > ⓘ > *PIN WPS*.
3. Introduceți codul WPS-PIN în sistemul Infotainment și confirmați.
4. Așteptați formarea conexiunii, eventual confirmați mesajele respective.

Conectarea automată prin codul QR

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *WLAN* > *Conectare rapidă la sistemul Infotainment*.
2. Activați opțiunea pentru conectarea prin cod QR în dispozitivul mobil.
3. Scanați codul QR afișat pe ecranul sistemului Infotainment, cu dispozitivul mobil.
4. Așteptați formarea conexiunii, eventual confirmați mesajele respective.

Sugestii pentru o conectare corectă

ⓘ

› Lăsați activat numai hotspot-ul de conectat, dezactivați celelalte hotspot-uri.
› Ștergeți hotspot-urile neutilizate. Astfel se scurtează timpul necesar pentru stabilirea conexiunii.
› La câteva hotspot-uri stabilirea conexiunii durează mai mult, așteptați finalul stabilirii conexiunii.
› În cazul întreruperii conexiunii, căutați din nou hotspot-urile disponibile și repetați procedura de conectare.

SmartLink

Modul de funcționare

SmartLink oferă posibilitatea de a afișa și a opera aplicațiile certificate ale unui dispozitiv mobil conectat, pe ecranul sistemului Infotainment.

Certificarea poate fi condiționată de utilizarea celei mai noi versiuni a respectivei aplicații SmartLink.

Aplicațiile servesc de exemplu la ghidarea în traseu, la telefonare, la ascultarea de muzică etc.

Dispozitivul mobil se poate conecta printr-un cablu USB sau prin WLAN.

Tipuri de conexiune suportate

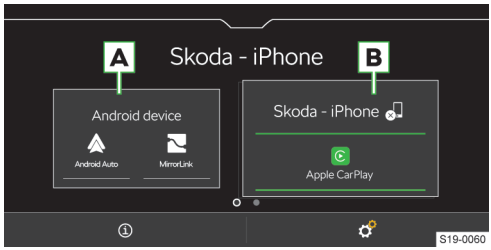
SmartLink suportă următoarele tipuri de conexiune:

› Android Auto
› Apple CarPlay
› MirrorLink

Prezentări generale ale conexiunii SmartLink

Afișarea meniului

› Atingeți **MENU** > SmartLink.



A Dispozitiv conectat anterior

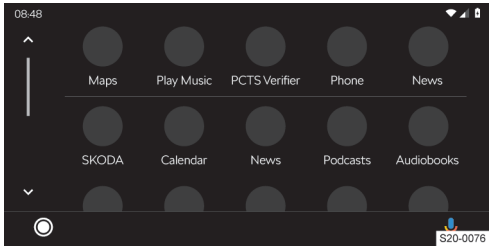
B Dispozitiv conectat momentan

ⓘ Afișarea informațiilor despre SmartLink

Întreruperea conexiunii active

Setările meniului SmartLink

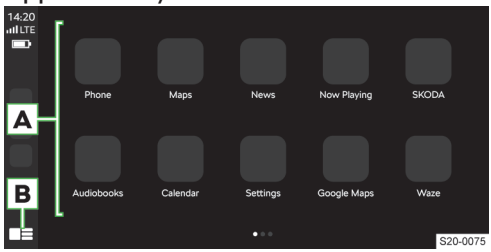
Android Auto



◉ Prezentarea generală a aplicațiilor aflate în funcționare, a convorbirilor telefonice, a mesajelor text preluate etc.

Activarea operării prin comandă vocală (Google Assistant)

Apple CarPlay

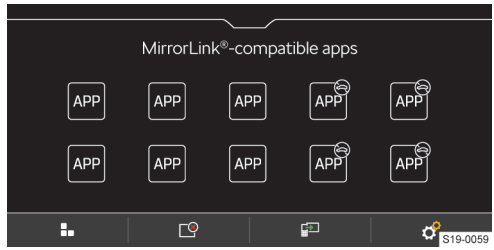


A Lista aplicațiilor disponibile

B În funcție de tipul acționării:

- **Atingere:** Revenire la meniul Apple CarPlay
- **Menținere:** Activarea operării prin comandă vocală Siri

MirrorLink



Operarea aplicației nu este posibilă în timpul deplasării

Revenire la meniul SmartLink

Lista aplicațiilor în curs

Afișarea ultimei aplicații ce a rulat pe dispozitivul mobil conectat

Setările

Condiții de realizare a conexiunii

Condiții generale de realizare a conexiunii

✓ Dispozitivul mobil suportă tipul de conexiune SmartLink Android Auto, Apple CarPlay sau MirrorLink.

✓ Dispozitivul mobil, precum și tipul de conexiune SmartLink sunt suportate pe piața respectivă.

✓ La unele dispozitive mobile conectate, dispozitivul mobile trebuie să fie „deblocat“.

Condiții pentru Android Auto

✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea Android Auto.

O listă cu dispozitivele, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Android Auto se regăsește pe paginile de Internet ale societății Google, Inc.

✓ Pe dispozitivul mobil este instalată aplicația Android Auto.

✓ Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date la dispozitivul mobil.

✓ Efectuați prima conexiune a dispozitivului mobil, cu autovehiculul staționat.

Condiții pentru Apple CarPlay

✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea Apple CarPlay.

O listă cu dispozitivele, regiunile suportate și aplicațiile care suportă conexiunea Apple CarPlay se regăsește pe paginile de Internet ale societății Apple Inc.

✓ Operarea prin comandă vocală Siri este activată.

✓ Conexiunea de date din dispozitivul mobil este activată.

Condiții pentru MirrorLink

✓ Dispozitivul ce va fi conectat suportă conexiunea MirrorLink.

Lista cu dispozitivele suportate și aplicațiile care suportă conexiunea MirrorLink se regăsește pe paginile de Internet ale societății Car Connectivity Consortium®.

✓ Pe dispozitivul mobil este instalată aplicația MirrorLink.

✓ Unele aplicații necesită activarea conexiunii de date la dispozitivul mobil conectat.

Operarea

Operarea aplicației în curs MirrorLink

▬ Afișarea suprafețelor de comandă jos

▬ Afișarea suprafețelor de comandă sus

Revenire la meniul MirrorLink

Limitări

Limitări ale conexiunii WLAN

În unele țări, conexiunea WLAN este limitată, din motive legale. La trecerea graniței unei astfel de țări, conexiunea cu dispozitivul mobil conectat prin WLAN se poate pierde sau poate funcționa limitat.

ⓘ Informați-vă cu privire la restricțiile legale din țara respectivă. Eventual dezactivați WLAN manual.

Limitările aplicațiilor SmartLink în timpul deplasării

Din rațiuni de siguranță, operarea unor aplicații SmartLink în timpul deplasării nu este posibilă, sau este posibilă numai condiționat.

Limitări ale funcției de navigație

Dacă tocmai are loc o ghidare în traseu prin intermediul Infotainment, atunci aceasta se va încheia la pornirea ghidării în traseu din aplicația Apple CarPlay.

Și invers, dacă tocmai are loc o ghidare în traseu în aplicația Apple CarPlay, atunci este posibil ca aceasta să se încheie prin inițierea ghidării în traseu în Infotainment.

Setări SmartLink

Apple CarPlay – conexiune prin USB

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin Apple CarPlay.

Apple CarPlay – conectare prin WLAN, de la sistemul Infotainment

1. În dispozitivul mobil Apple, activați Bluetooth® și vizibilitatea Bluetooth®.
2. În Infotainment, atingeți **MENU** > ⚙ > *Administrare dispozitive mobile*.
3. În lista afișată căutați dispozitivul dorit cu simbolul ⓒ și selectați-l.
4. Respectați indicațiile de pe ecranul sistemului Infotainment și confirmați asocierea Bluetooth®.
5. Dacă mai există un alt dispozitiv conectat la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.

Apple CarPlay – conectare prin WLAN de la dispozitivul mobil

Pentru realizarea conexiunii trebuie să se îndeplinească următoarele condiții:

✓ Versiunea minimă iOS este 9.

✓ În Infotainment este activată funcția WLAN și Bluetooth®.

1. Activați pe dispozitivul mobil funcția CarPlay.
2. Mențineți apăsat butonul 🎙 de pe volanul multifuncțional.

   Pe ecranul Infotainment apare un mesaj cu privire la conexiune, cu specificarea numelui unității Bluetooth® a Infotainment.
3. Căutați în telefon dispozitivele Bluetooth® disponibile.
4. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.
5. Eventual confirmați codul PIN.
6. Selectați pe ecranul Infotainment tipul de conexiune Apple CarPlay.

Deconectarea conexiuniiApple CarPlay

1. În Infotainment, în meniul Apple CarPlay, atingeți suprafața de comandă funcții „Skoda“.
2. Atingeți ♫.

Android Auto – conexiune prin USB

Pentru realizarea conexiunii trebuie îndeplinită următoarea condiție:

✓ Versiunea minimă Android este 6.

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin Android Auto.

Android Auto – conectare prin WLAN, de la sistemul Infotainment

1. Atingeți în Infotainment **MENU** > SmartLink > ⚙ > *Dispozitive mobile*.
2. Selectați dispozitivul dorit din lista **dispozitivelor disponibile**.
3. Selectați profilul handsfree Bluetooth®.
4. Confirmați codul PIN, eventual introduceți și confirmați.

5. Dacă mai există un alt dispozitiv conectat la Infotainment, selectați dispozitivul pe care doriți să-l înlocuiți.
6. În lista **dispozitivelor cunoscute** selectați dispozitivul dorit cu simbolul .

Android Auto – conectare prin WLAN de la dispozitivul mobil

Pentru realizarea conexiunii trebuie îndeplinită următoarea condiție:

✓ În Infotainment este activată funcția WLAN și Bluetooth®.

✓ Versiunea minimă Android este 11.

1. Căutați în telefon dispozitivele Bluetooth® disponibile.
2. Selectați unitatea Bluetooth® a sistemului Infotainment.
3. Eventual confirmați codul PIN.
4. Selectați pe ecranul Infotainment tipul de conexiune Android Auto.

Deconectarea conexiuniiAndroid Auto

1. În Infotainment, în meniul Android Auto, atingeți suprafața de comandă funcții ◉ > „Skoda“.
2. Atingeți .

MirrorLink – conexiune prin USB

1. Activați Infotainment.
2. Activați dispozitivul mobil.
3. Conectați dispozitivul mobil printr-un cablu la mufa USB din față.
4. Selectați conexiunea prin MirrorLink.

Deconectarea conexiuniiMirrorLink

1. În meniul MirrorLinkatingeți .
2. Atingeți .

Schimbarea dispozitivului/tipului de conexiune

Sistemul Infotainment permite schimbarea între mai multe dispozitive conectate sau între tipurile de conexiune.

1. Atingeți **MENU** > .
2. Selectați dispozitivul dorit sau tipul de conexiune dorită.

Sistem de navigație

Anunțurile navigației

Dirijarea spre destinație a Infotainment are loc prin intermediul recomandărilor grafice și a anunțurilor de navigație.

ⓘ Anunțurile de navigație sunt generate de Infotainment. Nu se poate asigura întotdeauna inteligibilitatea anunțurilor, de ex. numele străzilor sau al orașelor.

Repetarea ultimului anunț al navigației

› Atingeți ··· > .

Dezactivarea anunțurilor sistemului de navigație

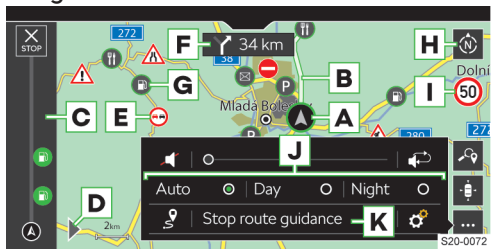
› Atingeți ··· > .

Imagini de ansamblu Navigație

Afișarea meniului

› Atingeți **MENU** > .

Imagine de ansamblu hartă



A Poziția autovehiculului

B Traseul

C Vizualizarea traseului

STOP Încheierea ghidării în traseu

D Afișarea meniului pentru introducerea destinației și vizualizarea traseului

E Trafic obstrucționat

F Următoarea recomandare de deplasare

G Destinația specială

H Modificarea orientării hărții
- › Harta 2D orientată spre nord
- › Harta 2D orientată în funcție de sensul de deplasare
- › Harta 3D orientată în funcție de sensul de deplasare

I Indicatoarele rutiere pentru segmentul de traseu afectat

Căutarea destinației

Centrarea hărții pe poziția autovehiculului

··· **Afișarea meniului de setare**

Dezactivarea anunțurilor sistemului de navigație

Repetarea ultimului anunț al navigației

Afișarea hărții standard

J Reprezentarea hărții, în funcție de următoarea setare:
- › *Auto* - harta pentru zi/noapte, în funcție de iluminarea autovehiculului pornită în acel moment
- › *Zi* - reprezentarea hărții pentru utilizarea pe timp de zi

› *Noapte* - reprezentarea hărții pentru utilizarea pe timp de noapte

Afișarea întregului traseu

K Încheierea ghidării în traseu

Setări

Căutarea destinației

› Atingeți ▸ > .



A Câmpul de introducere

B Lista ultimelor destinații căutate

C Categoriile destinațiilor speciale

› **Atingere:** căutarea categoriei selectate

Afișarea listei de destinații

Introducerea destinației prin intermediul adresei / căutarea destinației

Selectarea destinației căutate

1. Introduceți elementele pentru căutarea destinației.
2. Selectați destinația dorită.

   Se afișează detalii cu opțiunea de inițiere a dirijării spre destinație.

Selectarea destinației determinate prin introducerea adresei

1. Atingeți .

   Se afișează un meniu pentru introducerea adresei destinației.
2. Introduceți datele necesare.

   Se afișează detalii cu opțiunea de inițiere a dirijării spre destinație.

Lista destinațiilor memorate

› Atingeți ▸ > .



A Lista destinațiilor memorate

B Selectarea categoriei destinațiilor memorate

› – favorite

› – ultimele destinații

› – destinații ale contactelor telefonice

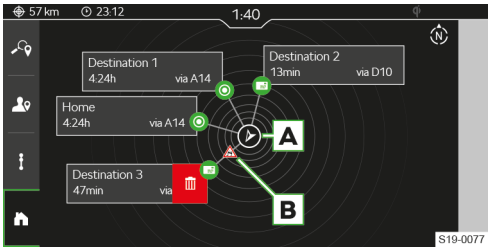
Selectarea destinației memorate

1. Selectați categoria de destinații memorate.
2. Selectați destinația dorită.

   Se afișează detalii cu opțiunea de inițiere a dirijării spre destinație.

Destinații recomandate

› Atingeți ▸ > .



A Poziția autovehiculului orientată spre nord

B Trafic obstrucționat

Ștergerea destinației recomandate

Se pot afișa până la 5 destinații recomandate pentru fiecare din următoarele categorii:

› Destinația adresei de domiciliu

› Destinația adresei de serviciu

› Destinații favorite

› Ultimele destinații

› Destinații predictive

Orientarea destinațiilor se face în funcție de direcție și în raport cu poziția actuală a autovehiculului. La suprafața de comandă funcții cu destinația se afișează informații în legătură cu durata presupusă a călătoriei până la destinație.

Dacă autovehiculul dispune de servicii active online și pe traseul spre destinație există o perturbare a traficului, se afișează simbolul unei probleme din trafic.

Ștergerea destinației recomandate

1. Atingeți suprafața de comandă funcții a destinației recomandate și trageți degetul spre stânga.
2. Atingeți .

Activarea/dezactivarea recomandării destinațiilor predictive

Destinațiile predictive sunt recomandate automat de Infotainment în funcție de frecvența deplasărilor și de durata zilnică a călătoriei până la destinația indicată.

Dacă este activă recomandarea destinațiilor predictive, sistemul poate afișa aceste destinații în cadrul destinațiilor recomandate, precum și în timpul deplasării.

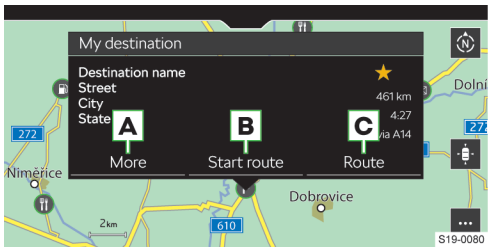
› ···Atingeți› ⚙ › *Funcții de bază* › *Învățare comportament de utilizare*.

Ștergerea informațiilor pentru recomandarea destinațiilor speciale frecvent vizitate

1. ···Atingeți › ⚙ › *Funcții de bază* › *Ștergere comportament utilizare*.
2. Confirmați procesul de ștergere.

Selectarea destinației prin atingerea unui punct pe hartă

› Atingeți punctul dorit sau simbolul destinației speciale de pe hartă.

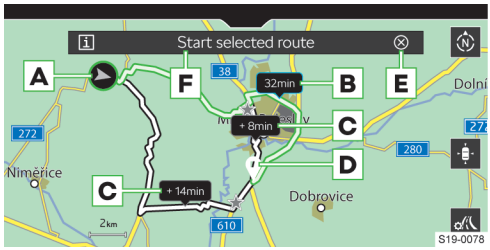


A Afișarea detaliilor destinației cu următoarele setări posibile:
- › ☆ - memorare destinație ca favorită
- › ★ - ștergere favorite
- › 🎞 - setarea destinației ca punct de pornire pentru dirijarea spre destinație în mod demo

B Pornirea directă a dirijării spre destinație

C Calcularea traseului

Calcularea traseului



A Poziția actuală a autovehiculului

B Traseul cel mai rapid propus

C Trasee alternative

D Poziția destinației

E 15 s rămase până la începerea automată a dirijării spre destinație
- › **Atingere:** Întrerupere cronometru

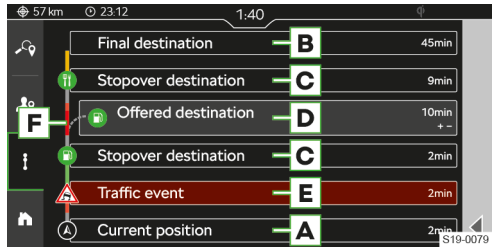
F Pornirea ghidării în traseu

Afișarea informațiilor pentru traseul selectat

Setarea parametrilor pentru calcularea traseului

Imagine de ansamblu traseu

› Atingeți ▸ › ⁞.



A Informații despre poziția curentă a autovehiculului

B Destinația finală a traseului
Atingere: se pot selecta următoarele puncte de meniu:
- › *Afișare pe hartă*
- › *Oprire ghidare în traseu*

C Traseu-destinație intermediară
Atingere: se pot selecta următoarele puncte de meniu:
- › *Afișare pe hartă*
- › *Adăugare destinație intermediară*

D Destinație pe traseu furnizată de sistemul Infotainment
Atingere: se pot selecta următoarele puncte de meniu:
- › *Afișare pe hartă*
- › *Ștergere*

E Perturbare a traficului pe traseu
Atingere: se pot selecta următoarele puncte de meniu:
- › *Afișare pe hartă*
- › *Ocolire*

F Vizualizarea traseului

Interschimbarea destinațiilor de pe traseu

În imaginea de ansamblu a traseului se pot schimba între ele destinația finală și destinațiile intermediare, modificându-le astfel ordinea.

1. Mențineți apăsată destinația dorită până când se eliberează suprafața de comandă funcții pentru destinație.
2. Deplasați destinația pe poziția dorită și eliberați suprafața de comandă funcții.

Are loc o recalculare a traseului.

Prezentare generală a densității traficului

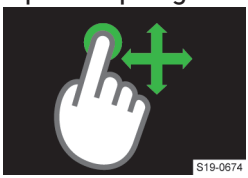
La serviciile active online ale Škoda Connect, la previzualizarea traseului F pot fi afișate informații privind densitatea traficului, sub forma unei scale reprezentată cu culori:

Densitate scăzută — — — **Densitate ridicată**

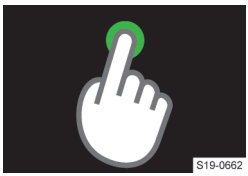
— Informațiile despre densitatea traficului nu sunt disponibile

Operarea prin atingere

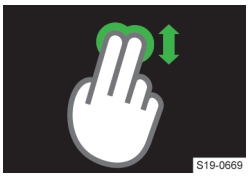
Operarea prin gesturi



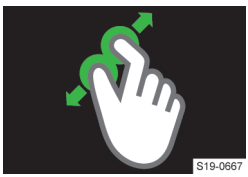
› Deplasarea hărții



› Introducerea destinației prin atingerea unui punct pe hartă



› Comutare între reprezentarea în format 2D/3D pe hartă



› Zoom în hartă



› Zoom din hartă



› Rotirea hărții

Limitări

Infotainment poate emite recomandări de deplasare incorecte, dacă starea carosabilului sau situația de trafic nu corespund cu datele de navigație. Acest lucru poate avea ca efect realizarea ghidării în traseu pe un alt traseu sau propunerea virării pe sens interzis, pe un drum cu sens unic.

Informații cu privire la actualizarea datelor de navigație pot fi solicitate la un partener Škoda.

Setări

Ocolirea zonelor cu trafic obstrucționat

Când funcția este activată și sistemul Infotainment primește de la știrile din trafic online o informație cu privire la existența unei probleme de trafic pe traseu, are loc o recalculare a traseului.

Sistemul Infotainment poate propune o ocolire a zonei cu probleme, în funcție de următoarea setare:

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Ocolire perturbări trafic*.
2. Selectați punctul de meniu dorit.

Afișarea informațiilor despre destinație/destinația intermediară

În bara de stare se afișează informații despre distanță și durata călătoriei până la destinație, în funcție de setarea următoare:

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Afișare informații pentru:*.
2. Selectați punctul de meniu dorit pentru tipul de destinație.

Afișarea informațiilor despre ora sosirii la destinație / durata călătoriei

În bara de stare se afișează informații despre durata călătoriei în funcție de setarea următoare:

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Afișare timp:*.
2. Selectați punctul de meniu dorit.

Activarea/dezactivarea afișajului pentru restricțiile de viteză specifice țării

Când funcția este activată, la trecerea frontierei se afișează limitările de viteză specifice în țara respectivă.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Informații țară la trecerea frontierei*.

Pornirea și oprirea afișării indicatoarelor rutiere

Dacă funcția este pornită, sistemul Infotainment afișează indicatoarele rutiere de pe traseu.

› Atingeți··· > ⚙ > *Ghidare pe traseu* > *Indicatoare rutiere* > *Afișare pe hartă*.

Activarea/dezactivarea afișajului indicatoarelor rutiere la deplasarea pe autostrăzi și centuri

Când funcția este activată, Infotainment afișează indicatoarele rutiere pe autostrăzi și centuri.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Indicatoare rutiere pe autostrăzi și drumuri naționale*.

Activarea/dezactivarea avertizării pentru rezervor

Când funcția este activată și se atinge cantitatea de rezervă a combustibilului, apare un mesaj de avertizare cu opțiunea de a căuta cea mai apropiată stație de alimentare.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Avertizare alimentare*.

Activarea/dezactivarea avertizării la depășirea vitezei

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Indicatoare rutiere*.
2. Setați tipul indicațiilor precum și valoarea pentru depășirea vitezei admise.

Setări pentru regimul de tractare remorcă

Pentru calcularea traseului corect în condiții de tractare a unei remorci, activați funcția de luare în considerare a remorcii.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Remorcă* > *Se ține cont de remorcă*.

Pentru calcularea corectă a duratei călătoriei setați viteza maximă pentru regimul de tractare remorcă.

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Ghidarea în traseu* > *Remorcă* > *Viteză maximă pentru remorcă*.
2. Setați viteza maximă pentru remorcă.

Setarea opțiunilor de traseu

1. După selectarea destinației de traseu, atingeți ⚙.
2. Selectați înregistrările dorite din listă.

Setarea mesajelor navigației

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Anunțuri navigație*.
2. Selectați punctul de meniu dorit și setați-l.

Activarea/dezactivarea recomandării destinațiilor predictive

› ···Atingeți› ⚙ > *Funcții de bază* > *Învățare comportament de utilizare*.

Ștergerea informațiilor pentru recomandarea destinațiilor speciale frecvent vizitate

1. ···Atingeți › ⚙ > *Funcții de bază* > *Ștergere comportament utilizare*.
2. Confirmați procesul de ștergere.

Afișarea categoriilor preferate de destinații speciale

Categoriile preferate de destinații speciale sunt afișate pe hartă și sunt puse la dispoziție la căutarea destinației.

1. Atingeți ··· > ⚙ > *Funcții de bază* > *Stabilire categorii destinații speciale preferate*.
2. Setați categoriile preferate.

Setarea adresei de domiciliu

Destinația definită a adresei de domiciliu va apărea în lista destinațiilor recomandate.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Funcții de bază* > *Introducere adresă privată*.

Setarea adresei de serviciu

Destinația definită a adresei de serviciu va apărea în lista destinațiilor recomandate.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Funcții de bază* > *Introducere adresă firmă*.

Activarea/dezactivarea modului demo

În modul demo se va simula dirijarea spre destinație din punctul de pornire spre destinația selectată.

Când funcția este activată, înainte de pornirea dirijării spre destinație, sistemul Infotainment afișează întrebarea dacă se dorește inițierea dirijării spre destinație în modul normal sau în modul demo.

› Atingeți ··· > ⚙ > *Funcții de bază* > *Mod Demo*.

Definirea punctului de pornire al modului demo

1. Selectați sau căutați destinația dorită care va reprezenta punctul de pornire al modului demo.
2. La detaliile destinației afișate, atingeți *Mai multe* > 🎟.

Actualizarea bazei de date pentru navigație

Informații cu privire la actualizarea bazei de date de navigație pot fi solicitate la un partener Škoda.

Actualizare automată

Sistemul Infotainment realizează automat o actualizare, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- ✓ Serviciile online Infotainment Online să fie activate.
- ✓ Să fie disponibilă o actualizare a bazei de date a navigației pentru poziția actuală a autovehiculului sau pentru traseul către destinație.

Determinarea versiunii bazei de date a navigației

› Apăsați **MENU** > ⚙ > *Informații sistem*.

Servicii online

Škoda Connect

Prevederi

Drepturile și obligațiile partenerilor contractuali în ceea ce privește furnizarea acestor servicii sunt reglementate în cadrul unui contract separat. Documentația juridică actualizată cu privire la serviciile Škoda Connect este disponibilă atât în Škoda Connect Portal, cât și în aplicația MyŠkoda.

Modul de funcționare

Serviciile Škoda Connect vă oferă posibilitatea de a conecta autovehiculul la mediul online. Acestea reprezintă astfel o extindere a funcțiilor autovehiculului și Infotainment.

Serviciile Škoda Connect nu fac parte din gama de echipare a autovehiculului. Acestea sunt comandate separat pe pagina de internet a Škoda Connect Portal, în aplicația MyŠkoda sau în sistemul Infotainment, dacă sistemul Infotainment permite acest lucru.

Oferta de servicii Škoda Connect depinde de tipul de autovehicul și de echiparea acestuia, de sistemul Infotainment, cât și de țară.

Pagina de internet a Škoda Connect

Pe pagina de internet a Škoda Connect sunt disponibile, spre exemplu, informații actualizate despre serviciile Škoda Connect, linkul către Škoda Connect Portal sau opțiunea de a descărca aplicația MyŠkoda.

Pagina de internet se va deschide după scanarea următorului cod QR sau după accesarea linkului:

https://go.skoda.eu/skoda-connect

Pagina de internet a Škoda Connect Portal

Pe pagina de internet a Škoda Connect Portal sunt posibile, spre exemplu, înregistrarea utilizatorilor, comandarea de servicii Škoda Connect, gestionarea serviciilor sau accesul de la distanță la autovehicul.

Pagina de internet se va deschide după scanarea următorului cod QR sau după accesarea linkului:

https://go.skoda.eu/connect-portal

Condiții

Condiții de utilizare a serviciilor Škoda Connect

Valabil pentru Infotainment Swing.

- ✓ În autovehicul este înregistrat un utilizator.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.
- ✓ Un utilizator autentificat este îndreptățit să utilizeze serviciile Škoda Connect.
- ✓ Nivelul de protecție configurat pentru transferul datelor cu caracter personal permite utilizarea serviciilor Škoda Connect.

Condiții de utilizare a serviciilor Škoda Connect

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

- ✓ În autovehicul este înregistrat un utilizator principal.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.
- ✓ Un utilizator autentificat în prezent este îndreptățit să utilizeze serviciile Škoda Connect.
- ✓ Nivelul de protecție configurat pentru transferul datelor cu caracter personal permite utilizarea serviciilor Škoda Connect.

Disponibilitatea serviciilor Škoda Connect

Disponibilitatea deprinde de îndeplinirea următoarelor condiții:

- › Sunt disponibile rețele de telefonie mobilă, prin care se asigură conexiunea cu serviciile Škoda Connect.
  - › Disponibilitatea, funcționalitatea, viteza de conectare și tehnologia rețelei mobile pot diferi în funcție de țară și depind de operatorul de rețea mobilă.
  - › În zonele cu semnal slab, de ex. în parcări subterane, funcția poate fi limitată.
- › Serviciile Škoda Connect sunt disponibile atât pentru autovehiculul dumneavoastră, pentru sistemul Infotainment, cât și pentru țara respectivă.

› Disponibilitatea poate fi verificată pe următoarea pagină de Internet Škoda Connect:

https://go.skoda.eu/skoda-connect-availability

Stadiul disponibilității serviciilor Škoda Connect

Disponibilitatea serviciilor este indicată prin culoarea simbolului din bara de stare de pe ecranul sistemului Infotainment.

› **Alb** – serviciile Škoda Connect sunt disponibile.
› **Gri** – serviciile Škoda Connect nu sunt disponibile.

Limitări

Limitarea sau întreruperea serviciilor Škoda Connect este posibilă în următoarele cazuri:

› În timpul lucrărilor de întreținere, dezactivare, actualizări software, eventual restricții la operatorii de telefonie mobilă.
› Din cauza unei perturbări sau a recepției insuficiente GPS, de ex. la viteză ridicată.
› Dacă vă aflați în locuri cu semnal insuficient sau fără semnalul, de ex. în garaje subterane, tunele, văi montane.
› Când disponibilitatea este limitată, informații incomplete și eronate de la furnizori terți, de ex. reprezentarea hărții.

Aplicația MyŠkoda

Modul de funcționare

Aplicația MyŠkoda

Aplicația MyŠkoda permite, spre exemplu, înregistrarea utilizatorilor, comandarea de servicii Škoda Connect sau accesul de la distanță la autovehicul.

Aplicația poate fi descărcată pe dispozitivul mobil, după citirea următorului cod QR sau accesarea linkului:

https://go.skoda.eu/myskoda-app

Condiții

✓ Utilizatorul are un cont Škoda ID asociat la autovehicul.
✓ Serviciile Škoda Connect sunt active în autovehicul.

Înregistrarea utilizatorilor și activarea serviciilor Škoda Connect

Modul de funcționare

Valabil pentru Infotainment Swing.

Prin înregistrarea utilizatorilor, obțineți contul de utilizator Škoda ID, care poate fi utilizat în toate aplicațiile și serviciile Škoda.

Înregistrarea utilizatorilor pentru serviciile Škoda Connect se poate realiza în următoarele locuri:

› Pagina de internet a Škoda Connect Portal
› Aplicația MyŠkoda

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Prin înregistrarea utilizatorilor, obțineți contul de utilizator Škoda ID, care poate fi utilizat în toate aplicațiile și serviciile Škoda.

Înregistrarea utilizatorilor pentru serviciile Škoda Connect se poate realiza în următoarele locuri:

› Pagina de internet a Škoda Connect Portal
› Aplicația MyŠkoda

ⓘ La înregistrare, creați un cod S-PIN.
Codul S-PIN vă va servi la autentificarea în anumite servicii Škoda Connect, precum și pentru autentificarea în contul de utilizator protejat.

Setări

Înregistrare utilizator

Valabil pentru Infotainment Swing.

Atât înregistrarea utilizatorilor, cât și activarea serviciilor online Škoda Connect sunt posibile pe pagina de internet a Škoda Connect Portal sau în aplicația MyŠkoda.

ⓘ Pentru a încheia înregistrarea utilizatorului, este necesară accesarea căsuței dumneavoastră de e-mail specificată în timpul înregistrării.

Activarea serviciilor online

Valabil pentru Infotainment Swing.

Pentru a activa serviciile online Škoda Connect, procedați după cum urmează:

1. Cuplați contactul și porniți sistemul Infotainment.
2. Selectați următorul meniu:

   MENU > ⚙ > *Škoda Connect (servicii online)* > *Înregistrare*.
3. Introduceți codul de înregistrare, pe care l-ați primit la înregistrarea utilizatorului și autovehiculului, pe pagina de internet Škoda Connect Portal

sau introduceți în aplicația MyŠkoda codul de înregistrarePIN și confirmați acest cod.

4. Așteptați afișarea mesajului cu privire la încheierea înregistrării.
5. Confirmați eventualele mesaje de pe ecran.

Înregistrarea utilizatorului în sistemul Infotainment

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

› Activați sistemul Infotainment și, în fereastra de întâmpinare afișată, atingeți *Schimbare utilizator* > *Înregistrare* și respectați indicațiile de pe ecran.

Sau:

› Atingeți **MENU** > > > *Utilizator nou* > *Înregistrare* și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Pentru a încheia înregistrarea utilizatorului, este necesară accesarea căsuței dumneavoastră de e-mail specificată în timpul înregistrării.

Activarea serviciilorŠkoda Connect la înregistrarea utilizatorului principal

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

După înregistrarea utilizatorului principal, sistemul Infotainment lansează solicitarea de activare a serviciilor Škoda Connect.

Pentru realizarea activării este necesară prezența a două chei cu telecomandă originale.

› Urmați instrucțiunile de pe ecranul sistemului Infotainment.

Activarea serviciilorŠkoda Connect ale unui alt utilizator autentificat

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

1. Atingeți **MENU** > > > *Devenire utilizator principal*.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecranul sistemului Infotainment.

Setarea protecției datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal

Datele cu caracter personal vor fi colectate de la clienți, păstrate, procesate și utilizate de Škoda Auto în conformitate cu prevederile legale obligatorii.

Declarația actuală cu privire la protecția datelor cu caracter personal poate fi găsită pe următoarea pagină de Internet:

https://www.skoda-auto.com/other/personal-data

În calitate de parte contractuală în ceea ce privește utilizarea serviciilor Škoda Connect, trebuie să asigurați protecția datelor cu caracter personal, precum și dreptul la confidențialitate.

Informați utilizatorul autovehiculului și angajații că autovehiculul transmite date de utilizare și utilizează servicii de localizare. Prin neinformare, pot fi lezate drepturile utilizatorilor autovehiculului și ale pasagerilor.

În cadrul serviciilor de localizare menționam de ex. informații despre ultima poziție de parcare, o notificare despre zonă sau despre viteză.

Dacă pasagerii nu sunt de acord cu utilizarea serviciilor de localizare, dezactivați serviciile, prin configurarea nivelului corespunzător de protecție a datelor cu caracter personal.

Modul de funcționare

La utilizarea serviciilor Škoda Connect, se transmit date ale utilizatorului și ale autovehiculului, precum și informații primite de la serviciile de localizare.

Transmiterea acestor informații este influențată de setările realizate la nivelul de protecție a datelor cu caracter personal.

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Nivelul setat pentru protecția datelor cu caracter personal influențează transmiterea datelor prin intermediul eSIM.

Transmiterea datelor unui dispozitiv conectat prin WLAN nu este influențată de acesta.

Setări

Serviciile de natură legală, de ex. apelul de urgență, nu se pot dezactiva.

Fiecare utilizator al autovehiculului își poate seta nivelul de protecție a datelor cu caracter personal.

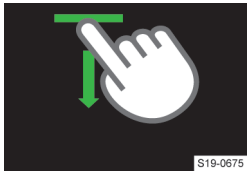
Pentru o funcționalitate integrală a unor servicii Škoda Connect sunt necesare servicii de localizare activate.

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

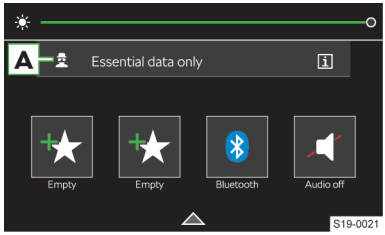
Domeniul de protecție a datelor cu caracter personal se află în conexiune cu contul de utilizator. Acesta se va seta, după autentificarea utilizatorului, în funcție de ultimul nivel setat.

Setări în centrul de comandă

Valabil pentru Infotainment Swing.



› Deschideți centrul de comandă Infotainment, prin menținerea apăsată a barei din zona de sus a ecranului și tragerea acesteia în jos.



Exemplu de afișare la Infotainment Swing

A Prin atingerea simbolului se afișează un meniu pentru configurarea nivelului de protecție a datelor cu caracter personal.

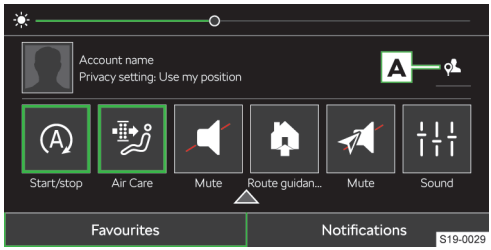
ⓘ Informații detaliate în legătură cu nivelurile de protecție a datelor cu caracter personal

Setări în centrul de comandă

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.



› Deschideți centrul de comandă Infotainment, prin menținerea apăsată a barei din zona de sus a ecranului și tragerea acesteia în jos.



Exemplu de afișare la Infotainment Amundsen

A Prin atingerea simbolului se afișează un meniu pentru configurarea nivelului de protecție a datelor cu caracter personal.

Setarea nivelului de protecție pentru datele cu caracter personal

Valabil pentru Infotainment Swing.

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *ŠKODA Connect (servicii online)* > *Confidențialitate și servicii*.
2. Setați nivelul de protecție dorit pentru datele cu caracter personal.

Setări în administrarea utilizatorilor

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

1. Atingeți **MENU** > 👤 > ⚙ > *Confidențialitate și administrare servicii*.
2. Setați nivelul de protecție dorit pentru datele cu caracter personal.

Confidențialitate maximă

Valabil pentru Infotainment Swing.

› Toate serviciile Škoda Connect, cu excepția serviciilor prevăzute prin lege, sunt dezactivate.

› Toate serviciile de localizare sunt dezactivate. Informația cu privire la poziția autovehiculului nu va fi transmisă.

Confidențialitate maximă

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

› Toate serviciile Škoda Connect, cu excepția serviciilor prevăzute prin lege, sunt dezactivate.

› Toate serviciile de localizare sunt dezactivate. Informația cu privire la poziția autovehiculului nu va fi transmisă.

› Transferul de informații prin intermediul eSIM este dezactivat.

› Nu sunt disponibile actualizări online.

Lipsă poziție actuală

Valabil pentru Infotainment Swing.

› Toate serviciile de localizare Škoda Connect sunt dezactivate. Informația cu privire la poziția autovehiculului nu va fi transmisă.

Lipsă poziție actuală

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

› Toate serviciile de localizare Škoda Connect sunt dezactivate. Informația cu privire la poziția autovehiculului nu va fi transmisă.

› Transferul de informații prin intermediul eSIM este activat.

› Toate funcțiile, care sunt necesare pentru o conexiune prin intermediul eSIM, sunt active.

Utilizare poziție actuală

Valabil pentru Infotainment Swing.

› Serviciile de localizare Škoda Connect sunt activate. Informația cu privire la poziția autovehiculului nu va fi furnizată niciunei alte persoane.

› Informațiile cu privire la localizarea autovehiculului nu sunt accesibile pe paginile de internet ale Škoda Connect Portal și nici în aplicația MyŠkoda.

Utilizare poziție actuală
Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

› Serviciile de localizare Škoda Connect sunt activate. Informația cu privire la poziția autovehiculului nu va fi furnizată niciunei alte persoane.
› Informațiile cu privire la localizarea autovehiculului nu sunt accesibile pe paginile de internet ale Škoda Connect Portal și nici în aplicația MyŠkoda.
› Transferul de informații prin intermediul eSIM este activat.
› Toate funcțiile, care sunt necesare pentru o conexiune prin intermediul eSIM, sunt active.

Distribuire poziție actuală
Valabil pentru Infotainment Swing.

› Serviciile de localizare Škoda Connect sunt activate. Informația cu privire la poziția autovehiculului este disponibilă pentru toate serviciile pentru care este necesară cunoașterea poziției autovehiculului.
› Informațiile cu privire la localizarea autovehiculului sunt accesibile pe paginile de internet ale Škoda Connect Portal și în aplicația MyŠkoda.

Distribuire poziție actuală
Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

› Serviciile de localizare Škoda Connect sunt activate. Informația cu privire la poziția autovehiculului este disponibilă pentru toate serviciile pentru care este necesară cunoașterea poziției autovehiculului.
› Informațiile cu privire la localizarea autovehiculului sunt accesibile pe paginile de internet ale Škoda Connect Portal și în aplicația MyŠkoda.
› Transferul de informații prin intermediul eSIM este activat.
› Toate funcțiile, care sunt necesare pentru o conexiune prin intermediul eSIM, sunt active.

Înregistrarea datelor anonimizate
Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

În cazul nivelului de protecție configurat pentru datele cu caracter personal *Utilizare poziție actuală* și *Distribuire poziție actuală*, autovehiculul poate colecta și transmite date anonimizate, pentru a îmbunătăți serviciile unor terți selectați.

Este vorba exclusiv despre date anonimizate, fără o legătură directă cu autovehiculul concret, cu proprietarul acestuia sau cu un alt utilizator autorizat al autovehiculului.

Administrarea utilizatorilor

Ce trebuie reținut
Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

La cumpărarea unui autovehicul mai vechi cu servicii Škoda Connect este posibil ca aceste servicii să fie active, iar utilizatorul principal să fi rămas fostul proprietar al autovehiculului. Fostul proprietar poate avea în continuare acces la funcțiile autovehiculului și poate primi informații referitoare la utilizatori și la autovehicul.

De aceea vă recomandăm să ștergeți fostul utilizator principal. Autentificați-vă apoi cu propriul cont de utilizator și setați-vă ca utilizator principal al autovehiculului.

Dacă realizați înregistrarea unui nou utilizator și vă selectați pe dumneavoastră în timpul înregistrării ca utilizator principal, fostul utilizator principal va fi șters automat.

Prin setarea nivelului de protecție a datelor cu caracter personal se poate influența tipul informațiilor despre utilizator și autovehicul transmise.

Modul de funcționare
Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Conturi de utilizatori
Administrarea utilizatorilor prezintă conturile ultimului utilizator activ. În Administrare utilizatori se pot efectua următoarele acțiuni:

› Selectarea contului de utilizator
› Înregistrare utilizator
› Activarea serviciilor Škoda Connect
› Adăugare și eliminare conturi de utilizatori
› Configurarea utilizatorului principal
› Configurare securizare cont

Prezentarea generală
Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Utilizator principal
Utilizatorul principal reprezintă un utilizator înregistrat, care dispune de servicii Škoda Connect activate și de un autovehicul alocat contului său.

El poate utiliza fără restricții funcția de personalizare.

Utilizatorul principal deține control deplin asupra setărilor și operării autovehiculului.

Utilizatorul principal poate avea acces la funcțiile acționate de la distanță ale autovehiculului.

Toate setările vor fi memorate în contul individual online al utilizatorului principal.

Cont de utilizator cu cont online Škoda Connect

Acest utilizator nu a fost ales de utilizatorul principal, are însă propriul său cont online Škoda Connect.

El poate utiliza fără restricții funcția de personalizare.

Toate setările sale vor fi memorate în contul online personal al utilizatorului autentificat.

Oaspete

Contul de oaspete este anonim și nu este sincronizat sub nicio formă cu serviciile Škoda Connect.

Toate modificările setărilor care privesc acest cont sunt memorate exclusiv în autovehicul.

Contul de utilizator oaspete nu memorează setări de personalizare. Setările se păstrează după ultimul utilizator autentificat.

Condiții

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Pentru o utilizare nelimitată a funcției de administrare a conturilor de utilizator și a sincronizării lor cu conturile online, trebuie îndeplinite următoarele condiții:

- ✓ În sistemul Infotainment trebuie să fie înregistrat un utilizator principal cu servicii Škoda Connect active.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt disponibile.

Operarea

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Autentificare utilizator

La cuplarea contactului și pornirea sistemului Infotainment, se afișează fereastra introductivă de autentificare a ultimului cont de utilizator folosit.

› Confirmați autentificarea.

Dacă vă autentificați într-un cont de utilizator protejat, introduceți codul S-PIN și confirmați autentificarea.

Sau:

1. Selectați punctul de meniu pentru schimbarea utilizatorului.
2. Selectați contul dorit.
3. Dacă vă autentificați într-un cont de utilizator protejat, introduceți codul S-PIN și confirmați autentificarea.

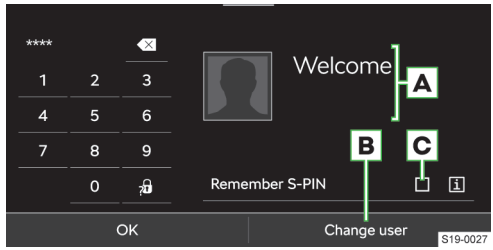
Sau:

1. Selectați punctul de meniu pentru schimbarea utilizatorului.
2. Dacă sunteți un utilizator nou, atingeți *Utilizator nou* pentru autentificarea utilizatorului.
3. Urmați instrucțiunile de pe ecranul sistemului Infotainment.

Autentificare în contul de utilizator protejat

Unele conturi de utilizator pot fi protejate. Conturile de utilizator protejate sunt însoțite în lista de utilizatori de simbolul 🔒.

Pentru **autentificarea** în contul de utilizator securizat, trebuie să introduceți codul S-PIN, folosit la crearea contului de utilizator pe pagina web Škoda Connect Portal, în aplicația MyŠkoda sau la înregistrarea ca utilizator în sistemul Infotainment.



- A Nume utilizator
- B Afișarea administrării conturilor de utilizator
- C Dezactivarea autentificării în cont prin intermediul codului S-PIN
- ⓘ Afișarea informațiilor despre S-PIN
- 🔒 Afișarea informațiilor cu privire la restabilirea codului S-PIN

ⓘ Verificarea utilizatorului prin introducerea S-PIN poate fi activată/dezactivată prin punctul de meniu **MENU** > 👤 > ⚙ > *Protejare profil utilizator* > *Protejare profil utilizator cu S-PIN*.

Restabilirea S-PIN

Restabilirea propriului S-PIN este posibilă pe pagina de Internet Škoda Connect Portal sau în aplicația MyŠkoda.

› După restabilirea codului S-PIN înregistrați-vă din nou ca utilizator principal în autovehicul, pentru funcționarea corectă a aplicației MyŠkoda.

› Dacă sunteți utilizator principal în mai multe autovehicule, înregistrați-vă din nou în fiecare autovehicul.

Deconectarea utilizatorului

La decuplarea contactului se afișează fereastra de terminare sesiune, în care pot fi vizualizate anumite informații cu privire la autovehicul.

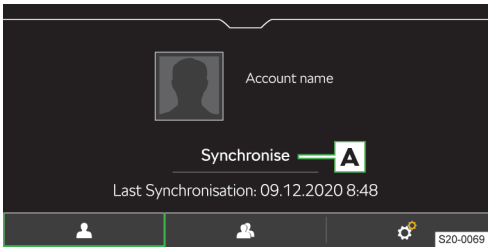
După scurgerea intervalului de timp, se dezactivează fereastra de terminare sesiune, iar utilizatorul se deconectează automat.

Setări

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Administrarea utilizatorilor

› Atingeți **MENU** > .



A Sincronizarea online a contului de utilizator cu informația referitoare la ultima sincronizare

Detalii despre utilizatorul selectat momentan

› - Un cont de utilizator, securizat prin codul S-PIN

Schimbare pe un alt utilizator/introducerea unui utilizator nou

Setările

Devenire utilizator principal

› Atingeți **MENU** > > > *Devenire utilizator principal* și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Ștergerea utilizatorului

1. Pentru afișarea conturilor de utilizator, atingeți **MENU** > > > *Ștergere utilizator*.
2. Pentru ștergerea utilizatorului, selectați utilizatorul și confirmați ștergerea.

Ștergerea contului actual al utilizatorului

1. Atingeți **MENU** > > > *Ștergere profil utilizator*.
2. Confirmați procesul de ștergere.

Ștergerea contului de utilizator principal din administrarea utilizatorilor

› Apăsați **MENU** > > > *Ștergere utilizator* > > *Ștergere profil*.

Ștergerea contului utilizatorului principal și deconectarea utilizatorului în autovehicul

› Apăsați **MENU** > > > *Ștergere utilizator*> > > *Returnare*.

Ștergerea tuturor utilizatorilor

Prin resetarea sistemului Infotainment la setările din fabricație, se vor șterge toate conturile de utilizatori.

1. Cuplați contactul și porniți sistemul Infotainment.
2. Atingeți **MENU** > .
3. Selectați *Resetare la setările din fabrică* și confirmați resetarea.

Pentru a verifica resetarea cu succes la setările din fabrică, vă recomandăm să verificați dacă s-a efectuat ștergerea conturilor de utilizator precum și a contului utilizatorului principal.

Cont de utilizator

Ce trebuie reținut

Valabil pentru Infotainment Swing.

La cumpărarea unui autovehicul mai vechi cu servicii Škoda Connect este posibil ca aceste servicii să fie active, iar utilizatorul să fi rămas fostul proprietar al autovehiculului. Fostul proprietar poate avea în continuare acces la funcțiile autovehiculului și poate primi informații referitoare la utilizator și la autovehicul.

Din acest motiv, vă recomandăm să ștergeți utilizatorul anterior. Apoi autentificați-vă cu propriul cont de utilizator.

Dacă efectuați înregistrarea unui nou utilizator, utilizatorul anterior este suprascris automat.

Condiții

Valabil pentru Infotainment Swing.

Disponibilitatea serviciilor Škoda Connect este esențială pentru administrarea conturilor utilizatorilor.

Setări

Valabil pentru Infotainment Swing.

Ștergerea utilizatorului

1. Cuplați contactul și porniți sistemul Infotainment.
2. Selectați următorul meniu:

   MENU > > *Škoda Connect (servicii online)* > *Înregistrare*.
3. Atingeți *Ștergere utilizator principal* > *Ștergere*.
4. Confirmați procesul de ștergere.

Prin ștergerea autovehiculului înregistrat din contul de utilizator de pe pagina de Internet Škoda Connect Portal, utilizatorul va fi șters și din sistemul Infotainment.

Ștergerea utilizatorului este posibilă prin resetarea sistemului Infotainment la setările din fabricație.

Schimbarea utilizatorului

1. Cuplați contactul și porniți sistemul Infotainment.
2. Selectați următorul meniu:

   MENU > > *Škoda Connect (servicii online)* > *Înregistrare*.
3. Atingeți *Utilizator principal nou* > *Schimbare utilizator principal*.
4. Introduceți și confirmați codul PIN primit la înregistrarea noului utilizator și la înregistrarea autovehiculului pe pagina de Internet Škoda Connect Portal.

5. Eventual confirmați schimbarea prin atingerea *Schimbare utilizator principal*.

Personalizarea

Scopul

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Serviciul de personalizare permite configurarea și memorarea setărilor autovehiculului.

Serviciul de personalizare se află în conexiune cu contul de utilizator. Fiecare modificare a funcțiilor personalizate setate este memorată automat în contul activ de utilizator.

Dacă autovehiculul se află în raza de acțiune a unei rețele de telefonie mobilă compatibile, setările personalizabile efectuate vor fi memorate la decuplarea contactului în contul de utilizator online Škoda ID.

La autentificarea contului de utilizator într-un alt autovehicul al mărcii Škoda, funcțiile personalizabile asociate contului de utilizator se vor seta în acest autovehicul, în funcție de tipul de autovehicul, de echipare și de sistemul Infotainment.

Setări

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Dezactivarea/activarea serviciului de personalizare

1. Atingeți **MENU** > > > *Confidențialitate și administrare servicii*.
2. Alegeți serviciul **Personalizare** din lista de servicii online afișată.
3. Dezactivați/activați serviciul.

Contul de utilizator oaspete nu memorează setări de personalizare. Setările se păstrează după ultimul utilizator autentificat.

Gestionarea serviciilor online

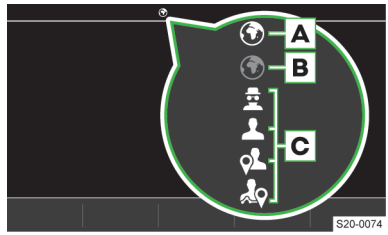
Scopul

În Gestionarea serviciilor se pot efectua următoarele acțiuni:

› Configurarea nivelului de protecție pentru datele cu caracter personal
› Afișarea listei de servicii disponibile
› Primirea de informații despre starea serviciilor
› Primirea de informații despre durata de valabilitate a serviciilor
› Activarea/dezactivarea utilizării serviciilor

Starea conexiunii serviciilor online

Starea conexiunii serviciilor online Škoda Connect este indicată printr-un simbol în bara de stare pe ecranul Infotainment.



A Serviciile online Škoda Connect sunt disponibile

B Serviciile online Škoda Connect nu sunt disponibile

C Nivelul de protecție configurat pentru datele cu caracter personal

Confidențialitate maximă

Fără locație

Utilizare locație

Distribuire locație

Condiții

Valabil pentru Infotainment Swing.

✓ În Infotainment trebuie să fie înregistrat un utilizator cu servicii Škoda Connect active.
✓ Serviciile Škoda Connect sunt disponibile.

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

✓ În Infotainment trebuie să fie înregistrat un utilizator principal cu servicii Škoda Connect active.
✓ Serviciile Škoda Connect sunt disponibile.

Operarea

Afișarea listei de servicii online

Valabil pentru Infotainment Swing.

› Atingeți **MENU** > > *ŠKODA Connect (servicii online)* > *Confidențialitate și servicii*.

Afișarea listei de servicii online

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

› Atingeți **MENU** > > > *Confidențialitate și administrare servicii*.

Afișarea detaliilor serviciului

› Alegeți serviciul dorit din lista de servicii.

Detaliul serviciului poate conține următoarele informații și funcții:

› Starea serviciului
› Motivul indisponibilității serviciului

› Data expirării valabilității serviciului
› Activarea/dezactivarea utilizării serviciului

Setări

Activarea/dezactivarea utilizării serviciului

Valabil pentru Infotainment Swing.

1. Atingeți **MENU** > ⚙ > *ŠKODA Connect (servicii online)* > *Confidențialitate și servicii*.
2. Alegeți serviciul dorit din lista de servicii online afișată.
3. Activați/dezactivați serviciul dorit.

ⓘ Utilizarea serviciului este posibilă numai dacă acesta este disponibil.

Activarea/dezactivarea utilizării serviciului

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

1. Atingeți **MENU** > 👤 > ⚙ > *Confidențialitate și administrare servicii*.
2. Alegeți serviciul dorit din lista de servicii online afișată.
3. Activați/dezactivați serviciul dorit.

ⓘ Utilizarea serviciului este valabilă pentru toate conturile de utilizatori. Utilizarea serviciului este posibilă numai dacă acesta este disponibil.

Conexiune de date eSIM

Scopul

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Pentru serviciile Škoda Connect se poate utiliza conexiunea de date Prepaid eSIM.

Conexiunea de date poate fi partajată cu alte 8 dispozitive conectate prin WLAN.

Informațiile suplimentare despre funcționarea conexiunii de date, înregistrarea utilizatorilor pentru utilizarea pachetelor de date în autovehicul, disponibilitatea conexiunii de date precum și despre imaginea de ansamblu a pachetelor de date și a țărilor în care există posibilitatea de achiziționare a acestora, se găsesc pe următoarea pagină de Internet:

https://skoda.cubictelecom.com

Condiții

› În zonele cu semnal slab, de ex. în parcări subterane, funcția poate fi limitată.
› Disponibilitatea, funcționalitatea, viteza de conectare și tehnologia rețelei mobile pot diferi în funcție de țară și depind de operatorul de rețea mobilă.
› Societatea Škoda Auto nu își poate asuma responsabilitatea pentru modificările efectuate între timp la rețeaua de telefonie mobilă, de ex. înlocuirea unei tehnologii perimate cu o tehnologie de generație nouă.

Operarea

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Afișarea pachetelor de date Škoda Connect

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *Conexiune de date* > *Pachete de date*.

În prezentarea generală se afișează următoarele informații:

› Imagine de ansamblu a pachetelor cumpărate
› Utilizarea pachetelor de date
› Durata de valabilitate pachetelor

Valabilitatea pachetului de date încetează la epuizarea pachetului sau la expirarea duratei de valabilitate.

Setări

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Activarea/dezactivarea conexiunii de date a serviciilor Škoda Connect

› Atingeți **MENU** > ⚙ > *Conexiune de date* > *Conexiune de date integrată (eSIM)*.

Actualizare sistem online

Scopul

Actualizarea online a sistemului permite actualizarea software.

Disponibilitatea unei actualizări online este anunțată automat de către sistemul Infotainment prin afișarea unui mesaj pe ecranul sistemului Infotainment. Totodată, sistemul Infotainment oferă posibilitatea descărcării actualizării sau a amânării procesului de descărcare.

Informații detaliate cu privire la actualizarea online, la disponibilitatea acesteia în anumite țări, la autovehiculele care suportă această funcție, pot fi preluate de următoarea pagină de Internet:

https://go.skoda.eu/online-system-update

Dacă se amână permiterea actualizării, la următoarea cuplare a contactului și activare a Infotainment se evidențiază din nou opțiunea de pornire a actualizării.

Operarea

Descărcarea actualizării

1. Cuplați contactul și porniți sistemul Infotainment.
2. Respectați indicațiile și informațiile afișate pe ecranul Infotainment.
3. Confirmați procesul de descărcare la Infotainment.

Procesul de descărcare poate fi întrerupt în orice moment. După recuplarea contactului, procesul de descărcare va fi reluat automat.

Durata descărcării datelor depinde de viteza și de calitatea rețelei mobile, de mărimea fișierului și de tipul actualizării.

Instalarea actualizării

⚠ AVERTIZARE

În timpul instalării, este posibil să nu fie funcționale unele unități de comandă, inclusiv unitatea de comandă pentru conectivitate (OCU).
Astfel, nu se pot realiza apeluri de urgență, apeluri de urgență automate în caz de accident și nu sunt disponibile serviciile Škoda Connect.

› Realizați instalarea actualizării cu autovehiculul staționat.

1. Parcați autovehiculul în siguranță.
2. Decuplați contactul.
3. Confirmați instalarea de software pe ecranul Infotainment.

   Puteți părăsi autovehiculul, instalarea va continua.
4. După instalare sau la revenirea la autovehicul, cuplați contactul și activați Infotainment.
5. Verificați mesajul cu privire la instalarea cu succes, de pe ecranul Infotainment.

Lampa de control pentru apelul de urgență nu se aprinde în timpul instalării.

După încheierea cu succes a instalării, lampa de control pentru apelul de urgență se aprinde verde.

Condiții

Pentru o actualizare cu succes, trebuie să se îndeplinească următoarele condiții:

- ✓ Contactul decuplat și sistemul Infotainment dezactivat.
- ✓ În autovehicul au fost activate serviciile Škoda Connect.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt disponibile.
- ✓ Autovehiculul dispune de o conexiune la Internet.
- ✓ În autovehicul nu s-a configurat *Confidențialitate maximă*.
- ✓ Nivelul de încărcare a bateriei de 12 V a autovehiculului este suficient.

Reparațiile utilizatorului

Dacă la descărcarea actualizării sau în timpul instalării apare unul dintre următoarele evenimente, adresați-vă unui atelier specializat:

› Pe ecranul sistemului Infotainment apare un mesaj referitor la existența unei erori la procesul de descărcare sau la instalarea defectuoasă a actualizării.
› După activare, ecranul sistemului Infotainment este stins.
› Lampa de control pentru apelurile de urgență se aprinde roșu.

Shop

Scopul

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

În sistemul Infotainment, în meniul Shop se pot realiza următoarele operațiuni:

› Comandarea de funcții noi și servicii Škoda Connect
› Prelungirea valabilității funcțiilor și serviciilor Škoda Connect cumpărate
› Cumpărarea ulterioară a pachetelor de date

Pachetele de date pot fi accesate și prin intermediul dispozitivelor conectate prin WLAN.

Informațiile suplimentare despre funcționarea conexiunii de date, înregistrarea utilizatorilor pentru utilizarea pachetelor de date în autovehicul, disponibilitatea conexiunii de date precum și despre imaginea de ansamblu a pachetelor de date și a țărilor în care există posibilitatea de achiziționare a acestora, se găsesc pe următoarea pagină de Internet:

https://skoda.cubictelecom.com

Funcțiile și serviciile pot fi limitate la durata de funcționare a autovehiculului sau pot fi nelimitate.

Funcțiile și serviciile se pot procura și ulterior, de pe pagina de Internet a Škoda Connect Shop.

https://shop.skoda-connect.com

Prezentarea generală

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

1. Atingeți **MENU** > .
2. În lista afișată, alegeți funcția sau serviciul dorit.

Condiții

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Disponibilitatea serviciilor și funcțiilor depinde de autovehicul, de tipul sistemului Infotainment și de țară.

Pentru activarea de noi servicii și funcții, trebuie să se îndeplinească următoarele condiții:

- ✓ Sistemul Infotainment să suporte activarea de noi servicii și funcții.
- ✓ Echiparea autovehiculului să permită utilizarea de noi servicii sau funcții.
- ✓ Utilizatorul principal al autovehiculului să fie autentificat.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt disponibile.
- ✓ Nivelul de încărcare a bateriei de 12 V a autovehiculului este suficient.

Pentru anumite servicii sau funcții este necesară o conexiune de date activă. Conexiunea poate genera costuri suplimentare.

Serviciile și funcțiile activate nu au legătură cu durata de valabilitate a serviciilor Škoda Connect.

Limitări

Valabil pentru sistemele Infotainment Bolero, Amundsen și Columbus.

Funcțiile sunt cuplate la autovehicul, nu la contul utilizatorului principal. Acestea nu se pot transmite niciunui alt autovehicul în care utilizatorul se autentifică.

Apel informativ

Scopul

Apelul de informare poate fi utilizat când există probleme legate de serviciile Škoda Connect sau pentru a obține informații privind produsele sau serviciile mărcii Škoda.

Prin apăsarea butonului se realizează conexiunea cu centrul de informare local.

Condiții

- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.
- ✓ Nivelul de protecție a datelor cu caracter personal nu este configurat pe *Confidențialitate maximă*.

  Pentru transmiterea informațiilor cu privire la poziția actuală a autovehiculului, nivelul de protecție a datelor cu caracter personal trebuie să fie setat pe *Partajare locație*.

Operarea



› Apăsați butonul .

Apel pană

Scopul

Apelul pană poate fi inițiat în cazul unei pene.

Prin apăsarea butonului se realizează legătura la serviciul pentru pană al Škoda. În același timp, autovehiculul va transmite informații în legătură cu starea autovehiculului și cu poziția actuală.

Condiții

- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.
- ✓ Nivelul de protecție a datelor cu caracter personal nu este configurat pe *Confidențialitate maximă*.

  Pentru transmiterea informațiilor cu privire la poziția actuală a autovehiculului, nivelul de protecție a datelor cu caracter personal trebuie să fie setat pe *Partajare locație*.

Operarea



› Apăsați butonul .

Planificare evenimente service

Scopul

Când autovehiculul recunoaște că este necesară o vizită la service, va transmite automat această informație către partenerul de service pe care l-ați selectat.

Partenerul de service va lua legătura cu dumneavoastră și planifică vizita la service împreună cu dumneavoastră.

Condiții

Serviciul și funcțiile asociate sunt disponibile în funcție de următoarele condiții:

- ✓ Pe pagina de Internet a Škoda Connect Portal sau în aplicația MyŠkoda este selectat un partener de service și este activată planificarea unei vizite în service.
- ✓ Sunt suportate tipul autovehiculului, echiparea autovehiculului și tipul de sistem Infotainment.
- ✓ Nivelul de protecție a datelor cu caracter personal nu este configurat pe *Confidențialitate maximă*.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt disponibile.

Raport de stare autovehicul

Scopul

Funcțiile raportului de stare autovehicul permit controlul online al stării autovehiculului.

Serviciul este disponibil în aplicația MyŠkoda.

Datele disponibile ale autovehiculului includ de ex. distanța parcursă, anumite mesaje de avertizare selectate sau cerințele pentru inspecția de service.

Condiții

Serviciul și funcțiile asociate sunt disponibile în funcție de următoarele condiții:

- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.
- ✓ Nivelul de protecție configurat pentru datele cu caracter personal, pentru a transmite datele necesare.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt disponibile.

Servicii Škoda Connect

Scopul

Acces la distanță la autovehicul

Pachetul de servicii în legătură cu accesul de la distanță asupra autovehiculului oferă posibilitatea de a comanda de la distanță anumite funcții ale autovehiculului și de a accesa informațiile autovehiculului.

Printre serviciile disponibile pot fi menționate, spre exemplu:

- › Descuierea și încuierea autovehiculului
- › Ultima poziție de parcare
- › Starea autovehiculului

Infotainment Online

Pachetul de servicii Infotainment Online este extins în sistemul Infotainment cu serviciile online.

Printre serviciile disponibile pot fi menționate, spre exemplu:

- › import destinații online
- › informații trafic online
- › actualizare hartă online

Condiții

Serviciul și funcțiile asociate sunt disponibile în funcție de următoarele condiții:

- ✓ Sunt suportate tipul autovehiculului, echiparea autovehiculului și tipul de sistem Infotainment.
- ✓ Nivelul de protecție configurat pentru datele cu caracter personal, pentru a transmite datele necesare.
- ✓ În autovehicul este înregistrat un utilizator principal.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt active.
- ✓ Serviciile Škoda Connect sunt disponibile.

Pornire și deplasare

Pornire

Indicații cu privire la pornire

⚠ PERICOL

Pericol de intoxicare din cauza gazelor arse!

› Nu lăsați motorul să funcționeze în spatii închise.

Condiții de funcționare

✓ Cheia cu telecomandă se află în habitaclu.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de pierdere a cheii sau de deteriorare a cheii! Sistemul poate recunoaște cheia, chiar dacă aceasta a fost uitată pe plafonul autovehiculului.

› Purtați întotdeauna cheia la dumneavoastră.

Cuplarea și decuplarea contactului



› Apăsați butonul de pornire.

Pornirea autovehiculelor cu cutie de viteze manuală

1. Asigurați autovehiculul cu frâna de parcare.
2. Cuplați maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră.
3. Mențineți pedala de ambreiaj acționată.
4. Apăsați butonul de pornire.

Pornirea autovehiculelor cu cutie de viteze automată

1. Asigurați autovehiculul cu frâna de parcare.
2. Mențineți pedala de frână acționată.
3. Aduceți maneta selectorului în poziția **P** sau **N**.
4. Apăsați butonul de pornire.

La autovehicule cu motor diesel, se aprinde lampa de control a instalației de preîncălzire, după cuplarea contactului. Motorul pornește după stingerea .

⚠ ATENȚIE

Pericol de mișcare accidentală a autovehiculului!

› La temperaturi sub -10 °C, porniți autovehiculul cu maneta selectorului în poziția **P**.

Oprirea motorului

1. Asigurați autovehiculul cu frâna de parcare.
2. Apăsați butonul de pornire.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de blocare a volanului!

› În timpul deplasării cu motorul oprit, de ex. în cazul tractării, cuplați contactul.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de supraîncălzire a motorului!

› După ce motorul a fost puternic solicitat, nu îl opriți imediat ce autovehiculul s-a oprit, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minut la ralanti.

Probleme la pornire

Remedierea problemelor

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de avariere a motorului!

› Nu porniți autovehiculul prin tractare.

Motorul nu pornește

1. Decuplați contactul.
2. Așteptați 30 s și repetați procesul de pornire.
3. Dacă motorul nu pornește, acordați asistență la pornire cu bateria de 12 V a unui alt autovehicul » *pagina 227* sau solicitați asistența de specialitate a unui service.

Motorul nu pornește, pe ecran se afișează un mesaj cu privire la imobilizator

1. Utilizați cealaltă cheie cu telecomandă.
2. Dacă motorul nu pornește în continuare, solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Nu este posibilă pornirea cu butonul de pornire, sistemul nu a recunoscut cheia

se aprinde



1. Apăsați butonul de pornire cu cheia.
2. Dacă motorul nu pornește în continuare, solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

ⓘ Cheia nu trebuie recunoscută atunci când bateria din cheie este aproape descărcată sau semnalul este perturbat.

Motorul nu poate fi oprit cu butonul de pornire

› Mențineți apăsat butonul de pornire sau apăsați-l de două ori.

Ventilatorul radiatorului funcționează și după oprirea motorului

Ventilatorul radiatorului poate continua să funcționeze după oprirea motorului, pentru circa 10 minute. În acest caz, nu este vorba despre o deficiență.

Motorul face zgomote după pornirea la rece

Zgomotele mai mari de funcționare trebuie puse în sarcina turației crescute a motorului. În acest caz, nu este vorba despre o deficiență.

START-STOP

Scopul

Sistemul START-STOP reduce emisiile dăunătoare mediului și emisiile de CO_2 și economisește combustibil.

Modul de funcționare

Dacă sistemul recunoaște că funcționarea motorului nu este necesară în timpul unei opriri, sistemul va opri motorul și îl va reporni la plecarea de pe loc.

Autovehicule cu cutie de viteze manuală

O oprire condiționată de sistem a motorului are loc la oprire, la trecerea manetei schimbătorului de viteze în poziția neutră și la eliberarea pedalei de ambreiaj.

Pornirea condiționată de sistem are loc la acționarea pedalei de ambreiaj.

Autovehicule cu cutie de viteze automată

Oprirea condiționată de sistem are loc la oprire și la acționarea pedalei de frână.

Pornirea motorului condiționată de sistem are loc la acționarea pedalei de accelerație. Când funcția Auto Hold este dezactivată, sistemul pornește motorul, după eliberarea pedalei de frână.

Indicator de stare pe afișajul panoului de bord

Ⓐ - Motorul a fost oprit de sistemul START-STOP

Ⓐ – Motorul nu a fost oprit de sistemul START-STOP, din cauza neîndeplinirii condițiilor de funcționare

Afișarea de informații detaliate pe ecranul Infotainment

CAR > > *Stare autovehicul*

Sau:

MENU > > > *Stare autovehicul*

Condiții de funcționare

Unele condiții depind de sistem și nu pot fi influențate sau recunoscute. De aceea, în situații care din punctul de vedere al șoferului sunt identice, sistemul poate reacționa diferit.

Șoferul trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- ✓ Portiera șoferului trebuie să fie închisă.
- ✓ Șoferul are centura de siguranță fixată.
- ✓ Viteza autovehiculului a fost mai mare de 4 km/h după ultima oprire.

Setări

Activarea automată

› La pornirea motorului.

› Prin selectarea modului de deplasare Eco *» pagina 188, Operarea*.

Dezactivarea/activarea sistemului

› Apăsați butonul Ⓐ OFF.

Când sistemul este dezactivat, în buton se aprinde simbolul Ⓐ OFF.

Dacă are loc o oprire a motorului condiționată de sistem și se dezactivează sistemul, pornește motorul.

Remedierea problemelor

Motorul nu se oprește în timpul staționărilor sau pornește înainte de plecarea de pe loc

Sistemul a recunoscut că este necesară funcționarea motorului.

Cutia de viteze manuală

Operarea

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de avariere a motorului!

› Înainte de atingerea zonei roșii a scalei turometrului, schimbați în treapta superioară de viteză.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de avariere a cutiei de viteze!

› Apăsați complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză.

› Când nu schimbați treapta de viteză, nu țineți mâna pe maneta schimbătorului de viteze.

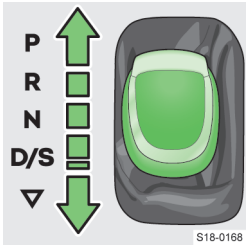
Cuplarea treptei marșarier

1. Opriți autovehiculul.
2. Călcați până la limită pedala de ambreiaj.
3. Cuplați maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră.

4. Apăsați maneta schimbătorului de viteze în jos.
5. Deplasați-o complet spre stânga.
6. Așteptați puțin.
7. Cuplați treapta marșarier.

Cutia de viteze automată

Pozițiile selectorului de viteze



P **Autovehiculul parcat**

Roțile de tracțiune sunt blocate.

Reglați poziția **P** **numai** când autovehiculul staționează.

R **Treapta marșarier**

Reglați poziția **R** **numai** când autovehiculul staționează.

N **Poziția neutră**

Motorul nu exercită un transfer de putere asupra roților.

D/S **Deplasarea cu fața/Programul Sport**

Schimbarea treptelor de viteză se realizează automat.

În regimul **S**, schimbarea treptelor de viteză are loc la o turație mai ridicată decât în regimul **D**.

▽ **Alegeți între D și S (poziție cuplată)**

Eliberarea manetei selectorului din poziția P sau N

aprins – maneta selectorului de viteze este blocată



› Acționați pedala de frână și apăsați concomitent butonul de pe maneta selectorului.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rulare necontrolată a autovehiculului staționat!

› Când maneta selectorului se află în poziția **D/S**, **R** sau în modul manual de schimbare a vitezelor, asigurați autovehiculul cu frâna.

Operarea

Demararea

1. Mențineți pedala de frână acționată.
2. Porniți motorul.
3. Apăsați butonul de pe maneta selectorului și aduceți-l în poziția dorită.
4. Eliberați pedala de frână și acționați ușor pedala de accelerație.

Accelerarea maximă în timpul deplasării (Kick-down)

› Apăsați pedala de accelerație până la limită.

Oprirea temporară (de ex. la o intersecție)

› Lăsați maneta selectorului de viteze în poziția **D/S** și asigurați autovehiculul cu pedala de frână.

Oprirea

1. Mențineți pedala de frână acționată.
2. Asigurați autovehiculul cu frâna de parcare.
3. Apăsați butonul de pe maneta selectorului și aduceți-l în poziția **P**.
4. Opriți motorul.

Deplasarea în poziția de ralanti

Când sistemul identifică faptul că în timpul deplasării nu este necesară cuplarea unei trepte de viteză, se comută automat în poziția neutră.

Premise pentru deplasarea în poziția neutră:

- ✓ Este selectat modul **D**.
- ✓ Nu se acționează nici pedala de accelerație, nici cea de frână.
- ✓ Viteza de deplasare este 20–130 km/h.
- ✓ La priza remorcii nu este conectat niciun echipament.

Accelerarea maximă la pornire (Launch-control)

Funcția permite accelerarea maximă la pornire.

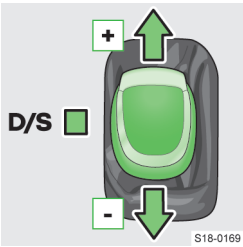
1. Selectați modul **S** sau modul manual de cuplare.
2. Dezactivarea ASR *» pagina 195*.
3. Mențineți pedala de frână acționată.
4. Apăsați pedala de accelerație până la limită.
5. Eliberați pedala de frână.

   Autovehiculul se deplasează cu accelerație maximă.

Schimbarea manuală a treptelor de viteză de la selectorul de viteze

› Pentru **activare** aduceți selectorul de viteze în poziția **D/S** spre dreapta (spre stânga, la autovehiculele cu volan pe dreapta).

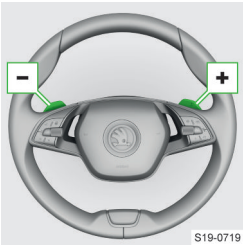
› Pentru **dezactivare** aduceți selectorul de viteze la loc în poziția **D/S**.



+ Trecerea într-o treaptă superioară de viteză

- Trecerea într-o treaptă inferioară de viteză

Schimbarea manuală a vitezelor cu padelele de la volan



- Trecerea într-o treaptă inferioară de viteză
+ Trecerea într-o treaptă superioară de viteză

› Pentru **activare**, apăsați padela - sau +.
› Pentru **dezactivare** mențineți padela +.

Dacă nu acționați nicio padelă într-un anumit interval, regimul manual de schimbare a treptelor de viteze se dezactivează automat.

Când apare pericolul supraturării motorului

› Cutia de viteze cuplează automat în treapta următoare superioară.
› Cutia de viteze împiedică cuplarea în următoarea treaptă de viteză inferioară.

Remedierea problemelor

Maneta selectorului de viteze nu se poate scoate din poziția P în modul obișnuit

› Deblocați manual maneta selectorului *» pagina 187*.

Cutie de viteze supraîncălzită

se aprinde împreună cu ⚠

Sau:

se aprinde împreună cu ⚠

Mesaj cu privire la supraîncălzirea cutiei de viteze

› Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut.

se aprinde împreună cu ⚠

Sau:

se aprinde împreună cu ⚠

Mesaj cu privire la supraîncălzirea cutiei de viteze

1. Nu continuați deplasarea! Opriți autovehiculul și motorul.
2. După stingerea lămpii de control, se poate relua deplasarea.
3. Dacă lampa de control nu se stinge, nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Cutia de viteze defectă

se aprinde împreună cu ⚠

Sau:

se aprinde împreună cu ⚠

Mesaj cu privire la cutia de viteze în regim de urgență

1. Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut.
2. Solicitați imediat asistență de specialitate la o unitate autorizată.

se aprinde împreună cu ⚠

Sau:

se aprinde împreună cu ⚠

Mesaj cu privire la un defect al cutiei de viteze

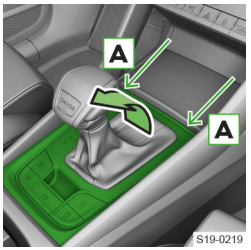
› Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Eliberarea autovehiculului blocat prin balansare

1. Dacă este posibil, îndepărtați obstacolul, de ex. zăpada.
2. Așezați covorașe din cauciuc sub roțile punții motoare.
3. La turație redusă a motorului, schimbați rapid între **D/S** și **R**. Autovehiculul intră astfel în balans și se poate elibera mai ușor.

Deblocarea manuală a cutiei de viteze automate

› Asigurați autovehiculul cu frâna de parcare.
› Deschideți compartimentul de depozitare din consola centrală față.



› Introduceți o șurubelniță plată sau o altă unealtă asemănătoare în fanta din zona săgeții A.
› Eliberați cu atenție capacul culisei de selectare și ridicați-l.



› Trageți elementul din plastic în sensul săgeții și concomitent apăsați butonul de la maneta selectorului.
› Aduceți maneta selectorului în poziția **N**.

Modul de deplasare al autovehiculului

Scopul utilizării

Profilul de deplasare oferă posibilitatea de a adapta comportamentul autovehiculului la stilul de conducere.

Prezentarea generală

Afișarea informației referitoare la modul de deplasare are loc în bara de stare din ecranul sistemului Infotainment precum și pe panoul de bord digital.

Mod Eco

Modul Eco este adecvat pentru un stil de conducere lejer și ajută la economisirea de combustibil.

Mod Comfort

Modul Comfort este adecvat deplasării pe străzi cu carosabil în stare proastă sau deplasării de lungă durată pe autostradă.

Mod Normal

Modul Normal este adecvat pentru un stil de conducere normal.

Mod Sport

Modul Sport este adecvat pentru un stil de conducere sportiv.

Mod Individual

Modul Individual permite setarea individuală a anumitor sisteme ale autovehiculului.

Mod Snow

Modul Snow se pretează pentru deplasarea pe un carosabil alunecos sau acoperit cu zăpadă. În acest mod, cutia de viteze automată nu se poate fi configurată în modul **S**.

Mod Offroad

Modul Offroad este potrivit pentru deplasări efectuate pe carosabil neasfaltat. Chiar dacă modul Offroad este activat, autovehiculul dumneavoastră nu se transformă într-un veritabil autovehicul de teren.

Următoarele sisteme de frânare și stabilizare comută în modul Offroad.

› ESC
› ASR
› EDS
› ABS

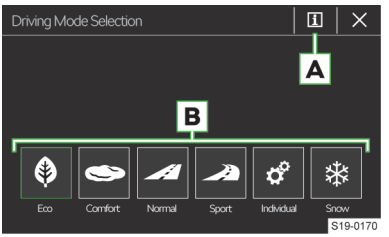
Când este activ modul Offroad, se aprinde ▲, 🚗 și 🚗 în panoul de bord.

Operarea

Selectarea modului de deplasare

› Apăsați butonul MODE, respectiv CARS MODE.

În Infotainment apare un meniul pentru modurile de deplasare.



A Informații despre setările de sistem ale modului selectat actual/setările de sistem ale modului Individual selectat

B Meniul modului de deplasare

› Atingeți suprafața de comandă funcții corespunzătoare **B**.

Sau:

› Apăsați repetat butonul MODE, respectiv CARS MODE.

ⓘ După cuplarea contactului, din motive legale, se selectează automat modul Normal.

Activarea modului Offroad

› Apăsați butonul 🚗.

În sistemul Infotainment se afișează informațiile Offroad.

InformațiiOffroad

Informațiile Offroad servesc la estimarea situației actuale de deplasare.

Afișarea informațiilor Offroad se realizează în sistemul Infotainment, în următorul punct de meniu:

CAR > *Offroad*

Sau:

MENU > > *Offroad*

Printr-o mișcare a degetului vertical pe ecran se pot activa trei dintre următoarele afișaje.

- Unghiul de rotație a volanului
- Temperatura lichidului de răcire
- Temperatura uleiului
- Busola (sisteme Infotainment Amundsen, Columbus)
- Altimetrul (sisteme Infotainment Amundsen, Columbus)

Remedierea problemelor

Sistem de rulare adaptiv DCC perturbat

se aprinde împreună cu ⚠

Sau:

se aprinde împreună cu ⚠

- Continuați deplasarea, conducând cu atenție sporită. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Stil de conducere economic

Indicații pentru un mod de conducere economic

- Evitați accelerarea și frânarea nenecesară.
- Respectați recomandarea treptei de viteză de pe afișajul panoului de bord.
- Evitați accelerarea la maxim și vitezele prea mari.
- Evitați funcționarea motorului la ralanti, în timpul duratelor de staționare lungi.
- Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului.
- Respectați presiunea prescrisă în anvelope ***» pagina 238***.
- Îndepărtați balastul inutil.
- Demontați suportul pentru portbagaj de acoperiș înainte de a pleca la drum, dacă acesta nu este necesar.
- Mențineți consumatorii electrici porniți numai atât timp cât este nevoie.
- Nu lăsați geamurile deschise în timpul deplasării.

Regim de deplasare economic

În următoarele situații se reduce puțin consumul de combustibil.

- Managementul activ al cilindrilor a dezactivat temporar câțiva cilindri ai motorului (valabil pentru anumite tipuri de motoare).
- Autovehiculul cu cutie de viteze automată rulează în poziția neutră.

Conducerea cu remorcă

Ce trebuie reținut

⚠ AVERTIZARE

Conduceți cu deosebită atenție atunci când tractați o remorcă!

ⓘ INDICAȚIE

La utilizarea frecventă a remorcii, autovehiculul este solicitat peste medie, de aceea dispuneți verificarea autovehiculului și între intervalele de service.

Recomandări pentru regimul de tractare

- Adaptați presiunea în anvelope de pe autovehicul pentru sarcina maximă.
- Nu depășiți masa totală maximă autorizată și nici masa ansamblului autovehicul remorcă menționate în documentele tehnice ale autovehiculului (de ex. în documentația de omologare, în documentul COC) și pe plăcuța de tip.
- În regimul de tractare remorcă, respectați nivelul de încărcare al autovehiculului precum și distribuția încărcăturii în remorcă. Remorca cuplată mărește sarcina pe puntea spate, fiind necesară o reducere a încărcăturii.
- Reglați înălțimea de iluminare a farurilor corespunzător nivelului de încărcare a autovehiculului. Partea din față a autovehiculului se poate ridica atunci când remorca este cuplată iar lumina îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic.
- Nu depășiți viteza de **100 km/h**.
- Reduceți viteza prin eliberarea pedalei de accelerație, deîndată ce poate fi simțită o mișcare de pendulare a remorcii. Nu încercați să stabilizați prin accelerare un ansamblu cu remorcă ce pendulează.
- În cazul în care traficul din spatele remorcii nu este vizibil, dispuneți montarea unor oglinzi exterioare suplimentare.
- Frânați din timp. La remorcile echipate cu frâne inerțiale, frânați mai întâi ușor și apoi ferm. AAstfel sunt evitate șocurile de frânare cauzate de blocarea roților remorcii.
- Înainte de a aborda o pantă, selectați o treaptă inferioară de viteze, pentru a utiliza suplimentar și frâna de motor.

Distribuția încărcăturii în ansamblul autovehicul-remorcă

› Asigurați obiectele grele împotriva alunecării, cât mai aproape de puntea remorcii.

› Transportați obiectele mici și ușoare în portbagaj.

Sarcini de remorcare admise

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au prioritate față de manualul de utilizare.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

› Nu depășiți sarcina de remorcare admisă.

Tip motor	Cutie de viteze	Sarcina de remorcare admisă, fără frânare (kg)	
		Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
1,4 l/110 kW TSI	Cutia de viteze automată	750	750
1,5 l/110 kW TSI	Cutia de viteze manuală	750	750
	Cutia de viteze automată	750	750
2,0 l/132 kW TSI	Cutie de viteze automată 4x4	750	750
2,0 l/140 kW TSI	Cutie de viteze automată 4x4	750	750
2,0 l/180 kW TSI	Cutie de viteze automată 4x4	750	750
2,0 l/110 kW TDI CR	Cutia de viteze automată	750	750
	Cutie de viteze automată 4x4	750	750
2,0 l/147 kW TDI CR	Cutie de viteze automată 4x4	750	750

Tip motor	Cutie de viteze	Sarcina de remorcare admisă, cu frânare (kg) [a)]	
		Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
1,4 l/110 kW TSI	Cutia de viteze automată	1800	1800
1,5 l/110 kW TSI	Cutia de viteze manuală	1800	1800
	Cutia de viteze automată	1800	1800
2,0 l/132 kW TSI	Cutie de viteze automată 4x4	2200	2000
2,0 l/140 kW TSI	Cutie de viteze automată 4x4	2200	2000

Tip motor	Cutie de viteze	Sarcina de remorcare admisă, cu frânare (kg) [a]	
		Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
2,0 l/180 kW TSI	Cutie de viteze automată 4x4	2300	2000
2,0 l/110 kW TDI CR	Cutia de viteze automată	2000	2000
	Cutie de viteze automată 4x4	2300	2000
2,0 l/147 kW TDI CR	Cutie de viteze automată 4x4	2300	2000

[a] Pe rampe până la 12%.

Inelul de remorcare și procedura de remorcare

Condiții pentru procedura de tractare

- ✓ Starea tehnică a autovehiculului trebuie să permită efectuarea procedurii de tractare.
- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Maneta schimbătorului de viteze se află în poziția neutră a cutiei de viteze respectiv maneta selectorului se află în poziția **N**.

Limitări

› Viteza de tractare max. 50 km/h
› Distanța de tractare max. 50 km

Inelul de remorcare

Scoaterea grilajului



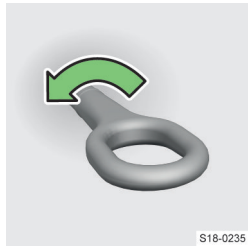
› Introduceți brida pentru detașarea capacelor de roată în fanta din grilaj și scoateți grilajul prin tragere.

Demontarea capacului din spate



› Apăsați pe capac și detașați-l.

Montarea inelului de remorcare



1. Înșurubați inelul de remorcare.
2. Introduceți cheia de roți sau un obiect asemănător prin inelul de remorcare.
3. Strângeți inelul de remorcare.

După tractare

1. Deșurubați inelul de remorcare.
2. Montați capacul, resp. grilajul.

Tractarea autovehiculului

La tractare, trebuie respectate reglementările legale specifice țării.

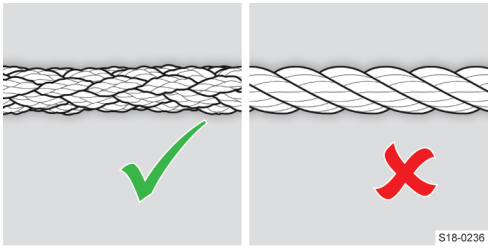
Tractarea necesită experiență. Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procedura.

⚠ AVERTIZARE

Când contactul este decuplat, nu funcționează servofrâna și nici servodirecția. În plus există pericolul să se blocheze direcția.

› Dacă nu este posibilă pornirea motorului, cuplați contactul!

⚠ AVERTIZARE
› Nu este permisă răsucirea cablului de remorcare.
› Pentru tractare, utilizați un cablu de remorcare din fibre artificiale împletite. Nu utilizați un cablu de remorcare răsucit.



ⓘ INDICAȚIE
› Țineți întotdeauna întins cablul de remorcare, în timpul tractării.

ⓘ INDICAȚIE
Pericol de avariere a cutiei de viteze!
› În cazul în care transmisia nu mai conține ulei, autovehiculul poate fi tractat numai cu puntea față ridicată sau transportat pe un autovehicul de transport.
› Nu este permisă tractarea autovehiculelor cu cutie de viteze automată cu puntea spate ridicată sau cu contactul cuplat.

Unde se fixează cablul de remorcare sau bara de tractare
› La inelul de remorcare față
› La inelul de remorcare spate
› La cupla sferică a dispozitivului de remorcare montat din fabricație

ⓘ La autovehiculele cu dispozitiv de remorcare montat din fabricație, în spate nu există niciun locaș pentru înșurubarea cârligului de remorcare.

Indicații pentru șoferul autovehiculului tractor
1. Plecați de pe loc încet și fără șocuri.
2. Accelerați numai când cablul este întins.

Indicații pentru șoferul autovehiculului tractat
› Cuplați maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **N**.

Frânele

Ce trebuie reținut
⚠ AVERTIZARE
Problemele și perturbările la instalația de frână pot lungi cursa de frânare a autovehiculului!

⚠ PERICOL
Pericol de limitare funcțională a servofrânei!
› Acționați pedala de ambreiaj în timpul procesului de frânare cu un autovehicul cu cutie de viteze manuală, cu treaptă de viteză cuplată și la turații reduse.

⚠ PERICOL
Pericol de supraîncălzire a frânelor!
› Nu acționați pedala de frână dacă nu trebuie să frânați.
› Atunci când spoilerul față original este deteriorat, asigurați ventilarea frânelor roților din față.

Verificarea nivelului lichidului de frână
Condiții de verificare
✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană
✓ Motorul este oprit

Verificare


Nivelul trebuie să se situeze în zona marcată.
1. Dacă nivelul se află sub marcajul **MIN**, nu continuați deplasarea.
2. Nu completați cu lichid.
3. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Un nivel prea scăzut al lichidului de frână este semnalat în panoul de bord prin aprinderea (!). Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de frână direct la rezervor.

⚠ AVERTIZARE
Pericol de defectare a frânelor!
Dacă nivelul lichidului scade vizibil în scurtă vreme sau scade sub marcajul **MIN**, este posibil ca instalația de frână să fi devenit neetanșă.
› Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Specificația
Lichidul de frână trebuie să corespundă standardului VW 501 14. Acest standard corespunde cerințelor normei FMVSS 116 DOT4.

Înlocuire
Solicitați înlocuirea lichidului de frână la un atelier specializat.

⚠ AVERTIZARE
Pericol de defectare a frânelor!

Dacă se depășește termenul de înlocuire a lichidului de frână, la frânări puternice se pot forma bule de aer în instalația de frână.

Remedierea problemelor

Nivelul lichidului de frână prea scăzut

se aprinde

› Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Sistemul de frânare și ABS

se aprinde împreună cu

› Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Plăcuțele de frână uzate

se aprinde

› Conduceți până la atelierul de service în mod deosebit de precaut.

Efect de frânare diminuat

Frânele umede, înghețate, acoperite cu sare sau corodate pot influența efectul de frânare și pot genera vibrații și zgomote.

› Curățați frânele prin frânare de mai multe ori, atunci când condițiile de trafic o permit.

Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor este favorizată de duratele mari de staționare și de solicitarea redusă.

Când motorul este oprit, servofrâna nu funcționează

› Acționați pedala de frână mai puternic.

Frână de parcare electronică

Operarea

⚠ AVERTIZARE

Pericol de blocare a butoanelor!

› Mânerul înecat pentru deget din fața butonului Ⓟ trebuie să fie liber.

Activare manuală



› Trageți butonul Ⓟ și mențineți-l.

Următoarele simboluri se aprind:

› Ⓟ în buton

› Ⓟ în panoul de bord

Dezactivarea automată

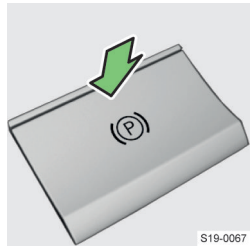
Frâna de parcare se dezactivează automat la pornire.

Dacă se dorește împiedicarea dezactivării automate, de ex. la pornirea în rampă, mențineți butonul Ⓟ tras.

Condiții pentru dezactivarea automată

✓ Portiera șoferului închisă, în unele cazuri și centura de siguranță a șoferului aplicată

Dezactivarea manuală



› Când contactul este cuplat, acționați pedala de frână și apăsați simultan butonul Ⓟ.

Remedierea problemelor

Defecțiune la frâna de parcare

Ⓟ se aprinde

Mesaj cu privire la un defect la frâna de parcare

› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Parcarea în pantă foarte înclinată

Ⓟ clipește

Mesaj cu privire la o poziție de parcare cu o înclinație prea mare

› Căutați un loc de parcare cu o inclinație mai redusă.

Zgomote la utilizarea frânei de parcare

Zgomotele la utilizarea frânei de parcare sunt normale. În acest caz, nu este vorba despre o deficiență.

Bateria de 12 V a autovehiculului este descărcată, frâna de parcare nu se poate dezactiva

› Conectați bateria de 12 V a autovehiculului la o sursă de curent, de ex. la bateria de 12 V a unui alt autovehicul.

Frânare de urgență în cazul defectării sistemului de frânare

Activarea



› Trageți butonul Ⓟ și mențineți-l.

Autovehiculul începe să frâneze **puternic** și se emite un semnal acustic.

Oprire

› Eliberați butonul Ⓟ.

Sau:

› Apăsați pedala de accelerație.

Funcție de oprire automată Auto Hold

Scopul

Auto Hold asigură automat autovehiculul împotriva rulării necontrolate, la oprire.

Modul de funcționare

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!
Auto Hold nu este în măsură să mențină autovehiculul pe loc în orice situație, de exemplu pe carosabil alunecos, în rampe.

Asigurarea și eliberarea autovehiculului

La **oprire**, autovehiculul este **asigurat** prin funcția Auto Hold în mod automat. Ⓟ se aprinde în panoul de bord. Pedala de frână poate fi eliberată.

La **pornire**, prin funcția Auto Hold, autovehiculul este automat **eliberat**.

Asigurarea automată prin frâna de parcare

În unele cazuri, asigurarea autovehiculului este realizată prin frâna de parcare. Ⓟ este aprins în panoul de bord.

Condiții de funcționare

- ✓ Portiera șoferului trebuie să fie închisă.
- ✓ Motorul funcționează sau este oprit de sistemul START-STOP.
- ✓ Auto Hold este activat.
- ✓ La autovehiculele cu cutie de viteze automată, maneta selectorului de viteze nu se află în mod **N**.

Setări

Activarea/Dezactivarea

› Apăsați butonul Ⓐ.

Activarea este semnalată prin aprinderea simbolului Ⓐ din buton.

ⓘ INDICAȚIE

› Dezactivați funcția Auto Hold pentru ca autovehiculul să poată rula, atunci când acest lucru este necesar la trecerea printr-o instalație de spălare.

Sisteme de asistență a șoferului

Sisteme de frânare și stabilizare

Prezentarea generală

Controlul stabilității (ESC)
ESC ajută la stabilizarea autovehiculului în situații limită, de ex. când acesta începe să derapeze. ESC frânează roțile individuale, pentru a menține direcția de deplasare.

 clipește – ESC intervine

ESC Sport
ESC Sport permite un stil de conducere sportiv.

 aprins – ESC Sport este activat

Controlul tracțiunii (ASR)
ASR ajută la stabilizarea autovehiculului în timpul accelerărilor sau în timpul deplasării pe carosabil cu aderență redusă. ASR reduce forța de antrenare transferată pe roțile care patinează.

 clipește – ASR intervine

Sistemul antiblocare frâne (ABS)
ABS ajută la menținerea controlului asupra autovehiculului în timpul unei frânări complete. Intervenția ABS devine sesizabilă prin mișcări pulsatorii ale pedalei de frână.

Reglarea momentului motor (MSR)
MSR ajută la păstrarea controlului asupra autovehiculului la reducerea bruscă a vitezei, de exemplu atunci când carosabilul este acoperit cu gheață. Dacă roțile blochează puntea motoare, MSR crește turația motorului. Astfel este redus efectul frânei de motor iar roțile se pot învârti din nou liber.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS)
EDS ajută la stabilizarea autovehiculului în timpul deplasării pe carosabil cu aderență diferită la diversele roți. EDS frânează o roată care patinează și transferă puterea la o altă roată de tracțiune.

Blocarea electronică a diferențialului (XDS+)
XDS+ ajută la menținerea autovehiculului în viraj, prin frânarea efectivă a roților din interiorul virajului.

Sistem activ de asistare a direcției (DSR)
În situații limităDSR îi transmite șoferului o recomandare de manevră pentru stabilizarea autovehiculului.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)
HHC ajută în timpul pornirii de pe loc în rampă, prin frânarea autovehiculului pentru circa 2 s după eliberarea pedalei de frână.

Condiții de funcționare
- ✓ Rampa este de cel puțin 5%.
- ✓ Portiera șoferului trebuie să fie închisă.

Frână multi-coliziune (MCB)
MCB ajută la decelerarea și stabilizarea autovehiculului după o coliziune cu un obstacol. Astfel, se reduce pericolul unor coliziuni suplimentare.

Condiții de funcționare
- ✓ S-a produs o coliziune frontală, laterală sau din spate de o anumită amploare.
- ✓ Viteza de coliziune a fost de peste 10 km/h.
- ✓ Frânele, ESC, precum și alte instalații necesare au rămas în stare de funcționare după coliziune.
- ✓ Nu se acționează pedala de accelerație.

Stabilizarea ansamblului autovehicul-remorcă (TSA)
TSA ajută la stabilizarea ansamblului autovehicul-remorcă. Atunci când ansamblul autovehicul-remorcă începe să oscileze, TSA îl stabilizează prin frânarea individuală a roților autovehiculului.

Condiții de funcționare
- ✓ Dispozitivul de remorcare a fost livrat din fabrică sau a fost achiziționat din gama de Accesorii Originale a Škoda.
- ✓ Remorca este cuplată la priza pentru remorcă.
- ✓ ASR este activat.
- ✓ Viteza de deplasare este de peste 60 km/h.

Setări

Dezactivarea/activarea ASR
› Apăsați butonul .

Sau:

› Selectați următorul meniu în sistemul Infotainment:

MENU > > >

Sau:

CAR > >

În cazul dezactivării, se aprinde în panoul de bord.

se stinge la o nouă activare.

Dezactivarea ASR poate fi de ajutor în următoarele situații:

› Deplasare cu lanțuri antiderapante
› Deplasare prin zăpadă adâncă sau pe teren foarte afânat
› Demararea autovehiculului blocat

Activarea/dezactivarea ESC Sport

› Mențineți apăsat butonul .

Sau:

› Selectați următorul meniu în sistemul Infotainment:

MENU > > >

Sau:

CAR > >

În cazul dezactivării, se aprinde în panoul de bord.

se stinge la dezactivare.

Remedierea problemelor

ESC sau ASR perturbat/dezactivat de sistem

se aprinde

1. Opriți motorul și reporniți-l.
2. Dacă lampa de control nu se stinge după parcurgerea unei scurte distanțe, solicitați asistența de specialitate a unui service.

ABS perturbat

se aprinde

› Continuarea deplasării este permisă într-un regim de conducere foarte precaut. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Sistemul de frânare și ABS

se aprinde împreună cu

› Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Tracțiunea integrală perturbată

se aprinde

1. Opriți motorul, așteptați circa 10 minute și reîncepeți deplasarea.
2. Dacă lampa de control nu se stinge după parcurgerea unei scurte distanțe, solicitați asistența de specialitate a unui service.

Front Assist

Modul de funcționare

Sistemul Front Assist monitorizează distanța până la autovehiculul care se deplasează în față și atenționează atunci când se depășește distanța de siguranță. În situații limită, ajută la evitarea coliziunilor, prin intervenții asupra frânei.

Indicator de stare pe afișajul panoului de bord

aprins – depășirea distanței de siguranță

sau aprins – avertizare în caz de pericol de coliziune

Frânare automată în caz de pericol de coliziune

În caz de pericol de coliziune, se aprinde pentru avertizare simbolul sau . Dacă nu reacționați la această avertizare, autovehiculul va fi frânat.

La o viteză de deplasare de până la 30 km/h, autovehiculul va fi frânat fără o avertizare prealabilă.

Acțiunile de frânare automate pot fi întrerupte prin acționarea pedalei de accelerație sau prin mișcarea volanului.

La frânarea automată, crește presiunea în instalația de frână. Pedala de frână nu poate fi acționată dincolo de cursa obișnuită a pedalei.

Condiții de funcționare

✓ ASR este activat.
✓ Viteza de deplasare este de peste 5 km/h.

Limitarea funcționării

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!
Front Assist nu reacționează la autovehiculele care traversează.
Reacția la autovehiculele care vin din față este una limitată.
Dacă autovehiculul se apropie de un obstacol cu o viteză foarte mare, sistemul poate reacționa cu întârziere.

Limitarea sau indisponibilitatea funcției

Funcția poate fi limitată sau indisponibilă, de exemplu, în următoarele situații:

› Aproximativ 30 s după plecarea de pe loc (lampa de control este aprinsă în panoul de bord)
› La parcurgerea unui viraj strâns

› La o intervenție ESC

Setări

Activarea automată

Front Assist se activează automat la cuplarea contactului.

Activarea/dezactivarea din panoul de bord

1. Apăsați butonul de pe volanul multifuncțional.
2. Selectați punctul de meniu *Front Assist*.

Activare/dezactivare în sistemul Infotainment

În meniul **MENU** > > *Toate sistemele de asistență* > .

Afișarea dezactivării sistemului pe afișajul panoului de bord

se aprinde împreună cu ⚠

Sau:

se aprinde împreună cu ⚠

DezactivațiFront Assist la manipularea autovehiculului pe un tren de marfă, pe un feribot pentru autovehicule ș.a.

Remedierea problemelor

Front Assist indisponibil

se aprinde împreună cu ⚠

Sau:

se aprinde împreună cu ⚠

1. Curățați senzorul radar frontal.
2. Opriți motorul și reporniți-l.
3. Dacă Front Assist nu este disponibil încă, verificați lămpile de frână de la autovehicul sau de la remorca cuplată.
4. Dacă lămpile de frână funcționează iar Front Assist continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unui atelier specializat.

A avut loc o avertizare nefondată sau o intervenție din partea sistemului

1. Curățați senzorul radar frontal.
2. Dacă nici acum sistemul nu funcționează corect, dezactivați Front Assist și solicitați asistența unui atelier specializat.

Video – Front Assist

Front Assist – Aktivierung

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-front-assist

Sistem de detectare a pietonilor

Modul de funcționare

Sistemul de detectare a pietonilor ajută, prin intervenții automate de frânare, la evitarea unei coliziuni cu pietonii care traversează.

Indicator de stare pe afișajul panoului de bord

sau aprins – pericol de coliziune

Pericol de coliziune în plaja de viteze de la 5-30 km/h

Sistemul declanșează o frânare automată.

Pericol de coliziune în plaja de viteze de la 30-60 km/h

Sistemul avertizează mai întâi cu privire la un pericol de coliziune. Dacă șoferul nu reacționează, autovehiculul este frânat automat.

Condiții de funcționare

- ✓ Front Assist este activat.
- ✓ Viteza de deplasare este 5–60 km/h.

Limitator de viteză

Modul de funcționare

Limitatorul de viteză reglează viteza maximă de deplasare, conform cu limita de viteză setată.

Atunci când valoarea limită este depășită în timpul coborârii unei pante, frânați autovehiculul cu frâna de picior.

Indicator de stare pe afișajul panoului de bord

Valabil pentru panoul de bord analog.

LIM aprins – limitatorul de viteză este activat

LIM aprins – reglarea vitezei este activă
clipește – s-a depășit valoarea limită setată

La pornirea reglării vitezei, se afișează valoarea limită setată.

Valabil pentru panoul de bord analogic.

LIM aprins – limitatorul de viteză este activat

LIM aprins împreună cu – reglarea vitezei este activă

La începutul reglării vitezei, se evidențiază LIM și se afișează valoarea limită setată.

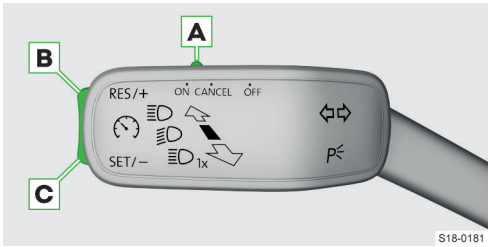
clipește – s-a depășit valoarea limită setată

Condiții de funcționare

✓ Viteza de deplasare este de peste 30 km/h.

Operarea

Varianta fără GRA



A **ON** Activarea limitatorului (reglarea vitezei inactivă)

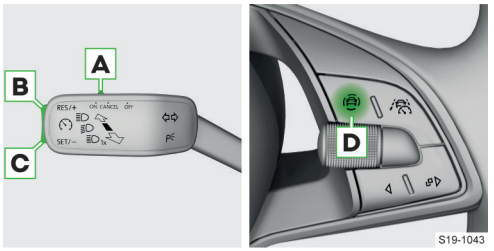
OFF Dezactivarea limitatorului

CANCEL Întreruperea reglării (poziție de revenire)

B **RES/+** Reluarea reglării [1]/creșterea limitei

C **SET/-** Pornirea reglării cu viteza actuală/reducerea limitei

Varianta cu GRA



A **ON** Activare GRA (condiție pentru activarea limitatorului de viteză)

Pentru a **activa limitatorul de viteză**, apăsați butonul D.

OFF Dezactivarea limitatorului

CANCEL Întreruperea reglării (poziție de revenire)

B **RES/+** Reluarea reglării [1]/creșterea limitei

C **SET/-** Pornirea reglării cu viteza actuală/reducerea limitei

D Afișarea meniului sistemului de asistență – posibilitate de comutare între GRA și limitatorul de viteză

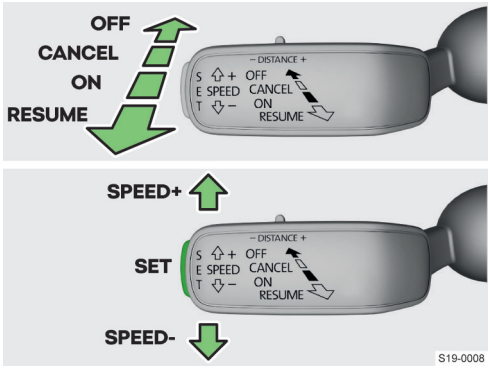
Prin comutare la GRA, se întrerupe reglarea.

Adaptarea limitei de viteză cu butoanele B și C

Prin apăsare în pași de **1 km/h**

Prin menținere în pași de **10 km/h**

Varianta cu ACC



ON Activare ACC (condiție pentru activarea ulterioară a limitatorului de viteză). Pentru a activa limitatorul de viteză, apăsați butonul de pe volanul multifuncțional și selectați punctul de meniu *Limitare viteză* în panoul de bord.

RESUME Reluarea reglării [1] / mărirea limitei în pași de câte 1 km/h (poziție cu revenire)

CANCEL Întreruperea reglării (poziție cu revenire)

OFF Dezactivarea limitatorului

SPEED + Mărirea limitei în pași de 10 km/h

SPEED – Reducerea limitei în pași de 10 km/h

SET Pornirea reglării/reducerea limitei în pași de 1 km/h

Depășirea valorii limită

› Apăsați pedala de accelerație **până la limită**.

Reglarea continuă, atunci când viteza se reduce sub valoarea limită setată.

Remedierea problemelor

Limitator de viteză perturbat

! LIM se aprinde

[1] Dacă nu este setată nicio limită de viteză, atunci se setează viteza curentă ca limită de viteză.

1. Opriți motorul și reporniți-l.
2. Dacă sistemul nu funcționează nici în acest caz, solicitați asistență de specialitate.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

Ce trebuie reținut

Renunțați la utilizarea sistemului de menținere a vitezei de deplasare în următoarele cazuri:

› Dacă există condiții meteorologice nefavorabile.
› Autovehiculul se deplasează pe carosabil neasfaltat sau alunecos.
› Autovehiculul trece printr-o curbă strânsă.
› Autovehicul se deplasează pe un carosabil înclinat sau cu canale.
› Autovehiculul trece printr-un șantier.

Modul de funcționare

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține viteza setată, fără a fi necesară apăsarea pedalei de accelerație.

Acest lucru se întâmplă totuși numai măsura în care este permis de puterea motorului sau efectul de frânare al motorului.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de pornire accidentală a GRA!
› Dezactivați GRA după utilizare.

Indicator de stare pe afișajul panoului de bord

Valabil pentru panoul de bord analog.

aprins – GRA este activat

aprins – reglarea vitezei este activă

La pornirea reglării vitezei, se afișează viteza setată.

Valabil pentru panoul de bord analogic.

aprins – GRA este activat

aprins împreună cu – reglarea vitezei este activă

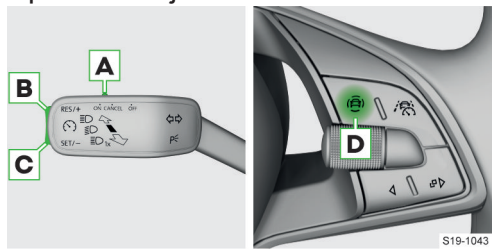
La începutul reglării vitezei, se evidențiază și se afișează viteza reglată.

Condiții de funcționare

✓ Viteza de deplasare este de peste 20 km/h.

Operarea

Operarea cu ajutorul manetei



A **ON** Activarea GRA (reglarea vitezei inactivă)
OFF Dezactivarea GRA
CANCEL Întreruperea reglării (poziție de revenire)

B **RES/+** Reluarea reglării vitezei [1] / creșterea vitezei

C **SET/-** Pornirea reglării cu viteza actuală/reducerea vitezei

D Afișarea meniului sistemului de asistență – posibilitate de comutare între GRA și limitatorul de viteză

Accelerare temporară

› Apăsați pedala de accelerație.

După eliberarea pedalei de accelerație, viteza scade la valoarea memorată anterior.

Întreruperea reglării vitezei

› După acționarea pedalei de frână
› După o intervenție ESC

Remedierea problemelor

Sistemul de reglare a vitezei de deplasare perturbat

se aprinde

1. Opriți motorul și reporniți-l.
2. Dacă sistemul de reglare a vitezei de deplasare este în continuare indisponibil, verificați lămpile de frână de la autovehicul sau de la remorca cuplată.
3. Dacă lămpile de frână funcționează, iar sistemul de reglare a vitezei de deplasare este în continuare indisponibil, solicitați asistență de specialitate.

Reglarea automată a distanței (ACC)

Ce trebuie reținut

Renunțați la utilizarea ACC în următoarele cazuri:

[1] Dacă nu este setată nicio viteză, se preia viteza curentă.

› Dacă există condiții meteorologice nefavorabile.
› Autovehiculul se deplasează pe carosabil neasfaltat sau alunecos.
› Autovehiculul trece printr-o curbă strânsă.
› Autovehicul se deplasează pe un carosabil înclinat sau cu canale.
› Autovehiculul se deplasează pe o bandă prea îngustă.
› Autovehiculul trece printr-un șantier.

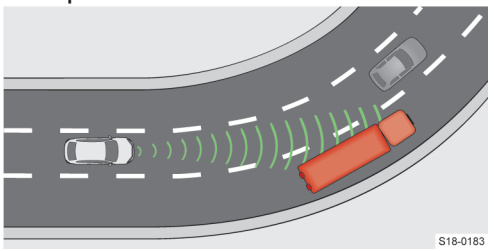
⚠ AVERTIZARE

› Fiți deosebit de prudent și pregătit să interveniți, în următoarele situații.

Menținere în funcție de autovehiculul de pe banda alăturată

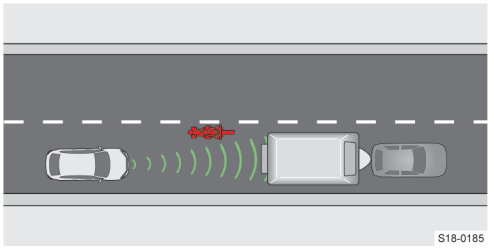
Atunci când autovehiculul dumneavoastră se deplasează, la peste 80 km/h, mai repede decât autovehiculul de pe banda alăturată, se poate întâmpla ca viteza autovehiculului dumneavoastră să fie menținută în funcție de acest autovehicul.

La deplasarea în curbe



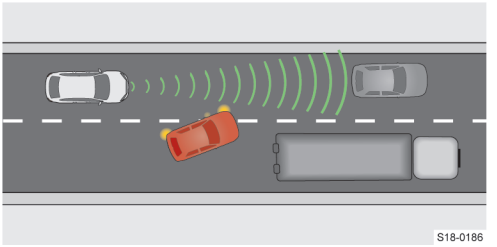
La deplasarea în curbe, poate ajunge în zona detectată un autovehicul de pe banda alăturată. Viteza autovehiculului dumneavoastră este menținută în funcție de acest autovehicul.

Vehicul îngust sau care se deplasează decalat



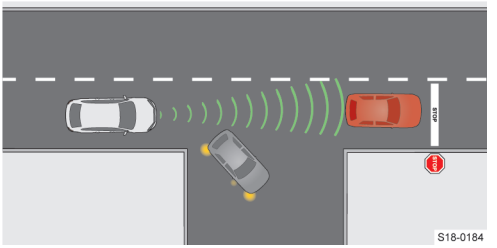
ACC recunoaște un mijloc de transport îngust sau care se deplasează lateral numai atunci când acesta se află în zona detectată de radar.

Schimbarea benzii de către alte vehicule



Este posibil ca un autovehicul care trece pe banda dumneavoastră la distanță mică, să nu fie recunoscut la timp de ACC.

Autovehicul staționat



Dacă un autovehicul aflat în față virează și dacă în fața acestui autovehicul staționează un autovehicul, **este posibil** ca ACC **să nu reacționeze** la acest autovehicul care staționează.

Autovehicule cu încărcătură specială sau cu echipamente suplimentare speciale

Este posibil ca încărcături sau suprastructuri care depășesc marginile autovehiculului să nu fie detectate de ACC.

Modul de funcționare

Reglarea ACC

ACC menține viteza setată. Dacă autovehiculul dumneavoastră se apropie de autovehiculul care rulează în față, ACC începe automat să mențină distanța setată față de acest autovehicul.

Menținerea vitezei setate și a distanței va fi denumită în continuare **reglare**.

⚠ AVERTIZARE

ACC nu reacționează la obiectele care traversează sau care vin din față.

ⓘ ACC este prevăzut în primul rând pentru utilizarea pe autostrăzi.

pACC (reglarea predictivă a vitezei)

pACC reprezintă o extindere de sistem a ACC.

pACC adaptează viteza în funcție de restricțiile de viteză identificate și în funcție de distanța parcursă, de exemplu curbe, intersecții sau sensuri giratorii.

Sistemul utilizează următoarele surse pentru a evalua situația:

› date ale sistemului de navigație
› Recunoașterea indicatoarelor rutiere
› senzori, dispozitive radar și camere

⚠ AVERTIZARE

pACC nu reacționează la treceri la nivel cu calea ferată.

Intervalul de viteză

În funcție de echipare, ACC permite setarea vitezei într-un domeniu cuprins între 30–160 sau 30–210 km/h.

Dacă, la autovehicule cu cutie de viteze automată, se pornește reglarea la o viteză mai mică de 30 km/h, viteza crește automat la 30 km/h respectiv este reglată conform vitezei autovehiculului aflat în față.

Trepte de distanță

Distanța până la autovehiculul care rulează în față poate fi reglată în cinci trepte.

⚠ AVERTIZARE

› Respectați distanța minimă, conform reglementărilor legale naționale.
› În cazul condițiilor de vizibilitate scăzută, setați întotdeauna o distanță mai mare.

Oprirea și plecarea automată de pe loc cu cutie de viteze automată

Un autovehicul cu cutie de viteze automată poate fi decelerat cu ajutorul ACC până la staționare și poate fi apoi pus din nou în mișcare. În cazul unei pauze mai îndelungate, reglarea se întrerupe.

› Înainte de fiecare pornire verificați carosabilul și fiți pregătit să frânați.

Pentru a relua reglarea:

› Apăsați pedala de accelerație.

Sau:

› Aduceți maneta în poziția **RESUME**.

Sau:

› *Valabil pentru autovehicule cu detectare mâini pe volan:* apucați din nou volanul.

Reglarea este întreruptă când pedala de frână este acționată.

Depășirea

Dacă autovehiculul trece pe banda de depășire și dacă nu se sesizează niciun autovehicul care se deplasează în față, ACC accelerează până la atingerea vitezei setate.

Indicator de stare pe afișajul panoului de bord

aprins – ACC este activat

aprins – reglarea este activă

La pornirea reglării se afișează viteza setată.

aprins – ACC nu decelerează suficient
› Apăsați pedala de frână.

aprins – ACC reglează viteza de deplasare, în funcție de viteza admisă

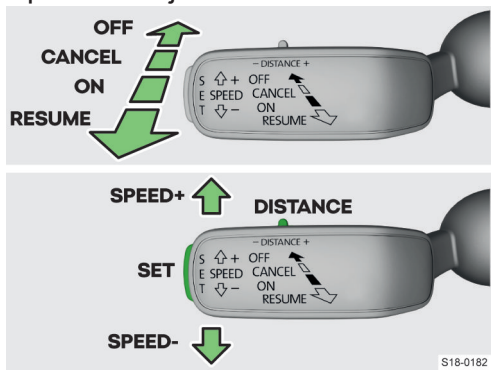
aprins – ACC reglează viteza de deplasare, în funcție de apropierea de un sens giratoriu

aprins – ACC reglează viteza autovehiculului, în funcție de apropierea de o intersecție

aprins – ACC reglează viteza autovehiculului în funcție de traiectoria drumului

Operarea

Operarea cu ajutorul manetei



ON	Activarea ACC (reglare viteză inactivă)
RESUME	Pornirea sau reluarea reglării/mărirea vitezei în pași de câte 1 km/h (poziție cu revenire)
CANCEL	Întreruperea reglării (poziție cu revenire)
OFF	Dezactivarea ACC
SPEED +	Mărirea vitezei în pași de 10 km/h
SPEED –	Reducerea vitezei în pași de 10 km/h
DISTANCE	Reglarea treptei de distanță
SET	Inițiere reglare/reducerea vitezei în trepte de 1 km/h

Pornirea reglării cu viteza actuală

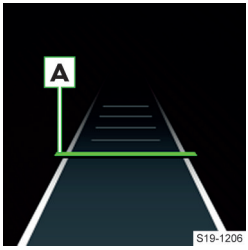
› Atingeți **SET**.

Sau:

› Dacă nu este memorată nicio viteză, aduceți maneta în poziția cu revenire **RESUME**.

Reglarea treptei de distanță

› Aduceți comutatorul **DISTANCE** în poziție cu revenire **–** sau **+**.



Pe afișaj apare o linie **A**, care marchează modificarea distanței.

› Setați nivelul distanței dorit, cu ajutorul comutatorului **DISTANCE**.

Pentru o accelerare temporară

› Apăsați pedala de accelerație.

Autovehiculul accelerează, reglarea se va întrerupe temporar. După eliberarea pedalei de accelerație, reglarea se reia automat.

Întreruperea reglării vitezei

› După acționarea pedalei de frână
› În timpul acționării lungi a pedalei de ambreiaj
› După o intervenție ESC
› După dezactivarea ASR

Reluarea reglării

› Dacă este memorată o viteză, aduceți maneta în poziția cu revenire **RESUME**.

Autovehiculul este ținut la viteza setată. Viteza setată apare pe afișajul panoului de bord.

Setări

Activarea/dezactivarea și setarea

În sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > > *Toate sistemele de asistență* > .

› *Program de deplasare:* – Setarea accelerării autovehiculului, la activarea ACC (la autovehicule cu selectarea modului de deplasare, se efectuează această setare » *pagina 188*)
› *Ultima distanță selectată* – activarea/dezactivarea ultimei trepte de distanță selectate
› *Distanță:* – Setarea distanței inițiale față de autovehiculul care rulează în față
› *Perspectivă traseu* – activarea/dezactivarea reglării vitezei, în funcție de traiectoria drumului (de ex. reducerea vitezei înaintea unui viraj)
› *Perspectivă viteză admisă* – activarea/dezactivarea reglării vitezei, în funcție de viteza admisă

Remedierea problemelor

ACC indisponibil

se aprinde împreună cu ⚠

Sau:

se aprinde împreună cu ⚠

1. Opriți motorul și reporniți-l.
2. Dacă ACC nu este disponibil încă, verificați lămpile de frână de la autovehicul sau de la remorca cuplată.
3. Dacă lămpile de frână funcționează iar ACC continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unui atelier specializat.

Video – Reglarea automată a distanței ACC

ACC – Setări
https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-acc

Asistent pentru menținerea benzii Lane Assist

Scopul

Lane Assist ajută la menținerea autovehiculului în interiorul benzii de circulație. Se orientează în funcție de liniile de delimitare. Printre acestea se pot număra liniile de demarcație, marginile drumului sau obiecte precum bordurile sau eventual balizele de semnalizare.

Sistemul este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostrăzi.

Modul de funcționare

Dacă autovehiculul se apropie de o linie de demarcație, sistemul execută o manevră de corectare a direcției în sens opus liniei de demarcație. Intervenția de corectare asupra direcției poate fi anulată manual.

Autovehicule fără sistemul Side Assist: În cazul schimbării de direcție cu lumina de semnalizare activă nu are loc intervenția din partea sistemului.

Autovehicule cu sistemul Side Assist: Dacă Side Assist avertizează la schimbarea benzii cu privire la un autovehicul care se apropie, prin intermediul lămpii de control ■ din masca oglinzii exterioare, sistemul intervine, chiar dacă este activă lumina de semnalizare.

Indicator de stare pe afișajul panoului de bord

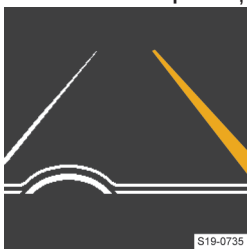
aprins – sistemul este activat și gata de intervenție

aprins – sistemul este activat și gata de intervenție

aprins – sistemul intervine

aprins – sistemul intervine

Indicatorul de pe afișaj



Marcajul de delimitare a benzii dreapta evidențiat: Sistemul intervine la apropierea de linia de demarcație din dreapta.

Avertizare prin vibrarea volanului

Vibrarea volanului se declanșează în următoarele situații:

- Sistemul nu este capabil să mențină autovehiculul pe bandă.
- *Autovehicule fără sistemul Side Assist:* Autovehiculul depășește linia de demarcație fără activarea prealabilă a luminii de semnalizare.
- *Autovehicule cu sistemul Side Assist:* Autovehiculul depășește linia de demarcație fără activarea prealabilă a luminii de semnalizare. Dacă Side Assist avertizează cu privire la un autovehicul care se apropie, prin intermediul lămpii de control ■ din masca oglinzii exterioare, se declanșează vibrarea volanului, chiar dacă este activă lumina de semnalizare.
- La producerea vibrațiilor corectați mișcarea volanului.

Condiții de funcționare

- ✓ Viteza de deplasare este de peste 60 km/h.
- ✓ Liniile de demarcație sunt bine vizibile.

Limitarea funcționării

Funcționarea sistemului poate fi limitată, de exemplu, în următoarele situații:

- Vizibilitatea senzorului este limitată de un geam murdar, de un obstacol sau de un autovehicul care se deplasează în față.
- Dacă există condiții meteorologice nefavorabile.
- Autovehiculul trece printr-o curbă strânsă.
- Autovehicul se deplasează pe un carosabil înclinat sau cu canale.
- Autovehiculul se deplasează pe o bandă prea îngustă.
- Autovehiculul trece printr-un șantier.

⚠ AVERTIZARE

Pericol datorat unei intervenții eronate asupra direcției!

Anumite obiecte sau marcaje de pe carosabil pot fi recunoscute eronat ca fiind linii de demarcație.

- Păstrați întotdeauna mâinile pe volan și fiți pregătit să anulați intervenția asupra direcției.

Setări

Activarea/dezactivarea din panoul de bord

1. Apăsați butonul de pe volanul multifuncțional.
2. Selectați punctul de meniu *Lane Assist*.

Activarea/dezactivarea sistemului în sistemul Infotainment

În meniul **MENU** > > *Toate sistemele de asistență* > .

Activarea/dezactivarea vibrațiilor volanului

În meniul **MENU** > > *Toate sistemele de asistență* > .

ⓘ După decuplarea contactului, se memorează automat ultima setare a vibrațiilor volanului.

Remedierea problemelor

Mesaj referitor la indisponibilitatea sistemului

1. Curățați parbrizul în zona senzorului.
2. Opriți motorul și reporniți-l după scurt timp.
3. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Video – Spurhalteassistent Lane Assist

Lane Assist – Aktivierung

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-lane-assist

Travel Assist

Scopul

Travel Assist ajută la menținerea autovehiculului pe banda de mers și reglează în același timp viteza de deplasare.

Modul de funcționare

Travel Assist utilizează funcțiile Lane Assist și ACC.

ⓘ Travel Assist este prevăzut în primul rând pentru utilizarea pe autostrăzi.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

› Păstrați întotdeauna mâinile pe volan și fiți pregătit să preluați controlul asupra direcției.

› Trebuie respectate indicațiile de la descrierea funcționării Lane Assist și ACC.

Indicator de stare pe afișajul panoului de bord

 se aprinde – sistemul este activat, reglarea vitezei și ghidarea adaptivă pe bandă sunt active

 se aprinde – sistemul este activat, reglarea vitezei este activă

 se aprinde – sistemul este activat, ghidarea adaptivă pe bandă este activă

 se aprinde – ați luat mâinile de pe volan, preluați controlul asupra direcției

 se aprinde – ați luat mâinile de pe volan, preluați imediat controlul asupra direcției

Dacă nu reacționați la avertizare, sistemul se decuplează automat.

Ghidarea adaptivă pe bandă

Funcția menține poziția stabilită de șofer în cadrul benzii.

Condiții de funcționare

- ✓ ACC este activat.
- ✓ Viteza de deplasare este de max. 210 km/h.
- ✓ Liniile de demarcație sunt bine vizibile.
- ✓ La autovehicule cu cutie de viteze manuală, viteza de deplasare este peste 30 km/h.

Limitarea funcționării

Travel Assist este doar o funcție de asistență, care nu vă degrevează de responsabilitatea conducerii autovehiculului.

Funcția poate fi limitată sau indisponibilă, de exemplu, în următoarele situații:

› Vizibilitatea senzorului este limitată de un geam murdar, de un obstacol sau de un autovehicul care se deplasează în față.

› Dacă există condiții meteorologice nefavorabile.

› Autovehiculul trece printr-o curbă strânsă.

› Autovehicul se deplasează pe un carosabil înclinat sau cu canale.

› Autovehiculul se deplasează pe o bandă prea îngustă.

În afară de acestea, respectați și limitările ACC » *pagina 199*.

⚠ AVERTIZARE

Pericol datorat unei intervenții eronate asupra direcției!

Anumite obiecte sau marcaje de pe carosabil pot fi recunoscute eronat ca fiind linii de demarcație.

› Păstrați întotdeauna mâinile pe volan și fiți pregătit să anulați intervenția asupra direcției.

Setări

Activarea

› Setați maneta ACC în poziția **RESUME**.

Sau:

› La maneta ACC, apăsați butonul **SET**.

Reglarea cu viteza curentă și ghidarea adaptivă pe bandă sunt pornite.

Comutare între Travel Assist și ACC

1. Apăsați butonul de pe volanul multifuncțional.
2. Alegeți meniul dorit în panoul de bord.

ⓘ După decuplarea contactului, se memorează automat ultimul mod selectat.

Dezactivarea

› Apăsați pedala de frână.

Sau:

› Setați maneta ACC în poziția **OFF** sau **CANCEL** » *pagina 201*.

ⓘ Alte setări sunt identice cu ACC și Lane Assist.

Remedierea problemelor

Mesaj referitor la indisponibilitatea sistemului

1. Respectați indicațiile pentru remedierea problemelor la Lane Assist » *pagina 203* și ACC » *pagina 202*.
2. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Asistent la schimbarea benzii Side Assist

Scopul

Sistemul atenționează prin intermediul semnalelor optice din oglinzile exterioare cu privire la autovehiculele care pot reprezenta o sursă de pericole la schimbarea benzii.

Modul de funcționare

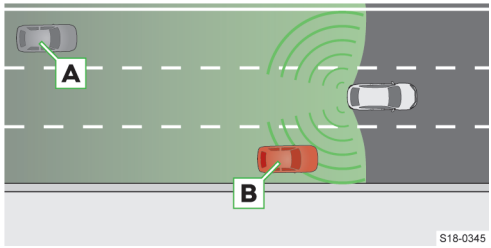
Sistemul monitorizează zona de lângă și din spatele autovehiculului.

Sistemul avertizează cu privire la un autovehicul care se apropie, prin intermediul lămpii de control ■ din masca oglinzii exterioare de pe partea autovehiculului în care a fost recunoscut autovehiculul.

⚠ AVERTIZARE

Sub lumină solară puternică, lampa de control poate fi greu vizibilă.

Situații de deplasare în care are loc o avertizare din partea sistemului



Autovehiculul dumneavoastră este depășit de autovehiculul A. Cu cât autovehiculul A se apropie mai repede, cu atât mai devreme are loc avertizarea prin lampa de control.

Autovehiculul B este depășit de autovehiculul dumneavoastră cu o viteză cu maxim 10 km/h mai mare. Dacă viteza este mai mare în timpul procesului de depășire, nu va avea loc avertizarea prin intermediul lămpii de control.

Lampa de control

■ **se aprinde** – în spatele autovehiculului dumneavoastră se află un alt autovehicul

■ **clipește** – în spatele autovehiculului dumneavoastră se află un alt autovehicul, pe aceeași parte este activată lumina de semnalizare

La autovehiculele cu Lane Assist, lampa de control clipește și atunci când autovehiculul dumneavoastră depășește linia de demarcație în direcția autovehiculului care se apropie. Sistemul activează vibrarea volanului.

Pentru aceasta, Lane Assist trebuie să fie activat și să fie recunoscută linia de demarcație dintre autovehicule.

Condiții de funcționare

✓ Viteza de deplasare este de peste 15 km/h.

✓ La priza remorcii nu este conectat niciun echipament.

Limitarea funcționării

Sistemul nu poate recunoaște lățimea benzii. Din acest motiv, acesta poate atenționa, de exemplu, în următoarele cazuri, cu privire la un autovehicul aflat pe o bandă mai îndepărtată:

› Autovehiculul se deplasează pe un carosabil cu benzi înguste sau la marginea benzii.

› Autovehiculul trece printr-o curbă.

Sistemul poate atenționa cu privire la obiecte aflate longitudinal față de carosabil, ca de ex. parapeți înalți sau panouri antifonice.

În următoarele situații, este posibil ca avertizarea la apropierea unui autovehicul să nu se producă deloc sau să se producă eronat:

› Dacă există condiții meteorologice nefavorabile.

› Un autovehicul ce se apropie cu viteză.

› Autovehiculul trece printr-o curbă strânsă sau un sens giratoriu.

Setările

Pe afișajul panoului de bord

În meniul *Sisteme de asistență*.

În sistemul Infotainment

În meniul **MENU** > ⚙ > *Toate sistemele de asistență* > .

Remedierea problemelor

Asistent schimbare bandă perturbat

se aprinde

Mesaj referitor la indisponibilitate sau limitare funcțională

1. Opriți motorul și reporniți-l.
2. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Video – Spurwechselassistent Side Assist

Side Assist – Aktivierung

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-side-assist

Recunoașterea indicatoarelor rutiere

Scopul

Recunoașterea indicatoarelor rutiere afișează diferite indicatoare rutiere pe afișajul panoului de bord. Acest sistem semnalizează, de asemenea, și depășirea vitezei.

⚠ AVERTIZARE

Următoarele indicatoare rutiere au întotdeauna întâietate în fața indicatoarelor rutiere afișate în autovehicul:

› indicatoarele rutiere aflate pe secțiunea de drum parcurs
› o limită de viteză stabilită prin prevederile legale, ce nu se modifică prin niciun indicator rutier aflat pe secțiunea de drum parcurs

Modul de funcționare

Indicatoare rutiere afișate

› Restricții de viteză
› Interdicții de depășire
› Restricții de deplasare – străzi cu sens unic
› Indicatoare suplimentare, de ex. restricție de viteză în caz de carosabil umed

Conducerea cu remorcă

Dacă la priza remorcii este conectată o remorcă sau un alt echipament, se vor afișa și indicatoare relevante pentru deplasarea cu remorcă.

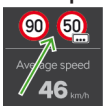
Deplasarea pe străzi fără restricții de viteză

Dacă vă aflați pe o stradă pentru care nu există restricții de viteză, pe afișaj va apărea indicatorul rutier ◯.

Exemplu de afișaj al unui indicator rutier



Exemplu al unui indicator suplimentar



Exemplul al mai multor indicatoare rutiere identificate în același timp.

ⓘ Simultan, pe vitezometru se afișează un indicator roșu, cu privire la restricția de viteză.

Unități de viteză

Informațiile cu privire la viteză din indicatoarele rutiere afișate se referă la unitățile de măsură a vitezei din țara respectivă.

De ex. afișajul ㉚ se poate referi, în funcție de țară, la 30 km/h sau la 30 mph.

Limitări

Funcționarea sistemului poate fi limitată, de exemplu, în următoarele situații:

› Senzorul este orbit de soare sau de traficul din sens opus.
› Vizibilitatea senzorului este limitată de un obstacol sau de un autovehicul aflat în față.
› Dacă există condiții meteorologice nefavorabile.
› Autovehiculul se deplasează cu viteză mare.
› Dacă indicatoarele rutiere sunt acoperite, deteriorate sau neconforme cu standardul.
› Indicatoarele de trafic sunt fixate de indicatoare cu neon care luminează intermitent.
› Datele cartografice ale sistemului de navigație nu sunt actuale sau disponibile.

Setări

Activarea/dezactivarea și setarea

În sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > ⚙ > *Toate sistemele de asistență* > .

■ *Recunoaștere indicatoare rutiere*
  › *Afișare pe panoul de bord* – Activarea/dezactivarea indicatoarelor suplimentare pe afișajul panoului de bord
  › *Avertizare viteză:* – Setarea unei avertizări la depășirea vitezei admise
  › *Avertizare la mai mult de* – Mărirea limitei de viteză la avertizarea de depășire a vitezei admise
■ *Detectare remorcă*
  › *Afișare indicatoare rutiere relevante pt. remorcă* - Activarea/dezactivarea afișării indicatoarelor rutiere relevante pentru regimul de tractare
  › *Viteză maximă pentru remorcă* – Setarea vitezei maxime pentru regimul de tractare remorcă

Video– recunoașterea indicatoarelor rutiere

Recunoașterea indicatoarelor rutiere – mod de funcționare

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-traffic-sign-recognition

Protecția proactivă a pasagerilor Crew Protect Assist

Scopul

Sistemul de protecție proactivă a pasagerilor inițiază măsuri de protejare a pasagerilor, în situații periculoase.

Modul de funcționare

Dacă sistemul evaluează situația ca fiind critică, declanșează următoarele măsuri de siguranță:

› Se activează semnalizarea de avarie.
› Geamurile deschise sunt închise aproape complet.
› Se închide trapa glisantă/ rabatabilă.
› centurile de siguranță din față sunt tensionate pe corp.

ⓘ Reacția sistemului depinde de modul de deplasare selectat.

Pericol de impact frontal

Valabil pentru autovehicule cu sistem Front Assist.

Sistemul declanșează măsuri de siguranță atunci când detectează pericolul iminent al unui impact frontal.

Pericol de impact din spate

Valabil pentru autovehicule cu asistentul la schimbarea benzii Side Assist.

Sistemul declanșează măsuri de siguranță atunci când detectează pericolul iminent al unui impact din spate.

Pericol în cazul inactivității șoferului

Valabil pentru autovehicule cu asistentul pentru situații de urgență Emergency Assist.

Sistemul declanșează măsuri de siguranță atunci când detectează pericolul iminent în cazul inactivității șoferului.

Limitarea funcționării

Funcția poate fi limitată sau indisponibilă, de exemplu, în următoarele situații:

- În cazul dezactivării în sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > > *Toate sistemele de asistență* >
- În cazul dezactivării ASR sau în cazul activării ESC Sport
- La deplasarea în marșarier
- Dacă există o defecțiune la ESC, la centura de siguranță reversibilă sau la sistemul de airbaguri
- Dacă există o defecțiune sau o limitare la sistemul Front Assist
- Dacă există o defecțiune sau limitare la asistentul la schimbarea benzii Side Assist
- Dacă există o defecțiune sau limitare la asistentul pentru situații de urgență Emergency Assist

Setările

Activarea automată

Sistemul se activează automat la cuplarea contactului.

Activarea/Dezactivarea

În sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > > *Toate sistemele de asistență* > .

Remedierea problemelor

Sistemul de protecție proactivă a pasagerilor perturbat

se aprinde împreună cu ⚠
Mesaj referitor la indisponibilitate sau limitare funcțională

1. Opriți motorul și reporniți-l.
2. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Asistent pentru recunoașterea stării de oboseală Driver Alert

Modul de funcționare

Asistentul pentru recunoașterea stării de oboseală evaluează comportamentul de conducere. Dacă acesta recunoaște efecte de oboseală la șofer, se recomandă o pauză de conducere. Pe afișajul panoului de bord se aprinde simbolul .

⚠ AVERTIZARE

La așa numita atipire nu are loc nicio avertizare din partea sistemului.

Resetarea recomandării de pauză

Resetarea recomandării de pauză se realizează în următoarele cazuri:

- Se oprește și se decuplează contactul
- Se oprește, se scoate centura de siguranță și se deschide portiera șoferului
- Se efectuează o oprire timp de mai mult de 15 minute

ⓘ În unele situații, sistemul poate emite în mod greșit o recomandare de pauză.

Condiții de funcționare

✓ Viteza de deplasare este 60–200 km/h.

Setări

Activarea/Dezactivarea

În sistemul Infotainment, în meniul **MENU** > > *Toate sistemele de asistență* > .

Video – Asistent pentru recunoașterea stării de oboseală Driver Alert

Driver Alert – Activarea
https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-driver-alert

Asistent pentru situații de urgență Emergency Assist

Scopul

Sistemul de asistență pentru situațiile de urgență recunoaște inactivitatea șoferului, care poate fi determinată, de exemplu de o pierdere bruscă a cunoștinței. Sistemul ia măsuri pentru decelerarea autovehiculului, până la oprirea totală.

Cu acest sistem de asistență pot fi echipate numai autovehiculele cu cutie de viteze automată.

Modul de funcționare

Când sistemul recunoaște inactivitate din partea șoferului

› Se emite un semnal sonor de avertizare și pe afișajul panoului de bord apare următorul mesaj.
› Dacă șoferul nu preia comanda asupra direcției după încă o avertizare, se activează semnalizarea de avarie și autovehiculul este frânat automat.
› După oprirea completă a autovehiculului, se produce activarea frânei de parcare.

Întreruperea frânării automate

› Prin acționarea pedalei de frână sau a pedalei de accelerație
› Prin mișcarea volanului

Condiții de funcționare

✓ Lane Assist sau Travel Assist este activat și liniile de delimitare a benzii sunt recunoscute.
✓ ACC este activat.

Setările

Activarea automată

Asistentul pentru situații de urgență se activează automat la cuplarea contactului.

Asistent la pornirea în pantă

Modul de funcționare

Asistența la pornirea în pantă ajută, prin frânări automate, la menținerea unei viteze constante la coborârea unei pante.

Sistemul funcționează și la deplasarea la ralanti sau în marșarier.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!
Din motive legate de legile fizicii, asistentul nu își poate îndeplini corect funcția pe teren alunecos, ca de ex. gheață, noroi etc.

Indicator de stare pe afișajul panoului de bord

se aprinde gri - sistemul este activat

se aprinde alb/verde - sistemul intervine

Modificarea vitezei

Viteza de deplasare se poate modifica prin acționarea pedalei de frână sau de accelerație. După eliberarea pedalei, asistentul menține viteza actuală.

Condiții de funcționare

✓ Motorul funcționează.
✓ Modul Offroad este activat.
✓ Panta este de cel puțin 10%.
✓ Nu se acționează nici pedala de accelerație, nici cea de frână.
✓ Viteza de deplasare este de max. 30 km/h.

Setări

Activarea automată

Sistemul se activează automat la pornirea modului Offroad.

Activarea/Dezactivarea

› Apăsați butonul de pe maneta schimbătorului/selectorului de viteze.

Sisteme pentru asistarea virării la parcare

Senzori de parcare Park Pilot

Modul de funcționare

Atunci când este recunoscut un obstacol, se afișează în Infotainment o indicație grafică și se emite un semnal acustic.

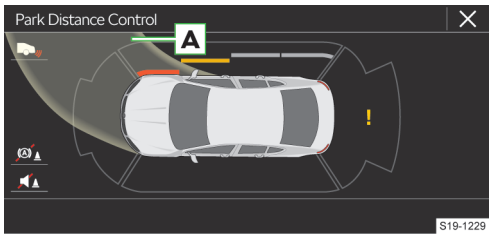
Odată cu micșorarea distanței față de obstacol, se scurtează intervalul dintre semnale. La o distanță mai mică de 30 cm față de obstacol se emite un semnal sonor continuu.

Dacă șoferul nu reacționează la avertizare, sistemul inițiază automat o frânare de urgență automată la o viteză mai mică de 8 km/h, pentru a reduce efectele impactului.

Frânarea automat poate fi activată și dezactivată din sistemul Infotainment.

Afișajul

Zonele scanate diferă în funcție de echipare.



A Traseul care va fi urmat în funcție de unghiul de bracare

Dezactivarea/activarea semnalelor sonore

Dezactivarea/activarea o dată a frânării automate

Comutarea la afișajul camerei retrovizoare

! Perturbare de funcționare a sistemului

■ obstacol la o distanță mai mică de 30 cm

■ obstacol la o distanță mai mare de 30 cm

☐ obstacol în afara traseului care va fi urmat

Condiții de funcționare

✓ Viteza de deplasare este de sub 15 km/h.

✓ La priza remorcii nu este conectat niciun echipament.

Activarea/dezactivarea

Activarea

› Cuplați treapta marșarier.

Sau:

› Apăsați butonul P din sistemul Infotainment.

Activare automată la deplasarea cu fața

La apropierea de un obstacol cu o viteză mai mică de 10 km/h.

La activarea automată, nu este activată frânarea automată.

Oprire

› Decuplați treapta marșarier.

Sau:

› Apăsați butonul P din sistemul Infotainment.

Stingerea automată

Viteza de deplasare este de peste 15 km/h.

Limitarea funcționării

În următoarele situații, este posibil ca avertizarea cu privire la un obstacol să nu se producă deloc sau să se producă eronat:

› Dacă există condiții meteorologice nefavorabile.

› Obstacolele percepute se deplasează.

› Semnalele senzorilor nu sunt reflectate de suprafața obstacolului.

› Este vorba despre un obstacol mic, de exemplu de o piatră sau de un stâlp.

Setări

Setarea sistemului are loc în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > ⚙ > P

Sau:

MENU > 🚗 > ⚙ > P

Remedierea problemelor

După activarea sistemului se emite un semnal acustic timp de 3 secunde, iar în apropierea autovehiculului nu se află niciun obstacol

› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

După activare, în buton clipește simbolul P

› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

După activare, pe ecranul Infotainment nu se afișează toate zonele scanate

1. Deplasați autovehiculul câțiva metri înainte sau înapoi.
2. Dacă zonele scanate tot nu se afișează, solicitați asistență de specialitate.

Camera pentru marșarier

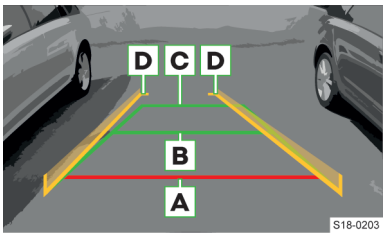
Modul de funcționare

La deplasarea cu spatele, pe ecranul Infotainment se afișează zona din spatele autovehiculului, cu linii de orientare.

1 Camera este prevăzută cu un sistem de curățare. Curățarea are loc automat, împreună cu spălarea la lunetei.

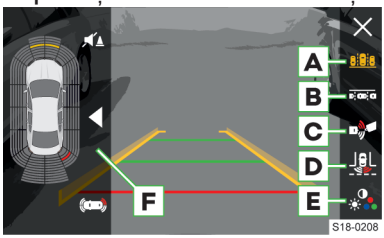
Linii de orientare și suprafețe de comandă funcții

Liniile de orientare



- **A** Distanța aproximativ 40 cm
- **B** Distanța aproximativ 100 cm
- **C** Distanța aproximativ 200 cm
- **D** Liniile indică calea care va fi parcursă menținând volanul în poziția respectivă. Distanța dintre liniile laterale corespunde aproximativ lățimii autovehiculului, inclusiv oglinzile exterioare.

Suprafețele de comandă funcții



Dispunerea suprafețelor de comandă funcții poate varia puțin, în funcție de tipul sistemului Infotainment.

- **A** Mod pentru parcarea transversală
- **B** Mod pentru parcarea longitudinală
- **C** Mod pentru apropierea de o remorcă/monitorizarea distanței
- **D** Mod pentru supravegherea zonei din spatele autovehiculului (imagine pe ecran lat)
- **E** Reglajul de luminozitate, contrast și culoare al ecranului
- **F** Imaginea asistenței la parcare
  - ◀/▶ Dezactivarea/activarea imaginii
  - Imagine pe tot ecranul
  - Dezactivarea/activarea semnalelor sonore ale asistenței la parcare

Condiții de funcționare

- ✓ Contact cuplat
- ✓ Viteza de deplasare este mai mică de 15 km/h

Operarea

Cuplarea sistemului

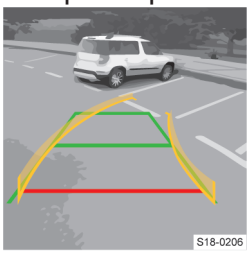
› Cuplați treapta marșarier.

Sau:

› Apăsați butonul P din sistemul Infotainment.

La activare se emite un semnal acustic iar pe buton luminează simbolul P.

Mod pentru parcarea transversală

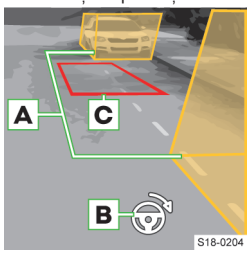


1. Opriți autovehiculul în fața unui spațiu de parcare adecvat.
2. Deplasați-vă în marșarier, astfel încât liniile galbene să intre în spațiul de parcare.
3. Opriți cel mai târziu când linia roșie atinge limita din spate (de ex. bordura).

Mod pentru parcarea longitudinală

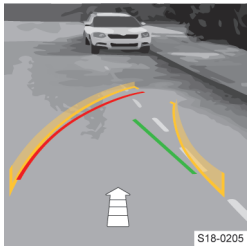
› Pe ecran apare modul pentru parcarea laterală.

› Activați lumina de semnalizare pentru partea pe care doriți să parcați.



› Opriți autovehiculul astfel încât în spațiul dintre casetele ajutătoare A să nu se afle niciun obstacol, iar caseta din spate să nu treacă peste limita laterală a spațiului de parcare (de ex. bordura).

› Rotiți volanul în direcția indicată B, până când culoarea roșie a cadrului trapezoidal C devine verde.



› Mențineți volanul în poziția corespunzătoare și deplasați-vă în marșarier.

› Opriți autovehiculul când linia verde se suprapune peste limitele laterale ale spațiului de parcare (de ex. bordura), resp. când se afișează STOP.

› Rotiți volanul în partea cealaltă până când linia galbenă a carosabilului se suprapune peste linia roșie orientativă.

› Mențineți volanul în poziția corespunzătoare și deplasați-vă în marșarier.

› Opriți autovehiculul la o distanță sigură de un obstacol, resp. opriți atunci când se afișează STOP.

Mod pentru apropierea de o remorcă/monitorizarea distanței

Pe ecran se va afișa zona din spatele autovehiculului văzută de sus.

Dacă autovehiculul este echipat din fabricație cu dispozitiv de remorcare, acest mod îl va ajuta pe șofer să conducă autovehiculul spre cupla de tractare a unei remorci. Pe ecran se va afișa o linie pentru apropierea de cupla remorcii, precum și linii pentru estimarea distanței.

La autovehiculele neechipate din fabricație cu dispozitiv de remorcare, pe ecran va apărea, la o distanță de aproximativ 40 cm în spatele autovehiculului, o linie pentru monitorizarea distanței până la obstacol.

Mod pentru monitorizarea zonei din spatele autovehiculului

Pe ecran se va afișa zona din spatele autovehiculului.

Dezactivarea sistemului

› Apăsați butonul din sistemul Infotainment.

Sau:

› La autovehiculele cu transmisie automată, aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.

Dezactivarea automată

Dezactivarea automată a sistemului are loc la deplasarea cu fața cu o viteză de peste 15 km/h.

Limitări

Imaginea camerei este distorsionată, diferă față de imaginea reală. Luați în considerare acest aspect atunci când utilizați afișajul pentru estimarea distanței.

Este posibil ca unele obiecte, de ex. stâlpii subțiri, gardurile din sârmă, grilajele sau denivelările din carosabil, să nu fie suficient de bine vizibile pe afișaj.

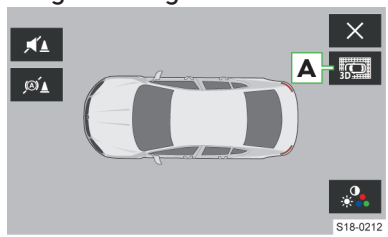
Imaginea zonei înconjurătoare Area View

Scopul

Imaginea zonei perimetrale îl ajută pe șofer la parcare și manevrare, prin afișarea zonei din jurul autovehiculului.

Prezentarea generală

Imaginea integrală

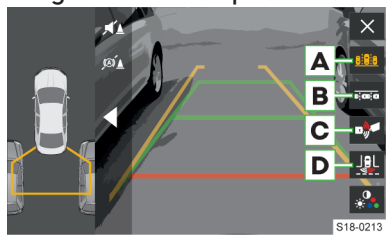


A Vizualizări 3D:

- Perspectiva directă
- Perspectivă oblică, de sus
- Perspectivă din lateral
- Integrală

Perspectiva poate fi schimbată printr-o mișcare a degetului pe ecran.

Imaginea camerei spate



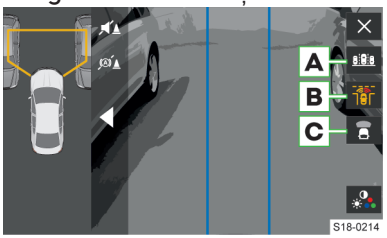
A Mod pentru parcarea transversală

B Mod pentru parcarea longitudinală

C Mod pentru apropierea de o remorcă/monitorizarea distanței

D Mod pentru supravegherea zonei din spatele autovehiculului (imagine pe ecran lat)

Imaginea camerei față



A Mod pentru parcarea transversală

Liniile de orientare servesc la estimarea distanței, precum și la indicarea traseului de parcurs cu unghiul de bracare actual.

B Mod pentru supravegherea zonei din fața autovehiculului (imagine pe ecran lat)

Zona aflată exact în fața autovehiculului este marcată cu liniile albastre.

C Mod pentru monitorizarea distanței

Imaginea camerei laterale



A Partea stângă

B Partea dreaptă

C Părțile dreapta și stânga

Linia de culoare galbenă este afișată la o distanță de cca. 40 cm de autovehicul.

Condiții de funcționare

✓ Contact cuplat

✓ Viteza de deplasare este mai mică de 15 km/h

Operarea

Activarea

› Cuplați treapta marșarier.

Sau:

› Apăsați tasta P.

Selectarea imaginii camerei

Selectarea imaginii unei camere are loc în Infotainment, prin atingerea ecranului în zona de lângă, din fața sau din spatele siluetei autovehiculului. Zona selectată va fi evidențiată pe ecran printr-un cadru de culoare galbenă.

Oprire

› Apăsați tasta P.

Sau:

› La autovehiculele cu transmisie automată, aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P**.

Dezactivarea automată

Dezactivarea automată a sistemului are loc la deplasarea cu fața cu o viteză de peste 15 km/h.

Limitări

Imaginea camerei este distorsionată, diferă față de imaginea reală. Luați în considerare acest aspect, atunci când utilizați afișajul pentru estimarea distanței.

Unele obiecte, de ex. tijele subțiri, gardurile din sârmă ghimpată, grilajele sau denivelările din carosabil, este posibil să fie afișate necorespunzător.

Obiectele din imediata apropiere a colțurilor autovehiculului se pot afla în afara câmpului de vizibilitate al camerei și de aceea este posibil să nu fie afișate pe ecran.

Remedierea problemelor

După activare, în tastă clipește simbolul P

› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Video – perspectiva ambientală Area View

Area View – Operarea

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-area-view

Asistență la ieșirea din parcare

Modul de funcționare

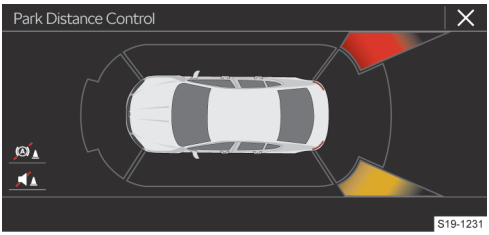


Asistentul la ieșirea din parcare avertizează asupra autovehiculelor care se apropie, în timpul deplasării cu spatele.

Dacă șoferul nu reacționează la avertizare, sistemul inițiază automat o frânare de urgență automată la o viteză mai mică de 10 km/h, pentru a reduce efectele impactului.

Autovehicule cu asistent la parcare

Atunci când este recunoscut un autovehicul care se apropie în zona din spatele autovehiculului dumneavoastră, se afișează o indicație grafică pe Infotainment. La deplasarea în marșarier se emite simultan un semnal acustic continuu.



■ autovehicul în zona de coliziune – pericol de coliziune!

■ autovehicul ce se apropie

Autovehicule fără asistent la parcare

Atunci când este recunoscut un autovehicul care se apropie în zona din spatele autovehiculului dumneavoastră, se afișează pe afișajul panoului de bord o indicație pentru șofer, care solicită verificarea traficului aflat în spate. Simultan se emite un semnal acustic.

Condiții de funcționare

✓ La priza remorcii nu este conectat niciun echipament.

Limitarea funcționării

Funcționarea asistenței la ieșirea din parcare poate fi limitată în anumite condiții meteorologice nefavorabile.

Setări

Activarea/dezactivarea pe afișajul panoului de bord

În meniul *Sisteme de asistență*.

Activare/dezactivare în sistemul Infotainment

În meniul următor:

CAR > ⚙ > P

Sau:

MENU > 🚗 > ⚙ > P

Remedierea problemelor

Asistent de ieșire din parcare perturbat

se aprinde

Mesaj referitor la indisponibilitate sau limitare funcțională

1. Opriți motorul și reporniți-l.
2. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Asistent la virare la parcare

Scopul

Asistentul de virare la parcare îl sprijină pe șofer la parcarea în spații de parcare paralele sau transversale, precum și la ieșirea dintr-un spațiu de parcare paralel.

Modul de funcționare

Sistemul caută un spațiu de parcare și preia numai direcția în timpul procesului de parcare sau de ieșire din parcare. Șoferul acționează pedalele, precum și maneta schimbătorului/selectorului de viteze.

Sistemul prezintă informații și indicații pe afișajul panoului de bord.

Dacă sistemul constată un pericol de impact, are loc o frânare de urgență automată, pentru a reduce urmările impactului.

Condiții de funcționare

✓ Viteza de deplasare este de sub 7 km/h.
✓ ASR este activat și nu intervine în reglare.
✓ Nu are loc intervenția șoferului asupra volanului.
✓ La priza remorcii nu este conectat niciun echipament.

Operarea

Activarea/dezactivarea

› Apăsați butonul P.

Când sistemul este activ, în buton se aprinde simbolul P.

Alegerea părții de carosabil pentru procesul de parcare

Sistemul caută automat un spațiu de parcare corespunzător pe partea pasagerului din față.

› Acționați semnalizarea pentru partea șoferului, pentru a găsi un spațiu de parcare pe această parte de carosabil.

Procedeul la căutarea unui spațiu de parcare

› Conduceți pe lângă autovehiculele parcate pe un rând, la o distanță de 0,5–1,5 m.

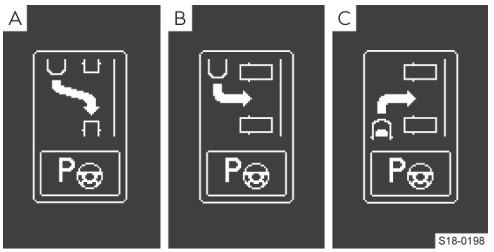
› Pentru a căuta un spațiu de parcare perpendicular cu carosabilul, conduceți cu o viteză mai mică de 20 km/h.

› Pentru a căuta un spațiu de parcare longitudinal față de carosabil, conduceți cu o viteză mai mică de 40 km/h.

Dacă se afișează pe ecran simbolul (km/h), reduceți viteza de deplasare. Când sistemul găsește un spațiu de parcare, se afișează pe ecran modul de parcare recomandat.

Schimbarea modului de parcare

Dacă a fost găsit un spațiu de parcare adecvat, pot fi afișate pe ecran următoarele moduri de parcare.



A Parcare longitudinală cu spatele

B Parcare transversală cu spatele

C Parcare transversală cu fața

Modul de parcare se poate schimba apăsând butonul **P** .

Prin reapăsarea butonului **P** se dezactivează sistemul.

› Pentru a reveni la modul de parcare recomandat anterior, apăsați din nou butonul **P**.

Înainte de procesul de parcare

1. Atunci când este găsit un spațiu de parcare corespunzător, opriți și deplasați-vă înapoi sau înainte, în funcție de săgeată.
2. De îndată ce este afișat un mesaj cu privire la intervenția asupra direcției, eliberați volanul. Comanda direcției va fi preluată de către sistem.

Procesul de parcare

⚠ ATENȚIE

Pericol de accidentare!

› Nu introduceți mâinile între spițele volanului, în timpul procesului de parcare.

› Acționați numai pedalele, precum și maneta schimbătorului/selectorului de viteze.

1. Țineți cont de perimetrul din jurul autovehiculului și deplasați-vă înapoi sau înainte, în funcție de săgeata de pe ecran.
2. De îndată ce pe ecran este afișat simbolul și se emite un semnal acustic, opriți autovehiculul. Volanul este bracat în mod corespunzător. Simbolul se stinge.
3. Deplasați-vă înapoi sau înainte, în funcție de săgeata de pe ecran.

De îndată ce procesul de parcare se încheie, se afișează un mesaj corespunzător și se emite un semnal acustic.

Procesul de parcare poate fi încheiat în orice moment prin apăsarea butonului **P**.

ⓘ Dacă se parchează parțial cu fața într-un spațiu de parcare transversal, apăsați butonul **P**. Procesul de parcare este continuat până la capăt de către sistem.

Ieșirea dintr-un spațiu de parcare longitudinal

1. Apăsați butonul **P**.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Reducerea automată a vitezei

Dacă, în timpul unui proces de parcare, este depășită viteza de 7 km/h, sistemul reduce viteza.

La o a doua depășire a vitezei de 7 km/h, procesul de parcare se încheie.

Limitarea funcționării

Dacă spațiul de parcare este prea mic, ieșirea din parcare cu ajutorul asistentului de virare la parcare nu este posibilă. Pe afișajul panoului de bord se va afișa un mesaj corespunzător.

Renunțați la utilizarea asistentului de virare la parcare în următoarele cazuri:

› Autovehiculul se deplasează pe carosabil neasfaltat sau alunecos.

› La autovehicul sunt montate lanțuri antiderapante sau o roată de rezervă compactă.

› Sistemul nu oferă un spațiu de parcare adecvat pentru parcare.

› Unghiul de rampă pentru parcarea în spațiul de parcare este prea mare.

Remedierea problemelor

Mesaj referitor la indisponibilitatea sistemului

1. Opriți motorul și reporniți-l.

2. Dacă sistemul continuă să nu fie disponibil, solicitați asistența unei unități de service.

Poziție incorectă a autovehiculului în spațiul de parcare

Procedura corectă de parcare depinde de circumferința roților. Dacă s-au montat alte roți aprobate de Škoda Auto, solicitați din nou reglarea sistemului la un service autorizat.

Asistent pentru remorcă Trailer assist

Scopul

Asistentul pentru remorcă asistă șoferul la manevrarea remorcii în marșarier.

Ce trebuie reținut

Utilizați sistemul cu maximum de atenție în următoarele situații:

› Autovehiculul se deplasează pe carosabil neasfaltat sau alunecos.
› Când sunt montate lanțuri antiderapante sau o roată de urgență.

ⓘ INDICAȚIE

Sistemul nu avertizează obstacolele și nici nu monitorizează zona din spatele remorcii. Șoferul trebuie să verifice el însuși dacă în zona din spatele remorcii nu se află niciun obstacol.

Modul de funcționare

Camera din spate supraveghează unghiul de deviere al cuplei remorcii. Sistemul execută rotiri ale volanului în sensul manevrării remorcii în direcția dorită. Șoferul acționează pedalele, precum și maneta schimbătorului/selectorului de viteze.

Șoferul reglează direcția dorită, de la butonul rotativ al oglinzilor exterioare.

Condiții de funcționare

- ✓ Viteza de deplasare este de sub 5 km/h.
- ✓ ASR este activat și nu intervine în reglare.
- ✓ Capota portbagajului este închisă.
- ✓ Portiera șoferului trebuie să fie închisă.
- ✓ Este cuplată o remorcă cu o punte sau cu două, fără punte directoare.
- ✓ Cupla remorcii nu este acoperită.
- ✓ Deviația remorcii nu este foarte mare.

Operarea

Înaintea activării

› Executați mai multe proceduri de virare sau deplasări în curbe cu remorca cuplată.

Sistemul determină lungimea cuplei remorcii, pentru a putea utiliza cota maximă a unghiului de manevrare.

Cuplarea sistemului

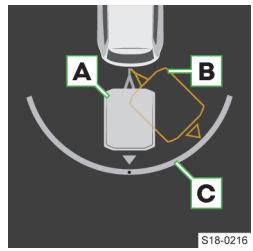
1. Opriți autovehiculul.
2. Cuplați treapta marșarier.
3. Eliberați volanul și apăsați butonul P.

Procedura de manevrare



› Rotiți spre dreapta sau spre stânga butonul rotativ al oglinzilor exterioare.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa meniul setărilor.



A Poziția actuală a remorcii
B Poziția finală a remorcii
C Cota unghiului de manevrare

1. Rotiți butonul rotativ spre dreapta sau spre stânga, pentru a seta poziția finală a remorcii.
2. Inițiați deplasarea în marșarier.

   În timpul deplasării în marșarier, setarea se poate corecta.
3. Opriți de îndată ce remorca a atins poziția finală.

⚠ ATENȚIE

Pericol de accidentare!

› Nu introduceți mâinile între spițele volanului, în timpul procesului de parcare.
› Acționați numai pedalele, precum și maneta schimbătorului/selectorului de viteze.

Orientați drept ansamblul autovehicul-remorcă

1. Rotiți butonul rotativ spre înapoi.
2. Efectuați manevre cu fața și în marșarier, până când ansamblul autovehicul-remorcă atinge poziția dorită.

Dezactivarea sistemului

› Apăsați butonul P.

Dezactivarea automată a sistemului

Oprirea automată a sistemului, dar și o intervenție de frânare, se realizează atunci când apar următoarele situații pe parcursul procedurii de manevrare:

› Se apasă butonulP

› Se deschide portiera șoferului
› Se apucă volanul
› Viteză de deplasare prea mare
› Remorca a deviat prea tare

Video – Asistent pentru remorcă Trailer assist

Trailer assist – Operarea

https://go.skoda.eu/video-manuals-kodiaq-trailer-assist

Motor, instalație de evacuare a gazelor arse și combustibil

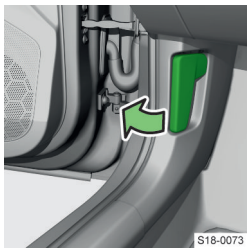
Capota motorului

Deschiderea capotei

Înainte de deschidere

1. Asigurați-vă că brațele ștergătoarelor sunt așezate pe parbriz.
2. Țineți toate persoanele departe de compartimentul motorului.

Deschiderea



› Trageți maneta de deblocare aflată sub planșa de bord.



› Deblocați elementul de fixare.
› Ridicați capota, amortizoarele cu gaz o vor menține deschisă.

Închiderea

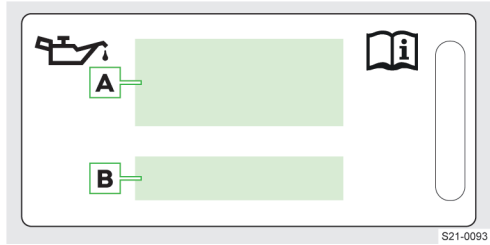
1. Trageți capota în jos.
2. Închideți capota motorului, lăsând-o să cadă cu un mic elan, de la o distanță de aproximativ 20 cm.
3. Verificați dacă capota motorului s-a închis.

⚠ INDICAȚIE

› Nu apăsați pe o capotă neînchisă.
› Deschideți și închideți din nou capota.

Uleiul de motor

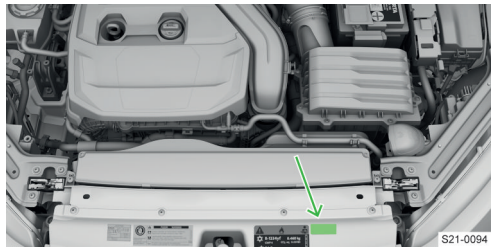
Specificația



Autocolant ulei de motor

A Specificația uleiului de motor
B Gradul de vâscozitate a uleiului de motor

Autocolantul pentru uleiul de motor se află în compartimentul motor, în față.



Dacă trebuie completat cu ulei de motor, se va utiliza uleiul menționat pe autocolant în compartimentul motor, în față.

ⓘ La utilizarea uleiului de motor specificat, nivelul uleiului de motor poate fi adaptat, după caz, oricât de des este nevoie.

ⓘ Dacă lipsește autocolantul pentru ulei de motor din autovehicul, puteți obține informațiile referitoare la uleiul de motor recomandat pentru autovehiculul dumneavoastră de la un atelier specializat.

În caz de urgență

Dacă nu este disponibil un ulei de motor cu specificația indicată, în caz de urgență, până la următorul

schimb periodic al uleiului, se poate completa o singură dată cu **max. 0,5 l** ulei de motor cu următoarele specificații:

› **Autovehicule cu motor pe benzină**: VW 504 00, ACEA C3, ACEA C4, ILSAC GF-6A și API SP. Poate fi utilizat un ulei de motor cu orice grad de vâscozitate.
› **Autovehicule cu motor diesel**: VW 507 00, ACEA C3, ACEA C4, API CK-4. Poate fi utilizat un ulei de motor cu orice grad de vâscozitate.

Škoda Auto recomandă efectuarea ulterioară a **schimbului de ulei** de către un atelier specializat » *pagina 9*.

Verificarea și completarea nivelului

Motorul consumă, în funcție de modul de conducere și de condițiile de funcționare, o cantitate de ulei de până la 0,5 l/1000 km. În primii 5000 kilometri, consumul poate fi mai mare.

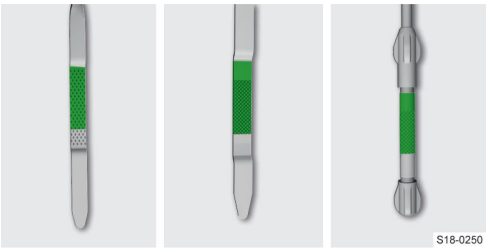
› Verificați nivelul de ulei la intervale regulate de timp.

Condiții de verificare

✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană
✓ Motorul oprit este la temperatura de funcționare

Verificarea nivelului

1. Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei.
2. Scoateți joja de ulei și ștergeți-o cu o lavetă curată.
3. Împingeți joja de ulei până la limită și scoateți-o din nou.
4. Citiți nivelul uleiului și împingeți joja de ulei înapoi.



› Nivelul uleiului trebuie să se situeze în zona marcată.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse!
› Nivelul uleiului nu trebuie să se situeze în afara zonei marcate.
› Dacă nivelul uleiului se situează **sub** zona marcată, nu continuați deplasarea, opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
› Dacă nivelul uleiului se situează **peste** zona marcată, continuați deplasarea conducând cu atenție sporită și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
› Nu utilizați aditivi de ulei.

Completarea

1. Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei.
2. Completați cu uleiul corespunzător specificațiilor » *pagina 217* în porții de câte 0,5 litri.
3. Verificați nivelul uleiului.
4. Înșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei.

ⓘ INDICAȚIE

Škoda Auto recomandă utilizarea uleiurilor de motor omologate în conformitate cu standardul VW corespunzător. Utilizarea unor uleiuri de motor care nu corespund acestei norme poate genera avarii la motor.

ⓘ Škoda Auto recomandă utilizarea unor uleiuri de motor din gama de piese originale Škoda.

Înlocuirea

Škoda Auto recomandă efectuarea **schimbului de ulei** de către un atelier specializat » *pagina 9*.

Remedierea problemelor

Presiune prea scăzută a uleiului de motor

 clipește, se aprinde simultan ⚠

› Verificați nivelul uleiului de motor » *pagina 218*.

Nivelul uleiului este în ordine, lampa de control clipește în continuare:

› Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Nivel prea scăzut al uleiului de motor

 se aprinde împreună cu ⚠

Mesaj cu privire la completarea necesară cu ulei de motor

› Verificați nivelul uleiului de motor, eventual completați cu ulei » *pagina 218*.

Nivel prea ridicat al uleiului de motor

 se aprinde împreună cu ⚠

Mesaj cu privire la reducerea necesară a nivelului uleiului de motor

› Verificați nivelul uleiului de motor » *pagina 218*.

Nivelul uleiului de motor este prea ridicat:

1. Continuați deplasarea, conducând cu atenție sporită.
2. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Senzorul de nivel al uleiului de motor defect

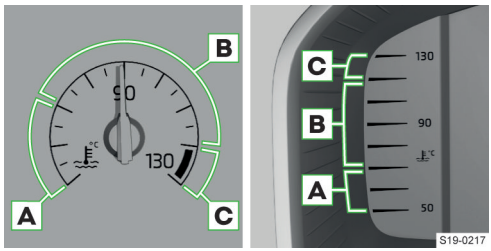
se aprinde împreună cu ⚠

Mesaj cu privire la senzorul de nivel al uleiului de motor

1. Continuați deplasarea, conducând cu atenție sporită.
2. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Lichidul de răcire

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire



A Zona rece
› Evitați turațiile ridicate ale motorului.

B Zona de funcționare

C Zona de înaltă temperatură

Verificarea și completarea nivelului

Condiții de verificare

✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană
✓ Motorul este oprit și rece

Verificarea nivelului



Nivelul trebuie să se situeze în zona marcată.

› Dacă nivelul se află sub marcajul **MIN**, completați lichidul de răcire.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a compartimentului motor!

› Nu completați lichid de răcire peste zona marcată. Lichidul de răcire poate fi presat din sistemul de răcire, atunci când se încălzește.

ⓘ INDICAȚIE

În vasul de expansiune trebuie să existe o cantitate redusă de lichid de răcire.

› Dacă vasul de expansiune este gol, nu completați cu lichid de răcire.
› Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Completarea

⚠ ATENȚIE

Pericol de opărire!
Sistemul de răcire se află sub presiune.

› Nu deschideți bușonul vasului de expansiune al lichidului de răcire, atâta timp cât motorul este cald. Lăsați motorul să se răcească.

1. Așezați o lavetă pe bușonul vasului de expansiune și deșurubați cu grijă bușonul.
2. Completați cu lichid de răcire cu specificația corectă.
3. Înșurubați bușonul la loc, până când se fixează.

Specificația

Pentru completare, utilizați aditivul pentru lichid de răcire G12evo (TL 774 L).

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a sistemului de răcire precum și a motorului!
Un aditiv de lichid de răcire care nu corespunde specificațiilor corecte, poate diminua efectul de protecție anticoroziune a sistemului de răcire.

Remedierea problemelor

Nivel prea scăzut al lichidului de răcire

se aprinde împreună cu ⚠

Mesaj cu privire la verificarea necesară a lichidului de răcire

› Verificați nivelul de lichid de răcire » *pagina 219*.

Dacă nivelul de lichid de răcire este în ordine:

› Verificați siguranța ventilatorului radiatorului, respectiv înlocuiți-o » *pagina 229, Înlocuirea siguranțelor*.

Dacă siguranța este în ordine, însă lampa de control se aprinde din nou:

› Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Temperatură prea ridicată a lichidului de răcire

se aprinde împreună cu ⚠

Mesaj cu privire la supraîncălzirea motorului

1. Nu continuați deplasarea.
2. Opriți motorul și lăsați-l să se răcească.
3. După stingerea lămpii de control continuați deplasarea.

Defecțiune motor

se aprinde împreună cu ⚠

1. Nu continuați deplasarea!
2. Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Nu este disponibil lichid de răcire conform specificației

1. Completați cu apă distilată sau demineralizată.
2. Restabiliți raportul corect al amestecului de lichid de răcire cât mai repede posibil la un atelier specializat.

Dacă s-a completat cu altceva decât apa distilată sau demineralizată:

› Lichidul de răcire trebuie schimbat la un atelier specializat.

Completarea de către dumneavoastră cu o cantitate suficientă de lichid de răcire nu este posibilă

1. Nu continuați deplasarea.
2. Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Există o pierdere de lichid de răcire

› Completați lichidul de răcire și solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Sistemul electronic al motorului

Remedierea problemelor

Defecțiune la sistemul de comandă al motorului

EPC se aprinde

Este posibilă deplasarea în regim de urgență - poate apare o reducere sensibilă a puterii motorului.

› Conduceți cu atenție sporită, solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Sistem de comandă motor diesel perturbat

clipește

Este posibilă deplasarea în regim de urgență - poate apare o reducere sensibilă a puterii motorului.

› Conduceți cu atenție sporită, solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Instalația de preîncălzire diesel perturbată

este aprins, sau nu se aprinde după cuplarea contactului

Este posibilă deplasarea în regim de urgență - poate apare o reducere sensibilă a puterii motorului.

› Conduceți cu atenție sporită, solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Filtru de particule

Remedierea problemelor

Filtrul de particule colmatat

se aprinde împreună cu ⚠

› Curățați filtrul » *pagina 220*.

ⓘ Dacă lampa de control este aprinsă, trebuie luată în calcul creșterea consumului de combustibil, reducerea puterii motorului și indisponibilitatea funcției START-STOP.

Curățarea filtrului

Condiții pentru curățare

✓ Motorul este la temperatura de funcționare.

✓ La autovehicule cu cutie de viteze manuală, țineți cont de recomandarea schimbării treptelor de pe afișajul panoului de bord.

Procedura la autovehiculele cu motor diesel

› Efectuați o deplasare la o viteză de cel puțin 60 km/h cu o turație a motorului de cel puțin 2000 rot/min.

Dacă filtrul se curăță cu succes, se stinge lampa de control .

Dacă se aprinde lampa de control ca urmare a lipsei de combustibil, procedura poate fi întreruptă.

› Continuați alimentarea ulterioară și curățarea filtrului.

Dacă lampa de control nu se stinge în decurs de 40 de minute, înseamnă că filtrul nu s-a curățat.

› Conduceți cu atenție sporită, solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Procedura la autovehiculele cu motor pe benzină

1. Efectuați o deplasare la o viteză de cel puțin 80 km/h cu o turație a motorului cuprinsă între 3000– 5000 rot/min.
2. Eliberați pedala de accelerație și lăsați autovehiculul să ruleze câteva secunde cu o treaptă de viteză cuplată.
3. Repetați această procedură de mai multe ori.

Dacă filtrul se curăță cu succes, se stinge lampa de control .

Dacă lampa de control nu se stinge în decurs de 30 de minute, înseamnă că filtrul nu s-a curățat.

› Conduceți cu atenție sporită, solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Sistemul de control al gazelor evacuate

Remedierea problemelor

Sistemul de control al gazelor arse perturbat

se aprinde

Este posibilă deplasarea în regim de urgență - poate apare o reducere sensibilă a puterii motorului.

› Conduceți cu atenție sporită, solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Filtru de combustibil

Remedierea problemelor

Apă in filtrul de motorină

se aprinde împreună cu ⚠

› Conduceți cu atenție sporită, solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Jaluzele radiator

Scopul

Jaluzelele radiatorului reduc emisiile dăunătoare mediului și emisiile de CO_2 și economisesc combustibilul.

Remedierea problemelor

Dacă pe afișajul panoului de bord se afișează un mesaj cu privire la limitarea funcțională a jaluzelelor, viteza autovehiculului este limitată la 160 km/h.

Cauza poate fi gheață sau zăpadă în zona jaluzelelor. După topirea gheții sau a zăpezii, jaluzelele devin din nou funcționale.

› Când cauza limitării funcționale nu este gheața sau zăpada, solicitați asistență din partea unei unități autorizate.

Clapeta rezervorului de combustibil

Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil



› Apăsați pe clapetă și deschideți-o.

AdBlue®

Prevederi

Utilizați doar AdBlue®, care corespunde Standardului ISO 22241-1.

Nu adăugați aditivi la AdBlue®.

AdBlue® este cunoscut și ca AUS 32 (Aqueous Urea Solution) sau DEF (Diesel Exhaust Fluid).

Modul de funcționare

Pentru a reduce emisiile de gaze poluante, în instalația de evacuare a gazelor arse se injectează automat o soluție de uree – AdBlue®.

AdBlue® îngheață la temperaturi sub -11 C. Funcționarea sistemului este garantată prin încălzire automată.

Verificarea și completarea nivelului

Verificarea nivelului

Nivelul de AdBlue® este monitorizat automat.

Autonomia cu cantitatea de AdBlue® existentă în rezervor, precum și informațiile referitoare la cantitatea minimă și maximă de completare AdBlue® pot fi afișate în datele de deplasare de pe afișajul panoului de bord, la punctul de meniu .

Dacă autonomia cu cantitatea de AdBlue® existentă în rezervor scade la 0 km, nu este posibilă pornirea motorului.

› Dacă este posibil, completați AdBlue® până la nivelul maxim de umplere.

Premise pentru completare

- ✓ Autovehiculul descuiat
- ✓ Încălzirea în staționare dezactivată
- ✓ Contact decuplat
- ✓ Autovehiculul staționează pe o suprafață plană

Metode de completare

› Cu pistolul de alimentare la stația de alimentare
› Cu bidonul sau din canistră
› Într-un service specializat

Pentru completare, vă recomandăm să utilizați un bidon sau o canistră, bidoane sau canistre din gama de Accesorii Originale Škoda. Bidoanele sunt echipate cu o siguranță de preaplin.

Completarea

› Deschideți clapeta rezervorului de combustibil.



1. Rotiți bușonul rezervorului și detașați-l.
2. Introduceți bușonul rezervorului pe clapeta rezervorului.
3. Completați cuAdBlue®.
4. Nu continuați alimentarea, dacă rezervorul de AdBlue® este plin.

   Rezervorul este plin atunci când pistolul de alimentare se decuplează, resp. de îndată ce nu se mai scurge AdBlue® din bidon.
5. Introduceți bușonul rezervorului de combustibil pe ștuțul de umplere și rotiți în sens contrar săgeții, până la fixarea fermă.
6. Închideți și fixați clapeta rezervorului.
7. Cuplați contactul pentru 30 s, pentru ca sistemul să poată recunoaște completarea efectuată.

   Apoi poate fi pornit motorul, iar continuarea cursei este posibilă.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a sistemului pentru injectarea de AdBlue® în instalația de evacuare a gazelor arse!

› Nu depășiți cantitatea maximă de completare indicată în panoul de bord.
› Durata de viață a AdBlue® este de 4 ani.

Dacă nu se consumă cantitatea din rezervor în acest interval de timp, apelați la un atelier specializat pentru a o înlocui.

› Pentru completare, nu utilizați AdBlue® cu termenul de valabilitate expirat.

Remedierea problemelor

Nivel AdBlue® prea scăzut

sau sau aprins

› Completați cu AdBlue® » *pagina 221*.

Sistem AdBlue® perturbat

sau sau aprins

› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Funcționare la temperaturi foarte scăzute

Dacă autovehiculul este expus o perioadă lungă de timp unor temperaturi exterioare sub -11°C, se poate întâmpla ca AdBlue® să înghețe în rezervor. Pe afișajul panoului de bord se va afișa un mesaj corespunzător. Pe parcursul aceste perioade, nu are loc o reducere a concentrației de noxe.

› Vă recomandăm să parcați autovehiculul într-un mediu cu o temperatură mai mare de -11 °C, de ex. într-un garaj.

Dacă s-a topit suficient AdBlue® în rezervor, mesajul dispare.

Date tehnice

Capacitatea maximă a rezervorului de AdBlue® este de aproximativ 18 litri.

Benzina

Ce trebuie reținut

⚠ PERICOL

Pericol de moarte!
Combustibilul și vaporii acestuia sunt explozibili.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare gravă a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse!

› **Nu circulați până la golirea întregului conținut din rezervor!**
› Dacă doriți să vă utilizați autovehiculul în altă țară decât cea prevăzută pentru exploatarea autovehiculului, adresați-vă unui partener Škoda. Acesta vă va informa cu privire la existența combustibilului adecvat în țara respectivă.

ⓘ Pentru funcționarea corectă a sistemului de alimentare cu combustibil, vă recomandăm să goliți complet rezervorul de benzină la fiecare 6 luni până la aprinderea lămpii de control .

Prevederi

Standarde

Benzina trebuie să corespundă standardului european EN 228 (în Rusia GOST 32513-2013).

Utilizați numai **benzină fără plumb** cu un conținut maxim de bioetanol indicat pe autocolantul de pe partea interioară a clapetei rezervorului.

Vă recomandăm să utilizați benzina cu aditivi disponibilă la pompă în stațiile de alimentare.

Cifra octanică

Utilizați benzina cu cifra octanică recomandată pentru autovehiculul dumneavoastră.

Benzina cu o cifră octanică **mai mare** decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.

INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse!

- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, nu circulați decât cu turație medie și sarcină redusă a motorului.
- Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.
- Nu utilizați benzină cu o cifră octanică **mai mică** de **91**!

Benzina recomandată 95/min. 92 resp. 93 RON/COR

Vă recomandăm să utilizați benzina **95** COR.

Opțional poate fi utilizată benzina **92**, respectiv **93** COR (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

În **caz de urgență** se poate utiliza benzina COR **91** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

Benzină prescrisă min. 95 RON/COR

Utilizați benzina cu minim **95** COR.

Utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât COR 95 poate duce la sporirea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzina COR **91**, **92** resp. **93** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

Benzină prescrisă 98/(95) RON/COR

Vă recomandăm să utilizați benzina **98** COR.

Opțional poate fi utilizată benzina **95** COR (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

În **caz de urgență** poate fi utilizată benzina COR **91**, **92** resp. **93** (pierdere redusă de putere, consum ușor mai ridicat de combustibil).

Aditivi

INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse!

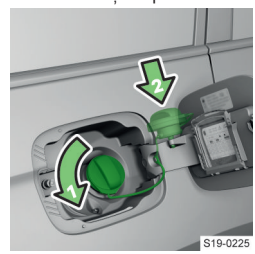
- Nu utilizați benzină cu aditivi pe bază de metale, de ex. mangan, fier, plumb sau de ex. benzina LRP – lead replacement petrol.
- Nu adăugați aditivi suplimentari în benzina conformă cu EN 228.
- Dacă nu se utilizează benzină conformă cu EN 228, vă recomandăm să vă informați la atelierele specializate în legătură cu o eventuală utilizare a aditivilor pentru benzină, omologați de Škoda Auto.

Premise pentru alimentarea cu combustibil

- ✓ Autovehiculul descuiat
- ✓ Încălzirea în staționare dezactivată
- ✓ Contact decuplat

Completarea

- Deschideți clapeta rezervorului de combustibil.



1. Rotiți bușonul rezervorului în sensul săgeții și detașați-l.
2. Introduceți bușonul rezervorului pe clapeta rezervorului.
3. Introduceți până la limită pistolul de alimentare în ștuțul de alimentare cu combustibil și alimentați.
4. Nu continuați procesul de alimentare după decuplarea automată a pistolului de alimentare.
5. Scoateți pistolul de alimentare și reintroduceți-l în pompa de alimentare.
6. Introduceți bușonul rezervorului de combustibil pe ștuțul de umplere cu combustibil și rotiți în sens contrar săgeții, până la fixarea fermă.
7. Închideți și fixați clapeta rezervorului.

Remedierea problemelor

Dacă se utilizează alt combustibil decât benzina fără plumb conformă standardelor pentru autovehiculul dumneavoastră

1. Nu porniți motorul și nici nu cuplați contactul.
2. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

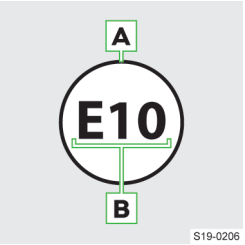
Lipsă combustibil

se aprinde – cantitatea de benzină rămasă a atins zona de rezervă

- Please refuel.

Date tehnice

Combustibilul prevăzut pentru autovehiculul dumneavoastră este indicat pe un autocolant de pe partea interioară a clapetei rezervorului.



A Benzină fără plumb
B Conținut bio în procente

Exemplu de marcaj pentru combustibil

Capacitatea rezervorului este de circa 58 litri, dintre care 7 litri reprezintă rezerva.

Motorină

Ce trebuie reținut

⚠ PERICOL

Pericol de moarte!
Combustibilul și vaporii acestuia sunt explozibili.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare gravă a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse!

› **Nu circulați până la golirea întregului conținut din rezervor!**

› Dacă doriți să vă utilizați autovehiculul în altă țară decât cea prevăzută pentru exploatarea autovehiculului, adresați-vă unui partener Škoda. Acesta vă va informa cu privire la existența combustibilului adecvat în țara respectivă.

ⓘ Pentru funcționarea corectă a sistemului de alimentare cu combustibil, vă recomandăm să goliți complet rezervorul de combustibil la fiecare 6 luni până la aprinderea lămpii de control ⛽.

Dacă doriți să vă utilizați autovehiculul în altă țară decât cea prevăzută pentru exploatarea autovehiculului, adresați-vă unui partener Škoda. Acesta vă va informa cu privire la existența combustibilului adecvat în țara respectivă.

Prevederi

Standarde

Motorina trebuie să corespundă standardului european EN 590 (în Rusia GOST 32511-2013 sau GOST R 55475-2013, în Vietnam cel puțin EURO 5).

Utilizați numai **motorină**, care conține **maxim 7% biodiesel** (B7).

ⓘ Vă recomandăm să utilizați motorina cu aditivi disponibilă la pompă în stațiile de alimentare.

Exploatarea în condiții meteorologice diferite

Utilizați numai motorină corespunzătoare condițiilor meteorologice actuale sau preconizate.

Aditivi

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a motorului, precum și a instalației de evacuare a gazelor arse!

› Nu utilizați combustibilul bio RME, nici ca aditiv pentru motorină.

› Nu adăugați aditivi suplimentari în motorina conformă cu EN 590 (în Rusia GOST 32511-2013 sau GOST R 55475-2013, în Vietnam cel puțin EURO 5).

› Dacă nu se utilizează motorină conformă cu EN 590 (în Rusia GOST 32511-2013 sau GOST R 55475-2013, în Vietnam cel puțin EURO 5), vă recomandăm să vă informați la atelierele specializate în legătură cu o eventuală utilizare a aditivilor diesel, omologați de Škoda Auto.

Premise pentru alimentarea cu combustibil

✓ Autovehiculul descuiat
✓ Încălzirea în staționare dezactivată
✓ Contact decuplat

Completarea

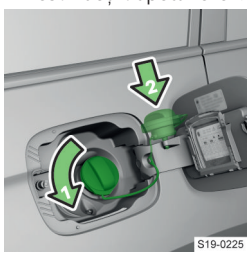
Protecția împotriva alimentării greșite

Știutul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel poate fi dotat cu protecție împotriva alimentării greșite.

În unele țări, diametrul pistolului de alimentare diesel poate fi identic cu cel al pistolului pentru benzină. Înainte de a vă deplasa în aceste țări, dispuneți demontarea protecției la un atelier autorizat.

Completarea

› Deschideți clapeta rezervorului de combustibil.



1. Rotiți bușonul rezervorului în sensul săgeții și detașați-l.
2. Introduceți bușonul rezervorului pe clapeta rezervorului.
3. Introduceți până la limită pistolul de alimentare în știutul de alimentare cu combustibil și alimentați.
4. Nu continuați procesul de alimentare după decuplarea pistolului de alimentare.

5. Scoateți pistolul de alimentare și reintroduceți-l în pompa de alimentare.
6. Introduceți bușonul rezervorului de combustibil pe știutul de umplere cu combustibil și rotiți în sens contrar săgeții, până la fixarea fermă.
7. Închideți și fixați clapeta rezervorului.

Remedierea problemelor

Dacă se utilizează alt combustibil decât motorina conformă standardului pentru autovehiculul dumneavoastră

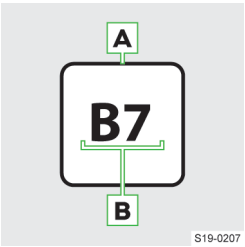
1. Nu porniți motorul și nici nu cuplați contactul.
2. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Pompa de motorină nu poate fi introdusă corect în știutul de alimentare

› Dacă pompa de alimentare nu poate fi introdusă corect în știutul de alimentare, mișcați-o de câteva ori încoace și încolo la introducere.

Date tehnice

Combustibilul prevăzut pentru autovehiculul dumneavoastră este indicat pe un autocolant de pe partea interioară a clapetei rezervorului.



A Motorină
B Conținut bio în procente



Motorina trebuie să corespundă standardului european EN 15940.

Combustibil diesel sintetic

Capacitatea rezervorului este de circa 58 litri, dintre care 7 litri reprezintă rezerva.

se aprinde – cantitatea de diesel rămasă a atins zona de rezervă

Bateria de 12 V a autovehiculului și siguranțele

Bateria de 12 V a autovehiculului

Ce trebuie reținut

Explicarea simbolurilor de avertizare de pe bateria de 12 V a autovehiculului

Purtați ochelari de protecție!

Electrolitul din bateria de 12 V a autovehiculului este foarte caustic. Purtați mănuși și ochelari de protecție.

Evitați focul, scânteile și lumina aprinsă lângă bateria de 12 V a autovehiculului! Nu fumați!

La încărcarea bateriei de 12 V a autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de exploziv!

Nu lăsați copiii să se apropie de bateria de 12 V a autovehiculului!

Respectați indicațiile din manualul de utilizare!

Spălați imediat ochii cu apă. Solicitați neîntârziat asistență medicală!

Modul de funcționare – protecția la descărcare a bateriei de 12 V a autovehiculului

Măsuri automate de protecție împotriva descărcării bateriei de 12 V a autovehiculului, condiționate de sistem

› Creșterea turației de ralanti a motorului

› Dezactivarea anumitor consumatori, eventual limitarea puterii acestora

Măsuri recomandate în cazul staționării autovehiculului pentru mai mult de trei săptămâni

› Decuplați borna ⊖ a bateriei de 12 V a autovehiculului.

Cauze posibile pentru descărcarea bateriei de 12 V a autovehiculului

› Bateria de 12 V a autovehiculului uzată

› Trafic preponderent pe distanțe scurte

› Temperaturi reduse

› Staționare de lungă durată a autovehiculului

› Contact cuplat pentru mai mult timp

› Lumină de parcare aprinsă pentru mai mult timp

› Un consumator pornit în priza de 12 V

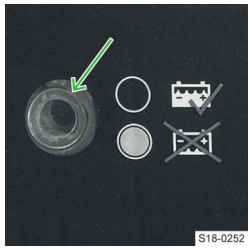
Verificarea și încărcarea bateriei de 12 V a autovehiculului

Verificarea stării

Starea bateriei de 12 V a autovehiculului se verifică cu ocazia inspecției tehnice periodice la un atelier autorizat.

Verificarea nivelului acidului

Valabil pentru o baterie de 12 V cu indicator pentru nivelul electrolitului.



› Înainte de verificare, loviți cu degetul pe indicator, pentru a desprinde bulele de aer.

› Colorarea neagră – nivelul electrolitului este în ordine.

› Colorare incoloră sau galben deschis – nivelul de electrolit prea scăzut, bateria de 12 V a autovehiculului trebuie înlocuită.

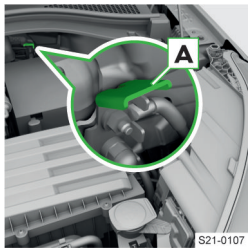
Premise pentru încărcarea unei baterii de 12 V

✓ Contact decuplat

✓ Consumatori de curent opriți

Bateria de 12 V a autovehiculului-procesul de încărcare

Pentru încărcarea completă a bateriei de 12 V a autovehiculului, reglați un curent de încărcare multiplu de maxim 0,1 din capacitatea bateriei.



Punctul de masă

1. Conectați borna ⊕ redresorului la borna ⊕ a bateriei de 12 V a autovehiculului.
2. Conectați fișa ⊖ a redresorului la punctul de masă A.
3. Introduceți cablul de rețea al redresorului în priză și porniți aparatul.
4. După încărcare, opriți redresorul și scoateți cablul de alimentare din priză.
5. Deconectați fișele redresorului de la bateria de 12 V a autovehiculului.

⚠ AVERTIZARE
Pericol de explozie!
› În timpul procesului de încărcare se generează hidrogen. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei, de ex. la deconectarea sau desprinderea fișei cablului.
› Nu încărcați niciodată o baterie de 12 V înghețată sau dezghețată.
› Nu efectuați personal așa numita încărcare rapidă a bateriei de 12 V a autovehiculului, ci dispuneți realizarea la un atelier autorizat.

ⓘ INDICAȚIE
O baterie de 12 V descărcată poate îngheța ușor!

Remedierea problemelor

Bateria de 12 V a autovehiculului nu se încarcă cu motorul pornit
sau ⚠ se aprinde
› Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Defecțiune motor
sau se aprinde ⚠
1. Nu continuați deplasarea!
2. Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

Deconectarea, conectarea și înlocuirea

⚠ ATENȚIE
Pericol de incendiu!
› Nu este permisă inversarea cablurilor de racordare.

Deconectarea
1. Închideți capota portbagajului acționată electric, toate geamurile, trapa glisantă/rabatabilă precum și ruloul parasolar acționat electric.
2. Decuplați contactul și opriți consumatorii electrici conectați.
3. Deconectați borna ⊖ și apoi borna ⊕.

Conectarea
› Conectați borna ⊕ și apoi borna ⊖.

După cuplarea contactului, se aprind lămpile de control .
› Dacă, după parcurgerea unei scurte distanțe, nu se stinge una din lămpile de control menționate, solicitați asistența de specialitate a unui service.

Repunerea în funcțiune a funcțiilor autovehiculului după deconectarea și conectarea bateriei de 12 V
› Comanda geamurilor » *pagina 37*.
› Operarea trapei glisante/rabatabile » *pagina 38*.
› Ruloul parasolar » *pagina 39*.

Înlocuirea
Dispuneți efectuarea înlocuirii doar la o unitate specializată. Noua baterie de 12 V a autovehiculului trebuie să prezinte aceiași parametri ca bateria inițială.

Utilizarea cablului pentru pornirea asistată

Scopul
Cu ajutorul cablurilor pentru pornire asistată poate fi pornit un autovehicul cu bateria de 12 V descărcată sau defectă, prin intermediul bateriei de 12 V a unui alt autovehicul.

Ce trebuie reținut

⚠ AVERTIZARE
Pericol de explozie și arsuri!
› Renunțați la pornirea asistată utilizând bateria de 12 V a unui alt autovehicul, în următoarele condiții:
  › Bateria de 12 V descărcată este înghețată. O baterie de 12 V descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C.
  › Nivelul electrolitului din bateria de 12 V a autovehiculului este prea scăzut » *pagina 226*.

Pentru pornirea asistată utilizați numai cabluri cu secțiune suficientă și cu clești izolați.

Tensiunea nominală a celor două baterii trebuie să fie 12 V. Capacitatea (în Ah) bateriei de 12 V de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei de 12 V descărcate.

Punerea în funcțiune a autovehiculului cu ajutorul bateriei de 12 V a unui alt autovehicul

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare! Pericol de deteriorare a autovehiculului!

› Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel încât să nu fie antrenate de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de scurtcircuit!

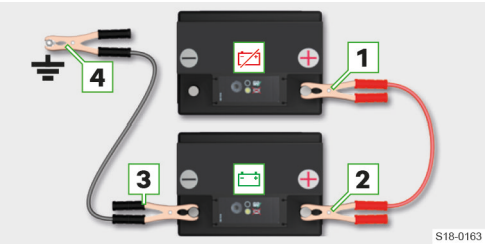
› Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie atinse.

› Cablul conectat la borna plus a bateriei de 12 V a autovehiculului nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului conducătoare de curent.

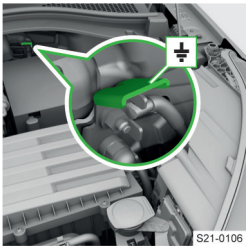
› Nu este permis ca autovehiculele să se atingă.

Conectarea cablului pentru pornirea asistată

1. Decuplați contactul.
2. Fixați cleștii cablurilor de pornire asistată la bateria de 12 V descărcată și la bateria de 12 V furnizoare de curent corespunzător cu succesiunea din legendă.



1 Borna ⊕ a bateriei de 12 V descărcate
2 Borna ⊕ a bateriei de 12 V furnizoare de curent
3 Borna ⊖ a bateriei de 12 V furnizoare de curent (sau punct de masă)
4 Punctul de masă ⏚ al autovehiculului cu bateria de 12 V descărcată



Punctul de masă

Pornirea motorului

› Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti (valabil pentru autovehicule cu motor cu ardere internă).

Sau:

1. Activați propulsia electrică a autovehiculului furnizor de curent (valabil pentru autovehicule cu motor electric).
2. Porniți autovehiculul cu bateria de 12 V descărcată.
3. Dacă motorul autovehiculului cu bateria de 12 V descărcată nu pornește în decurs de 10 s, repetați procedura de pornire după aproximativ 30 s.

Deconectarea cablurilor

› Deconectați cablurile în ordine inversă față de conectare.

Siguranțe

Ce trebuie reținut

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de incendiu și pericol de deteriorare a instalației electrice!

› Nu reparați siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare.

› Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj identic.

› Vă recomandăm să utilizați siguranțe de schimb din gama de Accesorii Originale Škoda. Prin acestea, este garantată protecția fiabilă și sigură a instalației electrice a autovehiculului.

› Dacă siguranța nouă se arde din nou, solicitați asistența de specialitate a unui service.

O siguranță poate avea mai mulți consumatori. Un consumator poate avea mai multe siguranțe.

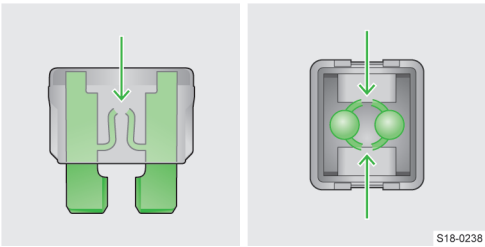
ⓘ INDICAȚIE

Murdăria și umiditatea din siguranțe pot provoca daune la instalația electrică!

› Protejați siguranțele de pătrunderea murdăriei și umidității.

Modul de funcționare

Siguranțele protejează sistemele autovehiculului de deteriorări cauzate de curentul prea puternic. La depășirea intensității respective a curentului, siguranța se arde.

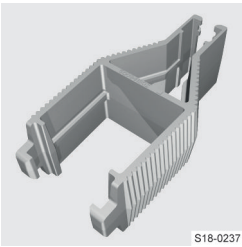


Siguranță arsă

Condiții pentru înlocuirea siguranțelor

- ✓ Contact decuplat
- ✓ Portiera șoferului deschisă
- ✓ Toți consumatorii decuplați

Înlocuirea siguranțelor



› Înlocuiți siguranța cu clema care se află în partea interioară a capacului panoului de siguranțe din compartimentul motor.
› Utilizați capătul corect al clemei, în funcție de dimensiunea siguranței.

Siguranțe în planșa de bord

Prezentarea generală

Accesul la siguranțe – autovehicul cu volan pe stânga

› Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea șoferului.



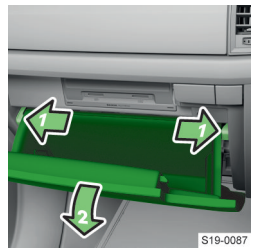
› Apăsați butonul și deschideți compartimentul.
› Înlocuiți siguranța.
› Închideți compartimentul de depozitare.

Accesul la siguranțe – autovehicul cu volan pe dreapta

› Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.

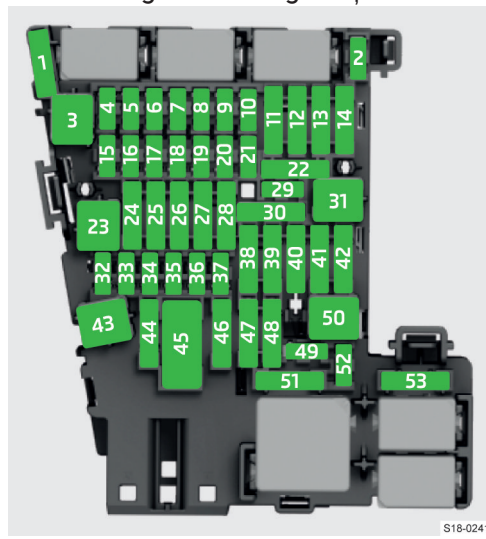


› Eliberați tija de blocare a compartimentului de depozitare.



› Apăsați ciocul de fixare și deschideți compartimentul.
› Înlocuiți siguranța.
› Montați tija de blocare și blocați-o.
› Închideți compartimentul de depozitare.

Prezentare generală a siguranțelor



Numărul siguranței	Consumator
1	SCR (AdBlue®)
2	Încălzirea volanului
4	Instalația de alarmă
5	Magistrala de date
6	Cutia de viteze automată
7	Instalația de climatizare, receptorul încălzirii în staționare, încălzirea parbrizului și lunetei, indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope

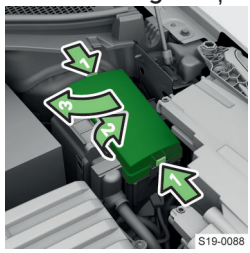
Numărul siguranței	Consumator
8	Comutatorul de lumini, senzorul de ploaie, frâna de parcare electronică, iluminatul ambiental, senzorul sistemului de alarmă, farurile
9	Maneta de operare de sub volan
10	Ecranul Infotainment
11	Lumini – partea stângă
12	Sistem Infotainment
13	Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță – partea stângă
14	Radiatorul pentru sistemul de aer condiționat, încălzire
15	Blocarea electrică a volanului
16	PorturiUSB, conexiune diagnoză, Phone box
17	Panou de bord, apel de urgență
18	Cameră pentru marșarier, Area View
19	KESSY (sistem de închidere și pornire fără cheie)
20	SCR (AdBlue®), pompă de vacuum pentru sistemul de frânare
21	Tracțiunea integrală
22	Dispozitivul de remorcare
23	Trapa glisantă/rabatabilă panoramică
24	Lumini – partea dreaptă
25	Închiderea centralizată (portierele față și spate stânga), macara geam (stânga), oglinda exterioară stânga (încălzirea, funcția de pliere, reglarea suprafeței oglinzii)
26	Încălzirea scaunelor față
27	Iluminare interioară
28	Dispozitivul de remorcare
29	Funcție de încărcareUSB – în spate și la oglinda interioară
30	Reglarea amortizoarelor
31	Deschiderea capotei portbagajului
32	Asistența la parcare, asistentul de virare la parcare, detectarea în „unghiul mort”
33	Airbaguri
34	Instalația de climatizare, întrerupătorul luminii de marșarier, oglindă interioară cu efect heliomat automat, încălzirea scaunelor, frâna de parcare electronică, comutatorul de lumini, bagheta cu butoane
35	Mufa de diagnosticare, camera video, senzorul radar

Numărul siguranței	Consumator
38	Dispozitivul de remorcare
39	Închiderea centralizată (portierele față și spate dreapta), macara geam (dreapta), oglinda exterioară dreapta (încălzirea, funcția de pliere, reglarea geamului oglinzii)
40	Prizele de 12 V
41	Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță – partea dreaptă
42	Încuietoarea capotei portbagajului, instalația de spălare a farurilor, parbrizului și lunetei
43	Amplificator muzică
44	Dispozitivul de remorcare
45	Acționarea electrică a scaunului șoferului
46	Priza de 230 V
47	Ștergătorul de lunetă
48	Generatorul pentru zgomotul sport
49	Pornire motor, întrerupător pedală de ambreiaj
51	Încălzire în scaune spate
52	Ventilarea scaunelor față, iluminarea spațiului pentru picioare
53	Încălzirea lunetei

Siguranțele din compartimentul motor

Prezentarea generală

Accesul la siguranțe



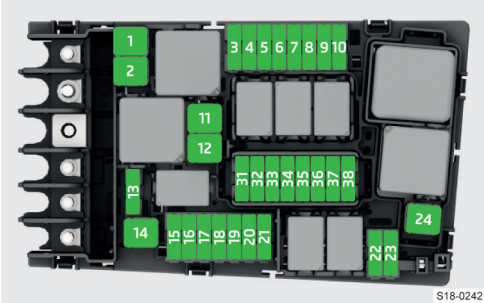
- Comprimați simultan butoanele de blocare ale capacului panoului de siguranțe și deschideți capacul.
- Capacul poate fi detașat.
- Înlocuiți siguranța.
- Aplicați și fixați capacul.

⚠ INDICAȚIE

Pericol de pătrundere a apei în panoul de siguranțe!

- Aplicați capacul corect și fixați-l ferm.

Prezentare generală a siguranțelor



Numărul siguranței	Consumator
1	Sistem de asistență ESC, frână de parcare
2	Sistem de asistență ESC
3	Sistemul de comandă al motorului
4	Ventilatorul radiatorului, supapa de reglare a presiunii combustibilului, încălzirea electrică suplimentară, instalația de preîncălzire, debitmetrul de aer, sistemul de frânare, senzorul de nivel și temperatură al uleiului, contact, componente motor
5	Componente motor
6	Senzor de frână
7	Pompă lichid de răcire, clapetă de gaze arse, încălzirea ventilației carterului, jaluzele radiator, componentele motorului
8	Sondă lambda, senzor NOx și senzor de particule
9	Pompă pentru lichidul de răcire, aprindere, componente motor
10	Pompa de combustibil
11	Încălzirea electrică suplimentară, încălzirea parbrizului
12	Încălzirea suplimentară electrică
13	Pompa de ulei pentru transmisia automată
15	Claxon
16	Contact, compresor de climatizare decuplabil, instalație de climatizare
17	Sistem de asistență ESC, sistem de comandă a motorului, bobina releului principal
18	Magistrala de date, modul de date baterie de 12 V
19	Ștergătoarele de parbriz
21	Cutia de viteze automată

Numărul siguranței	Consumator
22	Sistemul de comandă al motorului
23	Demarorul
24	Încălzirea suplimentară electrică
36	Farul din stânga, cu funcții adaptive
37	Încălzire în staționare
38	Farul din dreapta, cu funcții adaptive

Roți

Anvelope și jante

Ce trebuie reținut

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

› Nu utilizați nicio anvelopă uzată sau deteriorată (de ex. găuri, tăieturi, fisuri și umflături).

ⓘ INDICAȚIE

› Protejați anvelopele de contactul cu vaseline și combustibil.

› Păstrați întotdeauna roțile și anvelopele la loc răcoros, uscat și întunecos. Anvelopele fără jante trebuie păstrate în picioare.

› Jantele din aliaj ușor sunt deteriorate de materialul antiderapant.

› Nu utilizați jantele din aliaj ușor cu suprafață șlefuită nici în condiții de iarnă, nici cu lanțuri antiderapante.

Cauze pentru uzura neuniformă a anvelopelor

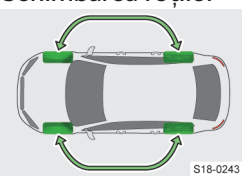
› Presiune incorectă în anvelope

› Stil de conducere, de ex. deplasare rapidă în curbe, accelerare și frânare bruscă

› Montarea greșită a roților

› Echilibrare incorectă a roților

Schimbarea roților



Pentru o uzură uniformă a tuturor anvelopelor, vă recomandăm permutarea roților la fiecare 10.000 km, conform schemei.

Indicații cu privire la montarea anvelopelor

La anvelopele cu sens predeterminat, respectați obligatoriu sensul de rotație corect. Sensul de rotație este marcat pe flancul anvelopei, prin săgeți. Modelul de anvelope cu sens predeterminat este valabil de obicei la anvelopele de iarnă și la cele pentru toate anotimpurile.

Înlocuiți întotdeauna anvelopele în pereche, per punte.

Informații suplimentare

Utilizați doar anvelope radiale aprobate de același tip, dimensiune (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

Dimensiunile omologate ale anvelopelor sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate, în așa numitul document COC.

Declarația de conformitate poate fi procurată de la un partener Škoda (valabil pentru unele țări și unele variante de model).

Roți 8,5Jx20 ET38 cu anvelope 255/40 R 20

Un autovehicul dotat din fabrică cu acest tip de roți și anvelope dispune și de elemente de extensie corespunzătoare pentru utilizarea acestor roți și anvelope.

Dacă doriți ca aceste roți și anvelope să fie montate ulterior, informați-vă la un partener Škoda cu privire la posibila echipare ulterioară a autovehiculului dumneavoastră cu elemente de extensie pentru utilizarea acestor roți și anvelope.

Prezentare generală a inscripțiilor de pe anvelope

Explicații privind marcajele de pe anvelope

DE EX. 235/55 R 18 100 V

235 Lățimea anvelopei în mm
55 Raportul înălțime/lățime în %
R Indicele pentru tipul anvelopei - Radial
18 Diametrul jantei în inch
100 Index de sarcină
V Simbolul de viteză

Index de sarcină

Indicele de sarcină indică capacitatea portantă maximă permisă a fiecărei anvelope.

95 690 kg
96 710 kg
97 730 kg
98 750 kg
99 775 kg
100 800 kg
101 825 kg
102 850 kg
103 875 kg

Simbolul de viteză

Simbolul de viteză indică viteza maxim permisă de deplasare a autovehiculului cu anvelope montate din categoria respectivă.

M 130 km/h
T 190 km/h
U 200 km/h
H 210 km/h
V 240 km/h
W 270 km/h
Y 300 km/h

⚠ AVERTIZARE

› Nu depășiți niciodată sarcina și viteza maxime admise ale anvelopelor montate.

Indicator de uzură anvelope



La baza profilului anvelopelor se află indicatori de uzură, care indică adâncimea minimă admisă a profilului.

Marcajele de pe flancurile anvelopelor, prin literele TWI sau alte simboluri, de ex. △, indică locul plasării indicatorilor de uzură.

O anvelopă este considerată uzată atunci când indicatorul de uzură se află la nivel cu profilul anvelopei.

ⓘ Adâncimea profilului se poate măsura cu un dispozitiv de măsurare a adâncimii profilului, de pe răzuitorul de gheață. Răzuitorul de gheață se găsește pe partea interioară a clapetei rezervorului.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

› Verificați adâncimea profilului la intervale regulate.
› Nu utilizați anvelope uzate.

Data de producție a anvelopelor

Data producției este indicată pe flancul anvelopei.

DE EX. DOT ... 10 23 înseamnă că anvelopa a fost fabricată în a 10-a săptămână a anului 2023.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

› Nu utilizați anvelope mai vechi de 6 ani.

Remedierea problemelor

Asistență în caz de pană de anvelopă

› Roata de rezervă și roata de rezervă compactă **» pagina 234**
› Înlocuirea roții și ridicarea autovehiculului **» pagina 235**
› Setul de pană **» pagina 237**

Modificarea presiunii în anvelope

se aprinde

1. Opriți autovehiculul.
2. Verificați anvelopele și presiunile din anvelope.

Afișarea anvelopelor cu presiunea modificată

› Selectați punctul de meniu pentru afișarea stării anvelopelor în meniul următor:

CAR >

Sau:

MENU > >

Anvelope de iarnă sau pentru toate anotimpurile

Scopul utilizării

Anvelopele pentru toate anotimpurile sau anvelopele de iarnă îmbunătățesc caracteristicile de rulare în condițiile unui carosabil de iarnă. Ele sunt marcate cu literele M+S și cu un simbol de vârf de munte și de fulg de nea .

Simbolul de pe anvelopă oferă informații cu privire la aderența pe zăpadă.

Simbolul de pe autocolantul producătorului anvelopei oferă informații cu privire la aderența pe gheață.

Ce trebuie reținut

Pentru a obține cele mai bune caracteristici de rulare, se vor utiliza pe toate cele patru roți anvelope cu o adâncime minimă a profilului de 4 mm.

Înlocuiți anvelopele de iarnă la momentul oportun cu anvelope de vară. Anvelopele de vară au caracteristici de rulare și frânare mai bune pe carosabil dezghețat și fără zăpadă precum și la temperaturi mai mari de 7 °C.

Condiții de utilizare

Dacă sunt montate anvelope pentru toate anotimpurile sau anvelope de iarnă cu un indice de viteză mai redus decât viteza maximă specificată a autovehiculului, se va proceda în modul următor:

1. Setați în Infotainment limitarea de viteză conform indicelui de viteză al anvelopelor montate.
2. Fixați în câmpul vizual al șoferului o plăcuță de avertizare cu valoarea maximă a vitezei, conform indicelui de viteză al anvelopelor (valabil numai pentru anumite țări).

Setări

Setarea limitei de viteză pentru anvelope se face în sistemul Infotainment, în următorul meniu:

CAR > ⚙ > ⚙

Sau:

MENU > 🚗 > ⚙ > ⚙

Lanțurile antiderapante

Scopul

Lanțurile antiderapante îmbunătățesc caracteristicile de rulare în condiții de iarnă.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident precum și pericol de daune la anvelope!

› Nu utilizați lanțurile pe drumuri libere de zăpadă și gheață.

Ce trebuie reținut

ⓘ INDICAȚIE

› Înainte de montarea lanțurilor antiderapante, demontați capacele integrale de roți.

› Montați lanțurile antiderapante numai la roțile din față.

Date tehnice

Combinații admise de jante și anvelope pentru montarea lanțurilor antiderapante:

Mărimea jantei	Dimensiunile anvelopei
6,5Jx17 ET38	215/65 R17

Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de 13 mm.

Roata de rezervă și roata de rezervă compactă

Prezentarea generală

Roata de rezervă

› O roată de rezervă cu dimensiuni normale are aceleași dimensiuni cu roțile montate la autovehicul.

› O roată de rezervă de mici dimensiuni dispune de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă. Această roată este concepută pentru a ajunge la următoarea unitate autorizată.

Umflați o roată de rezervă de mici dimensiuni cu presiunea maximă prevăzută.

Roata de urgență

Roata de urgență dispune de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă. Această roată este concepută pentru a ajunge la următoarea unitate autorizată.

Roata de urgență este considerabil mai îngustă decât roțile montate din fabrică.

Scoaterea și introducerea roții la autovehicule fără sistem de sonorizare

Roata de rezervă sau roata de rezervă compactă este fixată într-un locaș de sub mochetă sau de sub podeaua variabilă, în portbagaj.

Scoaterea



1. Desfaceți chinga de fixare și scoateți cutia cu trusa de scule.
2. Desfaceți piulița de siguranță.
3. Scoateți roata.

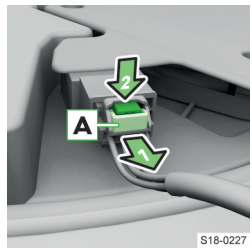
Introducerea

1. Introduceți roata cu partea exterioară orientată în jos, în locaș.
2. Trageți banda de fixare în janta roții, prin deschiderile situate în cruce.
3. Înșurubați piulița de siguranță până la capăt.
4. Introduceți cutia cu trusa de scule în roată și asigurați-o cu chinga.

ⓘ Dacă roata înlocuită nu intră în locașul de sub mochetă, atunci depozitați-o în portbagaj.

Scoaterea și introducerea roții la autovehicule cu sistem de sonorizare

Scoaterea



Scoaterea conectorului:

1. Scoateți parțial urechea de siguranță A.
2. Apăsați butonul de blocare și detașați conectorul.



Scoaterea roții:
1. Desfaceți piulița de siguranță.
2. Scoateți difuzorul de frecvențe joase.
3. Scoateți roata.

Introducerea

1. Introduceți roata cu partea exterioară orientată în jos, în locaș.
2. Montați difuzorul de frecvențe joase.
3. Înșurubați piulița de siguranță până la capăt.
4. Introduceți conectorul în difuzorul de frecvențe joase.
5. Fixați clema de siguranță A.

i

› Dacă difuzorul de frecvențe joase nu intră în roata înlocuită, atunci depozitați-l în portbagaj.
› Dacă roata înlocuită nu intră în locașul de sub mochetă, atunci depozitați-o în portbagaj.

Înlocuirea roții și ridicarea autovehiculului

Ce trebuie reținut

Înainte de înlocuire

1. Parcați autovehiculul în siguranță și asigurați-l împotriva rulării accidentale.

   Blocați roata aflată pe diagonală față de roata ce trebuie înlocuită, în față și în spate, cu mijloace adecvate.
2. Opriți motorul.
3. Toți ocupanții autovehiculului trebuie să coboare. În timpul înlocuirii roții, ar trebuie să staționeze în afara carosabilului, de exemplu în spatele parapeților metalici.
4. Închideți toate portierele, hayonul și capota compartimentului motor.
5. Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

Ridicarea autovehiculului

⚠ AVERTIZARE

Asigurați întotdeauna placa de bază a cricului împotriva alunecării!
› Așezați întotdeauna un suport stabil cu suprafață mare sub cricul amplasat pe teren instabil.
› Așezați întotdeauna un suport antialunecare, de ex. un covoraș de cauciuc, sub cricul amplasat pe teren alunecos.
› Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
› Nu introduceți părți ale corpului sub autovehiculul ridicat.
› Nu porniți motorul autovehiculului ridicat.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a autovehiculului!
› Asigurați-vă că cricul este aplicat corect pe nervura pragului.

După înlocuire

1. Verificați, respectiv corectați presiunea din anvelopa roții montate.
2. La autovehicule cu indicator de presiune în anvelope, memorați valorile presiunii în sistem.
3. Verificați momentul de strângere al șuruburilor de roată ale roții montate cât mai curând.

   Momentul de strângere prevăzut este de 140 Nm.
4. Până la verificarea momentului de strângere, conduceți deosebit de prudent.
5. Înlocuirea anvelopei defecte. Nu recomandăm repararea anvelopei.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!
› Un moment de strângere prea mic poate conduce la desprinderea roții în timpul deplasării.
› Un moment de strângere prea mare poate determina deteriorarea filetelor și la deformarea jantei.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!
› Nu gresați șuruburile cu vaselină sau ulei.
› Nu utilizați șuruburi corodate sau deteriorate.

Înlocuirea roții și ridicarea autovehiculului

Înainte de slăbirea șuruburilor

› Dacă autovehiculul are capace pentru șuruburi de roată, detașați-le » pagina 240.
› Dacă autovehiculul are capace ornamentale de roată, detașați-le » pagina 240.

Indicații pentru autovehicule cu șuruburi de roată antifurt

Unele autovehicule pot dispune de șuruburi de roată antifurt, care protejează roțile de furt.



› Introduceți adaptorul până la capăt pe șurubul de roată antifurt.

Desfacerea șuruburilor

⚠ AVERTIZARE

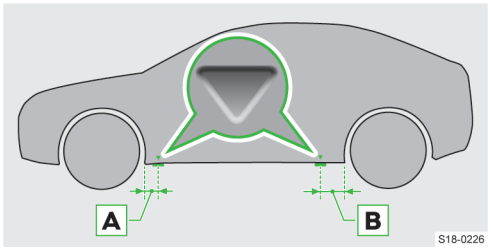
› Dacă apăsați pe capătul cheii în timpul desfacerii șuruburilor, țineți-vă de autovehicul, pentru a avea o stabilitate mai bună.



1. Introduceți cheia pe șurubul de roată sau pe adaptor.
2. Răsuciți șurubul maxim o jumătate de rotație, pentru ca roata să nu se poată desprinde și să cadă.

Nervuri de fixare pentru cric

Nervurile de fixare se află pe pragul autovehiculului.



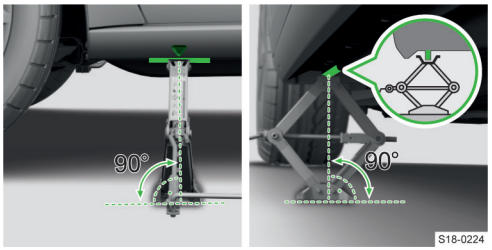
A 12 cm

B 24 cm

Aplicarea cricului și ridicarea autovehiculului

ⓘ INDICAȚIE

› Utilizați cricul din trusa de scule.



1. Fixați cricul în nervura de fixare situat cel mai aproape de roata ce trebuie înlocuită.
2. Așezați placa de bază a cricului, pe întreaga sa suprafață, pe un teren plan, astfel încât cricul să se afle în poziție verticală în raport cu nervura de fixare.
3. Ridicați cricul cu ajutorul manivelei, până când gheara cricului cuprinde nervura.
4. Ridicați în continuare autovehiculul, până când roata se ridică puțin de la sol.

Înlocuirea roții

1. Desfaceți șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată.
2. Scoateți cu grijă roata.
3. Așezați roata.
4. Înșurubați ușor șuruburile.
5. Coborâți autovehiculul.

ⓘ INDICAȚIE

Valabil pentru capacele integrale montate din fabricație sau din gama de Accesorii Originale Škoda.

› Montați șurubul de roată antifurt în conformitate cu poziția marcată pe spatele capacului de roată.

Strângerea șuruburilor

1. Strângeți pe rând șuruburile de roată opuse, inclusiv șurubul de roată antifurt.
2. Montați la loc capacele șuruburilor de roată » *pagina 240*.

   Sau:

› Montați la loc capacele ornamentale de roată » *pagina 240*.

ⓘ Păstrați eticheta cu codul șuruburilor de roată antifurt. Pe baza acestui cod, se poate procura un adaptor de schimb din gama de Piese Originale Škoda.

Setul de pană

Ce trebuie reținut

Repararea cu setul de pană nu înlocuiește în niciun caz repararea pe termen lung a anvelopei.

Reparația servește numai pentru deplasarea până la prima unitate autorizată.

Înlocuiți cât mai curând anvelopa reparată cu ajutorul setului de pană.

ⓘ Autovehiculele echipate din fabrică cu anvelope SEAL, ce au o rezistență ridicată la pierderile de aer rezultate în urma perforărilor, nu dispun de un set de pană.

Înainte de utilizarea setului

1. Parcați autovehiculul în siguranță și asigurați-l împotriva rulării accidentale.

2. Opriți motorul.
3. Toți ocupanții autovehiculului trebuie să coboare. În timpul reparației la roată, ar trebuie să staționeze în afara carosabilului, de exemplu în spatele parapeților metalici.
4. Închideți toate portierele, precum și hayonul și capota compartimentului motor.
5. Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.

După utilizarea setului

Dacă în anvelope nu poate fi atinsă o presiune de 2,0 bar, anvelopa este prea deteriorată și nu poate fi etanșată cu setul de pană:

› Nu continuați deplasarea. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

Dacă în anvelopă s-a atins o presiune de 2,0–2,5 bar, deplasarea poate fi continuată cu max. 80 km/h, respectiv 50 mph.

› Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și abordarea razantă a virajelor.

Indicație pentru deplasarea cu anvelope reparate

1. Verificați presiunea de umplere din anvelopa reparată după 10 minute de deplasare.
2. Dacă presiunea din anvelopă este 1,3 bar sau mai mică, nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unui service.
3. Dacă presiunea din anvelopă este mai mare de 1,3 bar, corectați presiunea la valoarea corectă de cel puțin 2 bar și continuați deplasarea.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a compresorului!

› După trecerea duratei maxime de funcționare a compresorului de aer, lăsați-l să funcționeze câteva minute.

⚠ AVERTIZARE

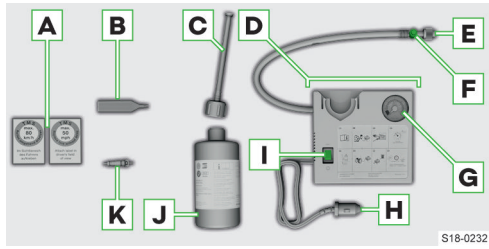
Pericol de arsuri!

Furtunul de presiune și compresorul de aer se pot încălzi în timpul umflării.

› Lăsați compresorul de aer și furtunul să se răcească câteva minute.

Prezentarea conținutului

Setul se află într-o cutie sub podeaua portbagajului.



- **A** Autocolant cu informații despre viteză
- **B** Cheia de ventile
- **C** Furtunul de umplere cu capac
- **D** Compresorul de aer (dispunerea elementelor de comandă poate să difere în funcție de tipul compresorului)
- **E** Furtunul de presiune
- **F** Buton pentru reducerea presiunii
- **G** Indicator de presiune
- **H** Fișa de conectare de 12 V
- **I** Comutatorul on/off
- **J** Recipient cu substanța de vulcanizare
- **K** Ventilul de rezervă

Declarația de conformitate este atașată compresorului de aer sau mapei de bord.

Limitări de utilizare

Renunțați la utilizarea setului în următoarele cazuri:

› Janta este deteriorată.
› Temperatura exterioară se situează sub temperatura minimă indicată în instrucțiunile recipientului de umplere a anvelopelor.
› Găurile din anvelopă sunt mai mari de 4 mm.
› Pe flancul anvelopei există deteriorări.
› A fost depășită data valabilității indicată pe recipientul de umplere a anvelopelor.

Utilizarea setului

Etanșarea anvelopelor

1. Deșurubați capacul ventilului anvelopei deteriorate.
2. Deșurubați ventilul cu cheia de ventile și așezați-l pe un suport curat.
3. Scuturați bine recipientul cu soluție de etanșare pentru anvelope.
4. Înșurubați furtunul de umplere pe recipientul de umplere a anvelopei. Folia de la gura recipientului se va perfora.
5. Îndepărtați dopul de la furtunul de umplere și fixați recipientul pe ventil.

6. Țineți recipientul răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare.
7. Scoateți furtunul de umplere de pe ventil.
8. Înșurubați ventilul.

Umflarea anvelopei

1. Înșurubați furtunul compresorului de aer pe ventilul anvelopei.
2. Asigurați autovehiculul cu frâna de parcare.
3. Porniți motorul.
4. Introduceți fișa compresorului de aer în priza de 12 V.
5. Porniți compresorul.
6. Imediat ce s-a atins o presiune de 2,0–2,5 bari, opriți compresorul.

   Respectați durata maximă de funcționare a compresorului de aer în conformitate cu instrucțiunile producătorului setului de pană.
7. Dacă nu a putut fi atinsă presiunea aerului de 2,0–2,5 bari, deșurubați furtunul de la ventilul roții.
8. Deplasați-vă circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru a permite soluției de etanșare să se distribuie uniform în anvelopă.
9. Înșurubați din nou furtunul pe ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.

Presiunea în anvelope

Ce trebuie reținut

ⓘ INDICAȚIE

› Adaptați întotdeauna presiunea din anvelope la încărcătură.
› Verificați presiunea în anvelope cel puțin o dată pe lună și înainte de fiecare călătorie mai lungă.
› Verificați presiunea cu anvelopele reci. Dacă este cazul, nu reduceți presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă.
› După fiecare modificare a presiunii anvelopelor, memorați noile valori în indicatorul presiunii în anvelope.

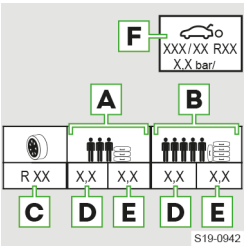
⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

› Dacă se pierde foarte repede presiune din anvelope, încercați să opriți autovehiculul cu grijă, fără mișcări bruște de volan și fără frânări puternice.

Autocolantul cu valorile prescrise ale presiunii în anvelope

Autocolantul cu valorile prescrise ale presiunii în anvelope se află pe interiorul clapetei rezervorului.



A Presiunea în anvelope la încărcarea parțială

B Presiunea în anvelope la încărcarea maximă

C Diametrul anvelopei, în inch

Aceste date au doar scop informativ pentru presiunea prescrisă în anvelope. Nu reprezintă o enumerare a dimensiunilor aprobate de anvelope pentru autovehiculul dumneavoastră. Acestea sunt menționate în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate, în așa numitul document COC.

D Valoarea presiunii în anvelope pentru anvelopele punții față

E Valoarea presiunii în anvelope pentru anvelopele punții spate

F Valoarea prescrisă pentru presiunea din roata de rezervă

Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope

Modul de funcționare

Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope indică o modificare a presiunii.

Avertizare la modificarea presiunii

(!) se aprinde

1. Opriți autovehiculul.
2. Verificați anvelopele și presiunile din anvelope.

Afișarea anvelopelor cu presiunea modificată

› Selectați punctul de meniu pentru afișarea stării anvelopelor în meniul următor:

CAR > 🚗

Sau:

MENU > 🚗 > 🚗

Limitarea funcționării

Sistemul nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de exemplu la o perforare bruscă a anvelopei.

Funcționarea sistemului poate fi limitată, de exemplu, în următoarele situații:

› Solicitare neuniformă a roților, de ex. în cazul regimului de tractare remorcă
› Conducerea într-o manieră sportivă

› Deplasare pe drumuri neasfaltate
› Lanțuri antiderapante montate

Memorarea valorilor presiunilor în anvelope

Memorarea valorilor presiunilor din anvelope în sistemul Infotainment

1. Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată.
2. Cuplați contactul.
3. Selectați punctul de meniu pentru afișarea stării autovehiculului în meniul următor:

   CAR > 🚗

   Sau:

   MENU > 🚘 > 🚗
4. Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții ◀ ▶ selectați meniul pentru indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope.
5. Atingeți suprafața de comandă funcții (!) **SET**.
6. În continuare, urmați indicațiile afișate pe ecran.

În ce situație trebuie memorate valorile presiunii din anvelope

› Modificarea presiunii în anvelope
› Înlocuirea uneia sau a mai multor roți
› Modificarea poziției unei roți pe autovehicul
› Întotdeauna după parcurgerea unei distanțe de 10.000 km sau o dată pe an

Remedierea problemelor

Limitare funcțională / Defecțiune sistem

(!) clipește pentru aproximativ 1 minut și rămâne aprinsă

1. Opriți autovehiculul, decuplați contactul și porniți motorul.

   Dacă lampa de control (!) clipește din nou după pornirea motorului, înseamnă că există o defecțiune în sistem.
2. Conduceți cu atenție sporită, solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Sistem de monitorizare al presiunii în anvelope

Modul de funcționare

Sistemul măsoară presiunea în anvelope, în timpul deplasării, cu ajutorul senzorilor de la roți.

Pentru funcționarea corectă a sistemului este necesar să se selecteze în Infotainment, tipul anvelopelor, precum și nivelul de încărcare a autovehiculului.

ⓘ După cuplarea contactului se afișează ultimele valori ale presiunii în anvelope măsurate. Aceste valori se vor actualiza la reluarea deplasării.

Avertizare la modificarea presiunii în anvelope

(!) se aprinde

1. Opriți autovehiculul.
2. Verificați anvelopele și presiunile din anvelope.

Prezentarea generală

Afișaje în panoul de bord

› Selectați punctul de meniu *Autovehicul*.

Afișaje în sistemul Infotainment

› Selectați punctul de meniu pentru afișarea stării autovehiculului în meniul următor:

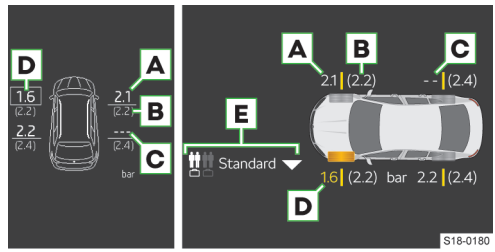
CAR > 🚗

Sau:

MENU > 🚘 > 🚗

› Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții ◀ ▶ selectați punctul de meniu pentru controlul presiunii în anvelope.

Afișaj pe panoul de bord/în sistemul Infotainment



A	Presiunea în anvelope
B	Presiunea recomandată în anvelope
C	Valorile presiunii în anvelope indisponibile
D	Presiunea în anvelope prea scăzută
E	Setarea nivelului de încărcare a autovehiculului

ⓘ Anvelopele se încălzesc în timpul deplasării și presiunea din ele crește. Acest lucru este normal, nu este vorba despre o deficiență. Dacă sistemul indică o creștere a presiunii în timpul deplasării, nu efectuați o reducere a presiunii.

Setări

Tip anvelope

Selectați tipul anvelopelor în meniul următor:

CAR > ⚙ > ⚙

Sau:

MENU > > >

Nivel de încărcare autovehicul

› Selectați punctul de meniu pentru afișarea stării autovehiculului în meniul următor:

CAR >

Sau:

MENU > >

1. Cu ajutorul suprafețelor de comandă funcții ◀ ▶ selectați punctul de meniu *Control presiune anvelope*.
2. Atingeți suprafața de comandă funcții ▽ și selectați nivelul de încărcare al autovehiculului.

Remedierea problemelor

Limitare funcțională / Defecțiune sistem

clipește

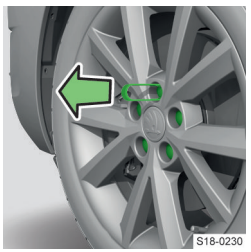
1. Opriți autovehiculul, decuplați contactul și porniți motorul.

   Dacă lampa de control clipește din nou după pornirea motorului, înseamnă că există o defecțiune în sistem.
2. Conduceți cu atenție sporită, solicitați asistență din partea unui service autorizat.

Capacele șuruburilor de roți

Detașarea și montarea capacelor

Scoaterea



1. Introduceți clema de detașare până la capăt pe capac.
2. Detașați capacul.

Montarea

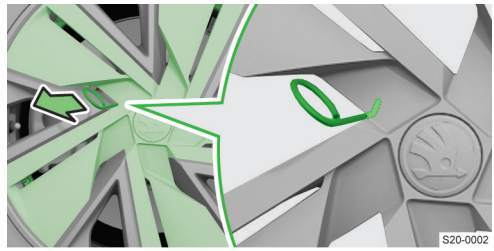
› Introduceți până la limită capacul pe prezonul roții.

Capacele ornamentale de roți

Detașarea și montarea capacului

Detașarea

Valabil pentru capacele Aero montate din fabricație sau din gama de Accesorii Originale Škoda.



1. Agățați cârligul pentru scoaterea capacelor ornamentale de roată la marginea capacului, cât mai aproape de mijloc posibil.
2. Detașați mijlocul capacului roții prin tragere și scoateți capacul.

Pentru a ușura demontarea, se poate introduce cheia de roată prin urechea cârligului și se poate trage de ambele capete ale cheii.

Montarea

Valabil pentru capacele Aero montate din fabricație sau din gama de Accesorii Originale Škoda.

1. La utilizarea unui șurub antifurt, acesta trebuie să se afle în locul marcat pe capac.
2. Așezați capacul pe jantă și apăsați spițele individuale ale capacului una după alta, până când acestea se fixează complet.
3. Apăsați mijlocul capacului roții până când acesta se fixează complet.

ⓘ INDICAȚIE

› Apăsați cu mâna, nu loviți capacul de roată.

Detașarea

Nu este valabil pentru capacele Aero. Valabil pentru alte capace montate din fabricație sau din gama de Accesorii Originale Škoda.

1. Agățați cârligul pentru scoaterea capacelor integrale de roată de marginea unuia dintre orificiile de aerisire din capacul de roată.
2. Introduceți cheia prin cârlig, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

Montarea

Nu este valabil pentru capacele Aero. Valabil pentru alte capace montate din fabricație sau din gama de Accesorii Originale Škoda.

1. Aplicați capacul pe jantă, pe zona destinată ventilului.

   La utilizarea unui șurub antifurt, acesta trebuie să se afle în locul marcat pe capac.
2. Apăsați capacul pe jantă, pornind de la ventil, spre ambele direcții, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

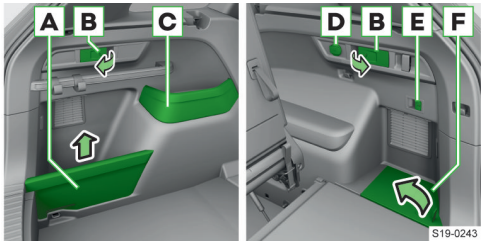
INDICAȚIE

› Apăsați cu mâna, nu loviți capacul de roată.

Spațiile de depozitare și echipamentele interioare

Echipare în portbagaj

Prezentarea generală



A *Valabil pentru varianta cu cinci locuri a autovehiculului.*
Peretele despărțitor demontabil al compartimentului de depozitare
Sarcină max. 2,5 kg

B Manetă pentru rabatarea spre înainte a spătarului banchetei din spate

C Compartiment de depozitare montat fix
Sarcină max. 1,5 kg

D Priză de 12 V

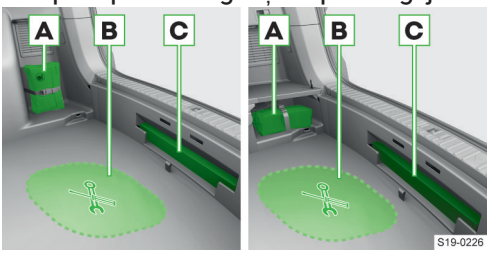
E Comutatorul dispozitivului de remorcare

F *Valabil pentru versiunea cu șapte locuri a autovehiculului.*
Compartimentul lateral
› Pentru deschidere, trageți de curelușă.

Echipare pentru urgențe

Prezentarea generală

Echipare pentru urgențe în portbagaj



A Amplasarea trusei de prim ajutor (în funcție de echipare)

B Trusa de scule

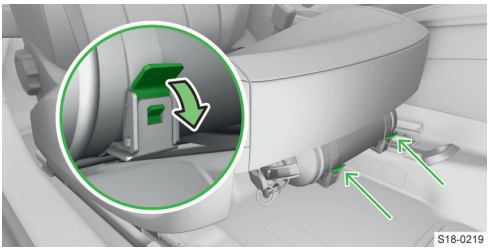
C Amplasarea triunghiului reflectorizant

Compartiment de depozitare pentru vesta reflectorizantă

Compartimentul de depozitare pentru vesta reflectorizantă se află în compartimentul de depozitare din ușa față.

Extinctor sub scaunul pasagerului față

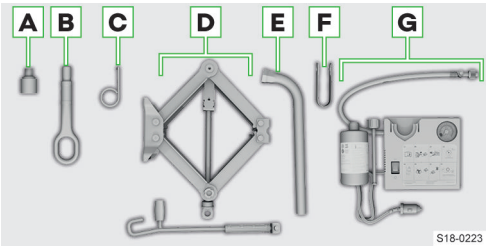
Valabil numai pentru unele țări.



Trusa de scule

Prezentarea generală

În funcție de echipare, în trusa de scule nu trebuie să existe toate componentele următoare.



- **A** Adaptorul pentru șuruburile de roată antifurt
- **B** Inelul de remorcare
- **C** Mâner pentru extragerea capacelor de roată
- **D** Cricul cu plăcuța cu instrucțiuni și manivela
- **E** Cheie de roți
- **F** Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți
- **G** Setul de pană

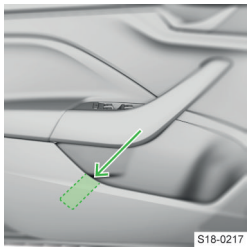
Declarația de conformitate este atașată cricului sau mapei de bord.

Pentru unele țări, în pachetul de echipare a autovehiculului poate fi inclus și un dispozitiv de măsurare a presiunii în anvelope.

⚠ INDICAȚIE

La utilizarea manometrului, vă rugăm să vă asigurați că supapa nu se va deteriora.

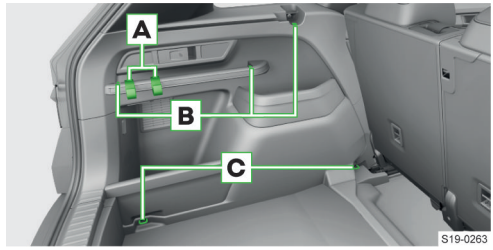
Compartiment de depozitare pentru vesta reflectorizantă



Elemente de fixare în portbagaj

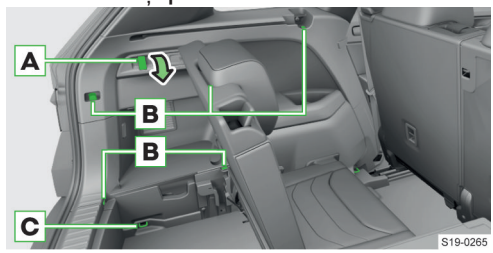
Prezentarea generală

Varianta cu cinci locuri a autovehiculului



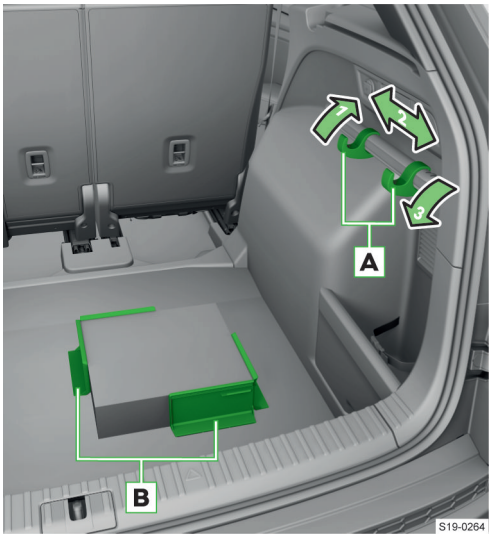
- **A** Cârlige pentru genți
  Sarcină max. 7,5 kg
- **B** Cârlige pentru fixarea plaselor de fixare
- **C** Inele de ancorare pentru fixarea încărcăturii și a plaselor de fixare
  Solicitarea fiecărei urechi individuale max. 50 kg

Varianta cu șapte locuri a autovehiculului



- **A** Cârlige pentru genți
  Sarcină max. 7,5 kg
- **B** Cârlige pentru fixarea plaselor de fixare
- **C** Inel de ancorare pentru fixarea încărcăturii și a plaselor de fixare
  Sarcină max. 50 kg

Alte elemente de fixare

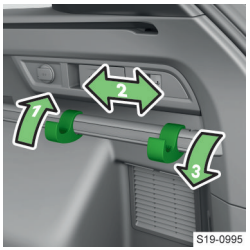


A Cârlige mobile
Sarcină max. 7,5 kg

B ElementeCargo
Sarcină max. 8 kg
Un compartiment de depozitare pentru elementele Cargo se află sub mochetă, în portbagaj.

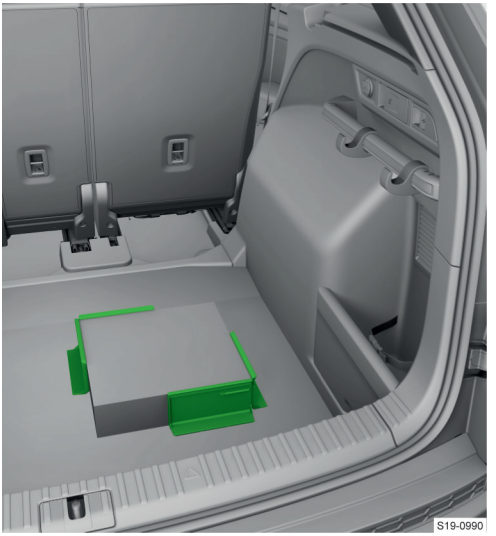
› Pliați elementul Cargo și fixați-l pe mochetă, în portbagaj.

Cârlige pentru genți în portbagaj



Încărcarea maximă a cârligului este de 7,5 kg.

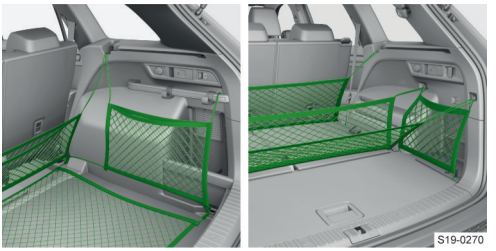
ElementeCargo în portbagaj



Solicitarea maximă a elementelor Cargo este de 8 kg.

Plase de fixare

Prezentarea generală



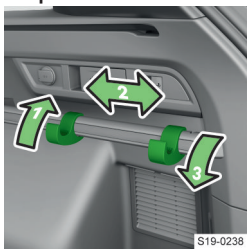
Sarcina maximă este indicată pe eticheta respectivelor plase de fixare.

Dispunerea elementelor de fixare în portbagaj poate fi diferită, în funcție de echiparea autovehiculului » pagina 243.

Cârlige mobile

Setări

Deplasarea



1 Desfacerea
2 Deplasarea
3 Asigurarea

Detașarea



› Deplasați cârligul în partea din față a barei de fixare și detașați-l.

Montarea cârligelor



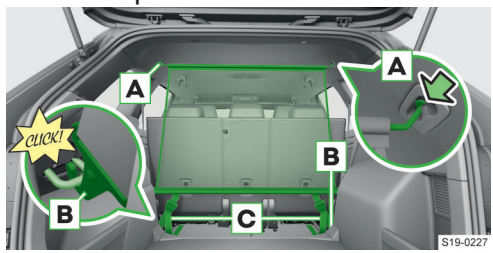
› Apăsați cârligul în partea din față a barei de fixare și rabatați-l în jos până la limită.

Încărcarea maximă a cârligului este de 7,5 kg.

Peretele despărțitor din plasă

Fixarea peretelui despărțitor de plasă

Fixarea în spate



1. Înainte de montarea peretelui despărțitor de plasă în spatele rândului al doilea de scaune, trebuie rabatate spre înainte scaunele din rândul al treilea.
2. Introduceți bara transversală în locașul A pe o parte și apăsați-o înainte.
3. Fixați bara în același mod pe partea opusă.
4. Fixați carabina B în inelele de ancorare.
5. Tensionați centurile la capetele libere C.

Fixarea în față

Procesul are loc similar cu cel din spate.

Inelele de ancorare pentru carabine se află sub stâlpii centrali ai caroseriei.

Desfacerea

Desfacerea se efectuează în ordine inversă față de fixare.

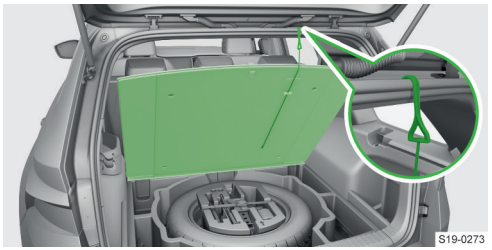
Podeaua falsă cu două fețe

Prezentarea generală

Autovehiculul poate fi echipat cu o podea falsă cu două fețe în portbagaj. O parte este realizată din material textil, iar cealaltă parte dintr-un material lavabil.

Podeaua portbagajului

Plierea și deplierea



ⓘ INDICAȚIE
Înaintea închiderii hayonului, scoateți cârligele de pe cadru.

Capac retractabil portbagaj

Operarea

Scoaterea



› Trageți capacul de mâner până se fixează.

Rularea



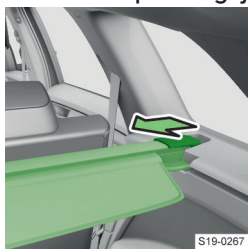
› Apăsați capacul în zona mânerului.

Capacul se rulează.

Este posibil să se ruleze mai încet în cazul utilizării pe timp de iarnă.

Demontarea și montarea

Scoaterea și introducerea capacului retractabil al portbagajului



› Apăsați capătul barei transversale și scoateți sau introduceți capacul retractabil.

Depozitarea capacului retractabil sub podeaua variabilă a portbagajului

Valabil pentru versiunea cu șapte locuri a autovehiculului.



› Deschideți compartimentele laterale.



› Introduceți capacul retractabil în adâncițurile din capitonajul lateral.
› Închideți compartimentele laterale.
› Restabiliți poziția inițială a podelei variabile a portbagajului.

Podeaua variabilă din portbagaj

Reglarea poziției

Solicitarea maximă a plăcii posterioare aflată în poziția ei superioară este de 25 kg. Solicitarea maximă a ambelor plăci aflate în poziție superioară este de 75 kg în total.

Varianta cu cinci locuri a autovehiculului – podeaua variabilă a portbagajului este compusă din două piese.

Varianta cu șapte locuri a autovehiculului – podeaua variabilă a portbagajului este compusă dintr-o singură piesă.

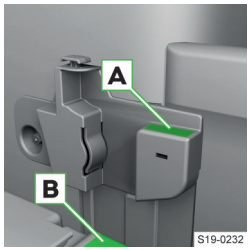
ⓘ La autovehiculele cu roata de rezervă compactă amplasată sub podeaua de încărcare ridicată, podeaua variabilă nu se poate regla în poziție inferioară.
La autovehiculele cu roata de rezervă compactă amplasată sub podeaua de încărcare ridicată, încărcarea maximă a mochetei portbagajului nu poate depăși 5 kg.

Reglarea în poziția superioară sau inferioară

Cele două plăci, anterioară și posterioară, ale podelei variabile a portbagajului se pot regla în poziție superioară sau inferioară după cum urmează. Manevrele aplicate celor două plăci sunt identice.



› Ridicați și trageți spre dumneavoastră podeaua variabilă din portbagaj.



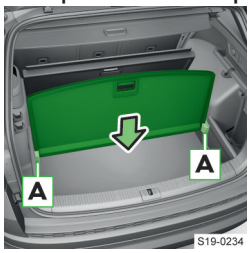
› Pentru reglarea în poziția superioară, așezați podeaua variabilă din portbagaj în partea ei frontală, pe suprafața A.

› Pentru reglarea în poziția inferioară, așezați podeaua variabilă în partea ei frontală, în spațiul B.



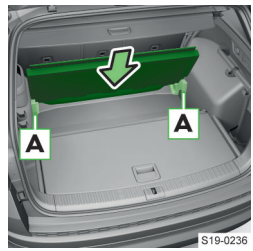
› Apăsați podeaua variabilă din portbagaj spre față și așezați-o.

Compartimentarea portbagajului



1. Ridicați placa posterioară a podelei variabile a portbagajului.
2. Introduceți placa în fantele A.

Rabatarea spre înainte/înapoi a plăcii frontale

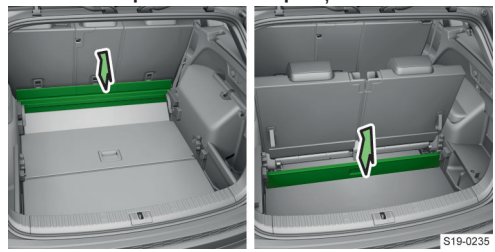


1. Ridicați placa. Placa va fi împinsă în fantele A.
2. Rabatarea spre înapoi se efectuează în ordine inversă.

Perete despărțitor în portbagaj

Demontarea și montarea

Scoaterea peretelui despărțitor



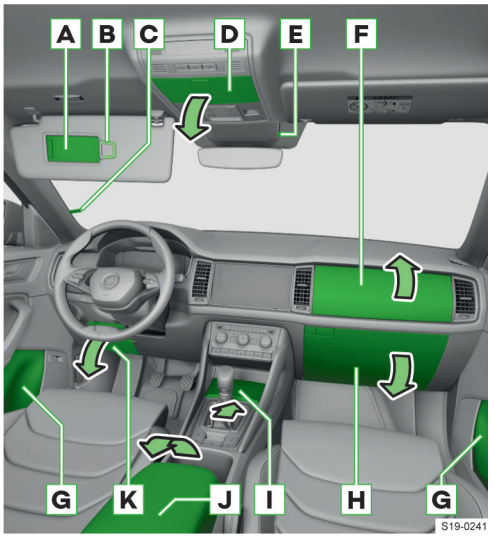
Varianta de autovehicul: Cu cinci locuri/Cu șapte locuri

Peretele despărțitor împiedică alunecarea încărcăturii.

› Scoateți peretele despărțitor în sus.

Dotările habitaclului în față

Prezentarea generală



A Oglinda pentru machiaj

B Suportul pentru bilețele

C Suport pentru tichete de parcare

D Compartiment pentru ochelari
Sarcină max. 0,25 kg
› Pentru deschidere apăsați butonul.

E Port USB
Portul USB se poate utiliza numai pentru încărcare.

F Compartimentul de depozitare superior
Sarcină max. 1,5 kg
› Pentru deschidere, apăsați butonul din stânga de pe capacul compartimentului de depozitare inferior.

G Compartimentul de depozitare
› Compartiment de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 1,5 l
› Compartiment de depozitare pentru recipientul pentru gunoi
› Compartiment de depozitare pentru vesta reflectorizantă

H Compartimentul de depozitare inferior
În compartiment există un suport pentru carduri, un suport pentru ustensile de scris precum și un locaș pentru monede.
Sarcină max. 3 kg
› Pentru deschidere, apăsați butonul din dreapta.

I Compartimentul de depozitare
În compartiment există o priză de 12 V și porturi USB.
Porturile USB pot fi utilizate pentru încărcare, cât și pentru transferul de date.
› Pentru deschiderea compartimentului, trageți de bară.

J Cotieră reglabilă, ce poate fi deschisă. cu compartiment de depozitare
› Pentru deschiderea compartimentului, ridicați cotiera.

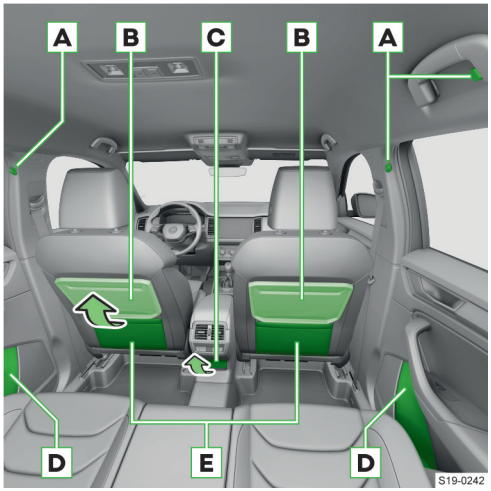
K Compartimentul de depozitare
Sarcină max. 0,5 kg
În compartiment se găsește un suport pentru carduri.
› Pentru deschidere, trageți de mâner.

ⓘ INDICAȚIE

› În compartimentul pentru ochelari **D** nu lăsați obiecte termosensibile.

Dotările habitaclului în spate

Prezentarea generală



A Cârligele pentru haine
Sarcină max. 2 kg

B Masa pliantă

C În funcție de echipare:
› Priză de 12 V
› Priza de 230 V

D Compartimentul de depozitare

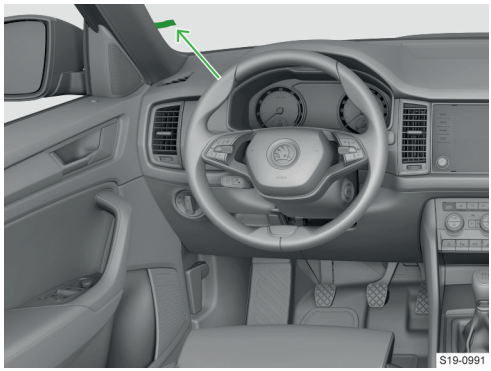
› Compartiment de depozitare pentru sticle cu un conținut de max. 1,5 l
› Compartiment de depozitare pentru vesta reflectorizantă

E Buzunar de depozitare

⚠ AVERTIZARE

› Agățați în cârlige numai îmbrăcăminte ușoară. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase.
› Nu utilizați umerașe pentru agățarea pieselor de îmbrăcăminte.

Suport pentru tichete de parcare



Suport pentru sticle în compartimentul de depozitare al ușii față



Compartimentul de depozitare este pentru sticle cu un conținut de max. 1,5 l.

Suport pentru sticle în compartimentul de depozitare al ușii spate



Compartimentul de depozitare este pentru sticle cu un conținut de max. 1,5 l.

Porturi USB



Portul USB se poate utiliza numai pentru încărcare.

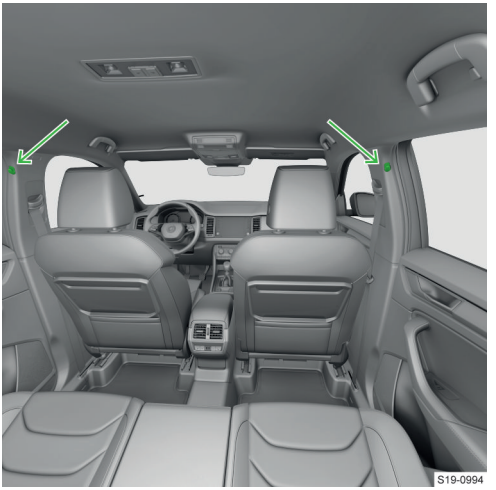


Porturile USB pot fi utilizate pentru încărcare, cât și pentru transferul de date.



Porturile USB se pot utiliza numai pentru încărcare.

Cârlig la stâlpul central al caroseriei



Încărcarea maximă a cârligului este de 2 kg.

⚠ AVERTIZARE

- Agățați în cârlige numai îmbrăcăminte ușoară. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase.
- Nu utilizați umerașe pentru agățarea pieselor de îmbrăcăminte.

Compartiment pentru ochelari



Sarcina maximă a compartimentului este de 0,25 kg.

INDICAȚIE

› În compartimentul pentru ochelari nu lăsați obiecte termosensibile.

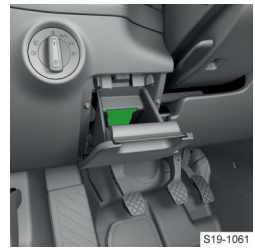
Suport pentru ustensile de scris



Compartiment de depozitare pentru carduri și monede



Compartiment pentru hărți în compartimentul de depozitare de pe partea șoferului



Al treilea rând de scaune – suport pentru băuturi și telefon



⚠ ATENȚIE
Pericol de opărire!
› Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suportul pentru pahare.

ⓘ INDICAȚIE
Pericol de deteriorare a instalației electrice precum și a capitonajelor, datorită vărsării băuturilor.

Compartimentul de depozitare de sub scaunul față

Deschiderea compartimentului de depozitare


S19-0269

Sarcina maximă a compartimentului este de 1,5 kg.

Compartiment de depozitare pentru umbrelă

Prezentarea generală


S18-0260

ⓘ INDICAȚIE
Pericol de deteriorare a caroseriei și a capitonajului interior al autovehiculului!
› În compartimentul de depozitare introduceți doar umbrela din gama de Accesorii originale Škoda.
› Împingeți întotdeauna umbrela în compartimentul de depozitare cât mai mult posibil.

Phonebox

Ce trebuie reținut

⚠ ATENȚIE
Pericol de arsuri în timpul procesului de încărcare!
› Telefonul se poate încălzi, scoateți-l cu atenție din compartimentul de încărcare.
› Nu uitați obiecte metalice în compartimentul de sub telefon. Dacă în compartimentul de depozitare există un obiect metalic fierbinte, scoateți telefonul și lăsați obiectul din compartimentul de depozitare să se răcească!

Modul de funcționare

Funcția Phone box
› Încărcare fără fir a telefoanelor.
› Amplificarea semnalului telefonului (valabil numai pentru unele țări).

Respectiva Phone box se află în compartimentul de depozitare, în consola centrală față.

Așezați în compartimentul de depozitare un telefon cu dimensiunile maxime de 164,5x83 mm.

Afișajul stării de încărcare
Nivelul de încărcare este indicat printr-un text pe ecranul Infotainment.

Valabil pentru Infotainment Columbus.

În timpul încărcării telefonului se aprinde ⚲ în bara de stare pe ecranul Infotainment.

Recomandări pentru funcționare optimă
› Așezați telefonul orientat cu afișajul în sus.
› Introduceți telefonul fără husă de protecție.
› Așezați telefonul centrat pe simbolul de telefon de pe suport.

Condiții de funcționare

Condiții pentru încărcarea fără fir
✓ Contactul este cuplat.
✓ Telefonul suportă standardul Qi.
✓ Între suport și telefon nu se află niciun obiect.

Remedierea problemelor
În ecranul Infotainment a fost afișat un mesaj cu privire la faptul că telefonul mobil nu poate fi încărcat.

› Verificați dacă între suport și telefonul de încărcat există vreun obiect. Dacă există, scoateți telefonul și obiectul. Așezați telefonul din nou central față de simbolul de telefon de pe suport.
› Verificați dacă nu s-a modificat poziția telefonului de încărcat. Dacă s-a modificat, scoateți telefonul și așezați-l din nou centrat pe simbolul de telefon de pe suport.

Suportul pentru pahare

Prezentarea generală

⚠ ATENȚIE

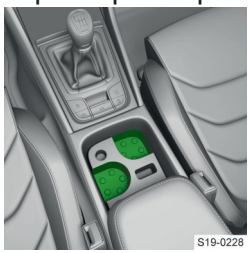
Pericol de opărire!

› Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suportul pentru pahare.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a instalației electrice precum și a capitonajelor, datorită vărsării băuturilor.

Suportul pentru pahare din față

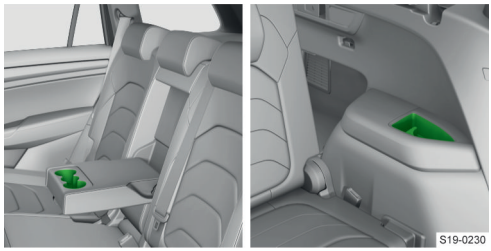


În suport, o sticlă poate fi deschisă cu o singură mână.

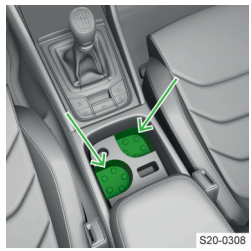
› Introduceți sticla în suport și deschideți capacul.

Suportul pentru pahare din spate





Suport pentru pahare Easy Open



În suport, o sticlă poate fi deschisă cu o singură mână.

› Introduceți sticla în suport și deschideți capacul.

⚠ ATENȚIE

Pericol de opărire!

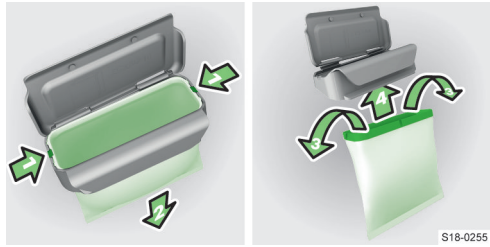
› Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suportul pentru pahare.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a instalației electrice precum și a capitonajelor, datorită vărsării băuturilor.

Recipientul pentru gunoi

Înlocuirea pungii



Scrumieră și brichetă

Ce trebuie reținut

⚠ ATENȚIE

Pericol de arsuri sau incendiu!

› Nu utilizați scrumiera pentru păstrarea obiectelor fierbinți sau aprinse.

› Manipulați bricheta cu grijă.

Operarea

Scrumiera se introduce în suportul de pahare.

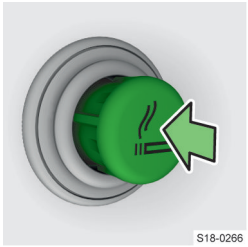
Deschiderea scrumierei



Detașarea capacului



Bricheta



1. Apăsați bricheta în interior.
2. Așteptați până când bricheta incandescentă sare afară.
3. Extrageți bricheta și utilizați-o.
4. Introduceți bricheta la loc.

Priza brichetei servește și ca priză de 12 V.

Masă pliantă

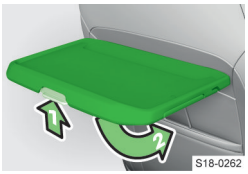
Operarea

Ridicarea mesei



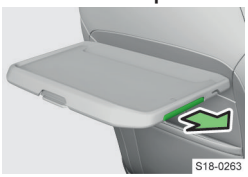
› Apăsați butonul de siguranță și ridicați masa în poziția dorită.

Coborârea mesei



› Apăsați tasta de siguranță și coborâți masa.

Scoaterea suportului de pahare



Încărcarea maximă a mesei este de 8,5 kg.

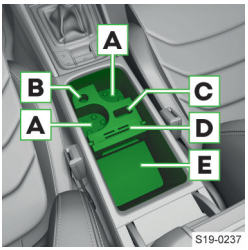
⚠ ATENȚIE

Pericol de accidentare!

› În timpul deplasării, masa trebuie să se afle în poziția rabatată în jos.

Suport multifuncțional

Prezentarea generală



- **A** Suportul pentru pahare
- **B** Compartimentul de așezare a capacului prizei de 12 V
- **C** Compartiment de depozitare pentru cheia cu telecomandă
- **D** Compartiment de depozitare pentru monede și carduri
- **E** Compartimentul de depozitare

Suportul multifuncțional se poate scoate sau roti.

Pătură

Demontarea și montarea

Pătura se află într-o geantă, ce poate fi fixată într-unul din următoarele locuri:

› De barele de ghidare ale tetierelor față

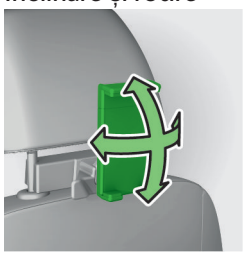
› În buzunarele de depozitare de pe spatele scaunelor din față

› De maneta de reglare pe direcție longitudinală a scaunelor de pe rândul al doilea

Suport pentru tabletă

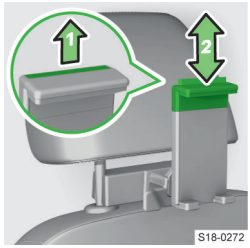
Setări

Înclinare și rotire





Adaptarea dimensiunii

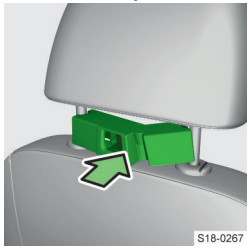


› Extrageți elementul de siguranță și deplasați partea superioară a suportului în poziția dorită.

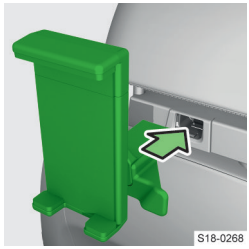
Reglați mărimea minimă a suportului gol, pentru a evita zgomotele deranjante în timpul deplasării.

Demontarea și montarea

Fixarea în spatele tetierelor

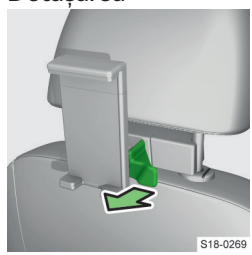


› Montați adaptorul deschis pe tijele tetierei față și clipsați-l cu atenție.

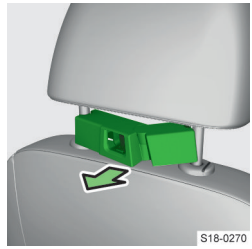


› Clipsați suportul în adaptor.

Detașarea



› Apăsați butonul de blocare și detașați suportul.



› Apăsați pe adaptor și detașați-l.

Date tehnice

Suportul este prevăzut pentru fixarea unei tablete de dimensiuni min. 11,5 cm și max. 19,5 cm.

Sarcina maximă a suportului este de 0,75 kg.

Priză de 12 V

Ce trebuie reținut

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a instalației electrice a autovehiculului!

› Utilizați priza numai pentru conectarea de accesorii electrice omologate, cu o putere absorbită de până la 120 Watt.

› La utilizarea simultană a două sau mai multe prize, puterea absorbită totală a accesoriilor electrice conectate nu trebuie să depășească 190 W.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a consumatorilor conectați!

› Opriți consumatorii înainte de cuplarea sau decuplarea contactului precum și înainte de a porni motorul.

ⓘ INDICAȚIE

Risc de descărcare a bateriei de 12 V prin consumatorii conectați!

Prizele funcționează și cu contactul motor decuplat.

Priză de 230 V

Ce trebuie reținut

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a consumatorilor conectați!

› Nu conectați la priză becuri cu lumină fluorescentă.

› Opriți consumatorii înainte de cuplarea sau decuplarea contactului precum și înainte de a porni motorul.

Modul de funcționare

Indicator de stare

› Aprins verde – priza este activată.

› Clipește verde – este activă încă aproximativ 10 minute după oprirea motorului, dacă la priză era conectat un consumator dinainte de oprirea motorului.

ⓘ Priza are o siguranță pentru copii. La introducerea conectorului se deblochează siguranța și priza se activează.

Condiții de funcționare

✓ Motorul funcționează

ⓘ La autovehiculele cu sistem START-STOP, priza funcționează și în regimul STOP.

Remedierea problemelor

Lampa de control clipește roșu

Priza este dezactivată de ex. din următoarele motive:

› Intensitatea curentului prea puternică

› Nivel de încărcare scăzut al bateriei de 12 V a autovehiculului

› Supraîncălzirea prizei

› Dacă priza nu se activează automat cu toate că nu este prezent niciunul dintre motivele prezentate mai sus, decuplați consumatorul de la priză și reconectați-l la loc după scurt timp.

Priza de 230 V și portul USB



Porturile USB se pot utiliza numai pentru încărcare.

Ablagefach

Prezentarea generală

În compartiment există un suport de carduri și unul de pixuri.

Sarcina maximă a compartimentului este de 3 kg.

Suportul portbagaj de acoperiș și dispozitivul de remorcare

Suport portbagaj de acoperiș

Ce trebuie reținut

ⓘ INDICAȚIE

› La utilizarea unui suport portbagaj de acoperiș, închideți trapa glisantă/rabatabilă.

Date tehnice

Masa maxim admisă a încărcăturii inclusiv suportul portbagajului de acoperiș este 75 kg.

ⓘ Suporturile transversale pentru plafon se fixează pe barele de pe plafon.

› Vă recomandăm să utilizați suporturi pentru portbagaj de acoperiș din gama de Accesorii Originale Škoda.

Dispozitiv de tractare rabatabil

Ce trebuie reținut

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

› Nu manipulați comutatorul pentru pivotarea în exterior a tijei cuplei, atâta timp cât este cuplată o remorcă sau un alt accesoriu la tija cuplei. Tija cuplei sferice s-ar putea debloca.

⚠ ATENȚIE

Pericol de accidentare!

› Manipulați cu atenție dispozitivul de remorcare.

› La pivotarea în exterior a tijei cuplei sferice, nu staționați în zona centrală a barei de protecție spate.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a dispozitivului de remorcare!

› Când dispozitivul de remorcare nu este utilizat, rabatați întotdeauna tija cuplei sferice sub bara de protecție.

Pivotarea în exterior și interior a cuplei sferice

Deplierea tijei cuplei



› Trageți de întrerupătorul aflat pe partea dreaptă a portbagajului. Tija cuplei sferice pivotează în exterior. Lampa de control din interiorul comutatorului clipește.



› Apăsați tija cuplei, până când se fixează cu declic.

Verificarea fixării: lampa de control din comutator este aprinsă.

Aducerea tijei cuplei la poziția de repaus

ⓘ INDICAȚIE

› La tija cuplei nu trebuie să fie cuplată o remorcă sau alt accesoriu.

› În priză nu trebuie să fie introdusă nicio fișă sau adaptor.



› Trageți de întrerupătorul aflat pe partea dreaptă a portbagajului. Tija cuplei este deblocată. Lampa de control din interiorul comutatorului clipește.



› Pivotați tija cuplei sub bara de protecție, până când se fixează cu declic.

Verificarea fixării: lampa de control din comutator este aprinsă.

Cuplarea și recuplarea remorcii sau accesoriilor

Următoarele informații descriu procesul de cuplare și decuplare a remorcii. Informațiile se referă și la un alt accesoriu, de ex. la un suport pentru biciclete.

⚠ AVERTIZARE

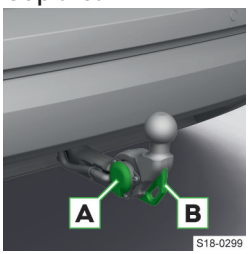
Pericol de accident!

› Nu utilizați inelul de siguranță pentru tractare.

› Distribuiți și fixați corect încărcătura.

ⓘ Dispozitivul de remorcare dispune de o priză electrică cu 13 pini. Dacă remorca dispune de o fișă cu 7 pini, folosiți un adaptor din gama de accesorii originale Škoda.

Cuplarea



1. Depliați tija cuplei.
2. Așezați bara de tractare pe cupla sferică.
3. Introduceți conectorul electric al remorcii în priza A.
4. Agățați cablul de siguranță al remorcii de inelul de siguranță B. Cablul de siguranță trebuie să atârne față de autovehicul în toate pozițiile remorcii.

Decuplarea

Decuplarea se efectuează în ordine inversă.

Alimentarea cu tensiune a rețelei electrice a remorcii

La conectarea electrică între autovehicul și remorcă, rețeaua electrică a remorcii se alimentează cu tensiune de la autovehicul.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a sistemului electronic al autovehiculului!

Puterea totală absorbită a consumatorilor conectați la rețeaua electrică a remorcii, nu trebuie să depășească 350 Watt.

Remedierea problemelor

Dispozitiv de remorcare cu probleme

Lampa de control din comutator nu se aprinde sau clipește, sau tija cuplei sferice nu poate fi blocată.

1. Nu utilizați dispozitivul de remorcare.
2. Solicitați asistența de specialitate a unui service.

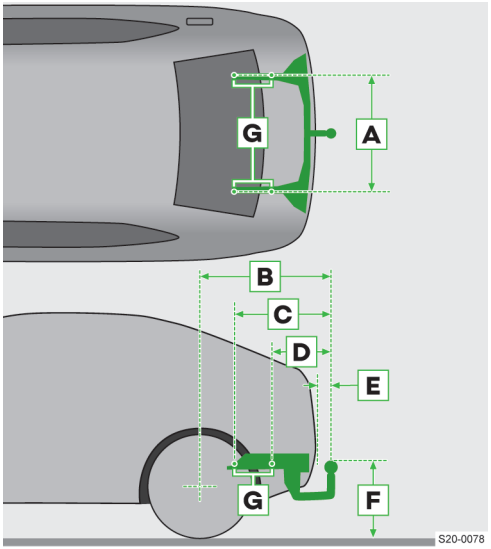
Tija cuplei sferice nu se blochează

se aprinde

› Blocați tija cuplei sferice.

Date tehnice

Puncte de fixare ale dispozitivului de remorcare



A Distanța punctelor de fixare

B Lungimea consolei spate până la centrul cuplei sferice

C Distanța de la punctul de fixare din față până la centrul cuplei sferice

D Distanța de la punctul de fixare din spate până la centrul cuplei sferice

E Distanța de la bara de protecție spate până la centrul cuplei sferice (conform normei ECE-R 55)

F Distanța de la centrul cuplei sferice la carosabil (conform normei ECE-R 55)

G Puncte de fixare la caroserie

Date în mm	
A	1047,1
B	1084

Date în mm	
C	591,2
D	343,9
E	min. 65
F	350–420

Sarcina permisă pe bara de tractare în regimul de tractare remorcă

Sarcina permisă pe bara de tractare în regimul de tractare remorcă este de 100 kg.

Datele valabile pentru autovehiculul dumneavoastră trebuie căutate în documentația tehnică a autovehiculului, de ex. în documentația de omologare, documentul COC sau pot fi solicitate la orice partener Škoda.

Alte date, de ex. cele trecute pe plăcuța de identificare tip a dispozitivului de remorcare, se referă doar la valorile de testare ale dispozitivului.

Sarcina permisă pe bara de tractare cu accesorii montate

La utilizarea accesoriilor, de ex. suport pentru biciclete, se va avea în vedere lungimea maximă a acestora precum și masa totală maximă autorizată, incl. sarcina.

Lungimea maximă a accesoriilor montate, măsurată de la cupla sferică a dispozitivului de remorcare, nu trebuie să depășească 70 cm.

Masa totală maximă autorizată a accesoriilor montate, inclusiv masa încărcăturii, corespunde sarcinii permise pe bara de tractare în regimul de tractare remorcă, valoarea se găsește în documentația de omologare a autovehiculului.

Dacă sarcina permisă pe bara de tractare în regim de tractare remorcă este mai mare de 75 kg, masa totală maximă autorizată a accesoriilor montate, inclusiv masa încărcăturii, nu trebuie să depășească 75 kg.

Această valoare este valabilă pentru situația în care centrul de greutate al încărcăturii se află la o distanță de maxim 30 cm de cupla sferică a dispozitivului de remorcare.

Dacă distanța dintre centrul de greutate al încărcăturii și cupla sferică a dispozitivului de remorcare este mai mare de 30 cm, masa totală maximă autorizată a accesoriilor incl. încărcătura, scade; de ex. la o distanță de 60 cm față de cupla sferică, scade la jumătate.

Dacă distanța dintre centrul de greutate al încărcăturii și cupla sferică a dispozitivului de remorcare este de 70 cm, masa totală maximă autorizată a accesoriilor incl. încărcătura se reduce la 0 kg.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

› Nu depășiți sarcina maximă de sprijin.

› Nu depășiți masa admisă a remorcii precum și masa unui alt accesoriu, ca de ex. un suport pentru biciclete.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a dispozitivului de remorcare și a autovehiculului în sine!

› La utilizarea accesoriilor, de ex. suport pentru biciclete, se va avea în vedere lungimea maximă a acestora precum și masa totală maximă admisă a accesoriilor incl. încărcătura.

Îngrijirea și curățarea

Evenimente de service

Intervalele de service

Respectarea intervalelor de service și a lucrărilor de service este extrem de importantă pentru durata de viață și menținerea valorii autovehiculului. Nerespectarea acestora poate avea ca efect avarierea autovehiculului, precum și anularea garanției. Îndeosebi neefectuarea la timp a înlocuirii și completării cu fluide de lucru, poate genera daune ireversibile la motor și la componentele acestuia.

Termenul de service scadent este indicat prin simbolul precum și prin mesajul corespunzător de pe ecranul panoului de bord.

Cu privire la tipul intervalelor de service, la opțiunile pentru modificarea acestora, precum și la gama lucrărilor de service, veți fi informat de către unitatea service.

ⓘ Toate lucrările de service și înlocuirea și completarea cu fluide de lucru trebuie achitate de către client, inclusiv în timpul termenului de garanție, cu excepția cazului în care condițiile de garanție ale Škoda Auto prevăd altceva sau au fost stabilite alte acorduri.

Înregistrare service

O unitate service autorizată stochează înregistrările de service în sistemul de informare de service cu denumirea Plan digital de service.

Înregistrarea de service poate fi tipărită.

Afișarea termenului de service în sistemul Infotainment

› Selectați următorul meniu în sistemul Infotainment:

CAR > > Punctul de meniu pentru service

Sau:

MENU > > > Punctul de meniu pentru service

Resetarea informațiilor

Vă recomandăm să nu resetați personal informațiile referitoare le evenimentele de service. În caz contrar, este posibil să se realizeze o setare greșită a intervalelor de service și astfel să apară eventuale perturbații la autovehicul.

La autovehiculele cu interval de service variabil, după resetarea indicatorului pentru service schimb de ulei de se afișează valorile noului interval de service, care se calculează în funcție de condițiile de utilizare anterioare. Aceste valori se adaptează apoi în funcție de condițiile de utilizare actuale.

Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice

Indicațiile și directivele Škoda Auto trebuie respectate în cazul utilizării accesoriilor, precum și în cadrul executării tuturor adaptărilor, reparațiilor sau modificărilor tehnice ale autovehiculului dvs.

Respectarea acestor indicații și directive se realizează în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

Vă recomandăm să utilizați exclusiv Accesorii Originale Škoda și Piese Originale Škoda. Pentru acestea sunt garantate fiabilitatea, siguranța și compatibilitatea cu autovehiculul dumneavoastră.

Partener de service Škoda

Toți partenerii de service Škoda lucrează conform indicațiilor și directivelor de la Škoda Auto. Toate serviciile de service și reparație sunt executate astfel la timp și la calitatea corespunzătoare. Respectarea liniilor directoare și a îndrumărilor se întâmplă în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

De aceea, vă recomandăm să vă adresați unor parteneri de service Škoda, pentru efectuarea tuturor adaptărilor, reparațiilor și modificărilor tehnice la autovehicul.

Piese Originale Škoda

Pentru autovehiculul dvs., vă recomandăm să utilizați Piese Originale Škoda, pentru că aceste piese sunt omologate de Škoda Auto. Aceste piese corespund exact prevederilor impuse de Škoda Auto și sunt identice cu piesele utilizate în producția de serie.

În acest context, Škoda Auto garantează pentru siguranța, fiabilitatea și durata de funcționare extinsă a pieselor respective.

Partenerii de service Škoda răspund pentru eventualele defecte ale Pieselor Originale Škoda, pe o perioadă de 2 ani de la vânzarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-

cumpărare sau în alte convenții să nu fie stabilit altceva.

Accesorii Originale Škoda

Vă recomandăm să folosiți pentru autovehiculul dvs. Accesorii Originale Škoda. Pentru aceste accesorii, Škoda Auto garantează siguranța, fiabilitatea și compatibilitatea cu tipul autovehiculului dvs.

Partenerii de service Škoda răspund pentru eventualele defecte ale Accesoriilor Originale Škoda, în cazul comercializării acestora, pe o perioadă de 2 ani de la montarea, respectiv predarea lor, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare sau în alte convenții să nu fie stabilit altceva.

Spoilerul

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident!

- Utilizați spoilerul original la bara de protecție din față numai în combinație cu spoilerul original de pe capota portbagajului.
- Un spoiler original nu poate fi montat independent pe bara de protecție din față, nici în lipsa unui spoiler pe capota portbagajului și nici în combinație cu un spoiler necorespunzător pe capota portbagajului.
- Pentru eventuale reparații, înlocuirea, adăugarea sau îndepărtarea spoilerelor, consultați partenerul de service Škoda.

ⓘ INDICAȚIE

La spoilerul spate al autovehiculului este interzisă montarea de suporturi, de ex. suport de bicicletă sau suport de bagaje.

Încălzirea blocului motor (blockheater)

ⓘ INDICAȚIE

O încălzire a blocului motor montată ulterior (blockheater) poate favoriza apariția coroziunii la motoarele diesel de 2,0 l.

- Este interzisă montarea blocului motor la motoare diesel.

Protecția componentelor

Unele componente electronice ale autovehiculului (de ex. panoul de bord) sunt dotate din fabricație cu o protecție pentru componente. Aceasta asigură limitarea funcțională a acestor componente în cazul montării nelegitime în alt autovehicul (de ex. după un furt) sau la utilizarea în afara autovehiculului.

Škoda Prepaid-Service

Valabil pentru Republica Cehă.

Informațiile privind Škoda Prepaid-Service se pot obține de la un partener Škoda sau de pe următoarea pagină de Internet:

https://go.skoda.eu/predplaceny-servis

Interior

Ce trebuie reținut

ⓘ INDICAȚIE

- Pentru curățarea și întreținerea diverselor materiale, utilizați substanțele de curățare prevăzute.
- Nu utilizați substanțe de curățare agresive sau solvenți chimici.

Piele naturală/piele ecologică/Suedia/ material textil

ⓘ INDICAȚIE

- Îndepărtați murdăria cât mai curând posibil.
- Pentru husele de scaun din Suedia nu utilizați nicio substanță de curățare pentru piele, ceară, cremă de ghete, substanțe de îndepărtat pete ș.a.
- Asigurați-vă că pielea naturală nu este pătrunsă de umezeală în timpul curățării și că nu pătrunde apă în cusături.
- Nu curățați capitonajul plafonului cu peria.

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de albire a materialului!

- Evitați perioadele de staționare lungi la soare, eventual protejați husele, acoperindu-le.

ⓘ

- În timpul utilizării, pe materialele din piele și Suedia pot apărea mici modificări observabile, de ex. cute sau decolorări. În acest caz, nu avem de-a face cu un defect de material.
- Coloranții din unele materiale precum denimul închis la culoare nu sunt suficient de stabili. Astfel pot să apară decolorări vizibile pe husele scaunelor. Nu este vorba despre o deficiență a materialului husei.
- Fermoarele cu margini ascuțite, capsele, colierele și alte obiecte de îmbrăcăminte similare pot deteriora capitonajele din autovehicul. Astfel de deteriorări nu pot fi luate în considerare ca și reclamație justificată.

Componentele din material plastic

ⓘ INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a planșei de bord!

- Nu fixați odorizanți de planșa de bord.

Geamurile

INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a filamentelor sau a antenei de pe geam!

› Nu lipiți autocolante pe filamente.

› Pentru a curăța geamurile, nu folosiți obiecte ascuțite (cum ar fi raclete abrazive etc.).

Husele scaunelor cu încălzire electrică

INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a sistemului de încălzire!

› Nu curățați scaunele cu apă sau alte lichide.

› Nu uscați scaunele prin activarea sistemului de încălzire.

Centurile de siguranță

INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a centurilor de siguranță!

› Nu curățați chimic centurile de siguranță.

› Lăsați centurile să se usuce înainte de a le aduna.

Indicații referitoare la curățare

Piele naturală/piele ecologică/Suedia/ material textil

› Îndepărtați praful și murdăria de pe suprafață cu un aspirator de praf.

› Îndepărtați murdăria proaspătă cu apă, o lavetă din bumbac sau o lavetă din lână ușor umedă, eventual cu soluție slabă de săpun [1)] și ștergeți cu o lavetă uscată.

› Îndepărtați murdăria persistentă cu o soluție de curățare adecvată.

› Pentru întreținerea regulată a pielii naturale, utilizați substanțele prevăzute. Utilizați după fiecare curățare o cremă cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de impregnare.

› În cazul întreținerii suprafețelor din Suedia și a celor din material textil, îndepărtați părul persistent cu o mănușă de curățare specială. Îndepărtați scamele de pe materialele textile cu ajutorul unei perii.

Componentele din material plastic

› Îndepărtați murdăria cu apă, o lavetă sau un burete ușor umezit, eventual cu o substanță de curățare adecvată.

Geamurile

› Îndepărtați murdăria cu apă curată și uscați-le cu o lavetă adecvată.

Ecranul Infotainment

› Înainte de curățare, deconectați sistemul Infotainment.

› Curățați murdăria cu o soluție de curățare adecvată.

INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a ecranului!

› La îndepărtarea murdăriei, nu apăsați pe ecran.

Afișajul panoului de bord digital, Head-up-Display

› Înainte de curățare, decuplați contactul.

› Îndepărtați impuritățile cu o lavetă moale din bumbac sau cu o lavetă din lână ușor umezită.

INDICAȚIE

Pericol de deteriorare a ecranului!

› Pentru îndepărtarea murdăriei, nu folosiți agenți de curățare lichizi.

Husele scaunelor cu încălzire electrică

› Îndepărtați murdăria cu o soluție de curățare adecvată.

Centurile de siguranță

› Îndepărtați murdăria cu o lavetă moale și soluție slabă de săpun[1)].

Exterior

Ce trebuie reținut

AVERTIZARE

Pericol de accident!

După spălarea autovehiculului, funcția sistemului de frânare poate fi perturbată de către umiditate, iar pe timp de iarnă, de către gheață.

› Uscați și curățați frânele prin frânare repetată, la o viteză de deplasare ridicată.

INDICAȚIE

› Curățați cât mai repede excrementele de păsări, resturile de insecte, depunerile de sare rutieră sau de mare, combustibilul scurs, AdBlue® și altele.

› Nu utilizați pentru eliminarea murdăriei bureți abrazivi, bureți din sârmă sau alte asemenea.

› Pentru curățarea și întreținerea diverselor materiale, utilizați substanțele de curățare prevăzute.

› Nu utilizați substanțe de curățare agresive sau solvenți chimici.

› Nu lustruiți autovehiculul în medii cu praf.

INDICAȚIE

AdBlue® atacă unele materiale, de ex. vopseaua și materialele plastice.

› Curățați zona afectată cu o lavetă umedă și apă rece.

› Îndepărtați soluția uscată folosind apă caldă și un burete.

---

1) O soluție slabă de săpun conține două linguri de săpun alb neutru la 1 litru de apă călduță.

ⓘ INDICAȚIE

› Solicitați remedierea daunelor la vopsea cât mai curând posibil.
› Părțile vopsite mat nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceară solidă.
› Nu lustruiți foliile.
› Recomandăm tratarea garniturilor ușilor și geamurilor cu produse adecvate din gama de Accesorii Originale ŠKODA. La acestea se garantează faptul că nu atacă stratul protector al garniturilor și chederelor geamurilor.
› Nu utilizați substanțe de curățare abrazive pentru curățarea camerei de marșarier.

Înainte de trecerea printr-o spălătorie auto

› Țineți cont de prevederile uzuale în cazul utilizării spălătoriei, de ex. închideți toate geamurile, pliați oglinzile exterioare etc.
› Aduceți maneta ștergătoarelor în poziția **OFF**.
› Dacă pe autovehiculul dumneavoastră sunt montate accesorii speciale, țineți cont de indicațiile operatorului spălătoriei auto.

ⓘ INDICAȚIE

› Dezactivați funcția Auto Hold pentru ca autovehiculul să poată rula, dacă este necesar, la traversarea unei instalații de spălare.

ⓘ INDICAȚIE

La autovehicule cu hayon cu deschidere electrică, acesta se poate deschide automat din cauza apăsării periilor de spălare.
› Încuiați autovehiculul, de exemplu de la butonul pentru închidere centralizată.

După spălarea urmată de conservarea cu ceară

› Ștergeți lamelele ștergătoarelor cu o lavetă uscată.

Spălarea cu dispozitive de spălare sub presiune

ⓘ INDICAȚIE

› Urmați instrucțiunile de utilizare pentru dispozitivul de spălare sub presiune, îndeosebi indicațiile referitoare la presiune și distanța de spălare față de suprafața autovehiculului.
› Nu direcționați jetul de apă direct asupra următoarelor componente ale autovehiculului:
  › folii
  › butuc încuietoare
  › fante la autovehicul
  › priză pentru remorcă
  › tija rabatabilă a cuplei sferice
  › obiectivele camerelor și senzorii
  › piese din plastic, cromate și eloxate

Îndepărtarea zăpezii și a gheții

ⓘ INDICAȚIE

› Îndepărtați zăpada și gheața cu o racletă din material plastic sau cu o substanță de degivrare corespunzătoare.
› Curățați camerele cu o mătură mică.
› Deplasați racleta într-o singură direcție.
› Nu utilizați raclete sau alte obiecte ascuțite pentru folii.
› Nu îndepărtați zăpada și gheața cu apă fierbinte sau caldă.
› Nu îndepărtați zăpada și gheața de pe suprafețe cu murdărie grosieră.

Indicații referitoare la curățare

Spălarea manuală

› Curățați autovehiculul de sus în jos, cu un burete moale sau cu o mănușă pentru spălare și apă din belșug, eventual și cu detergenți prevăzuți în acest scop.
› Pentru folii și faruri, utilizați o soluție slabă de săpun [1].
› Pentru lamelele ștergătoarelor de parbriz, utilizați un detergent pentru geamuri.
› Spălați camerele cu apă curată și uscați-le cu o lavetă curată, adecvată.

ⓘ INDICAȚIE

› Spălați regulat buretele sau mănușa pentru spălare.
› Utilizați un alt burete pentru roți, praguri și zona de jos a autovehiculului, decât pentru celelalte componente ale autovehiculului.
› Nu utilizați soluții de curățare pe bază de solvenți, bureți duri sau alte obiecte ascuțite pe lamelele ștergătorului parbriz, deoarece la curățare se poate distruge stratul de grafit de pe lamele.
› Nu spălați autovehiculul direct în soare.
› Nu uscați farurile și nu utilizați obiecte ascuțite.
› Nu exercitați presiune asupra caroseriei în timpul spălării.
› Temperatura apei pentru spălarea autovehiculului nu trebuie să depășească 60 °C.

După spălarea manuală

› Clătiți autovehiculul și ștergeți-l cu o lavetă curată, adecvată.

Stratul de vopsea al autovehiculului

› Conservați vopseaua de cel puțin două ori pe an cu ceară.

---

[1] O soluție slabă de săpun conține două linguri de săpun alb neutru la 1 litru de apă călduță.

› Pentru vopsele mate, utilizați o substanță de lustruire.

folii
Foliile îmbătrânesc și devin sfărâmicioase, lucru absolut normal și care nu reprezintă o deficiență.

Următorii factori au efecte negative asupra duratei de viață sau intensității culorii foliilor:

› Radiația solară
› Umiditatea
› Poluarea din aer
› Loviturile de pietre, de ex. din cauza ricoșării de pe încărcătură, în timpul transportului pe suportul de portbagaj de acoperiș

Conservarea cavităților
Cavitățile cu risc de coroziune ale autovehiculului sunt protejate pe termen lung din fabrică, cu ceară de conservare.

› Îndepărtați ceara scursă cu o racletă din material plastic, curățați petele cu benzină ușoară.

Protejarea podelei
Podeaua autovehiculului este protejată din fabrică, pe termen lung, împotriva influențelor chimice și mecanice.

› Dispuneți verificarea stratului de protecție la un atelier autorizat, la începutul și sfârșitul anotimpului rece.

Roți
› Conservați roțile cu mijloace adecvate, după spălare.

⚠ AVERTIZARE
Pericol de accident!
› Murdărirea puternică a roților poate avea ca rezultat dezechilibrarea roților.

Cricul
› Tratați piesele mobile cu un strat de vaselină adecvată.

Dispozitivul de remorcare
› Cupla sferică a dispozitivului de remorcare trebuie gresată, dacă este necesar, cu o vaselină adecvată.

Zgâriere provocată de gheață

La clapeta rezervorului



Date tehnice și specificații

Specificații pentru datele tehnice

Norma de poluare, informațiile referitoare la consumul de combustibil și alte informații valabile pentru autovehiculul dumneavoastră se regăsesc în documentația tehnică a autovehiculului, precum și în declarația de conformitate, așa numitul document COC.

Informațiile prezentate au fost determinate pe baza regulilor și conform condițiilor stabilite prin norme legale sau standarde tehnice.

Acestea și alte informații cu privire la autovehiculul dumneavoastră, precum și declarația de conformitate pot fi procurate de la orice partener Škoda.

Datele din documentația tehnică a autovehiculului și din declarația de conformitate au prioritate în fața informațiilor din acest manual de utilizare. Aceste date și valori sunt valabile pentru autovehiculul dumneavoastră în starea și configurația existente la momentul livrării de către producător. Echiparea ulterioară cu accesorii poate influența negativ aceste date și valori, în special valorile cu privire la consumul de combustibil și la dioxidul de carbon (CO_2), care sunt specificate în documentația autovehiculului și în declarația de conformitate.

Valorile de performanță prezentate au fost calculate fără echipamente care îi reduc performanțele, de exemplu instalația de climatizare.

Autovehiculul este echipat cu dispozitive prevăzute, în conformitate cu reglementările în vigoare ale normelor EU, cu marcajul CE (Conformité Européenne). Pentru piața din Marea Britanie (Anglia, Țara Galilor și Scoția), acest marcaj corespunde simbolului UKCA (UK conformity assessed), cu excepția cazurilor în care legislația prevede altceva.

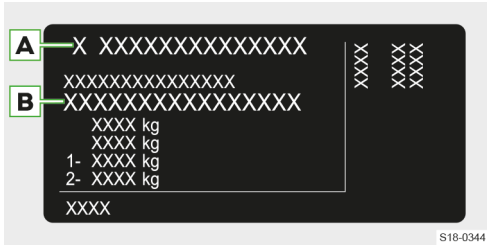


Datele de identificare ale autovehiculului

Numărul de identificare a autovehiculului (VIN)

Numărul de identificare al autovehiculului se află în următoarele locuri:

- În dreapta în compartimentul motor, pe paharul amortizorului
- Pe o plăcuță, sub parbriz, în colțul din stânga jos
- Pe plăcuța de tip de jos, pe stâlpul central din dreapta al caroseriei autovehiculului



Plăcuța de identificare tip

A Producător autovehicul

B Numărul de identificare a autovehiculului (VIN)

Afișarea numărului de identificare a autovehiculului

Afișarea numărului de identificare a autovehiculului (VIN) se realizează în sistemul Infotainment, la următorul punct de meniu:

CAR > > Punctul de meniu pentru service

Sau:

MENU > > > Punctul de meniu pentru service

Seria motorului

Seria motorului este ștanțată pe blocul motor.

Autocolante și plăcuțe

Prezentarea generală

Din fabrică, în compartimentul motor și pe unele piese ale autovehiculului se află autocolante și plăcuțe cu

informații importante referitoare la exploatarea autovehiculului.

› Nu îndepărtați niciodată autocolantele și plăcuțele. Acestea trebuie să rămână lizibile.

Mase și sarcini pe punți

Masele maxim autorizate sunt enumerate pe plăcuța de tip.

Plăcuța de tip se află în partea de jos a stâlpului central dreapta al caroseriei autovehiculului.



A Masa maximă admisă

B Masa totala maximă autorizată a ansamblului autovehicul-remorcă în stare încărcată, când autovehiculul este folosit la remorcare

C Sarcina maximă autorizată pe puntea față

D Sarcina maximă autorizată pe puntea spate

Masă totală maximă autorizată a ansamblului autovehicul-remorcă

Valoarea indicată este valabilă pentru altitudini de până la 1.000 m deasupra nivelului mării.

Odată cu creșterea înălțimii scade capacitatea motorului și astfel se reduce și capacitatea de urcare.

De aceea, pentru fiecare plus de înălțime de câte 1.000 m, chiar și începuți, trebuie redusă masa totală a ansamblului autovehicul-remorcă cu câte 10%.

Masa totală maximă autorizată a ansamblului autovehicul-remorcă se compune din masele reale ale autovehiculului tractor încărcat și remorcii încărcate.

Încărcare

Din diferența dintre totală maximă autorizată a autovehiculului și masa autovehiculului pregătit de drum, se poate calcula aproximativ încărcarea maximă.

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase:

› Masa pasagerilor
› Masa tuturor bagajelor și a altor încărcături
› Masa sarcinii pe plafon, inclusiv cea a sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș
› Masa dotărilor care nu sunt cuprinse în masa de funcționare
› Sarcina pe cupla de tractare în regim de tractare remorcă » *pagina 258*

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accident precum și pericolul de avariere a autovehiculului!

› Nu depășiți valorile indicate pentru masele autorizate.

Masă în stare de funcționare

Informații referitoare la masa de funcționare

Informațiile corespund masei de funcționare reduse, fără echipări ce ar putea crește masa. Aceasta include de asemenea 75 kg corespunzătoare greutății șoferului, masa lichidelor necesare funcționării și a trusei de scule precum și a rezervorului de combustibil umplut într-o proporție de min. 90%.

Masă în stare de funcționare

Tip motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)	
		Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
1,4 l/110 kW TSI	Cutia de viteze automată	1563	1606
1,5 l/110 kW TSI	Cutia de viteze manuală	1567	1610
	Cutia de viteze automată	1596	1639
2,0 l/132 kW TSI	Cutie de viteze automată 4x4	1704	1747
2,0 l/140 kW TSI	Cutie de viteze automată 4x4	1725	1767
2,0 l/180 kW TSI	Cutie de viteze automată 4x4	1792	1824

Tip motor	Cutie de viteze	Masă în stare de funcționare (kg)	
		Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
2,0 l/110 kW TDI CR	Cutia de viteze automată	1705	1750
	Cutie de viteze automată 4x4	1784	1829
2,0 l/147 kW TDI CR	Cutie de viteze automată 4x4	1769	1811

ⓘ Întrebați la un atelier specializat care este masa exactă a autovehiculului.

Dimensiunile autovehiculului

Dimensiuni

Mențiune	Dimensiune (în mm)	
	Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
Înălțime autovehicul	1661/1666 a)	1660/1665 a)
Lățimea autovehiculului cu oglinzile pliate	1882	
Lățimea autovehiculului cu oglinzile depliate	2087	
Garda la sol a autovehiculului	193/195 a)/192 b)/193 c)	193/194 a)/192 b)
Lungime autovehicul	4697/4699 a)	

a) Valabil pentru autovehicule cu motor de 2,0 l/180 kWTSI.

b) Valabil pentru autovehiculele Kodiaq 4x4.

c) Valabil pentru autovehiculele Kodiaq 4x4 cu motor de 2,0 l/110 kWTDI.

Cutie neagră pentru accidente (Event Data Recorder)

Autovehiculul este echipat cu o cutie neagră pentru accidente, denumită în continuare numai „EDR“. Scopul EDR este acela de a înregistra date relevante în timpul unui accident sau în timpul altui eveniment neobișnuit din trafic, denumit în continuare doar „accident“.

Înregistrarea datelor are loc exclusiv în timpul unui accident, în cadrul căruia survine declanșarea sistemelor de reținere.

Dispozitivul EDR înregistrează accidentul într-un timp foarte scurt (aproximativ 10 s), spre exemplu, ținând cont de următoarele tipuri de informații:

› Funcționarea anumitor sisteme ale autovehiculului.
› Starea centurilor de siguranță în cazul șoferului și al pasagerului față.
› Acționarea pedalei de frână și accelerație.
› Viteza autovehiculului la momentul accidentului.

Datele înregistrate ajută în cadrul analizei comportamentului sistemelor autovehiculului cu scurt timp înainte, în timpul și după accident. Astfel, acestea pot asigura o mai bună înțelegere a împrejurărilor în care s-a produs accidentul.

Se înregistrează totodată și date ale sistemelor de asistență din autovehicul. Dacă, de exemplu, sistemele afectate erau activate sau dezactivate în momentul respectiv, dacă erau doar parțial disponibile sau dacă erau inactive. Există și opțiunea de urmărire, dacă aceste funcții ale autovehiculului comandau, accelerau sau frânau autovehiculul în momentul evenimentului. În funcție de echipare, este vorba de ex. de următoarele funcții:

› Reglarea automată a distanței (ACC)
› Asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)
› Asistent de virare la parcare
› Funcția frână de urgență (Front Assist)

În condiții normale de rulare nu se înregistrează date. Nu se înregistrează date audio sau video din habitaclu

sau perimetrul autovehiculului. Date personale, precum nume, sex, vârstă sau locul în care s-a întâmplat accidentul nu sunt înregistrate în dispozitivul EDR. Autoritățile de aplicare a legii pot corobora, de exemplu, prin resurse specifice, informațiile EDR cu alte surse de informare și pot determina datele de identificare a unor persoane implicate în accident, în cadrul cercetării cauzelor accidentului.

Pentru citirea datelor EDR este necesar un echipament special, iar contactul trebuie să fie cuplat.

Compania Škoda Auto nu va citi sau procesa date cu privire la accident, fără acordul proprietarului autovehiculului sau a unei alte persoane autorizată să utilizeze autovehiculul, din dispozitivul EDR. Excepțiile sunt convenite prin contract sau sunt incluse în normele general valabile.

Datele cu caracter personal

Datele cu caracter personal ale clienților vor fi colectate, prelucrate și utilizate de către Škoda Auto în conformitate cu prevederile legale obligatorii care privesc protecția datelor cu caracter personal.

Pentru afișarea declarației actuale cu privire la protecția datelor cu caracter personal, accesați următorul link sau scanați codul QR:

https://www.skoda-auto.com/other/personal-data

Informații despre echipamentele radio din autovehicul

Atât UE, cât și țări care aprobă echipamentele radio, conform directivelor UE

Autovehiculul dumneavoastră dispune de diferite echipamente radio. Producătorii echipamentelor radio atestă faptul că acestea îndeplinesc cerințele prevederilor Directivei 2014/53/UE.

Ucraina

Autovehiculul dumneavoastră dispune de diferite echipamente radio. Producătorii echipamentelor radio atestă faptul că aceste sisteme sunt în conformitate cu prevederile Normelor tehnice pentru echipamentele radio, aprobate în urma Hotărârii nr. 355 a Cabinetului de miniștri din Ucraina, din 25 mai 2017.

UA – pentru utilizarea echipamentelor radio în Ucraina este necesară o omologare, în conformitate cu legislația din Ucraina.

Societatea HELLA GmbH & Co. KGaA declară că echipamentul radio de tip 013854 corespunde prevederilor tehnice pentru echipamente radio. Textul integral al declarației de conformitate este accesibil pe pagina web, la următoarea adresă: **http://www.hella.com/vw**

Marea Britanie

Acest autovehicul are diferite echipamente radio. Următoarea companie este responsabilă pentru piața Marea Britanie, ca importator al acestor echipamente radio, conform normelor tehnice pentru echipamente radio 2017:

Volkswagen Group United Kingdom Ltd.

Yeoman Drive, Blakelands

Milton Keynes, MK 14 5AN

United Kingdom

Turcia

Autovehiculul dumneavoastră dispune de diferite echipamente radio. În conformitate cu Directiva 2014/53/AB, în calitate de importator[1)] pentru Turcia, este responsabilă următoarea companie:

Yüce Auto Motorlu Araclar

E5 Karayolu Fil Yokusu no:16

Cevizli Maltepe

---

1) Aceste informații sunt valabile exclusiv pentru produsele lansate pe piață prin intermediul reprezentantului nostru oficial, compania Yüce Auto Motorlu Araclar.

Istanbul

Turkey

Moldova

Autovehiculul dumneavoastră dispune de diferite echipamente radio. În conformitate cu Directiva 2014/53/EU, în calitate de importator pentru Moldova, este responsabilă următoarea companie:

DAAC Auto SRL

Importator oficial Škoda

Str. Calea Orheiului 111/6

MD–2020, mun. Chișinău

Afișarea informațiilor referitoare la echipamentele radio

Pe paginile web ale Škoda sunt disponibile următoarele informații cu privire la echipamentele radio:

- informații referitoare la Directiva 2014/53/UE, despre armonizarea prevederilor legale ale statelor membre, în ceea ce privește comercializarea echipamentelor radio
- informațiilor referitoare la Normele tehnice pentru echipamentele radio, aprobate prin Hotărârea nr. 355 a Cabinetului de miniștri din Ucraina, din 25 mai 2017
- Declarația de conformitate (Declaration of Conformity) a producătorului de echipamente radio

Afișarea informațiilor este posibilă prin accesarea următorului link sau scanarea codului QR:

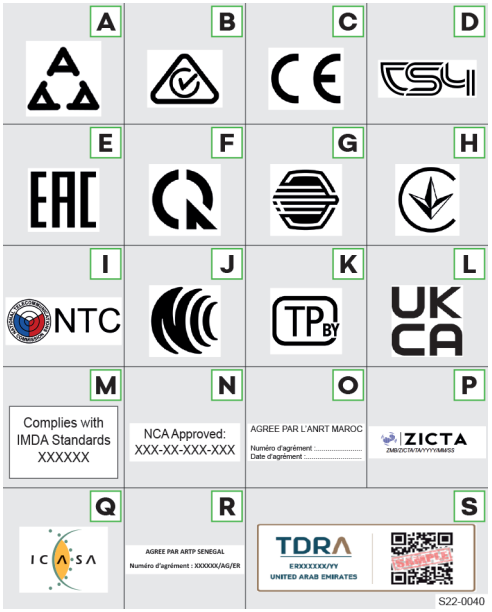
https://www.skoda-auto.com/services/red-doc

Apoi procedați după cum urmează:

1. Alegeți regiunea dorită.
2. Selectați modelul de autovehicul dorit.

Exemple de etichetare a echipamentelor radio

Din cauza dimensiunii mici a echipamentelor radio, aici sunt prezentate exemple de etichetare a echipamentelor radio.



- **A** Serbia
- **B** Australia și Noua Zeelandă
- **C** Europa (țări care aprobă echipamentele radio, conform directivelor UE)
- **D** Armenia
- **E** Rusia (țările Uniunii vamale ruse)
- **F** Vietnam
- **G** Mongolia
- **H** Ucraina
- **I** Filipine
- **J** Taiwan
- **K** Belarus
- **L** Marea Britanie
- **M** Singapore
- **N** Ghana
- **O** Maroc
- **P** Zambia
- **Q** Africa de Sud
- **R** Senegal
- **S** Emiratele Arabe Unite

Frecvențe de emisie, puteri de emisie

În funcție de echipare, este posibil ca unele din echipamentele prezentate să nu fie disponibile în autovehicul și pe piața respectivă.

Aparat	Bandă de frecvență	Putere maximă de emisie
Cheia cu telecomandă a închiderii centralizate	433,05–434,79 MHz	10 mW
Aparatul de comandă central	434,42 MHz	–
Telecomanda încălzirii în staționare	868,2–868,4 MHz 868,7–869,2 MHz	25 mW 24 mW
Încălzirea în staționare în autovehicul	868,2–868,4 MHz 868,7–869,2 MHz	25 mW 24 mW
Încuierea fără cheie a autovehiculului	125 kHz	76 dBµA/m 89 dBµA/m
WLAN – hotspot	2412–2472 MHz 2400–2483,5 MHz 2402–2442 MHz 2408–2480 MHz 5180–5825 MHz 5190–5795 MHz	14 dBm 10 dBm 20 dBm 4,1 dBm 11 dBm 9 dBm
WLAN 2,4 GHz	2412–2480 MHz	63 mW
WLAN 5 GHz	5745–5850 MHz	25 mW
Bluetooth	2402–2480 MHz	20 mW
Sistem Infotainment	MW (AM): 531–1602 kHz FM: 87,5–108 MHz DAB: (BAND III): 174,928–239,2 MHz Bluetooth: 2400–2483,5 MHz	– – – 10 dBm
Încărcarea fără fir a telefonului mobil	111 kHz	42 dBµA/m
Senzori radar pentru sistemele de asistență	76–77 GHz 24,050–24,25 GHz	23,38 dBm <20 dBm
Panoul de bord cu imobilizator montat	AM: 125 +/-10 kHz	1,108 W
Antene și convertoare de impedanță	AM: 0,52–1,7 MHz FM: 87–108 MHz DAB: 174–240 MHz GNSS: 1559,052–1605,375 MHz	– – – –

Aparat	Bandă de frecvență	Putere maximă de emisie
Amplificator de semnal pentru rețeaua de telefonie mobilă (LTE-MBC-EU)	GSM900 (uplink: 880–915 MHz / downlink: 925–960 MHz) GSM1800 (uplink: 1710–1785 MHz / downlink: 1805–1880 MHz) WCDMA FDDI (uplink: 1920–1980 MHz / downlink: 2110–2170 MHz) WCDMA FDDIII (uplink: 1710–1785 MHz / downlink: 1805–1880 MHz) WCDMA FDDVIII (uplink: 880–915 MHz / downlink: 925–960 MHz) LTE FDD1 (uplink: 1920–1980 MHz / downlink: 2110–2170 MHz) LTE FDD3 (uplink: 1710–1785 MHz / downlink: 1805–1880 MHz) LTE FDD7 (uplink: 2500–2570 MHz / downlink: 2620–2690 MHz) LTE FDD8 (uplink: 880–915 MHz / downlink: 925–960 MHz) LTE FDD20 (uplink: 832–862 MHz / downlink: 791–821 MHz)	GSM900: 33 dBm/2 W GSM1800: 30 dBm/1 W UMTS: 21 dBm/ 0,125 W LTE: 23 dBm/0,2 W
BoxeRSAD	Frecvență recepție: 6,0–8,5 GHz (6,52 GHz, 7,04 GHz, 7,56 GHz) Frecvență emisie: 6,0–8,5 GHz (6,52 GHz, 7,04 GHz, 7,56 GHz)	–6.2 dBm e.i.r.p.
Panou de bord analogic: Global / Basic / Medium	125 kHz	40 dBµA/m (pentru o distanță de 10 m)
Panou de bord digital: FPK Basic 8"	125 kHz	33,69 dBµA/m (pentru o distanță de 3 m)
Cockpit virtual: FPK Entry	125 kHz	-2,5 dBµA/m (pentru o distanță de 10 m)
Sistemul de control al presiunii în anvelope	433,92 MHz	10 mW

Casarea bateriilor uzate și a sistemelor electronice

Valabil pentru Germania

Bateriile uzate

Bateriile uzate trebuie colectate separat și reciclate de către utilizatorul final. Acest lucru este indicat prin simbolul Coș de gunoi barat, plasat pe baterii. În calitate de utilizator final, aveți obligația de a returna bateriile uzate.

Bateriile care conțin metale grele sunt prevăzute cu simbolurile elementelor chimice Hg (mercur), Cd (cadmiu) și/sau Pb (plumb). Metalele grele pot periclita sănătatea oamenilor și a animalelor și se pot acumula în mediul înconjurător. Pentru a evita astfel de consecințe, asigurați-vă obligatoriu că bateriile uzate sunt colectate separat și sunt returnate în mod corespunzător.

Acordați o atenție deosebită atunci când manipulați baterii cu conținut de litiu. De exemplu, acestea nu trebuie să fie niciodată încălzite sau deteriorate fizic. Gazele sau lichidele care se scurg din bateriile deteriorate pot constitui un risc considerabil, în ceea ce privește sănătatea și mediul înconjurător. Un scurtcircuit poate provoca un incendiu sau chiar o explozie.

- Atât în statele membre UE, cât și în alte țări, bateriile uzate pot fi predate la un partener Škoda.
- Bateriile de înaltă tensiune pot fi predate la un partener Škoda.
- Informații detaliate referitoare la returnare și reciclare sunt disponibile la orice partener Škoda.

Dispozitive electrice/electronice uzate

În autovehiculul dumneavoastră există dispozitive electrice și electronice, cum ar fi o cheie cu telecomandă. Aceste dispozitive sunt prevăzute cu simbolul Coș de gunoi barat.

În normele legale în vigoare este stipulat faptul că dispozitivele uzate, prevăzute cu acest marcaj, trebuie să fie colectate și casate separat de gunoiul menajer obișnuit. Aceste dispozitive pot fi predate în cadrul unor centre de colectare locale sau în cadrul unor centre de returnare, omologate la nivel oficial.

- Bateriile, acumulatorii sau becurile, care nu sunt montate fix, trebuie mai întâi demontate și casate în mod corespunzător.
- Dumneavoastră sunteți responsabil cu privire la ștergerea tuturor datelor cu caracter personal, salvate în dispozitivele uzate.
- Informații detaliate referitoare la returnare și reciclare sunt disponibile la orice partener Škoda.

Reciclarea produselor

Următoarele instrucțiuni sunt valabile pentru Franța.



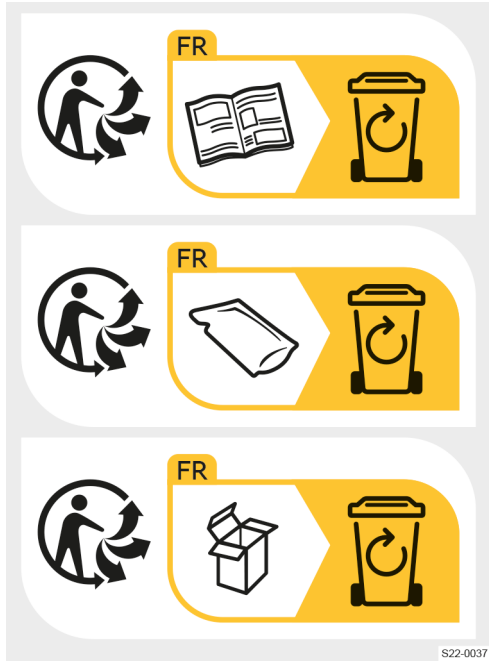
Figura prezintă instrucțiunile de reciclare pentru următoarele obiecte:

- Cheia cu telecomandă
- Telecomanda încălzirii și ventilării în staționare
- Compresor
- Cablul de încărcare
- Cartela cu cheia mobilă



Figura prezintă instrucțiunile de reciclare pentru următorul obiect:

- Extinctor



Instrucțiunile de reciclare prezentate sunt valabile pentru documentele, ambalajele sau gențile următoarelor obiecte:

- Manual de utilizare
- Trusa de prim-ajutor
- Extinctor
- Compresor
- Cablul de încărcare
- Priza de încărcare și capacul de protecție
- Trusa de scule
- Setul de pană
- Triunghiul reflectorizant
- Vestă reflectorizantă
- Trusa de scule

ⓘ Logoul Triman și simbolul Infotri conțin informații importante privind sortarea pentru consumatorul final.

Informații privind mărcile protejate

Anumiți termeni din acest manual sunt prevăzuți cu simbolul ® sau ™. Acești termeni desemnează logouri sau mărci înregistrate. Lipsa acestor simboluri nu constituie o garanție a faptului că termenii pot fi utilizați fără restricții.

Alte denumiri de produs sunt mărci înregistrate sau logo-uri ale respectivilor posesori de drepturi.

- **„AdBlue®“** este marcă înregistrată a VDA.
- **„Android Auto™“** este marcă certificată a Google Inc.
- **„Apple CarPlay™“, „Siri®“** sunt mărci certificate ale Apple Inc.
- **„Bluetooth®“** este marcă certificată a Bluetooth SIG, Inc.
- **„HDMI, logo-ul HDMI“** sunt mărci sau mărci înregistrate ale HDMI Licensing LLC.
- **„MirrorLink®, logo-ul MirrorLink®“** sunt mărci certificate ale Car Connectivity Consortium LLC.
- **„Windows®“** este o marcă înregistrată a Microsoft Corporation, Redmond, USA.

Drepturi în caz de garanție defectuoasă, garanții Škoda

Drepturi în caz de execuție defectuoasă

Partenerul dumneavoastră Škoda, în calitate de vânzător, răspunde pentru produsele defecte, identificate la autovehiculul dumneavoastră Škoda nou, la Škoda piesele originale și la accesoriile originale Škoda, în conformitate cu prevederile legale și contractul de vânzare-cumpărare.

Cumpărătorul este autorizat să pretindă drepturi pentru execuție defectuoasă, la partenerul Škoda autorizat, din momentul livrării autovehiculului. Data livrării autovehiculului este menționată împreună cu numărul de identificare al autovehiculului (VIN), în mod corespunzător, în capitolul „Documentația la predarea autovehiculului“ din acest manual de utilizare.

GaranțiaŠkoda pentru autovehiculele noi

Pe lângă drepturile pentru execuție defectuoasă, derivate din prevederile legale, partenerii Škoda vă oferă garanția Škoda pentru autovehiculele noi (denumită în continuare Garanția „Škoda“), în condițiile descrise în continuare în text.

În cadrul garanției Škoda, partenerii Škoda vor furniza următoarele servicii[1)]:

- Repararea gratuită a daunelor apărute la autovehiculul dumneavoastră, în termen de 2 ani după începerea perioadei de garanție Škoda.
- Repararea gratuită a daunelor apărute la autovehiculul dumneavoastră, ca urmare a unui defect de vopsire, în termen de 3 ani după începerea perioadei de garanție Škoda.
- Repararea gratuită a perforării prin ruginire a caroseriei, apărute la autovehiculul dumneavoastră în termen de 12 ani după începerea perioadei de garanție.

  Garanția la perforare prin ruginire a caroseriei se referă exclusiv la perforarea prin ruginire a tablei caroseriei apărută dinspre interior spre exterior, fiind inclusă în garanția Škoda.

Începutul garanției Škoda este ziua în care autovehiculul nou este predat de către partenerul Škoda pentru a fi utilizat de către primul cumpărător, care nu este un partener Škoda[2)].

Partenerul Škoda înregistrează această dată în sistemele corespunzătoare ale producătorului. Orice partener Škoda vă poate oferi informații despre această dată, la cerere.

Repararea autovehiculului în cadrul garanției Škoda se poate face prin înlocuirea sau repararea pieselor defecte. Cel care decide asupra tipului de reparare a autovehiculului este partenerul de service Škoda. Repararea autovehiculului se realizează în funcție de posibilități, în termenul stabilit de către partenerul de service Škoda. Piesele înlocuite devin proprietatea partenerului de service Škoda.

Nu sunt prevăzute drepturi suplimentare în această garanție Škoda. În special, nu există niciun drept privitor la o livrare la schimb, retragere din contract, solicitare de reducere a prețului de achiziție, furnizare de autovehicul de schimb pe perioada reparației și nici de despăgubire.

---

1) În unele țări, partenerul Škoda vă poate furniza o garanție care depășește cadrul garanției Škoda menționate mai sus. Atât condițiile concrete și pachetul garanției, cât și durata termenelor de garanție sunt incluse în contractul de vânzare-cumpărare, încheiat la partenerul dumneavoastră Škoda, sau în documentele însoțitoare. Drepturile de garanție care depășesc sfera garanției Škoda, pot fi solicitate doar la partenerii Škoda care s-au angajat să preia garanția.

2) Datorită cerințelor reglementărilor legale naționale generale obligatorii, în locul datei predării autovehiculului poate fi indicată data primei înmatriculări.

Garanția Škoda poate fi solicitată la orice partener de service Škoda. Defecțiunea trebuie semnalată în perioada de garanție, mai precis, fără întârzieri inutile, odată ce a fost descoperită.

Nu se pot solicita drepturi la garanția Škoda, dacă defecțiunile la autovehicul au fost produse în combinație cu una din următoarele situații:

- Lucrările de service nu au fost realizate la timp sau nu au fost realizate conform prevederilor societății Škoda Auto, sau realizarea lor nu a fost demonstrată de către client la revendicarea garanției Škoda.
- Un prejudiciu care nu a fost semnalat imediat la o unitate autorizată sau un prejudiciu care nu a fost remediat în mod profesionist și fără întârzieri inutile.
- Deteriorarea s-a produs la piesele supuse uzurii normale, de exemplu anvelope, lamele de ștergătoare, plăcuțe și discuri de frână, ambreiaj, becuri, inele sincron, bateria de 12 V a autovehiculului și altele.
- Influențe străine sau exterioare (de exemplu accidente, grindină, inundații, incendii ș.a.).
- Montarea, conectarea de piese sau accesorii, executarea altor adaptări sau modificări tehnice la autovehicul, care nu au fost autorizate de Škoda Auto (de ex. tuning).
- Utilizarea nepermisă, manipularea necorespunzătoare (de ex. folosirea în cadrul curselor motorsport, suprasolicitare sau transport de persoane în scopuri comerciale), îngrijirea sau întreținerea necorespunzătoare.
- Nerespectarea prevederilor menționate în manualul de utilizare sau în alte instrucțiuni livrate din fabrică, printre altele, nerespectarea lămpilor de control și mesajelor de avertizare ale autovehiculului, neefectuarea unei actualizări corespunzătoare și la timp a versiunii software a autovehiculului.

În cazul lipsei dovezilor, răspunderea aparține clientului.

Prezenta garanție Škoda nu restricționează drepturile legale ale cumpărătorului față de executarea defectuoasă, față de vânzătorul autovehiculului și nici posibilele drepturi rezultate din reglementările privind răspunderea față de produs.

Dacă autovehiculul este vândut în perioada de garanție, drepturile care decurg din garanția Škoda sunt transferate cumpărătorului. Acest cumpărător are apoi dreptul să le exercite, în măsura și în condițiile stabilite la momentul vânzării autovehiculului.

Garanția de mobilitateŠkoda

Garanția de mobilitate vă conferă un sentiment de siguranță în călătoriile cu autovehiculul dumneavoastră.

În cazul în care autovehiculul dumneavoastră rămâne imobilizat ca urmare a unei defecțiuni neașteptate, în cadrul garanției de mobilitate pot fi executate pentru dumneavoastră servicii de asigurare ulterioară a mobilității dumneavoastră, printre care: asistență tehnică la telefon, asistență în caz de pană până la locul producerii penei, punere în funcțiune la fața locului, respectiv tractare către partenerul de service Škoda.

În cazul în care repararea autovehiculului dumneavoastră nu poate fi efectuată în aceeași zi, partenerul de service Škoda vă poate intermedia, dacă este necesar, alte servicii suplimentare, cum ar fi o modalitate de transport alternativă (autobuz, tren ș.a.), punerea la dispoziție a unui autovehicul de schimb, etc.

Pot fi formulate anumite solicitări privind o prestare gratuită de servicii în cadrul garanției de mobilitate Škoda numai dacă autovehiculul dumneavoastră a rămas imobilizat în trafic, din cauza unui defect apărut ca urmare a realizării unor lucrări în cadrul garanției Škoda.

Pentru detalii privind condițiile de acordare a garanției de mobilitate pentru autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă partenerului autorizat Škoda. Acesta vă va oferi de asemenea informații detaliate, referitoare la condițiile contractuale privind garanția de mobilitate în raport cu autovehiculul dumneavoastră. În cazul în care autovehiculul dumneavoastră nu dispune de garanția mobilității, acesta vă informează în legătură cu posibilitatea de încheiere ulterioară a unui contract de garanție.

Prelungirea opțională a garanției Škoda

Dacă la cumpărarea autovehiculului nou ați achiziționat și o prelungire a garanției Škoda, partenerii Škoda vă pun la dispoziție, pe parcursul perioadei de garanție, o reparație gratuită a daunelor apărute la autovehicul, ca urmare a unui defect.

Prelungirea garanției Škoda pentru autovehiculul dumneavoastră este valabilă pentru perioada de timp convenită sau până la atingerea unui anumit număr de kilometri, în funcție de care variantă intervine prima.

Pentru evaluarea solicitărilor ce rezultă din prelungirea garanției Škoda, se aplică într-o măsură adecvată condițiile descrise în garanția Škoda.

Repararea autovehiculului în cadrul prelungirii garanției Škoda se poate realiza exclusiv prin înlocuirea sau prin repararea pieselor defecte, partenerul de service Škoda fiind cel care decide asupra tipului de reparație. Repararea autovehiculului se realizează în funcție de posibilități, în termenul stabilit de către partenerul de service Škoda.

De asemenea, nu sunt prevăzute drepturi suplimentare în prelungirea garanției Škoda. În special, nu există niciun drept privitor la o livrare la schimb, retragere din contract, solicitare de reducere a prețului de achiziție, furnizare de autovehicul de schimb pe perioada reparației și nici de despăgubire.

Garanția descrisă privind vopseaua și garanția la perforare prin ruginire rămân neafectate de prelungirea garanției Škoda.

Prelungirea garanției Škoda nu se referă la foliile exterioare și interioare.

Informațiile referitoare la condițiile detaliate pentru prelungirea garanției Škoda vă sunt furnizate de către partenerul dumneavoastră Škoda.

ⓘ Garanția de mobilitate Škoda și prelungirea garanției Škoda sunt disponibile numai pentru anumite țări.

Specificațiile motorului

Motor de 1,4 l/110 kW TSI

Varianta cu cinci locuri a autovehiculului

Putere (kW/rotații pe minut)	110/5000–6000
Cuplul maxim (Nm/rotații pe minut)	250/1500–3500
Numărul cilindrilor/capacitate cilindrică (cm^3)	4/1395
Cutie de viteze	Cutia de viteze automată
Viteză maximă (km/h)	199
Cu treapta indicată cuplată	5
Accelerare 0–100 km/h (s)	9,4

Varianta cu șapte locuri a autovehiculului

Putere (kW/rotații pe minut)	110/5000–6000
Cuplul maxim (Nm/rotații pe minut)	250/1500–3500
Numărul cilindrilor/capacitate cilindrică (cm^3)	4/1395
Cutie de viteze	Cutia de viteze automată
Viteză maximă (km/h)	199
Cu treapta indicată cuplată	5
Accelerare 0–100 km/h (s)	9,6

Motor de 1,5 l/110 kW TSI

Varianta cu cinci locuri a autovehiculului

Putere (kW/rotații pe minut)	110/5000–6000	
Cuplul maxim (Nm/rotații pe minut)	250/1500–3500	
Numărul cilindrilor/capacitate cilindrică (cm^3)	4/1498	
Cutie de viteze	Cutia de viteze manuală	Cutia de viteze automată
Viteză maximă (km/h)	205	204
Cu treapta indicată cuplată	5	6
Accelerare 0–100 km/h (s)	9,8	9,7

Varianta cu șapte locuri a autovehiculului

Putere (kW/rotații pe minut)	110/5000–6000	
Cuplul maxim (Nm/rotații pe minut)	250/1500–3500	
Numărul cilindrilor/capacitate cilindrică (cm^3)	4/1498	
Cutie de viteze	Cutia de viteze manuală	Cutia de viteze automată
Viteză maximă (km/h)	205	203
Cu treapta indicată cuplată	5	6
Accelerare 0–100 km/h (s)	9,9	9,8

Motor de 2,0 l/132 kW TSI

Putere (kW/rotații pe minut)	132/3940–6000	
Cuplul maxim (Nm/rotații pe minut)	320/1400–3940	
Numărul cilindrilor/capacitate cilindrică (cm^3)	4/1984	
Varianta de autovehicul	Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
Cutie de viteze	Cutia de viteze automată	Cutia de viteze automată
Viteză maximă (km/h)	207	205
Cu treapta indicată cuplată	7	7
Accelerare 0–100 km/h (s)	8,2	8,4

Motor de 2,0 l/140 kW TSI

Putere (kW/rotații pe minut)	140/4200–6000	
Cuplul maxim (Nm/rotații pe minut)	320/1500–4100	
Numărul cilindrilor/capacitate cilindrică (cm^3)	4/1984	
Varianta de autovehicul	Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
Cutie de viteze	Cutia de viteze automată	Cutia de viteze automată
Viteză maximă (km/h)	215	214
Cu treapta indicată cuplată	6	6
Accelerare 0–100 km/h (s)	7,6	7,8

Motor de 2,0 l/180 kW TSI

Putere (kW/rotații pe minut)	180/5000–6500	
Cuplul maxim (Nm/rotații pe minut)	370/1600–4300	
Numărul cilindrilor/capacitate cilindrică (cm^3)	4/1984	
Varianta de autovehicul	Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
Cutie de viteze	Cutia de viteze automată	Cutia de viteze automată
Viteză maximă (km/h)	234	233
Cu treapta indicată cuplată	5	5
Accelerare 0–100 km/h (s)	6,5	6,6

Motor de 2,0 l/110 kW TDI CR

Varianta cu cinci locuri a autovehiculului

Numărul cilindrilor/capacitate cilindrică (cm^3)	4/1968	
Cutie de viteze	Cutia de viteze automată	Cutie de viteze automată 4x4
Putere (kW/rotații pe minut)	110/3000– 4200	110/3000– 4200
Cuplul maxim (Nm/rotații pe minut)	360/1600– 2750	360/1600– 2750
Viteză maximă (km/h)	203	199
Cu treapta indicată cuplată	7	6
Accelerare 0–100 km/h (s)	9,7	9,6

Varianta cu șapte locuri a autovehiculului

Numărul cilindrilor/capacitate cilindrică (cm^3)	4/1968	
Cutie de viteze	Cutia de viteze automată	Cutie de viteze automată 4x4
Putere (kW/rotații pe minut)	110/3000– 4200	110/3000– 4200
Cuplul maxim (Nm/rotații pe minut)	360/1600– 2750	360/1600– 2750
Viteză maximă (km/h)	203	198
Cu treapta indicată cuplată	7	6
Accelerare 0–100 km/h (s)	9,9	9,8

Motor de 2,0 l/147 kW TDI CR

Putere (kW/rotații pe minut)	147/3600–4100	
Cuplul maxim (Nm/rotații pe minut)	400/1750–3500	
Numărul cilindrilor/capacitate cilindrică (cm^3)	4/1968	
Varianta de autovehicul	Varianta cu cinci locuri	Varianta cu șapte locuri
Cutie de viteze	Cutia de viteze automată	Cutia de viteze automată
Viteză maximă (km/h)	216	215
Cu treapta indicată cuplată	7	6
Accelerare 0–100 km/h (s)	7,7	7,9

Index

A

ABS 195
ACC 200
Întreruperea reglării vitezei 202
oprirea și plecarea automată de pe loc 201
reglarea distanței 202
Acces la distanță la autovehicul 183
Accident de circulație
ce este de făcut după producerea unui accident 28
Suport de date 267
Accident în trafic
Apelul de urgență 27
Activarea serviciilor online 173
Actualizarea sistemului 180
Actualizarea sistemului Infotainment
Infotainment Amundsen 121
Infotainment Bolero 99
Infotainment Columbus 147
Infotainment Swing 85
Actualizarea sistemului și a Infotainment
consultați versiunea digitală a manualului 6
Adaptări
Recomandări 260
Adaptările autovehiculului
Siguranța 22
AdBlue 221
Capacitatea maximă a rezervorului 222
Completare 221
Lampa de control 222
Siguranța 22
Standard 221
Verificare 221
Administrarea dispozitivelor mobile
Infotainment Amundsen 132
Infotainment Bolero 111
Infotainment Columbus 159
Infotainment Swing 92
Administrarea utilizatorilor 176
Afișaj digital 77
Afișaj pe panoul de bord analogic 76
Airbag 58
Amplasare 59
declanșare 59
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față 60
Dezactivarea airbagurilor 59
perturbare 59
Siguranța 58
Android Auto
consultați versiunea digitală a manualului 6
Infotainment Amundsen 138
Infotainment Bolero 116
Infotainment Columbus 164
Infotainment Swing 95
Anvelope 232, 233
Indicator de uzură 232
indicatorul de control al presiunii în anvelope 238
Manometru 242
Presiune 238
Prezentare generală a inscripțiilor 232
set de pană 237
Anvelope pentru toate anotimpurile 233
Anvelopele de iarnă 233
Apă în filtrul de combustibil 221
Apel informativ 182
Apel pană 182
Apelul de urgență 27
Apple CarPlay
consultați versiunea digitală a manualului 6
Infotainment Amundsen 138
Infotainment Bolero 116
Infotainment Columbus 164
Infotainment Swing 95
Aprinderea automată a fazei scurte 62
Area View 211, 212
Asistent digital Laura
Infotainment Amundsen 123
Infotainment Columbus 149
Asistent pentru recunoașterea stării de oboseală 207
Asistent pentru remorcă
consultați Trailer Assist 215
Asistentul de virare la parcare
Remedierea problemelor 214
Asistentul la parcare 209
Asistența la reglarea farurilor 65
Asistență la ieșirea din parcare 213
Asistență la pornirea în pantă 208
Activare/dezactivare 208
Condiții de funcționare 208
Mod de funcționare 208
Asistență la virare la parcare 213
Asistență pentru faza lungă 64
Asistență pentru situații de urgență 207
ASR 195
Auto Hold 194

Autovehicul nou sau componente noi 21
Avertizare la depășirea vitezei 82
setare 82

B

Banda de protecție ușă
Înlocuire 36
Bateria de 12 V a autovehiculului 226
consultați Bateria de 12 V a autovehiculului 226
Deconectarea și conectarea 227
Defect 227
Încărcare 226
Lămpile de control 227
Protecția la descărcare 226
Siguranța 23
Verificare stare 226
Benzi de protecție ușă 36
Benzina 222
Benzina prescrisă 223
Capacitatea rezervorului 224
Premise pentru alimentarea cu combustibil 223
Standarde 223
Benzină
alimentare cu alt combustibil 223
completare 223
Blocarea coloanei de direcție 49
Bricheta 253
Buton de închidere centralizată 31
Butonul de pornire 184

C

Cablu de remorcare 191
Cablul pentru pornire asistată 228
Camera pentru marșarier 210
Camera retrovizoare
Operarea 210
Capac retractabil portbagaj 246
Capacitatea rezervorului
Benzina 224
Capota motorului 217
Capota portbagajului 40
Operarea fără atingere 41
Cârlige
în habitaclu 248
în portbagaj 243
Cârlige mobile 245
Centru de comandă
consultați versiunea digitală a manualului 6
Infotainment Amundsen 124
Infotainment Bolero 103
Infotainment Columbus 150
Infotainment Swing 86
Centura de siguranță
traseul corect 24
Centuri de siguranță
centură blocată 52
fixare sau desfacere 52
Indicator de stare 51
reglarea pe înălțime 52
Siguranța 51
Centurile de siguranță 51
Dispozitiv de pretensionare reversibil 51
Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță 51
Dispozitivul de retractare automată a centurii de siguranță 51
Cheia 29
Clapeta rezervorului de combustibil 221
Climatronic 70
Afișaj în consola centrală spate 70
Cockpit virtual 79
Comandă vocală
consultați versiunea digitală a manualului 6
Combustibil
Benzina 222
Motorina 224
Coming Home 64
Coming home, Leaving home
consultați versiunea digitală a manualului 6
Compartiment motor
capotă 217
Lichid de răcire 219
Compartimentele de depozitare 248
Compartimentul motor 16
Siguranța 22
Ulei de motor 218
Completare
AdBlue 221
benzină 223
Diesel 224
lichid de răcire 219
ulei de motor 218
Completarea
lichidul de spălare a geamurilor 67
Comutator cu cheie pentru airbagul frontal pasager față
comutator cu cheie perturbat 60
Comutatorul cu cheie pentru dezactivarea airbagului 60
Afișajul 60
Comutatorul de lumini 61
Conducerea cu remorcă 189
siguranța 25
Stabilizarea ansamblului autovehicul-remorcă 195
Conexiune de date 180
Consola centrală 15
Cont de utilizator 178
Cotiera
spate 48
Cotieră
față 48
Cotieră spate
consultați versiunea digitală a manualului 6
Covoraș cu două fețe în portbagaj
fixarea covorașului cu două fețe 246

Crew Protect Assist
consultați Protecția proactivă a pasagerilor 206
Cronometru
Panoul de bord 83
Curățarea autovehiculului
Habitaclul 261
Indicații referitoare la curățarea interiorului 262
Indicații referitoare la curățarea suprafețelor exterioare 263
Partea exterioară 262
Cutia de viteze automată 186
Schimbarea manuală a treptelor de viteză de la selectorul de viteze 186
Schimbarea manuală a vitezelor cu padelele de la volan 187
Cutia de viteze manuală 185
Cutie neagră pentru accidente 267

D

Date anonime autovehicul 174
Date de deplasare
Resetare 81, 82
Date deplasare 81
Date tehnice 265
Dimensiuni 267
Datele cu caracter personal 174, 268
DCC 189
Defecțiune la sistemul de comandă al motorului 220
Deplasarea în poziția de ralanti 186
Deplasarea în siguranță 25
Descuierea 30, 32
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față 60
Afișajul 60
Diesel
completare 224
protecția împotriva alimentării greșite 224
Dimensiunile autovehiculului 267
Disponibilitatea serviciilor Škoda Connect 172
Dispozitiv de remorcare
Pivotarea în exterior și interior a cuplei sferice 257
remedierea problemelor 258
sarcina permisă pe bara de tractare 258
Dispozitivul de remorcare 257
Distanța de iluminare 61
Door protect
consultați Banda de protecție ușă 36
Drepturi în caz de execuție defectuoasă
consultați Garanția 274
Driver Alert
consultați Asistentul pentru recunoașterea stării de oboseală 207
DSR 195
Dynamic Light Assist
consultați Asistența la reglarea farurilor 65

E

Echipamentele radio din autovehicul 268
Echipare habitaclu
Brichetă 253
Compartiment de depozitare de sub scaunul față 252
Compartiment de depozitare pentru umbrelă 252
Masa pliantă 254
Priza de 12 V 242, 248, 255
Priza de 230 V 248, 256
Scrumieră 253
Suport multifuncțional 254
Suport pahare 253
Suport tabletă 255
Echipare interior
cârlig pentru haine 248
compartiment ochelari 248
compartimente depozitare 248
genți depozitare 248
oglindă machiaj 248
suport pentru bilețele 248
suport tichete parcare 248
Echipare în portbagaj 242
Echipare pentru urgențe 242
Cricul 242
Trusa de scule 242
Ecran Infotainment
consultați versiunea digitală a manualului 6
Infotainment Amundsen 121
Infotainment Bolero 99
Infotainment Columbus 147
Infotainment Swing 85
EDS 195
Electrolitul bateriei 226
Elemente Cargo 243
Elemente de fixare în portbagaj 243
Emergency Assist
consultați Sistemul de asistență pentru situațiile de urgență 207
EPC 220
ESC 195
ESC Sport 195, 196
Evenimente de service 260
Afișare termen 260
Interval 260
Resetare informații 260
Explicații 9
Extinctor 242

F

Faruri
Faruri adaptive dinamice 64
reglarea înălțimii de luminare 61
Faruri MATRIX
consultați Asistența la reglarea farurilor 65
Farurile adaptive dinamice 64
Faza lungă 62

Asistența la reglarea farurilor 65
Faza scurtă 62
Filtru de combustibil 221
Fișiere media suportate
consultați versiunea digitală a manualului 6
Frâna de parcare 193
Frâna de parcare electronică 193
Frânare automată
consultați Front Assist 196
Frână de parcare
vezi Frână de parcare electronică 193
Frână de parcare electronică 193
Frână multi-coliziune
consultați MCB 195
Frânele 192
Front Assist 196
Funcția de masaj a scaunelor
consultați versiunea digitală a manualului 6
Funcția de masaj a scaunului 45
Funcția Memory a scaunelor 44
consultați versiunea digitală a manualului 6
Funcția SAFE 31

G

Garanția 274
Drepturi în caz de execuție defectuoasă 274
Garanția mobilității 274
Garanția pentru autovehiculele noi 274
Garanție
prelungirea opțională a garanției 274
Geamul
Încălzirea 74
Geamuri 36
Geamuri aburite 70, 71
Geamuri acționate electric 36
Gestionarea serviciilor online 179

H

Hayon
acționarea manuală 39
Remedierea problemelor 41
Hayonul
încuierea automată 40
HHC
consultați Sistemul de asistență la pornirea în rampă 195

I

i-Size 56
Iluminare
exterioară 61
Iluminare ambientală 66
interioară 66
Iluminare ambientală interior 66
Iluminare interioară 66
consultați versiunea digitală a manualului 6
Iluminarea ambientală 66
Imaginea zonei perimetrale
consultați Area View 211
Imagini
consultați versiunea digitală a manualului 6
Infotainment Amundsen 131
Infotainment Bolero 109
Infotainment Columbus 157
Imobilizatorul 184
Indicator temperatură
Lichid de răcire 219
Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope 238, 239
Indicații cu privire la pornire 184
Indicații de deplasare economică
consultați versiunea digitală a manualului 6
Indicații pentru un mod de conducere economic 189
Inelul de remorcare 191
Infotainment Amundsen 120
Infotainment Bolero 98
Infotainment Columbus 146
Infotainment Online 183
Infotainment Swing 84
Instalația de alarmă 33
remorcă 33
Instalația de climatizare
vezi Climatronic 70
vezi Instalația de climatizare manuală 69
Instalația de răcire 69, 70
Instalația de spălare a geamurilor
consultați Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare 67
Instalație de climatizare manuală 69
ISOFIX 58
Amplasarea pe scaun 54
inele de ancorare 58

Î

Înălțime autovehicul 267
Încălzire și ventilare în staționare
Remedierea problemelor 73
Încălzirea geamurilor 74
Încălzirea scaunelor 74
Încălzirea și ventilarea în staționare
Înlocuirea bateriei telecomenzii 73
Încălzirea și ventilația în staționare 72
Încălzirea volanului 75
Încărcarea fără fir a telefonului 252
Închiderea centralizată 30
Funcția SAFE 31
Încuierea 30, 32
Încuierea fără cheie (KESSY) 32
Înregistrarea utilizatorilor 173

J

Jaluzele radiator 221

K

Kick-down 186

L

Lampa de ceață spate 63
Lane Assist 202
Lanțurile antiderapante 234
Laptimer
Panoul de bord 83
Launch-control 186
Lămpi de control
cuvânt înainte 17
Prezentare generală 17
Lățime autovehicul 267
Leaving Home 64
Lichid de răcire
specificație 219
Verificarea și completarea 219
Lichid de spălare a geamurilor
cum se completează lichid de spălare 67
Lichidul de frână 192
Siguranța 22
Lichidul de răcire 219
Lămpi de control 219
Remedierea problemelor 219
Siguranța 22
Lichidul de spălare a parbrizului
nivelul prea scăzut 68
Light Assist
consultați Asistent fază lungă 64
Limita de viteză
resetare 82
setare 82
Limitator
consultați Limitatorul de viteză 197
Limitator de viteză 197
lampă de control 197
Limită de viteză 82
Locul pasagerului față 15
Lucrări de service 260
Lumina
Asistența la reglarea farurilor 65
Lampa de control 63
Lumina pentru vreme nefavorabilă 63
Operare 61
Remedierea problemelor 61
Lumina de parcare 64
Lumina de poziție 62
consultați Lumina de parcare 64
Lumina de semnalizare 62
Lumina de zi 62
Lumină 61
Lumini
aprinderea și stingerea automată 62
claxon luminos 62
curățarea farurilor 67
deplasarea pe partea opusă 61
Faruri adaptive dinamice 64
faza lungă 62
funcția Corner 64
lumina de ceață 63
lumina de parcare 64
lumina de semnalizare 62
reglarea înălțimii de luminare a farurilor 61
semnalizare de avarie 63
Lungime autovehicul 267

M

Macara geam acționată electric
activare 37
Limitarea forței 36
operare 37
remedierea problemelor 37
Maneta
asistența la reglarea farurilor 65
Manetă
asistent fază lungă 65
faza lungă 62
Ștergătoare și spălare parbriz 67
Manete
lumina de semnalizare 62
Masa pliantă 254
Mase 266
MCB 195
Media
Infotainment Amundsen 128
Infotainment Bolero 107
Infotainment Columbus 155
Infotainment Swing 89
Lista de redare 108, 129, 156
Medii
consultați versiunea digitală a manualului 6
MirrorLink
Infotainment Amundsen 138
Infotainment Bolero 116
Infotainment Columbus 164
Infotainment Swing 95
Modul de deplasare al autovehiculului
Eco 188
Individual 188
Normal 188
Offroad 188
Snow 188
Sport 188
MorrorLink
consultați versiunea digitală a manualului 6
Motorina
combustibilul prescris 225
Premise pentru alimentarea cu combustibil 224
Remedierea problemelor 225
Standarde 224
volumul rezervorului 225
Motorină 224
MSR 195

N

Navigația
Infotainment Bolero 99
Navigație
consultați versiunea digitală a manualului 6
Infotainment Amundsen 140
Infotainment Columbus 167
Numărul de identificare a autovehiculului (VIN) 265

O

Offroad 188
Activare/dezactivare 188
Informații Offroad 189
Oglinda interioară 49
Oglinzi
consultați Oglinda interioară 49
consultați Oglinzi retrovizoare exterioare 49
Oglinzi retrovizoare exterioare 49
Operare prin comandă vocală
Infotainment Columbus 149
Operarea prin atingere
Infotainment Amundsen 121
Infotainment Bolero 100
Infotainment Columbus 147
Infotainment Swing 85
Operarea prin comandă vocală
Infotainment Amundsen 123
Infotainment Bolero 101
Oprirea motorului 184

P

Panoul de bord
Afișaj digital 77
Cockpit virtual 79
Panoul de bord analogic 76
Panoul de bord analogic 76
Panoul de bord digital
consultați Afișajul digital 77
consultați Cockpit-ul virtual 79
Parasolare 39
Parcare
Asistentul la parcare 209
Asistență la ieșirea din parcare 213
Camera retrovizoare 210
Parcarea
Parcarea autovehiculului în siguranță 26
ParkPilot
consultați Asistentul la parcare 209
Pătură 254
Perete despărțitor în portbagaj 247
Peretele despărțitor din plasă 245
Personalizare
consultați versiunea digitală a manualului 6
Personalizarea 179
Phonebox 252
Planificare evenimente service 183
consultați versiunea digitală a manualului 6
Plase 244
Plăcuța de identificare tip 265
Plăcuțe de frână 193
Podeaua portbagajului 245
Podeaua variabilă din portbagaj 246
Pornire 184
Portbagaj 242
Capac retractabil 246
Compartimente de depozitare 242
Comutatorul dispozitivului de remorcare 242
elemente de fixare 243
fixarea covorașului cu două fețe 246
manetă pentru rabatarea înspre înainte a spătarului banchetei din spate 242
plase de fixare 244
Podeaua falsă cu două fețe 245
Podeaua variabilă 246
Priza de 12-V 242
Portbagajul
acționare manuală 42
Peretele despărțitor din plasă 245
reglarea în cea mai înaltă poziție 41
Transportarea în siguranță a obiectelor 25
Portieră
deschidere/închidere 35
Postul șoferului 15
Poziția de service a brațelor ștergătoarele de parbriz 68
Prezentare generală a Infotainment
Infotainment Amundsen 120
Infotainment Bolero 98
Infotainment Columbus 146
Infotainment Swing 84
Prize
Priza de 12 V 255
Priza de 230 V 256
Prizele
Siguranța 23
Profilul de deplasare al autovehiculului 188
Proiectoare de ceață
față 63
spate 63
Proiectoarele de ceață 63
Protecția solară
Activarea operării ruloului parasolar 39
operarea electrică a ruloului parasolar 39
operarea ruloului parasolar pentru geamurile ușilor din spate 39
Punctul de masă 228
Punerea în funcțiune a autovehiculului
Utilizarea cablului pentru pornire asistată 227

R

Radio
consultați versiunea digitală a manualului 6
Infotainment Amundsen 125
Infotainment Bolero 103

Infotainment Columbus 151
Infotainment Swing 87
Raport de stare autovehicul 183
consultați versiunea digitală a manualului 6
Răspundere pentru produse defecte
consultați Garanția 274
Reciclarea 273
Recipientul pentru gunoi 253
Recunoașterea indicatoarelor rutiere 205
Regimul de recirculare 69, 70
Regimul de rulare liberă
consultați Deplasarea în poziția de ralanti 186
Regimurile cutiei de viteze automate 186
Reglarea automată a distanței 200
Reglarea predictivă a vitezei 200
Remorca 189
deplasarea în siguranță 25
Remorcă
Cuplarea și decuplarea 258
instalația de alarmă 33
sarcină admisă 190
Repartizarea încărcăturii 189
Repornirea sistemului Infotainment
Infotainment Amundsen 121
Infotainment Bolero 99
Infotainment Columbus 147
Infotainment Swing 85
Rezervor de combustibil
deschiderea clapetei 221
Ridicarea autovehiculului 235
Roata de rezervă 234
deplasarea în siguranță 25
Roata de urgență 234
deplasarea în siguranță 25
Roți 232
capac integral de roată 240
Capac ornamental de roată Aero 240
capacele șuruburilor 240
Indicator de uzură 232
indicatorul de control al presiunii în anvelope 238
Înlocuire 235
lanțuri antiderapante 234
modificarea presiunii 233
pană 233
Presiune în anvelope 238
Prezentare generală a inscripțiilor de pe anvelope 232
roata de rezervă și de urgență 234

S

Scaun față
cu acționare electrică 43
cu acționare manuală 43
Scaun pentru copii 52
clasificarea pe grupe 54
Cuvânt-cheie Scaun pentru copii 52
Fixarea cu o centură 54
i-Size 56
ISOFIX 54, 58
pe scaunul pasagerului față 53
scaune pentru copii recomandate 54
Tipuri de fixare 58
TOP TETHER 58
Scaune 43
Accesul la cel de-al treilea rând de scaune 45
al doilea rând 45
Al treilea rând 46
ISOFIX 58
Încălzire 74
poziția corectă de ședere 23
TOP TETHER 58
Ventilare 74
Scaunele
Funcția Memory a scaunelor 44
Scaunul pentru copii
Asigurarea corectă a copiilor 24
Schimbarea vitezelor
Cutia de viteze manuală 185
Scrumiera 253
Scule 242
Selectorul de viteze 186
Semnalizare de avarie 63
Semnalizarea Confort 62
Seria motorului 265
Sertare 248
Servicii online
actualizare sistem 180
administrare utilizatori 176
Apel de pană 182
aplicația MyŠkoda 173
conexiune de date 180
cont de utilizator 178
disponibilitate 172
Gestionarea serviciilor online 179
Înregistrarea utilizatorilor și activarea serviciilor Škoda Connect 173
Personalizarea 179
planificare evenimente service 183
raport de stare autovehicul 183
servicii Škoda Connect 183
Shop 181
Škoda Connect 172
Servicii Online
Apel informativ 182
Servicii ŠKODA Connect
consultați versiunea digitală a manualului de utilizare 6
Servodirecția 49
Setarea protecției datelor cu caracter personal 174
Setarea valorilor presiunilor în anvelope 239
Setări Infotainment
Infotainment Amundsen 120
Infotainment Bolero 99
Infotainment Columbus 146
Setări sistem Infotainment

Infotainment Swing 84
Shop 181
Side Assist 204
Siguranța
Adaptările autovehiculului 22
Apelul de urgență 27
Autovehicul nou sau componente noi 21
condiții meteorologice 27
Lămpile de control 25
Părăsirea autovehiculului 27
poziția corectă de ședere 23
Scaunul pentru copii 24
Senzorii și camerele 22
transportarea încărcăturii și a obiectelor 25
Traseul centurii 24
Trecerea prin apă 25
Siguranța pentru copii 35
Siguranță
ce este de făcut după producerea unui accident 28
ce este de făcut în caz de incendiu 28
înainte de deplasare 21
Siguranță cibernetică
Infotainment Amundsen 132
Infotainment Bolero 110
Infotainment Columbus 158
Siguranțe 228
în compartimentul motor 230
în planșa de bord 229
înlocuire 229
Sistem
Infotainment Amundsen 120
Infotainment Bolero 99
Infotainment Columbus 146
Infotainment Swing 84
Sistem de asistență șofer
consultați Travel Assist 203
Sistem de detectare a pietonilor 197
Sistem de menținere automată a vitezei de deplasare
Lampă de control 199
Sistem de rulare adaptiv 189
Sistem Infotainment
consultați versiunea digitală a manualului 6
Sisteme de asistare a parcării
Asistent al virării la parcare 209
Sisteme de asistență
Asistență șofer 195
Siguranța 25
Sisteme pentru asistarea virării la parcare 209
Sistemul de asistență la pornirea în rampă 195
Sistemul de asistență la schimbarea benzii
consultați Side Assist 204
Sistemul de asistență pentru menținerea benzii
consultați Lane Assist 202
Sistemul de control al gazelor evacuate 221
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare 199
Situație de urgență
Apelul de urgență 27
ce este de făcut după producerea unui accident 28
ce este de făcut în caz de incendiu 28
Škoda Prepaid-Service 261
SmartLink
consultați versiunea digitală a manualului 6
Infotainment Amundsen 138
Infotainment Bolero 116
Infotainment Columbus 164
Infotainment Swing 95
Spălarea cu dispozitive de spălare sub presiune 262
Spălarea într-o spălătorie auto 262
Specificații motor
consultați versiunea digitală a manualului 6
Stabilizarea ansamblului autovehicul-remorcă 195
Starea autovehiculului 83
START-STOP 185
Stil de conducere economic 189
Suport multifuncțional 254
Suport pentru tabletă 255
Suport portbagaj de acoperiș 257
Sarcina pe acoperiș 257
Suport tabletă
consultați versiunea digitală a manualului 6
Suportul pentru pahare 253
Suportul pentru portbagaj de acoperiș
deplasarea în siguranță 25
Surse media suportate
consultați versiunea digitală a manualului 6

Ș

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare 67
completarea lichidului de spălare a geamurilor 67
înlocuirea lamelelor ștergătoarelor 68
nivelul lichidului de spălare prea scăzut 68
ridicarea brațelor ștergătoarelor 68
ștergătorul de lunetă automat 67
ștergere automată 67

T

Tastatură
Infotainment Amundsen 122
Infotainment Bolero 100
Infotainment Columbus 148
Infotainment Swing 85
Tastatură Infotainment
consultați versiunea digitală a manualului 6
Telecomanda încălzirii și ventilării în staționare
Înlocuirea bateriei 73
Telefon
consultați versiunea digitală a manualului 6
Infotainment Amundsen 134
Infotainment Bolero 112
Infotainment Columbus 160

Infotainment Swing 93
Tetiere 47
Tiptronic 186, 187
TOP TETHER 58
inele de ancorare 58
Tractarea autovehiculului 191
Trailer Assist 215
Transportarea
dispozitivul de remorcare 257
portbagaj de acoperiș 257
Transportarea în siguranță a obiectelor 25
Transportarea copiilor 24
Trapa glisantă/rabatabilă
Activarea după deconectarea bateriei de 12 V a autovehiculului 38
operare 38
operarea electrică a ruloului parasolar 39
remedierea problemelor 38
Trapa rabatabilă/glisantă 37
Travel Assist 203
Triunghiul reflectorizant 242
Trusa de prim-ajutor 242
TSA
consultați Stabilizare ansamblu autovehicul-remorcă 195

U

Ulei
consultați Uleiul de motor 218
Ulei de motor
Completare 218
Înlocuire 218
Specificația 217
Uleiul de motor 218
Lampa de control 218
Siguranța 22
Umbrela 252
Urgență
utilizarea cablului pentru pornirea asistată 227
USB 248

V

Ventilație scaune 74
Verificarea autovehiculului înaintea deplasării 23
Vestă
a se vedea vesta reflectorizantă 242
Vestă reflectorizantă 242
VIN
consultați Numărul de identificare a autovehiculului 265
Volan 48
Butoane/rotiță randalinată 77–79
Butoane/rotițe randalinate 48
Volanul
Încălzirea 75
poziția corectă 24
Schimbarea manuală a vitezelor cu padelele de la volan 187
Volumul rezervorului
motorina 225

W

WLAN
consultați versiunea digitală a manualului 6
Infotainment Amundsen 136
Infotainment Bolero 115
Infotainment Columbus 163

X

XDS+ 195

Z

Zgâriere provocată de gheață 14
Zona din față a autovehiculului 12
Zona din partea laterală a autovehiculului 12
Zona din spate a autovehiculului 14